

**UNPUBLISHED B₀-FRAGMENTS
IN TRANSLITERATION VI**

(Bo 263 - Bo 3743)

OĞUZ SOYSAL *and* GÜL DEMİRAYAK





Oğuz Soysal



Gül Demirayak

Oğuz Soysal graduated from Ankara University (Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi; B.A.) and the Universities of Marburg and Würzburg (Ph.D.) and has worked since 2020 as project director at the Philipps-University of Marburg.

Gül Demirayak graduated from Ankara University (Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi; B.A.) and has been a Research Associate at Ankara University since 1989.

Cover Illustration

The purification ritual concerning the Hittite King Ḫantili's (I) cultic sins and the city of Kalašma written on a four-column tablet (Bo 3243++)

FOREWORD

The present volume continues the systematic edition of the unpublished Bo-texts deposited in the Museum of Ancient Anatolian Civilizations in Ankara. The volume appears as part of the “Unpublished Boğazköy-Fragments: Edition and Research” project, conducted under the auspices of the Deutsche Forschungsgemeinschaft. The project was officially launched at the Philipps University of Marburg in February 2020.

The research of this volume represents the results of another fruitful collaboration with the Museum of Ancient Anatolian Civilizations in Ankara. Of the fragments presented here, those drawn from the number range Bo 263–Bo 3743 (247 pieces) come from the custody of Gül Demirayak, a research associate at the Ankara University, and were prepared for publication between February 2023 and December 2025.

Several direct joins have been discovered in the text range Bo 263–Bo 3743, some by us during our work on the texts and a considerable number by other scholars. These joins, with attributions to the scholars who discovered them, can be found in the *Konkordanz der hethitischen Keilschrifttafeln*. They include:

Bo 2389 + Bo 3351

Bo 2567c (= DAAM 3.14) + Bo 8199

Bo 2670 + HT 17

Bo 3010 + KUB 58.112

Bo 3078 + Bo 8465 (= DBH 43/2.154)

Bo 3223 (= HHT 76) + KUB 43.40 + Bo 6678

Bo 3234 + Bo 7206 + KUB 15.34 +

Bo 3243 + Bo 3435 (= DAAM 3.28) + KUB 12.28 + Bo 7183a + KBo 65.35 + KBo 3.64

Bo 3248 + Bo 7751

Bo 3251 + Bo 9514 (= CHDS 3.172)

Bo 3262 + Bo 6969

Bo 3269 + KBo 66.316

Bo 3300 + KBo 53.4 + KUB 59.65 +

Bo 3312 + IBoT 1.10

Bo 3315 + KUB 59.32 + KUB 58.31 + Bo 3332 (= CHDS 6.8)

Bo 3316 + Bo 9973

Bo 3318 + KBo 58.141

Bo 3322 + KBo 61.311

Bo 3348 + KBo 42.107
Bo 3380 (+) KBo 48.106
Bo 3391 + HT 35
Bo 3396 + KBo 52.102 +
Bo 3398 + KBo 51.219
Bo 3417 + KUB 51.56
Bo 3428 + Bo 6952 + Bo 7777
Bo 3436 + IBoT 3.102
Bo 3444 + KUB 13.29 + Bo 3616
Bo 3451 + Bo 3899 (= DAAM 3.119)
Bo 3568 + KBo 53.123
Bo 3573 + Bo 3936 (= DAAM 3.138) + KBo 57.318
Bo 3584 + KUB 59.13
Bo 3599 + Bo 9198 + KUB 59.46 + Bo 10246
Bo 3626 + KBo 50.73 + KBo 50.126 + KBo 18.28
Bo 3694 + Bo 6641

In cases where related fragments were dispersed across different museums, we again received helpful technical support from the Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz in generating the joins through image processing using the old black-and-white tablet photos that are in the Akademie's possession. The following texts were joined this way:

Bo 2670 + HT 17
Bo 3234 + Bo 7206 + KUB 15.34+
Bo 3243 + Bo 3435 (= DAAM 3.28) + KUB 12.28 + Bo 7183a + KBo 65.35 + KBo 3.64
Bo 3312 + IBoT 1.10
Bo 3348 + KBo 42.107
Bo 3391 + HT 35
Bo 3436 + IBoT 3.102
Bo 3444 + KUB 13.29 + Bo 3616

During the distribution of the Bo-Fragments, some pieces were mistakenly given to different researchers for publication and were thus already published in the series of CHDS and DAAM. They are the following fragments:

Bo 263 (= DAAM 3.2)
Bo 2567c (= DAAM 3.14)
Bo 3228 (= CHDS 5.2)

Bo 3243 + Bo 3435 (= DAAM 3.28)

Bo 3306 (= CHDS 6.29)

Bo 3512a (= DAAM 3.39)

Bo 3659 (= DAAM 3.42)

In terms of content, most of the fragments dealt with in the present volume are of the usual religious nature, consisting predominantly of rituals, festivals (especially CTH 448: Bo 2389 + Bo 3351, Bo 3223 + Bo 6678+, Bo 3257, Bo 3272, Bo 3367, Bo 3385, Bo 3465, Bo 3648, Bo 3660; and CTH 666: Bo 2669, Bo 3317, Bo 3318+, Bo 3604, Bo 3731), cult inventories, and oracular texts. Seven fragments provide additions to the genre of Hittite historical texts: Bo 3573++, Bo 3374, Bo 3409, Bo 3726, Bo 3626++, Bo 3442, Bo 3208a (CTH 24, CTH 39, CTH 81, CTH 177, CTH 211, and CTH 215, respectively). The first of these, a new script fragment of the Old Hittite text known as the “Pimpira-Edict”, exhibits striking lexical features that are worth mentioning. Two fragments belonging to the Ašertu-Myth (CTH 342), Bo 3300+ and Bo 3466, and a fragment containing Hurrian omens, Bo 3644 (CTH 774), represent further text varieties. Prayers (CTH 375, CTH 376, and CTH 389) are represented by Bo 2906, Bo 2983, Bo 3322+, and Bo 3375.

During visits to the Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz, Oğuz Soysal also had the opportunity to consult the early transliterations of the Bo-texts made in the first half of the 1930s by Hans Ehelolf and his students Hans G. Güterbock, Carl-Georg Freiherr von Brandenstein, and Heinrich Otten in Berlin. Although partially out of date and not always reliable, these transliterations have been helpful in terms of preparing more advanced transliterations, if only for the fact that when these early transliterations were made, some tablets were in better physical condition, and the readings were much clearer than today when these early transliterations were made.

All technical issues referred to in the foreword of CHDS 2 (p. xi) apply here as well. It should additionally be pointed out that, like CHDS 6, this volume uses centimetric scales in the photos of fragments Bo 263–Bo 3743 because they consist of ten or more lines and are thus of a considerably larger size than the Bo-texts edited in CHDS 2 and CHDS 3.

The research for this volume has principally been financed by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (since February 2020). We would like to express our sincere thanks to Theo van den Hout (University of Chicago), Elisabeth Rieken (University of Marburg), Daniel Schwemer (University of Würzburg), and Christoph Kümmel (Deutsche Forschungsgemeinschaft) for their enduring interest in, and their support of, our research on the unpublished Bo-texts in past and recent years. We are also grateful to the director of the

Museum of Ancient Anatolian Civilizations, Yusuf Kırac, and curators İsmet Aykut and Mine Çifçi for their unfailing assistance. Mine Çifçi and Gerfrid G. W. Müller prepared the 3D scans of fragments Bo 263–Bo 3743. Furthermore, we are deeply indebted to Gerfrid G. W. Müller and Charles W. Steitler for their kind hospitality and cooperation, even under inconvenient pandemic conditions, during Oğuz Soysal’s visits to the Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz; to Lukas M. Ahlborn (Mainz) for the digital image processing of the tablet photos and joins mentioned above; to Marian Wehrstein (Marburg) for typing the preliminary transliterations of the Hittite texts; and to James M. Burgin (Chicago) for correcting the English manuscript.

Finally, for the information of readers it should be remembered that some of our Turkish colleagues have preferred to publish the Bo-texts in their custody in different venues over the past eleven years, including İlknur Taş in 2014, 2016 and 2024 (DBH 43, DBH 43/2 and DBH 54, for Bo 8264–Bo 8485 and Bo 8916–Bo 9030), Rukiye Akdoğan in 2016 (DBH 46/1 and DBH 46/2, for Bo 4658–Bo 5000), Metin Alparslan in 2016 (UBT, for Bo 8486–8694), Şafak Bozgun in 2025 (DAAM 3, for Bo 95–Bo 3993), and Sevgül Çilingir Cesur in 2025 (DAAM 4, for Bo 9032–Bo 9097).

It is the intention of the newly reorganized project that produced the present volume—its fourth publication since 2020—to make available more cuneiform material from Boğazköy in the frame of further collaborations in the near future.

Oğuz Soysal
January 1, 2026
Ankara, Türkiye

LIST OF ABBREVIATIONS

TEXTS, AUTHORS, LITERATURE

ABoT	Ankara Arkeoloji Müzesinde bulunan Boğazköy Tabletleri
AfO	<i>Archiv für Orientforschung</i> . Berlin and Graz
AlHeth	Hoffner, Harry A. Jr. <i>Alimenta Hethaeorum. Food Production in Hittite Asia Minor</i> (AOS 55). New Haven, 1974
AoF	<i>Altorientalische Forschungen</i> . Berlin
AS	Assyriological Studies. Chicago
AS 25	McMahon, Gregory. <i>The Hittite State Cult of the Tutelary Deities</i> . 1991
Ägypten und Anatolien	Breyer, Francis. <i>Ägypten und Anatolien. Politische, kulturelle und sprachliche Kontakte zwischen dem Niltal und Kleinasien im 2. Jahrtausend v. Chr.</i> (OAW 43). 2010
Bo	Inventory numbers of Boğazköy tablets excavated 1906-1912
CAD	The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago. Chicago
CHANE	Culture and History of the Ancient Near East. Leiden, Boston and Köln
CHANE 5	Taracha, Piotr. <i>Das mittelhethitische Ersatzritual für den Großkönig Tutḫalija (CTH *448.4) und verwandte Texte</i> . 2000
CHANE 28	Mouton, Alice. <i>Rêves hittites. Contribution à une histoire et une anthropologie du rêve en Anatolie ancienne</i> . 2007
CHD	Güterbock, Hans G., Harry A. Hoffner et alii. <i>The Hittite Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago</i> . Chicago
CHDS	Chicago Hittite Dictionary Supplements. Chicago
CHDS 2	Soysal, Oğuz. <i>Unpublished Bo-Fragments in Transliteration I (Bo 9536-Bo 9736)</i> . 2015
CHDS 3	Soysal, Oğuz, and Başak Yıldız Gülşen. <i>Unpublished Bo-Fragments in Transliteration II (Bo 6151-Bo 9535)</i> . 2019

- CHDS 4 Soysal, Oğuz. *Unpublished Bo-Fragments in Transliteration III (Bo 6087-Bo 6434)*. 2024
- CHDS 5 Soysal, Oğuz, and İsmet Aykut. *Unpublished Bo-Fragments in Transliteration IV (Bo 2689-Bo 5660)*. 2025
- CHDS 6 Soysal, Oğuz, and Mine Çifçi. *Unpublished Bo-Fragments in Transliteration V (Bo 1398-Bo 6002)*. Online Preprint Publication. 2024
- ChS Corpus der hurritischen Sprachdenkmäler. Roma
- ChS I/3-2 Wegner, Ilse. *Hurritische Opferlisten aus hethitischen Festbeschreibungen. Teil II: Texte für Teššub, Ḫebat und weitere Gottheiten*. 2002
- CTH Laroche, Emmanuel. *Catalogue des textes hittites*. Paris, 1971
- DAAM Documenta Antiqua Asiae Minoris. Wiesbaden
- DAAM 1 Rieken, Elisabeth (ed.), *Keilschrifttafeln aus Kayalıpınar 1: Textfunde aus den Jahren 1999-2017*. 2019
- DAAM 3 Bozgun, Şafak. *Boğazköy Tablets in the Museum of Anatolian Civilisations (Bo 95–Bo 3993) / Anadolu Medeniyetleri Müzesinde Bulunan Boğazköy Tabletleri (Bo 95–Bo 3993)*. 2025
- DAAM 4 Çilingir Cesur, Sevgül. *Boğazköy Tablets in the Museum of Anatolian Civilisations (Bo 9032–Bo 9097) / Anadolu Medeniyetleri Müzesinde Bulunan Boğazköy Tabletleri (Bo 9032–Bo 9097)*. 2025
- DBH Dresdner Beiträge zur Hethitologie. Dresden and Wiesbaden
- DBH 5 Groddek, Detlev. *Konkordanz zu den Grabungsnummern*. 2002
- DBH 18 García Trabazo, José Virgilio and Detlev Groddek. *Hethitische Texte in Transkription: KUB 58*. 2005
- DBH 25 Tabularia Hethaeorum. Hethitologische Beiträge Silvin Košak zum 65. Geburtstag. 2007
- DBH 43 Taş, İlknur. *Hethitische Texte in Transkription: Bo 8264 – Bo 8485*. 2014
- DBH 43/2 Taş, İlknur. *Hethitische Texte in Transkription: Bo 8264 – Bo 8485: Autographien*. 2017
- DBH 46/1 Akdoğan, Rukiye. *Hethitische Texte Bo 4658 - Bo 5000. Teil 1: Transkriptionen*. 2016

- DBH 46/2 Akdoğan, Rukiye. *Hethitische Texte Bo 4658 – Bo 5000. Teil 2: Autographien*. 2016
- DBH 54 Taş, İlknur. *Hethitische Texte in Transkription Bo 8916–Bo 9030*. 2024
- DCL Melchert, H. Craig. *A Dictionary of Cuneiform Luvian*. Ann Arbor and New York, 2024
- DMOA Documenta et monumenta Orientis Antiqui. Leiden, Boston and Köln
- Flora Ertem, Hayri. *Boğazköy Metinlerine Göre Hititler Devri Anadolu'sunun Florası (TTKY VII/65)*. 1974
- FsBittel *Beiträge zur Altertumskunde Kleinasiens. Festschrift für Kurt Bittel*. Mainz, 1983
- FsGüterbock² *Kaniššuar: A Tribute to Hans G. Güterbock on his Seventy-fifth Birthday May 27, 1983 (AS 23)*. 1986
- FsKořak *Tabularia Hethaeorum. Hethitologische Beiträge Silvin Kořak zum 65. Geburtstag (DBH 25)*. 2007
- FsŁyczkowska *Here & There across the Ancient Near East. Studies in Honour of Krystyna Łyczkowska*. Warszawa 2009
- FsOtten² *Documentum Asiae Minoris antiquae: Festschrift für Heinrich Otten zum 75. Geburtstag*. Wiesbaden 1988
- FsPopko *Silva Anatolica, Anatolian Studies Presented to Maciej Popko on the Occasion of his 65th Birthday*. Warszawa 2002
- FsSinger *Pax Hethitica. Studies on the Hittites and their Neighbours in Honour of Itamar Singer (StBoT 51)*. 2010
- FsTischler *Anatolica et indogermanica. Studia linguistica in honorem Johannis Tischler septuagenarii dedicate (IBS 155)*. 2016
- GsForrer *řarnikzel. Hethitologische Studien zum Gedenken an Emil Orgetorix Forrer (19.02.1894-10.01.1986) (DBH 10)*. 2004
- GsKronasser *Investigationes philologicae et comparativae. Gedenkschrift für Heinz Kronasser*. Wiesbaden 1982
- GsOtten *Saeculum. Gedenkschrift für Heinrich Otten anlässlich seines 100. Geburtstags (StBoT 58)*. 2015
- HbOr Handbuch der Orientalistik. Leiden, Boston, New York and Köln

HbOr I/15	Haas, Volkert. <i>Geschichte der hethitischen Religion</i> . 1994
HbOr I/74	Soysal, Oğuz. <i>Hattischer Wortschatz in hethitischer Textüberlieferung</i> . 2004
HEG	Tischler, Johann. <i>Hethitisches etymologisches Glossar</i> . Innsbruck
Hethitica	<i>Hethitica. Bibliothèque des Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain</i> . Louvain-la-Neuve
HFAC	Beckman, Gary, and Harry A. Hoffner. <i>Hittite Fragments in American Collections</i> , JCS 37, 1985, 1-60
HHB II	Schuster, Hans-Siegfried. <i>Die hattisch-hethitischen Bilinguen II/2-3: Textbearbeitungen</i> (DMOA 17/1). Leiden, Boston and Köln 2002
HHT	Riemschneider, Kaspar Klaus. <i>Hurritische und hethitische Texte</i> . Munich, 1974
HKM	Alp, Sedat. <i>Hethitische Keilschrifttafeln aus Maşat</i> (TTKY VI/34). Ankara, 1991
HPMM	Hethitologie Portal Mainz – Materialien. Wiesbaden
HPMM 6	Fuscagni, Francesco. <i>Hethitische unveröffentlichte Texte Texte aus den Jahren 1906-1912 in der Sekundärliteratur</i> . 2007
HT	Hittite Texts in the Cuneiform Character in the British Museum. London 1920
HW ²	Friedrich, Johannes, Annelies Kammenhuber et alii. <i>Hethitisches Wörterbuch. Zweite, völlig neubearbeitete Auflage auf der Grundlage der edierten hethitischen Texte</i> . Heidelberg
HZL	Rüster, Christel, and E. Neu. <i>Hethitisches Zeichenlexikon. Inventar und Interpretation der Keilschriftzeichen aus den Boğazköy-Texten</i> . StBot Beiheft 2. Wiesbaden, 1989
IBoT	Istanbul Arkeoloji Müzelerinde Bulunan Boğazköy Tabletleri
IBS	Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft. Innsbruck
ICH	International Congress of Hittitology
ICH 1	Uluslararası 1. Hititoloji Kongresi Bildirileri (19-21 Temmuz 1990 Çorum). Ankara, 1992
ICH 8	Proceedings of the Eighth International Congress of Hittitology, Warsaw, 5-9 September 2011. Warsaw, 2014
IEED	Indo-European Etymological Dictionary Series. Leiden

IEED 5	Kloekhorst, Alwin. <i>Etymological Dictionary of the Hittite Inherited Lexicon</i> . 2008
IJDL	<i>International Journal of Diachronic Linguistics and Linguistic Reconstruction</i> . München
Instructions	Miller, Jared L. <i>Royal Hittite Instructions and Related Administrative Texts</i> (Society of Biblical Literature. Writings from the Ancient World 31). Atlanta, 2013
JAOS	<i>Journal of the American Oriental Society</i> . Ann Arbor
JCS	<i>Journal of Cuneiform Studies</i> . New Haven
Kaskal (n.s.)	<i>Rivista di storia, ambienti e culture del Vicino Oriente Antico (Nuova serie)</i> . Padova
KBo	Keilschrifttexte aus Boghazköi. Leipzig and Berlin
KN	Haas, Volkert. <i>Der Kult von Nerik. Ein Beitrag zur hethitischen Religionsgeschichte</i> (Studia Pohl 4). Rom, 1970
Konkordanz	Košak, Silvin. <i>Konkordanz der hethitischen Keilschrifttafeln</i> http://www.hethport.uni-wuerzburg.de/hetkonk/
KpT	Publication numbers of Kayalıpınar tablets (see DAAM 1)
KUB	Keilschrifturkunden aus Boghazköi. Berlin
KZ	<i>Historische Sprachforschung, begründet von Adalbert Kuhn; früher Kuhns Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung</i> . Berlin and Göttingen
La vie	Mazoyer, Michel. <i>La vie culturelle du dieu hittite Telipinu</i> (Collection Kubaba, Série Antiquité). Paris, 2011
Letters	Hoffner Jr., Harry A. <i>Letters from the Hittite Kingdom</i> (Society of Biblical Literature, Writings from the Ancient World, Number 15). Atlanta, 2009
MDOG	<i>Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft zu Berlin</i> . Berlin
NABU	<i>Nouvelles Assyriologiques Brèves et Utilitaires</i> . Paris
OAW	Österreichische Akademie der Wissenschaften, Denkschriften der Gesamtakademie. Wien
OLZ	<i>Orientalistische Literaturzeitung</i> . Leipzig and Berlin
OrNS	<i>Orientalia (Nova Series)</i> . Roma
RA	<i>Revue d'Assyriologie et d'Archéologie orientale</i> . Paris

Reflections	<i>Reflections on the Silence of God: A Discussion with Marjo Kopel and Johannes de Moor.</i> Leiden and Boston. 2013
RGTC	Répertoire Géographique des Textes Cunéiformes. Wiesbaden.
RGTC 6	del Monte, Giuseppe. F., and Johann Tischler. <i>Die Orts- und Gewässernamen der hethitischen Texte.</i> 1978
RGTC 6/2	del Monte, Giuseppe. F. <i>Die Orts- und Gewässernamen der hethitischen Texte.</i> 1992
SMEA	<i>Studi Micenei ed Egeo-Anatolici.</i> Roma
Stammbildung	Oettinger, Norbert. <i>Die Stammbildung des hethitischen Verbuns.</i> Nürnberg, 1979
StBoT	Studien zu den Boğazköy-Texten. Wiesbaden
StBoT 6	Neu, Erich. <i>Das hethitische Mediopassiv und seine indogermanischen Grundlagen.</i> 1968
StBoT 13	Otten, Heinrich. <i>Ein hethitisches Festrival (KBo XIX 128).</i> 1971
StBoT 14	Siegelová, Jana. <i>Appu-Märchen und Hedammu-Mythus.</i> 1971
StBoT 15	Otten, Heinrich. <i>Materialien zum hethitischen Lexikon. (Wörter beginnend mit zu...).</i> 1971
StBoT 16	Kühne, Cord and Heinrich Otten. <i>Der Šaušgamuwa-Vertrag (Eine Untersuchung zu Sprache und Graphik).</i> 1971
StBoT 17	Otten, Heinrich. <i>Eine althethitische Erzählung um die Stadt Zalpa.</i> 1973
StBoT 18	Neu, Erich. <i>Der Anitta-Text.</i> 1974
StBoT 19	Burde, Cornelia. <i>Hethitische medizinische Texte.</i> 1974
StBoT 24	Otten, Heinrich. <i>Die Apologie Hattusilis III. Das Bild der Überlieferung.</i> 1981
StBoT 25	Neu, Erich. <i>Althethitische Ritualtexte in Umschrift.</i> 1980
StBoT 28	Singer, Itamar. <i>The Hittite KILAM Festival. Part Two.</i> 1984
StBoT 36	Wilhelm, Gernot. <i>Medizinische Omina aus Hattuša in akkadischer Sprache.</i> 1994
StBoT 38	van den Hout, Theo. <i>Der Ulmitešub-Vertrag. Eine prosopographische Untersuchung.</i> 1995
StBoT 44	Rieken, Elisabeth. <i>Untersuchungen zur nominalen Stammbildung des Hethitischen.</i> 1999

StBoT 46	Miller, Jared L. <i>Studies in the Origins, Development and Interpretation of the Kizzuwatna Rituals</i> . 2004
StBoT 47	Dardano, Paola. <i>Die hethitischen Tontafelkataloge aus Ḫattuša (CTH 276-282)</i> . 2006
StBoT 48	Christiansen, Birgit. <i>Die Ritualtradition der Ambazzi. Eine philologische Bearbeitung und entstehungsgeschichtliche Analyse der hethitischen Ritualtexte CTH 391, CTH 429 und CTH 463</i> . 2006
StBoT 50	Popko, Maciej. <i>Arinna. Eine heilige Stadt der Hethiter</i> . 2009
StBoT 57	Waal, Willemijn J. I. <i>Hittite Diplomats. Studies in Ancient Document Format and Record Management</i> . 2015
StBoT 61	Taracha, Piotr. <i>Two Festivals Celebrated by a Hittite Prince (CTH 647.I and II-III). New Light on Local Cults in North-Central Anatolia in the Second Millennium B.C.</i> 2017
StBoT 62	Steitler, Charles W. <i>The Solar Deities of Bronze Age Anatolia. Studies in Texts of the Early Hittite Kingdom</i> . 2017
StBoT 66	<i>Cult, Temple, Sacred Spaces. Cult practices and Cult Spaces in Hittite Anatolia and Neighbouring Cultures</i> . 2020
StBoT 69	van de Peut, Lidewij E. <i>Persuading the Divine On the Composition of Hittite Prayers</i> . 2022
StBoT 72.1	Yakubovich, Ilya and Alice Mouton. <i>Hittite-Luwian Ritual Texts Attributed to Puriyanni, Kuwattalla and Šilalluḫi (CTH 758–763) Volume I: Edition and Commentary</i> . 2023
StMed	Studia Mediterranea. Pavia
THeth	Texte der Hethiter. Heidelberg
THeth 16	Hagenbuchner, Albertine. <i>Die Korrespondenz der Hethiter, 2. Teil: Die Briefe mit Transkription, Übersetzung und Kommentar</i> . 1989
THeth 21	Popko, Maciej. <i>Zippalanda: ein Kultzentrum im hethitischen Kleinasien</i> . 1994
THeth 25	Bawanypeck, Daliah. <i>Die Rituale der Auguren</i> . 2005
TTKY	Türk Tarih Kurumu Yayınları. Ankara
TUAT NF	Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Neue Folge. Gütersloh
TUAT NF 8	Bauer, Anna et al. <i>Weiheitstexte, Mythen und Epen</i> . 2015

UBT	Alparslan, Metin. <i>Yayımlanmamış Boğazköy Tabletleri (Bo 8486-8694). Unpublizierte Boğazköy Tafeln (Bo 8486-8694)</i> . Istanbul, 2016
VBoT	Verstreute Boghazköi-Texte. Marburg, 1930
Verw.	Siegelová, Jana. <i>Hethitische Verwaltungspraxis im Lichte der Wirtschafts- und Inventardokumente</i> . Praha, 1986
VS	Vorderasiatische Schriftdenkmäler der Staatlichen Museen zu Berlin
WO	<i>Die Welt des Orients</i> . Göttingen
ZA	<i>Zeitschrift für Assyriologie und Vorderasiatische Archäologie</i> . Leipzig, Berlin and New York
Zubieta Lupo, Diss.	Zubieta Lupo, Valeria Fabiana. <i>Konzepte hethitischer Heilpraktik</i> . Mainz 2017 (2022)

GENERAL

abl.	ablative
abs.	absolute, stem form
acc.	accusative
act.	active
adj.	adjective
Akk.	Akkadian
all.	allative
cf.	<i>confer</i> , compare
coll.	collective
coloph.	colophon
com.	common (gender)
dat.	dative
dupl.	duplicate
e. g.	<i>exempli gratia</i> , for example
eras.	erasure
esp.	especially
etc.	<i>et cetera</i> , and so forth
ENS	Early New Script

et al.	et alia, alii
ethn.	ethnicon
gen.	genitive
Ḫatt.	Ḫattušili
Hurr.	Hurrian
ibid.	<i>ibidem</i> , in the same place
imp.	imperative
inf.	infinitive
inst.	Instrumental
intr.	intransitive
iter.	Iterative
l. e.	lower edge
LMS	Late Middle Script
LNH	Late New Hittite
LNS	Late New Script
loc.	locative
log.	logogram, logographic
lt. col.	lt. col.
lt. e.	left edge
Luw.	Luwian / luwoid
MH	Middle Hittite
mid.	middle (voice)
mid. col.	middle column
mng.	meaning
MS	Middle Script
Murš.	Muršili
n.	note(s)
N/A	no information available
neut.	neuter (gender)
NH	New Hittite
no.	number
nom.	nominative
NS	New Script
obv.	obv.

OH	Old Hittite
OS	Old Script
par.	parallel (to)
part.	participle
pl.	plural
pre-NS	Pre-New Script
pres.	present
pret.	preterit(e)
rev.	rev.
rt. col.	rt. col.
rt. e.	right edge
sg.	singular
subst.	substantive
sup.	supine
tr.	Transitive
Tuth.	Tuthaliya
u. e.	upper edge
unkn.	unknown
verb. subst.	verbal substantive
voc.	Vocative
< >	add
<< >>	omit
//	duplicate
*	unattested, hypothetic form
†	ghost word
↵, ↶	<i>Glossenkeil</i> -word

1. Bo 263

Description: Festival.

CTH: 670 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: (L)NS.

Remarks: Two-sided, moderately abraded and mostly illegible fragment. Bo 263 is published also as DAAM 3.2, where the reverse[?] of the tablet has been mistakenly edited up-side-down. Thus, the sign there should be read “*na*” and not “*ti*”.

Measurements: 3.5 × 7.5 × 2.8 cm.

Bibliography: Ş. Bozgun, DAAM 3 (2025) 15-16 (no. 2) (transliteration), plate I (hand copy and photo).



Bo 263 obv.?



Bo 263 rev.?



Bo 263 rev.?[?] (detail)

Obverse²

§ 1' ...

-
- § 2' 1'] $x-x^2-x-x$ *ar-ha* (traces?) [
2']- x HÚB.BI- $\dot{i}a$ - $k\grave{a}n^?$ [
3'](-) $x-x$ $x-x-x-na$ x -[
4'](-) $x^1-k\grave{a}n^?$ $z\grave{a}-nu-\underline{u}a^?-an-zi$ [
5']- x ^{LÚ}ME-ŠE-TI₄(?) $x-x$ $x^2-x-\underline{u}a-\check{s}a^?$ x [
6'] x *a-pé-e-da-a-ni*(?) *pé-e*(-) x -[
7' (traces?)

(broken off)

Reverse²

§ 1' 1' *na*-[

(rest is illegible)

2. Bo 323

Description: Ritual or festival.

CTH: 470 “*Fragments de rituels*” or 670 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided, moderately abraded and partially illegible fragment.

Measurements: 7.6 × 7.4 × 4.3 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 323

- § 1' 1']-x²-i^a²(-)^x(-)[
2']-x⁻nu-zi (illegible signs) [
3' -m]a²-at-kán² A-NA (illegible signs) [
4' na-a]t²-kán ha-aš-ši-i (illegible signs) [
5'](-)^x-ka-nu-zi (illegible signs) [
6']-zi na-at-ši a-ku²-u^a²-an-na pa-a-i [
7']-ak-ki² ME-E (illegible signs) [
8']-x-an III² NAM-MA-AN-TU⁴² [...²](-)ar-nu-zi x-[
9']-x⁻nu-zi na-at-kán(?) (illegible signs) [
10' na]m-ma-at-kán x-x x da-a-i [
11' ^{DUG²}]GA²L.GIR⁴ ta-ma-in² (illegible signs) [

12']-ki-iz-zi (illegible signs) [

13']-x²-x i-ia-x-x(-)[

14'] (illegible signs) [

(broken off)

3. Bo 909

Description: Ritual.

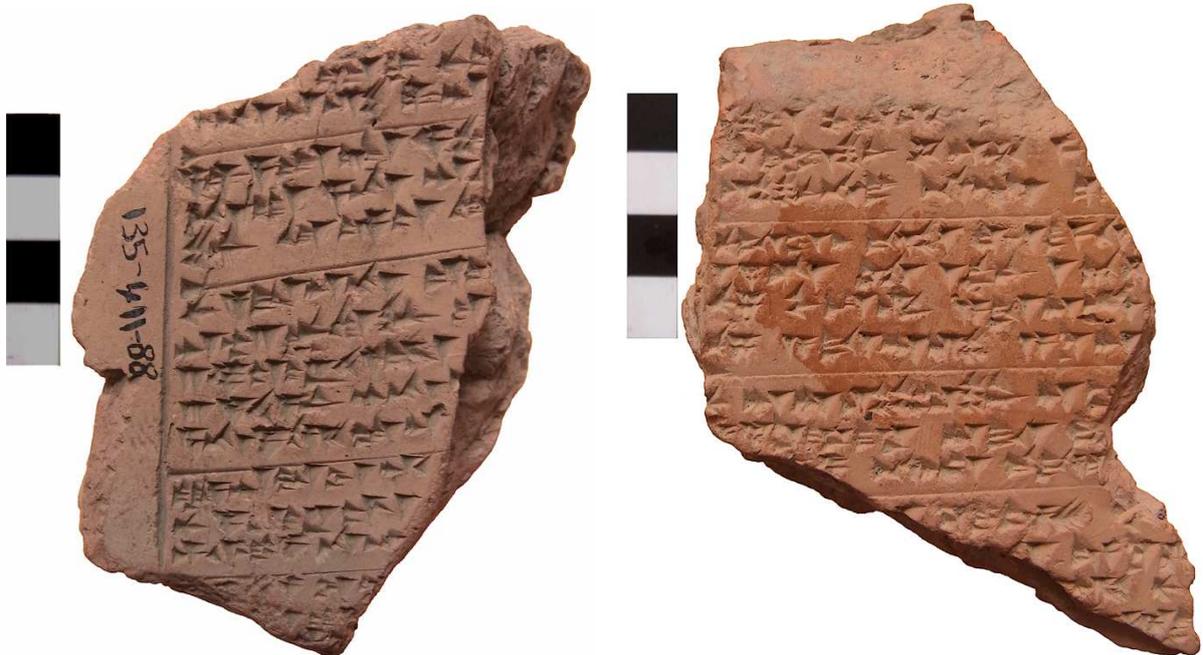
CTH: 439 “*Rituel pour Anzili et Zukki.*”

Dating and Script: LNS.

Remarks: Double-sided fragment. The content is similar to KUB 17.23 (CTH 439.A); cf. Text-critical notes 2-4 below.

Measurements: 7.9 × 6.3 × 3.6 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 909 obv. II[?]

Bo 909 rev. III[?]

Obverse II[?]

§ 1' 1'.]-ṣ̄ša-i nu-u[š̄-
2' tar-na-an-zi pa-an-[

§ 2' 3' a-pa-a-at-ta a-l[i²-
4' na-at A-NA ^dU [
5' še-er ke-e-ez k[e-e-ez-zi-ja

§ 3' 6' nu a-da-an-na ú-ę-[ek-zi

7' ^dZu-uk-ki-in TUŠ-[aš e-ku-zi
 8' II NINDA.GUR₄.RA.ḪI.A.KU₇ x²-[
 9' III NINDA.ḪI.A.Ī¹⁾ tar-na-a[š
 10' A-NA NINDA.ÉRIN.MEŠ-ša-an [

§ 4' 11' EGIR-an-da-ma ^dU x-[
 12' nu NINDA.GUR₄.RA.KU₇ [
 13' pár-ši-ia na-aš-k[án

§ 5' 14'](.).x.ḪI.A ku-i-[e-eš
 15'](-)x²-x(-)at-x²-[
 16'] x-x [
 (broken off)

Reverse III²

§ 1' 1' [n]am-ma ^{MUNUS}ŠU.GI x²-x(-)[
 2' ḫu-uk-ma-in ḫa-an-ti me-[mi-ia-u-ya-an-zi]
 3' zi-in-na-i²⁾ na-aš-ta pa-r[a-a

§ 2' 4' nu-uš-ma-aš IŠ-TU É.GAL-LI[M
 5' I NINDA.KU₇ ŠA I UP-NI I ^{DUG}ḫ[u-up-pár(?]
 6' nu-za ^{MUNUS}ŠU.GI a-da-an-na [...[?] ḫal-zi-ia-ri³⁾]
 7' nu-za a-da-an-zi a-ku-an-[zi

8' [n]u ^dAn-zi-li-in ^dZ[u-uk-ki-in-na
 9' [x+]x. NINDA.GUR₄.RA<.ḪI.A>.KU₇ an-da n[e-ia-an-du-uš
 10' [pár-ši]-ia. na-aš-kán EGIR-p[a da-a-i⁴⁾

11']-x. ku-i-e-eš ti-x-[
 12']-x. e-ku-z[i
 13']-x-zi nu [
 14'](.).x.NÍG[?].x(.)[
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Cf. KUB 17.23 I 3, where NINDA.GUR₄.RA.Ī.A.Ī is found instead. ²⁾ For lines 2'-3' cf. KUB 17.23 II 16'. ³⁾ For lines 3'-6', cf. KUB 17.23 I 23-27. ⁴⁾ For lines 8'-10', cf. KUB 17.23 I 3, 28-31.

4. Bo 952

Description: Festival.

CTH: 670 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided, moderately damaged fragment.

Measurements: 6.6 × 10.4 × 3.6 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 952

Left column

§ 1' 1'] ur-x-[
2'] I-ŠÚ GUL-aḥ-z[i?]

§ 2' 3']-x šī-x-x-ri?
4'] x-x-x me-mi-iš-ki-iz-zi
5'] ŠĪR-RU

§ 3' 6'] x²-x-x-i²-an(-)za-x-x

7'

] QA-TAM-MA(?) SİR-RU

§ 4' 8'] x-x-x-x

9']-zi

10' (traces)

(broken off)

Right column

§ 1' 1' x-x [

2' na-at(-)x(-)[

3' na-at(-)x²(-)[

(broken off)

5. Bo 1130

Description: N/A.

CTH: 832 "*Fragments en langue hittite de nature inconnue.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet.

Measurements: 6.2 × 6.0 × 2.3 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 1130 obv.



Bo 1130 obv. rt. edge



Bo 1130 obv. rt. e.



Bo 1130 rev.

Obverse

§ 1' 1']-x
 2']-x iš-kaṛ-aš-k' i-x'(-) [¹⁾

§ 2' 3']-x-ma kam-ma-li-x(-) [
 4']-x-aš [

§ 3' 5']-x-uš ²⁾ kat-ti-iš-ši
 6']-x pa-a-it a-aš-šu-ua-aš

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Reverse (preserves nothing readable)

Text-critical notes: ¹⁾ Cf. the rare spelling *iš-kar-aš-ki-u-an* in KBo 37.70:4', 8' (MS). ²⁾ Read [dU]TU-uš *katti-šši* "the Sun-Deity is with him" ? Cf. KBo 43.75:2'.

6. Bo 1638

Description: Festival.

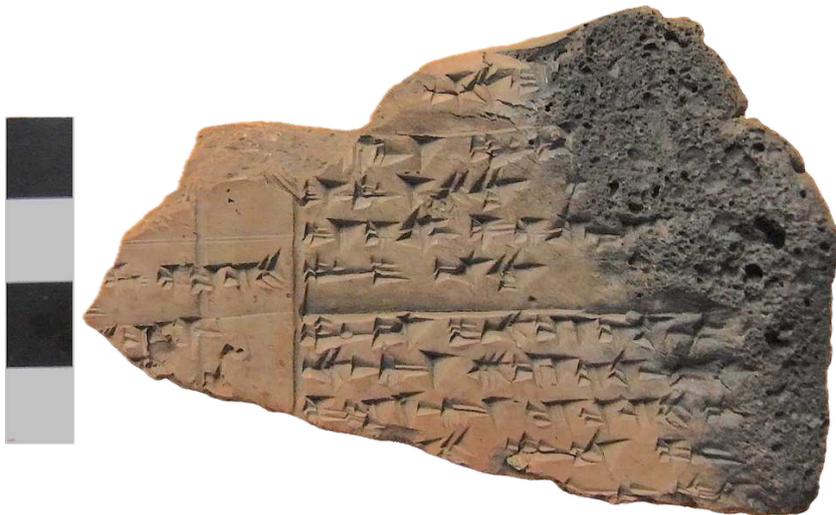
CTH: 670 "*Fragments divers.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Small, double-sided fragment. The keyword ^É*tašta/uppa-* (Bo 1638 obv.[?] rt. col. 6'-7'), denoting a cult structure, is often mentioned in religious texts (esp. festivals CTH 635, CTH 666, and CTH 741) from the Hattian milieu.

Measurements: 4.8 × 7.0 × 3.1 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 1638 obv.[?]



Bo 1638 rev.[?]

Obverse² left column

- § 1' 1' (traces)
2' -z]i
-
- § 2' 3' É.DU₁₀.ÚS].SA pa-iz-zi
4']-i[?]
-
- § 3' 5' GAL.DUMU.ME]Š.Ē.GAL
6'-7' (traces)
(broken off)

Obverse² right column

- § 1' 1'] dUTU URU[A-ri-in-na(?)
-
- § 2' 2' [m]a-a-an LUGAL-uš [
3' GAL LÚME-ŠE-TI₄ x-[
4' URUTa-aš-pa-ta¹⁾ URU[?]x-[
5' LUGAL-i UŠ-KE- [EN]
-
- § 3' 6' LUGAL-uš I-NA Éta-aš-tap- [
7' na-aš-kán ŠÀ Éta-aš-tap-x(-)[
8' pa-ra-a-aš-kán ú-iz-zi LUGA[L-
9' -z].i LUGAL-uš PA-NI [
10'](-).x-x.-ni EGIR.-a[n²(-)
(broken off)

Reverse²

- § 1' ...
-
- § 2' 1'] 'ha¹-aš-ši- [i
2' n]u[?] III-ŠÚ [
(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Text-critical note: ¹⁾This geographical name is a hapax. However, cf. URUTašpand[a] in KUB 2.6 III 15.

7. Bo 2143

Description: Ritual.

CTH: 470 “*Fragments de rituels.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Lightly (rev.[?]) to moderately (obv.[?]) abraded fragment.

Measurements: 5.8 × 4.5 × 3.5 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 2143 obv.[?]

Bo 2143 rev.[?]

Obverse[?]

§ 1' 1' (traces[?])

2']-aš²-kân [

3' (illegible signs)

4'] AŠ-RA(?) iš²-x-[

5' -a]n² an-da še²-[

§ 2' 6' [...[?]](-)x-x-x-za² NA⁴? [

7'](.)x.MEŠ(-)x-x-x [

8' (illegible signs)

9' (traces)

(broken off)

Reverse?

§ 1' 1' (illegible signs)

2']-x BE-LU EGIR-zi-uš²-ša [

3']-š² ŠISKUR.ĤI.A DÛ-zi a-pu-[

4' ša²]-ra-a a-še-ša-nu-ua-an-z[i

5' e²]-eš-ḥa-ah-ru < a-ar-x-[

6'] ŠISKUR-pát a-ni-ia-zi [

7']-x EGIR-pa ú-ua-an-z[i

8']-x-ma-aš ka-a EGIR-a[n(-)

9' -i]a-an-zi ma-a-an-m[a²(-)

10']-x pa-an-ga-u-ua-aš x²-[

11']-x-an-ša-an-ta-aš(?) [

(broken off)

8. Bo 2162

Description: Ritual or festival.

CTH: 470 "*Fragments de rituels*" or 670 "*Fragments divers.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided, moderately to heavily (obv.?) abraded fragment.

Measurements: 7.0 × 8.4 × 4.2 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 2162 obv.?



Bo 2162 obv.?² (detail)



Bo 2162 obv.?² rt. e.



Bo 2162 obv.?² rt. e. (detail)



Bo 2162 rev.[?]

Obverse[?]

§ § 1'-4' lines 1'-10' are completely illegible; only *x-x-zi* is visible at the end of § 2' line 2'.

11' (illegible signs) [] *nam-ma-kán x-x*

12' (illegible signs) [] *-zi*

§ 5' 13']-*x*²-*ta har-nu-ua-a-an-zi*
 14']-*x*² *pa*²-*ra-a. ú-da-an-zi*²
 (broken off)

Reverse[?]

§ 1' ...

§ 2' 1' ...

2' -*p]*²-*ia-aš*

3'-5'[?] ...

§ 3' 6"]²]*GU*₄[?]]*MAḤ I MUŠEN.GAL*
 7"] *x-x-x ŠA-A-TÙ ZÌ.DA*
 8"] *ŠA-A-TÙ(?) GÚ.GAL*
 9"]-*x*
 10"]-*DU*
 11"]-*x* *BAPPIR*[?]

12"
(broken off)

]-x² . I . UP-NU

9. Bo 2389 + Bo 3351

Description: Ritual.

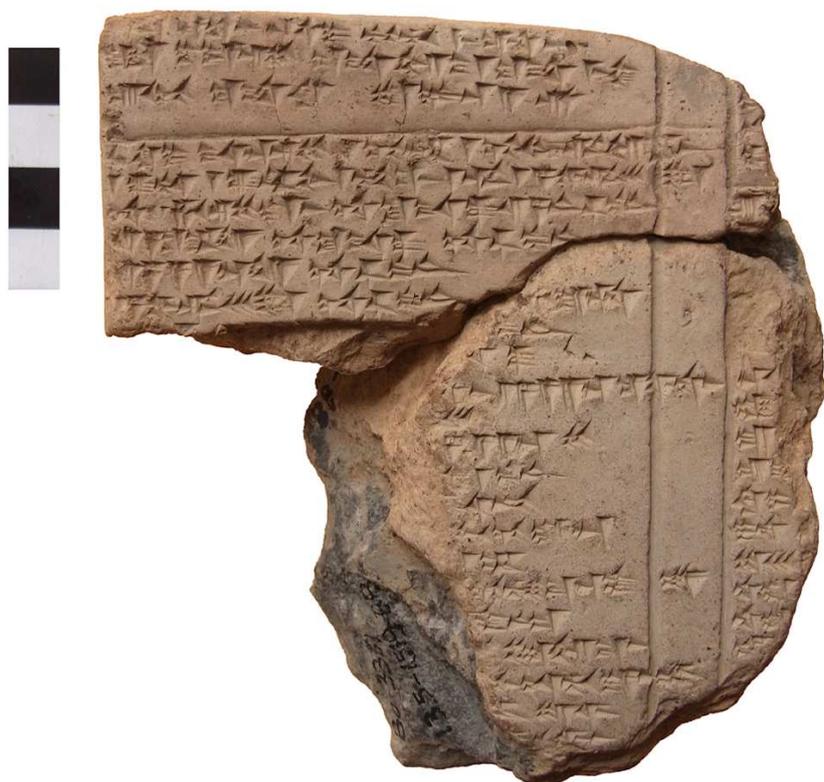
CTH: 448 “*Rituels à la déesse solaire de la terre.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment of a two-columned tablet. Bo 2389 + Bo 3351 I 2-24 duplicate or parallel Bo 3465 (no. 158 in this volume) I 2'-7', Bo 3648 (no. 203 in this volume) 1'-14', Bo 3857 (= DAAM 3.97) I² 2'-8', and KUB 12.16 I 2'-5', from where the restorations are adopted.

Measurements: 10.4 × 9.9 × 4.0 cm.

Bibliography: P. Taracha, CHANE 5 (2000) 32-35, 44-45, 66-67; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 1-2.



Bo 2389 + Bo 3351 obv.



Bo 2389 + Bo 3351 obv. II (detail)



Bo 2389 + Bo 3351 rev.



Bo 2389 + Bo 3351 rev. III (detail)

Obverse I

§ 1 1 [m]a-a-an ták-na-aš^dUTU-i MU-ti me-e-na-aš
 2 EZEN i-ia-zi ku-it im-ma ku-it me-ḥur
 3 Ú-UL ku-it-ki tu-uk-ka₄-a-ri

§ 2 4 nu ki-i da-an-zi I GU₄.MAḤ I GU₄.ÁB gi-im-ṛa-aš
 5 I UDU.NÍTA I UDU.“SÍG+MUNUS” I MÁŠ.GAL I UZ₆ I NINDA₄ua-ge-eš-šar
 6 ŠA I[!] ḥa-zi-la-aš ŠA ZÌ.DA.ZÍZ XII NINDA.Ì ½ UP-NI
 7 XII NINDA.GUR₄.RA.ḤI.A ŠA ZÌ.DA.ZÍZ ŠA ½ UP-NI
 8 [X]II NINDA₄a-a-an^{HLA} ŠA ½ UP-NI
 9 [(XI)I NINDA₄ua-ge-eš-šar ŠA ½ UP-NI [(ar)]-ḥa-ia-an-na
 10 [na].m-ma X.[(II NINDA₄a-a-an ŠA ½)] UP-NI
 11 [(ŠÀ-BA II NINDA₄a-a-an ŠA ZÌ.D)]A.ZÍZ
 12 [II NINDA₄(a-a-an še-ep-pí-it-t)]a-aš II NINDA₄a-a-an e-ua-na-aš
 13 [(II) NINDA₄a-a-an ...]-x²-eš?

- 14 [II NINDA(a-a-an pář-ḥu-u-e-na-aš II)] NINDA a-a-an ŠE
 15 [(I NINDA.KU₇ x)- Š]A I UP-NI
 16 [(XXXVI NINDA.SIG.MEŠ I GA.KIN.AG k)]ap-pí
 17 [... DUG?]pu-ul-la-an ¹⁾
 18 [(I UP-NU NINDA.Ī.E.DÉ.A I UP-NU me-m)]a-al
 19 [(½ UP-NI da)m-ma-aš-ḥ(u-i-il I)] DUGNAM-MA-AN-DU₄ LĀL
 20 [(I DUGNAM-MA-AN-DU₄ GEŠ)TIN I DUGNAM-MA-A]N-DU₄ Ī.GIŠ
 21 [(I DUGKU-KU-UB ta-ya-al I DU)GKU-KU-UB (KA)]Š li-im-ma-aš
 22 [(I DUGKU-K(U-UB KAŠ I DUGKU-KU-UB ḥa)]-pu-uš-ti-ia-aš GEŠTIN ²⁾
 23 [(I DUGKU-KU-UB GEŠTIN.KU₇ I DUGKU-KU-UB G)]EŠTIN kar-ši
 24 [(I DUGKU-KU-UB GA.KU₇ I DUGKU-KU-UB al-la-an-za)] me-nu-ya-a-aš ³⁾
 25 (traces)
 (broken off)

Obverse II

§ 1 ...

1' x-[

2' x-[

3' GI[M-

§ 2 4' ú-x²-[

...

5" x²-[

6" dU(-)[

7" EZE[N₄

8" URU[

9" ú-i[t(-)

10" ki-i(-)x(-)[

11" I-NA É[?](.)[

12" te-eš-ḥ[a-

13" na-at(-)[

14" na-at(-)[

15" ka-[

(broken off)

Reverse III

§ 1' ...

§ 2' 1' *na-qt(-)[*
2' *na-qt(-)[*
3' *ti-qn-[zi*
4' *ú-ya-a[n-zi*

§ 2' 5' *nu*^{NINDA}*a-.a.-[an*
6' *ma-ši-u[a-an*
7' *nu QA-TAM-M[A*
8' *nu*^{NINDA}*a-^ra¹-[an*
9' *ku-i-e-e[š*
10' *na-aš-ta [*
11' *na-at-š[a-an*
12' *nu-za a-[*
13' *IŠ-T.[U[?]*
(broken off)

Reverse IV (with colophon entries)

...?

§ 1' 1']-~~x~~²-^ra¹l[?]
2'] a-^rni-~~i~~¹a-an

(a large, blank space, then bottom of the tablet with *Randleiste*)

Text-critical notes: ¹⁾ For ^(DUG)*pulla-* see, e. g., HT 1 II 45' // KUB 9.31 III 11, KUB 58.49 V 11'. ²⁾ Bo 3648:13': GEŠTIN *ḥa-pu-u[š-ti-ia-aš]*; Bo 3857 I[?] 5'-6': [GEŠTIN] / *ḥa-pu-uš-ti-ia-aš*. ³⁾ KUB 12.16 I 5': GA *EM-ŠÚ*; cf. P. Taracha, Aof 25 (1998) 156.

10. Bo 2567a

Description: Kizzuwatnan and Hattian rituals.

CTH: 500 “*Fragments de rituels (ou de fêtes) du Kizzuwatna*”, 727 “*‘La lune qui tomba du ciel’*” and 730 “*Conjurations en hattii.*”

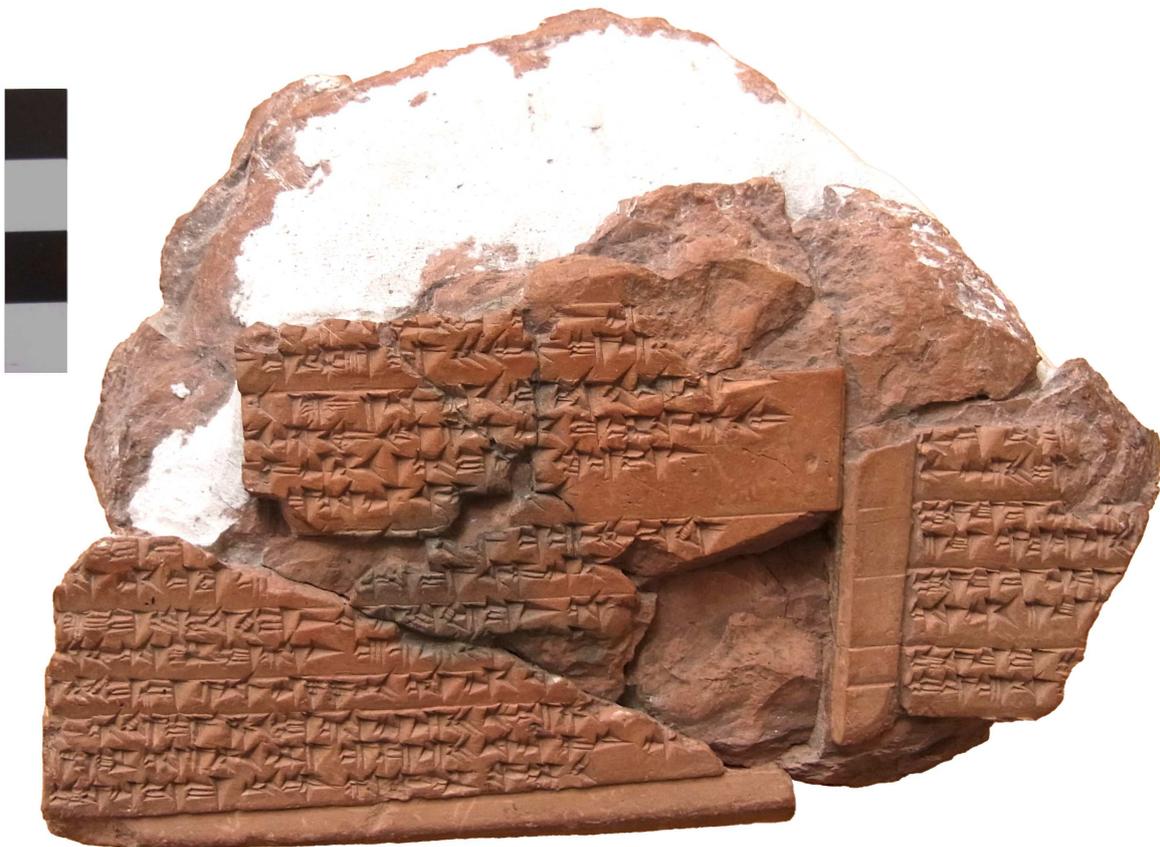
Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment of a two-columned tablet. Bo 2567a is a *Sammeltafel*, of which IV 19-20 (partially) and 21 (entirely) are now lost.

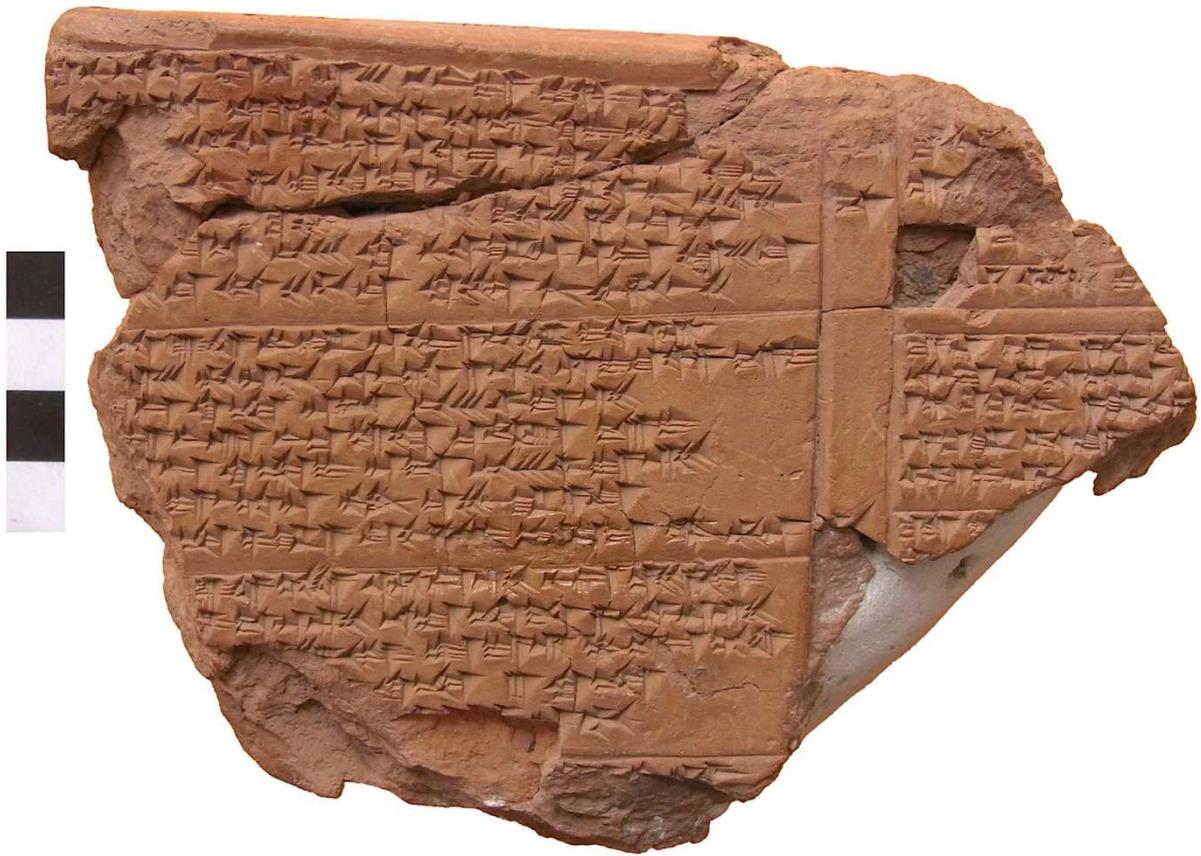
Bo 2567a III 6-11 duplicate KUB 17.28 II 33-40 (CTH 730), from where the restorations are taken. For Bo 2567a I 7'-10', cf. KUB 28.4 rev. rt. col. 13'-14', 20' (CTH 727.A) and KUB 28.5 rev. rt. col. 13'-14' (CTH 727.C); similarly also KBo 17.85:2'-6' (CTH 669.30), and KBo 13.245 rev. 4'-7' (CTH 613.2).

Measurements: 9.6 × 13.8 × 3.9 cm.

Bibliography: H.-S. Schuster, HHB II (2002) 396-410 (textual treatment of the ritual section of KUB 28.4 and 5 without the duplicate text Bo 2567a); D. Groddek, DBH 5 (2002) 56; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 3.



Bo 2567a obv.



Bo 2567a rev.



Bo 2567a rev. (the missing part of the tablet as seen in an old photo)

Obverse I

§ 1' ...

§ 2' 1' ^{DUG?}pa-a]r ḫ-ḫu-na-al-li' P[A-N]I DINGIR.MEŠ [da-a-i(?)]
 2']-x ^{GIŠ}ERIN-ia še-mi-ši-ia-z' i' [

§ 3' 3' A-NA] ^dU I UDU A-NA ^dU *te-et-ḥi-iš-ṇa-aš*
 4' A-NA] ^dU RI-MI¹⁾ Û A-NA ^dU *ma-al-ṇa-ri-mi*²⁾
 5' š]i-pa-an-ti I GU₄-ma-k.án *ke-e-da-aš*
 6' [A-NA DINGIR.MEŠ-aš(?) ...[?] t]ák-ša-an š-i-p[a-an-t]i

§ 3' 7' [na]^r m²-ma-kán^r [] x x GU₄?.'ḤI'.A ^{GIŠ}MAR.GÍD..D.A.ḤI.A
 8' [Š]A ^dU ^{GIŠ}TUKUL 'Ū-[NU-UT M]È-ṇa³⁾ š-i-pa-an-ti [...[?]]

§ 4' 9' I[?] UDU-ma *te-et-ḥi-ma-aš ṇa-ṇa-te-em-ma-aš* ŠA ^d[UTU(?)⁴⁾
 10' [n]a-aḥ-ša-ra-at-ta-aš ú-e-ri-te-e.[m-m].a-a.š [

§ 5' 11' I MÁŠ.GAL⁵⁾-kán A-NA ^dIMIN.IMIN.BI ŠA ^dU ší[?]-[

§ 6' 12' nu GU₄.ḤI.A-ṇa ḥa-at-ta-an-zi nu iš-ḥa-x²-x²(-)[
 13' I NINDA.GUR₄.RA ŠA-A-TI SA₅ e-ep-zi na-an PA-NI DINGIR-LIM [
 14' EGIR-an-da-ma KAŠ.GEŠTIN ta-ṇa-al ṇa-al-ḥi [

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Obverse II

§ 1' 1' nu-kán BI-IB-[RI^{ḤI.A}(?)
 2' nu ḥal-zi-ṇa(-)[

§ 2' 3' EGIR-ŠU-ma ^dU RI-[MI⁶⁾
 4' III-ŠU e-ku-e-zi⁷⁾ [

§ 3' 5' EGIR-ŠU-ma ^dURAŠ [
 6' ŠA ^dU III-ŠU e-[ku-zi(?)

§ 4' 7' EGIR-ŠU-ma t[e-⁸⁾
 8' ḥé-e-ú-uš u[a-⁹⁾

(broken off)

Reverse III

§ 1 1 ...
 2 *ku-u-u*[n GAL *ak-ku-uš-ki-iz-zi* ¹⁰⁾
 3 *Ú-U*[L
 4 [...?](-)x-ma x x [
 5 [nu LÚ] ^dU *ar-ḥa* I-N[A É-ŠU *pa-iz-zi* ¹¹⁾

§ 2 6 *ma-a-an* UN-aš A-NA ^{LÚ}[(TAP-PU-ŠU) ¹²⁾
 7 *na-aš-ma-aš-ši-iš-ša-an* DINGI[(R.MEŠ-uš)
 8 I ^{DUG}ḪAB.ḪAB.GEŠTIN *a-ra-aḥ-z*[(a)
 9 I ¹³⁾ NINDA.GUR₄.RA GÙB-*la-z*[(a ¹⁴⁾
 10 *ši-ip-pa-an-t*[(i) ¹⁵⁾

§ 3 11 *ku-iš i*-[(d)a-l(u-un)
 12 , x-x , [
 (broken off)

Reverse IV

§ 1 1 *ki-nu-na-ua* GIM-an DINGIR.MEŠ *BE-LÌ-ÌA* EGIR-*pa pá-r-k*[u-nu-
 2 *nu-ua-at-ta ka-a-ša* ^dUTU-ŠI ÌR-KA *ki-i* SISKUR x-x(-)[] *pa-iš*
 3 z]i-ik-ka₄ LUGAL-un QA-TAM-MA *pár-ku-nu-ur a-a n ḥar-a*[k]
 4 T]I-tar *ḥa-at-tu-la-tar in-nā-ra-ua-tar* MU.ḪI.A GÍD.DA
 5]-x(-)ku-*in* [...? DUMU.NITA?].MEŠ DUMU.MUNUS.MEŠ
ḥa-aš-šu-uš
 6 [ḥa-an-za-aš-š]u-uš *pé-eš-ki nu-ua-ra-an QA-DU* DAM.MEŠ-ŠU
 7 [DUMU.M]EŠ-ŠU Û KUR-TI-ŠU SILIM-li PAB-aḥ-ḥa-aš-tén

§ 2 8 [na-aš]-ta UDU.ḪI.A ^{LÚ}SANGA DINGIR-LUM *a-pé-el i-ua-ar*
 9 [A-NA DI]NGIR.MEŠ BAL-an-ti *na-aš-ta a-na-ḥi ḥu-i-šu-ua-za da-a-i*
 10 [na-a]t-kán GUNNI *an-da pé-eš-ši-ia-zi*
 11 -i]a Ì.NUN Ì.GIŠ *IŠ^d-TU* ^{GIŠ}ERIN *da-a-i*
 12]-x-kán GUNNI¹-i *an-da pé-eš-ši-ia-zi*
 13]-ia-aš-ša-an MUN ^{GIŠ}BU-RA-A-ŠU
 14 GU]NNI *pa-ra-a šu-uḥ-ḥa-i*.EGIR-ŠU-*ma* GEŠTIN BAL¹ ¹⁶⁾-an-ti.

§ 3 15] UDU.ḪI.A GU₄.ḪI.A *ar-kán-zi nu-kán* ^{UZU}NÍG.GIG

16 ^UZU^ZAG].^UDU(?) *da-an-zi na-at IZI-it za-nu-ua-an-zi*
 17 ^U].^{ZU}N.^IG.GIG *zé-ia-ri LUGAL-uš-k^{an} GU⁴.HI.A*
 18 [A-NA(?) I GUNNI(?) I]I GUNNI III GUNNI
 19]-x *šⁱ-ip-pa-an-ti*

§ 4 20]-*a²-ri-n.a-x-x-ni* DINGIR.-LIM
 21](^o).x.HI.A x-[
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ One may identify this deity as “the Storm-god of Roaring” (to Akkadian *rimmu*); cf. CAD R (1999) 358 (an epithet of ^dAdad). Same spelling appears also in Bo 2567a II 3’. ²⁾ (^dU) **malwarima-* (in text dat.) is an epithet of the Storm-god. According to H. C. Melchert, DCL (2024) 142, the Luwian (or Luwoid) *malwara-* is something evil or undesirable that burns. Therefore, **malwarima-* may refer to a fearsome character of the Storm-god like the before mentioned “the Storm-god of Roaring”. ³⁾ Restoration follows KBo 17.85:4’. For the combat equipment(s) (*UN^UTU/E MÊ*) that receives offerings or is honored with cult drinking, cf. O. Soysal, DAAM 1 (2019) 174-175, 178. ⁴⁾ For the restoration of this deity, cf. ^dUTU-*aš wantemmaš* in KUB 26.25 rt. col. 10’. ⁵⁾ Written with the sign “*ma*”. ⁶⁾ Cf. Bo 2567a I 4’. ⁷⁾ This spelling is to be emended to *e-ku<<-e>>-zi*; cf. Chr. Rüster, in: FsOttén² (1988) 304; P. Cotticelli-Kurras in: FsKošak (2007) 190. ⁸⁾ Restore as *tethima-* “thunder” ? Cf. KBo 17.85:6’. ⁹⁾ Restore as *wantema-* “sunbeam, lightning bolt” ? Cf. KBo 17.85:6’. ¹⁰⁾ For restoration, cf. KUB 28.4 III 13’, and KUB 28.5 III 13’. ¹¹⁾ Restoration follows KUB 28.4 III 20’. ¹²⁾ KUB 17.28 II 33: *an-tu-uḫ-šⁱ* ^{L^U}TAP-PU-ŠU. ¹³⁾ KUB 17.28 II 37: *nu*. ¹⁴⁾ KUB 17.28 II 37: ^o-*az*. ¹⁵⁾ KUB 17.28 II 38: BAL-*an-ti*. ¹⁶⁾ Written with the sign “*ti*”.

11. Bo 2567c (= DAAM 3.14) + Bo 8199

Description: Ritual.

CTH: 418.I “*Rituel: si un étranger commet un délit contre le couple royal.*”

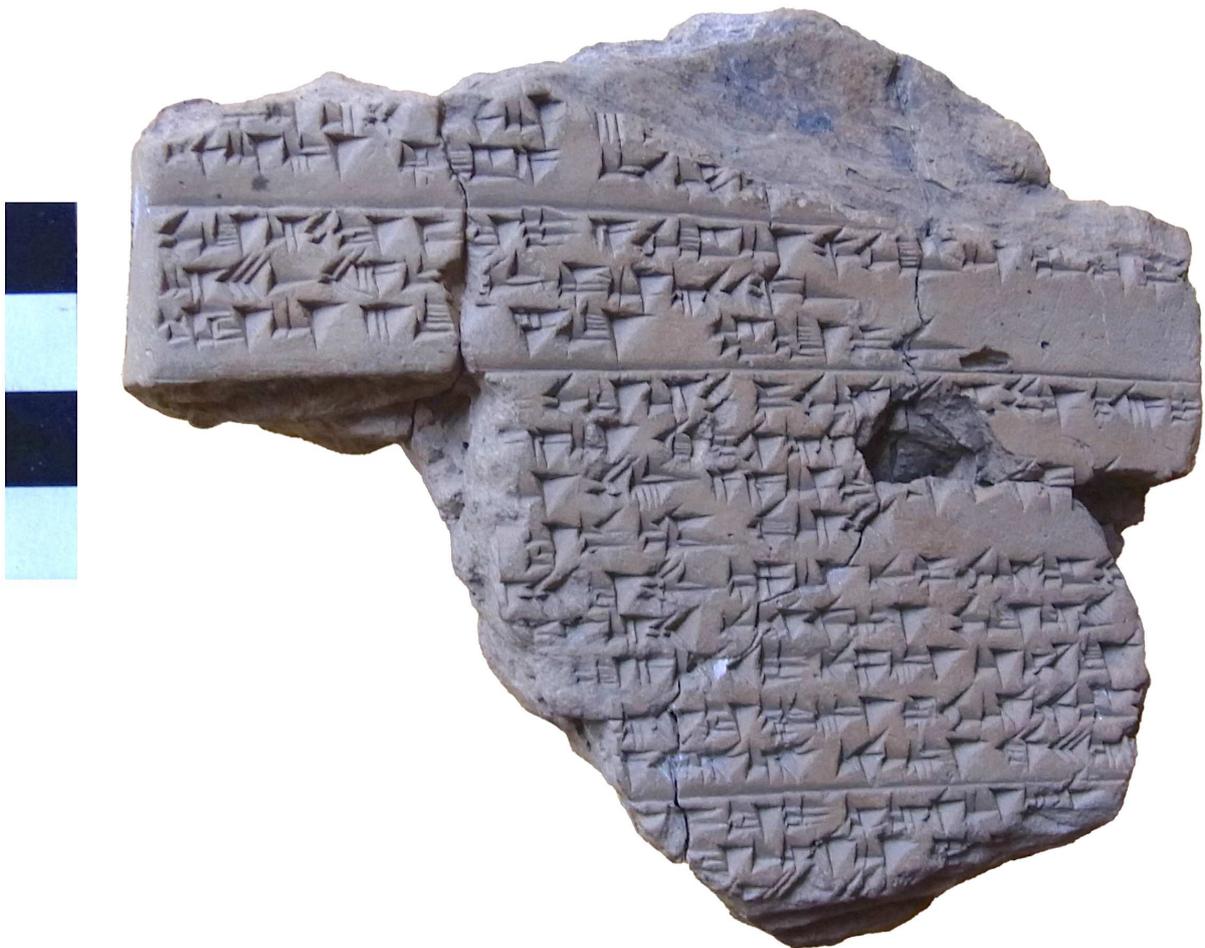
Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet. During the distribution of the Bo-Fragments, Bo 2567c was mistakenly given to two different researchers for publication and was recently published as DAMM 3.14. In lieu of repeating the transliteration, we therefore present here only the photo of the direct join with Bo 8199.

Measurements: 8.8 × 7.4 × 1.5 cm.

Bibliography: Ş. Bozgun, DAAM 3 (2025) 20-21 (no. 14) (transliteration), plate VIII (hand copy and photo); F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 3.

F. Fuscagni (ed.), hethiter.net/: CTH 458.1.1 (Expl. B, 06.01.2017).



Bo 2567c (= DAAM 3.14) + Bo 8199 obv. I

12. Bo 2568

Description: Festival.

CTH: 646 “*Fragments de fêtes célébrées par la reine.*”

Dating and Script: NS.

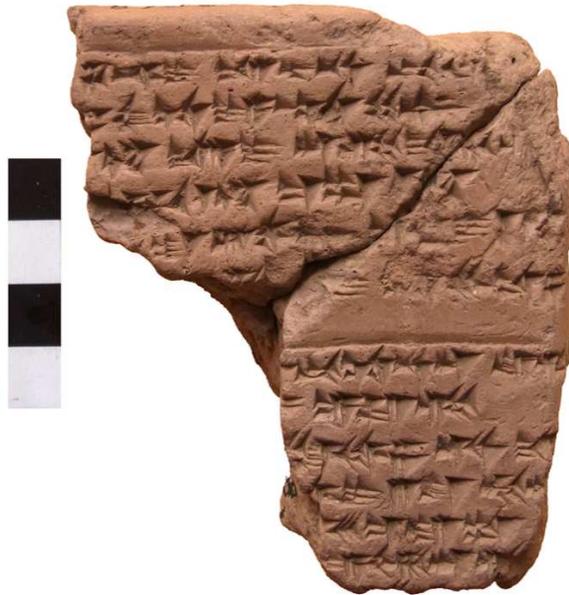
Remarks: Two-sided fragment from the bottom of the obverse and top of the reverse (with right edge) of a tablet. For Bo 2568 obv. rt. col. 2'-14', cf. KBo 25.178 I 15-18 (CTH 630), KBo 30.9 rev.[?] III 2'-4' (CTH 627.1.e.3), and KUB 51.78 rev.[?] 4'-13' (CTH 625.Tg02). Bo 2568 rev. 1'-13' duplicate or parallel KBo 44.139 obv. III[?] 4'-20', rev.[?] IV 3'-9' (CTH 669), KBo 49.89 + KUB 11.22 obv. III 16'-22' (CTH 611.2), KBo 49.220:1'-5' (CTH 646), KBo 58.126 rt. col. 1'-8' (CTH 646), and KBo 64.160 obv. 1'-13', rev. 2'-11' (CTH 669).

Measurements: 8.1 × 6.9 × 2.5 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 2568 obv. rt. col.



Bo 2568 rev.



Bo 2568 rev. rt. e.

Obverse right column

- § 1' 1' (illegible signs)
 2'] LUGAL UŠ-KÉ-EN
 3' [L^UALAM.ZU, m]e-ma-i
 4' [L^Uki-i-ta-aš] ḫal-za-a-i
 5' [LUGAL-uš(-)...? A-NA(?)^{GIŠ}]DÌM ti-i-e-zi
 6' [VI ir-ḫa-a]-iz-zi ^dUTU ^dŠKUR
 7' [^dMe-ez]-zu-ul-la-an
 8' [U[?]] ^dḪu-ul-la-a-an

- 9' [ᵀ]e-li-pí-nu-ú-un
 10' ᵀGAL.ZU MUNUS.LUGAL kat-te-ri
 11' [ᵀ]ᵀAB ta-pu-uš-za
 12' ti-i-e-zi UGULA LÚ.MEŠMUḪALDIM
 13' UZUNÍG.GIG.ḪI.A zé-an-da
 14' ú-da-i UGULA LÚ.M[ᵀᵀMUḪALDIM?] .x. [
 (bottom of the tablet with Randleiste)

Reverse

- § 1 1 [...?] ḫa-aš-ši-i iš-tar-na pí-dī [
 2 [...?] NINDA ḫar-ša-ia-aš-ša še-er [
 3 [...?] I-EN da-a-i ᵀZi-it-ḫa-r[i-ia] I-ᵀ[Nᵀ]
 4 [ᵀ]DAG-t.i I-EN ᵀAB I-EN
 5 [ᵀ]ḫa-at-tal-ua-aš 'x, ᵀ-ru-i I-EN
 6 [nam-ma] .ḫa.-[aš-ši]-i ta-pu-uš-za
 7 [I-EN ši-pa-an-ti]
-
- § 2 8 [UGULA LÚ.MEŠMUḪALDIM DUGt]a-pí-ša-na-an GUŠKIN .GEŠTIN.
 9 [A-NA MUNUS.LUGAL pa-ra]-a e-ep-zi
 10 [MUNUS.LUGAL-aš-ša-an t]u-u-ua-za QA-TAM da-a-[i]
 11 [UGULA LÚ.MEŠMUḪALDIM ḫa-aš]-ši-i III-ŠU BAL-an-[ti]
 12 [UGULA LÚ.MEŠMUḪALDIM UGULA LÚ.M]EŠ ᵀBANŠUR
 13 [an-da šu-up-pi-ī]a-aḫ-ḫa-an-z.i. 1) [
 14 (illegible signs)
 (broken off)

Text-critical note: 1) Restorations for rev. 12-13 follow KUB 11.18+ II 8'-9' (CTH 611.1.A).

13. Bo 2669

Description: Festival.

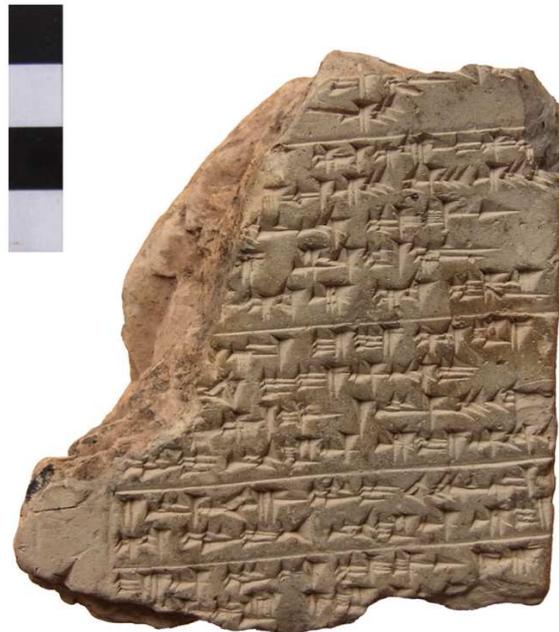
CTH: 666 “*Culte de Arinna.*”

Dating and Script: OH/NS.

Remarks: Double-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet. Bo 2669 obv. III 10'-13' duplicate or parallel HFAC 43:1'-5', which, according to HFAC (G. Beckman – H. A. Hoffner, JCS 37/1 [1985]) p. 4, is to be assigned to CTH 744.6.

Measurements: 7.4 × 7.0 × 3.3 cm.

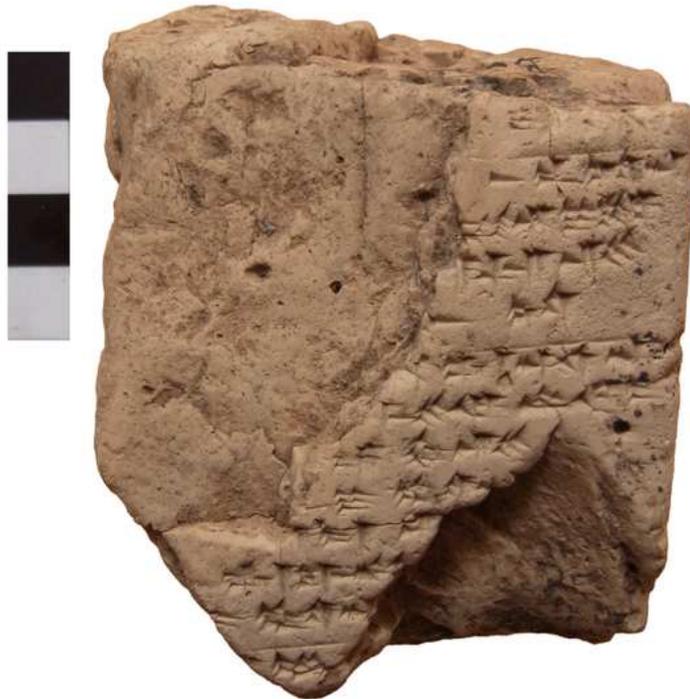
Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 3; M. Popko, StBoT 50 (2009) 19, 39-40.



Bo 2669 obv. rt. col.



Bo 2669 obv. rt. e.



Bo 2669 rev. rt. col.



Bo 2669 rev. rt. e.

Obverse right column (I or II)

(remnants of some signs)

Obverse right column (II or III)

§ 1' 1']-^rja-az ut-tar(?)¹
 2']- zi

§ 2' 3' [LUGAL-uš-ká]n Éta-a-aš-tap-pa-a[z]

4' [pa²-ra-a] ú-iz-zi MUNUS.MEŠzi-ìn-tu-ḫe-ḫ-[eš]

5' [URU A-ri-i]n-na KÁ.GAL-aš

6' [ZAG]-za GÛB-la-az
7' [a-ra-a]n-ta-ri¹⁾ ta SÎR-RU

§ 3' 8' [LUGAL-u]š-kán URU-ia ša-ra-a
9' [GÎSGIGIR-i]t i-ia-an-na-i
10' [II DUMU.M]EŠ.É.GAL I LÚME-ŠE-TI₄
11' LUGAL-i pí-ra-an hu-ia-an-te-eš

§ 4' 12' II LÚ.MEŠGUDU₁₂ LUGAL-i hi-in-kán-zi
13' ta LUGAL-i-pát pí-ra-an hu-ia-an-zi²⁾

§ 5' 14' ma-a-an LUGAL-uš KÁ.GAL-aš a-ri
15' [II+x[?]] LÚ.M[?]EŠSANGA a-ra-an-ta-[ri[?]]
16' (traces?)
(broken off)

Reverse right column (III or IV)

§ 1' 1']-x-ia-x-x

§ 2' 2']-aš kat-ta-an
3' t]úh-hu-i-šar
4' [LUGAL-i pa-ra-a] e-ep-zi
5' [LUGAL-uš túh^u]^{b-} ša

§ 3' 6' [LUGAL-uš I-N]A É^dUTU an-da-an
7' GAL LÚ[?]]ME-ŠE-TI₄ LÚki-i-ta-an
8' [TÚGše-ek-nu]-un har-zi
9' LUGA]L[?]-i EGIR-a.n. []
10'] ú-iz-z[i]
11'] É.GAL-TI[M]
12' [...[?] LUGAL[?]]-i EGIR-an [

§ 4' 13']-x LUGAL-x(-)[
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Alternatively restore [*e-ša-a*]n-ta-ri; cf. HT 39 I 5'-8'. ²⁾ Not to be read *ḫu-ja-an-te-eš* (pace M. Popko, StBoT 50 [2009] 19).

14. Bo 2670 + HT 17

Description: Festival.

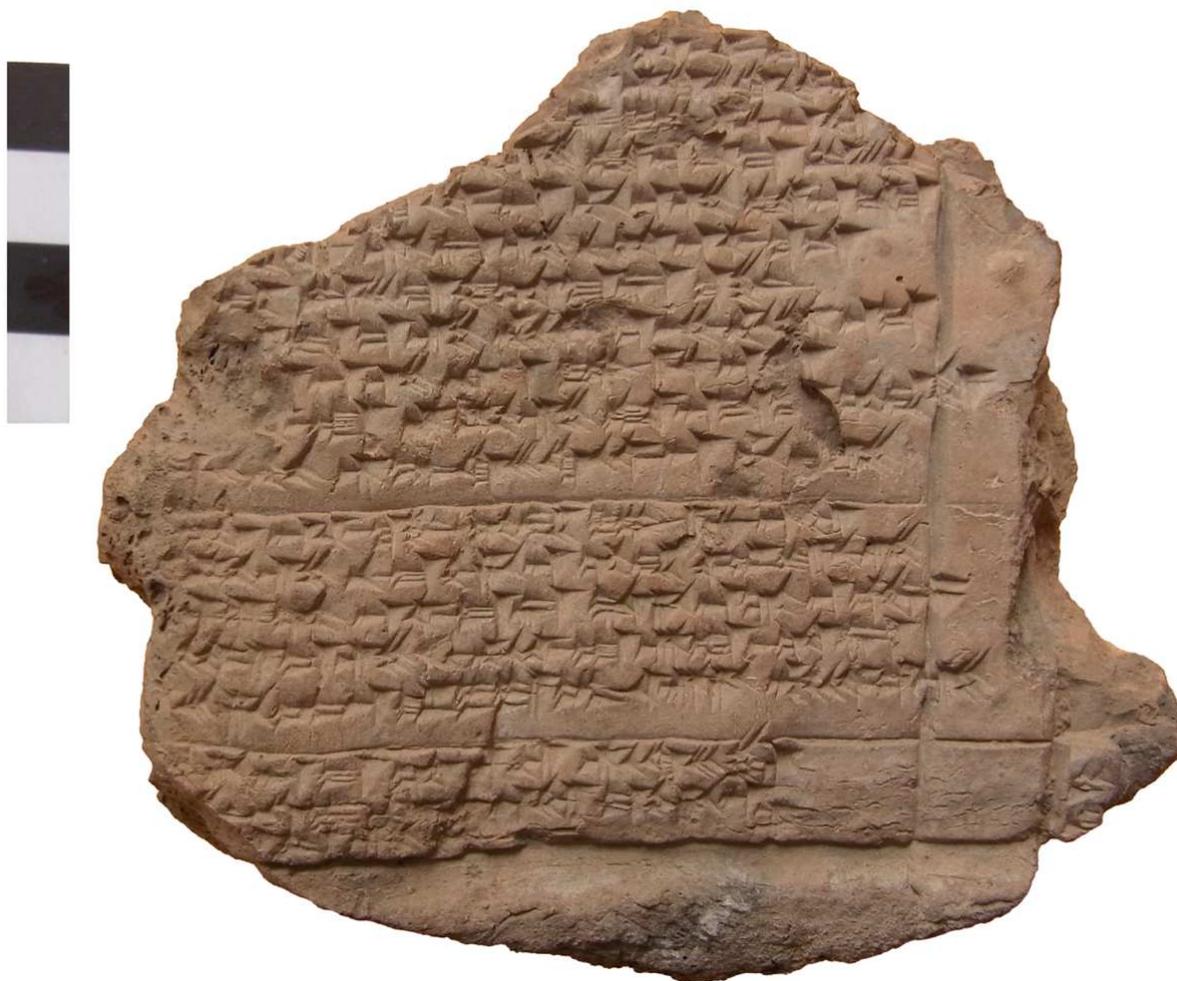
CTH: 647 “*Fêtes célébrées par le prince (DUMU.LUGAL).*”

Dating and Script: NS.

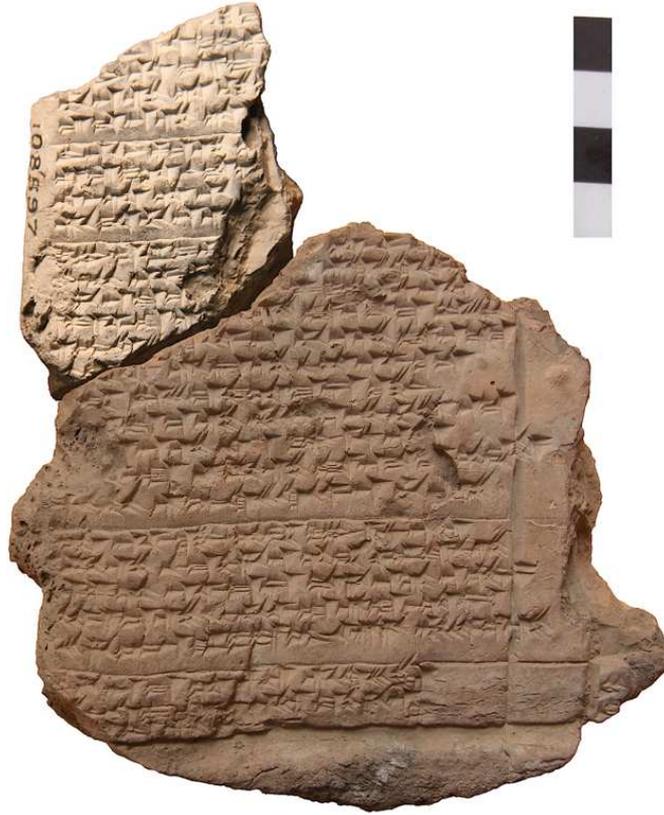
Remarks: One-sided fragment from the left column of a tablet. Bo 2670 lines 1'-6' directly join HT 17:10'-15'.

Measurements: 8.7 × 10.2 × 2.3 cm.

Bibliography: D. Groddek, DBH 5 (2002) 58; P. Taracha, NABU 2004 no. 2, 54; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 3-4; S. Lamante, ICH 8 (2014) 448.



Bo 2670 lt. col.



HT 17 + Bo 2670 lt. col.

HT 17 + Bo 2670

Left column

(line numbers of Bo 2670 are in parentheses)

- § 1' 10' (= 1') DUMU.LUGAL GIŠ-ru-i t[i[?]-...] ta-aš-ši-ḫ-[
 11' (= 2') [L]^{Ú.MEŠ[!]?}MUḪALDIM DINGIR-LIM .x-x².-[...] -ḫ hu-ke-eš-ki-u-ya-a[n
 12' (= 3') [nu²] ḫa-an-te-ez-z[i-i]n² UDU DUMU.LUGAL A-NA dIŠKUR
 13' (= 4') a-pa-a-ši-la hu-ik-zi EGIR-an-da-ma L^Ú.MEŠ[!]MUḪALDIM
 14' (= 5') hu-uk-ke-eš-ki-u-ya-an ti-an-zi EGIR-an-da-ma
 15' (= 6') [GU]₄.MAḪ.HI.A hu-u-kán-zi nu ŠA DINGIR-LIM ku-iš
 (from here on HT 17 breaks off; text continues in Bo 2670 lt. col. 7' ff.)
 16' (= 7') [GU]₄.MAḪ L^Ú.MEŠ[!] URU Hur-ša-ma-kán ku-in
 17' (= 8') [ḫa-a]n-te-ez-zi pal-ši GIŠ ḫal-pu-ti-lì an-da
 18' (= 9') -i]a-an-zi na-ḫat DUMU.LUGAL A-NA dIŠKUR
 19' (= 10') [a-pa]-šì-la hu-ik-zi EGIR-an-da-ma. GU₄.MAḪ.HI.A
 20' (= 11') [L]^Ú.MEŠ[!]MUḪALDIM hu-uk-ke-eš-ki-u-ya-an ti-an-zi
-
- § 2' 21' (= 12') [nu²] ŠA DINGIR-LIM ku-in GU₄.MAḪ DUMU.LUGAL A-NA dIŠKUR
 22' (= 13') [ḫ]u-ik-zi nu ma-aḫ-ḫa-an GU₄.MAḪ ya-al-kar-nu-zi

23' (= 14') [LÚ]SIPA.GU₄ DINGIR-LIM-*ma-kán da*¹⁾-*ḥa-an-ga an-dur-za*

24' (= 15') [*pa*]l-*ua-a-iz-zi* MUNUS!?*pal-ua-at-tal-la-aš-ša-kán*

25' (= 16') [MUNUS.M]^{EŠ}*ḥa-az-ka₄-ra-i-ia-az ar-ḥa pal-u-ua-iz-zi*

§ 3 26' (= 17') [*ma*]-*aḥ-ḥa-an-ma ŠA* dIŠKUR *ḥu-u-ke-eš-šar*

27' (= 18') [*zi-i*]n-*na-i nu A-NA* dIŠKUR *ma-aḥ-ḥa-an*

28' (= 19')]-*ḫ-iz-zi(-)ḫ ḫ ḫ ḫ*² UDU?

Right column

§ 1' 1' LÚ[

2' š[*u-*

(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ The scribe must have intended writing a “*ta*” sign first.

15. Bo 2674

Description: Letter.

CTH: 209 “*Fragments de lettres en hittite.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Small, single-sided fragment. The personal name ^mNU.GIŠ.KIRI₆ as sender of a Hittite letter is found in KBo 15.28 obv. 2, rev. 5’.

Measurements: 4.2 × 5.8 × 3.5 cm.

Bibliography: J. L. Miller, StBoT 46 (2004) 311; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 4.



Bo 2674

§ 1’ ...

§ 2’ 1’ A-N]A(?) ^mNU.GIŠ.KIRI₆ QÍ-ʿBÍ-[MA
2’]-ḫ-ni ku-it še-er A-NA DING[IR-LIM
3’] ḫa-an-da-a-it-ta-a[t
4’] IŠ-TU É.GAL-LIM pa-ra+a [
5’ p]a²-a-i
6’] ŠA DINGIR-LIM GE₆ ŠÀ KUR.KUR.MEŠ [
7’] e-eš-ta nu-ua DINGIR-L[UM?
8’ -z]i²
9’] i²-ia-az-zi nu(-)[
10’]-x-x-i(?) tu-uk(-)[

11'
(broken off)

](*-*).*pé-eš-ti*[*a*

16. Bo 2676

Description: Festival.

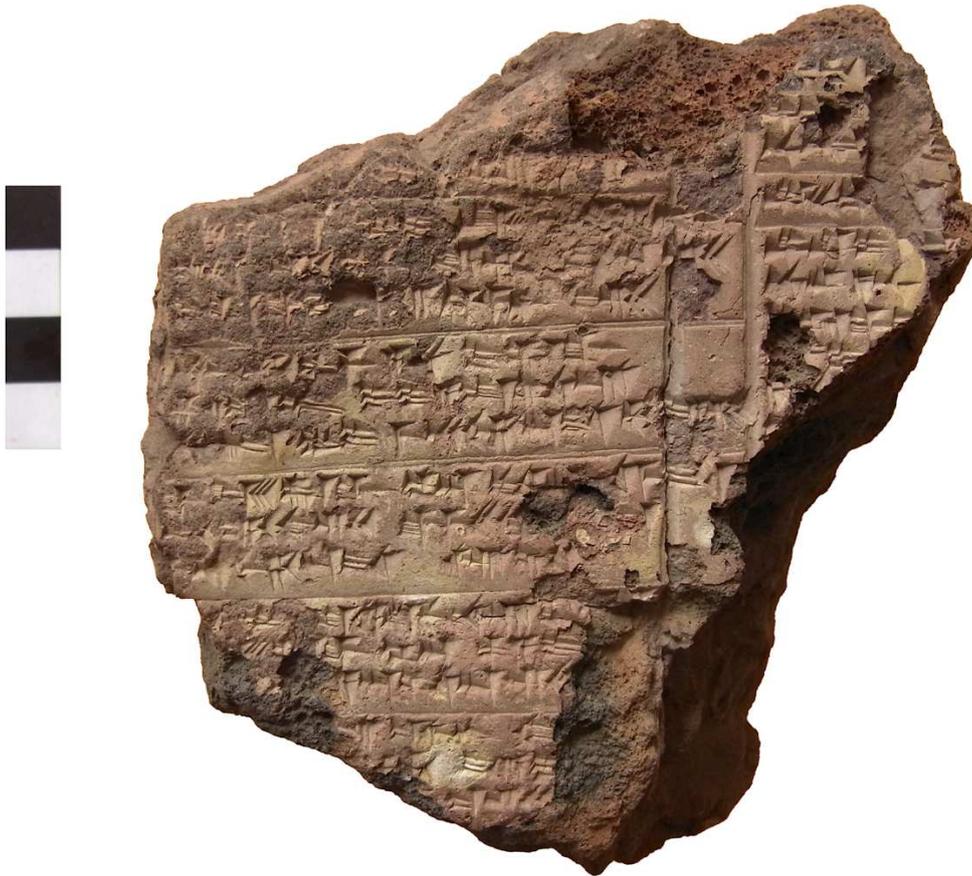
CTH: 669 “*Grands fragments de fêtes.*”

Dating and Script: LNS.

Remarks: One-sided fragment of a six²-columned tablet. Bo 2676 obv. II² 1'-13' duplicate KUB 10.54+ obv. II 4-19 (also similarly KUB 10.3 I 29-34). Bo 2676 obv. III² 1'-10' duplicate (or parallel) KBo 21.94 II 8-11, KBo 30.48 IV 11-16, KBo 30.49 rt. col. 4'-11', KUB 10.54+ obv. III 9-20, KUB 59.9 II 1-9, Greifswald 1:4'-6' (H. Klengel, *AoF* 15 [1988] 211), from where the restorations are adopted.

Measurements: 9.8 × 9.6 × 5.8 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 2676 obv.

Obverse II²

§ 1' 1'

(*ti-ia-z*)]i [

2' [(nu ka-a-aš)]-mī-[(i)]š-ša-a ḥal-^r za¹⁾-i¹

§ 2' 3' [(II DUMU)].MEŠ.Ē.GAL LUGAL-i²⁾ ŠU.MEŠ-aš u_a-a-tar-^r ra²⁾ 3)

4' IŠ-TU ḥu-u-up-pár GUŠKIN pí-an-zi⁴⁾

5' [(D)]UMU.Ē.GAL-m^r a k¹ u-iš^{GIŠ}ŠUKUR ḥar-zi

§ 3' 5' na-aš ḥu-u-up-pár⁵⁾ A-NA DUMU.Ē.GAL

6' GÛB-l_a-az i-_ia-at-ta-ri⁶⁾

7' [(na)]-aš-kán LUGAL-i me-na-aḥ-ḥa-an-da ti-_ia-zi

§ 4' 8' GAL.DUMU.MEŠ.Ē.GAL⁷⁾ GADA-an EGLR-an-š.a-me-et⁸⁾

9' pé-e ḥar¹-zi GAL ME-ŠĒ-T[(I_a-ma-k)]án

10' .m.e-na-aḥ-ḥa-an-da ar-ta

§ 5' 11' [(LUGAL)] MUNUS.LUGAL [(Š)]U.ĪI.A⁹⁾-ŠU-NU ar-ra-a[(n)]-zi[(i)]

12' [(GAL.DUMU)].MEŠ.Ē.GAL GADA-an pa-a-i [

13' [(QA-T)]I²-Š[(U²-NU)] a-an-ša-an-z[(i)]

§ 6' 14' [DUMU.Ē.GAL-ma ku]-iš^{GIŠ}ŠUKUR ḥar-[zi]

15' [nu-uš-ša-an(?)]^{GIŠ}ŠUKUR^{GIŠ}.DAG-ti da-a-i [

16' p]a²-iz-zi [

(broken offs

Obverse III²

§ 1' 1' [(ku-u)]t²-ti-i[(š-ša-an)

§ 2' 2' LÛ^{GI}[(ŠGIDR)]U [] x [

3' na-aš-kán [(LUGAL)]-i¹⁰⁾ [

§ 3' 4' 11) LÛ.MEŠ^{GIŠB}[(ANŠU)]R İGI-[(zi¹²⁾ ti-_ia-an-zi]

§ 4' 5' LÛŠU.I 'I NINDA^{1,13)} K.U₇ [

6' na-an A-NA [

7' [(DUMU)].Ē.GAL-m[(a-an)

8' [(pa)]-a-i [

9' A-.N:(A)

10' n[(a-an)

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ KUB 10.54+ obv. II 5 adds °-a-°. ²⁾ KUB 10.54+ obv. II 6: A-NA LUGAL MUNUS.LUGAL. ³⁾ KUB 10.54+ obv. II 7: *ME-E QA-TI*. ⁴⁾ KUB 10.54+ obv. II 8: *pé-e-da-an-zi*. ⁵⁾ KUB 10.54+ obv. II 10 adds °-aš. ⁶⁾ KUB 10.54+ obv. II 11 omits °-ri. ⁷⁾ KUB 10.54+ obv. II 13 adds °-ma. ⁸⁾ KUB 10.54+ obv. II 14: °-mi-it. ⁹⁾ KUB 10.54+ obv. II 17: ŠU.MEŠ-°. ¹⁰⁾ KBo 30.49 rt. col. 5' and KUB 59.9 II 2 omit LUGAL-i. ¹¹⁾ KBo 30.48 IV 12 inserts *ta*. ¹²⁾ KBo 30.49 rt. col. 7' and KUB 59.9 II 4: *ḥa-an-te-ez-zi*; KBo 21.94 II 11: *ḥa-an-te-ez-z[i]*; KBo 30.48 IV 12: *ḥa-a[n-...]*; KUB 10.54+ obv. III 13: *ḥa-an-te-[...]*. ¹³⁾ Cf. KBo 30.48 IV 13 and KBo 30.49 rt. col. 8'. KUB 59.9 II 5 adds here °.GUR₄.RA.°.

17. Bo 2677

Description: Festival.

CTH: 635 “*Fragments de fêtes de Zippalanda et du mont Daha.*”

Dating and Script: LNS.

Remarks: Double-sided fragment of a six-columned tablet. Bo 2677 rev. V[?] 1-11 are similar to KBo 4.9 V 11-19, KBo 11.37 rev. 7-10, KBo 14.35 I[?] 5'-13', KBo 30.48 IV 13-16, KBo 30.49 rt. col. 8'-10', KBo 27.42 II 21-28, KBo 34.152 obv. (II) 2'-8', KBo 46.137 obv.[?] 5'-11', KBo 58.113 rt. col. 1'-9', KUB 10.21 II 2-8, KUB 10.54 obv. III 15-21, KUB 25.1 I 4-15, KUB 56.42 obv. III 2'-9', KUB 59.9 II[?] 5-13, IBoT 4.77 rev. 1'-7', Bo 3270 (no. 64 in this volume) obv. rt. col. 1'-9', and Bo 5963:1'-6', from where the restorations are taken.

Measurements: 10.3 × 10.5 × 5.8 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 2677 obv.



Bo 2677 obv. (bottom)



Bo 2677 rev.

Obverse II?

- § 1' 1' (illegible signs)
 2' ua]-ar-šu-lì
 3']-x p̄ar-ši-ia
 4']-x ^{LÚ}ALAM.ZU,
 5' [me-ma-i ^{LÚ}]pal-ua-tal-la-aš pal-ua-iz-zi
 6' [^{LÚ}ki-i-t]a-aš ḥal-za-a-i
 7']-x-ia-aš-ši-[...]-.x. IV ^{LÚ}SUKUR-ia ¹⁾
 8' [IGI-an-d]a(?) ua-ar-šu-lì a-ku-ua-ua-ua-zi ²⁾

-
- § 2' 9' [LUGAL-*uš*] GUB-*aš* I-ŠU^{dU URU} *Zi-pa-la-an-da*
 10' [^{HUR.SA}G] *Ha-ḥar-ya-an ŠA^{dU URU} Zi-pa-l[a]n-da*
 11' [*a-aš-ši*]-*ia-an-te-eš*³⁾ HUR.SAG.MEŠ
 12' [*ya-a*]r-*šu-li e-ku-zi* GIŠ.^dINANNA.GAL
 13' [SĪR-RU]^{LÚ}ALAM.ZU, *me-ma-i*
 14' [^{LÚ}*pal*]-*ya-tal-la-aš pal-ya-iz-zi*
 15' [^{LÚ}*k*]*i-i-ta-aš ḥal-za-a-i*
-

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Obverse III?

- § 1 1' (illegible signs)
 1' II[?] EN TU[₇]
-
- § 2 2' LUḠAL-*uš* GUB-[*aš*
 3' ¹⁾*Ma-r[a-aš-ša-an-da²-an⁴ ... ya-ar-šu-li ...[?]*
 4' *e-ku-z[i*
 5' ^{LÚ}ALAM.Z[U, *me-ma-i* ^{LÚ}*pal-ya-tal-la-aš*]
 6' *pal-ya-iz-z[i* ^{LÚ}*ki-i-ta-aš ḥal-za-a-i*]
 7' II ^{LÚ}.MEŠ *KAR-ḫ*-[
 8' *ya-ar-šu-l[i a-ku-ya-an-zi*
-

- § 3 9' LUGAL-*uš* [
 10' ^dLAMMA [
 11' *ḫ-k[u-zi*
-

(bottom of the tablet)

Reverse IV?

- § 1 1 ^{LÚ}ALA[M.ZU, *me-ma-i* ^{LÚ}*pal-ya-tal-la-aš*]
 2 *pal-ya-i[z-zi* ^{LÚ}*ki-i-ta-aš ḥal-za-a-i*]
 3 II ^{LÚ}ŠUKU[R⁵⁾
 4 *ya-ar-š[u-li a-ku-ya-an-zi*
 5 XVIII GAL.ḪI.A *ya-^rar-šu¹-l^ra-aš⁷ [*

§ 2 6 LUGAL MUNUS.LUGAL ^{GIŠ}ZA.LAM.GAR-*aš* x-[
7 *e-ša-an-ta ta šal-li ḥa[l-zi-ja*

§ 3 8 GAL ^{LÚ}ME-ŠE-TI₄-*kán za-a-u* KUBABBAR [
9 *ú-da-i LÚ* ^{GIŠ}x(./-)[
10 *ta-at-ká[n*
11 *kal-m[a-*
12 *.x.-[*
(broken off)

Reverse V?

§ 1 1 [...? ^{LÚ}ŠU].I I NINDA.GUR₄.RA *ú-da-i ta-an A-NA* DUMU.É.GAL
2 [*pa-a-i*] DUMU.É.GAL-*ma-an A-NA* GAL.DUMU.É.GAL
3 [*pa-a-i*] GAL.DUMU.MEŠ.É.GAL-*ma-an A-NA* ^{GIŠ}ŠUKUR ^dLAMMA
4 [*pár-ši-ja*] GAL.DUMU.MEŠ.É.GAL NINDA.GUR₄.RA 「*x x x*」 (eras.)
5 [EGIR-*pa A-N*]A DUMU.É.GAL *pa-a-i* DUMU.É.GAL-*ma-an*
6 [EGIR-*pa A-N*]A ^{LÚ}ŠU.I *pa-a-i*
7]-*x pa-ra-a pí-da-a-i*

§ 2 8. [^É*hi-i-li-m*]a-*kán zé-ri-ja-li* GADA-*it*
9 [*ua-aš-ša-an*]-*tq*⁶⁾ *ka-ru-ú ki-it-ta*

§ 3 10 [GAL.DUMU.MEŠ.É.GAL GA]L ^{LÚ}ME-ŠE-TI₄-*ja pí-ra-an*
11 [*hu-u-ja-an-z*]i IGI-*zi ti-an-zi*

§ 4 12] *.x-x* [
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Alternatively read ^{LÚ}IGI.DÛ-*ja* ? ²⁾ For Bo 2677 obv. II² 7'-8', cf. IBoT 1.2 IV 4'-6'. ³⁾ Cf. KUB 20.92 I 12': ḤUR.SAG.MEŠ *a-aš-ši-ja-an-te-eš*. ⁴⁾ Cf. IBoT 1.2 IV 1'. For Bo 2677 obv. III² 2'-4', cf. KBo 9.135:1'-4'. ⁵⁾ Alternatively read ^{LÚ}IGI.D[Û] ? ⁶⁾ Alternatively restore as [*ka-ri-ja-an*]-*tq*; cf. KBo 14.35 I² 12' and KUB 10.21 II 8.

18. Bo 2677a

Description: Ritual.

CTH: 394 “Rituel d’Ashella, contre une épidémie dans l’armée.”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided, moderately abraded fragment. Bo 2677a lines 3’-12’ duplicate HT 1 IV 7-19, KUB 9.31 IV 5’-14’, KUB 9.32 + CHDS 2.95 + CHDS 6.50 + Bo 4511 rev. 1-9, and KUB 41.17 IV 6’, from where the restorations are adopted.

Measurements: 6.3 × 5.0 × 2.6 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 2677a

§ 1’ 1’-2’ (illegible signs)

3’ (Ú-UL d)]a-a-i [

4’ (ar-ḫa a-ra-an-z)]i n[u-(k)]án¹⁾ ú-ḡ-tḡ-ni(?)

5’] a²⁾-pé-e²⁾-ez³⁾ ar-ri

6’] ‘iš³⁾-[(tar)]-na ar-ḫa

7’ (II MÁŠ.GA)]L? I^{DUG}ḫu-u⁴⁾-up-pár GEŠTIN

8' (A-NA)] ^dLAMMA¹ a-ni-ia-at-ta⁵-aš
9' (U)]ZUNĪG.GĪG UZUŠÀ
10'] .a-[(n)]i²-ia-at-ta-aš^dLAMM.A ħal-z.[(i-ia-aš)]⁶
11' (ar-ħa)] ú-ua-an-zi

§ 2' 12' (ħ)]u-u-da-a⁷-[(ak)
(broken off)

Text-critical notes: ¹) There is no space in lacuna for a restoration n[u-za-k]án. However, KUB 9.32+ rev. 1 can be read [nu]-za-kán(?). ²) HT 1 IV 10 omits °-e-°. ³) HT 1 IV 10 adds a-°; KUB 9.32+ rev. 2: ar-ra-i. ⁴) HT 1 IV 12 and KUB 9.32+ rev. 4 omit °-u-°. ⁵) KUB 9.31 IV 7': °-ad-da-°. ⁶) HT 1 IV 15-16 and KUB 9.32+ rev. 7: ^dLAMMA a-ni-ia-at-ta-aš (both omit ħal-zi-ia-aš). ⁷) HT 1 IV 19 omits °-a-°; KUB 9.32+ rev. 9 omits °-u-° and °-a-°.

19. Bo 2686

Description: Cult inventory.

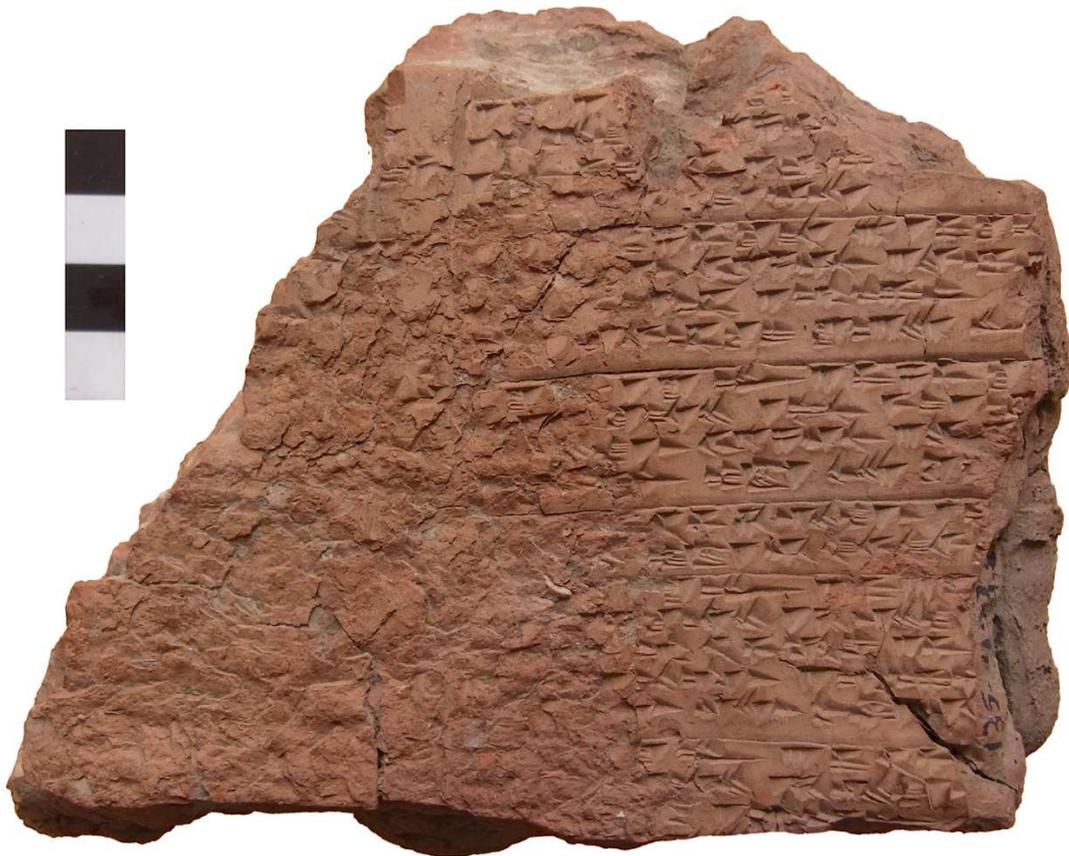
CTH: 530 "*Fragments divers.*"

Dating and Script: LNS.

Remarks: Two-sided fragment of a four-columned tablet. Some cuneiform signs in Bo 2686 rev. III 4'-5' are now lost.

Measurements: 11.5 × 13.5 × 4.9 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 4.



Bo 2686 obv.



Bo 2686 rev.



Bo 2686 rev. (detail)

Obverse I

§ 1'	1'	]-x
	2'	]-ia
	3'	-z]i
<hr/>		
§ 2'	4'	]-x-kān-zi(?)
	5'?	...
	6''	]-x an ² -x(-)[...?]

(the following lines are illegible)

Obverse II

§ 1' 1' II UDUD II P[A x Z]Ì.D[A
 2' I ḥa-zi-l[a-aš]R-SĀ-AN-N[U
 3' I UP-NU me-m[a-a]l II DUG.KA.[GAG
 4' x x x x a-da-an-na

§ 2' 5' II? UDUD [x P]A V BÁN ZÌ.DA ŠÀ I PA ZÌ.D[A
 6' [I ḥa-zi-l]a-aš AR-SĀ-AN-NU III ya-ak-šu[r
 7' I [UP-N]U me-ma-al II DUG.KA.GAG
 8' EZEN₄? dUa-al-ku-i lu-ú-li LÚx(./-)[

§ 3' 9' II UDUD ŠĀ I UDUD LUGAL II PA V BÁN ZÌ.[DA
 10' x x x x ZÌ.DA.ŠE I UP-NU me-ma-a[l
 11' [I ḥ]a-zi-la-aš AR-SĀ-AN-NU III ya-ak-[šur
 12' I? DUG.KA.GAG EZEN₄ šal-li PÚ-i [

13' P]A ½ BÁN ḥa-zi-la-aš I U[P-NU
 14']-x EZEN₄ dU ḥar-ši-ḥar-ši(-)x²(-)[

§ 4' 15' [II? UDUD ŠĀ] I? UDUD LUGAL II PA III BÁN [ZÌ.DA
 16' x x x BÁN ZÌ.DA.ŠE I ḥa-zi-la-[aš
 17' x x x GA ½ BÁN GÚ.TUR II BÁN [
 18' II? [] še-ep-pi-ta-aš II DUG.KA.GAG [
 19' -n]a-aš¹⁾ dUTU-aš^{MUNUS}AMA.DINGIR-L[IM

§ 5' 20' [II? UDUD ŠĀ] I UDUD LUGAL III PA ½ BÁN [
 21'] BÁN? ZÌ.DA.ŠE I ḥa-zi-la-aš [
 22' me-ma-a]l(?) II DUG.K.A.G.AG [
 23' (traces)
 (broken off)

Reverse III

§ 1' ...

§ 2' 1' II UDUD II PA V ½ Z[Ì.DA
 2' I ḥa-zi-la-aš AR-^rSĀ-A^r[N-NU

3' II DUG.KA.GAG EZEN₄ ^dAz-x-[

-
- § 3' 4' I UDU II PA IV BÁN ½ BÁN ZÌ.DA ŠÀ²⁾ [
5' I *ha-zi-la-aš* AR-SĀ-A[N-NU] III[?] [] x³⁾ [
6' II DUG.KA.GAG EZEN₄ ^dKar-ma-ḫi-li[?] ⁴⁾ [SUM-zi]

-
- § 4' 7' II UDU ŠA É LÚSANG[A] x [
8' ŠÀ II BÁN ZÌ.DA ŠE I *ha-zi-l[a-aš*] x [
9' III *ua-ak-šur* GA II DUG.KA.GAG EZE[N₄
10' LÚSANGA IŠ-TU É-ŠÚ *pé-eš-ki-z[i]*

-
- § 5' 11' II UDU II PA II BÁN ½ BÁN ZÌ.DA I. *ha-z[i-la-aš*
12' III *ua-ak-šur* GA II D[UG.KA.GA]G EZE[N₄
13' IŠ-TU É *p[é-eš-ki]-zi*

-
- § 6' 14' 'II' UDU ŠÀ I UDU LUGAL I UDU LÚGUDU₁₂ II PA V B[ÁN
15' ŠÀ I PA ZÌ.DA ŠE I *ha-zi-la-aš* AR-SĀ-AN-N[U
16' III *ua-ak-šur* GA II DUG.KA.GAG EZEN₄ ^dĒ.[A[?]
17' LÚGUDU₁₂ [IŠ-T]U É-ŠÚ SUM-zi

-
- § 7' 18' II UDU ŠÀ I UDU LUGAL I UDU LÚSANGA II PA V BÁN [
19' ŠÀ I PA ZÌ.D[A] ŠE I *ha-zi-la-aš* AR-SĀ-AN-NU [
20' III *ua-ak-šur* GA II DUG.KA.GAG EZEN₄ HUR.SA[G
21' LÚSANGA IŠ-TU É-ŠÚ *pé-eš-ki-zi*

-
- § 8' 22' I GU₄ VIII UDU.ḪI.A II PA .ZÌ.D.A II DUG.KA.GA[G]
23' EZEN₄ ^dU *mi-ja-an-na-aš* [K]UR-e-an-za *pé-eš-k[i-zi]*

-
- § 9' 24' I GU₄ II UDU I UP-NU BA.BA.ZA I *ha-zi-[la-aš*
25' I *ḫu-up-pár* KAŠ EZEN₄ ^dAn-zi-li HUR.SA[G
26' LÚ.MEŠ É.GAL ^{URU}*La-u-ua-za-an-ti-ja* [*pé-eš-kán-zi(?)*]

-
- § 10' 27' V GU₄.ḪI.A ŠÀ I GU₄.NIGA XXX UDU.ḪI.A. [
28' XII PA III BÁN ZÌ.DA XXXV . x . [
29' x PA x(.)[...] I[?] PA [AR]-.SĀ-AN.-[NU

30' (traces)

Reverse IV

§ 1' 1' (traces?)

§ 2' 2'](-) *ḫa-a-šu ka-aš-na-u-an-ta*

(uninscribed, insofar as is preserved)

Text-critical notes: ¹⁾ To be restored either as [^{URU}PÚ-*n*] *a-aš* / [^{URU}A-*ri-in-n*] *a-aš* or [*ták-n*] *a-aš*. ²⁾ The signs ZĪ.DA ŠĀ are now lost. ³⁾ This sign is now lost. ⁴⁾ Or read: ^d*Kar-ma-ḫi* SÚM-[*zi*]. For the spelling ^d*Kar-ma-ḫi-iš* see KUB 6.45 II 53.

20. Bo 2692

Description: Festival.

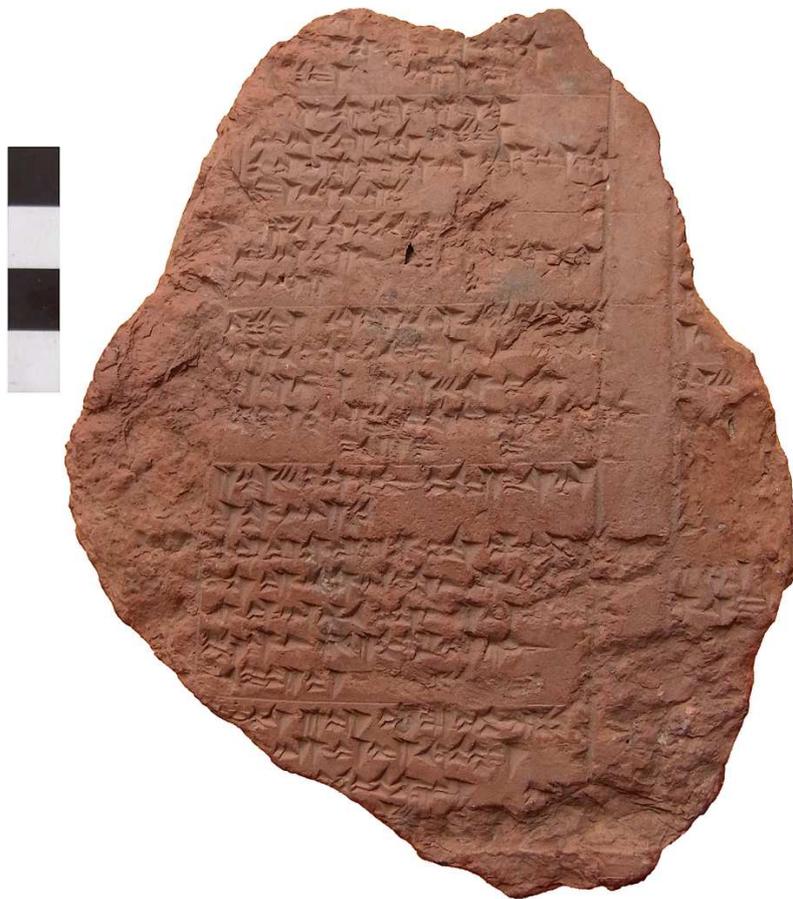
CTH: 652 “*Fragments nommant le LÚ^dU.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment of a six-columned tablet.

Measurements: 12.0 × 6.7 × 3.1 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 7-8; M. Popko, FsŁyczkowska (2009) 189-194.



Bo 2692 rev.

Reverse IV

§ 1' 1'-3' (traces)

4' I²(-)x(-)[

§ 2' 5' MUNUS.MEŠ[

§ 3' 6'-9'² (traces)
10" II NINDA.GUR₄.RA(·)[
11" pá^hr-ši-ī[a(-)
(broken off)

Reverse V

§ 1' 1']^r x x x x²¹[-z]^r i¹?
2' [MUNUS ú]-ú-ú_a-ú-ú-ú_a-aš-ša¹ [
3' [na]m-ma ḥal-za-a-i

§ 2' 4' x²-a-aš-ú_a-ak-ḥu-ma²-ku² ²)
5' LÚ ᵀISKUR-ša nam-ma
6' MUNUS ú-ú-ú_a-ú-ú-ú_a-an ka-at-ta³)
7' kán-na-nu-zi⁴)

§ 3' 8' ᵀHa-ša-am-mi-l[a-aš]
9' LÚ ᵀISKUR-aš nam-ma ḥa-lu-kán
10' tar-na-a- i

§ 4' 11' nam-ma ke-e-pát kap-pu-u-iz-zi
12' ᵀHa-ša-am-mi-la-aš LÚ ᵀISKUR-aš²
13' [t]e-e-kán a-te-eš-ši-it
14' ú_a-l_a-aḥ-zi ša-x-x-x-az
15' da-a-^ri (eras.) i

§ 5' 16' a-te-eš-ša-az pé-e-da-an
17' ku-ú_a-aš-zi
18' MUNUS ú-ú-ú_a-ú-ú-ú_a-ša pa-iz-zi
19' ta mar-nu-ú_a-an-ta-aš ḥu-u-úp-[pár²-az²]
20' ši-pa-an-ti ta-aš a-šu-ú-š_a-aš
21' KÁ.GAL-aš ḥa-a-aḥ-ra-te-ni⁵)
22' [t]i-i-e-ez-^rzi (eras.)

§ 6 23' [LU]GAL-uš III-e e-ú-uk-zi
24' [ᵀUTU] ᵀMe-ez-zu-ul-la

25' [^dTa-ḥa]-a.m-pi-uu-ú- u.n.

26'] ^{LÚ.MEŠ}ḥal-L[i-ia-re-e-eš(?)

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ ^{MUNUS}ūwāūwa- (also in V 6', 18') sounds rather onomatopoeic and may denote a female crier. ²⁾ This incomplete word is in Hattian. ³⁾ For the unique spelling *ka-at-ta* for *kat-ta* cf. O. Soysal, *Kaskal* n.s. 1 (2024) 115. ⁴⁾ Verbal *kannanu-* remains obscure; cf. J. Friedrich – A. Kammenhuber et al., *HW² Lfg.* 26 [2017] 62. ⁵⁾ The noun *ḥāḥrateni* in dat.-loc. is a hapax, which denotes a (cult) locality nearby *ašušaš* KÁ.GAL; cf. M. Popko in: *FsŁyczkowska* (2009) 193.

21. Bo 2698

Description: Festival.

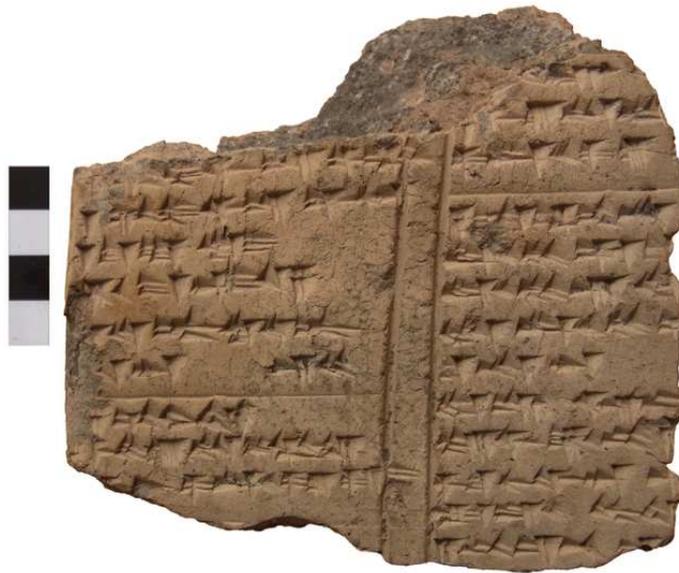
CTH: 670 "*Fragments divers.*"

Dating and Script: OH/LNS.

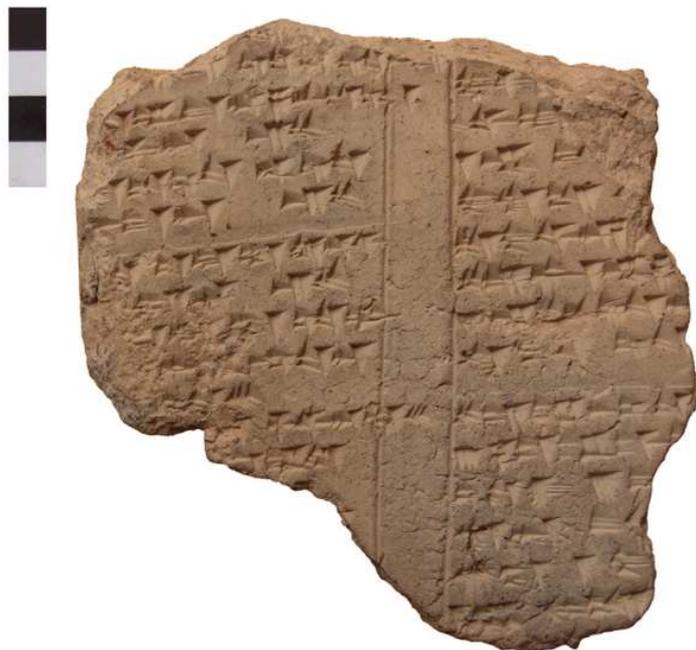
Remarks: Double-sided fragment of a six-columned tablet.

Measurements: 10.9 × 11.0 × 4.8 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 8.



Bo 2698 obv.



Bo 2698 rev.

Obverse I

- § 1' 1' I^{DUG} *ḥar-ši-iš ūa-al-ḥi*
2' I^{DUG} *ḥar-ši-iš mar-nu-an*
3' I ZÌ.GÚG *ki-i*
4' [*ḥ*] *u-u-ma-an-da-za*
5' [K]ISLAḤ-*az* KISLAḤ-*az*
6' [*d*] *a-an- zi*
-

- § 2' 7' V[?] GU⁺ÁB.ḪI.A
8' IV ME L UDU.NÍTA⁽¹⁾.“SÍG+MUNUS”.ḪI.A ¹⁾
9' .x-*aš* UGULA LÚ.MEŠSIPA *pa-a-i*
-

(broken off)

Obverse II

- § 1' ...
-

- § 2' 1' L^UAPIN.LÁ x-[
2' 'IV' ME UDU.NÍTA⁽¹⁾.“SÍ[G.MUNUS”.ḪI.A
3' UGULA LÚ.MEŠSIPA *p[a-a-i]*
-

- § 3' 4' NINDA *ša-ra-am-na* [
5' LÚ.MEŠMUḪALDIM É.GA[L(-)
6' LÚ.MEŠMU-RI-DI [
7' U^U LÚ.MEŠMUḪALDIM GU₄[?](.)
8' *ku-na-an- [zi]*
9' *tu-uš^r x₁* (eras.) *ar-ká[n-zi]*
10' *kar-ši QIR-BI a²-[*
11' *pár-ku-nu-ua-an- z[i]*
12' SAG.DU.MEŠ GÌR.ḪI.A [
13' *a-pé-e-pát .x-x(-)[*

(broken off)

Reverse V

- § 1' 1' *ḥar-pa-x-[*

2' \llcorner *ua-at-*[
 3' I-EN *d[a-*
 4' *ḥar-ki-iš x-*[
 5' *iš-ḥar-ua-an-za* [
 6' *še-e-er* I-EN *ḥa-*[
 7' II *zi-pát-ta-a[n-ni*
 8' *ki-īt- ta(-)*[

§ 2' 9' *še-e-ra-aš-ša-*[*an*
 10' III NINDA.GUR₄.RA-*ma-aš-š[a*'
 11' ŠA ZÍZ III *x-*[
 12' *ki-an-d[a*
 13' ŠÀ-BA I *ḥar-*[*ki-iš*
 14' I-EN GE₆-*iš* [
 15' (traces)
 (broken off)

Reverse VI

§ 1' 1']-*li²-x(-)*[
 2']-*r*]^r *i-iš¹ ta-an-ta-n^r i-iš¹* 2)
 3'](-)*x-al-ma-an-za-nu-uš-ša*
 4' [*ap*]-*pa-an- zi*
 5' [*t*]*u-uš-ša kat-ta*
 6' [*t*]*ar-ma-an- zi*

§ 2' 7' [*t*]*a* GIŠBANŠUR.ḪI.A DINGIR-LIM
 8' [*t*]*i-ia-an- zi*
 9' [*ta*'] GIŠBANŠUR ŠA LUGAL
 10' [*še*]-*ę-ęr(?) -ra-aš-ša-an*
 11'] GU₄.MEŠ
 12']-*x pá-r-ši-an-te-eš*
 13' NINDA].GUR₄.RA.ḪI.A
 14'-17' (traces)
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ UDU.NÍTA. “SÍG+MUNUS” “male¹ ewe” is a peculiar form and possibly to be emended in UDU.<<NÍTA>>“SÍG+MUNUS”. However, the same spelling seems to repeat in II 2’ as well. ²⁾ For the hapax *tantaniš* see J. Tischler, HEG T, D/1 (1991) 111.

22. Bo 2810

Description: Letter.

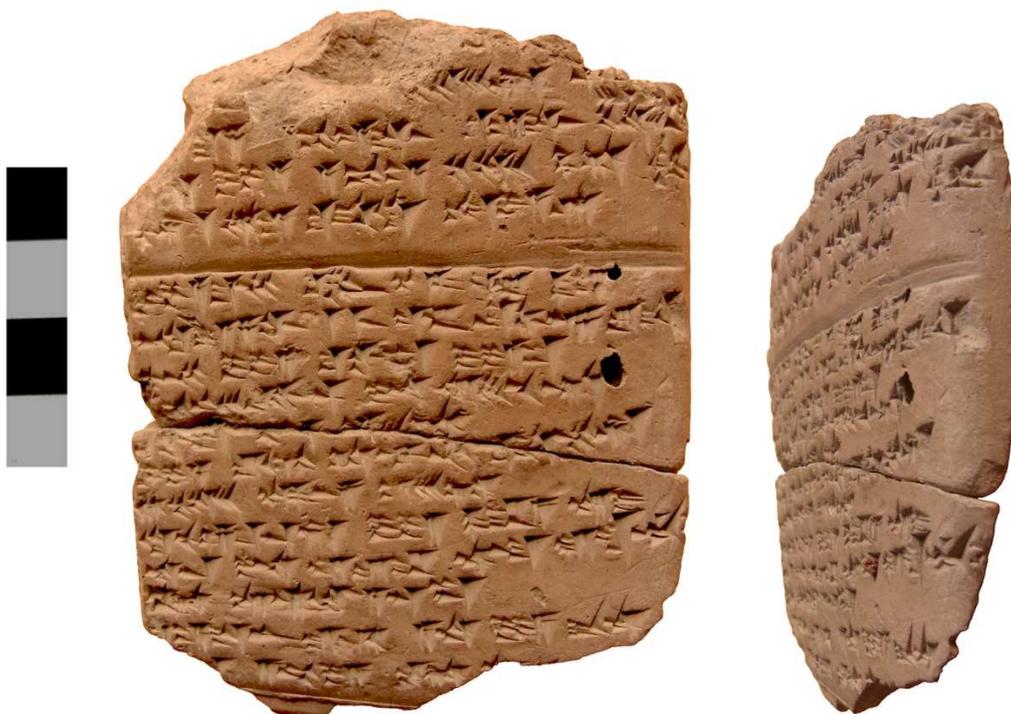
CTH: 209 “*Fragments de lettres en hittite.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet. The handcopy of this fragment is published by H. Klengel, AoF 1 (1974) 171.

Measurements: 9.0 × 7.0 × 1.6 cm.

Bibliography: H. Klengel, AoF 1, 170-174; A. Hagenbuchner, THeth 16 (1989) 14 (no. 9); F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 8-9; H. A. Hoffner, Letters (2009) 362-364.



Bo 2810 rev.

Bo 2810 rev. rt. e.

Reverse III[?]

§ 1' 1'] x-x-x-x [
 2']-x-x²(-)[] KUR.KUR.MEŠ-kán ḫu-u-m[a-an-da²-aš²]
 3']-ma-za a-pé-e-da-aš ku-e-da-aš KUR.KUR.MEŠ-aš¹
 4']-x DUMU-IA a-pé-e KUR.KUR.MEŠ kat-ta ḫar-ak
 5' nu-kán le-e ku-it-ki ne-ia-ri

- § 2' 6' DUMU-IA-ma-mu ku-in INIM ^{GIŠ}MÁ TĀŠ-PUR
7' ḥal-ki-ia-za-ua I ME ^{GIŠ}MÁ šu-ua-an-za ú-it
8' nu-mu DUMU-IA ku-ua-at i-ia-at
9' a-pí-né-eš-šu-ua-an I-NA U₄.I.KAM-pát-aš-ta
10' ku-ua-at GAṀ-an e-eš-ta
11' DUMU-IA Ū-UL ša-ak-ti ku-it-mu-kán
12' ŠÀ KUR.KUR.MEŠ ka-aš-za e-eš-ta
13' ki-nu-un-ma-an-kán DUMU-IA pa-ra-a na-a-i
14' na-an I-NA ^{URU}Ū-ra na-aš-ma ^{URU}La²-aš-ti-x(-)[...?] ²⁾
15' kat-ta iš-ḥu-u-ua-a-an-du
16' ku-e-da-ni URU-ri A-NA DUMU-IA ZAG-na
17' [na-a]n a-pí-ia kat-ta iš-ḥ[u-u-ua-a-an-du]

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Between the lines 2'-3' there are four signs overrunning from the other side of the tablet which read [...]-ḥu-da-an-zi (most likely to be restored [*pe*]ḥudanzi). ²⁾ H. A. Hoffner, Letters (2009) 363, alternatively reads ^{URU.DU}₆Aš-ti-g[ur²-ka²].

23. Bo 2896

Description: Mythological.

CTH: 370 “*Fragments mythologiques.*”

Dating and Script: OH/NS.

Remarks: Double-sided fragment from the top (obv. I²-II²) and bottom (rev. III²) part of a tablet. Bo 2896 obv. II² 2-13 duplicate Bo 6660 rt. col. 1'-12', from where the restorations are adopted. The text suffers from many scribal errors.

Measurements: 9.5 × 7.8 × 4.1 cm.

Bibliography: M. Popko, AoF 33 (2006) 155-159; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 9-10.

E. Rieken et al. (ed.), hethiter.net/: CTH 370.I.46 (TX 2009-08-31)



Bo 2896 obv.

Bo 2896 rev.

Obverse I²

§ 1' 1'-2' (broken signs)

3']-*x-en*

4']-*en*

5']-*x-i*

(broken off)

Obverse II?

§ 1 1 *a-pa-a-ša ma-a-šu²-x²-[*
 2 *i-la¹) ta-ru-up-ta x-[-*
 3 *šu-ya-ru-uš ki-li-ša-[-*
 4 *šu-ya ut-ne-e-še-et x-[-*

§ 2 5 *a-ra-i-iš a-pa-a-ša šu-u[a*
 6 *šu-ya GA.KIN.AG da-a-aš šu-[ya*
 7 *e⁽¹⁾ 2)-nu-an da-a-aš ya-al-hi d[a-a-aš (ša-a-kán da-a-aš)]*
 8 *šu-ya TUG! 3)ku-re-eš-šar da-a-[aš*
 9 *šu-ya TUG! 4)ga-lu-up-pa-an da-a-[aš*

§ 3 10 *a-da-aš-ši⁵ URULi-iḫ-zi-na(-)x(-)[*
 11 *^dUTU-uš i-iz-zi tu-ut-kar-x-[-*
 12 *a-da-an-na-še-et a-ku-ya-an-n[a-še²-et²(-)*
 13 *ša-an mu-ga-a-i.t. IK-R[U²-UB²*

§ 4 14 *]-x. É.IN.NU.DA-aš EGIR-an [*
 15 *]-x-ar-ya-ru-uš ḫa-a-aš-šu-[uš²*
 16 *]-(-).x²-x-ša-a.n šu-uḫ-[-*
 17 *]-x-mi[?] š[u-*
 18 (traces)
 (broken off)

Reverse III?

§ 1' 1' *-a]ḫ-ḫa(-)[*
 2' *[š]a-a-ri-x-[-*

§ 2' 3' *[U]M-MA GU₄-uš [*
 4' *[pá]r²-ku-nu-ya-an-zi x-[-*
 5' *x.MUN(.) x(./-)[*

§ 3' 6' *^dUTU-ŠI⁽¹⁾ 6) DUMU-iš[?]-ši x-[-*
 7' *^{NA₄}pi-ru-na(-)x-[-*
 8' *pa-it-ya a-pa-a-aš-š[a*

9' e-ša-at šu-ya 𒄩-[
10' ḥat-tar a-ni-ia-at(-)[

§ 4' 11' šu-ya ^dUTU-uš [
12' [a]r-ša-ne-e[z²-zi²
13' [p]é-e-di ^{NA}[⁺pí-ru-na(?)(-) ⁷)
14' a-pa-ša-ya-az ut-[
15' MU.𒄩.A-še-et ḥa²-𒄩-[

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Text-critical notes: ¹) Or, a scribal error for “DUMU-*la*” ? Cf. M. Popko, AoF 33, 155, 157. ²) Scribal error for “*mar*”. Same mistake is seen in duplicate Bo 6660 rt. col. 6' as well. ³) Written with the sign “*ma*”. ⁴) Written with the sign “*ma*”. Same mistake repeats in duplicate Bo 6660 rt. col. 8'. ⁵) Scribal error for *a-<ad->da-aš-ši* “to his father” ? ⁶) Error for ^dUTU-uš ? ⁷) For restoration, cf. line 7' above.

9' *me-mi-a]n Ú-UL ũa-aḥ-nu-uš-kán-zi [*
 10' *]e-e-ũa-kán ú-ũa-ši na-aš-kán Ú-UL [*
 11' *ke]-e-da-ni-ũa-kán U₄.KAM-ti le-e ú-ũa-ši [*
 12' *] -ḫ nu-mu ^dU EN-IA A-NA DINGIR.MEŠ *tar-kum-ma-a-i*
 13' *] zḫ-ik SAG.KI-za e-ep*
 14' *] -ḫ-an-ũa-ra-aš e-di¹ ²⁾-za KASKAL-za EGIR-pa ú-iz-zi*
 15' *-p]a² Ú-UL KASKAL-aḥ-ḫi nu-mu ma-a-an DINGIR.MEŠ pí-ra-aṇ*
 16' *t]ar-uḥ-mi nu GIM-an EGIR-pa-an ú-ũa-ši*
 17' *ke²-e-d]a-ni A-NA ^{LÚ}KÚR pa-a-i-ši nu-ũa-za am-mu-uk E.G.[IR-*
 18' *] ki-nu-na-mu ma-a-an ^dU ^{URU}Ne-ri-ik-ka₄ EN-IA]A*
 19' *] -ḫ mi nu GIM-an a-pé-e-ez-za la-aḥ-ḫa-za EGIR-p[a*
 (bottom of the tablet)*

Text-critical notes: ¹⁾ Cf. line 12'. ²⁾ Written with the sign "ki".

25. Bo 2972

Description: Letter?

CTH: 209? "*Fragments de lettres en hittite.*"

Dating and Script: LNS (script is a bit cursive).

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet.

Measurements: 8.4 × 9.0 × 4.7 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 2972 obv.



Bo 2972 obv. rt. e.



Bo 2972 rev.



Bo 2972 rev. (detail)

Obverse

§ 1' 1' (traces)

2'] UL tar-[uḥ-
 3'] ma-a-na²-u-a-za-kán UN-aš(?)
 4'](-)ḫ-[]-ki-iz- zi
 5']-mu-ḫ-ḫ-[u]a²-za-kán
 6' n]a²-aḥ-[ḥ]e²-eš-ki-mi
 7']-iz-zi nu-u-a-ra-aš-mu GAM-an
 8'](-)ḫ²-ḫ pí-ra-an ar-ḥa
 8'] i²-ia-an²-ni-ia-u-ua-an-zi UL tar-uḥ-mi
 9']-x. LÚSAG u-uḥ-ḥu-un
 10'] .^mU.a-an-ni-du-u-ua-an-ua e-ni
 11'] .ú²-it nu-ua-aš-ši DU₁₁-u.n
 12' (traces)
 (broken off)

Reverse

§ 1' 1' a-p]é(?)-e-da-aš-pát
 2']-ḫ-ma-pát QA-TAM-MA
 3']-ḫ²-ua-an-na

Three lines overrunning from the obverse of the tablet:

1" nu-ua-ra²-at-ta ^mKi-iš-iš-ši(-)ḫ(-)ḫ(-)[

2" *nu-ua-ra-an x-*[

3" *am-mu-uk-ka₄-u[a²*

(as far as preserved, the remaining portion is uninscribed)

26. Bo 2983

Description: Prayer.

CTH: 376 “*Hymne et prière de Mursili II à la déesse d’Arinna.*”

Dating and Script: Murš. II/NS.

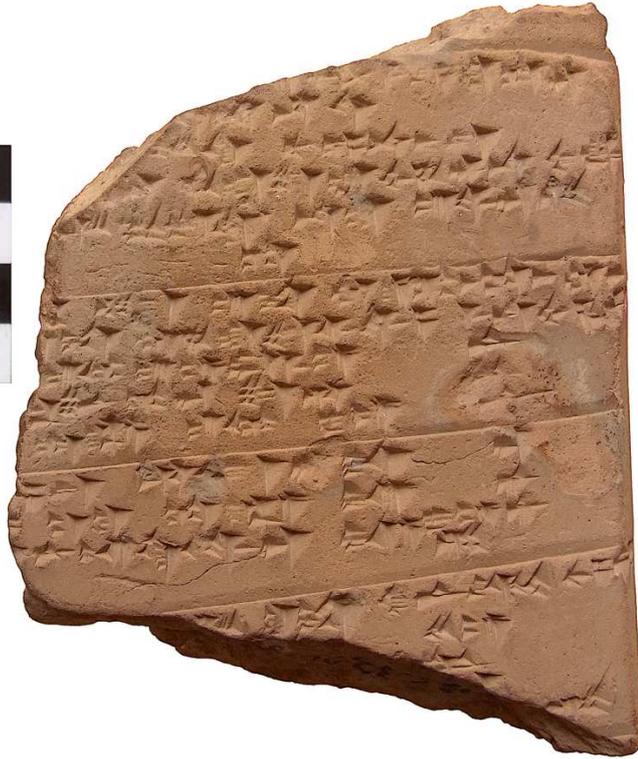
Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet.

Measurements: 9.9 × 7.9 × 5.0 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 11.



Bo 2983 obv. II



Bo 2983 rev. III



Bo 2983 rev. III rt. e.

Obverse II

§ 1'	1'	]-tén nu šu-me-eš	DINGIR.ME.EŠ
	2'	]-ḫ nu-uš-ma-aš	TI-tar
	3'	DUMU.NITA [?] .M]E.EŠ	DUMU.MUNUS.ME.EŠ
	4'	ir-ḥ]a(?)-aš-ša ¹⁾ aš-šu-li	ar-nu-ut-tén
	5'	] pí-iš-kit ₉ -tén	A-NA MUNUS.ME.EŠ-ma
	6'	[an-da-an [?] aš-šu-li ...]-	tén ²⁾

§ 2'	7'	n]u-ut-ta	IK-RI-BI ^{H1.A}
	8'	]-	zi

§ 3'	9'	] ú-ua-an-	zi
	10'	]-ḫ-aš-ša	ḥu-u-ma-an-ta-a[š [?]]
	11'	]-	zi

§ 4'	12'	]-ḫ	tu-	uk
	13'	] IK-RI-BI ^{H1.A}		
	14'	] GU ₄ .MAḤ.ḤI.A		

15' ...

§ 5' 16' dUTU URU A] -ri- in- na
17']- ia
18']-x-ta?
19']-x
(broken off)

Reverse III

§ 1' ...

§ 2' 1'] 'kar-t' im-me-ia-at-ta-an
2' an-da aš-šu-li n] a-iš-ḫu-ut
3' p] é-eš-ki nu-un-na-aš-kán
4' T] I-aṅ ḫa-at-tu-la-aḫ-ḫa-an-na³⁾ ḫar-ak
5' DUMU.NITA?.MEŠ DUMU.M] UNUS.MEŠ pí-iš-ki na-at ú-ua-an-zi
6']- ša

§ 3' 7' -e] n² nam-ma ú-it URU Tag-ga-aš-ta-aš URU-aš
8' šar-r] i(?) -it URU Ḫa-at-tu-ši-ua-za me-na-aḫ-ḫa-aṅ-da
9'] Ú-UL ú-e-du-me-e- ni
10' l] i-in-ga-an⁴⁾ šar-ri- 'ir' (eras.)
11'] ša-ra-a Ú-UL i-e- 'er' (eras.)

§ 4' 12' -a] š²-za-kán ḫu-u-ma-an-da- an
13' EGIR-p] a(?) GIŠ TUKUL ša-ra-a da-a- ir
14' ua-al-ḫa-a] n-ni-iš-ki-u-ua-an da-a-i-e-er
15']- zi

§ 5' 16' DINGI] R?.MEŠ ku-it ḫar-ni-ik-tén nu-za-kán
17'] KUR-e
18' GIŠ?G] EŠTIN
19']-x
20']-zi

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ For restoration, cf. KBo 19.60 rt. col. 14' and Bo 7057:7'. ²⁾ To be completed with either [naiš]ten or [auš]ten. ³⁾ For TI-an *hattulaḥhan(=a)* "alive and healthy", cf. KBo 8.68 IV 8', KBo 34.68 III 5', and KUB 43.55 II 5. ⁴⁾ If not a participle form in sg. nom.-acc. neut. (CHD L-N [1989] 63), the occurrence [l]ingan may represent a defective, or unique spelling for usual sg. acc. com. *lingain* "oath".

27. Bo 2985

Description: Cult inventory.

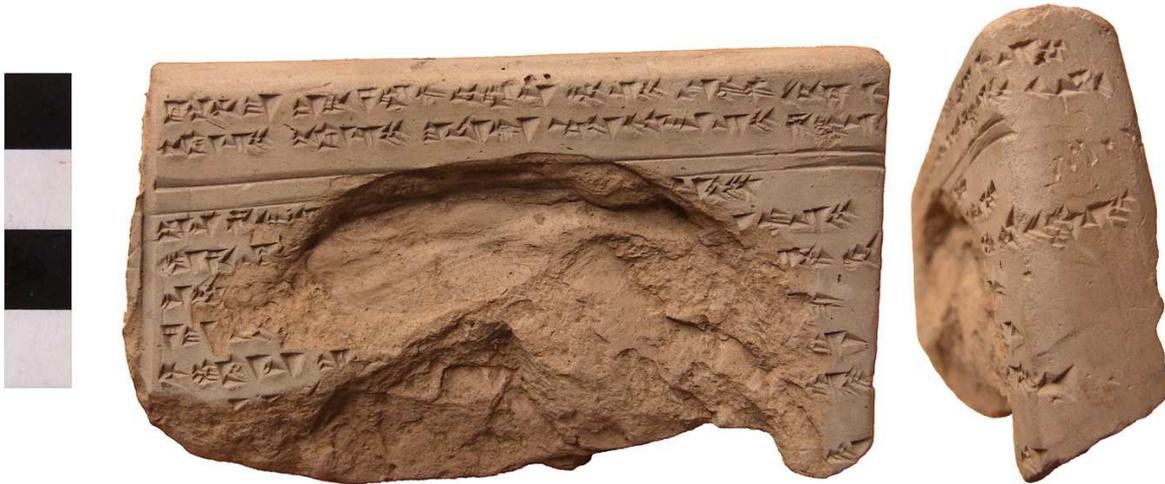
CTH: 530 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: LNS.

Remarks: Double-sided, two-columned fragment from the top (obv. II) and bottom (rev. III) part of a tablet. For Bo 2985 II 1-2, cf. KUB 58.7 II 14'-16'. Bo 2985 II 3-4 probably mention [^dKarm]ahili and ^{URU}Ḫak[m/piš(a)]; cf. KUB 55.48 I 2'-3'.

Measurements: 5.0 × 8.6 × 1.8 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 2985 obv. II

Bo 2985 obv. II rt. e.



Bo 2985 rev. III

Bo 2985 rev. III rt. e.

Obverse II

- § 1 1 *lu-kat-ti-ma*^{GIŠ}ZAG.GAR.RA-ni *pí-ra-an* BAL-zi *šu-up-pa* UGU ME-zi
 2 NAG-zi GU₇[!]-zi GAL.ĪI.A-kán *aš-ša-nu-ua-an-zi* *ḥa-az-zi*<-ú-i> NU.GÁL
-

- § 2 3 GIM-an *ḥa-mi-i*[š-ḥa-an-za DÛ-ri(?)^d...]-*x-ḥi-li*
 4 ^{URU}*Ḥa-ak-x*-[]-*x-az-zi*
 5 *an-na*[?]-[UR]U-LUM *pé-eš-ki-zi*
 6 NINDA[?]-ma KAŠ[?] []-*ir*
 7 *nu* EZEN₄-an *ę-ę*[š-ša-an-zi(?)]-*i*^a-*aš*
 8 *x x x* [] URU-LUM-*pát*
 9 ...
 10] LÚ.M[EŠ
 (broken off)

Reverse III

- § 1' 1' U]L[?] *tar-uḥ-zi*
 2']-*x*[?]-*an*[?]
-

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

28. Bo 3008

Description: Festival.

CTH: 670 "*Fragments divers.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet.

Measurements: 6.1 × 5.0 × 2.9 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 11.



Bo 3008 obv. I



Bo 3008 rev.

Obverse I

- § 1 1 [ma]-a-an-za MUNUS.LUGAL ^dIŠ^{STAR} URU^{Ha}-[¹)
2 nu IŠ-TU É LÚA-BU-BI-TI x-[
3 XXXIV NINDA.ÉRIN.MEŠ I NINDA^ua-ge-eš-šar x-[
4 I NINDA MAR-RU V NINDA^har-na-an-da-[aš(-) ²)
5 ŠA ½ UP-NI-pát II NINDA.KU₇ II NINDA(.)x(.)[
6 VI ME NINDA.SIG.MEŠ III NINDAⁱ-du-ri-i[š
7 XIX NINDAⁱ-du-ri-iš ŠA ½ UP-N[I
8 I G¹MA.SÁ.ĀB I NINDA.Ī? I NIND[A
9 III UP-NU kán-za ŠA GÚ.GA[L
10 I DUG ta-ua-al I DUG x-[
11 IŠ-TU É LÚA-BU-BI-[TI
12 (illegible signs)
13 I G⁴ĀB [
14 (traces?)
(broken off)

Reverse IV or VI (preserved part is uninscribed)

Text-critical notes: ¹) To be completed as URU^{Ha}[ttarina] ? ²) Alternatively, to be related to NINDA^harmandašši- ? Cf. H. A. Hoffner, AlHeth (1974) 156.

29. Bo 3009

Description: Treaty.

CTH: 212 “*Traités (ou protocoles): fragments.*”

Dating and Script: (L)NS.

Remarks: Two-sided fragment from the bottom (obv. I[?]) and top (rev. IV[?]) portion of a tablet.

For content, cf. KUB 21.1+ IV 22-43 (CTH 76.A).

Measurements: 4.1 × 3.0 × 2.3 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3009 obv. I[?]



Bo 3009 rev. IV[?]

Obverse I[?]

§ 1' 1' (traces)

2' *ka-ru-ú-[i-li-ja-aš DINGIR.MEŠ*

3' *ḏAm-mi-i[z-za-du-uš*

4' *GAL-iš a-[ru-na-aš¹⁾*

§ 2' 5' *DINGIR.MEŠ gi-ma²⁾-[*

6' *DINGIR.MEŠ hu-u-ma-a[n-te-eš*

§ 3' 7' *ma-a-an zi-ik [m...*

8' *A-NA TUP-PÍ ki-i[t-ta-ri*

9' *KIŠLAḤ-KA GIŠKIRI₆-KA²⁾ [*

10' *nu-ut-ták-kán* NUMUN.ĤI.A-KA [

12' [I]Š-TU SAG.DU-KA [

13'] *x-x²-x x-x-*[

(bottom of the tablet)

Reverse IV?

§ 1 1 *x-ma-a[n²-*

§ 2 2 *tū-uk^{m?}[*

3 *nu-za-kán x-*[

4 *nu-ut-t[a(-)*

5 *še-er x-*[

6 *ir-ĥi-*[

7 *nu-za x-*[

8 *dan-n[a-at-*

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Alternatively, to be completed as A.[AB.BA(-)...] ? Cf. KBo 12.31 IV 14': A.AB.BA GĀL (CTH 132). ²⁾ Or to be read and completed as ^{GI}ŠKIRI₆.GEŠTIN-[KA] ? Cf. KUB 21.1+ IV 43.

30. Bo 3010 + KUB 58.112

Description: Ritual.

CTH: 781 “Fragments analogues au précédent” (i. e. CTH 780 “Rituel d’Allaituraḫi (hittite et hourrite)”.)

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with written edge) of a tablet. Bo 3010+ rev. 6’-17’ duplicate KBo 38.55:4’-10’ and KBo 12.118 rev.? 17’-24’, from where the restorations are taken.

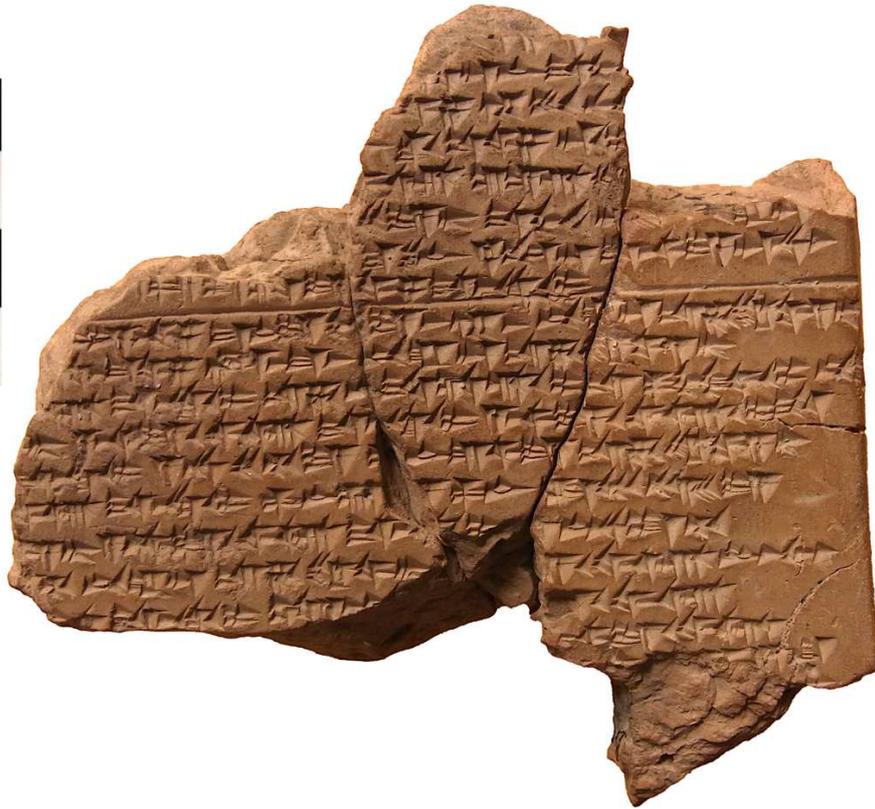
Measurements: 7.1 × 4.6 × 3.7 cm.

Bibliography: S. Košak, ZA 80 (1990) 150-151; J. V. García Trabazo - D. Groddek, DBH 18 (2005) 284-285; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 11-12.



Bo 3010 + KUB 58.112 obv.

Bo 3010 + obv. rt. e.



KUB 58.112 + Bo 3010 rev.

Bo 3010 + rev. rt. e.

Bo 3010 + KUB 58.112 obverse (preserved in Bo 3010 only)

§ 1' 1']-ḫ la²-a-ḫu-ī² [
 2'] Ī.DÛG.GA še-er
 3']-ma²-an e-eš-ša²-an²-te-eš
 4']-ḫ-zi nu Ú-UL SĪG₅-in
 5']-ḫ TÚG-an na-aš-ma^{KUŠ}NĪG.BĀR.ĪI.A
 6']-ma ŠA EN.SISKUR
 7' -z]i nu EN.SISKUR SĪG
 8'] ku-it A-NĀ EN.SISKUR a-aš-šu
 9' p]é-e-ḫu-da-an-zi
 10']-ḫ XII-ŠU kat-ta gi-nu-uš-ša-ri-az-zi

§ 2' 11']a-az-zi-na-an¹) e-ep-zi
 12'](-).x-x-a.-i^{MUNUS}ŠU.GI-ma
 13' (traces)
 (broken off)

KUB 58.112 + Bo 3010 reverse

(line numbers of Bo 3010 are in parentheses)

§ 1' 6' (= 1') -z]i-ia-tar da-aḥ-ḥi²⁾ DINGIR.ṚMEŠ-³⁾aš pí-ra-an⁷
7' (= 2') .(MEŠ-ia-ua-ká)]n ku-in NÍG.LÁM-an da-aš-ši-ia-an-na-aš⁴⁾
8' (= 3') [...?)(x.ḤI.A kat-ta kur-ki-ir⁵⁾)]Ṛa-pa-a-at-t¹a-ia-ua-za⁶⁾ da-aš-ki-mi

§ 2' 9' (= 4') [LÚu-(ri-ia-an-n)]i-ia-aš-ua-za⁷⁾ ma-ni-ia-aḥ-ḥi-ia-aš EN-aš pí-ra-an
iš-ḥa-šar-ua-a-tar
10' (= 5') [(da-aš-ki-mi at-t)]a-aš-ma-ua-za AMA-aš-ma-aš pí-ra-an
iš-ḥa-šar-ua-a-tar
11' (= 6') [(a-aš-ši-ia)-u-ua]-ar⁸⁾ da-aš-ki-mi iš-ḥa-ni-it-ta-ri-mi-iš⁹⁾
pa-aḥ-ḥur-ua⁽¹⁾¹⁰⁾-mi pí-ra-an
12' (= 7') [(iš-ḥ)a-šar-ua]-a-tar a-aš-ši-ia-u-ua-ar da-aš-ki-mi a-aš-ši-ia-u-ua-ar-mi-it
13' (= 8') d]a-aš-ki-mi A-NA KUR-TI-IA¹¹⁾ P[A]-NI URU-LIM-IA
iš-ḥa-šar-ua-a-tar
14' (= 9') [a-aš-ši-ia-u]-ua-ar da-aš-ki-mi PA-NI É-[L]A PA-NI SAG.GÉME.ÌR.MEŠ-IA
15' (= 10') [iš-ḥa-šar-ua]a-a-tar a-Ṛaš-ši-ia.(eras.)-u-ua-ar da-aš-ki-mi. dNi-na-at-ti¹²⁾
16' (= 11') [dKu-li-i]t-ti pí-ra-an iš-ḥa-šar-ua-tar a.-[aš-ši-i]a-u-ua-ar LÚ-aš
MUNUS-aš
17' (= 12') -(x)]-da da-aš-ki-mi š.a-a-x-.[... a-aš-ši]-ia-u-ua-ar
(KUB 58.112 breaks off here; text continues in Bo 3010 rev. 13' ff.)
18' (= 13')] aš-ši-ia-u-ua-ar
19' (= 14')] x x x x. III-ŠU
20' (= 15')]- i²⁾
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾The same word occurs also in KBo 38.57 rev. 14' (MS): MUNUSŠU.GI la-az-zi-na-an da-[a-i]; this is apparently an object used in rituals; the lemma *lazzina-* should be added to CHD L-N (1989).
²⁾KBo 38.55:4': KL.II. ³⁾KBo 38.55:4' adds °-na-°. ⁴⁾KBo 12.118 rev.[?] 18' has *ku-in na-aḥ-ša-ra*[...]. ⁵⁾KBo 38.55:5': °-kir. ⁶⁾KBo 12.118 rev.[?] 19': *a-pád-da-i*[a-...]. ⁷⁾KBo 12.118 rev.[?] 20': °-az. ⁸⁾KBo 12.118 rev.[?] 22': *a-aš-ši-ia-tar*. ⁹⁾KBo 38.55:7': °-iš. ¹⁰⁾Scribal error for "š". ¹¹⁾KBo 38.55:7': A-NA PA-NI KUR-IA. ¹²⁾KBo 38.55:9': dNi-na-at-ta-i(-)x(-)[...].

31. Bo 3058

Description: Treaty.

CTH: 139 “*Traité passé avec les Gasgas*” or 212 “*Traités (ou protocoles): fragments.*”

Dating and Script: MH/NS.

Remarks: Single-sided fragment. The royal title “my Sun, Majesty” ^dUTU-ŠI-*i*ⁿ-, declined as an *i*-stem (cf. KBo 16.25 I 46', III 62'), and mention of ^{URU}Šaduppa (cf. KBo 8.35 III 4 [CTH 139.1.B], KBo 16.27+ II 4' [CTH 137.1], Bo 10285 u. e. 1 [CTH 137.2]) suggest a dating of this document to the time of Arnuwanda I. Furthermore, Bo 7013 and Bo 10285 could belong to the same composition as Bo 3058 (CTH 139²).

Measurements: 5.0 × 7.1 × 1.7 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 12.



Bo 3058

§ 1' ...

§ 2' 1' -z]i GU₄.ḪI.A [UDU.ḪI].A NAM.R'A.ḪI.A' [

2' -i]a-aš-ma-aš ku²-[] 'a¹r-ḫa ȳa-ar-nu-[

3' -a]n²-zi

§ 3' 4'] A-NA ^dUTU-ŠI am-me-e-el ẸGIR-[

5' -a]n-zi na-at A-NA ^dUTU-ŠI ták-šu-u[l

§ 4' 6']-ḫ am-mu-uk ^dUTU-ŠI-in I-EN [
7' LÚ.MEŠ(?) ^{URU}Ša-ad-d].u-u-p-pa Ú-UL šar-né-en-kán-z[i
8'](-)nā-aš II-an za-aḥ-ḥi-ia-u-ya-aš-t[a-ti? ¹⁾

§ 5' 9' LÚ?.M]EŠ ^{URU}Ša-ad-du-up-pa šar-ni-i[n-kán-zi
10']-x Ú-UL x-x-x-x x,[
(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ E. Neu, StBoT 6 (1968) 192 suggests a verbal form without ending -ti; cf. KBo 50.205:3' (line 2' mentions ^dUTU-ŠI).

32. Bo 3078 + Bo 8465 (= DBH 43/2.154)

Description: Ritual.

CTH: 434 “*Fragments de rituels pour les divinités* ^dMAḪ-^dGUL-šeš.”

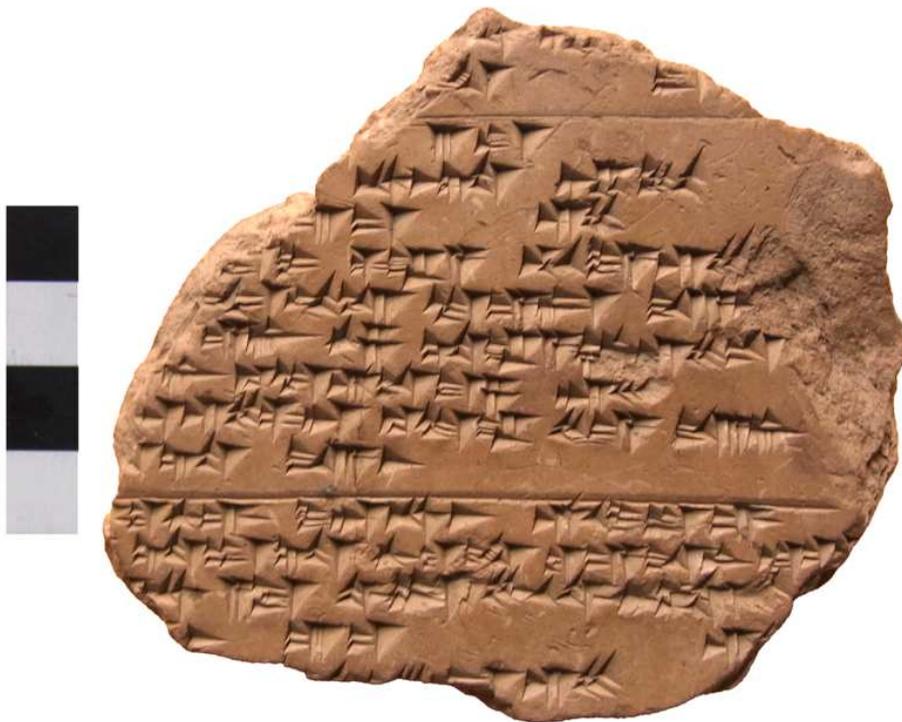
Dating and Script: LNS.

Remarks: One-sided fragment. Handcopy of Bo 3078 published by H. Otten - J. Siegelová, AfO 23 (1970) 35. Bo 3078+ lines 1'-18' duplicate Bo 3617 I 3'-19' (handcopy H. Otten - J. Siegelová, AfO 23, 34), KBo 13.104 + Bo 6464 I 2'-12', from where the restorations are taken. Cf. also Bo 3743 (no. 247 in this volume).

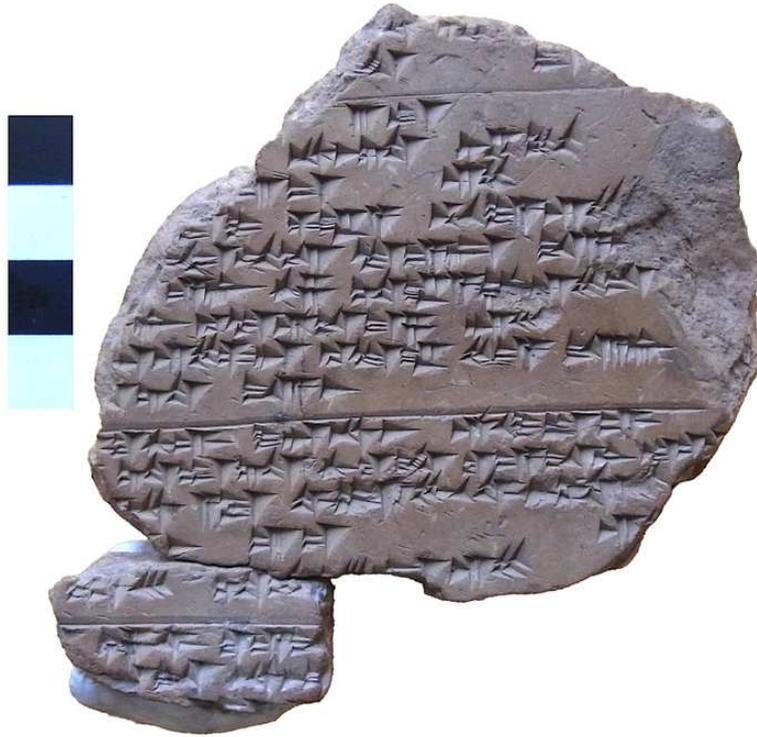
Measurements: 7.4 × 8.5 × 2.1 cm.

Bibliography: H. Otten - J. Siegelová, AfO 23 (1970) 32-38; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 12. F. Fuscagni (ed.), hethiter.net/: [CTH 434.1](https://hethiter.net/CTH434.1) (2012sqq.).

Thesaurus Linguarum Hethaeorum digitalis, hethiter.net/: TLHdig Bo 3078 (2021-12-31).



Bo 3078



Bo 3078 + Bo 8465

Bo 3078 + Bo 8465 (= DBH 43/2.154)

(line numbers of Bo 8465 are in parentheses)

§ 1' 1' (A-N)A 'EN'.S[(ISKUR)
2' (ḥa)-aš-ki-i]d- d^ru^r 1) [

§ 2' 3' (du-ua-a-a)]n III-ŠU
4'] na-aš-ta EN.SISKUR 2)
5'] ú-iz- zi
6' (I)]₇-i pa-ra-a ti-ja-zi
7'] ne-pí-iš te-e-kán da-a-i[r]
8' (šar-r)]e-e 3)-er nu-za ša-ra-a-az-zi-uš
9' (da)]-a-ir kat-te-ri-uš-ma-za 4) DINGIR.MEŠ
10' d(a-g)a-a)n-zi-pa-an kat-te- 5)ra KUR-e da-a-ir
11' k(u-i)]t-ta da-a-aš

§ 3' 12' (p)]ár-ku-nu-mar DUMU- 6)an-na-aš ḥu-u-i-du-mar
13' [(^u-ša-an-ta-ra-ḥi-š)]a ta-at-ta nu ku-it ku-e-da-ni te-ez-z[i
14'] A-NA I₇ ua-^rap-p.u-u-ua-^raš-ša 7) x . (eras.)[
15' (DINGIR.MA)]ḥ-aš 8) ú 9)-iz- z[i]

16' (= 1')

(ku)]-i-e-eš ša-am-¹⁰⁾ né-eš-kán.-zi [

(Bo 3078 breaks off here; text continues in Bo 8465 lines 2' ff.)

§ 4' 17' (= 2')

(ma-a-a)].n. UN-ši¹¹⁾ ku-e-d[(a-ni)

18' (= 3')

-(x)] .an.-da na-aš-m[(a-an)

19' (= 4')

] , x-x-x , [

(breaks off)

Text-critical notes: ¹⁾ For the spelling *ḥa-aš-ki-id-du* “may it give birth”, see KUB 43.23 rev. 22'. ²⁾ Bo 3617 I 6': EN.SÍSKUR. ³⁾ Bo 3617 I 9' and KBo 13.104 + Bo 6464 I 5'/4' omits °-e-°. ⁴⁾ Bo 3617 I 10': *kat-te-re-eš-ma-a[z]*; KBo 13.104 + Bo 6464 I 6'/5': *kat-te-er-ri-iš-[ma-...]*. ⁵⁾ Bo 3617 I 11' adds °-er-°. ⁶⁾ Bo 3617 I 13' adds °-la-°. ⁷⁾ Bo 3617 I 16': [*ya*]-*ap-ya-aš-ša*. ⁸⁾ Bo 3617 I 16': DINGIR.MAḤ.MEŠ. ⁹⁾ Bo 3617 I 16': *pa*-°. ¹⁰⁾ Bo 3617 I 17' adds °-ma-°. ¹¹⁾ Bo 3617 I 18': *an-tu-uḥ-ši*.

33. Bo 3081

Description: (Magical) ritual.

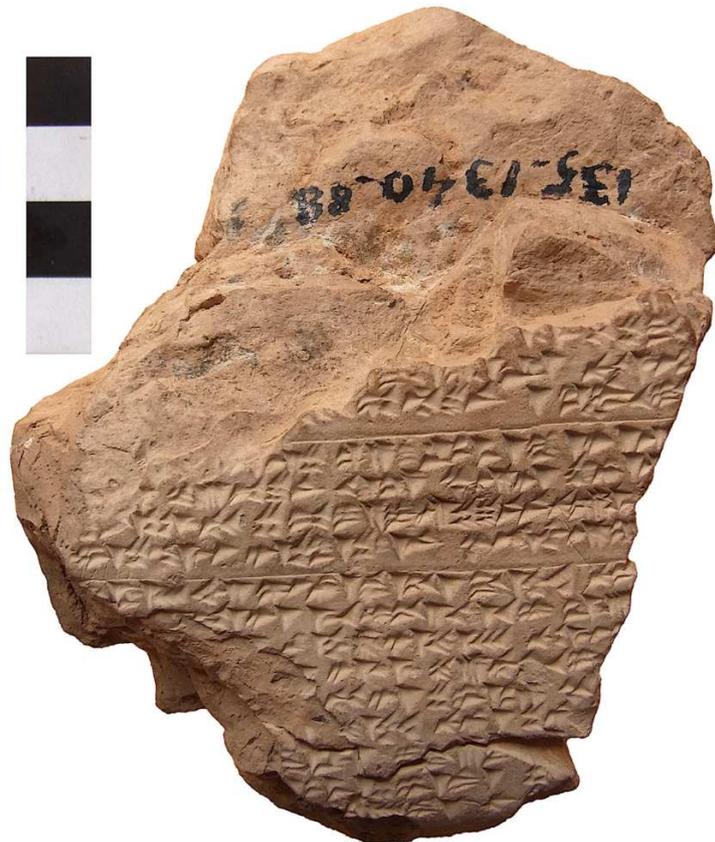
CTH: 470 “*Fragments de rituels.*”

Dating and Script: MH/MS.

Remarks: Two-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet. As the content requires, this composition should be classified and renamed as “*Magical ritual against Kukkulli*”.

Measurements: 9.7 × 8.1 × 3.1 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, *HPMM* 6 (2007) 12; O. Soysal, *Kaskal* 20 (2023) 43-57 (full edition).



Bo 3081 obv.



Bo 3081 obv. l. e.



Bo 3081 rev.

Obverse

- § 1' 1'](-)x-x-x²(-)[
 2']-^rx-u¹a KUR-še-ēt(-)[
 3' k]^ri-it-t¹a-ru nu ūa-aš-tú[l(-)
 4' ^m...]-^rx-u¹l-ti-in ^mKu-ug-gu[l-li-in²(-)
-
- § 2' 5'](-)x-x-ān-zi pa²-a-ra-al-la-an-z[i(-)¹
 6']-x kar-pí-in ke-e tar-ḥu-an ḥar-kán-z[i
 7'](-)x-x-ūa-mu še-pí-ja-i² zi-in-ni-nu-un(-)ūa(-)³ [
 8' [ū]a-ap-pu-ūa-aš^dNIN.TU-ni tar-na-aḥ-ḥu-u[n
-
- § 3' 9' [nu²(-)...? E]ME.MEŠ IM pa-aš-kán-du-uš⁴ da-aḥ-ḥi nu-u[š(-)
 10' [nu ki-i].š-š.a-an me-mi-iš-ki-mi ka-a-[ša²(-)
 11']-a², šu-uḥ-ḥa-an-te-eš nu-ūa-aš-š[a-an

- 12']-x̄ DINGIR-LIM kar-tim-mi-[ia-
 13'] MU-an le-e tar-[uh²-
 14']-x̄² te-eh-hi nu-kán še-er(-).x.-[
 15'] EME i-da-a-lu-[u].n². [
 16']-x̄.al-li-du še²-[
 17']-x̄² e-eš.-du nu .x̄. [
 18'? ...?

Lower edge

§ 4' 19" UZU]Ú.R(?).(./-)[

Reverse

§ 5' 1-2' ...

- 3'] x̄ [*h*]ar²-ra-a[n(-)
 4'] x̄ [] i-da-a-lu(-)[
 5']-nq²-x̄²(-)[](-)h̄a-x̄-an-za(-)[
 6']-mq²-[]-x̄-du DAM ^mK^r u²¹-[ug-gul-li(-)...? 5)
 7' i-da-a-lu-u[n]-x̄ i-da-a-lu-un x̄-[
 8' x̄-x̄-x̄-aš-x̄(-)x̄-x̄-x̄ LÚDAM.GÀR A-N[A?

-
- § 6' 9' nu IŠ-TU I QA-TI a-ra-a-an-[...]-x̄(-)[
 10' ša-pa.-ša-al-li-i[š(-)...?]-ši lu-i-li(-)[
 11' tu-e-eg-[ga]-aš d.a.-aš-ši-i-a-t.ar KI.II [
 12' ša-pa-ša-al-li-iš(-)x̄(-)[...] ⁶⁾ lu-i-li(-)[
 13' še-er hu-im-pu-uš-mu-uš x̄-x̄-x̄ x̄-x̄ [
 14' ša-kán-za [...?](-)x̄-ti-i-du x̄-x̄-x̄ É ^mK[u-ug-gul-li(-)...? 7)
 15' KĀ-aš ar-nu-zī na-at x̄ x̄ x̄ x̄ [
 16' .n.a-at-ša-m[a-aš] x̄ x̄ x̄ [] x̄ x̄ x̄ [
 17' [n]a-at-ša-m[a-aš] x̄ x̄ x̄ x̄ [] x̄ x̄ x̄ [
 18']-x̄-ša-an(-)[] x̄-x̄ x̄-[] x̄-x̄-x̄-x̄ [
 19']-x̄.-x̄(-)x̄-du² x̄²-x̄-x̄-an x̄ [
 20' A-N]A(?) ^fAn-nu-x̄-zī²(-)[] x̄ x̄ [

§ 7' 21']-x̄-at-kán pí-ra-an(?) [

22']-at-kán pa-ra-a² [

23']-~~x~~-ah-ri-i-ma²-~~x~~(-)[

24']-a²-ru-i(-)[

25']-~~x~~-an(-)[

26'] x [

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ For this problematic word, see O. Soysal, *Kaskal n.s. 1* (2024) 50. ²⁾ For a discussion on this word, see O. Soysal, *Kaskal n.s. 1*, 50. ³⁾ For a discussion on this word, see O. Soysal, *Kaskal n.s. 1*, 50. ⁴⁾ For a discussion on this word, see O. Soysal, *Kaskal n.s. 1*, 51. ⁵⁾ For the restoration of this proper name, cf. obv. 4'. ⁶⁾ For a discussion on this word, see O. Soysal, *Kaskal n.s. 1*, 51; cf. also rev. 10'. ⁷⁾ For the restoration of this proper name, cf. obv. 4'.

34. Bo 3097

Description: Ritual.

CTH: 458 "*Fragments de conjurations.*"

Dating and Script: NS.

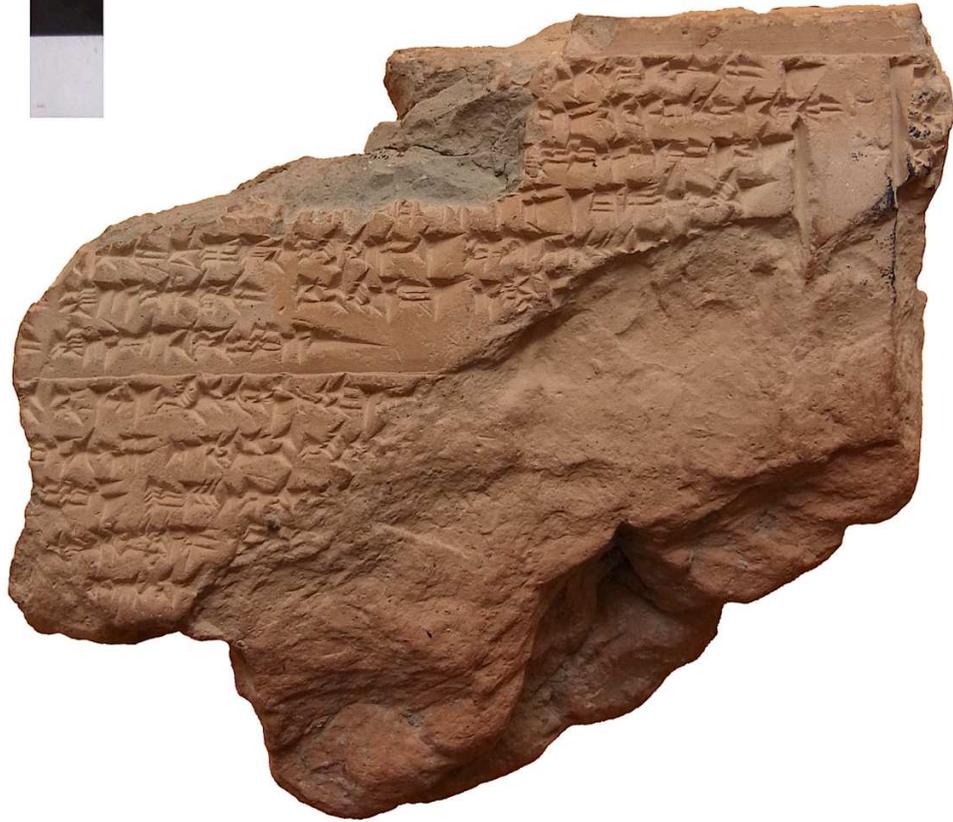
Remarks: Two-sided fragment from the bottom (obv.) and top (rev.) part of a tablet. Bo 3097 I 6'-11' duplicate Privat 139 (Hamburg; unpublished) lines 1-8.

Measurements: 8.8 × 9.8 × 2.9 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 12.



Bo 3097 obv.



Bo 3097 rev.

Obverse I

§ 1' ...

§ 2'	1'	-a]n ² -da ap-p ^r í-i' ¹ [z-zi-
	2'	][(-)ḫ-i te-e-ká[n
	3'	]-ḫ-aš nu ta-ga-z ^r i-p ¹ a-an ḫ-[
	4'	-e]-dā-ni an-tu-uḫ-ši NÍ.TE-az
	5'	]-an túḫ-ša-ru

§ 2'	6'	-z]i ² MUŠEN-kán da-a-ú
	7'	-i]š-ša-aš-ši ki-ša-ru
	8'	]-ḫ-aš ḪUR.SAG-i pa-a-ú
	9'	]-ḫ ḫa-a-ri pa-a-ú

10']-x̄-za-at GIŠ-ru-i pa-a-ú
 11']-x̄ ha-re-e-eš
 12']-du

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Obverse II

§ 1' 1' (traces)

§ 2' 2' li²-[
 3' GIŠ_{x̄}(./-)[
 4' I-N[A
 5' na-x̄-[

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Reverse III

§ 1 1 nu²(-)[
 2 še-e[r(-)
 3 PÚ²-[
 (broken off)

Reverse IV

§ 1 1]-pát² QA-TAM-MA DÛ-mi
 2 ke²]-e ȳa-ar-nu-uš-ki-mi
 3 UD]U²i-ia-an-du-uš
 4] r̄x x̄ x(-)ki-x-x²-an²¹-za I UDU.ÁŠ.MUNUS.GÀR!¹
 5]-x̄-nu-mi nu UDU.ÁŠ.MUNUS.GÀR!.ḪI.A-uš^{TUG}ku-re-eš-n.a².-[
 6 EGIR-p]a(?) la-a-iš-ki-mi AMAR.ḪI.A-ma A.BÁR(-)[
 7 EGIR-p]a(?) la-a-iš-ki-mi-ia-aš² [

§ 2 8]-x̄ GIM-an am-mu-uk tu-ga(-)[
 9 -i]a-nu-un zi-ik am-mu-[ga²(-)
 10](-)i-ia DUMU.ME.EŠ-aš-ša-mu(-)[
 11] nu-uš-ši EGIR-pa x̄-[

12

]-*ar-na-u*²-[

13 (traces)

(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ The sign here and in the following line is written with a final vertical, so that it is rather reminiscent of an “*it*” sign; Chr. Rüter, in: *FsOtten*² (1988) 300; Chr. Rüter – E. Neu, *HZL* (1989) 213 (no. 240); P. Cotticelli-Kurras, *FsKošak* (2007) 188.

35. Bo 3099

Description: Cult inventory[?].

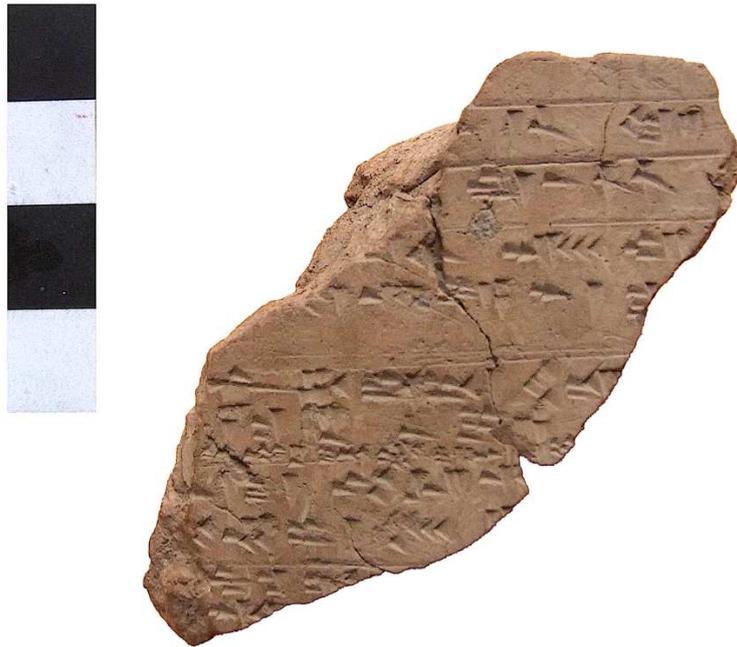
CTH: 530[?] “*Fragments divers.*”

Dating and Script: LNS (cursive and a bit careless).

Remarks: Small, one-sided fragment.

Measurements: 5.3 × 4.8 × 1.4 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3099

§ 1' ...

§ 2' 1'] I-ŠÚ KI.II [

§ 3' 2'] GUB-aš ½-ŠÚ x-[

§ 4' 3']-x-uq DINGIR.MEŠ^{URU} x²-[

4' (-)t^e-ri-ja-an TU[Š-aš(?)

5' ...

§ 5' 6'] *ir-ḥa-<an>-du'-uš*¹⁾ *ḥi-i[š-ša-la-an-du-uš*²⁾
7'] NINDA.GUR₄.RA *pár-<šī²->īa* [
8' ³⁾ MUNUS.MEŠ *ḥa]-az-ga-ra* ⁴⁾ I-NA GURUN *pa-a-an-zi* [
9']-an²-ma BI-IB-R[^{HIA}
10' MUNUS.MEŠ *z]e-en-du-ḥe-eš* x-[

§ 6' 11' *lu-u]k-kat-t.a-ti².*[
12'] DINGIR-LI[M
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ The word *irḥaduš* is written with abnormal signs, in addition to a nasal reduction. ²⁾ For the cult offering term *irḥanduš ḥiššalanduš* (pl. acc. com.), cf. G. McMahon, AS 25 (1991) 247-248. ³⁾ This line is written with a smaller script. ⁴⁾ For the secondary formation ^{MUNUS.MEŠ}*ḥazgara-* with the reduction of final *-i* for ^{MUNUS.MEŠ}*ḥazgarai-*, see O. Soysal, in: FsSinger (2010) 344-345, 347.

36. Bo 3123

Description: List of rations.

CTH: 677 “*Fragments de listes de ‘rations’ (tarnattas).*”

Dating and Script: OH/OS.

Remarks: Double-sided, two-columned fragment from the left portion (with edge) of a tablet. Bo 3123 I 4’-6’ parallel KBo 25.79 + KUB 35.126 I 7’-10’, Bo 3123 IV 1’-9’ parallel KBo 25.79 + KUB 35.126 rev. 1’-9’, from where the restorations are taken. For Bo 3123 IV 1’-9’ cf. also KBo 11.41 I 3’-10’, KUB 42.107 obv. III[?] 5’-14’.

Measurements: 8.2 × 11.5 × 3.0 cm.

Bibliography: E. Neu, *StBoT* 25 (1980) 159-160; F. Fuscagni, *HPMM* 6 (2007) 12-13.



Bo 3123 obv.



Bo 3123 rev.

Obverse I

§ 1' 1' (traces) ¹⁾

2' N]INDA.GUR₄.[RA

3' ...

§ 2' 4' [II] NINDA₂ *ua-ga-a-t[a-aš*

5' [II] NINDA₂ *ua-ga-a-t[a-aš*](-)x-x(-)[

6' [$\frac{1}{2}$ NINDA.Z]I.ĦAR.ĦAR [I-NA] U₄.II.KAM x-[]

7'] na-a[t(-) -a]n²- z[i]

§ 3' 8' ŠE]-A-AM Ú.ĦI.A x-[*pár-šu-u*]-ur Ū-NU-UT BĀĦAR

9'](-)x-x² A-NA DUMU.MEŠ(.)[](-)x-a-al-li ' , (eras.) V LÚ.MEŠ AGRIG

10'] *pi-a*.[n]- zi

§ 4' 11'-12' ...

13'] URU *A-ri-in-na-az* [

14'] , x² x-x-x , [

(broken off)

Obverse II

(traces only)

Reverse III

§ 1' 1' ŠA [
 2' III NINDA.[
 3' I NINDA.GU[R₄.RA
 4' ḥa-x-[
 (broken off)

Reverse IV

§ 1' 1' [I P]A-RI-SI S' [Í-IM]-MĪ-TA-A-[TI
 2' .V. PA-RI-SI ZĪ.DA še-ip-pí-i[t-ta-aš
 3' [ar-r]a-an-za V PA-RI-SI ZĪ.DA [
 4' še-ep-pí-it-ta-aš ḥa-a-da-an-t[a-aš

§ 2' 5' III PA-RI-SI ZĪ.DA.ZÍZ ḥa-a-d[a-an-ta-aš
 6' ḥa-a-tar-ku zi-na-a-il-ku [A-NA É LÚ.MEŠM]U-RI-DI
 7' X PA-RI-SI ŠE-A-A[M

§ 3' 8' II ḥa-ne-eš-ša²⁾ .ma.[r-nu-an(-)] XXIX[?] PA-RJ<-SI> DIM₄
 9' [X]IV PA-RI-SI ZĪ.[DA]-iš x-[
 10' ...

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ The reading [URUK]A-N[I-ÍŠ[?]] by E. Neu, StBoT 25 (1980) 159 is not supported by the sign remnants. ²⁾ This is a rare OS spelling of ^(DUG)ḥanešša-; cf. also KBo 25.79+ rev. 8'.

37. Bo 3180

Description: Ritual.

CTH: 458 "*Fragments de conjurations.*"

Dating and Script: NS (appears not to be elegant).

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet. Bo 3180 obv.

13'-16' are similar to KUB 7.2 II 5-11 (CTH 408.A.1).

Measurements: 10.1 × 6.4 × 2.6 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3180 obv.

Bo 3180 obv. rt. e.



Bo 3180 rev.



Bo 3180 rev. rt. e.

Obverse

§ 1' 1'] ar-^rh^ra nu x-x [

2' -i]š[?] LÚx-x-x-x x-x [

3' -u]a²-kán EGIR-*an* x-x-x ar-x-x(-)[

4']-ta-ri tu-e-*el* (illegible signs)

5'] LÚKÚR DINGIR.MEŠ^{dU?} (illegible signs)

6' -t]a-ri nu-*ua*-za ^rx (eras.) UL[?] [tu²]-e-*el*

7' -z]i nu-*ua*-kán e-*h_u* (illegible signs)

8' am-mu-u]k-ma-*ua*-kán ū²-*da* (illegible signs)

9']-x A-NA x-*H^r*-IM (illegible signs)

10']-a²-aš UH₇.H₁.A du-ud-du-mi-l₁ x-x-x-ša[?]

§ 2' 11']-*ua*-ra-a-*an* ^{dU} ^dLAMMA ^{dU}.GUR

12']-x-*an* UN-aš ku-iš a-uš-ta

13' ki]-i ku-it e-eš-še-eš-ta

14']-ra-a-an DINGIR.MEŠ a-ú-ir UN.MEŠ-uš⁽¹⁾-ya-ra-an a-ú-ir
 15' -m]i?
 16' z]i-ik-ka₄-ya-kán ŠÀ É-KA e-ḥu

§ 3' 17']-x A[?].ŠĀ-ni
 18' ...
 19']-x
 (broken off)

Reverse

§ 1' ...

§ 2' 1'-3'? (illegible signs)
 4"]-zi
 5" ...
 6"]-x-en

§ 3' 7"-10" ...

§ 4' 11" ...
 12" -i]a[?]-zi
 13" ...

(broken off)

38. Bo 3188

Description: Conjunction and mythology.

CTH: 457 “*Conjunctions et mythes.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet. Bo 3188 obv. 4’-13’ duplicate KBo 48.206:4’-12’, from where the restorations are adopted. For Bo 3188 obv. 4’-8’, cf. KUB 43.60 I 33-35.

Measurements: 9.1 × 6.1 × 2.5 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 13.

F. Fuscagni (ed.), hethiter.net/: CTH 457.7.3 (2011sqq.).



Bo 3188 obv.

Bo 3188 rev.

Obverse

§ 1'	1'	] r x-x' [
	2'	] -x ^{LÜ} x-[
	3'	p] a-i-ši x-[
	4'	[da]-r a-ša-na-aš ¹⁾ -ša-an pa-a-i-[mi

- 5' U'R'.BAR.RA-aš²⁾ a-ar-ra-aš-ḥi³⁾ l[u-⁴⁾
6' te-e-na-u-ua-aš-ša-an pa-a-i-m[i
7' te-e-na-u-ua-aš ḤUL-lu-un KA[SKAL-an pa-(a-i-mi)
8' ḤUL-lu-uš KASKAL-aš ku-la-li-ḫ(-)[
9' NA₄ZÚ-aš-kán ar-ša-an-za⁵⁾ [
10' pa-ḳp-pár-ša-an-za na-an ḥu-u⁶⁾-[
11' še-e-li-ia-aš a-ša-an- z[a[?]

-
- § 2' 12' [n]a-an-kán at-ta-aš^dUTU-uš ḫ-[
13']-ḫ-ma-aš pa-iz-zi šu-up-pí-i. i. [(š^dU)TU-uš
14' [Z]I-an-za da-an-du-ki-iš-š[a(-)
15']-ša-an ḥar-zi x-ra-a[n(-)
16' [mar-n]u-ua-la-an KASKAL-an ḤUL-.L[u-
17' [ḤUL-l]u-uš mar-nu-ua-la-aš KA[SKAL-
18']-ša-pa ú-i[t
19' -k]án li-li.-[
20' -š]a²-x ḫ-[
21']ḫ ḫ [
(broken off)

Reverse

(as far as preserved, contains no script)

Text-critical notes: ¹⁾ KBo 48.206:4' omits °-aš-°. ²⁾ KBo 48.206:5' omits °-aš. ³⁾ KBo 48.206:5' has a-ḳr-ḥi instead. The form a-ar-ra-aš-ḥi does not make any sense; thus, perhaps it displays a misspelling for the regular verbal form *ārḥi* "I (will) arrive". ⁴⁾ Or read: UD[U-...]. ⁵⁾ KBo 48.206:8' has ua-ḳr-...]. ⁶⁾ Or read: ḥu-u[l-...].

39. Bo 3203

Description: Tablet catalogue.

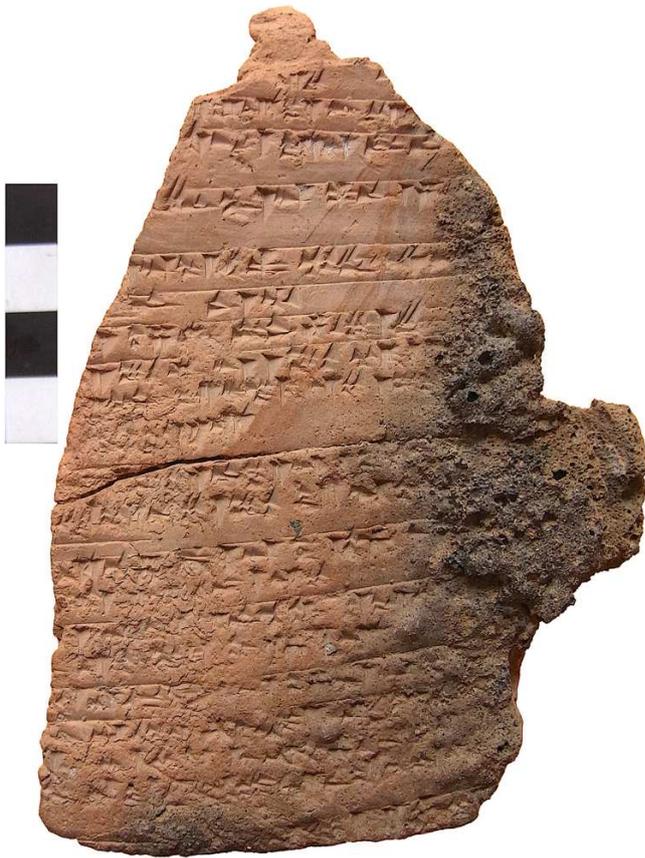
CTH: 282 “*Catalogues de tablettes: Divers.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided, partially burned fragment.

Measurements: 10.4 × 7.3 × 4.3 cm.

Bibliography: P. Dardano, *StBoT* 47 (2006) 269-270; F. Fuscagni, *HPMM* 6 (2007) 13-14; A. Mouton, *CHANE* 28 (2007) 106-107.



Bo 3203 obv.



Bo 3203 rev.



Bo 3203 rev. (detail)

§ 1' 1' (traces)

2']- zi x-[

§ 2' 3'] a-ú-ri-ia-aš iš-ḥ[a²-

§ 3' 4' -t]a-aš-šu URU-an LÚKÚR(-)[

5' ...

§ 4' 6']-x²-in GIM-an PA-NI^mZa-x-[

7' ...

§ 5' 8' ^f...]-x-an-zu-ḥi-pa mu-kiš-na-aš [

§ 6' 9']-x-ni QA-TI [

§ 7' 10' -ká]n² UN-ši LÚKÚR ḥa-tu-kiš-[zi

§ 8' 11'] II SISKUR KIN-an I SISKUR INIM^mx-[

12' ^dIš-ḥa]-ra-az iš-tar-ak-zi I SISKUR [

13']-x-ta²-a-ri [

§ 9' 14']-x II[?] SISKUR a-ni-ia-an I SISKUR [

15' ḥa-tu]-ki-iš-zi I SISKUR ma-a-an x-[

§ 10' 16']-ḥu-ṽn GIM-an la-aḥ-ḥa x-[

17']-ta a-re-ēš-kán-zi [

§ 11' 18']-x^dIŠTAR^{URU}Ni-nu-ua ku-iš-ki [
 19']-x-zi INIM^fA-za-a-ri [

§ 12' 20']-x^dU-up x-an UN-an an¹⁾-x(-)[

§ 13' 21']-x^dIŠTAR za-aš-hi-ia ge-e-nu-uš-[š*i*
 22']-x^dIŠTAR me-na-ah-ḥa-an-da x-[
 23' -p]u² x-ma²-x-x-az² ge-e-nu-uš-š*i* [

§ 14' 24']-x-li A-UA-S^U(?) [
 (broken off)

Reverse

§ 1' ...

§ 2' 1'] UN-an^rx¹-[

§ 3' 2']-x ka-a-aš MU.KAM(-)[

§ 4' 3']-x-iš-na²-²⁾[
 4' m]a-ah-ḥ[a-an]-ma [
 5'] uš²-[
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Or read ^dx(-)[...]. ²⁾ To be restored [... muk]išna[š] “[Tablet o]f [invo]cation” ?

40. Bo 3208a

Description: Historical.

CTH: 215 “*Fragments non caractérisés.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Small, single-sided fragment. The text may mention Piyamaradu (line 3'), and the context reminds of KUB 48.80 I 2'-7' (CTH 214.18).

Measurements: 5.5 × 4.6 × 3.0 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 14-15.



Bo 3208a

§ 1' 1'](-)ʳar(-)pa-a-i'(-)[

§ 2' 2']-x-ṽa-a-ma¹⁾ UN-an u-i-ja-[

3'](-)x-x-ṽa-aš-ma-aš²⁾ ŠA^mPí-ī[a-³⁾

4']-x-aš[?] lu-uk-kat-ti ʳ (eras.) GAM-a[n(-)

5']-x-n.i[?] u.p-pa-an-d.a-a[n(-)⁴⁾

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Not to read [^mA]t-pa-a-ma. ²⁾ Cf. KUB 48.80 I 4': *am-me-el-ma-ua-aš-ma-a[š]*. ³⁾ Perhaps to be connected to ^mPiyamaradu; cf. KUB 48.80 I 2'. ⁴⁾ Cf. KUB 48.80 I 7': *up-pa-an-da-an-ma-ua-an-[na-aš]*.

41. Bo 3211

Description: Ritual.

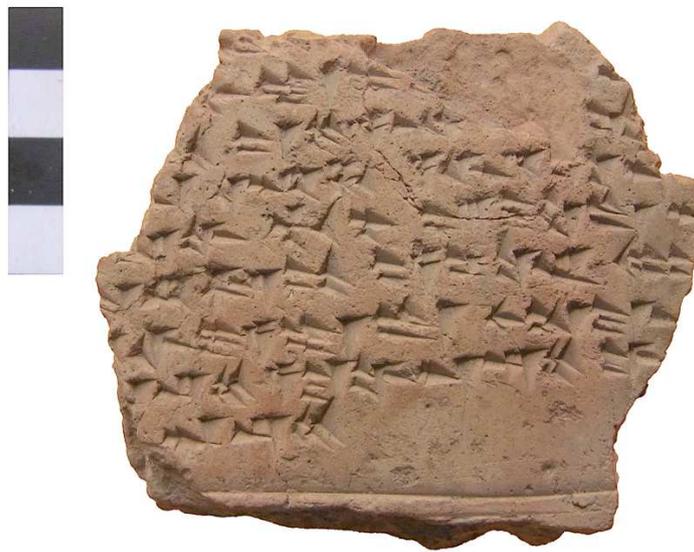
CTH: 458 “*Fragments de conjurations.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment.

Measurements: 6.7 × 7.2 × 3.0 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 15.



Bo 3211

Reverse?

§ 1' 1'] LÚKUR. MEŠ'[
2' š]al-la-tar(-)x(-)[] x-[
3']-x^{GIŠ}kar-na-a[š? kat?]-t[a(-)
4']-x ar-ḥa a-ar-ša-a^rn(-)x²(-)[
5']-^ri'š-ya TI-tar ú-id-du a[n²-
6' A.ŠÀ t]e-ri-ip-pí e-ša-ru mi-x-[
7' a]r-ši-ja-ad-du nu-uš-ma-aš(-)[
8' a-da-a]n-zi a-ku-ya-an-zi GAL.Ḫ[I.A-kán
9' aš-ša²-n]u-an-zi
10' ...?

(broken off)

42. Bo 3212

Description: Festival.

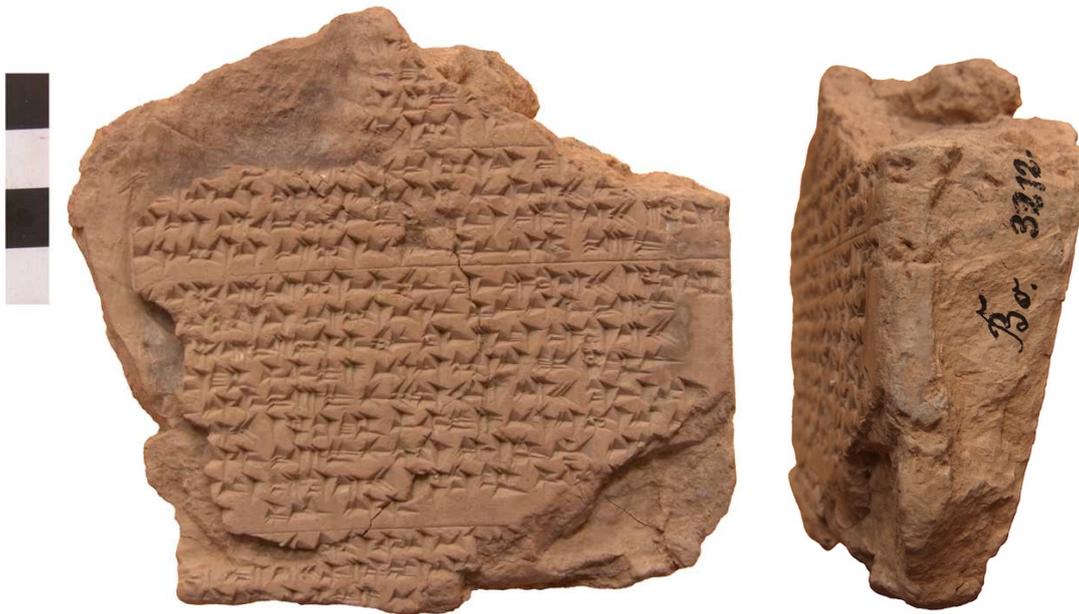
CTH: 670 "*Fragments divers.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided, two-columned fragment from the right portion (with edge) of a tablet.

Measurements: 8.6 × 9.4 × 3.2 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3212 obv. II

Bo 3212 obv. II rt. e.



Bo 3212 rev. III

Bo 3212 rev. III rt. e.

Obverse II

§ 1' 1'](-)x-x(-)[
 2']-x-ra(-)[
 3'] GIŠ-ru-i x-[
 4' tú].h-u.š-ta x-x²(-)[

§ 2' 5']-^rx i-en-zi¹ nu-uš-ša-an ma-a[h-ha-an
 6' [a-d]a-an-na e-ša-an-da-ri nu IGI-zi pa^rl-š¹[i
 7' ^dLAMMA hu-u-pí-ga-aš GU.B.-aš III-ŠU e-ku-zi III NINDA.GUR₄.RA p[ár-ši-ia]
 8' na-aš-ša-an iš-ta-na-ni PA-NI DINGIR-LIM da-a-i

§ 3' 9' .n.u ^dHa-ri-iš-ta-aš-ši-in TUŠ-aš e-ku-zi I NINDA.GUR₄.RA pár-š[i-ia]
 10' [n]a-an-ša-an iš-ta-na-ni PA-NI DINGIR-LIM da-a-i
 11' ^dHa-ri-iš-ta-ši-in TUŠ-aš III-ŠU e-ku-zi
 12' [III NINDA].GUR₄.RA pár-ši-ia na-an-ša-an ZAG.GAR.RA-ni
 13' [PA-N]I DINGIR-LIM da-a-i nu LI-IM DINGIR.MEŠ TUŠ-aš I-ŠU
 14' [e-ku]-zi I NINDA.GUR₄.RA pár-ši-ia na-an-ša-an i[š-t]a-na-[ni]
 15' [PA-NI DI]NGIR-LIM da-a-i nu ŠA É.KIN-ti ^d.x.(./-)[](-)x-x(-)[
 16' [II]I²-ŠU e-ku-zi I NINDA.GUR₄.RA pár-š.i-ia.
 17' [na-a]n PA-NI DINGIR-LIM [da-a-i]

§ 4' 18']-x ^{MUNUS}Ta-ua-an-na-an-[na
 19' ^dIŠKUR ^{URU}Zi-ip-pa-la-an-t[a²
 20' [... NIND].A.GUR₄.RA pár-ši-ia. n.a.-[an-ša-an
 (broken off)

Reverse III

§ 1' 1' (illegible signs)

§ 2' 2' -t]u²-uš
 3' -[h]i² QA-TI

§ 3' 4']-zi na-at-za
 5']-x lu-uk-kat-t[a]

6'] *pár-ši-ia*

7']- *zi*

§ 4' 8']-*x-an URU-an*

9']-*x da-a-ir*

10' -*i]š*

11']-*na-ša-at(-)[*

12']- *u.n* (eras.) [

13'] LÚ^{URU}.*x*,-[

14' (traces)

(broken off)

43. Bo 3215

Description: N/A.

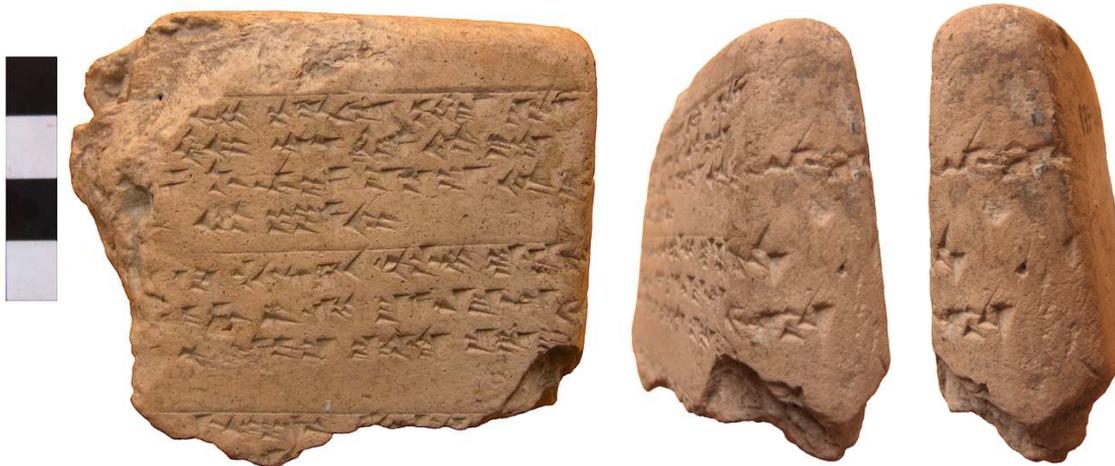
CTH: 832 "*Fragments en langue hittite de nature inconnue.*"

Dating and Script: LNS.

Remarks: Double-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet, of which the top (obv.) and bottom (rev.) parts are partially preserved. The direct addressing of "My Lady" in the text (obv. 2') resembles a letter to a high-ranking woman (queen), or a prayer to a goddess.

Measurements: 6.0 × 7.0 × 2.2 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3215 obv.

Bo 3215 obv. rt.e.



Bo 3215 rev.

Obverse

§ 1 ...

§ 2 1'] *nu-mu ka-ru-ú nam-ma ku-iš*
 2'] *ḥar-mi na-an GAŠAN-IA UL I-DI*
 3']-*zā uḫ-aš-ši-ia ku-ḫa'-at UL uḫ-aš-ši-ia-ši?*
 4']-*x UL i-ia-mi*

§ 3 5']-*x-da ti-iš-kir nu-ḫa-mu la-ak-nu-ut*
 6'] *a?-pa-a?-aš DÛ-zi ma-a-an-ma-aš-kán IGI-an-da*
 7']-*x nu EGIR-pa-ma ku-it-ki ú-da-i*
 8' ...

§ 4 9'] *me-mi-ia-ni ḥa-an-da-x-[*
 10'] *.x x x [*
 (broken off)

Reverse

(preserved part contains no script)

44. Bo 3217

Description: Ritual.

CTH: 470 "*Fragments de rituels.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet.

Measurements: 7.5 × 7.9 × 3.0 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 15.



Bo 3217 obv. II



Bo 3217 obv. II rt. e.



Bo 3217 rev. III.



Bo 3217 rev. III (detail)



Bo 3217 rev. III rt. e.

Obverse II

§ 1'	1'	GA.KIN.A]G(?) GEŠTIN [
<hr/>		
§ 2'	2'	<i>ma-aḥ-h]a(?)-an</i> ¹⁾ EZEN ₄ .ITU.KAM <i>iš-š^ra-an-z'</i> [i
	3'	](.x.HI.A(?) NAGGA ²⁾ <i>aš-šu(?)</i> -ul <i>ki-it-t[a(-</i>
	4'	<i>-r]i²-ia-u-ua-aš ma-aḥ-ḥa-an tu-e-ek-ḫ(-)</i> [
	5'	<i>SISKUR]ḥa-šu-ma-ri-ia-aš</i> ²⁾ <i>ú-ua-an-zi</i>
	6'	<i>Q]A-TAM-MA-pát i-ia-an-zi</i>
	7'	<i>IŠ]-TU IZI-at i-nu-ua-an-zi</i> ³⁾
	8'	] III ŠA-A-TÙ GEŠTIN.KU ₇ <i>nu ḥu-u-ma-an</i>

45. Bo 3220

Description: Ritual.

CTH: 458 "*Fragments de conjurations.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet. Bo 3220 III 15'-22' duplicate KBo 55.65:2'-6', from where the restorations are taken.

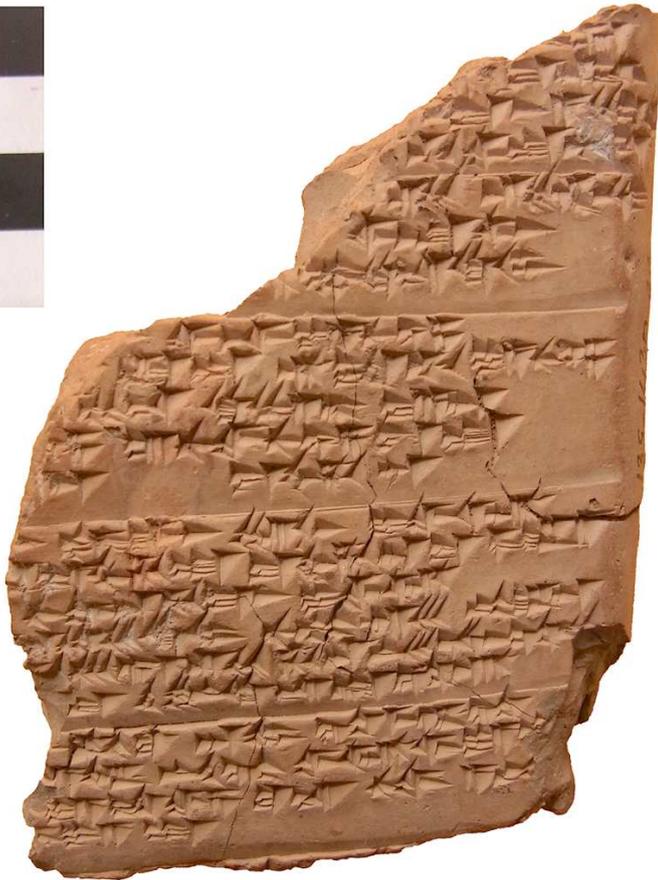
Measurements: 8.7 × 7.0 × 3.7 cm.

Bibliography: J. Siegelová, StBoT 14 (1971) 8 n. 32.; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 15.



Bo 3220 obv. II

Bo 3220 obv. II rt. e.



Bo 3220 rev. III



Bo 3220 rev. III rt. e.

Obverse II

§ 1' ...

§ 2' 1' ^dNi-na-at-t]a ^dKu-li-it-ta
 2' ^dNi-na-a]t-ta ^dKu-li-it-ta
 3'] ga-an-ga-ti te-eh-*hi*
 4' -z]i²

§ 3' 5']-*x*-i na-an-kán A-NA ^dIŠTA.R
 6'] ši-pa-an-ti nu² [
 7' UZU¹NÍG.G]IG UZUŠÀ IZI-i[t]
 8' ^{UZ}]U² *ua-al-la-aš(-)ha-aš-da-a-i*
 9']-^rx za-nu (eras.)-*ua-an-zi*
 10']-*x* A-NA DINGIR-LIM EGIR-pa da-a-i

§ 4' 11' ^dNi-na-a]t-ta ^dKu-li-it-ta

12']-x-ma GEŠTIN-it šu-un-na-i
 13' ^dNi-na-a]t-ta ^dKu-li-it-[t]a
 14']-x-zi

§ 5' 15']-x^{LÚ}HAL ú-uk-ka₄
 16']-x-u-e-ni
 17' ...?

Reverse III

§ 1' 1' KASK]AL[?] É
 2']^h]r u-u¹-ma-an-da-aš
 3']-aš-ma-aš a-le-el
 4']-x ti-u-at-ti-iš

§ 2' 5' -a]r n¹-zi ze-en-na-i
 6'] ua-aš-šu-ua-aš
 7']^h]r u¹-uk-ki-iš-ki-mi

§ 3' 8']-x ua-aš-ši-ua-nu-un
 9']-x SAG.DU]^hu-it-ti-ua-nu-un
 10']-x-mu-uš KILAM-tar ma-a-an
 11' -u]n ú-nu-ua-nu-un-ma-at
 12']-x-an ma-a^h-ua-an

§ 4' 13' -a]š[?] KÁ.GAL-aš MUŠ-aš i-ua-ar
 14']-x-ua-a^h-ua-at ma-a^h-ua-an-ma pa-ra-a
 15'] nu ua-an-ti-ma-aš i-ua-ar
 16']ua]-ua-an-te-eš-ki-mi ¹⁾ nu-mu DINGIR.MEŠ pí-ra-an
 17' (-)(t)]_i.i-eš-kán-zi]^ha-an-né-eš-na-aš-ša-m_u .
 18']-ŠU]^hi-in-ki-iš-kán ²⁾-ta-ri

§ 5' 19' n]i-ik-ku DINGIR-LUM ta-me-en-ta
 20' -(x nu-ua tu)]-e-el Ì.DÙG.GA]^ha-ar-ši-ua-a[z-zi]
 21']-x-ua-it-ua-za ku-iš nu-ua a-pé-[(el)]

22' [(Ī.DÛG.GA *ua-ar-š*)]*i-ia-at*

§ 6' 23' (illegible signs)
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ A fully preserved iterative form of *wanteš-* “to become glowing” is found in pres. sg. 3 *ua-an-te-eš-ki-iz-zi* “it becomes glowing” in KUB 36.12+ III 12'. ²⁾ KBo 55.65:4': °-*kat*-°.

46. Bo 3223 (= HHT 76) + KUB 43.40 + Bo 6678

Description: Ritual.

CTH: 448 “Rituels à la déesse solaire de la terre.”

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet. Bo 3223 is unofficially published as HHT 76. Bo 3223 obv.[?] 10'-14' directly join KUB 43.40+ obv.[?] 10'-14'. Bo 3223 rev.[?] 1'-7' indirectly join KUB 43.40 + Bo 6678 rev.[?] 8'-14'. Bo 3223 + KUB 43.40 + Bo 6678 rev.[?] 8'-24' duplicate or parallel KUB 43.41 IV 1-10, KUB 58.101 rev.[?] 2'-16', and KBo 55.51:2'-8', from where the restorations are adopted.

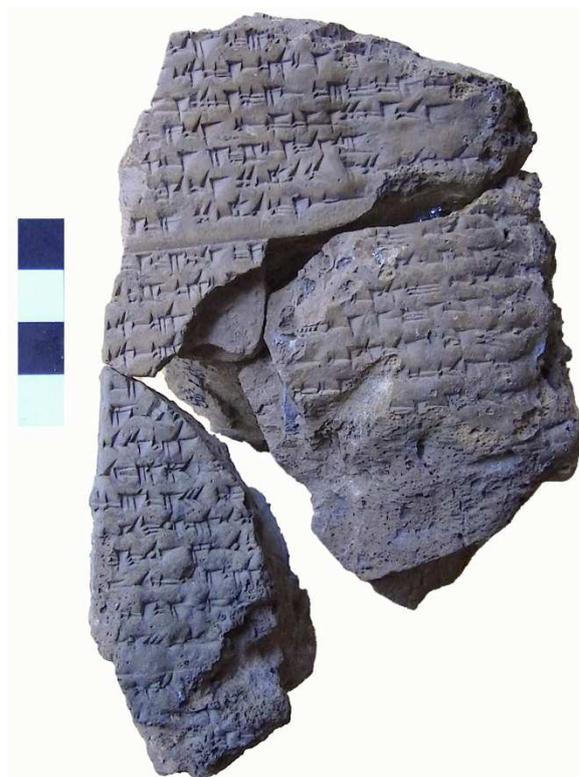
Measurements: 10.2 × 7.0 × 5.1 cm.

Bibliography: P. Taracha, CHANE 5 (2000) 56-59, 60-63.

Thesaurus Linguarum Hethaeorum digitalis, hethiter.net/: TLHdig HHT 76 (2021-12-31).



Bo 3223 + KUB 43.40 obv.[?]



KUB 43.40 + Bo 3223 + Bo 6678 rev.[?]

Bo 3223 (= HHT 76) + KUB 43.40

Obverse?

(line numbers of Bo 3223 are in parentheses)

§ 1' 1'-3' (illegible signs)

§ 2' 4']-x̄ SISKUR x̄^{2 1)} [
5' (= 1')]^rx tar¹-[pa-al-li-uš(?)] ḥa-an-d[a(?)-
6' (= 2') a-pé]-.e.-da-aš U₄.H[I.A.-aš ...] (illegible signs) [
7' (= 3')](-)x̄-eš-ḥa-at x̄-[...] SISKUR x̄²⁾ [
8' (= 4') -z]i-ia Ū-UL x̄-
9' (= 5')]-x̄-ši-kán a-pa-a-
10' (= 6')] a-pé-e-da-aš (illegible signs) [
11' (= 7')] ú-iz-zī [
12' (= 8') -ī]a Ū-UL [
13' (= 9')]-x̄ ku-it-kī [

§ 3' 14' (= 10') t]ar-pa-al-l[i-uš²
(Bo 3223 breaks here off; text continues in KUB 43.40 obv.² 11' ff.)
15' (= 11')] SISKUR GU₄(.) [
16' (= 12') pé-eš-ki-i]z(?)-zi
17' (= 13') (illegible signs)

§ 4' 18'-19' (= 14'-15') (illegible signs)

(broken off)

KUB 43.40 + Bo 3223 (= HHT 76) + Bo 6678

Reverse?

(line numbers of Bo 3223 and Bo 6678 are in parentheses)

...

§ 2' 8' (= 1') [(I)]^{GIŠ}BANŠUR³⁾ ták-n[(a-aš^dUT)]U-i ti-an-z[(i)]
9' (= 2') ⁴⁾ [(š)]e-⁵⁾ra-aš-ša-a.n. [(III NINDA.SIG).ME]Š ti-an-zi
10' (= 3') na-aš-ta [(I UDU ták-na-aš)]^dUTU-i BAL⁶⁾-z[(i)]
11' (= 4') na-aš-t[(a an-da k)]iš-an me-ma-an-zi⁷⁾
(here begins Bo 6678 rev.[?] 1' ff.)
12' (= 5' = 1') z[(i-ik ták-na)]-aš^dUTU-uš ku-īn

- 13' (= 6' = 2') *za-aš-ḫi-ī*[(a-az me-m)]*i-an* [(me)]-*mī-iš-ta*
 14' (= 7' = 3') *nu-ut-ta* [(k)a-(a-ša ḫu-u)]-*mā-an-da-za* ⁸⁾
 15' (= 8' = 4') *ar-ḫa š*[ar-(ni-in-ku-u-e-en)]
 16' (= 9' = 5') *ú-e-eš* GIM-[*an kat-ta-(an) ša*]-*ra-a* ⁹⁾
 17' (=10' = 6') *tī-it-ta-nu-u*[*m-me-en nu?* *z(i-ik-ka₄)* ¹⁰⁾ DINGIR-LU].M.
 (after a few damaged lines Bo 3223 breaks off; text continues in Bo 6678 rev.[?] 7' ff.)
 18' (= 7') *ku-it* ¹¹⁾ *za-aš-ḫi-ī*[(a-az)
 19' (= 8') *mē-mi-iš-ta* [
 20' (= 9') [(l)]*e-e* *ua-aḫ*-(*nu-ši*)
 21' (= 10') [(DUM)]U.MEŠ.LUGAL-*ī*[(a)

-
- § 3' 22' (= 11') [*nu?*] ^{UZUNĪG.}[GIG
 23' (= 12') (illegible signs)
 24' (= 13') (*na*)]*m?*-*ma* .*e.*-[*et-ri*(?)
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Perhaps SISKUR GU₄(.)[...]?; cf. line 15'. ²⁾ Perhaps SISKUR GU₄(.)[...]?; cf. line 15'. ³⁾ KUB 43.41 IV 1 adds °-*ma*-°. ⁴⁾ KUB 43.41 IV 2-3 insert an additional sentence. ⁵⁾ KUB 43.41 IV 3 adds °-*er*-°. ⁶⁾ KUB 43.41 IV 5 adds °-*an*-°. ⁷⁾ KUB 43.41 IV 6: *me-ma-i*. ⁸⁾ KUB 58.101 rev.[?] 4': °-*dq-az*; KBo 55.51:2': °-*t' a-za*. ⁹⁾ KBo 55.51:4': UGU. ¹⁰⁾ KBo 55.51:5' omits °-*ka₄*. ¹¹⁾ KUB 58.101 rev.[?] 8': *ku-in*.

47. Bo 3225

Description: Festival.

CTH: 635 “*Fragments de fêtes de Zippalanda et du mont Daha*” or 670 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: LNS.

Remarks: Two-sided, partially burnt fragment from the right portion (with poorly preserved edge) of a tablet. In this fragment one may detect a few incomplete Hattian words (obv.[?] 3'-9'). The mention of Zi[ppalanda[?]] (rev.[?] 7') suggests a cult text about this town (e. g., CTH 592 and 635). Also notice that MUNUS ^{GI}SPAN “female archer” is attested only in the fragments of CTH 635: e. g., KBo 16.78+ IV 9, KBo 17.31:12', KBo 40.170 II 6, KBo 47.81+ obv.[?] 4', rev.[?] 7', KBo 64.112:2', KUB 58.14+ rev.[?] 24', Bo 7123+ rev.[?] 3'.

Measurements: 6.8 × 6.1 × 3.0 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3225 obv.[?]



Bo 3225 rev.[?]



Bo 3225 rev.?[?] rt. e.

Obverse[?]

§ 1' 1'-2' (traces)

§ 2' 3' -i]n²-pa-ru(-)
 4' -i]a²-ap-ḫ(-)
 5']-ḫ-na-al

§ 3' 6']-uz-zi
 7']-ue-e-ḫ

§ 4' 8']-ḫ-an-na-ḫ
 9']-zi-ū[a(?)(-)

§ 5'-6' 10'-12' (illegible signs)
 (broken off)

Reverse[?]

§ 1' 1']^rx e-ša-an(?)-x¹(-)[

§ 2' 2']-ḫ² i-ia-an-na-a-i
 3'](-)ḫ-a-i na-aš-ta pa-ra-a pé-ḫ-d[a-i]
 4'] II[?] NINDA ḫa-a-li-uš XX-iš da-a-i
 5'](-)ḫ-uš an-da pé-e-da-i

6']-a²-i

7' LÚ?]·rMEŠŠ'U.GI URU Zi-i[p-pa-la-an-da²

8']-x² I' MUNUS GIS²PAN e-ša(-)[

9' (traces?)

(broken off)

48. Bo 3233

Description: Kizzuwatnan ritual.

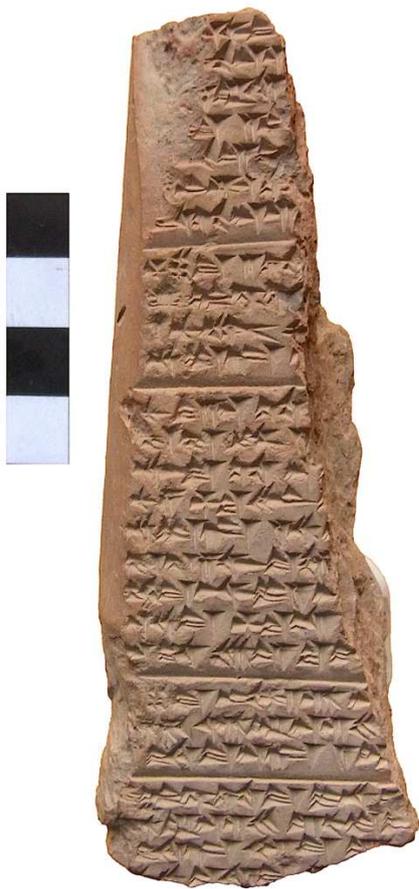
CTH: 500 “*Fragments de rituels (ou de fêtes) du Kizzuwatna.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet. Bo 3233 I 12'-21' duplicate KBo 44.102:2'-8' (CTH 500.183), from where the restorations are adopted. Bo 3233 I 1'-7' duplicate or parallel KUB 58.68:12'-18'; cf. also VS 28.80 rev. 4'-16', KBo 14.108 II 4'-14', and KBo 24.50 I 2'-16'.

Measurements: 11.3 × 4.1 × 3.1 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3233 obv. I



Bo 3233 rev. IV?



Bo 3233 rev. IV? (detail)

Obverse I

§ 1' 1' [É].DINGIR-LIM-m[a
2' [da-g]a-an-z[i-pa

3' [ZA]G.GAR.RA.ĤI.A [
4' [na]-at a-p[í-
5' [a]-pé-e-d[a-ni
6' a-ni-ur Š[A
7' da-ga-an-z[i-pu-uš

§ 2' 8' nam-ma II T[A-PAL?
9' lu-uk-kat-t[a
10' I-NU-TIM ʒ-[
11' na-at-kán ʒ-[

§ 3' 12' nu ma-a-an ŠA [
13' BA.BA<.ZA> ^{síG}a-[li-in
14' na-aš-ma ŠA ^dʒ(./-)[
15' nu-za pá-r-ku-in i[š-na-an
16' na-at-kán A-NA ^d[
17' BA.BA.ZA-ʒa ma-aḥ-ḥ[a-an
18' am-ma-aš-ši-ja-a[(n-za ¹) nu-ʒa-ra-a)š
19' QA-TAM-MA pá-r-ku-iš [(e-eš-du nu-ʒa-aš-ši-iš-x)(-)
20' an-da le-e ku-i[t-ki

§ 4' 21' [n]am-ma BI-IB-RI DING[(IR-LIM še-ḥé-el-li-x)-
22' [a]r-ḥa ar-ra-an-zi [
23' [k]u-it-ma-an-kán a-r[a-

§ 5' 24' [l]u-uk-kat-ta-ma I-NA É.[DINGIR-LIM(?)
25' [a]r-ra-an-zi Ú-NU-TE-í[a
26' [ku]-it-kán im-ma Ú-NU-[UT
27' [Ú-N]i.U-UT GIŠ.ĤI.A-ma a.[r-ra-an-zi(?)
(broken off)

Reverse IV?

§ 1' 1' a[r²-
2' an-
3' nu(-)[

4' x-[

5' ū[?]-[

(a blank portion for the colophon, after which the tablet breaks off)

Text-critical note: ¹⁾ The word *ammaššiyanza* seems to be a regular Hittite part. sg. nom. com., although it may be closely related to the Luwian / Luwoid verb (𐎠/𐎡)*ammašš-*; H. C. Melchert, DCL (2024) 13 “to wipe”.

49. Bo 3234 + Bo 7206 + KUB 15.34 +

Description: Evocation ritual.

CTH: 483.I.A “*Rituel: “quand on tire les dieux sur les chemins.”*”

Dating and Script: MH/MS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet. Bo 3234 + Bo 7206 II 1' directly join KUB 15.34+ II 51; Bo 3234 + Bo 7206 III 25-26 directly join KUB 15.34+ III 7'-8'. Bo 3234 + Bo 7206 + III 1-11 duplicate KBo 48.14 obv. 14'- rev. 4, from where the restorations are adopted.

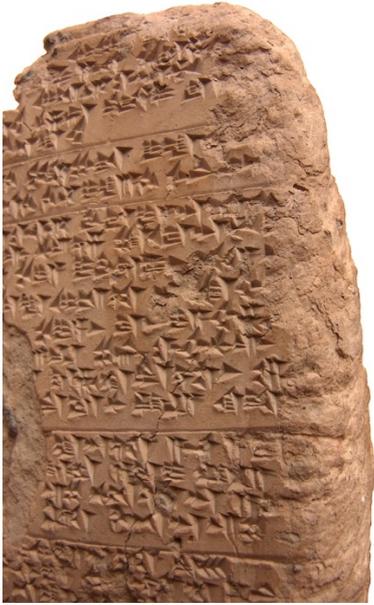
Measurements: 11.9 × 9.3 × 4.4 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 16.



Bo 3234 obv. II

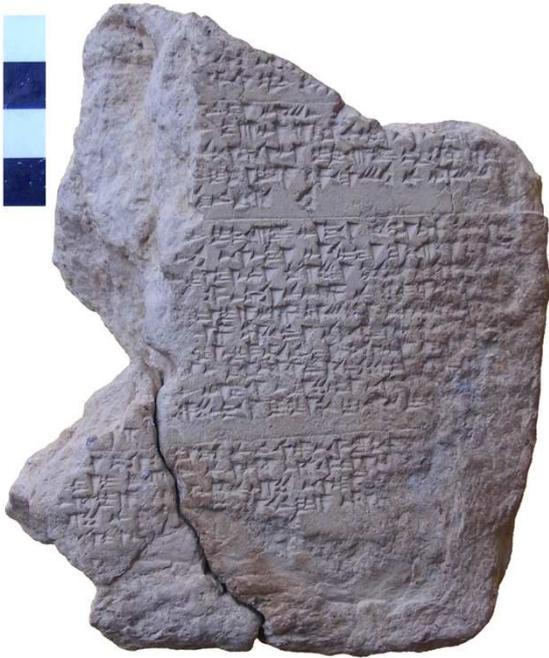
Bo 3234 rev. III



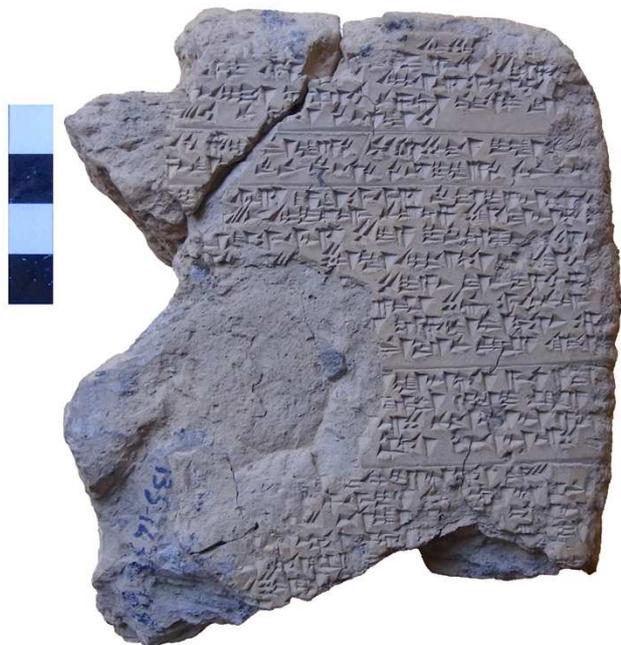
Bo 3234 rev. III (detail)



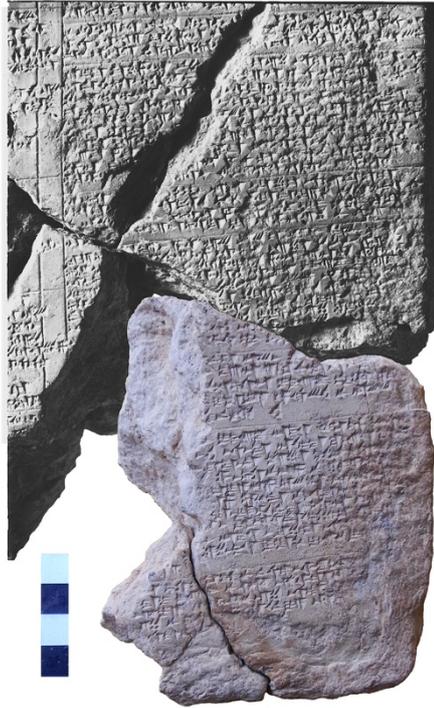
Bo 3234 rev. III rt. e.



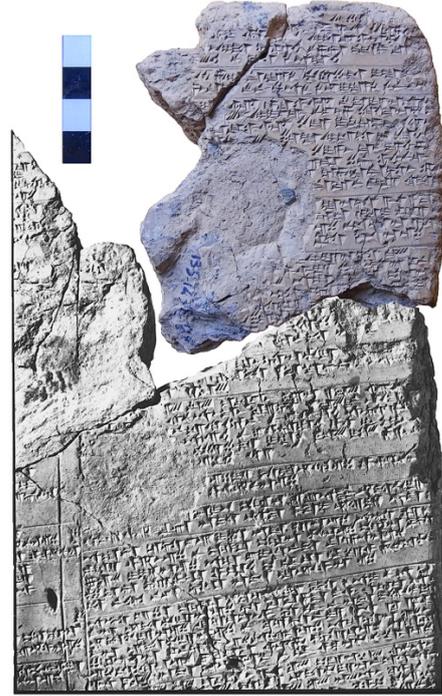
Bo 3234 + Bo 7206 obv. II



Bo 7206 + Bo 3234 rev. III



KUB 15.34 + Bo 3234 + Bo 7206+ obv. II



Bo 7206 + Bo 3234 + KUB 15.34+ rev. III

KUB 15.34 + Bo 3234 + Bo 7206 +

Obverse II

(line numbers of Bo 3234 + Bo 7206 are in parentheses)

§ 1-10 1-50 (text is in KUB 15.34 II)

51 (= 1')] \dot{U} [?]-UL na-aḥ-ḥa-a.n-te-eš x-x(-)[

(KUB 15.34 breaks here off; text continues in Bo 3234 II 2' ff.)

52 (= 2')]-ḫ A-NA LUGAL MUNUS.LUG[AL

§ 11 53 (= 3')]-ḫ-ni-ma DINGIR.MEŠ-aš ḫ-ḫ²-[

54 (= 4')]-ḫ ma-a-an a-ra-aḥ-z^r é-na-aš ma-a-a¹[n

55 (= 5')] nu-uš-ša-an i-da-a-lu EGIR-pa a-pi[?]-ḫ²-[

56 (= 6') -n]i-i-ma-ia tāk-ke-eš-tén nu DINGIR.MEŠ-eš ḫ-[

57 (= 7') ḥ]ar-ni-ik- tén

§ 12 58 (= 8')]-ni[?] i-da-a-lu an-da le-e taṛ-na-ú

59 (= 9')]-aš[?]-tén na-aš-ma DINGIR-LUM-ma ku-iš-ki ḫ-ḫ-ḫ²

60 (= 10')]-ḫ šu-ma-aš-kán IŠ-TU SÍSKUR ša-me(?)[?]-ḫ-ḫ-ḫ(-)[

61 (= 11')]-ḫ u-a-aš-ta-nu-an-za nu a-pa-a-aš-ša [

62 (= 12') tal]-li-ia-an-za e-eš-tu na-aš-ša-an [

63 (= 13') -a]n-za e-eš-du nu-uš-ma-aš-ši ḫ-ḫ-ḫ [

64 (= 14') *ga]-la-ak-ti-ni-ma-aš-ša-an pa-ra-a x-x(-)[*
65 (= 15') *]-x-aš¹⁾ SÍG hu-ud-du-ul-li x-x-x²⁾ [*
66 (= 16') *] x²⁾ [...?] -ni²⁾ an-da aš-šu-li na-iš-x²⁾(-)[*
67 (= 17') *] M[U.Ĥ]I.A.GÍD.DA DUMU-la-tar DUMU.NĪTA.MEŠ*
DUMU.MUNUS.[MEŠ
68 (= 18') *] 'K'I.II*

§ 13 69 (= 19') *]-x ša-li-ga nu^{NA}pa-aš-ši-lu-uš x-x²⁾(-)[*
70 (= 20') *GÍŠBAN]ŠUR-i da-a-i nu I MUŠEN hu-ua-al-zi-[ia*
71 (= 21') *ha]-ri-ia u-a-ar-nu-zi na-at x-x²⁾(-)[*
72 (= 22') *]-zi nu x-x-x²⁾ x-x GĪR[?]-ia hu²⁾-x-[*
73 (= 23') *]-ki-iz-z[i -z]i²⁾*
(text continues in the following 3 lines with some illegible signs until the bottom of the tablet)

Bo 7206 + Bo 3234 (+) KUB 15.34+

Reverse III

(line numbers of KUB 15.34 are in parentheses)

§ 1 1 *] mi-li-it-ta-[(aš ĩ-aš)]*
2 *i-ĩ(a-ad)]-du²⁾-ma-a[(t n)]u²⁾ EGIR-pa A-NA KUR^{URU}Ha-a[(t-ti)]*
3 *(pár-k)]u²⁾-ua-i SIG⁵⁻r an-t¹⁾ i mi-iš-ri-ua-an-ti [*
4 *(-)(x(-)pé-e-d)]a-aš-mi-it e-ep-tén nu-za-kán EGIR-pa šu-m[(e-en-za-a)n]*
5 *] e-eš-tén nu ka-t-ta tar-na-at-tén [*

§ 2 6 *(T)]I-tar ha-ād-du³⁾-la-a-tar MU.ĤI.A.GÍD.DA DUMU-la-tar [*
7 *(ha-an-z)]a-aš-šu-uš LÚ-ni LÚ-na-tar tar-hu-i-la-a-tar MUNUS-ni*
MUNUS-na-[(tar)

§ 3 8 *]-x-ĩ[a]-u²⁾-ar ták-šu⁴⁾-ua-ar^{LÚ}ma-ia-an-ta-tar [*
9 *] x²⁾ [... DINGIR].MEŠ-aš mi-i-ú-mar nu-ú-un tu-u-ma-an-ti-ia [*

(Bo 7206 breaks off here; text continues in Bo 3234 III 10 ff.)

10 *] al-šu-ua-ar KUR-ia DUMU.LÚ.U₁₉.LU-aš GU₄.ĤI.A-aš [*
11 *] .x-x DINGIR.MEŠ-aš. šar-la-mi-iš-ša an-tu-uh-š[(a)-aš]*
12 *] .x-x. KUR-ia-aš ma-ni-ia-aḥ-ha-t[ar]*
13 *]-x-a-al še-er ua-aḥ-nu-mar [*
14 *]-x^{URU}Ha-ad-du-ša-aš ERÍN.MEŠ-a[š*

§ 4	16	KUR ^{URU} I- <i>ī</i>]a-la-an-ta ⁵⁾ A-NA I ₇ -[<i>ī[?]</i>]
	17	GI ¹]ŠBANSŪR I ₇ -i pa-ra-a ti-an-zi(?)
	18	-a]n [?] -zi nu-uš-ša-an I ₇ - <i>ī[?]</i>
	19	] -<i>x</i> kat+ta tar-na-an-zi

§ 5	20	an]-da(?) i-mi-ia-an-ta KASKAL.MEŠ
	21	] -<i>x</i> pá-r-ši-ia še-ra-aš-ša-an NINDA.Ī.Ē.[DÉ.A]
	22	] -eš na-at ke-ē-ēz(?) pí-ra-an
	23	T]I ₈ ^{MUŠEN} -aš-ša pá-r-ta-ú.-[ni-it] ,ú.-i-ia-[iz-zi(?)]
	24	] -an ša-ra-a da-x-[] - <i>x</i>
	25 (= 7')	TÚGku-re-e]š-šar-ra-aš-ša-an x-[] -x-x
	26 (= 8')	] -x I .[N-B]I ^{HIA} GA [?] x-[] (-)x-x-x(-)[

(Bo 3234 breaks off here; text continues in KUB 15.34 III 9' ff.)

Text-critical notes: ¹⁾ To be restored as [UDU*iyand/t*]aš^{SIG}*huddulli* ? Cf. KUB 15.34+ I 12. ²⁾ KBo 48.14 obv. 15': °-tu-°. ³⁾ KBo 48.14 obv. 19': °-tu-°. ⁴⁾ KBo 48.14 rev. 1 adds °-u-°. ⁵⁾ Cf. KUB 15.34+ I 61: KUR^{URU}Iyalanti (loc.).

50. Bo 3239

Description: Festival.

CTH: 670 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the top (obv.) and bottom (rev.) part of a tablet.

Measurements: 8.2 × 6.6 × 2.1 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3239 obv.



Bo 3239 rev.



Bo 3239 rev. (detail)

Observe

§ 1	1	][(-)ḫ-an-kân pa-ra-a	[
	2	pé-]en-ni-an-zi	[
	3	]an ḫa-an-te-zum-ni	[
	4	ḫa-a]t-ta-an-zi	[
	5	na?]-aš-ta e-eš-ḫar	[

6 A-N]A NINDA.GUR₄.RA tar-na-an-z[i]

§ 2 7 ^LÚGUDU₁₂-kán NINDA.GUR₄.RA ŠÀ É.ḫ(.)[
8 p]é-e-da-i ṛx (eras.) [
9] na-an-kán A-NA ^{GIŠ}B[ANŠUR
10] PA-NI DINGIR-LIM d[a-a-i]

§ 3 11 na]m[?]-ma ^{LÚ}GUDU₁₂ KAŠ.GEŠTI[N
12]-ḫ-an-da ¹⁾ III-ŠU ḫ-[

§ 4 13 A-N]A(?) ^{LÚ}x.(./-)[
14] x.[
(broken off)

Reverse

§ 1' 1'](-)ṛx-an IŠ-TU x-x-x-x x'-[
(bottom of the tablet with Randleiste)

Text-critical note: ¹⁾ To be read and restored as [me-na-aḫ-h]a-an-da ?

51. Bo 3242

Description: Ritual.

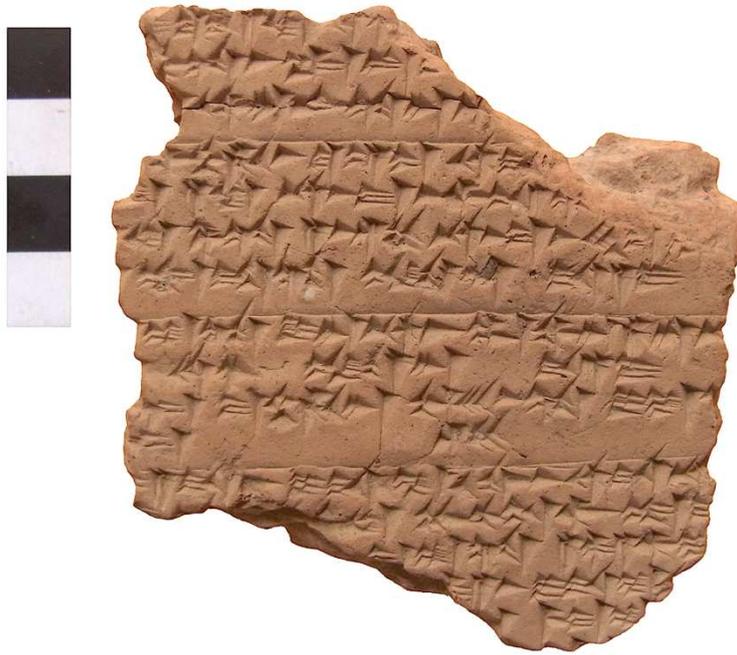
CTH: 458 “*Fragments de conjurations.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided fragment.

Measurements: 7.7 × 7.5 × 1.8 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3242

- § 1' 1']-ḫ ku-iš-ki ṽt-ḫ(-)[
2' an-tu-u]ḫ-ša-aš SAG.DU(-)ḫ(-)[
3' i-da-l]a-u-ṽa-an-ni ša-an-ḫ[u-
-
- § 2' 4' an-tu]-ṽa-aḫ-ḫa-aš ku-e-ez ud-d[a-na-az
5']-ŠU[?] a-ki na-aš-ma-aš-ši-iš-š[a-an
6']-ḫ-ki kat-ta a-aš-zi na-aš-ma-aš kam-ma-l' a¹ -[
7']-ḫ ne-et-ta EGIR-an da-a-i
-
- § 3' 8'](-)ḫ-at-ta DUMU-an-na-aš al-ṽa-an-za-an-n[a-aš

9']-x̄^r (eras.) *ut-tar* EGIR-*an* *da-a-i* [
10'](-)x̄²-*kán ma-aḥ-ḥa-an* MUNUS.MEŠ-*aš-ša* DUMU-*la-ta*[^r
11' -*k]án-* *zi*

§ 4' 12']-*e-da-aš i-da-la-u-ṽa-aš ud-da-na-*[*aš*
13'](-).*x-x ku-in(?) -ki pu-nu-uš-ši ne-e*[*t-ta*
14']-.*ma² -at-ta a-pa-a-ši-l*[*a*
15' *a-p]a(?) -a-aš*¹⁾ *i-da-la-u-*[
16']-*x me-ma-a*[*t-*
17' (traces)
(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ Or read [*k]a-a-aš*.

52. Bo 3243 + Bo 3435 (= DAAM 3.28) + KUB 12.28 + Bo 7183a + KBo 65.35 + KBo 3.64

Description: Festival.

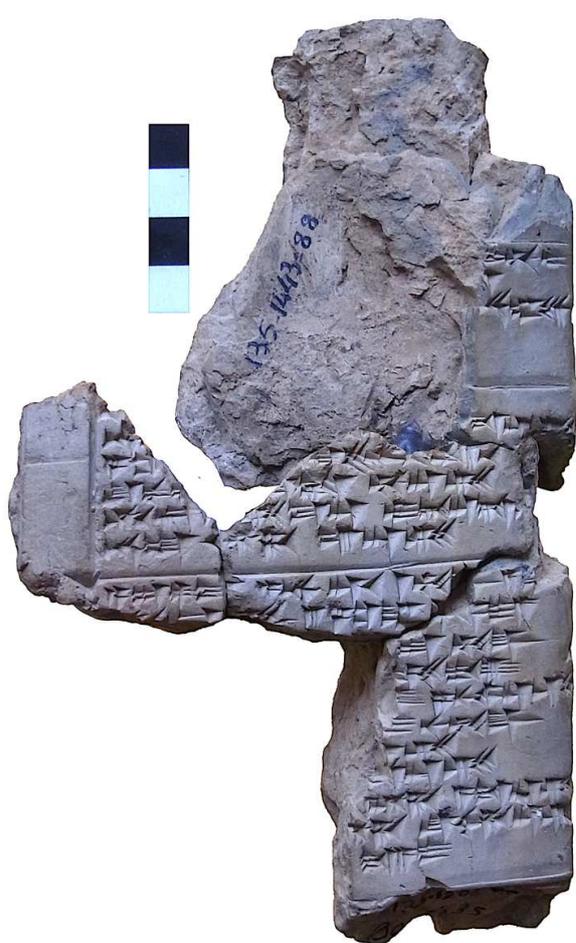
CTH: 655 “Fragments de fêtes (ou de rituels) nommant le roi Hantili.”

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with edge) of a two-columned tablet. Bo 3243+ II 10'-30' duplicate KBo 3.63 + KBo 54.156 + HFAC 40 II 1'-19'; Bo 3243+ III 29'-32' duplicate KBo 60.104:2'-5', from where the restorations are taken.

Measurements: 12.3 × 7.7 × 4.3 cm. (Bo 3243), 8.3 × 4.5 × 3.6 cm. (Bo 3435)

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 17; Ş. Bozgun, DAAM 3 (2025) 30-31 (no. 28) (transliteration), plate XVIII-XIX (hand copy and photo).



Bo 3435 (= DAAM 3.28) + Bo 3243 + Bo 7183a obv. II



Bo 3435 (= DAAM 3.28) + Bo 3243 rev. III



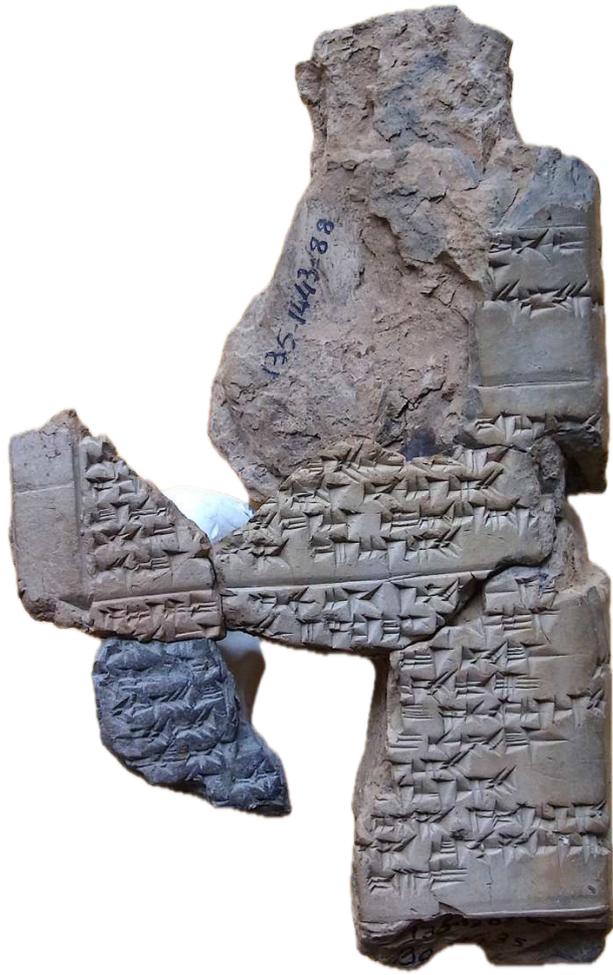
Bo 3435 (= DAAM 3.28) + Bo 3243 obv. II rt. e.



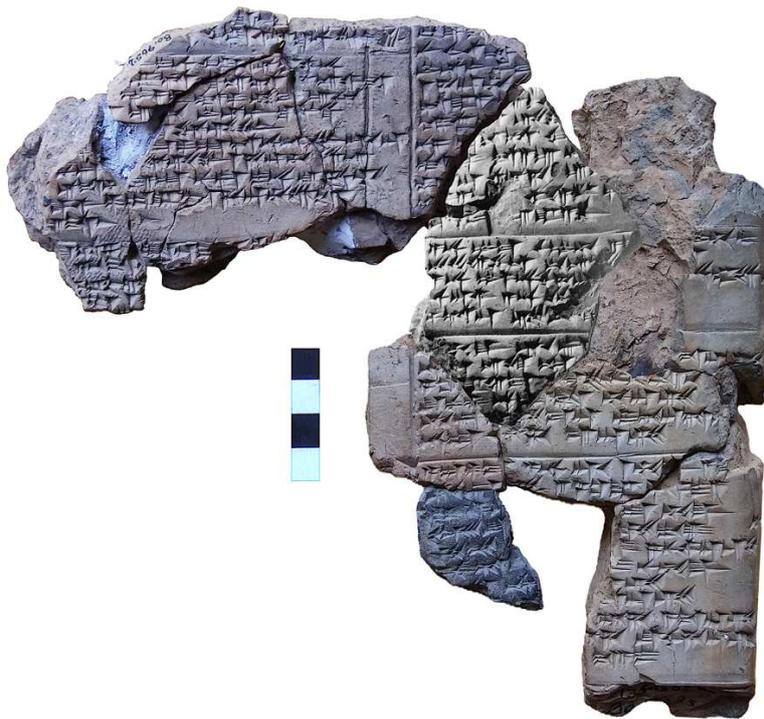
Bo 3435 (= DAAM 3.28) + Bo 3243 rev. III rt. e.



Bo 3435 (= DAAM 3.28) + Bo 3243 rev. III rt. e.



Bo 3435 (= DAAM 3.28) + Bo 3243 + Bo 7183a + KBo 65.35 obv. II



CHDS 2.103 + KBo 3.64 + KUB 12.28 + Bo 3243 + Bo 3435 (= DAAM 3.28) + Bo 7183a + KBo 65.35 obv. II



Bo 3435 (= DAAM 3.28) + Bo 3243 + KBo 3.64 rev. III

KUB 12.28 + Bo 3243 + Bo 3435 + Bo 7183a +

Obverse II

(line numbers of Bo 3243 + Bo 3435 and Bo 7183a are in parentheses)

§ 1' 1'-8' ...

§ 2' 9' (= 1') A-NA LUGAL-*ma* MUNUS.LUGAL-TI *a-r*[*a*²-... LU]GAL TI-*tar*
 10' (= 2') MU.KAM.ĪI.A.GÍD.DA *pí-iš-ki*₉?-*tén*² 1) [...? *ku-(i)*]š
 11' (= 3') A-NA LUGAL *me-na-aḥ-ḥa-an*-[*da ḥar-pa*]-*na-al-li-iš*
 12' (= 4') [n]*a-an-ši* A-NA ĜĪR.M[(E)]Š.[(ŠU-NU)]
 13' (= 5') *kat-ta-an zi-ik-ki* [

§ 3' 14' (= 6'= 1') *nu MÁŠ.GAL ḥu-u*²-*kán*-[(*zi*)]
 15' (= 7'= 2') *na-an IŠ-TU* IZI³ [(*ṽa-ar*)]-^r*nu-an*¹-[(*zi*) *na-an*] *ḡ*²-*da-an-z*_i.⁴
 15' (= 8'= 3') NINDA.GUR₄.RA.ĪI.A-*ma*⁵ *ḍam*-^r*pu-pí-iš*. (eras.)-*pát*⁶ *ḡ*²-[(*da-an-z*)]*i*
 17' (= 9'= 4') *šu-up-pa na-at-ta ti-an-zi*⁷
 18' (= 10'= 5') *ḥu-u-kán-ḫ*(-)[...? -*z*]*i-ma-an ag-ga-an-ta-a*[n
 (KUB 12.28 breaks off here; text continues in Bo 3243 + Bo 3435 II 11' ff. and Bo 7183a II 6' ff.)
 19' (= 11'= 6') *na-at ar-ḥa ú*-⁸*an-zi*

- § 4' 20' (= 12' = 7') *a-ap-pa-ma A-NA* ^{dU 9)} I M[(Á)]Š.GAL *a-r^r a¹-[(ah)]-^r za-pát^r*
 21' (= 13' = 8') *hu-u* ¹⁰⁾ *-kán-zi*. III NINDA.GUR₄.RA *pá^r r-š¹ i-ia*
 (Bo 7183a breaks off here; text continues in Bo 3243 + Bo 3435 + KBo 65.35 II 14' ff.)
 22' (= 14') ¹¹⁾ *šú^{1?}-^r up-p.a* (eras.) *h[(u-u-i-šu SA)]G.DU MÁŠ.GAL*
 23' (= 15') *GÌR.MEŠ-ŠU-[(NU KUŠ.MÁŠ.GAL^U)]^{ZU}ZAG.UDU*
 24' (= 16') ^{UZU¹}GABA [(*da-a-i* ^{UZU}NÍG.GI)]G *za-nu-ua-an-zi*
 25' (= 17') ¹²⁾ ^{NINDA}*har-ša-a^r š¹ [(še-er) d(a-a)]-i nu* MÁŠ.GAL
 26' (= 18') [*IŠ-T*]U IZ[I ¹³⁾ (*za-nu-ū*)*a-a*]n-zi
 27' (= 19') [*(šu-up-p)*]_a š.*[(a-ra-a)] dā-an-zi*
 28' (= 20') [*(har-ša-uš-ša)*] *ar-ḥa a-da-an-zi*
 29' (= 21') [*(ḥa-aš-du-ir-ma a)*]r-ḥa *šu-uḥ-ḥa-an-zi*
 30' (= 22') [^{L^U}SIMUG.A *x-x*]- ...] *da-a-i*

(broken off)

Bo 3435 (= DAAM 3.28) + Bo 3243 + KBo 3.64

Reverse III

(line numbers of KBo 3.64 are in parentheses)

§ 1' ...

- § 2' 1']-nⁱ-ia-aš
 2'](-)an-da
 3'] ^r (eras.)
 4' *tu-pa-at-ta-na-aš-ši-in(?)* ^dŠKUR-an *a-ša-aš-ḥi*
 5' *ka*]t-ti-iš-ši
 6']-x ^{UZU}šu-up-pa
 7'] MÁŠ.GAL *ar-ḥa*
 8' ^{UZU}šu-up]-pa *ar-ḥa a-da-an-zi*
 9' *a*]r-ḥa *šu-uḥ-ḥa-an-zi*
 10' *d*]a-a-i

- § 3' 11'] A-NA ^{HUR.SAG}Ša-am-ma-aḥ-ḥa ¹⁴⁾
 12']-x *ši-pa-an-ti*
 13']-an²-zi.

14'-15' ...
16'] 'x-x² tar-na-an-da-x¹(?)
17']-^rd' a URU-ri ú-ua-an-zi
18' -h]a-i
19'] A-NA ^dU AN-E
20' N]INDA.GUR₄.RA pá-r-ši-ia
21' h]a-an-ti hu-kán-zi
22']-x-pát da-a-i
23' -z]i nu te-ez-zi
24'] ^dU ŠA-ME-E ZI-ni-kán-da 'x , (eras.) ¹⁵
25']-x-ki-ši nu-uš-ša-an
26']-x-zi ku-iš-mu ¹⁶
27' (= 1') 'IGI-an-da¹ [ha]r-pa-na-al-li-iš
28' (= 2') na-an-mu GÌR.MEŠ kat-ta-an [
29' (= 3') zi-ik zi-ik-ki ku-it-ma-a[(n²-za)]
30' (= 4') tu¹-pa-at-ta-na-aš-ši-in ^dU-[an]
31' (= 5') a-ša-aš-hi nu-mu ^dU ku-ut-r[u- ¹⁷

(KBo 3.64 III breaks off here; text continues in Bo 3435 + Bo 3243 III 17' ff.)

§ 2' 32']-li-iš A-NA x-[

33'] .x-x x-x-x [

(broken off)

Text-critical notes: ¹) Or *pí-iš-kiš²-ti²* (imp. sg. 2), as the context would require. ²) KBo 3.63+ II 3' omits ^o-u-^o. ³) KBo 3.63+ II 4' inserts *ar-ha*. ⁴) KBo 3.63+ II 4' omits *a-da-an-zi*. ⁵) KBo 3.63+ II 5' inserts *ar-ha*. ⁶) KBo 3.63+ II 5' has ^o-*pé-e-eš* and omits ^o-*pát*. ⁷) KBo 3.63+ II 6' has *šu-up-pa-ma Ū-UL pí-an-zi*. ⁸) KBo 3.63+ II 8' adds ^o-*ua*-^o. ⁹) KBo 3.63+ II 9': ^dUTU. ¹⁰) KBo 3.63+ II 10' omits ^o-u-^o. ¹¹) KBo 3.63+ II 11' adds ^UZU. ¹²) KBo 3.63+ II 14' inserts *na-at* and omits ^{NINDA}. ¹³) KBo 3.63+ II 15' omits *IŠ-TU IZI*. ¹⁴) The tablet photo confirms this reading. ¹⁵) Perhaps to be emended to *ZI-ni-kán <an->da*. ¹⁶) For the lines III 26'-29', cf. KUB 12.28+ II 10'-13'. ¹⁷) One expects here the expression *ku-ut-r[u-ua-aš e-eš]* "Be (my) witness!"

53. Bo 3245

Description: Cult inventories with descriptions of festivals.

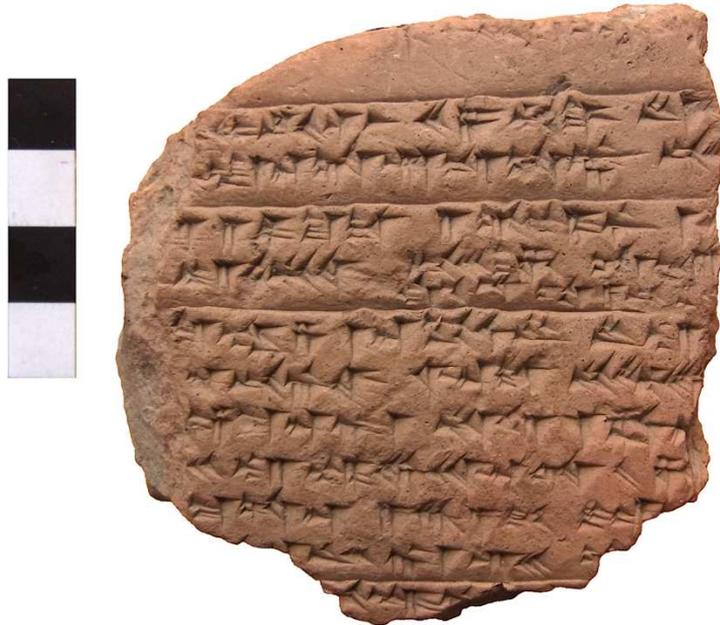
CTH: 528 “*Inventaires de cultes avec descriptions des festivals.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment. Bo 3245 lines 3”-14” duplicate IBoT 2.131+ rev. 22-31, from where the restorations are adopted.

Measurements: 6.7 × 6.7 × 3.3 cm.

Bibliography: F. Imparati, OrNS 59 (1990) 166 n. 2; Th. van den Hout, StBoT 38 (1995) 156.



Bo 3245

§ 1' 1']-^rx pé-eš-ki-iz-zi' [
2' ...?

§ 2' 3" [URU...?]-x-mi-ik-ka₄-aš¹) XXV MÁŠ.GAL LÚ.ME[Š(←la-pa-na-al-lī^{HIA}-uš)]
4" [(URUP)]u-la-an-ta-ri-iš-ša-az pé-eš-[ki(r)]

§ 3' 5" [... U]DU II PA ZÌ.DA II ^{DUG}KA.GAG ^{m,d}[(AMAR.UTU.LÚ)]
6" [L]Ú ^{URU}Hi-mu-ua pé-eš-kir ŠA ITU.II.[(KAM x)-
7"] ki-nu-na ŠA <U₄.KAM> A-BI ^dUT[U-ŠI Ú-UL SUM-an-zi]

- § 4' 8" [...? ^{GIŠ}K]IRI₆.GEŠTIN-za ^{m.d}AMAR.UTU.LÚ LÚ ^{URU}Ĥ[(i-mu-ua)]
 9" [A-NA] ^dPi-ir-ua IGI-an-da MU.KAM-ti-l[(i šar-re-eš)-ki-it]
 10" [k(i-nu)]-un-ma-an-kán ĪR.ĤI.A^(1) 2) ^{m.<URU>}KUBABBAR.^d[(LAMM)A]
 11" [(LÚ.M)]EŠ ^{URU}Ka-<pi->li-u-ua-an-ta ^hha-[(aš-pi-ir)
 12" [(nu-uš)]-ma-ša-an A.ŠÀ A.GÀR i-e-e[(r)]
 13" [(na-a)]₁n an₁-né-eš-kán-zi ₁Š₁[A?

-
- § 5' 14" [(II MÁŠ<.GAL?> II?)] ₁D₁^{UG}KA.GA.G II? ₁[(PA ZÌ.DA)
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾To be completed as [^{URU}Ĥar]mika or [^{URU}Ĥarti]mika ? Cf. ^dPirwa, ^{URU}Ĥarmikka, and ^mĤattuša-^dLAMMA in a close proximity in KBo 14.21 II 55'-57'. ²⁾This is a scribal error for ĪR.MEŠ.

54. Bo 3248 + Bo 7751

Description: Kizzuwatnan ritual.

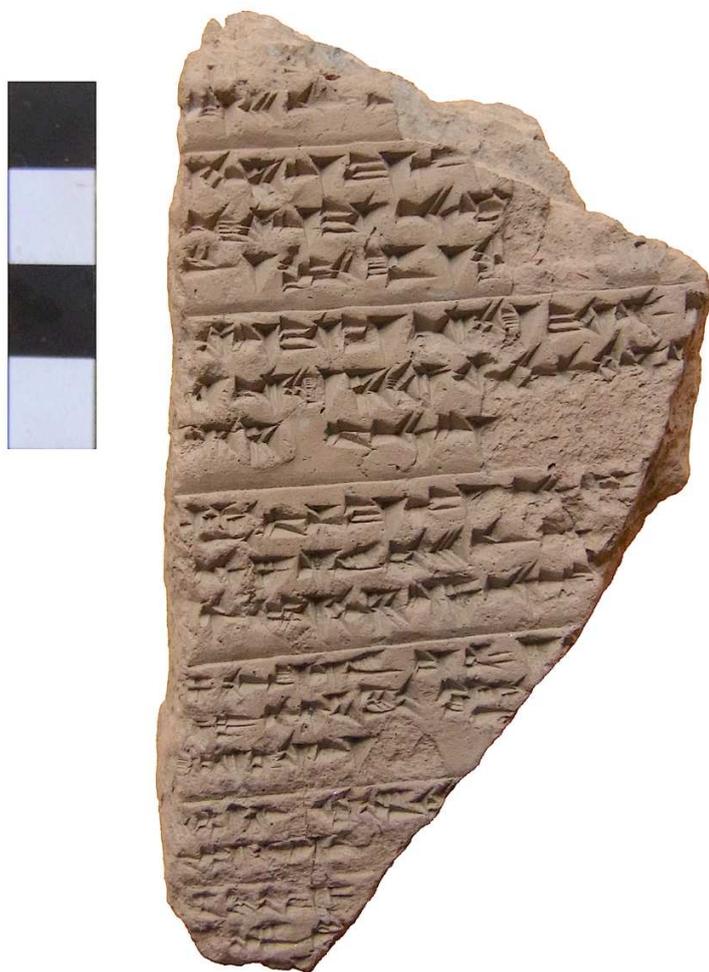
CTH: 500 “*Fragments de rituels (ou de fêtes) du Kizzuwatna.*”

Dating and Script: LNS.

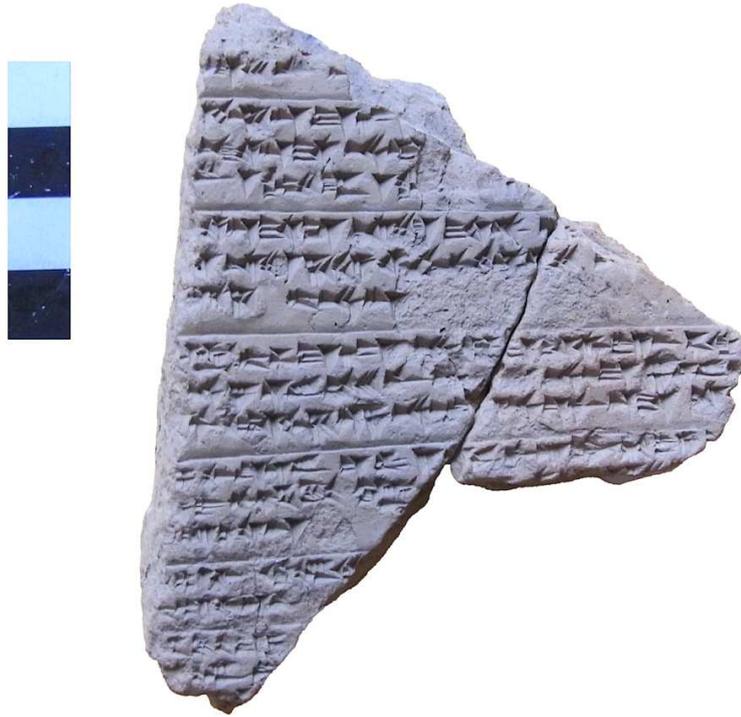
Remarks: Single-sided fragment. Bo 3248 lines 6'-13' directly join Bo 7751 lines 1'-8'.

Measurements: 9.5 × 4.9 × 2.5 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 17-18.



Bo 3248



Bo 3248 + Bo 7751

Bo 3248 + Bo 7751

(line numbers of Bo 7751 are in parentheses)

§ 1' 1'] 𒄀 𒄀 [

2' [pát]-te-eš-ni a[n-da

§ 2' 3' [m]a-aḥ-ḥa-an-ma-ká[n

4' [nu] EGIR-an-da na-a[k-ku-uš-ši-

5' [I] LÚ I ANŠE.KUR.RA I ANŠE.GĪR.NUN.N[A

§ 3' 6' (= 1') [EG]IR-an-da-ma IŠ-TU TI₈^{MUŠEN} SU[R₁₄.DÛ.A^{MUŠEN}(?)

7' (= 2') [nu-u]š(?) IŠ-TU KU₆.HI.A 𒄀a-aḥ-nu-uz.-zi n[a-

8' (= 3') [a]r-ḥa tar-na-an- z[i']

§ 4' 9' (= 4') [D]ÀRA.MAŠ-ma-kán na-ak-ku-uš-ši-ja-aš¹⁾ pá-r-ki(?)-[

10' (= 5') [A-]NA IV gi-pé-eš-ni²⁾ 𒄀na-x. (eras.) na-aš-ma V^{GI}G[AG(.]

11' (= 6') [GI]^SGAG GUL-aḥ-ḥa-an-za na-aš-kán A-NA^{GI}S^{GAG} an-da iš-ḫ-[

§ 5' 12' (= 7') [nu]-za^{MUNUS}ŠU.GI^{GI}ŠPAN II^{GI}GAG.Ú.TAG.GA-ja 𒄀-[

13' (= 8') [da]-a-i nu EN.SISKUR DÀ.RA.MAŠ x-x-x-zi[?], [

(Bo 7751 breaks off here; text continues in Bo 3248:14' ff.)

14' [k]i-iš-ša-an [

§ 6' 15' [h]a-ap-ši ki-el-d[i

16' [t]ar-zu-ua-an-ni [

§ 7' 17' [E]N.SISKUR-ma-za [

18']-x-el^{LÚ}[

19'] x [

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ *nakkuššiyaš* (sg. gen. or pl. dat./gen.) is a rare form and should be added to CHD L-N (1989) 376. ²⁾ *gipešni* (sg. dat.-loc.) is a rare form and also attested in KUB 45.78 IV² 3'.

55. Bo 3251 + Bo 9514 (= CHDS 3.172)

Description: Festival.

CTH: 674 “*Fragments nommant la fête du wuruli.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the top (obv.) and bottom (rev.) part of a two-columned tablet. Bo 3251 II 14'-18' directly join Bo 9514 (= CTHS 3.172) lines 5'-9'.

Measurements: 8.3 × 9.2 × 2.9 cm.

Bibliography: V. Haas, KN (1970) 254; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 18-19; O. Soysal - B. Yıldız-Gülşen, CHDS 3 (2019) 215-216.



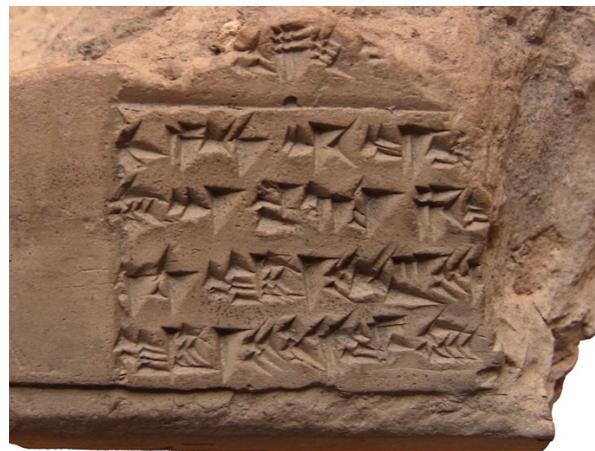
Bo 3251 + Bo 9514 obv. II



Bo 9514 + obv. II (detail)



Bo 3251 + rev.



Bo 3251 + rev. III (detail)

Obverse II

(line numbers of Bo 9514 are in parentheses)

§ 1 1'-2' ...

3' GE₆-^r *an-za(?) ki-ša-ri(?) ŠA x-x¹(-)[*

§ 2 4'](-)x²-x ŠA KUR-TI [

5']-a² an²-x-[

6'-9' (illegible signs)

10' (= 1') U^{RU}Ha-a[k-

11' (= 2')]-x²-a²-aš i-i[a-

12' (= 3')]-x² zi-nu-pí(-)[

13' (= 4') URUN]e-ri-i[k(-)

§ 2' 14' (= 5')]-^ra²-a¹n pa-ra-a U₄.KAM-at ya-ar-[

15' (= 6') -e]š DINGIR.MEŠ ya-ar-ap-p[a]-an-zi UN.Ĥ[I.A(-)

16' (= 7') ya-a]r-ap-zi ne-ku-uz me-e-ĥu-ni [

17' (= 8') -k]án[?] ^Ēk.a.-ri-im-ma-na-aš a[n-da(-)

18' (= 9')]_i x x² ĥal-za-a-i GIŠ mu-kar [

(Bo 9514 breaks off here; text continues in Bo 3251 II 19' ff.)

19']_x.RA[?] [](-)x(-)mu-un-ka₄-ni da-a-[

20' x² MÁŠ.GAL ŠA KAŠKAL-NI da-an-zi [

21' [M]ÁŠ.GAL-kán PA-NI DINGIR-LIM A-NA x-[

22' (traces)

(broken off)

Reverse III

§ 1' 1'] MU₁.IX.KAM x-[

§ 2' 2' nu A-NA ^dU URUN[e-ri-ik(-)

3' kiš-an kat-ta ĥa-m[a²-

4' ŠA ^{EZEN}₁pu-ru-l[i-ia²-aš[?]

5' ^{EZEN}₁še-li-ia-aš kiš-a[n

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

56. Bo 3252

Description: Ritual.

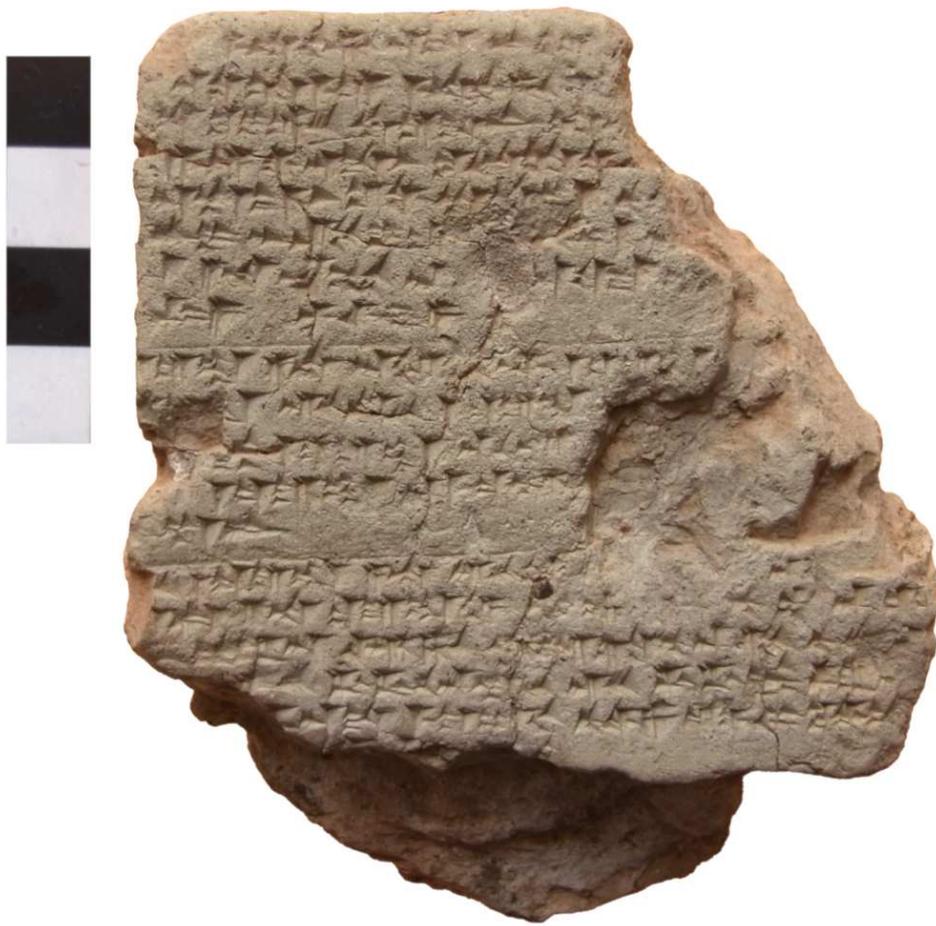
CTH: 470 "*Fragments de rituels.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with partially preserved edge) of a tablet.

Measurements: 8.2 × 7.0 × 3.6 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3252 obv.



Bo 3252 obv. (detail)



Bo 3252 obv. rt. e.



Bo 3252 rev.

Obverse

§ 1	1	] me-na-aḥ-ḥa-an-da Ì.DÙG.GA [
	2	]-ḫ ^d UTU ŠA-ME-E me-na-aḥ-ḥa-an-d[a
	3	]-uš ku-i-e-eš ke-e-da-ni ša-ḫ-[
	4	^d UTU Š]A-ME-E ḡa-an-da-aš ¹⁾ ku-u-uš-ša-ḡa-ḫ(-)[

57. Bo 3257

Description: Ritual.

CTH: 448 “*Rituels à la déesse solaire de la terre.*”

Dating and Script: NS.

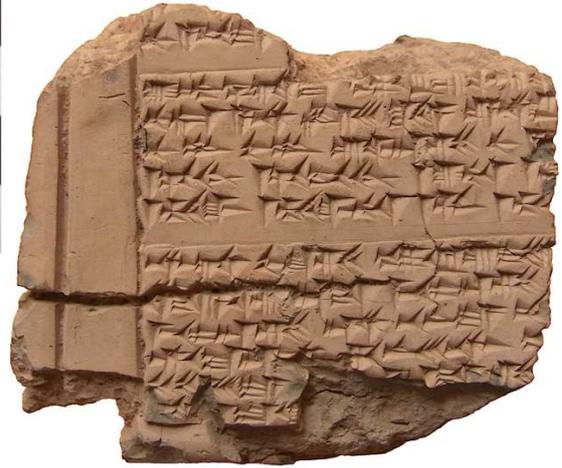
Remarks: Double-sided fragment from the top (obv.) and bottom (rev.) part of a two-columned tablet. The context is closely related to that of KUB 17.18+ (CTH 448.2.1.1.A).

Measurements: 5.4 × 5.7 × 3.6 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 19.



Bo 3257 obv. II



Bo 3257 rev. III

Obverse II

- § 1 1 GIŠPÈŠ GIŠGEŠTIN.ĤĀD.DU.ʾA x(.)xʾ[
2 II EM-ŠÚ ta-a-an pé-ę-[da-anʾ
3 II ęa-ak-šur Ĭ.NUN II ęa-a[k-šur
4 ku-uš-ku-uš-šu-ul-li II UP-N[ʾ
5 GIŠMAR.GĪD.DA.MEŠ GIŠ.KIN.TI.ĤĪLA [
6 a-pé-e-da-ni A-NA É.ŠĀ ku-ę-[
7 nu-kán ĥu-u-uš⁽¹⁾ 1)-ęa-an-du-uš tar-p[a-al-li-uš

-
- § 2 8 nu I LÚ I TÚG I-NU-TIM TÚ[G].x.(./-)[
9 I TÚGE.ĪB MAŠ-LU I-NU-TUM TÚ[G

10 I-NU-TIM TÚG GADA.DAM.ME.EŠ .x.(./-)[

11 šar-ku-ua-an ḥar-zi [

§ 3 12 .x.x².ZU I-NU-T₁[UM²

13] .x x₁ [

(broken off)

Reverse III

§ 1' 1' (traces)

2' nu a-pí-i₁[a(-)

§ 2' 3' lu-uk-kat-ta^r ma ka-ru-ú-ua-ri-ū¹[a-ar

4' nu-kán A-NA ÉSAG.MEŠ TÚG.ĤI.A dan-na-ra-[an-du-uš²)

5' nu LUGAL MUNUS.LUGAL ú-ua-an-zi nu .A-N₁[A²

6' I^{GU}₄ÁB I^{GU}₄AMAR.ÁB I UDU.NÍTA I SI[LA₄

7' I MÁŠ.GAL I MÁŠ.GAL.NÍTA I UZ₆ I MÁ[Š.

§ 3 8' na-aš-ta^{MUNUS}ŠU.GI ka-ru-ú-i-lì(-)[

9' ud-da-a-ar an-da me-mi-an-zi [

10' me-mi-an-zi^dUTU BE-LÍ-IA n[e-pí-ša-aš(?)

11' ḥu-u-ma-an-d.a-aš ḥ.a-né-eš-na-aš i[š-ḥa-aš³)

12' KUR.KUR.M.EŠ-ia []-x-an-da. zi-[

13' [t].a.-[a].n.-du-k[i-iš²-

(bottom of the tablet with Randleiste)

Text-critical notes: ¹) Error for -iš-; cf. KUB 17.18+ II 17'. ²) Cf. KUB 17.18+ I 16'. ³) Cf. KUB 17.18+ I

58. Bo 3258

Description: Ritual.

CTH: 470 “*Fragments de rituels.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment with two columns. The keywords *wappu-* and *SILA₄* recall the context of KBo 11.17 II 4’-12’ (CTH 434.3).

Measurements: 5.1 × 7.1 × 1.5 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3258

Obverse I²

§ 1’	1’	]-x ²
§ 2’	2’	I]M ² da-a-i
	3’	U]N ² -ši
	4’	]-an ku-iš-ša
	5’	-i]š ² -ki-id-du
	6’	-r]a ² -tar ut-tar
	7’	-l]i-ia-tar
	8’	U]N ² -aš-ša
	9’	]-.x k.e-e-uš

(broken off)

Obverse II?

§ 1' 1' 'A-N'[A(?)

2' *ma-x̄*-[

3' *nam-r ma¹*(-)[

4' I UDU-*ma x̄*-[

§ 2' 5' *ya-ap-pu-u*[a-

6' I SILA₄ *x̄*-[

7' SA.G.D._i[U(-)

8' *.x̄*-[

(broken off)

59. Bo 3262 + Bo 6969

Description: Ritual.

CTH: 458 "*Fragments de conjurations.*"

Dating and Script: LNS.

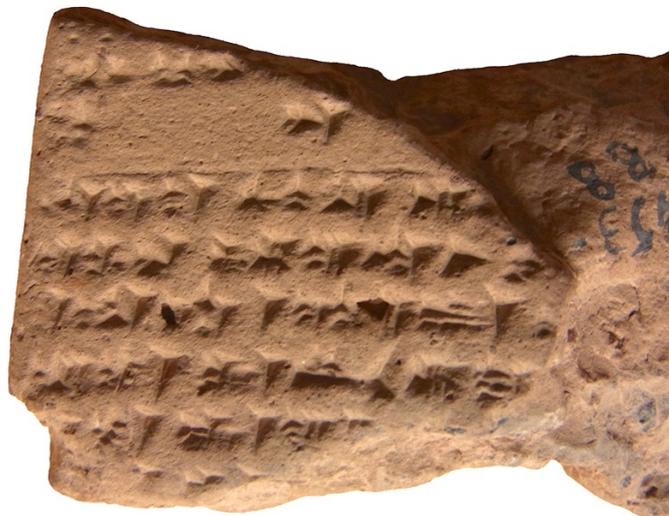
Remarks: Two-sided fragment from the left portion (with written edge) of a tablet. Bo 3262 rev. 10'-11' directly join Bo 6969:1'-2'. Bo 3262 + Bo 6969 rev. 2'-11' duplicate Bo 6461:4'-13', from where the restorations are taken.

Measurements: 4.9 × 9.6 × 3.4 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3262 obv.



Bo 3262 obv. (detail)



Bo 3262 rev.



Bo 3262 lt. e.



Bo 3262 + Bo 6969 rev.

Bo 3262

Obverse

§ 1' 1' x-[
2' x-aš²-pí-x-[
3' pí- an- [

§ 2' 4' ke-e-ma NUMUN.ĤI.A ĥu-u-[ma-an-da²
5' e-ua-an pá-r-ĥu-e-na-aš ŠE [
6' ku-it-ta I ŠA-A-TÛ x-[
7' IŠ-TU É^{LÛ} u-ri-ĭ[a-an-ni
8' [I]Š-TU É^{URU²} x-[
9'] , x x x , [
(broken off)

Bo 3262 + Bo 6969

Reverse

(line numbers of Bo 6969 are in parentheses)

§ 1' 1' nu IZI² x-[
2' DINGIR.MEŠ QA-TAM-MA-pát i[(r-ĥe-eš-kán-zi)
3' me-ĭa-na-aš ták-na-aš^dÛTU-[(i ši-pa-an-ta-an-zi)
4' IŠ-TU^{DUG}BUR.ZI ĥa-at-te-eš-ni [(an-da la-ĥu-ua-an-zi)
5' ÛDU-ma-kán ĥu-u-ma-an-ta-an pít-tal-ua-an [(mar-kán-zi)
6' ša-ra-a Ū-UL da-a-an- [(zi)]

§ 2' 7' nam-ma-an PA-NI DINGIR-LIM ĥu-u-ma-an-ta-an ti-a[(n-zi)
8' UZUŪR.MEŠ-az ĥu-u-ma-an-ta-az te-pu pí-[(ra-an ar-ĥa)
9' na-at-kán ĥa-at-te-eš-ni an-da pé-eš-ši-ĭa¹)-[(an-zi)
10' (= 1') [A-NA]^rDUGBUR.ZI¹ l' a¹ -[a²-(ĥ)].u.²-ua-an-zi nu mar-ká[(n-za UDU)

§ 3' 11' (= 2') [ma]-a-an lu-uk-kat-ta n[(u ka-ru-ua-ri-ua-a)].r.^{MUNU}[(ŠŠU.GI)
(Bo 3262 breaks off here; the text continues in Bo 6969 rev. 3' ff.)

Bo 3262 left edge (colophon entry)

1 [... Q]A-TI

2 [... -z]a² *mu-ga-an-zi*

Text-critical notes: ¹⁾ Bo 6461:11' omits ^o-*ja*-^o. ²⁾ Bo 6461:12': *la-~~h~~u-u*-^o.

60. Bo 3264

Description: Festival.

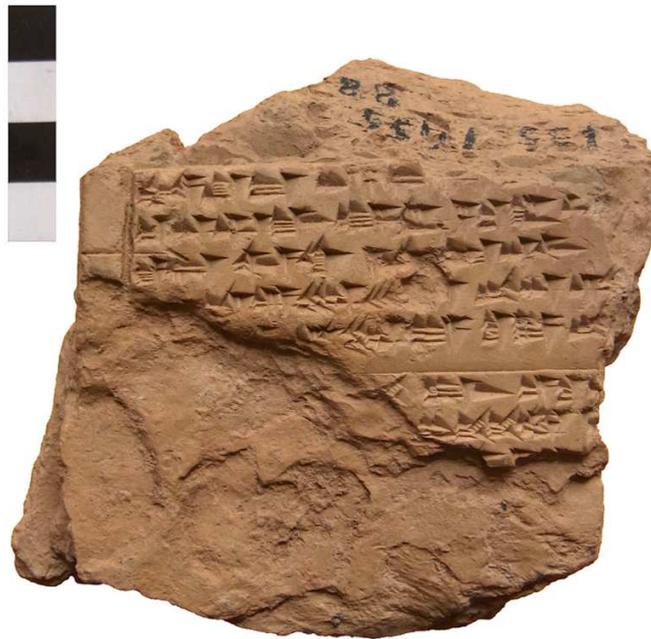
CTH: 670 "*Fragments divers.*"

Dating and Script: NS.

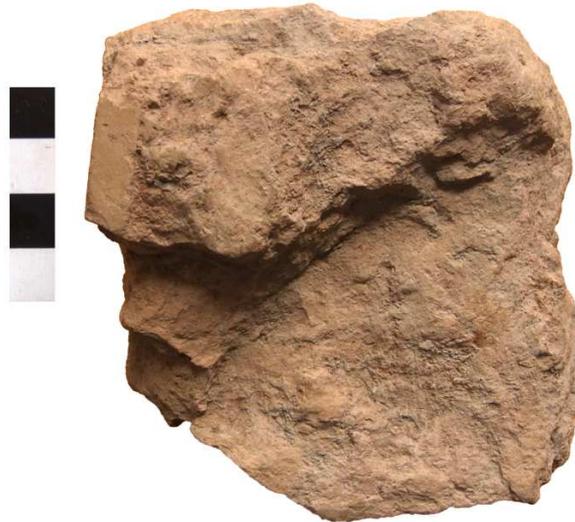
Remarks: Double-sided, two columned fragment.

Measurements: 8.3 × 8.5 × 3.8 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3264 obv.



Bo 3264 rev.

Obverse right column

§ 1' ...

-
- § 2' 1' EGIR-ŠU-*ma*^dZA-BA₄-BA₄^d[... *e-ku-zi*]
2' GIŠ.^dINANNA.GAL SÌR-RU NINDA.GUR₄.RA *pár-š*[*i-ia*]
3' *ták-kán* *ua-a-ki* A-NA AMA[?].DINGIR-LIM [
4' ^{TÚG}*iš-kal-le-eš-šar pí-an-zi* [
5' [...^{LÚ}*zi-li-pu-r*].*a²-t.al-li-ia*^{TÚG}BÁR *pí-[an-zi*¹⁾]

-
- § 3' 6' ^d...]-*hi*²⁾ GUB-*aš e-ku-z*[*i*
7']^{LÚ}ALAM.ZU, *m[e-ma-i*
8'] *.x-x-x* [
(broken off)

Reverse (nothing preserved)

Text-critical notes: ¹⁾ Cf. KBo 25.176 rev. 13' and KUB 10.13 III 14'-15'. ²⁾ To restore [^dKattah]hi ?

61. Bo 3265

Description: Cult inventory.

CTH: 530 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: (L)NS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet. Contra *Konkordanz* (“*mit einem Orakelbericht ?*”), there is no reason to recognize oracular features in this fragment.

Measurements: 6.9 × 6.8 × 2.7 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, *HPMM* 6 (2007) 19.



Bo 3265 obv.?

Bo 3265 rev.?



Bo 3265 obv.?^{rt. e.}



Bo 3265 rev.?² rt. e.

Obverse²

§ 1' 1' (traces?)
 2' -z]i NINDA² [] x x² [] ITU.KAM
 3' EZE]N₄-ši ḫa-me-eš-ḫa-an-ta-aš
 4']-x ZÌ.DA II DUGKA.GAG
 5' pé-eš-k]án-zi¹⁾ e-eš-ša-an-zi-an

§ 2' 6']-x ḫa-aš-ša-an-ta kat-ti-ir-ri-at-kán
 7' (-)a]n-da GUB-ri SISKUR-ši Ú-UL
 8' -z]i UM-MA LÚ.MEŠŠU.GI URU-LIM
 9'] A²-BI^dUTU-ŠI-ya^mA-ra-an-ḫa-pí-li-iz-zi-iš
 10']-x² a-re-eš-ki-it nu-ya-ra-at-kán
 11' ku]-it-ki GAM a-aš-ta GIM-an-ma-ya-ká.n.
 12']^dUTU-ŠI INA²⁾ URU-LIM an-da ú-it []
 13']-x^dLAMMA-ya-aš-ma-ša-a.t. []
 14']-x nu-ya MU.KAM-ti-^L[i
 15']-na-ma-aš I x(./-)[]
 16'] II UDU III M[ÁŠ?
 17']-kán-z[i
 (broken off)

Reverse²

§ 1' 1'](./-)x GUŠKIN
 2' ...

3' *ḥa-me-eš-ḥ]a-an-ta-aš*³⁾

4' ^{DUGK]A(?)}.GAG

5' *ma²-š]i-i-eš*

6' *p]é-eš-kán-zi*

§ 2' 7' *]-at*

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Cf. rev.[?] 6'. ²⁾ Rendered with the sign "AŠ". ³⁾ Cf. obv.[?] 3'.

62. Bo 3267(+)

Description: Ritual.

CTH: 404 “*Rituels de Mastigga, contre les dissensions familiales.*”

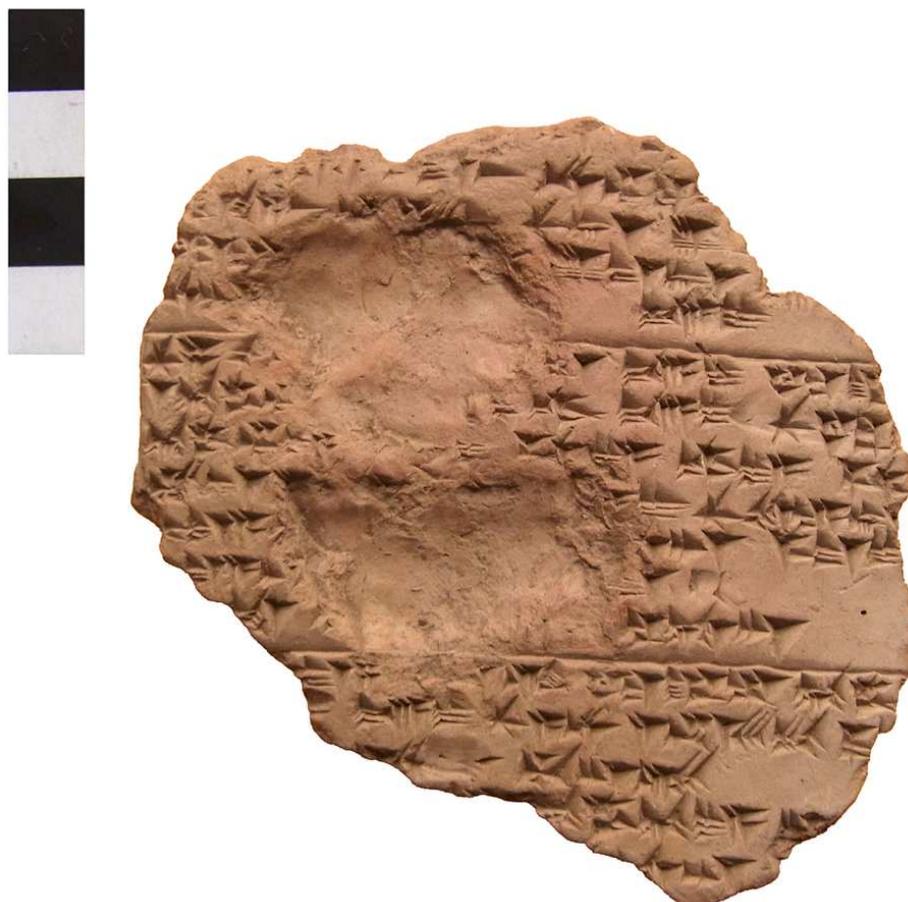
Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided, partially damaged fragment. According to the *Konkordanz*, Bo 3267 indirectly joins KBo 44.19 III (after line 15'). Bo 3267 (+) KBo 44.19 III 16'-32' duplicate or parallel KBo 2.3+ II 49'- III 8, KBo 53.27+ III 2-18, KBo 9.106+ II 56-III 8, KBo 39.8 III 40-53, KBo 44.17 III 20'- IV 1', KBo 53.23:1'-7', KUB 12.34+ III 2'-6', and CHDS 4.195 rt. col. 1'-11'. For duplicates (or parallels), see also J. L. Miller, *StBoT* 46 (2004) 92-96 (§§ 36-38), from where the restorations are adopted.

Measurements: 8.3 × 8.3 × 1.1 cm.

Bibliography: J. L. Miller, *StBoT* 46 (2004) 92-93, 94-95, 96-97; F. Fuscagni, *HPMM* 6 (2007) 19-20.

A. Mouton (ed.), hethiter.net/: CTH 404.1.II (Expl. D, 07.05.2012)



Reverse III

(lines 1'-15' are found in KBo 44.19)

- § 4' 16' (ki-iš-ša)]-a^r n me-m¹[(a-i)
 17' [(ka)]-a-ša-ua-aš-ma-aš na-ak-ku-u[(š-ši-iš)
 18' [(K)]A×U.ḪI.A-aš.EME.MEŠ.-aš nu-kán UDU š[i-p(a-an-ti)]
 19' [(N)]INDA.GUR₄.R.A.-[(ia pá-r-ši-ia-zi)] UDU-ma-kán ṽ¹-(UL)
 20' [(n)]a-aṇ-z[(a-an^{MUNUS}ŠU.GI-pát)] da-a-i [

-
- § 5' 21' nu-za^{MUNUS}Š[(U.GI VII GAG.ḪI.A)] URUDU da-a-i NINDA.GUR₄.R[(A)
 22' I GA.KIN.ĀG [(I^{DUG}KU-KU)]-ḪB GEŠTIN da-a-i nu NINDA.GUR₄.R[(A)]
 23' GA.KIN.AG-ia [(^d)]ḪTU-i pá-r-ši-ia GEŠTIN-ia <<pár->>¹ ši-[(pa-an-ti)]
 24' ṇam-ma .VIL [(GAG)].ḪI.A. [(URUDU da)]-a-i nu te-e-ká[(n)]
 25' [(t)]ar-ma-a-i[(z-zi nu ki-iš-š)]a-an me-ma-i [
 26' [(tar-m)]a-a-aṇ-[(ya-ra-at e-eš-d)]u ṽ^x (eras.) [
 27' [(KA×U-i)]t E[(ME-it^dUTU-i)] kat-ta-an [

-
- § 6' 28' [(EGIR-an-d)]a-ma-za^{MUNUS}ŠU.GI NINDA.GUR₄.RA.KU₇ GA.KIN.[(AG)]
 29' [(GAL.GEŠTIN-ḫ)]a da-a-i nu A-NA II EN.MEŠ.SISKUR pa-r[(a-a)
 30'],QA.-TAM ṽ^x (eras.) ti-an-zi [
 31' (NINDA.GUR₄.R)].A G.A.KIN.GA⁽¹⁾-ia^dU.[(TU-i)
 32' (nu ki-iš-š)]a-an ṽ¹ [
 (broken off)

Text-critical note: ¹ More likely to be read and restored as m[e-ma-i] than t[e-ez-zi].

63. Bo 3269 + KBo 66.316

Description: Ritual.

CTH: 423 “*Fragment d’un rituel d’évocation.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment of a six²-columned tablet. Bo 3269 I 1’-6’ directly join KBo 66.316 lines 2’-7’. Bo 3269 + KBo 66.316 I 1’-17’ duplicate KUB 7.60 II 6-30, from where the restorations are adopted. For the content of Bo 3269+ II 4’-11’, cf. also KUB 20.65:4’-8’.

Measurements: 8.5 × 6.5 × 1.4 cm.

Bibliography: Thesaurus Linguarum Hethaeorum digitalis, hethiter.net/: TLHdig KBo 66.316 (2021-12-31).



Bo 3269 obv.



KBo 66.316 + Bo 3269 obv.

KBo 66.316 + Bo 3269

Obverse I

(line numbers of Bo 3269 are in parentheses)

§ 1' 1' (pî)-^rra-an kat¹-[(ta)
 2' (= 1') (ŠA LĀ)]L IX KASKAL.MEŠ [(ŠA BA.BA.ZA)] i-ia-z^r i'
 3' (= 2'). da-a(?)-i na-aš A-N[(A DINGIR.MEŠ LÚKÚR)] KASKAL.MEŠ
 4' (= 3') (^{DUG}p)]a-aḥ-ḥu-na-li-ī[(a²-za pa-a)]ḥ-ḥur¹)
 5' (= 4') (ki-na-an-t)]a ḥa-aš-ši-i pé-eš-š[i-i]z-zi²)
 6' (= 5') (^{UDU}i-ī)].a-an-da.-aš ^{ŠIG}ḥu-ūt-tu-ul-li
 7' (= 6') (pár)]-ḥu-³)e-na-a.š
 (KBo 66.316 breaks off here; text continues in Bo 3269 I 7' ff.)
 8' (= 7')] LUGAL-ma
 9' (= 8')] ḥar-zi
 10' (= 9') (an-d)]a
 11' (= 10') (me-mi-iš-ki-iz)]- zi

§ 2' 12' (= 11')] ^{DUG}KA.GAG⁴)
 13' (= 12') (^{GIŠ}BANŠUR.ḪI.A-ia-aš-m)]a-aš ZAG-az

14' (= 13')	(KASKAL)].MEŠ- <u>ia-ua-aš-ma-aš</u>
15' (= 14')	(iš-pár-ra-a)] <u>h-hu-un</u>
16' (= 15')	(nu-ká)] <u>n ke-e-da-aš</u>
17' (= 16')	(aš-šu)]- <u>li</u>
(broken off)	

Bo 3269

Obverse II

§ 1' 1' i-ḫ-[
2' ma-a-a[n(-)
3' ua-ša-ḫ-[... ^dŠe-e-ri-in]
4' ^{GU}Hur-ri-i[n(-)
5' ú-e-ri-ia-[
6' ḥar-ni-in-ki-i[š-
7' nu-za ku-iš u-ni(?) [
8' ar-ḥa da-a-i nu(-)[
9' ú-e-ri-ia-an-za e-[eš-
10' ku-it-ta im-ma [
11' ^dU EN-IA ú-i[z²-
12' ḥar-ni-in-ki-iš-[ki-
13' na-an ḥar-ši-ḥa[r-ši(-)
14' URU-LIM ^{LÚ}KÚR m[e²-
15' na-aš-ta ka[p²- ⁵⁾
16' ḥar-ni-in-k[i-iš²-
17' ir-ḥa-a[š²(-)

§ 2' 18' mā-aḥ-h[a-an(-)
19' (traces)
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ KUB 7.60 II 11: *pa-aḥ-hu-ua-ar*. ²⁾ KUB 7.60 II 13: *pí-iš-ia-az-zi*. ³⁾ KUB 7.60 II 16 adds ^{o-u}. ⁴⁾ KUB 7.60 II 23: ^{DUG}KA.GAG.A. ⁵⁾ To be read and completed as *ka[ppilalliš]* “h[ostile]” ? Cf. KUB 7.60 III 12'.

64. Bo 3270

Description: Festival.

CTH: 612 “AN.TAĪ.ŠUM^{sar.} 16^e jour: au temple de ZABABA.”

Dating and Script: NS.

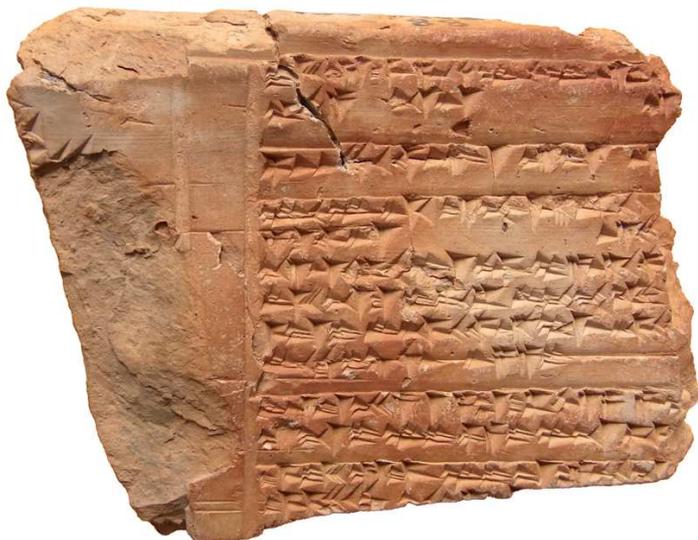
Remarks: Double-sided fragment from the top (rev.) and bottom (obv.) portion of a two-columned tablet. Bo 3270 obv. rt. col. 1'-9' duplicate or parallel KBo 4.9 V 13-18.

Measurements: 6.6 × 8.5 × 3.1 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3270 obv.



Bo 3270 rev.

Obverse left column

§ 1' 1']-x̄
2' ...
3' -z]i[?]

§ 2' 4' ...
5' GIŠkal]-mu-ši
6' da-a(?)]-i¹⁾

§ 3' 7'-8' (illegible signs)
(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Obverse right column

§ 1' 1' pa-a-i [
2' A-NA GI^rŠŠUKUR dL^r[AMMA]
3' pá-r-ši- [ja]

§ 2' 4' na-an GAL.DUMU.MEŠ.É.GAL [
5' A-NA DUMU.<<MEŠ>>É.GAL EGIR-p[a pa-a-i]
6' DUMU.<<MEŠ>>É.GAL-ma-an EGI[R-pa]
7' A-NA LUŠU.I p[a-a-i]

§ 3' 8' Éhi-i-li-ma-kán [
9' GIŠzé-ri-ja-al-l[i]

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Reverse left column

(a few illegible signs)

Reverse right column

§ 1 1 DUMU.MEŠ.É.GAL A-NA LUGAL MUNUS.LUGAL gi-n[u-ya-aš]
2 GADA.ḪI.A da-an z[i]

§ 2 3 *pár-aš-na-u-ua-aš-kán ú-iz-z[i]*

§ 3 4 LUGAL MUNUS.LUGAL ^{dU} ^{URU} *Ne-ri-ik* [
5 *a-ku-ua-an- zi* [
6 *iš-ka₄-ru-ḫi-kán GEŠTIN la-a-ḫu-u-ua-a[n-za]*
7 ^{LÚ.MEŠ}GALA ^{ŠÌR-RU} ^{LÚ}ALAM.ZU[₉]
8 *me-ma-i* ^{LÚ}*pál-ua-tal-la-aš pál-ṽ[a-a-iz-zi]*
9 ^{LÚ}*ki-i-ta-aš ḫal-za-a-i* [

§ 4 10 ^{LÚ}SAGLA I NINDA.GUR₄.RA *EM-ŠA a-aš-k[a-az]*
11 *ú-da-i LUGAL-i pa-a-i LUGAL-uš pár-š[i-ia]*

§ 5' 12' GAL.DUMU.MEŠ.É.GAL LUGAL-i ^{GIŠ}*kal-mu-uš* [
13' GAL *ME-ŠĒ-TI₄ pí-ra-an. [ḫu-u-ua-a-i*
14' (traces)
(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ For obv. lt. col. 5'-6', cf. KBo 38.6 I 19': ^{GIŠ}DAG-ti *IT-TI* ^{GIŠ}*kal-mu-ši da-a-i*.

65. Bo 3272

Description: Ritual.

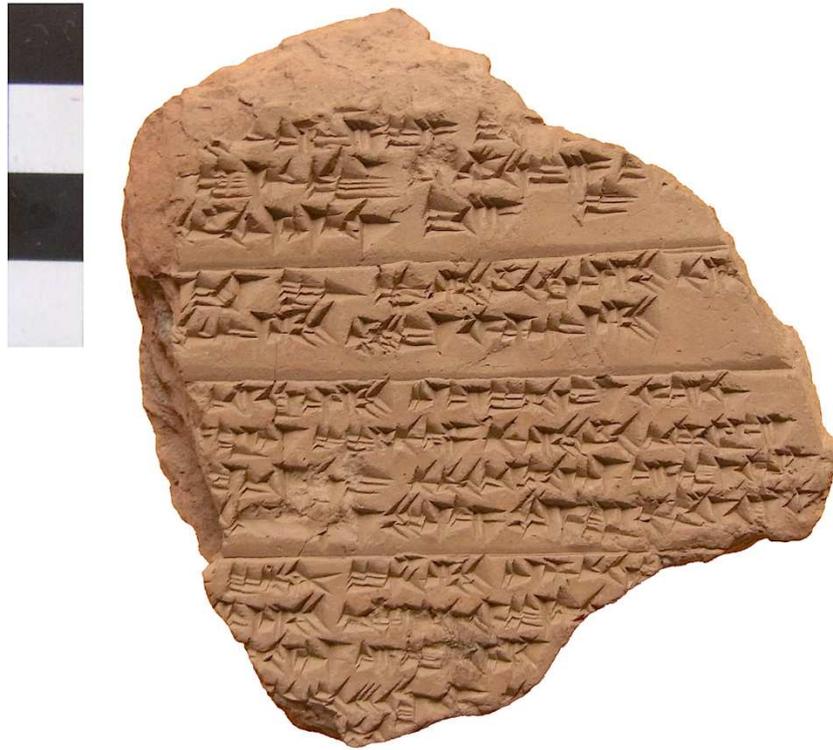
CTH: 448 “*Rituels à la déesse solaire de la terre.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment. The keywords *kallar* “unpropitious” (lines 9', 13') and *aran iyanun* “I made (it) reachable / available (for you)” (line 8') suggest classification to CTH 448; cf. KBo 54.21:1', 3', and KBo 55.48 rt. col. 7', 9' (both CTH 448).

Measurements: 7.6 × 7.0 × 1.8 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 20.



Bo 3272

§ 1' 1' (traces)

2']'Š'E? Ì.E.DÉ.A-ia¹⁾ da-a-i [

3' GI¹⁾ŠSE₂₀-ER-DUM GI¹⁾ŠGEŠTIN.ĤĀD.DU.A GI¹⁾Š' x-[

4' GI¹⁾mar-š]e-ek-ka₄-an-na da-a-i [

§ 2' 5']-x-it DUMU-aš az-zi-ik-ki-iz-zi nu A-N[A

6' *hi-i]n-kán-zi nam-ma ši-pa-<an-za>kán-zi* ²⁾ [

§ 3' 7']-*x̄-iš-ki-iz-zi* ^d*Ū-i-ta-ma ši-ú-na* [

8'] *a-ra-an i-ia-nu-un nu zi-ik ka-ru-ú* [

9' *ak]-ku-uš-kī-ī nu-mu-uš-ša-an kal-la-ar* [

10'] ^r*x x x x* , (eras.) *le-e* ^r*mar*² , (eras.)-*ra-nu-uš-kī-šī* ³⁾ [

§ 4' 11']-*x̄* TUR-TIM *i-en-zi AN.BAR* ^{NA}*k.u*² ,-[

12' *me-mi(?) -iš-k]i-iz-zi ka-a-ša-ua-at-t[a*

13' -*š]a-an* ⁴⁾ *kal-la-ar* [

14' *š].u-up,-pé-eš-ki-š.i nu*² ,(-)[

15']-*.mu-*[

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ To be restored as [NINDA].^r*Š*¹E.Ī.E.DÉ.A-*ia*, which, however, is hitherto unattested? ²⁾ For this scribal error, see Chr. Rüster, in: FsOttens² (1988) 296 and P. Cotticelli-Kurras, in: FsKořak (2007) 179. ³⁾ Due to the erasure(s), reading *mar-ra-nu-uš-kī-šī* is not sure. For explanation for this verbal form, a hypothetical **marranu-* (i. e., *marnu-* / *mernu-*) “to cause to disappear” may come in consideration. Cf. Hitt. *marnuwala-* “that which makes disappear” and Luw. *marnuwalanni-* “destroyer?”; thus, after H. C. Melchert, DCL (2024) 148 f. ⁴⁾ To be completed as [*nu-mu-uš-š]a-an*? Cf. line 9' above.

66. Bo 3275

Description: Festival.

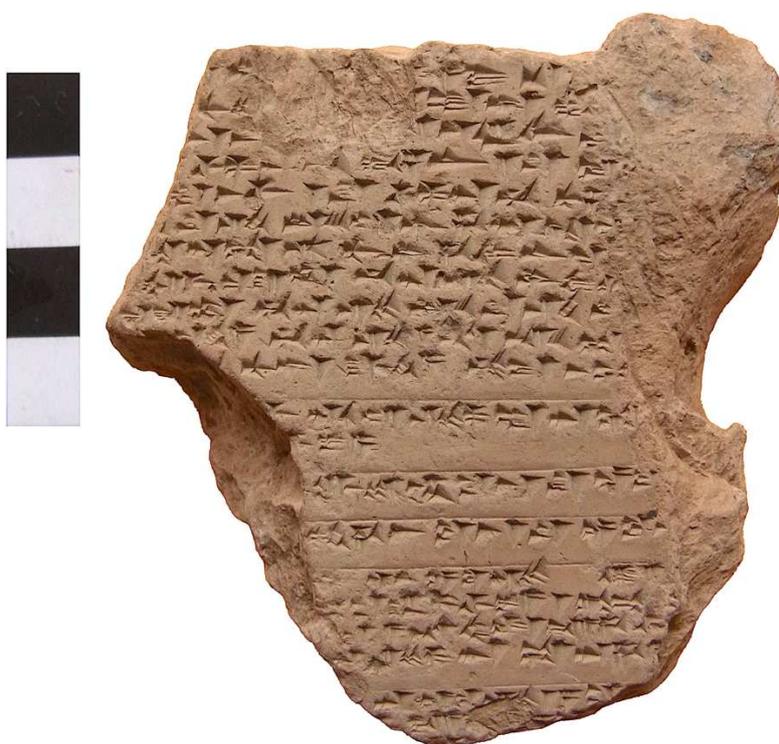
CTH: 635 “Fragments de fêtes de Zippalanda et du mont Daha.”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment.

Measurements: 7.0 × 6.5 × 1.9 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3275

§ 1' 1' (traces)

2'] I? LÚ[p]a-a-i na? -x-[
 3'](-)nu-u[z?- n]a-at-kán ZA[G.GAR.RA-
 4']-x I-ŠU[i]š-ka₄-ru-uh x-[
 5']-x? ši-pa-an-ti ZAG.GAR.<RA>-ni III-ŠU^{KUŠ}kur-š[i?
 6' ^d...-l]a-aš-ši¹⁾ I-ŠU ši-pa-an-ti nu-za x-[
 7' LÚ.MEŠ]ŠŠU.GI LÚ.MEŠ URU-LIM ha-an-ta-x-[
 8' e-š]a-an-ta-ri nu LÚ ha-mi-ni GIŠ[BANŠUR?(.)
 9' LÚ]GUDU₁₂ GIŠBANŠUR ti-an-zi LÚ har-u[a-an-

- 10'] ^{GIŠ}BANŠUR *ti-an-zi* ^{LÚ.MEŠŠU.GI LÚ.}[MEŠ URU-LIM(?)
11' ^{GIŠB}].ANŠUR?..^{HI.A} *ti-an-zi A-NA ÌR^{MEŠ} ŠA* [LUGAL?
12']-*x nu-kán* GAL.^{HI.A} *nam-ma aš-š[a-nu-ya-an-zi]*
-
- § 2' 13']-*x* ^{dU} ^{URU}*Zi-pa-la-an-ta* [
14' *pár-š*]i-*ia* [
-
- § 3' 15' ^d*Ha-š*]a-me-le-en TUŠ-aš I-ŠU e-ku-[zi]
-
- § 4' 16' ^d*Ka*]-*taḥ-ḥa-aš* TUŠ-aš I-ŠU e-ku-z[i]
-
- § 5' 17' ^d...] -*x* TUŠ-aš e-ku-zi KI.II [
18'] NINDA.GUR₄.RA *pár-ši-ia* I DUG.KAŠ *x*-[
19' I-Š]U A-NA ^{HUR.SAG}*Da-a-ḥa ši*-[*pa-an-ti*
20' *da-ga*]-*aṇ-zi-pa-an ša-an-ḥa-a*-[*an-zi*
-
- § 6 21' ^d...] -*x-an e-ku-zi* I NINDA.GU.R₄.[RA
22']-*x da-a-i* , *x-x* , [
23'] , *x-x-x* , [
(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ To be restored as [^d*Hi-l*]a-aš-ši ?

67. Bo 3276

Description: Ritual.

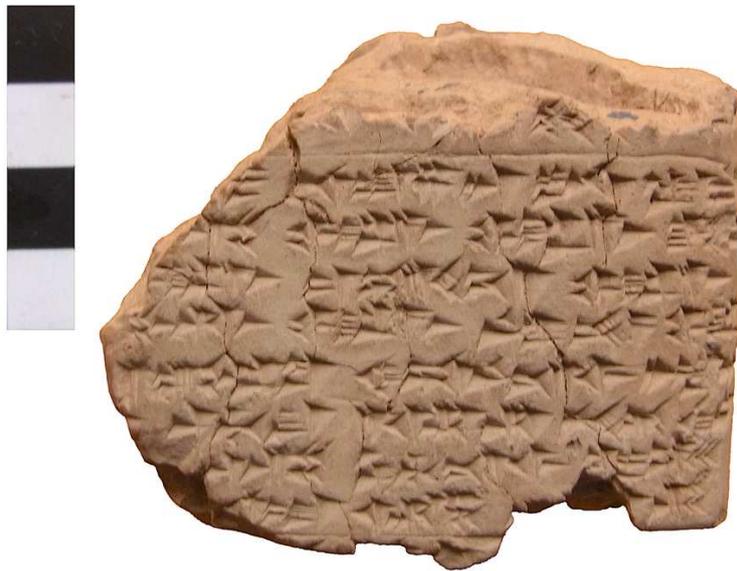
CTH: 470 "*Fragments de rituels.*"

Dating and Script: MH[?]/MS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet.

Measurements: 4.6 × 5.8 × 2.9 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 20.



Bo 3276 obv.



Bo 3276 obv. rt. e.



Bo 3276 rev.



Bo 3276 rev. rt. e.

Obverse

§ 1' 1']^rx-x-x-x^{2'} tú^r h-^rhi^{2'}-x^{2'}-kán^{2'}-zi-ma Ú-UL

§ 2' 2']-x-^ri na-at-za-an I-NA SAG.DU-ŠU
 3']-zi ^rua-ra-a-aš¹⁾ ^rua-ra-a-aš GAL-li
 4' ^ru]a-ra-a-aš^{GIS}ša-a-^rhi-iš ^rua-ra-a-aš
 5' ^{GIS}ha]-pu-ri-aš ^rua-ra-a-aš Ì.UDU LÀL ^rua-ra-a-aš
 6']-x ú-el-ku ^rhar-ša-ni-iš-ši ^rhal-la-an-ni-an-zi²⁾
 7']-x QA-TI-ŠU a-ar-ri Ì.DÛG.GA ^rhar-kán-zi
 8']-x^{2'}-an-zi kat-ti-iš-ši .ku.-i-e-eš
 9' n]a-at ar-^rha .x-x.-[a]n^{2'}-zi

§ 3' 10'] , x x x x , [

Reverse (colophon)

§ 1' 1'] SIG₅-*ia-ah-ḥ^r u-u-ua-aš*³⁾
2'] *Ú-UL ku-it-ki*
3'] *QA-TI*
4']-*ḫ^mHa-ap-ru-zi-iš* LÚSANGA
5']-*ḫ*

(after an uninscribed space for 6-7 lines the tablet breaks off)

Text-critical notes: ¹⁾ The form *ua-ra-a-aš* is obscure. In spite of repetitive use in lines 3'-5' one may suspect a scribal error for *ua-ra-a-ni* "it burns" with an irregularly written sign "ni" appearing as "aš"; contextually, compare this passage with KUB 33.67 IV 2-4: [...] / *ua-ra-ni* ^{GIŠ}*ša-ḥi-iš ua-ra-n[i ...]* / ^{GIŠ}*pár-nu-ul-li ua-ra-a-n[i ...]* / ^{GIŠ}ERIN *ua-ra-a-ni*. ²⁾ The rare predicate *hallannianzi* (pres. pl. 3) is cited by A. Kloekhorst, IEED 5 (2008) 271-272. ³⁾ Verb. subst. gen. SIG₅-*yaḥḥūwaš* (= **lazziyaḥḥuwaš*) occurs for the first time here.

68. Bo 3281

Description: Treaty.

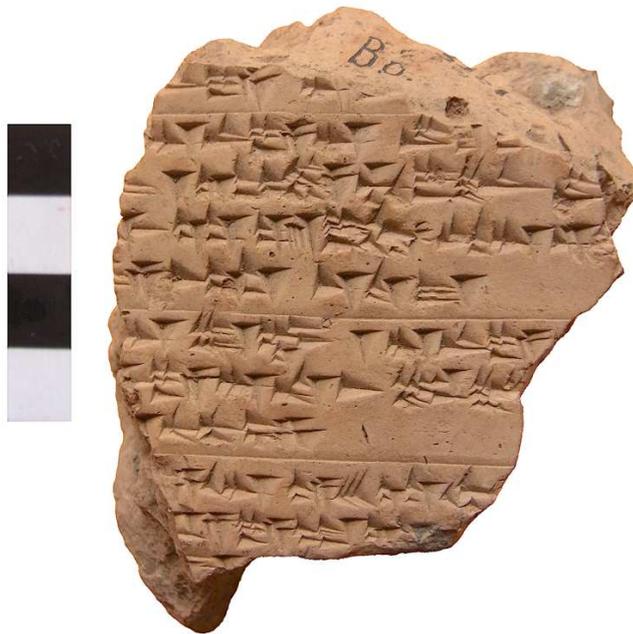
CTH: 78 “*Traité avec Hayaša.*”

Dating and Script: NH/NS.

Remarks: Single-sided fragment. The content frequently mentions Anniya, the ruler of Azzi.

Measurements: 5.7 × 5.0 × 3.0 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3281

- § 1' 1']-ni-ia¹⁾ a^rn-ni²⁾-[
-
- § 2' 2' ^m]An-ni-ia-an LÚku-^rú¹(?)-[²⁾
- 3' -p]a² ^mGa-píl-ti-i-in LÚ[
- 4' -š]i ŠA É.DUMU.MUNUS pí-an-z[i
- 5' a-p]a-a-aš-ša QA-TAM-MA [
-
- § 3' 6']-an tu-uk ^mAn-ni-ia(-)[
- 7' (-)š]i²-ia-an-na-aš li-in-[ga²-
- 8']-x-nu-nu-un [
-

§ 4' 9']-x-*ha-an e-eš-ša-ah*-[

10' -r]a-a-*ia-at-t* a.(-)[

11'], x x² .[

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ To be restored as [^mAn]-*ni-ia* like in lines 2' and 6' ? ²⁾ To be related to ^{LÜ}*kūša*-
(designation of a family member) ?

69. Bo 3284

Description: Ritual.

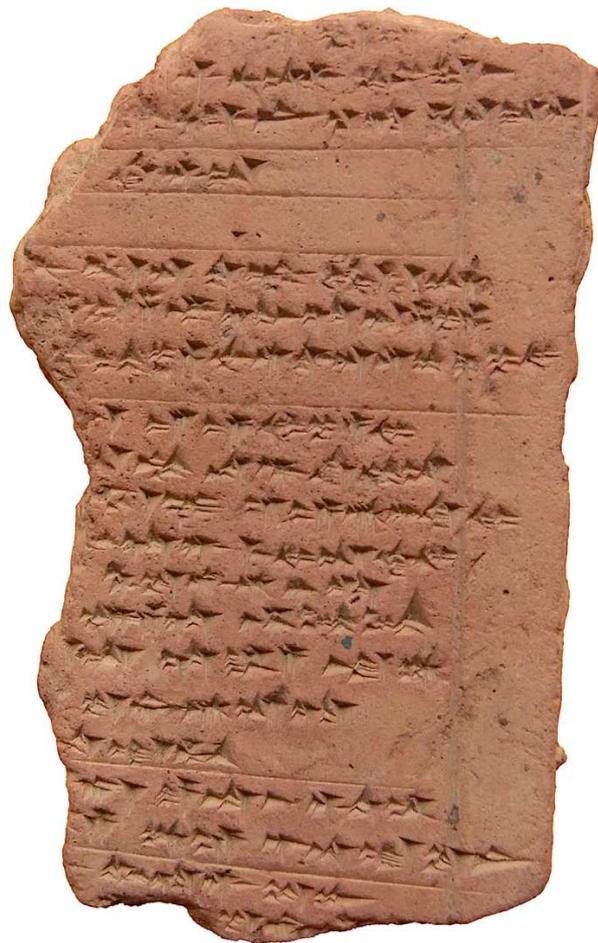
CTH: 470 “*Fragments de rituels.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet. For the lines 6'-10', cf. KBo 31.134:3'-7' (CTH 470.1076). The content of Bo 3284 mentions the Sun-goddess of the Earth (line 18') and perhaps the “lower deities” (lines 13', 16', 21') as well. Thus, fragment may belong to a ^{MUNUS}ŠU.GI-ritual.

Measurements: 7.3 × 4.4 × 1.3 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 20.



Bo 3284

§ 1' 1'] 'hu-la-li-an-za' [...?]
2']-ḫ-an nu-uš-ši ŠE.LÚ^{SAR}-aš

3'		] ^{DUG} DÍLIM.GAL.Ī <i>kat-ta ḥa-an-da-an</i>
<hr/>		
§ 2'	4'	] <i>ki-an-da</i>
<hr/>		
§ 3'	5'	] <i>x</i> ¹⁾
<hr/>		
§ 4'	6'	] <i>nu GIM-an U₄-az ne-ku-uz</i>
	7'	] <i>za-ap-za-ag-ga-aš-ša-an-za-ia</i> ²⁾
	8'	š] <i>u-up-pí-ia-aḥ-ḥu-ua-an-zi pa-i-mi</i>
<hr/>		
§ 5'	9'	-a] <i>n² ú-e-mi-ia-mi</i>
	10'	-u] <i>š²-mu</i> ³⁾ <i>na-ak-ki-mu-uš</i> ⁴⁾
	11'	K] <i>A×U-az ú-e-re-eš-ki-mi</i> ⁵⁾
	12'	k] <i>iš-ša-an me-mi-iš-ki-mi</i>
	13'	] <i>-ḫ kat-te-er-re-eš-ša</i>
	14'	] <i>ka-a-ša EN.SÍSKUR</i>
	15'	] <i>-ḫ-iš ša-ra-a aš-šu-li</i>
	16'	ka] <i>t-te-er-ri-iš-ša</i>
	17'	<i>le-e(?) tar-n]a(?) -at-ti</i>
<hr/>		
§ 6'	18'	] <i>-ḫ-kán ták-na-aš</i> ^d <i>UTU-uš</i>
	19'	ša-r] <i>a(?) -a le-e tar-na-at-te-ni</i>
<hr/>		
§ 7'	20'	] <i>-ḫ kiš-ša-an te-pu</i>
	21'	] <i>x² x] [kat] -te-er-ri²] - [</i>
		(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ The sign is a small vertical. ²⁾ Cf. the spelling *za-ap-za-ga-aš-ša-an-za-ia-kán* in KBo 17.93 obv. 18 (MS); H. C. Melchert, DCL (2024) 302: “pertaining to *zapzagašša/i*”. ³⁾ To be restored as [DINGIR.MEŠ-u]š-mu ? ⁴⁾ Cf. the form *na-ak-ki-mu-uš-ša* in KBo 21.7 I 10' and KBo 24.61(+) I² 6'. ⁵⁾ For the expression “to call / summon orally”, cf. *IŠTU KA×U-ŠU weriškizzi* in KUB 9.6+ II 7-8.

70. Bo 3286

Description: Ritual.

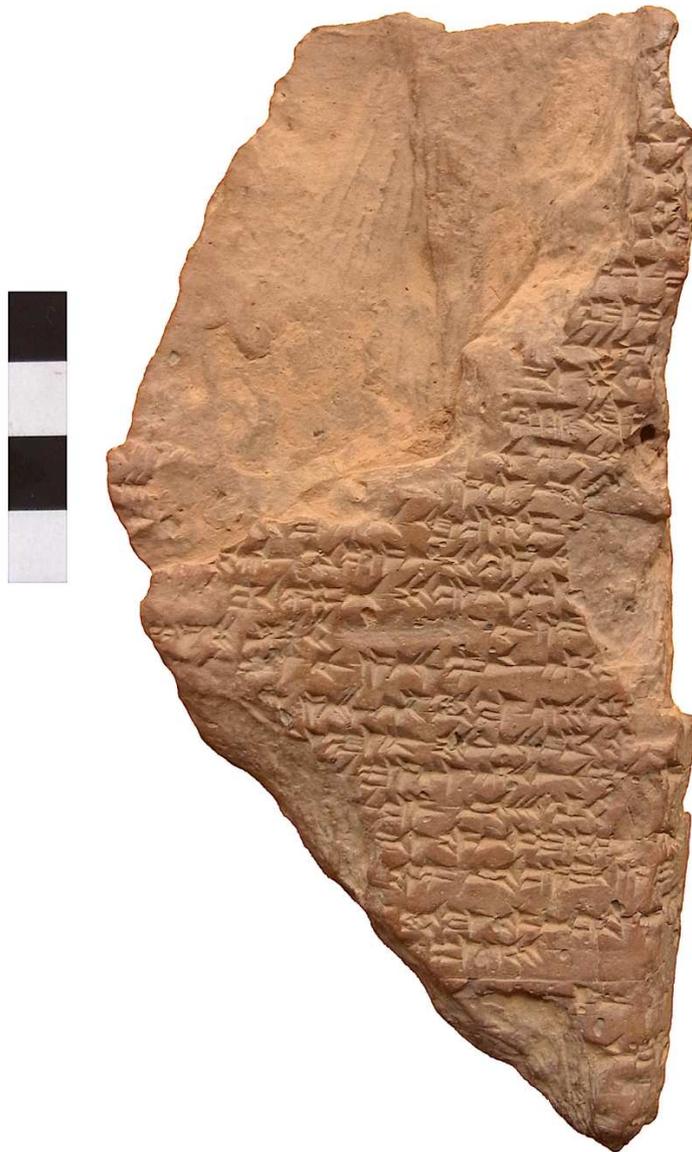
CTH: 452 “*Fragments de rituels de substitution.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet. The context of Bo 3286 often mentions *šena-* “figurine” (II² 15’-17’); cf. KUB 17.14+ obv.¹ 16’-20’ (CTH 421.1.C).

Measurements: 13.6 × 6.8 × 3.4 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 20.



Bo 3286 obv. II²



Bo 3286 obv. II² rt. e.



Bo 3286 obv. II² rt. e.



Bo 3286 rev. III²



Bo 3286 rev. III² (detail)



Bo 3286 rev. III[?] rt. e.

Obverse II[?]

§ 1' 1' (traces)

2']-a[h²-
3'](-)š[a²-
4'] Ī.GI[Š(?)
5']-ša-
6' -u]h²-ša-
7'](-)x MUŠEN.GA[L(?)
8']-kán-x-
9'] SAG.D[U
10'] x ᵀx ᵀ (eras.)- x-x [
11']-dā ḥa-a[n-
12' LÚ]AMA.A.TU(-)x(-)[
13' A[?]]-NA Ū-NU-T[^EMĚŠ[?]
14'] dā²-a-an KAŠ.ĤI.A.(?) [
15' ḥ]ᵀu-u-ma-an¹-pát ke-e-el š[e-e-na-aš(?)
16']-ᵀx š¹e-er ka-a-aš še-e-n[a-aš
17'] ᵀx ᵀ (eras.) ku-u-un-pát še-e-na-an x-
18']-ja še-ek-tén ᵀx-x-x-x ᵀ (eras.) nu a-pa-[a²-aš²
19'] e-eš-du(?) nu A-NA PA-NI^dER[EŠ.KI.GAL(?)
20']-x A-NA EN.SISKUR-ma zi-i[k-]-x
21' ḥa-ad-d]u-la-tar in-na-ra-u-ya-tar
22' -t]i²-ja-an DINGIR.MEŠ-aš mi-nu-mar
23' mi-n]u-mar pé-eš-kit,-tén

24']-d_q u_a-aš-š_i-i_a-a_z-z_i
 25' E]GIR-pa pé-e-da-a-i
 26' E]N[?].SISKUR-ma u_a-aš-š_a-an-za<<-za>>[?]
 27']-x_{ap}-zi

§ 2' 28'] x-x-x²-x_i-x_i x
 29' ...
 30' -n]i_i-i_a-a_h-z_i
 31'-32' (illegible signs)
 (broken off)

Reverse III[?]

§ 1' 1'-3' (illegible signs)
 4']..GÍD..DA
 5']-x_{ki}-š_i
 6'-7' (illegible signs)
 8' A[?]-N]A SAĞ.DU h_a-[
 9'] .A.-NA <GIŠ.>N.Á[?] x[?] . [
 (broken off)

71. Bo 3300 + KBo 53.4 + KUB 59.65 +

Description: Mythological.

CTH: 342 “*Ašertu*.”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment. Bo 3300 III 1'-9' directly join KBo 53.4 + KUB 59.65 III 12'-20'.

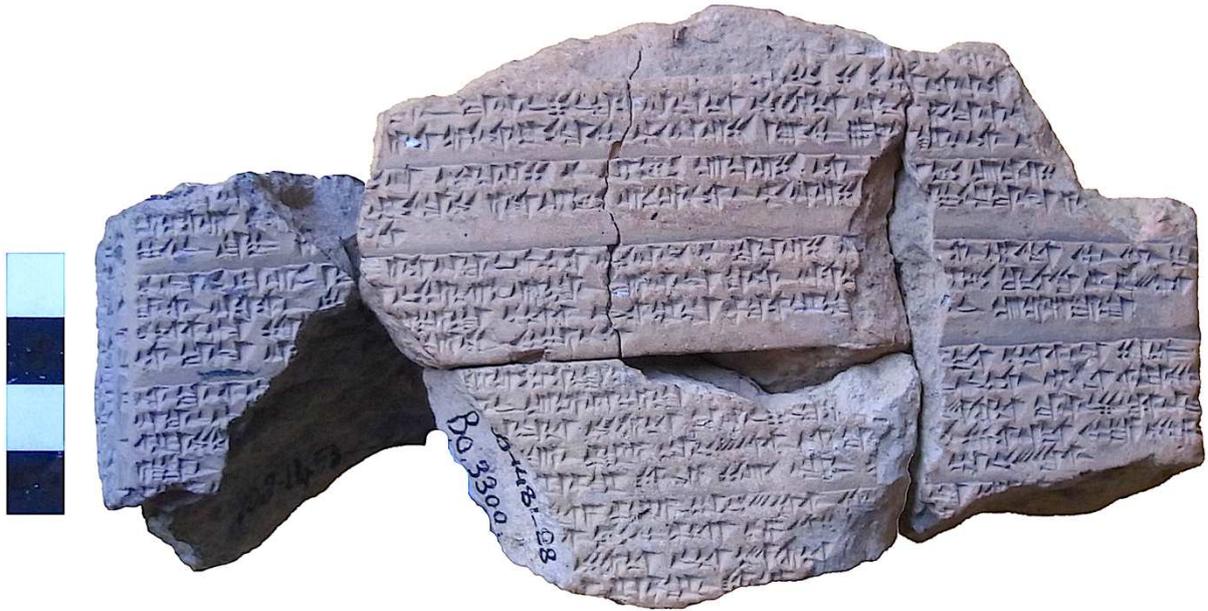
Measurements: 3.6 × 6.1 × 3.4 cm.

Bibliography: M. Dijkstra, in: *Reflections* (2013) 77-81.

E. Rieken et al. (ed.), *hethiter.net/*: CTH 342.2.4 (TX 2009-08-27).



Bo 3300 rev. III



KBo 53.4 + KUB 59.65 + Bo 3300 rev. III

KBo 53.4 + KUB 59.65 + Bo 3300+ reverse III

(line numbers of Bo 3300 are in parentheses)

- § 4' 12' (= 1') *na-aš-ma-aš-ši-ká[n ... š]ar-ga-ša-at-t[a(-)¹ ...]-x-it nu-uš-ši-kan tu-uk*
 13' (= 2') *^dKu-ni-ir-š[a-an ...]-x-ni ú-e-ri-ja-at n^ru-x^r(-)[... ^dKu-n]i-ir-ša²)-aš EN.Û*
ḪUL-mu-uš Û-uš
 14' (= 3') *ḪUL-mu-u[š ma-an-ni-in-ku-ya-a]n-du-uš MU.ḪI.A-uš*
ma-an-ni-^ri^rn-ku-ya-an-du-[uš I]TU.ḪI.A-uš ma-an-ni-in-ku-ya-an-du-uš
U₄.ḪI.A-uš
 15' (= 4') *A.BÁR-aš [... k]ar²-aš pa-ra-a ap-pé-eš-ki-ši*
na-aš-ma(-)x(-)[... ḫa]-aḫ-li-ya-an-da³) GE₆-ja mu-un-du-ya-an-da⁴)
 16' (= 5') *pa-ra-a a.[p-pé-eš-ki-ši ... U]R.BAR.RA KA₅.A MUŠ GÍR.TAB p[a-ra-a]*
ap-pé-eš-ki-ši
 (KBo 53.4 breaks off here)

-
- § 5' 17' (= 6') *] Û²-za pa-ra-a ap-pé-eš-ki-ši k.i-nu.-[na² ...]-kán² iš-ḫa²-x₁-[*
 18' (= 7') *]-ši SISKUR.GE₆ pa-iš nu-za .x-x. [...] .x. [*
 (KUB 59.65 breaks off here)
 19' (= 8') *] MU.ḪI.A-uš "NI"-uš ITU.ḪI.A-u₄.š. [*
 20' (= 9') *]-.x. UR.BAR.RA-aš .KA₅.A M.₁[UŠ²*
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ The word cannot be interpreted in this incomplete form, and nothing can be said about its relation to the *Glossenkeil*-word *šargašammi*- “vengeful?”. ²⁾ In the cuneiform edition of KUB 59.65 this sign is erroneously copied as “*ta*”. ³⁾ A complete, sg. nom. com. form *ha-aḥ-li-u-ua-an-za* is known from KBo 21.19 I 11’. ⁴⁾ Cf. sg. dat.-loc. *mu-un-du-ua-an-ti* in Bo 3410 (no. 129 in this volume) II 5’.

72. Bo 3301

Description: Festival.

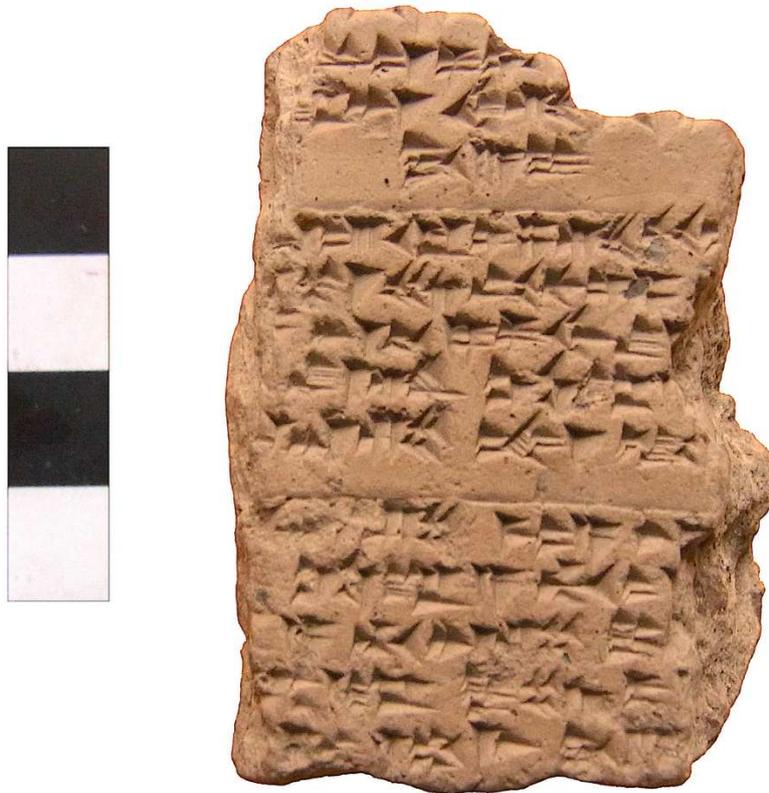
CTH: 668 “*Culte de Hanhana.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided fragment. For the list of the deities in Bo 3301 lines 5'-7', cf. KUB 53.25 obv. 9'-12', CHDS 3.18:6'-9', and Bo 7937 lt. col. 6'-9'.

Measurements: 5.0 × 3.3 × 3.0 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3301

§ 1' 1'] 'na-aš²'(-)[
 2' L]Ú^{GIŠ}GIDRU Š^rA' [
 3' -r]a-an ḥar-z'^ri na-a'^r[n(-)
 4'] da-a-i [

§ 2' 5']^dÚ-ru-un-zi-mu-u[n¹)

6'] ^dTe-li-pí-nu-un [
7' ^d...-u]n? ^dKa-pa-aḫ-šu-[...?-un? 2)
8' LÚ.MEŠ]ŠU.GI ša-ra-a [ti-an-zi 3)
9'](-)ḫ-an-zi ne EGIR-[

§ 3' 10' ša-an-ḫ]a-an-zi ME-E QA-[TI
11'] ša-ra-a ti-i[z-zi
12' ša-r]a-a ti-an-zi DUMU-aš(-)[
13' N]INDA.GUR₄.RA DUMU-li pa-a-[i
14'] ^{GĪŠ?}BANŠUR-aš da-a-[i
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ For this unique and old spelling of ^dWu_nrunšemu, cf. C. W. Steitler, StBoT 62 (2017) 60, to which the attestation in this fragment should be added. ²⁾ This Hattian deity is attested for the first time here. ³⁾ For restoration, cf. KUB 54.50(+) IV¹ 15' and this fragment line 12'.

73. Bo 3303

Description: Cult inventory.

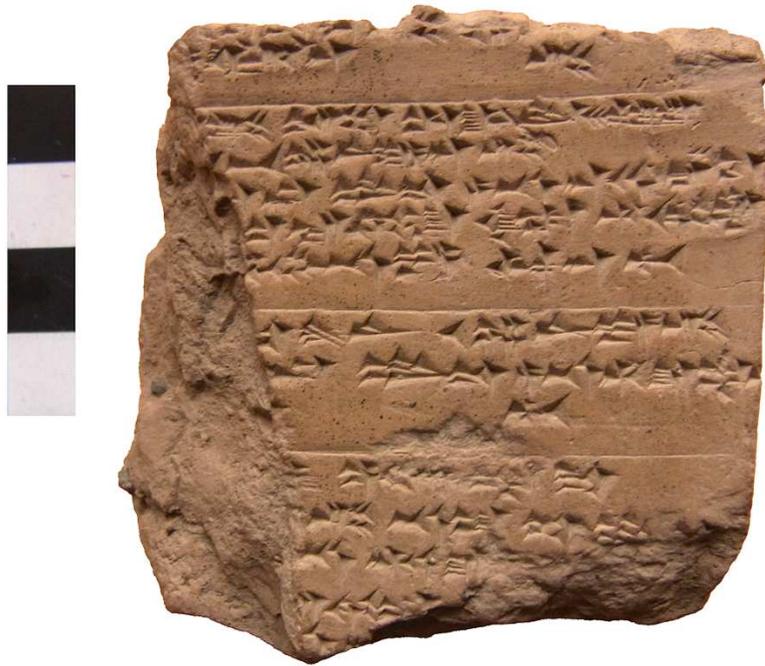
CTH: 530 “Fragments divers.”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment from the right portion (with partially preserved edge) of a tablet.

Measurements: 6.3 × 5.8 × 2.5 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3303

§ 1'	1'] (-)x<sup 2-x-x-na ² -an-z ¹ i ¹ nu-za-kán x-x ² [
	2'	] a-ar ¹ -an- zi [
<hr/>		
§ 2'	3'	] x ² UDU.NIGA IŠ-TU É.GAL LÚ.MEŠSIPA.UDU
	4'	] -x ² .-x u-un-ni-ia-an-zi
	5'	] -x-kán LUGAL-uš A-NA dUTU URUPÚ-[na]
	6'	^d Me]-ez-zu-ul-la HUR.SAG Hu-ul-la
	7'	^d Za-h]a-pu-na-ia ši-pa-an-ti
<hr/>		

8' Š]A? KASKAL-NI u-un-ni-ia-zi
 9']-ḫ-kán LUGAL-uš A-NA dU URU Ne-r[i-ik]
 10' ši-pa-a]n- ti

§ 3' 11' UZUNÍG.GI]G UZUŠÀ İZI-it
 12']-ḫ-zi na-at ŠA LUGAL x ,
 13' A-]NA dUTU URU A-ri-i.[n-na
 14' dMe-ez-z]u-ul-la. [
 15'] , x-x , [
 (broken off)

Text-critical note: ¹⁾ The scribe must have intended to write a “ra” sign first.

74. Bo 3305

Description: Ritual.

CTH: 470 “*Fragments de rituels.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment from the right portion (with partially preserved edge and bottom) of a tablet. The context including the phrase *parkuiš ēšdu* “may (ritually) be pure”, suggests a purification ritual; cf. KUB 43.58 + KBo 52.85 I 49, 56, II 5', 24', 44' (CTH 491.1.A), KUB 15.42+ II 13 (CTH 491.1.B). Bo 3305 lines 4'-6' are similar to KBo 41.46:4'-6' (CTH 500).

Measurements: 4.3 × 4.1 × 2.2 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3305



Bo 3305 rt. e.

§ 1'	1'	]-r x-i ² [
<hr/>		
§ 2'	2'	pár-k]u-i-iš e-e[š-du
<hr/>		
§ 3'	3'	h]a-an ² -ta-a-an-te-eš ¹⁾ [
	4'	] -i nu A-NA ^{dU} [Û A-NA ^{dUTU} ²⁾
	5'	] nu-za ^{LÛ} HAL VII EME 'A.BÁR' ³⁾
	6'	] -x da-a-i
	7'	] -i
<hr/>		
§ 4'	8'	] -x-ša-an ^{dU} -aš ^{dÛTU} -uš-ša
	9'	pár-ku-i-i]š e-eš-du EN.SÍSKUR
	10'	...
		(bottom of the tablet)

Text-critical notes: ¹⁾ Or to be read [h]a-at-ta-a-an-te-eš and restored as [MUNUS.MEŠ^(UZU)KIR₁₄ h]attānteš “(with) s]lit/pierced [nose]” ? For a discussion see O. Soysal, JAOS 129 (2009) 300. ²⁾ Cf. KBo 41.46:4': [A-N]A^dŠKUR Û A-NA [dUTU]. ³⁾ Cf. KBo 41.46:5'.

75. Bo 3308

Description: Ritual.

CTH: 470 "*Fragments de rituels.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the top (rev.) and bottom (obv.) part of a tablet.

Measurements: 8.0 × 8.7 × 2.4 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 23.



Bo 3308 obv. II



Bo 3308 obv. II (detail)



Bo 3308 rev.

Obverse II

- § 1' 1' EGIR-[
2' ú-da-*an*-z[i'
3' .x-x-x²-x-za-n₁[a²(-)
-

(bottom of the tablet)

Reverse III

- § 1 1 KU₆.HI.A za-nu-zi ta PA-NI x̄-[
2 ku-e-da-ni nu [

§ 2 3 nu iš-ga-ra-an-ta x̄-[
4 Ú-UL nam-ma da-[
5 ^dUTU-i-kán[?] IGI-an-d[a
6 A-NA LUGAL-kán MUNUS.LUGAL [
7 ma-al-da-ah-*hi*¹⁾ x̄(-)[
-

- § 3 8 ^dUTU-i ^dU-n₁[i'
9 GEŠTIN-*ia* x̄-[
10 LUGAL-uš x̄²-[
11 kat-ta [
12 a-da-a[n-
13 GIM-an(-)[
14 (traces)
(broken off)

Reverse IV

- § 1-5 1-5 ...
-

§ 6 6 KI.I]I

§ 7 7 K]I.II

§ 8 8 KI.I]I

§ 9 9 ...

§ 10 10 -n]a² KI.II

§ 11 11] KI.II

§ 12 12] .KI.II
(broken off)

Text-critical note: ¹⁾The rare pres. sg. 1 form *maldahhi* “I recite” is cited by E. Neu, StBoT 18 (1974) 40 (n. 19) and 45.

76. Bo 3310

Description: Ritual.

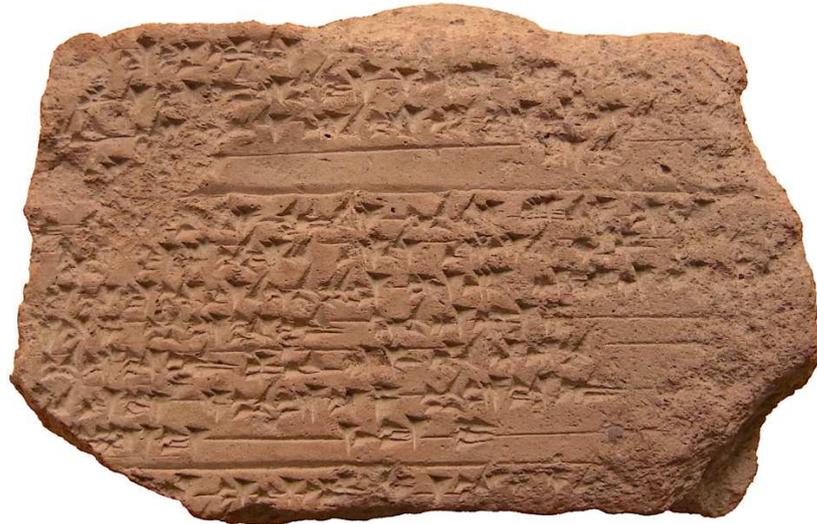
CTH: 470 “*Fragments de rituels.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided, pre-ruled fragment.

Measurements: 5.3 × 8.5 × 2.8 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 23.



Bo 3310

§ 1' 1' (traces)

2'] I² ku-ra-ak-ki pí-r[a-a]n x²-[

3']-x GÛB-la-a-z-zi-ja I AŠ-RA iš-ḫu-ua-x²(-)[

4']-in iš-tar-na ḫu-u-it-ti-ja-an-zi

§ 2' 5'](-)x-[]-x- zi

§ 3' 6' -T]UM² ANŠE.KUR.RA.ḪI.A ANŠE.ḪI.A GU₄.ḪI.A UDU.ḪI.A GIŠ ma²-[

7']-x GU₄ TÛGNÍG.LÁM.MEŠ KUBABBAR GUŠKIN AN.BAR

8']-x ku-uš-ku-uš-šu-ul-li¹⁾ É-ri an-da-an ú-da-an-[zi

9' a-pé]-e-ez-za pé-e-da-az ga-an-kán-za

10' a-pé-e-ez-za] pé-e-da-az PA-NI DINGIR-LIM ti-an-zi

11']..M.EŠ-ŠU-ia a-pé-e-ez-za pé-e-da-az

12' L]ÚAZU-ma me-ma-i

§ 4' 13']-x-an?, GIŠŠU.ŠÛDUN I iš-ḥa-a-u-u[a²-ar² 2)
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ For this form, cf. Bo 3257 (no. 57 in this volume) II 4. ²⁾ The noun *išḥa(u)war* (an agricultural implement) without determinative “GIŠ” here is unusual.

77. Bo 3312 + IBoT 1.10

Description: Festival.

CTH: 647 “Fêtes célébrées par le prince (*DUMU.LUGAL*).”

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet, also preserving the top (obv. II) and bottom (rev. III). Bo 3312 II 1-13 and III 1'-13' directly join IBoT 1.10 II 1-13 and III 5'-17', respectively. Bo 3312 + IBoT 1.10 II 4-13 duplicate or parallel Bo 3316 + Bo 9973 (no. 79 in this volume) I 1'-8'.

Measurements: 6.5 × 5.2 × 2.9 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, *HPMM* 6 (2007) 23; P. Taracha, *StBoT* 61 (2017) 36-39, 62-65.



Bo 3312 obv. II



Bo 3312 obv. II rt. e.



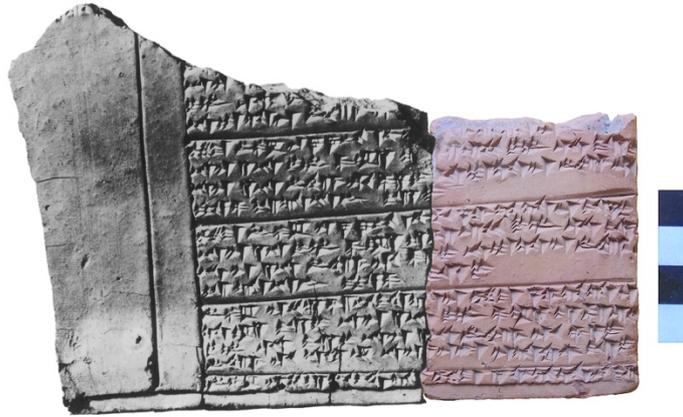
Bo 3312 rev. III



Bo 3312 rev. III rt. e.



IBoT 1.10 + Bo 3312 obv. II



IBoT 1.10 + Bo 3312 rev. III

IBoT 1.10 + Bo 3312

Obverse II

- § 1 1 *ḥa-a-aš-ši an-dur-za I-ŠU* ^{GIŠ} *ĀB-ja I-[ŠU]*
 2 *ḥa-at-tal-ua-aš GIŠ-ru-i I-Š[U] nam-ma GUNNI ta-pu-uš-za*
 3 *I-ŠU ši-pa-an-ti IŠ-TU KAŠ-ja QA-TAM-MA ir-ḥa-a-iz-zi*
-
- § 2 4 *UZU* ^{NÍG} *GIG-ma-kán ku-e a-aš-zi* ¹⁾ *nu LÚ* ^{URU} *Dur-mi-it-ta*
 5 *NINDA* *zi-ig-ga-ua-ni-in* ²⁾ *I* ^{NINDA} *a-<a->an I* ^{NINDA} *GÚG I* ^{DUG} *ḥu-up-pár KAŠ*
 6 *ú-da-i na-at DUMU.LUGAL pár-ši-ja na-aš-ta ku-e-ez-zi-ja*
 7 *pí-ra-an ar-ḥa te-pu pár-ši-ja*
 8 *na-at-ša-an* ^{LÚ} *GUDU* ₁₂ ^{dU}
 9 *EGIR-pa iš-ta-na-ni da-a-i*
-
- § 3 10 *I NINDA.SIG.MEŠ* ^(!) *ar-ḥa šar-ra-an-zi še-er-ra-aš-ša-an*
 11 *UZU* ^{NÍG} *GIG zi-ik-kán-zi nu ḥu-u-ma-an-ti*

12 *pí-an-zi* LÚ.MEŠ *a-ra-an-te-eš a-da-an-zi*

13 LÚSAGL-*aš* A-NA DUMU.[LUGA]L *a-ku-ua-an-na pa-a-i*

(IBoT 1.10 II breaks off here; text continues in Bo 3312 II 14 ff.)

14] *pár-ši-ia(?) n.a-an*

15 *ši-pa-an-za-ki]-i.z(?) -zi*

(broken off)

Reverse III

(line numbers of Bo 3312 are in parentheses)

§ 1' 1'-4' ...

§ 2' 5' (= 1') *nam-ma* LÚSANGA dIMIN.IMIN.BI I-NU-T[I^{NINDA}]^r *u^r a-g^r a-t^r a-an*
da^r -[a-i]

6' (= 2') *na-an* A-NA DUMU.LUGAL *pa-ra-a e-[e]p-zi* DUMU.LUGAL QA-TAM
da-a-i

7' (= 3') *na-an* A-NA LÚGUDU₁₂ dU *pa-a-i na-at-ša-an* LÚGUDU₁₂ dU

8' (= 4') EGIR-*pa iš-ta-na-ni da-a-i*

§ 3' 9' (= 5') *nam-ma* LÚSANGA dIMIN.IMIN.BI I-NU-TI³⁾ NINDA *ua-ga-ta-an da-a-i*

10' (= 6') *na-an* A-NA DUMU.LUGAL *pa-ra-a e-ep-zi* DUMU.LUGAL QA-TAM *da-a-i*

11' (= 7') *na-an* A-NA LÚGUDU₁₂ dU *pa-a-i na-at-ša-an* LÚGUDU₁₂ dU

12' (= 8') *iš-ta-na-ni* EGIR-*pa da-a-i*

§ 4' 13' (= 9') LÚSANGA dŠe-e-ep-pí-it-ta-an *nam-ma* NINDA *ua-ga-ta-an*

14' (= 10') *ša-ra-a da-a-i na-an* A-NA DUMU.LUGAL *pa-ra-a e-ep-zi*

15' (= 11') DUMU.LUGAL QA-TAM *da-a-i na-an* A-NA LÚGUDU₁₂ dU *pa-a-i*

16' (= 12') LÚGUDU₁₂ dU UŠ-KE-EN *na-an-za-an-kán an-ta-ki-ši da-a-i*

§ 5' 17' (= 13') LÚSANGA dŠe-e-x² 4)-pí-it-ta-[a]n *nam-ma* NINDA *ua-ga-ta-an da-a-i*

(bottom of the tablet with Randleiste)

Text-critical notes: ¹⁾ There is no space for *-nu-* (pace P. Taracha, StBoT 61, 36: *a[-aš-n]u-zi*). ²⁾ The noun NINDA *ziggawani-* is attested only here and in the duplicate or parallel Bo 3316+ (no. 79 in this volume) I 2': NINDA *zi-ig-g[a²-a²-u]a-a[n-ni-in]*. ³⁾ The sign is not "TIM" but "TI" (pace P. Taracha, StBoT 61, 62); cf. also line 5'.

⁴⁾ The traces on a crack appear to be too small for a sign "ep" (pace P. Taracha, StBoT 61, 64).

78. Bo 3315 + KUB 59.32 + KUB 58.31 + Bo 3332 (= CHDS 6.8)

Description: Festival.

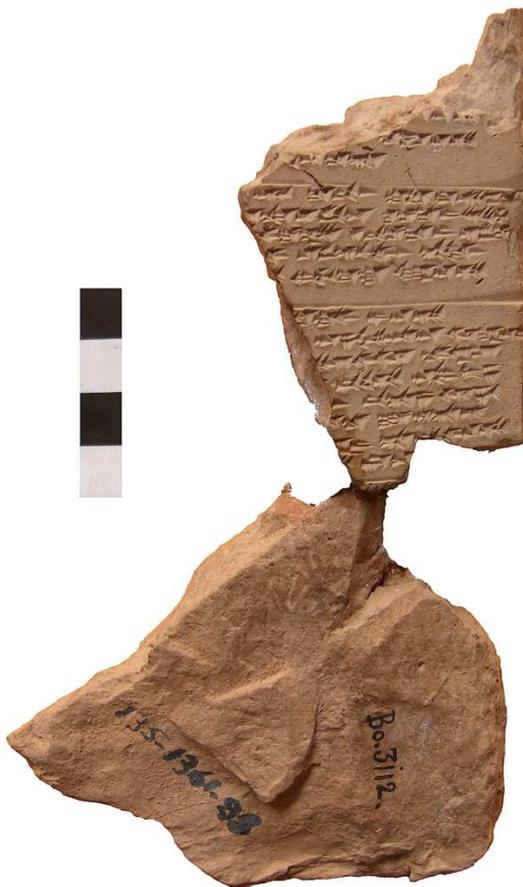
CTH: 678 “*Fragments de fêtes diverses.*”

Dating and Script: LNS.

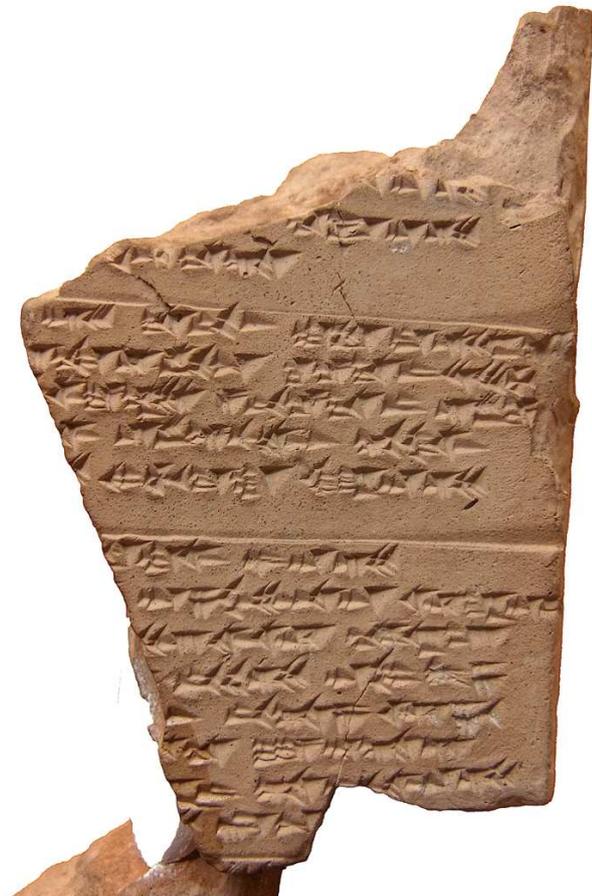
Remarks: Double-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet. Bo 3315 rev. III 6'-19' (in) directly join KUB 58.31+ III 1'-14'. Bo 3315+ II 4'-16' duplicate KUB 55.60+ III 1'-14', and Bo 9598 (= CHDS 2.57) III² 1'-7'. Bo 3315+ III 23-37 duplicate KUB 56.54 rev. 10'-24' and KBo 53.212+ IV 1-7, from where the restorations are taken.

Measurements: 7.6 × 4.8 × 3.7 cm.

Bibliography: V. Haas, KN (1970) 277a-277b (transliteration of Bo 3315 only); F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 24-25; O. Soysal, CHDS 2 (2015) p. 65 (n. 1-2).



Bo 3315 + obv. II



Bo 3315 + obv. II (detail)



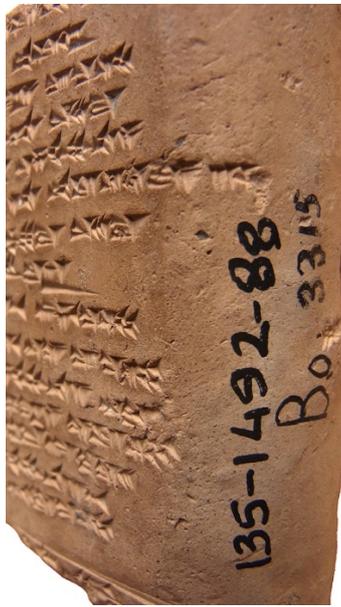
Bo 3315 + obv. II rt. e.



KUB 59.32 + Bo 3315 + rev. III



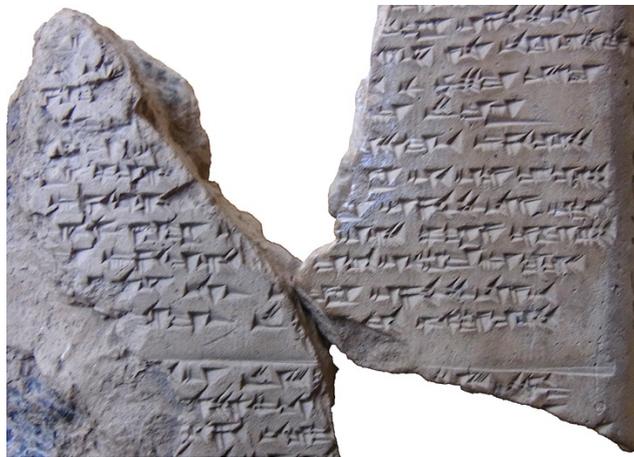
KUB 59.32 + rev. III rt. e.



Bo 3315 + rev. III rt. e.



KUB 59.32 + Bo 3315 + KUB 58.31 +
Bo 3332 rev. III



Bo 3315 + KUB 58.31 rev. III (detail)

- 25 (= 4')] *pa-ra-a ú-iz-zi*⁸⁾
- 26 (= 5') (a)]-*pa-a-aš-ša QA-TAM-MA*
- 27 (= 6' = 1') *pa²-r]a-a* []^LÚSANGA ^d*Za-aḥ-pu-na-a*⁹⁾
- 28 (= 7' = 2') [(*an-da ú-iz-z*)]*i na-[aš U]Š-KE-EN A-NA BI-IB-R*^{H.A.}-*ja*¹⁰⁾ III-ŠÚ
- 29 (= 8' = 3') [(*UŠ-KE-EN nu-uš-š*)]*i-kán?*[?] ...] NINDA.GUR₄.RA [...-(*x-z*)]*i nu nam-ma QA-TAM-MA*
- 30 (= 9' = 4') [(*ir-ḥa-*¹¹⁾*iz-zi na-aš-kan pa-iz-zi*) ...-š]*i²-kán* []-*kán*^LÚSANGA
- 31 (= 10' = 5') [(^{dU}^{URU}*Ne-ri-i*)]*k-ka₄ a[n-da*¹²⁾ (*ú-iz-zi nu*)] *QA-TAM-MA-pát ir-ḥa-iz-zi*
- 32 (= 11' = 6') -(*x p*)]*a-rḡ-a pa-iz-zi* [(*nu EGIR-ŠÚ*^LÚSA)]NGA ^{dU} AN-E *ú-iz-zi*
- 33 (= 12' = 7') [(*nu QA-TAM-MA*)-*pát*]*t*¹³⁾ *ir-ḥa-*¹⁴⁾*iz-zi* [(*nu-kán*^LÚSAN)]GA ^d*Za-aḥ-pu-na-a*¹⁵⁾ *an-da*
- 34 (= 13' = 8') [(*ú-iz-zi*^LÚG)]UDU₁₂-*ši* NINDA.GUR₄.RA *pát*[(*r-ši-ja-u-u*)]*a-an-zi pa-ra-a e-ep-zi*
- 35 (= 14' = 9') [(*nu nam-ma QA-TAM-M*)]A *ir-ḥa-*¹⁶⁾*iz-zi* [(A-NA)]^{GIŠ}KĀ-AN-NU-UM-*ma-kán ku-*¹⁷⁾*e-eš*
- 36 (= 15' = 10') [(III NINDA.GUR₄.RA *ki-ja-a*)]*n-ta-ri na-aš*^L[(ÚS)]ANGA ^d*Za-aḥ-pu-na-a-pát*¹⁸⁾
- 37 (= 16' = 11') [(*pár-ši-ja-an-na*)-*i²* (*dam-ma-i*)]*š-ma-aš*^LÚS[(ANG)]A UL *pár-ši-ja-iz-zi*

-
- § 3' 38 (= 17' = 12')]-*x-an*^LÚ!.MEŠS[ANGA?]^LÚ.M]EŠNAR
- 39 (= 18' = 13') (-*t*)]*a²-li-mi-uš(-)*¹⁹⁾[]-*x*
- 40 (= 19' = 14') *a]r-ḥa pe-é-d[a-*]-*x*

(from here Bo 3315 breaks off; text continues in KUB 58.31 III 15' ff.)

Text-critical notes: ¹⁾ KUB 55.60+ III 3' omits "KAM". ²⁾ KUB 55.60+ III 6': *iš-pa-a[n-ti-ma-at]*. ³⁾ One expects [SUD-*a*]*š*. However, the sign remnants do not permit this. ⁴⁾ Perhaps to be restored as [KASKAL-*aš* SUD]-*aš*. ⁵⁾ *pé-ta-za* is a rare sg. abl. spelling of *peda(n)*- "place". ⁶⁾ Erroneously written with the sign "qa / ka₄". ⁷⁾ KUB 55.60+ III 14': *kán-ga*^o. ⁸⁾ KUB 56.54 rev. 12' has *pa-iz-zi*. ⁹⁾ KUB 56.54 rev. 15' omits ^o-*a*. ¹⁰⁾ KUB 56.54 rev. 16': [*BI-IB-R*]^{H.A.}-*aš*. ¹¹⁾ KUB 56.54 rev. 17' adds ^o-*a*^o. ¹²⁾ KUB 56.54 rev. 18' and KBo 53.212+ IV 2 omit *an-da*. ¹³⁾ KUB 56.54 rev. 20' omits ^o-*pát*. ¹⁴⁾ KUB 56.54 rev. 20' adds ^o-*a*^o. ¹⁵⁾ KUB 56.54 rev. 21' omits ^o-*a*. ¹⁶⁾ KUB 56.54 rev. 22' adds ^o-*a*^o. ¹⁷⁾ KUB 56.54 rev. 23' adds ^o-*i*^o. ¹⁸⁾ KUB 56.54 rev. 24' omits ^o-*a-pát*. ¹⁹⁾ Misspelling for ^{DUG}*ta-la-i-mi-uš* (pl. acc.) ?

79. Bo 3316 + Bo 9973

Description: Festival.

CTH: 647 “*Fêtes célébrées par le prince (DUMU.LUGAL).*”

Dating and Script: LNS.

Remarks: Two-sided fragment from the left portion of a tablet, also preserving the top (rev.) and bottom (obv.) edge. Bo 3316 I 4'-8' directly join Bo 9973:1'-5'. Bo 3316+ I 1'-8' duplicate or parallel Bo 3312 + IBoT 1.10 (no. 77 in this volume) II 4-13. The text contains many scribal errors.

Measurements: 3.5 × 5.1 × 2.6 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, *HPMM* 6 (2007) 25; P. Taracha, *StBoT* 61 (2017) 38-39, 66-69 (without join Bo 9973).



Bo 3316 obv. I



Bo 3316 rev. IV or VI



Bo 3316 + Bo 9973 obv. I

Bo 3316 + Bo 9973

(line numbers of Bo 9973 are in parentheses)

Obverse I

§ 1' 1' UZU NÍG.GIG.ĤI.A-[*ma-kán*] *k[u-e*
2' NINDA *zi-ig-g[a²-a²-u]* *a-a[n-ni-in*¹⁾
3' I DUG *ĥu-u-ṽp-pár* [KAŠ *ú-d*] *a-a-i* [
4' (= 1') *na-aš-ta* [*ku*]-*e*-[*ez-z*]*i-i*[*a*]^r*x*' [
5' (= 2') *na-at-ša-ṽn* LÚGUDU₁₂ ^d[U EGIR]-^r*p*' *a iš-t[a-na-ni*

§ 2' 6' (= 3') NINDA *a-a-an ar-ĥa šar-ra-ṽn-zi še-er-ra-a*[*š-ša-an*
7' (= 4') *zi-ik-kán-zi nu ĥu-u-ma-a.n-ti pí-an-z*[*i*
8' (= 5') *a-da-a-ṽn-zi* LÚSAGI.A A-N[A DUMU.LU].GAL *a-*[*ku-ṽa-an-na*

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Reverse (IV or VI)

§ 1 1 GIŠ *ar-kam-mi gal-gal-u*⁽¹⁾-*tu*^(1) 2)-*r*[*i*
2 *iš-ĥa*-^r*mi* _(eras.)-*iš-ga-an-zi-ma* [Ú-UL]
§ 2 3 LÚGUDU₁₂ ^dU NINDA.GUR₄.RA.ĤI.A *t^ra*^(1) 3)-*r*' [*a-a e-ep-zi*
4 *na-aš-kán A-NA DUMU.LUGAL IGI-a*[*n-da e-ep-zi*
5 *na-aš* ^rUŠ _(eras.)-~~ĤE~~⁽¹⁾-EN⁴⁾ *na-aš* LÚ¹GU[DU₁₂
6 GIŠBANŠUR-*i pí-ra-an* [*da-a-i*

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ The sign remnants do not permit a reading NINDA *zi-ig[-ga-wa-a]n^rni¹-[in]* as proposed by Taracha, StBoT 61 (2017) 38. ²⁾ For the error of “sign reversal in sequence”, cf. Chr. Rüster, in: FsOttent² (1988) 303, and P. Cotticelli-Kurras in: FsKořak (2007) 188. ³⁾ Here is an error for the sign “ša”. ⁴⁾ For this kind of error, cf. Chr. Rüster, in: FsOttent², 300 w. n. 23, and P. Cotticelli-Kurras in: FsKořak, 186.

80. Bo 3317

Description: Festival.

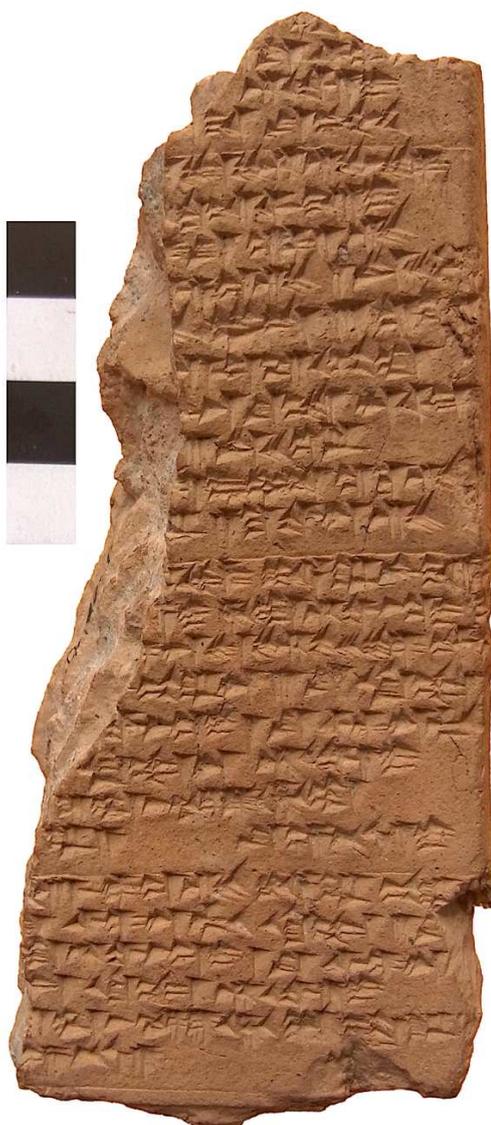
CTH: 666 "*Culte de Arinna.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet. Bo 3317 II 17'-22' duplicate or parallel KBo 22.198 I 1-6. Cf. also similar passages in KBo 42.24 rev. (III) 3'-5', KBo 58.105:1'-5', KBo 58.189 V 6'-12', IBoT 2.62 rev. 5'-12', and IBoT 4.171 obv. lt. col. 4'-7'.

Measurements: 11.6 × 5.0 × 3.3 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 25; M. Popko, StBoT 50 (2009) 102-104.



Bo 3317 obv. II



Bo 3317 obv. II rt. e.



Bo 3317 rev. III



Bo 3317 rev. III rt. e.



Bo 3317 rev. III rt. e.

Obverse II

- § 1' 1'] 'ta²¹ -[
 2' x+]I²-ŠU ši-p^ra-an-ti²¹
 3' [...? ták-kán GUNNI-an] hu-u-ua-a-i
 4' [LÚ^{GIS}BANŠUR-aš ka-lu-ḫa-at a]n-da šu-up-<pi>-aḫ-ḫi
-

- § 2' 5' [LÚGUDU₁₂ iš-pa-a]n-tu-uz-zi-aš-šar
6' [EGIR-pa pé-e]-di-iš-ši da-a-i
7' [ta-az ...? A-ŠA]R-ŠU e-ep-zi
8' [LUGAL-uš a-ru-ū]a-a-iz-zi II LÚ.MEŠGUDU₁₂
9' [a-ru-ūa-a-an-z]i LUGAL-uš III e-ku-zi
10' [dUTU dIŠKUR] dMe-ez-zu-ul-la
11' L¹ÚSAGI.A DINGIR-LIM-ma
12'] III LÚ.MEŠSANGA
13' p]a-a-i LUGAL-uš e-ku-zi
14' LÚ.MEŠSAN]GA a-ku-ūa-an-zi
-
- § 3' 15' UZUN]ÍG.GIG ZAG.GAR.RA-ni da-a-i
16' [GUNNI-i² da]-a-i ha-at-tal-ūa-aš GIŠ-i da-a-i
17' iš-p]a-an-tu-uz-še⁽¹⁾-eš-šar GEŠTIN da-a-i
18' [ZAG.GAR.RA-n]i pí-ra-an III-ŠU GUNNI III-ŠU
19' [ha-at-ta]l-ūa-aš GIŠ-i I-ŠU ši-pa-an-ti
20' [ták-kán] GUNNI-an hu-u-ūa-a-i
21' [LÚ^{GI}]ŠBANŠUR-aš ka-lu-u-ha-at
22' [ša]-ra-a šu-un-na-a-i
-
- § 4' 23' [LÚG]UDU₁₂ pa-iz-zi ZAG.GAR.RA pí-ra-an.
24' [III-Š]U ši-pa-an-ti GUNNI III-Š[U]
25' [ha-a]t-tal-ūa-aš GIŠ-i I-ŠU ši-pa-an-t[i]
26' [ták-k]án GUNNI hu-u-ūa-a-i
27' [LÚ^{GIŠB}]ANŠUR-aš ka-lu-u-ha-at ša-ra-a
28' [šu]-un-na-a- i

(bottom of the tablet)

Reverse III

- § 1 1 LÚGU]DU₁₂ pa-iz-z[i
2] ši-pa-an-t[i
3 ha]-at-tal-ūa-aš GIŠ-[i
4 ták]-kán GUNNI h[u-u-ūa-a-i
5]^{GIŠ}BANŠUR an-da š^ru-up-pí-aḥ-h^ri [

-
- § 2 6 LÚG]UDU₁₂ iš-pa-an-tu-uz-ze-eš-šar
7 [EG]IR-pa pé-e-di-iš-ši da-a-i
8 [t]a-az ᵀEGIR-pa, (eras.) A-ŠAR-ŠU e-ep-zi
9 [LUGA]L-uš UŠ-KĒ-ĒN II LÚ.MEŠGUDU₁₂
10 [a]-ru-ya-a-an- zi
-
- § 3 11 [UGULA] LÚ.MEŠMUḪALDIM ŠA QA-TI UZU NÍG.GIG
12 [ú[?]-d]a-i ta-at A-NA LUGAL
13 [pa-r]a-a e-ep-zi LUGAL-uš-ša-an
14 [QA-TA]M da-a-i na-at-kán ᵀ x, (eras.)
15 [UGULA LÚ.M]EŠMUḪALDIM pa-ra-a pí-e-da-i
-
- § 4 16 [LUGAL-uš-z]a e-ša Û LÚ.MEŠSANGA
17 [e-ša-a]n-da nu LÚGUDU₁₂
18 [A-NA II MUNU]S.MEŠSANGA nu^(!) 1) A-NA III LÚ.MEŠSANGA
19 [GIŠ[?]ku-úr-ku-r]a-an da-a-i
20 [LÚ GI[?]ŠB.ANŠUR LUGAL-i
21 GIŠ[?]k]u-úr-ku-ra-an da-a-i
-
- § 5 22 [LÚ GIŠB]ANŠUR NINDA ḫar-ša-aš
23 [pár-šu-u]l-li LUGAL-i pa-ra-a
24 [e-ep-zi] LUGAL-uš tu-u-ya-az
25 [QA-TAM da-a-i] ta A-NA LÚ GIŠBANŠUR-ḡt?
26 [pa-a-i LÚ GIŠBA]NŠUR-ma-at A-NA LÚGUDU₁₂
27 [pa-a-i LÚGUDU₁₂-ma-a]l.t. A-NA II MUNUS.MEŠSANGA
28 [pa-a-i(?)] x x x -da[?]-i,
(broken off)

81. Bo 3318 + KBo 58.141

Description: Festival.

CTH: 666 "*Culte de Arinna.*"

Dating and Script: OH/NS.

Remarks: Double-sided, two-columned fragment from the top (rev.) and bottom (obv.) part of a tablet. The join of the pieces Bo 3318 + KBo 58.141 has not been glued properly in Ankara Museum. For the content, cf. IBoT 4.133+ II² 4'-10' and KBo 11.49 IV 13'-16'.

Measurements: 4.9 × 5.0 × 2.8 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3318 + KBo 58.141 obv. rt. col.



Bo 3318 + KBo 58.141 rev. rt. col.

Obverse left column

(remnants of a single sign only)

Obverse right column

- § 1' 1' LUGAL-*uš* UŠ-K]E-E[N
2' [II LÚ.MEŠ GUDU₁₂-*ia* U]Š-KE-EN-[NU
3' [LÚ *ki-i-da-aš ḥal-za-a*]-*i*? ¹⁾ [
4' ^rMUNUS^r[*pal-ya-a-tal-la-aš*] Ū-UL *pal*-[*ya-a-iz-zi*]
-

- § 2' 5' *ta a-ú-li-r in*¹ *kar-ap-pa-a*[*n-zi*
6' *nu ma-aḥ-ḥa-an ḥa-an-t.e-ez-zi*-[*in* ²⁾
7' UDU-*un ḥu-u-kán-zi* [
8' ^{MUNUS}*pal-ya-a-tal-la-aš pal*-[*ya-a-iz-zi*
9' *ta-za* LUGAL-*uš e-ša-r*[*i*
-

(bottom of the tablet)

Reverse right column

- § 1 1 *ta-aš-še* LÚME-ŠE-TL₄ ḫ-

- § 2 2 LUGAL-*uš I-NA É* ^d[... ³⁾
3 EGIR ^{GIŠ}IG *ti-i-i*[*a-zi ...?*
4 *ta-aš-ši-kán* DUMU.É.[GAL]
5 [^{GI}Š *ma-ri-in* [*pa-a-i* ⁴⁾
-

- § 3 6](-).x.*i-iš-š*[*a*(-)
7]-*in*².(-)[
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ The sign looks like rather a “TUR”. ²⁾ Alternatively, but less likely, to be read *ḥa-an-d.a-iz-zi*. ³⁾ Alternatively, to be read and restored as É.DINGIR-[LIM]. ⁴⁾ Cf. KUB 54.37 III 4-5.

82. Bo 3319

Description: Cult inventory.

CTH: 530 "*Fragments divers.*"

Dating and Script: LNS.

Remarks: Two-sided fragment from the top (obv. I) and bottom (rev. IV) part of a tablet.

Measurements: 6.4 × 5.2 × 3.1 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3319 obv. I



Bo 3319 rev. IV

Obverse I

- § 1 1]-ḫ URU^{URU}La-ak-k[i-mi-iš²-ša(-)¹]
 2 Š]A ITU.XII.KAM III ½ ḫ [
 3 ^{DUG}hu]-u-up-pár KAŠ ŠA ITU.XII'.[KAM
-
- § 2 4 -ma-a]š-ši²) I NINDA.GUR₄.RA ḫ² ua-ar-n[a²-aš²³]
 5 ^{DUG}da²]-la-i-mi-iš KAŠ [
 6 x+]I² DUG.KAŠ XII ^{DUG}ÚTUL TU₇.S[AR
 7]-ḫ EZEN.ITU [
 8 -m]a-aš-ši⁴) I BÁN ZÌ.DA I ^D[UG
 9]-ḫ [
 10 -i]a² E[ZEN₄.ITU²
 (broken off)

Reverse IV

- § 1' 1' (traces)
-
- § 2' 2' P]A² ZÌ.DA (illegible signs) [
 3']-ḫ ^{URU} (illegible signs) []-uq-ká[n²
 4']-ti pé-[eš²-ká]n²-zi A-NA ḫ-[

Colophon

- § 3' 5' DUB²].I².KAM DINGIR.MEŠ ^{URU}Ka-[p]a²-ru-u.n²-n.a²(-)[
 6' Q]A²- TI [
 (bottom of the tablet with Randleiste)

Text-critical notes: ¹ For this geographical name, cf. Bo 5088 obv. 5', rev. 2' (CTH 528), KBo 59.84+ obv. 11 (CTH 582), and HT 2 I 15, VI 2 (CTH 235.2.A) etc. ² To be restored as [EZEN₄.ITU-ma-a]š-ši ? Cf. CHDS 4.98 IV/VI 3'. ³ Cf. VII NINDA.GUR₄.RA *warnaš* (KBo 26.166 II 13') and I NINDA.GUR₄.RA ZÌ.DA.DUR₅ *warnaš* (KUB 56.48 III 27' with following entry I ^{DUG}*dalaimiš* KAŠ). All occurrences of *warna-* (a small unit of measure), however, exhibit no *Glossenkeil* “ḫ”. ⁴ To be restored as [EZEN₄.ITU-m]a-aš-ši ? Cf. CHDS 4.98 IV/VI 3'.

83. Bo 3320

Description: Festival.

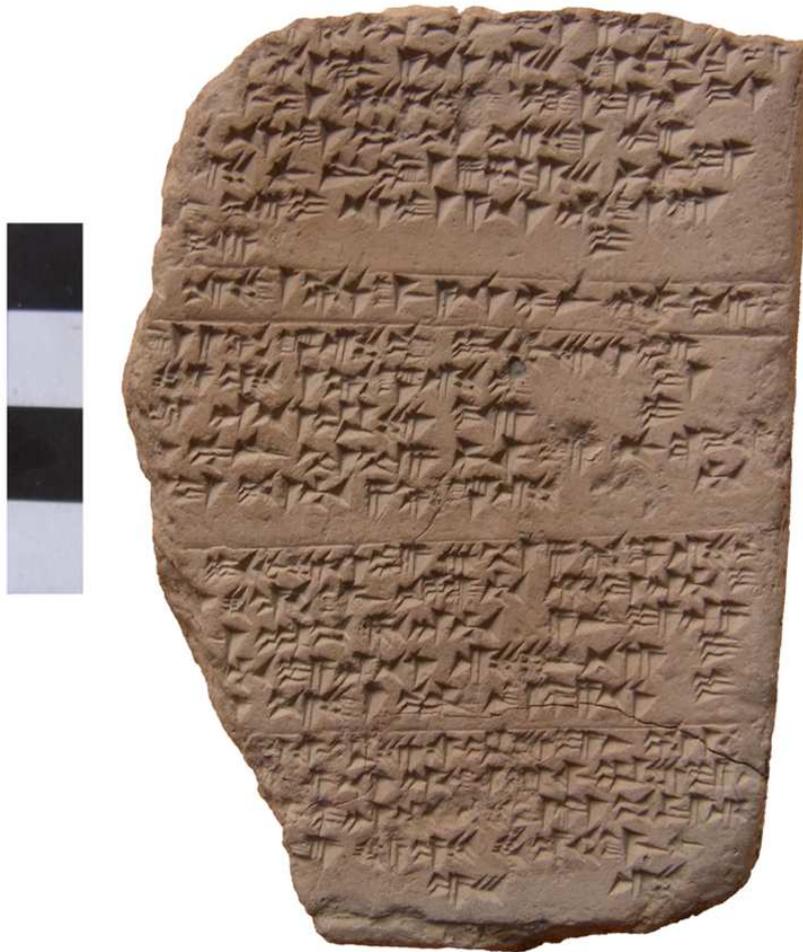
CTH: 712 "*Fête d'Ištar de Samuha.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet; reverse (III) is partially preserved on the right edge only.

Measurements: 8.5 × 5.9 × 1.8 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 25.



Bo 3320 obv. II



Bo 3320 obv. II rt. e.



Bo 3320 rev. III rt. e.

Obverse II

§ 1' 1']-x ḥa-ḥp-pí-ni-it za-nu-ua-a[n-zi]
 2' zé-ia-a]n-ta-az A-NA DINGIR.MEŠ ke-el-di-ia
 3'].GAŁ-ma^{UZU}NÍG.GİG zé-ia-an-da
 4' -z]i na-at LUGAL-uš IŠ-TU GİR
 5']-zi nu^{LÚ}SANGA IX NINDA.SIG.MEŠ pár-ši-ia
 6' -T]U₄?¹⁾ da-a-i na-at A-NA^dIŠ-TAR LÍL
 7'] da-a- i

§ 2' 8']-x IŠ-TU^{DUG}DÍLIM.GAL A-NA PA-NI DINGIR-LIM da-a-i

§ 3'	9'	LÚA]ZU II ^{DUG} PUR-SÍ-TU ₄ ZÀ.AḪ.LI ḪÁD.DU.A
	10'	] ^{ÚTUL} A.UZU I ^{DUG} PUR-SÍ-TU ₄ - <i>ma</i>
	11'	^d IŠTAR] LÍL <i>an-na-al-li da-a-</i> <i>i</i>
	12'	] -ḫ UP-NI BA.BA.ZA <i>pár-ši-ia nu ku-it</i>
	13'	] -ḫ-ma IT-TI V ^{DUG} PUR-SÍ- 'x' (eras.) <i>TI</i>
<hr/>		
§ 4	14'	] ZÀ.AḪ.LI ḪÁD.DU.A ŠÀ-BA VI ^{DUG} PUR-SÍ-TU ₄
	15'	] -ḫ ^{ÚTUL} GÚ.GAL <i>ka-lu-ti hu-u-ma-an-ti-i</i> ²⁾
	16'	] -ḫ ṬUP-PÍ <i>ha-an-ti a-ni-ia-an-za</i>
	17'	] -ḫ <i>ti-ia-an-na zi-in-na-a-</i> <i>i</i>
	18'	] -ḫ IŠ-TU GEŠTIN <i>šu-un-na-</i> <i>i</i> ³⁾
<hr/>		
§ 5'	19'	^d]ŠTAR <i>ua-al-li-ua-al-li-ia-aš ŠA</i> ^m Mur-[ši]-li
	20'	] -ḫ A-NA ^d IŠTAR LÍL <i>ua-al-li-ia-aš</i>
	21'	] <i>ši-pa-an-ti nam-ma-kán BI-IB-RI</i> ^{HI?} ^A (eras.)
	22'	ḪÁD.D]U.A ^{ÚTUL} A.UZU ^{ÚTUL} GÚ.GAL 'x' (eras.)
	23'	] <i>e-eš-</i> <i>zi</i>

(bottom of the tablet with *Randliste*)

Reverse III right column

§ 1'	1'-2' ...	
	3'	] -ḫ-pu
	4'	] (-)ḫ-an-zi
	5'-7'?	...
	8"	-a]n [?] -ti
	9"	LÚA]ZU PA-NI DINGIR-LIM <i>dq-a-i</i>
	10"	] -ḫ
	11"	] -ḫ-ta
	12"	] -ḫ
	13"	K]I.II
	14"	K]I.II
	15" ...	

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ To be restored as [I ^{DUG}PUR-SĪ-T]U₄ ? ²⁾ The identical usage is found in KUB 27.13 I 8. ³⁾ Perhaps [maḥḥan=ma kaluti]n tiyanna zinnai / [nu=kan ... BIBRI^H]^A(?) IŠTU GEŠTIN šunnai; cf. KBo 13.245 rev. 19'-22'.

84. Bo 3321

Description: Festival.

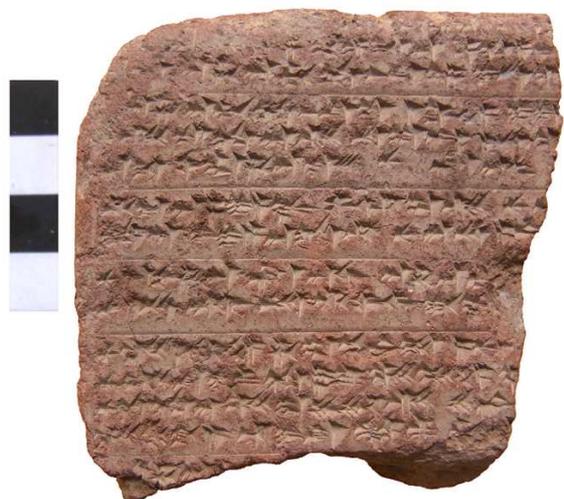
CTH: 670 “Fragments divers.”

Dating and Script: NS.

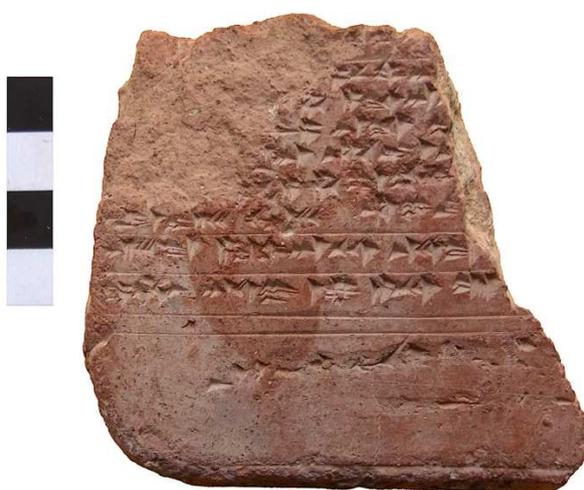
Remarks: Two-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet, also preserving the top (obv. I) and bottom (rev. IV).

Measurements: 6.8 × 7.0 × 3.0 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3321 obv. I



Bo 3321 rev. IV

Obverse I

§ 1 1 (illegible signs)

2]-x-x-x nu²-za pé-e-da-an ták-ša-a-tar² [

3 [n]u-kán ^dHa-an-ti-ta-aš-šu-un I-NA É.[DINGIR²-LIM²

§ 2 4 [nu²] ^dHa-an-ti-ta-aš-šu-uš II GAL.ĪI.A i-ī[a-

5 [hal²]-zi-iš-ša-an-zi na-at-kán A-NA É.[DINGIR²-LIM²

6 an-da ūa-al-ḥa-an-te-eš nu AMA.DINGIR-LIM [

§ 3 7 ḥu-u-ma-an-za-ia-az ūa-ar-ap-zi nu ^d[Ha-an-ti-ta-aš-šu-ī(?)¹]

8 ÉGIR-an i-ia-an-ta-ri nu ^dNa-a-n[ī(?)²]

§ 4 9 *nu ma-aḥ-ḥa-an* AMA.DINGIR-LIM ^d*Ḥa-an-ti-[ta-aš-šu-un*²
10 *nu A-NA* DINGIR-LIM ^{NA}*ḥu-u-ua-ši* ZAG-az [

§ 5 11 *nu* ^{UZU}NÍG.GĪG.ḪI.A *ḥa-ap-pí-ni-it za-nu-ḡn-[zi*
12 *nu* ^{UZU}šu-up-pa ŠA IX UDU ^{UZU}GABA.ḪI.A ^U[^{ZU}
13 *nu-uš-ša-an* ^{UZU}ap-pu-uz-zi še-er [
14 ^{UZU}TU₇.GÛN.A *ḥu-i-šu* EGIR-pa t[i-a]n²-[zi²

§ 6 15 [nu²] ^d*Ḥa-an-ti-[i-ta-aš-šu-*
(broken off)

Reverse IV

§ 1' 1' (illegible signs)

§ 2' 2'] *za-nu-ua-ḡn-[zi*
3' *a)r-ḥa a-da-an-z[i*
4' *-i)r²-za an-da ta[r²-*
5']-ra-an *ḥu-u-kán-z[i*
6' (traces) (.)x.ḪI.A *ḥa-ap-pí-ni-[it*
7' SAĞ.DU.MEŠ GĪR.MEŠ *ḥu-i-š[u*

§ 3' 8' DINGIR.MEŠ-*ma a-ku-ua-an-na QA-TAM-MA* [

§ 4' 9' *ták-na-aš* ^dUTU-i I UDU A-NA É.[DINGIR²-LIM²

Colophon (completely erased)

§ 5' 10' ^r ŠU ^m*Ḥa-pa-ti-UR.MAḪ* ³⁾ (eras.) [
11' ^r x (eras.) x [

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Text-critical notes: ¹⁾ A partially preserved dative form is known from KBo 17.5 II 5: [^d*Ḥant*]etaššui. ²⁾ A deity name here appears to be less likely, and not to be related to the Hurrian divine name ^dNanni. With a certain reservation one may read also NAGGA *a-n[i-...]*. ³⁾ For this scribe name, see KBo 42.28 rev. 3' and KUB 20.8 VI 7'.

85. Bo 3322 + KBo 61.311

Description: Prayer.

CTH: 375 “*Prière d’Arnuwanda et Ašmunikal au sujet de Nérik.*”

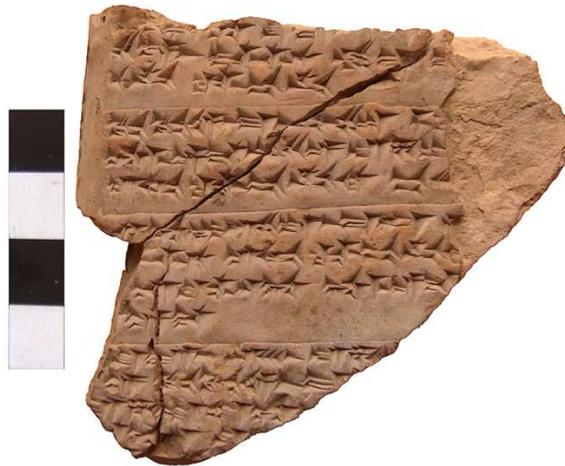
Dating and Script: MH/NS.

Remarks: Double-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet. Bo 3322 + KBo 61.311 lines 11’-15’ are parallel to KUB 17.21+ I 1’-5’.

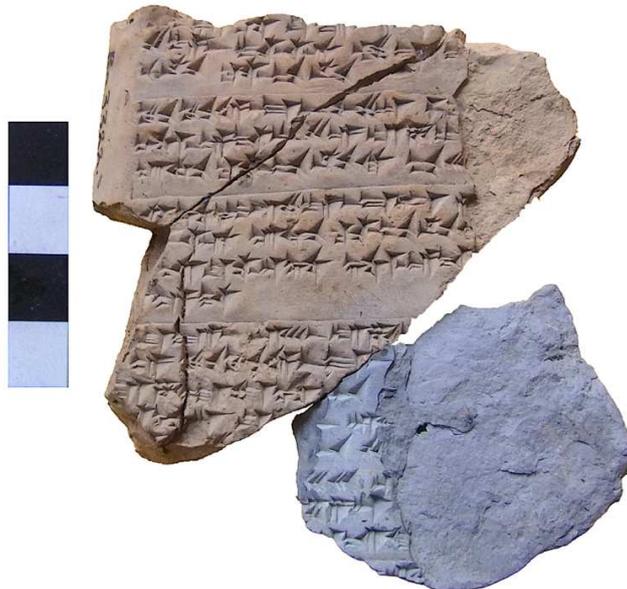
Measurements: 6.1 × 6.4 × 2.3 cm.

Bibliography: E. Neu, in: FsBittel (1983) 394 n. 11; L. van de Peut, StBoT 69 (2022) 193-197. E. Rieken et al. (ed.), [hethiter.net/CTH 375.13](https://hethiter.net/CTH%20375.13) (Expl. A, 13.01.2015).

Thesaurus Linguarum Hethaeorum digitalis, [hethiter.net/ TLHdig KBo 61.311](https://hethiter.net/TLHdig%20KBo%2061.311) (2021-12-31).



Bo 3322



Bo 3322 + KBo 61.311

(line numbers of KBo 61.311 are in parentheses)

- § 1' 1' 'nu ka-a-š¹a š^ru-ma-a-aš A-NA DINGIR¹. [MEŠ
 2' KUR-ja-aš i-ua-ar nam-ma d[a²-
 3' NU.GÁL ku-ua-pí-ik- [ki]
-
- § 2' 4' SÍSKUR.ĤI.A-aš-ma-aš šal-li pá-r-k[u-i ša-ne-ez-zi]¹⁾
 5' ta-me-e-da-ni KUR-e^{URU}Ĥa-a[t-tu-ša-aš KUR-ja-aš i-ua-ar]
 6' Ū-UL ku-ua-pí-ik-ki pé-e[š-kán²-zi²]
-
- § 3' 7' [i].š².-ša-az-zi-ja-aš-ma-kán²⁾ a-[... an-ze-el]
 8' [i-ū]a-ar Ū-UL ku-ua-pí-ik-k^ri' [
 9' [ki]-iš-šu-ua-an-ta ta-me-e-da-n[i
 10' [k]e²-e-da- [
-
- § 4' 11' [nu] šu-ma-a-aš DINGIR.MEŠ-aš^{URU}Ĥa-a[t-tu-ša-aš-pát ĥa-an-da-a-an
 pá-r-ku-i]
 12' (= 1') [KU]R-e SÍSKUR.ĤI.A-aš-ma-aš [šal-li pá-r-ku-i ša-ne-ez-zi]³⁾
 13' (= 2') [U]^{RU}Ĥa-at-tu-ša-aš-pát [KUR-ja pí-iš-ga-u-e-ni]
 14' (= 3') [nu-u]š-ša-an šu-m[a-a-a]š DINGIR.ME[Š-aš ...]
 15' (= 4')] .x x x.⁴⁾ [^{URU}Ĥa-at-tu-ša-aš]-pát KUR-[ja zi-ik-ki-u-ua-ni]

(Bo 3322 breaks off here; the text continues in KBo 61.311:5' ff.)

Text-critical notes: ¹⁾ For this line, cf. KUB 17.21+ I 2', but with a different word order. ²⁾ Unclear, but unlikely to relate to ešša- / išša- "to do" (pace L. van de Peut, StBoT 69, 195). Perhaps a nominal iššaz=(iy)a=šma=kan "from your (pl.) mouth" should be considered here. ³⁾ For restoration, cf. line 4'. ⁴⁾ The traces may belong to the word *naḥšarattan* since it appears in KUB 17.21+ I 4'.

86. Bo 3323

Description: Festival.

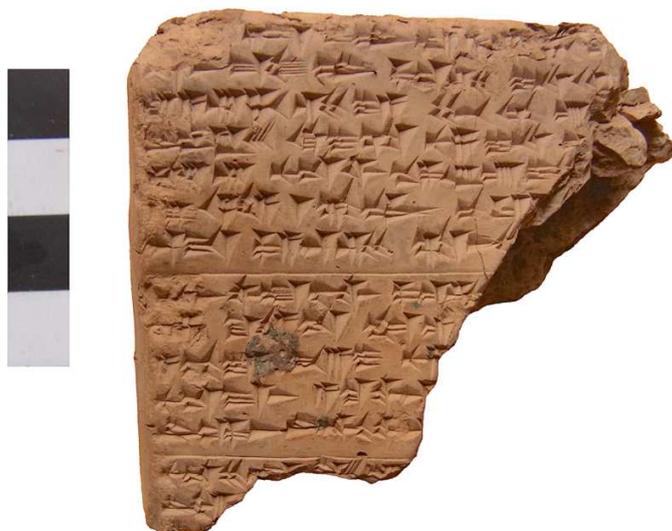
CTH: 668 “*Culte de Hanhana.*”

Dating and Script: OH/NS.

Remarks: Two-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet, which also preserves the top (obv. I) and bottom (rev. IV) edge. Bo 3323 I 4-11 duplicate Bo 3822:2'-10'. Both fragments could belong to the same composition of KUB 60.152+ (CTH 668). These three texts mention a former (*karuiliš*) and a new (GIBIL) priest (Bo 3323 I 5, KUB 60.152+ I² 4', 9') and use old conjunction *ta-šše/i* “and to him” (Bo 3323 I 7 // Bo 3822:6', and KUB 60.152++ I² 12').

Measurements: 5.8 × 6.7 × 2.1 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 25.



Bo 3323 obv. I



Bo 3323 rev. IV

Obverse I

§ 1 1]- x^2 -kán DUMU.LUGAL ^{URU}A-ri-ḥa-z[i-ia
 2 n_a-aš MA-ḤAR LUGAL pa-iz-zi I-NA U₄.II[?].[KAM
 3 ^{URU}A-ri-ḥa-zi-ia pu-u-ul ú-[-(x-iz-zi nu(-)x)(-)
 4 ^{LÚ}SANGA-eš⁽¹⁾ ki-i-ša nu-za I-NA É-[(ŠU ḥu-ik)-zi
 5 a-ar-ri nu-uš-ši ka-ru-ú-i-l[(i-iš ^{LÚ}SANGA-i)š[?] ... (-)(x-x²)]
 6 I UDU X NINDA.ḤI.A I DUG.GEŠTIN BI-IB-R[I ... -(x)]
 7 an-da pa-a-an-zi ta-aš-š[e¹](-)(x)(-)

§ 2 8 n_a-aš ṽa-at-tar-ṽa pa-iz-z[(i na-an-kán ^{LÚ}GUDU₁₂ SAG.DU)(-)
 9 nu-za TÚG.ḤI.A-uš ne-e-[(mu-uš ṽa-aš-ši-iz-zi x²)(-)
 10 a-pí-ia da-a-i nu-z[(a ^{GIŠ}GIDRU[?](-)x)(-)
 11 nu-uš-ma-aš a-ku-ṽa-an-[na
 12 ^{LÚ} ^{GIŠ}GIDRU-aš ^{LÚ}pal-ṽa-t[al-la-aš

§ 3 13 nu-uš-še-ká.n ^{LÚ.MEŠ}SANGA[?](-)[
 14 ^{LÚ}GUD[U₁₂
 15 ^{LÚ}(^o)[
 (broken off)

Reverse IV (as far as preserved, uninscribed)

Text-critical note: ¹) Bo 3822:6': °-ši.

87. Bo 3324

Description: (Magical) ritual.

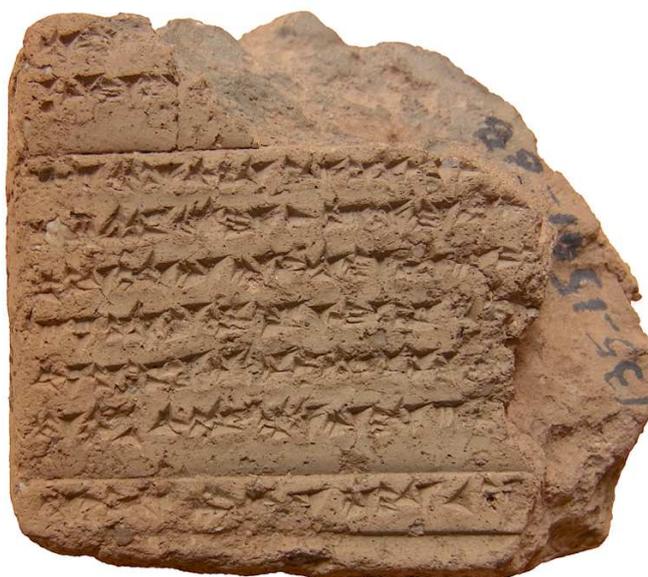
CTH: 397 “*Rituel de Hebattarakki: contre-magie.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet, also preserving the top (rev. IV) and bottom (obv. I) edge. Bo 3324 I 2'-9' duplicate KBo 55.169 rt. col. 2'-14' (CTH 500.246); Bo 3324 I 1'-7' duplicate KUB 24.14 II 27-34 (CTH 397.A), from where the restorations are adopted.

Measurements: 5.6 × 6.2 × 2.2 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 26.



Bo 3324 obv. I



Bo 3324 rev. IV

Obverse I

§ 1' 1' *na-at-ká*[(n)
2' I <DUG>QA-DU 𒀭. [1)

§ 2' 3' *nu* II *še-e-nu-uš iš-ša-na-aš* ²⁾ [(kar-aš)]
4' *nu* ³⁾ *še-ḥe-el-li-ia-aš ú-e* ³⁾ *-te-na-aš* [
5' *nu-uš-ša-an* ⁴⁾ ^d*Ni-na-at-ta-an-ni-i*[(š) ⁵⁾
6' III ^{NINDA}*ša-la-ak-ra* ⁶⁾ *me-ma-al* TU₇ BA.B[(A.ZA)
7' *nu* NINDA.GUR₄.RA.GA'L? ^dLIŠ? ⁷⁾ ^d*Ni-na-ta* ^d*Ku-li*? (eras.)-[*it-ta*
8' *te-eḥ-ḥi nu* GEŠTIN EGIR-*an-da* III-ŠU [

§ 3' 9' *na-aš-ta* ^{LÚ}HAL I UD.U *an-da u-un-*[(n)*i-ia-zi*

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Reverse IV (as far as preserved, uninscribed)

Text-critical notes: ¹⁾ KUB 24.14 II 28: I ^{DUG}QA-D[U]. KBo 55.169 rt. col. 2' has for here: I QA-DU I.DU₁₀.GA-ia. The damaged sign in Bo 3324 I 2', however, does not fit an "Ī". Perhaps to be read I QA-DU-ia. ²⁾ KBo 55.169 rt. col. 4': *eš-na-aš*. ³⁾ KBo 55.169 rt. col. 6': *o-i-o*. ⁴⁾ KBo 55.169 rt. col. 7': *nu-kán*. ⁵⁾ KBo 55.169 rt. col. 7': ^d*Ni-na-ta*^(l)-^(l)*an-ni-iš*; i. e., ^dNinattanni "image of Ninatta". ⁶⁾ KBo 55.169 rt. col. 8': III ^{NINDA}*ša-la-a-kar*; KUB 24.14 II 33: II ^{NINDA}š[a-...]. On the spelling ^{NINDA}*ša-la-ak-ra* for ^{NINDA}*šalakar*-, see E. Rieken, StBoT 44 (1999) 316. ⁷⁾ KBo 55.169 rt. col. 10': NINDA.GUR₄.RA.MEŠ A-NA ^dIŠTAR. The proper name ^dLIŠ? in Bo 3324 I 7', written over an erasure, may also be the remnants of the divine name ^dIŠTAR.

88. Bo 3325

Description: Festival.

CTH: 595 “*Fragments de fêtes de printemps.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided fragment with two columns.

Measurements: 4.8 × 6.0 × 2.3 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3325

Left column

§ 1 1-2 ...

§ 2 3 ^{NA}Z]I.KIN.ĪI.A
4 GI]Š.^dINANNA.GAL
5]-zi
6 -t]i-ia
7 ^{NA}]ZI.KIN
8 ...

§ 3 9 -h]a²-an-d.a.(-)[
10]x x [

(broken off)

In the space of the column divider there are two lines curving up from the left column:

1' -z]i
2']-x

Right column

§ 1 1 GIM-*an-ma*^{EZ[EN₄}
 2 VI DUG.KA.[GAG[?].A[?]
 3 ^{EZEN₄}*ha-me-e[š-ha-an-da[?]-aš*
 4 *ha-an-da-a[n(-)*
 5 *ku-it-ma-a[n*

§ 2 6 *ma-a-an*^{MUNUS}AM[A.DINGIR-LIM
 7 ^{MUNUS}AMA.DINGIR-LI[M
 8 .DÛ[?]-zi i[m[?]-
(broken off)

89. Bo 3327

Description: Festival.

CTH: 670 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided, two-columned fragment from the upper part (with edge) of a tablet.

Measurements: 5.9 × 7.8 × 2.0 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3327

Left column

§ 1	1	]-x ² -it ²
	2	]-x-an- zi
	3	]-x NINDA.GUR ₄ .RA NU.GÁL
<hr/>		
§ 2	4	-[h]u-u-ua-a- i
	5	](.)x.x.x x-x
	6	]- zi

§ 3 7 ^{DUG}]KAB.KA.DÙ.A GEŠTIN
8](-)da-an- zi
9](.).x.ĤĤ.A(?)
10]-x- zi
11]-.x.-[...?]-zi

§ 4 12]-ḥa-a-an
13]-x-at
(broken off)

Right column

§ 1 1 NINDA.GUR₄.RA.ĤĤ?.[A?
2 na-aš-ša-an l[a²-
3 ^{GIŠ}BANŠUR.ĤĤ.A-ŠU-N[U?
4 ^{GIŠ}.^dINANNA.GA.L ^{LÚ.MEŠ},[... SÌR-RU(?)]
5 ^{LÚ.MEŠ}ALAM.Z[U,

§ 2 6 ma-aḥ-ḥa-an-m[a²(-)
7 ŠA ^dU [
8 ^{LÚ}ḫ(-)[
9 .x.-[
(broken off)

90. Bo 3328

Description: Festival.

CTH: 634 “*Grande fête d’Arinna.*”

Dating and Script: OH/NS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet, also preserving the top (rev. IV[?]) and bottom (obv. III[?]) edge. Bo 3328 III[?] 6’- IV[?] 3 duplicate or parallel KBo 25.14 II 9’-13’, KBo 54.163 obv. rt. col. 1’-7’, and KUB 58.72 II 5-13; Bo 3328 IV[?] 2-14 duplicate or parallel KBo 67.64:1’-2’, KBo 58.208 rt. col. 6’-15’, and KUB 53.19 IV 2’-8’, from where the restorations are adopted.

Measurements: 7.9 × 5.2 × 2.3 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 26; M. Popko, StBoT 50 (2009) 47, 104; P. Taracha, Palamedes 4 (2009) 178.



Bo 3328 obv. III[?]



Bo 3328 obv. III[?] rt. e.



Bo 3328 rev. IV[?]

Bo 3328 rev. IV[?] rt. e.

Obverse (III[?])

- § 1' 1'] 'a-ru-ya-a¹-[iz-zi
-
- § 2' 2']-x²-x ku-it-ma-an
 3']-la²-na-aš ša-ra-a a-ri
 4']-x a-ru-iš-ki-iz-zi
-
- § 3' 5' LÚALAM.ZU, me-mi-iš-ki-iz-zi
 6' LÚki-i-ta-aš ḫal-zi-iš-ša-i
-
- § 4' 7' [LUGAL]-uš pa-iz-zi EGIR GÍŠIG
 8' [ti]-ia-zi ta-az QA-TI-ŠU
 9' [a-a]r-ri

§ 5' 10' [ma-a-a]n-kán LUGAL-uš KÁ-aš an-da a-ri
 11' [UGULA L^{U.M}]EŠ^ŠMUḪALDIM túḫ-ḫu-eš-šar
 12' [LUGAL-i] pa-ra-a e-ep-zi
 13' [LUGAL-u]š-kán túḫ^{uh}-ša

§ 6' 14' [LUGAL-u]š-kán an-da-an pa-iz-z[i]
 15' [ta-aš] šī-ú-ni a-ru-ua-a-iz-z[i]
 (bottom of the tablet)

Reverse (IV?)

§ 1 1 [ta-aš ḫa-a]-lī-ia ta nam-ma a-[ru-ua-a-iz-zi]

§ 2 2 [LUGAL-uš p]a-iz-zi ta-az G^{IS}kar-l[a-aš]
 3 [kat-ta-a]n² A-ŠAR-ŠU e-ep-zi

§ 3 4 [IV NINDA.GUR₄.R]A ta-an-na-an-ta⁽¹⁾-an⁽¹⁾
 5 [ŠĀ-BA II] .NINDA.GUR₄.RA ŠA L^USANGA d^U
 6 [ŠA É-ŠU] Ḫ II NINDA.GUR₄.RA
 7 [ŠA É.GAL NA.GAD iš-ta-n].a.-ni ZAG.GAR.RA
 8 [pí-ra-an ka-ru-ú ki]-an-ta

§ 4 9 [L^UGUDU₁₂ II NINDA.GUR₄.RA] ta-an-na-an-du-uš
 10 [pár-ši-ia nu G^{UB}-la]-.a.z ku-it
 11 [... ḫar-zi na-at kat-t]a da-a-i
 12 [ZAG-az-ma ku-it ...?](-)x²-x ḫar-zi
 13] i-ia-zi ¹⁾

§ 5 14 NINDA...]-.x-x²⁾ d.a-a-i
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Perhaps to be restored as [na-at NINDA ḫar-za-zu-un]; for a similar context, cf. KBo 45.60 obv. III 7'-15', KBo 21.52 + KBo 20.99 rt. col. 13'-17'. ²⁾ To be read and restored as [NINDA pá-r-šu]-.ul-li. ? Cf. KBo 45.60 obv. III 13'-15', KBo 21.52 + KBo 20.99 rt. col. 15'-17'.

91. Bo 3330

Description: (Magical) ritual.

CTH: 470 “*Fragments de rituels.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet. Bo 3330 I 7'-9' duplicate KBo 61.38:2'-4', from where the restorations are taken. A similar context is found also in KUB 12.51 I 21'-27' (CTH 490.1.B.1).

Measurements: 5.5 × 7.0 × 2.0 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 26.



Bo 3330 obv. I

Obverse I

§ 1' 1' *e-ša-r^ri x-x-x-x^r* [

§ 2' 2' *nū-za*^{MUNUS}ŠU.GI I ҲAR.GÚ¹⁾ *an-da* [

3' *A-NA GÚ-ŠU an-da na-a-i* [

4' *na-aš-ši-kán A-NA II QA-TI-[ŠU*

§ 3' 5' *EGIR-ŠU-ma-za*^{MUNUS}ŠU.GI Š[A[?] EN.SISKUR(?)

6' *II QA-TI-ŠU II GÌR.MEŠ-ŠU an-da* [...-(*x ar-ša-a*)-iz-zi]

§ 4' 7' EGIR-ŠU-*mā-za* ^{MUNUS}ŠU.GI V *še-e-na*⁽¹⁾-a[n⁽¹⁾
8' A-NA SAG.DU EN.SISKUR *da-a-i* II *še-e-nu-u*[š
9' *da-a-i* II *še-e-nu-uš-ma-aš-ši-ša-an* A-[NA?

§ 5' 10' ^{MUNUS}ŠU.GI-*ma-za* ^{DUG}*hu-u-pu-ua-ı̄.a*(-)[
11' *ku-ua-pı̄ iš-hu-ua-an* NINDA.SİG.MEŠ? [
12' ZAG-az *e-ep-zi* I ^{DUG}[
13' *na-at-kán* A-NA .EN. [SISKUR
14' (illegible signs)
(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ The logogram 𒄩.GÚ “neck-ring > necklace” is attested only in this fragment. A similar context in KUB 12.51 I 22' mentions 𒄩.ŠU “hand-ring > bracelet” and 𒄩.GİR “foot-ring > anklet”.

92. Bo 3331

Description: Festival.

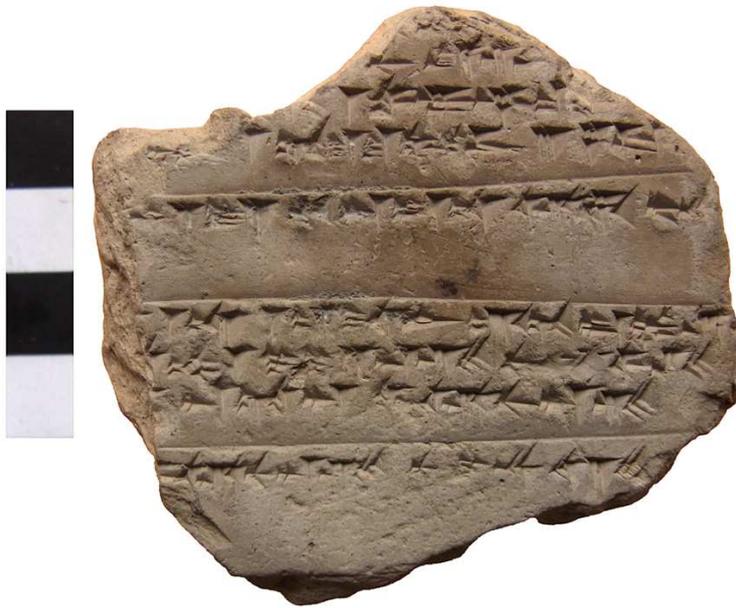
CTH: 670 "*Fragments divers.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with partially preserved edge) of a tablet.

Measurements: 5.5 × 6.1 × 3.0 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3331 obv. II[?]



Bo 3331 obv. II[?] rt. e.

§ 2' 2' ...

§ 3' 3']-x [

§ 4' 4' ...

§ 5' 5']-š_a LUGAL-uš [

6']-x SISKUR i-*i*[a²-

(broken off)

93. Bo 3337

Description: Festival.

CTH: 652 “Fragments nommant le LÚ^dU.”

Dating and Script: NS.

Remarks: Small, one-sided fragment.

Measurements: 4.8 × 5.6 × 3.0 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3337

- | | | | | | |
|-------|-------|----------------------|---------------|------------------------|---------------------|
| § 1' | 1' |] | x-x' | [| |
| | 2' |]-x | nu-za | 'a-aš-šu' | [|
| | 3' |]-x-an | la-ba-ar-n[a- | | |
| | 4' | a-p] | i-iz-za | pé-eš-ši-e-e' | t'-[tu ² |
| | 5' |] | | da-a- | [ú ² |
| <hr/> | | | | | |
| § 2' | 6' |]-a ² -aš | | LÚ ^d ISKU[R | |
| | 7' |] | ħa-at-ti-i- | l[i | |
| <hr/> | | | | | |
| § 3' | 8'-9' | (traces) | | | |

94. Bo 3338

Description: Festival.

CTH: 661 “*Les ‘listes royales’.*”

Dating and Script: NS.

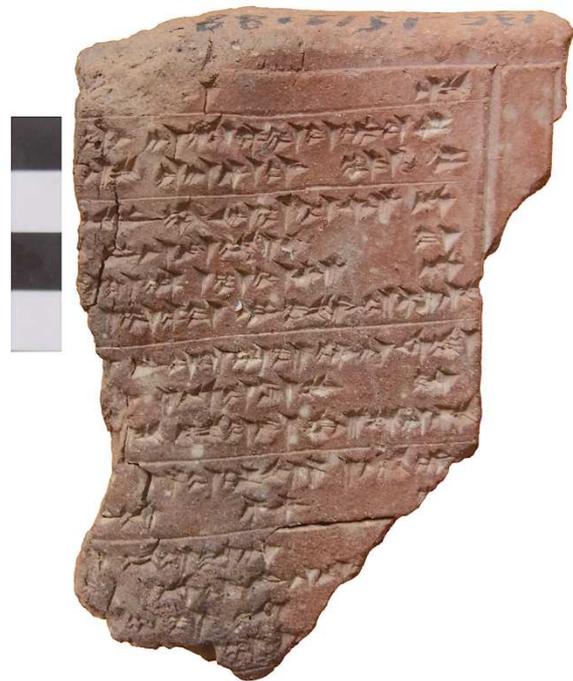
Remarks: Double-sided, two-columned fragment from the top (rev. V) and bottom (obv. II) part of a tablet. For the content of Bo 3338 V 3-6 mentioning Labarna, cf. KBo 13.171 obv. III 3'-8' (CTH 661). Otherwise, LÚSANGA dTiti[watti] and (UGULA) MUNUS.MEŠKAR.KID recall KUB 2.3+ II 17-21 (CTH 627), and KUB 7.19+ I 3'-12', KBo 23.97 I 15' (both CTH 639). For Bo 3338 V 8-10, cf. CHDS 4.118:6'-8', KBo 70.108 II² 7'-11', KUB 10.40 IV 2'-5', KUB 36.124 IV 5-7, KUB 59.35+ obv. III 3'-6', IV 1'-4', and VBoT 3 VI² 7'-10'.

Measurements: 8.6 × 5.8 × 3.9 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 26-27.



Bo 3338 obv. II



Bo 3338 rev. V

Obverse II

§ 1' 1' (traces)

2'] DINGIR.MEŠ ha-[

3']-zi A-NA LUĞAL? [

4'] *ti-an-[zi]*

§ 2' 5' L]ÚSANGA dLAMMA LÚSANGA dTi-ti-[1)
6'](-)x-x UGULA MUNUS.MEŠKAR.KID II MUNUS.MEŠKAR.KID-ia
7']-i MUNUS.MEŠKAR.KID LUGAL-i pí-ra-an
8' -an]- zi 2)

§ 3' 9']-ia-ma-at Ú-UL e-ša-an-da

§ 4' 10' [LUGAL MUNUS.LUGAL] TUŠ?-aš dTa-ú-ri-it a-ku-ua-an-zi
11']-x 3) ŠĪR-RU [NINDA.GUR₄.RA N]U.GÁL 4)

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Reverse V

§ 1 1]-iz²- zi

§ 2 2 [LUGAL MUNUS.LUGAL] TUŠ-aš dTa-pa-la-ma-az-ku-ru
3 [a-ku-ua-a]n-zi GIŠ.dINANNA.GAL ŠĪR- RU

§ 3 4 [ma-a-an LÚ]NAR ŠUM-MI mLa-ba-ar-na
5 [te-ez-z]i LÚSAGIA r x (eras.)- ma
6 [A-NA] GIŠBANŠUR mLa-ba-ar- na
7 [za-al-ḥa-it(?)] a-ap-pa-ma LUGAL-i še-er e-ep-zi

§ 4 8 [LÚSAGI].A LÚ GIŠBANŠUR-ia GEŠTIN-an GUNNI
9 [IŠ-TU II DUGḥar-š]i(?) A-NA GIŠBUGIN^{1 5}.GÍD. DA
10 [la-a²-ḥu-u²-ua-an-z]i nam-ma-kán ḥur-tal-li-an-zi

§ 5 11]-x² I NINDA.GUR₄.RA EM-ŠA a-aš-ga-a[z]
12 [pa-a-i LUG]AL-uš par-ši- i[a]

§ 6 13]-x pé-e-da-an- [zi]
14]-x A-NA GAL LÚSAG[IA
15 GIŠBAN]ŠUR-ia da-a-[i]

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ To be restored as ^dTiti[watti] or ^dTiti[ūtti]. ²⁾ To be restored as [hu-u-ia-an]-zi ?
³⁾ Despite contextual expectations, this sign is not “UL”. ⁴⁾ Cf. KBo 4.9 IV 30-32, KBo 39.127 rt. col. 6'-8', KUB 11.16 IV 14-17, KUB 55.6 II 9-11. ⁵⁾ The sign looks like a mixture of “BUGIN” (with internal “A”) and “PISAN” (with internal “MIN”).

95. Bo 3345

Description: Ritual.

CTH: 470 "*Fragments de rituels.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the top (obv.) and bottom (rev.) part of a tablet.

Measurements: 4.9 × 7.9 × 3.0 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3345 obv.



Bo 3345 rev.

Obverse

§ 1 1](-)ḫ-ḫ šī-pa-an-da-an- zi

§ 2 2 *h]a²-an-da-a-iz-zi*

§ 3 3]-x *i-e-ez-zi*

§ 4 4] SÍG *pé-eš-ši-iš-ki-iz-zi*
5 *h]a-at-tal-ua-aš GIŠ-ru-i*

§ 5 6 -z] *i-ma na-at-kán Ē²(./-)x(./-)[*
7 *Ē¹h]i]-i-li ti-i-e-z[i*

§ 6 8]-x [

(broken off)

Reverse

§ 1' 1']-x-uš-ša SÍSKUR ^dH_a-x²-[
2'] ^{d?}Iš-*ha-ra-pát* ¹⁾NINDA.GUR₄.RA.ĪI.A
3' *p]ár-ku-i TUP-PÍ QA-TI*

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Text-critical note: ¹⁾ Or read [^{HUR.SA}]G¹Iš-*ha-ra-pát* ? Cf. KUB 40.2 obv. 14'.

96. Bo 3346

Description: Cult inventory.

CTH: 530 “Fragments divers.”

Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided fragment.

Measurements: 4.0 × 7.1 × 1.1 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3346

- § 1' 1']-x^{dU} UR^{rU} *Ki-li-mu-na*¹⁾ d^Ha²-x¹-[
2' l'²]-r^N A^{URU} *Ki-li-mu-na* É.DINGIR-LIM I GU₄.MA[H
-
- § 2' 3' l'²]-NA^{HUR.SAG} *Ša-li-du-ya-an-ta* šu-u[p-
4' G]U₄.MAḪ A-NA^d IŠKUR I UDU.NÍTA A-NA^d[...
5' U]DU.SÍG+MUNUS I-NA É.DINGIR-LIM *a-ra-aḫ-za* ki-[i^š²-š^a²-an²
-
- § 3' 6'-7' ...
-
- § 4' 8' (traces)
(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ This is a rare spelling (also in KBo 50.63+ rev. 13' and KBo 16.25+ I 23'; both MS) for usual UR^UKalimuna.

97. Bo 3348 + KBo 42.107

Description: Kizzuwatnan ritual.

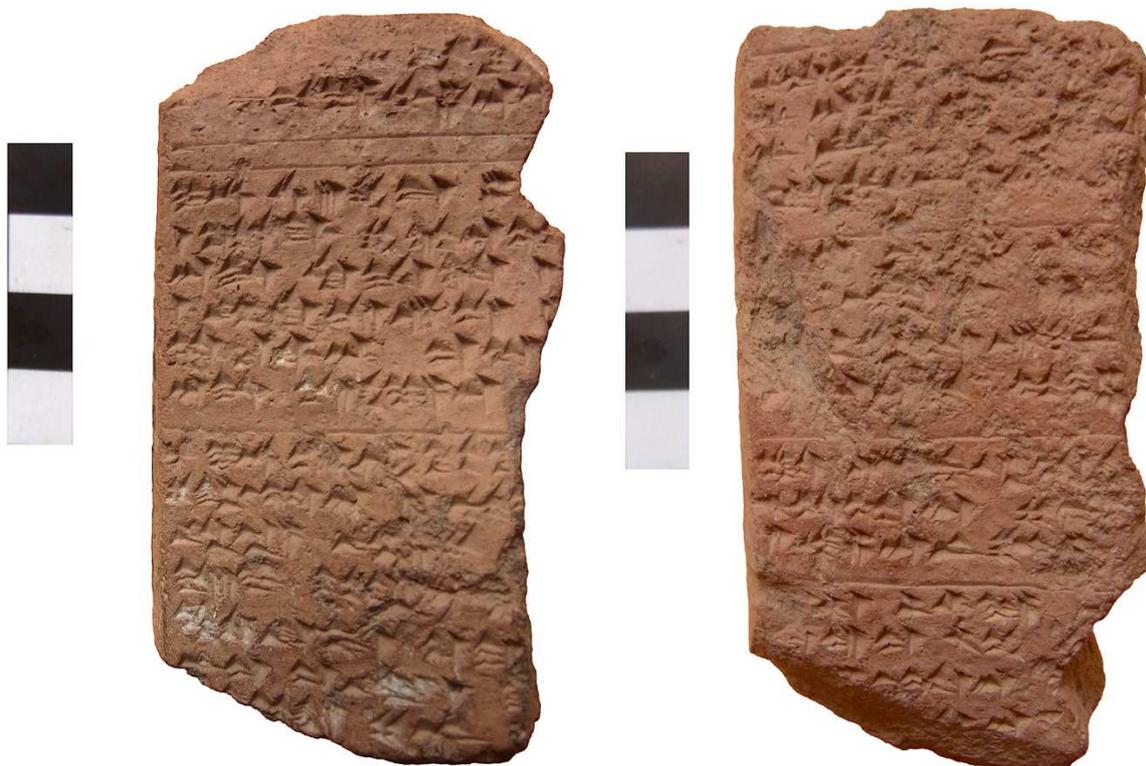
CTH: 500 “*Fragments de rituels (ou de fêtes) du Kizzuwatna.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet. Bo 3348 I 5-12 directly join KBo 42.107:1'-8', which describe the third day of the ritual. The unpublished piece Bo 5093 may belong to the same composition (cf. rev.[?] III 2-5, the second day of the ritual). The fragment KBo 42.107 is not deposited in Ankara Museum, therefore it could not be photographed in place.

Measurements: 7.1 × 3.9 × 3.9 cm.

Bibliography: H. Otten, *StBoT* 15 (1971) 24 (partial transliteration of Bo 3348 without join); F. Fuscagni, *HPMM* 6 (2007) 27-28.



Bo 3348 obv. I

Bo 3348 rev. IV



Bo 3348 + KBo 42.107 obv. I

Obverse I

(line numbers of KBo 42.107 are in parentheses)

- § 1 1 E]N.MEŠ(?).SÍSKU[R
2 šu-up-pí-ia-ah-ḫa-an-z[i
-
- § 2 3 I-NA U₄.III.KAM-ma V ḫ(.)[
4 I^{DUG}DÍLIM.GAL^{TU}ga-an-ga-[ti
5 (= 1') an-da ki-it-ta I tar-p[a-la-aš(?)
6 (= 2') I^{SÍG}ki-iš-ri-iš II^{GIŠ}BANŠU[R
7 (= 3') ša-ku-ua-an^{GIŠ}zu-up-pa-ri na-a[t IŠ-TU SÍG.SA₅? SÍG.BABBAR?¹⁾
8 (= 4') an-da iš-ḫi-ia-an IN-BI^{HLA} I GA.K[IN.AG
-
- § 3 9 (= 5') nu I-NA É EN.SÍSKUR PA-NI DINGIR.M[ES[?](-)
10 (= 6') še-ra-aš-ša-an^{NINDA}mu-la-a-ti-in [
11 (= 7') SÍG.SA₅ SÍG.ZA.GÌN [da]-a-ḫi nu(-)ḫ(-)[
12 (= 8') da-a-i pí-ra-an ḫ-[...]-ḫ-ma[?] ḫ-[
(KBo 42.107 breaks off here; text continues in Bo 3348 I 13 ff.)
13 EGIR-ŠU-ma^{GIŠ}BAN[ŠUR
14 Ì.GIŠ^{GIŠ}ERIN ḫ-[
15 [GIŠ]I.N-BI^{HLA} še-er ḫ-[

16 (traces)
(broken off)

Reverse IV

§ 1' ...

—

§ 2' 1' *nu-uš-ša-an ma-ah-ha-[an*
2' *nu an-tu-uh-ša-ḫ(-)[*
3' *nu*^{LÛ}*SĀNGA* (traces) [
4' *SĀG.GĒME.ĪR.MEŠ* (traces) [

§ 3' 5' *ḫ²-ḫ-ḫ ma-ah-ha-an(-)ḫ(-)[*
6' *[še-r]a-aš-ša-an I*^{NINDA}*ḫ-[-*
7' *sí^Gkī-iš-ri-in(-)[*
8' *ḫ-ḫ-an-zi pí-ra-[an(-)*

§ 4' 9' *EGIR hu-up-ru-uš-ḫi(-)[*
10' *nu-uš-ša-an še-er ḫ-[-*
11' *II har-za-an-ni-in*²⁾ ^{NINDA?}*[-*

§ 5' 12' *[I[?]] NINDA.SIG p̄ar-ši-ia n[u(-)*
13' *ke-e-ez ½-AM k[e-e-ez-zi-ia*
14' *[še-r].a.-aš-ša-an ḫ-[-*
15' *[še-ra-aš]-.ša(?) -an*^{NINDA?}*[-*
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Restoration after Bo 5093 rev.[?] III 5. ²⁾ The noun *harzanni-* (here sg./dual[?] acc. *har-za-an-ni-in*), occurring otherwise only in Bo 5093 rev.[?] III 4 as *II har-za-an-ni-iš* (sg./dual nom.), is of unknown meaning, but clearly denotes a pair[?] of objects used in ritual treatments.

98. Bo 3352

Description: Festival.

CTH: 626 “Fête de la ‘hâte’ (nuntarriyashas).”

Dating and Script: OH/LNS.

Remarks: Small, one-sided fragment. Bo 3352 lines 1’-10’ duplicate KUB 11.34+ I 3-10, from where the restorations are adopted; cf. also KBo 45.8 VI 4’-13’, and KBo 49.99 obv. rt. col. 20-24.

Measurements: 5.6 × 5.2 × 0.8 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3352 obv.?

Obverse?

§ 1’ ...

- § 2’ 1’ [(G)]^rAL ME-ŠE¹-TI₄ pí-ra-an ḫ[(u-u-ya-a-i)]
2’ ta¹-aš GUNNI ta-pu-[(uš-za)]
3’ ti-ja- [(zi)²]
4’ LÚSAGLA-ma ya-aš-[(ša-an-za)]
5’ ta-³ya-la-aš DUG ḫar-ḫa-[(ra-i)]
6’ pí-ra-an ḫu-u-ya-a-[(i)]

-
- § 3' 7' GAL.KUBABBAR-*ia* ta-⁴⁾*ua-l*[(*i-it*)]
8' *šu-u-ua*⁵⁾-*an-da-an* *har-z*[(*i*)]
9' *na-aš-kán* LUGAL-*i*⁶⁾ *me-na-aḥ*-[(*ha-an-da*)]
10' *.ti-ia-z.i*⁷⁾ DUG₁[(*har-ḥa-ra-a-an-ma*)]
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ KUB 11.34+ I 4: *na-°*. ²⁾ KUB 11.34+ I 4: *ti-i-e-ez-zi*. ³⁾ KUB 11.34+ I 5 adds *°-a-u-°*. ⁴⁾ KUB 11.34+ I 7 adds *°-a-u-°*. ⁵⁾ KUB 11.34+ I 8 omits *°-ua-°*. ⁶⁾ KUB 11.34+ I 9 omits LUGAL-*i*. ⁷⁾ KUB 11.34+ I 9: *ti-i-e-ez-zi*.

99. Bo 3353

Description: Ritual.

CTH: 394 “Rituel d’Ashella, contre une épidémie dans l’armée.”

Dating and Script: LNS.

Remarks: One-sided fragment from the left portion of a tablet. Bo 3353 IV 1’-16’ duplicate HT 1 IV 31-45, from where restorations are taken.

Measurements: 9.6 × 4.5 × 2.4 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3353 rev. IV

Reverse IV (with colophon entries)

- § 1’ 1’ [(I-N)]A U₄.IV.KA[(M)
2’ [(hu)]-u-da-ak [
3’ [(A-N)]A UDU.SÍG.MUNU[(S-ma-aš-ša-an)
4’ [(na-a)]-ui₅ pa-iz-z[(i)
5’ [(I^{DU})]^G hu-up-pár KAŠ [
6’] da-an-zi¹⁾ nu-[(kán)

- 7' [(UDU)].SĪG.MUNUS-*ma-kán* A-N[(A ^dUTU)
8' [(I)]II UDU-*ma-kán hu-u-ma-a*[(*n-da-aš* DINGIR.MEŠ-*aš*)
9' *nu*^{GIŠ}*la-aḥ-hur-nu-uz-zi* [
10' [(*n*)]*u*^{UZU}GABA ^{UZU}ZAG.UDU [
11' NĪNDA.GUR₄.RA ²⁾ *zé-ja-an-ta-z*[*a*³⁾ 3)
12' *nu*^dUTU-*aš* AN-ME-E ⁴⁾ ^d[(IŠKUR)
13' III-ŠU *e-ku-zi* ⁵⁾ *nu*-[(*za*)
14' *na-at ar-ḥa pa-a*-[(*an-zi*) ⁶⁾

-
- § 2' 15' [D]UB.I.KAM *nu-uš-š*[(*a-an* III SĪSKUR *a-ni-ja-an*)]
16' [*ma*]-*a-an-kán* ŠÀ K[(ARAŠ)
17'] *x-x* [

Text-critical notes: ¹⁾ HT 1 IV 35 has differently *pé-en-ni-ja-an-zi*. ²⁾ HT 1 IV 40 adds ^o-*ja*. ³⁾ HT 1 IV 40: ^o-*da-az*. ⁴⁾ This is an unusual and uneconomical spelling for akkadian word ŠAMĒ; perhaps to be emended to AN-<<ME->>E. HT 1 IV 41 has for here ^dUTU ŠA-ME-E. ⁵⁾ HT 1 IV 42: III-ŠÚ *a-ku-ya-an-zi*. ⁶⁾ HT 1 IV 43 has differently *ú-ya-an-zi*.

100. Bo 3359

Description: Ritual.

CTH: 470 “*Fragments de rituels.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment from the upper portion (with top edge) of a two-columned tablet.

Measurements: 7.5 × 8.5 × 2.4 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3359 rev.

Reverse III

§ 1' 1' *pi'-x-*[

§ 2' 2' I^{NA4}*a'-x-*[

3' *na-an a[r*²-

4' *na-aš-ta x-*[

5' ÉSAG-*ni-kán* [

§ 3' 6' *nu nam-ma* I^N[^{A4}

7' *ar-ra-an-*[

8' [EGI]R-*pa-ma* [

9']-r \bar{a} -an(-)[

10'] \bar{x} [

(broken off)

Reverse IV

§ 1 1]-l \bar{i} -i \bar{s} ¹⁾ DINGIR.MEŠ-u \bar{r} š \bar{r}

2] \bar{U} -UL GUB-za

3]- \bar{x} DINGIR-LUM

§ 2 4 *h*]u-u-da-a-ak- \bar{u} a-ra-an

5]-š \bar{a} LUGAL-uš

6] pa-a-i

7]- \bar{x} ² LUGAL-un

8-9 ...

(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ To be restored as [*karu*]i \bar{l} iš “old, ancient” ?

101. Bo 3360

Description: Cult inventory with cult image descriptions.

CTH: 527 “*Inventaire avec descriptions d'images cultes.*”

Dating and Script: LNS.

Remarks: One-sided fragment from the lower portion (with bottom edge) of a two-columned tablet. For Bo 3360 I 2'-4', cf. KBo 39.48+ V 10'-11' (CTH 527.9) and ABoT 2.117 obv. 6' (CTH 527.1) with mention of ^dHalkiš, DINGIR.MEŠ-*tar* and *ešša<n>zi*.

Measurements: 7.2 × 6.7 × 2.2 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3360 obv.

Obverse I

§ 1'	1'	]DU [?] ŠA I UP-NI
	2'	DINGIR.MEŠ- <i>tar</i> GIŠBANŠUR.KUBABBAR
<hr/>		
§ 2'	3'	]I GIŠZAG.ʽGAR.RA- <i>kán</i> ¹ GUB-ri
	4'	<i>e-e</i>]š-ša- <i>an</i> -zi ^d Hal-ki-iš

5'] $ap^2-x-x-x-x^2$ *dan-na-x-x-x*

§ 3' 6']-x x-[]-x
7'] EZEN₄(-)an²-x-x-x
8' ...

§ 4' 9']-x *hu-u-pi-ga²-x-[]-x*
11']-*li²-iš* []
12']-x EGIR-*an-da i-ia-at*
13' Š]A² II ŠU.SI NINDA.GUR₄.RA U₄-MI-š*i*¹⁾
14']-x EZEN₄ DI₁₂-ŠI-*ia*
15']-x-*zi*
16' ...?

§ 5' 17" ²⁾ G]UŠKIN ŠA I *gi-pi-iš-na-aš*³⁾ NINDA.GUR₄.RA U₄-KAM NU.GÁL
(bottom of the tablet)

Obverse II

§ 1' 1' *e-eš-z[i*

§ 2' 2' DINGIR-LIM ŠUM-[ŠU²
3' GĀM DINGIR-LIM [
4'-5' (illegible signs)
6' *e-x-[*

§ 3' 7' ^dTe-x-[
8' *par-ka₄-a[š-ti* []
9' NINDA.GUR₄.[RA(/-)
10' EZE[N₄(/-)

§ 4' 11' ^d[
12' EZ[EN₄²(/-)
13' *a-[*

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Same usage occurs otherwise only in KUB 38.12 I 19. ²⁾ This line is written in a smaller script. ³⁾ The spelling *gi-pí-iš-na-aš* is rare.

102. Bo 3362

Description: Luwian ritual.

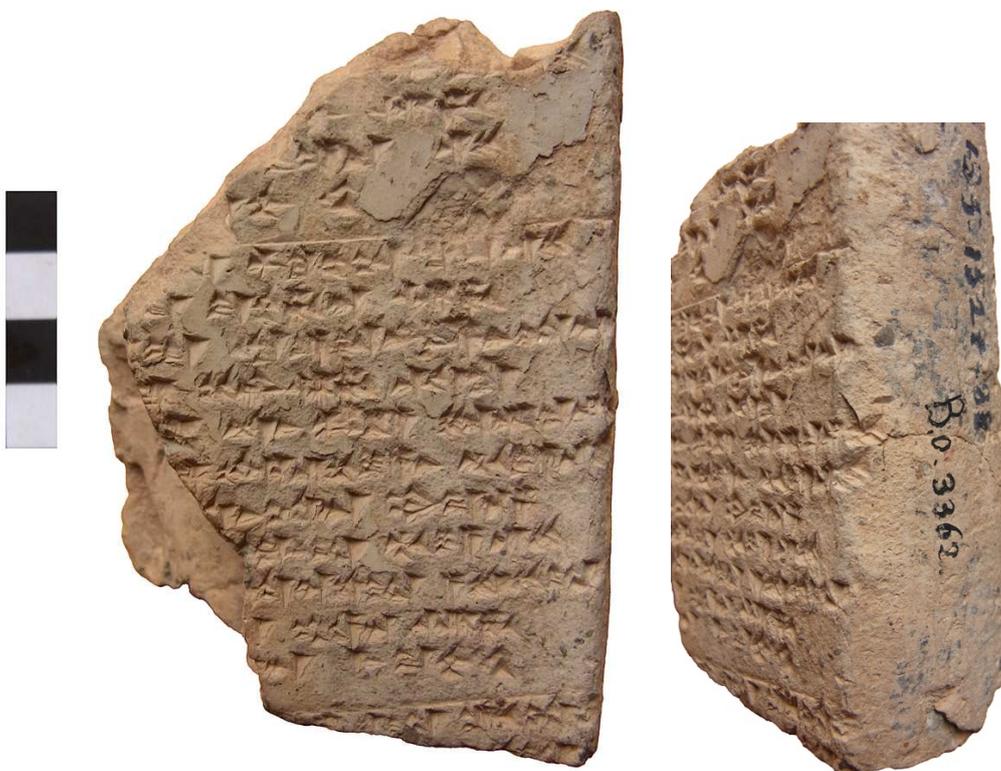
CTH: 763 “*Fragments de rituels hittites contenant des louvismes.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet. The non-Hittite words in III 15'-17' are not Hattian (pace J. Klinger, *StBoT* 37 [1996] 41; cf. O. Soysal, *BiOr* 61 [2004] 363); see also Text-critical note 4 below.

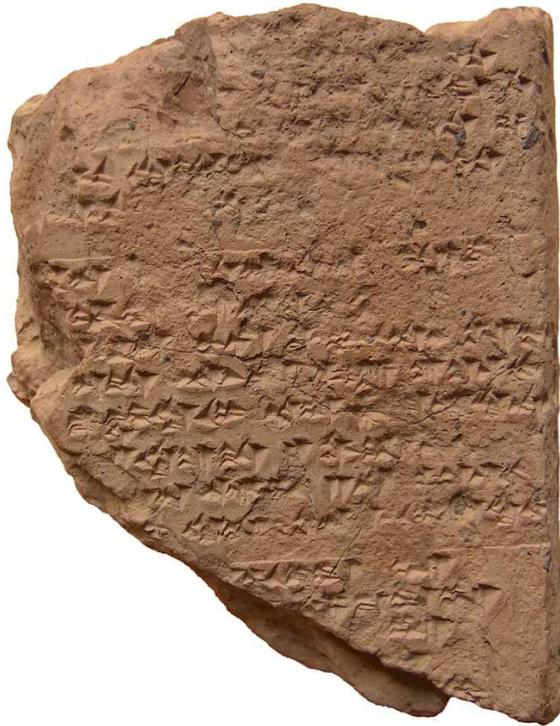
Measurements: 8.2 × 6.6 × 4.3 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, *HPMM* 6 (2007) 29, 179.

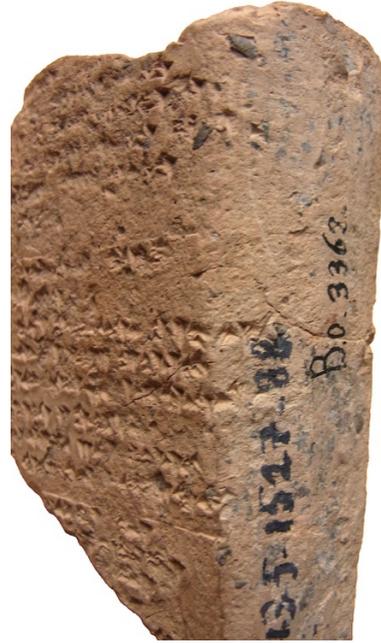


Bo 3362 obv. II

Bo 3362 obv. II rt. e.



Bo 3362 rev. III



Bo 3362 rev. III rt. e.

Obverse II

- § 1' 1']-x̄ x̄-x̄-x̄-^rz' i
 2']-šī² ar-ḥa
 3']-nī²-e-ez- zi
 4' (-)d]a²-aḥ- ḥi
-
- § 2' 5' -i]a² pá-r-ku-nu-uš-kī-iz-zi
 6']-x̄ ma-aḥ-ḥa-an ar-ḥa
 7']-x̄-at ke-e-da-ni-ia-aš-ša-an
 8']-x̄ še-er ar-ḥa QA-TAM-MA
 9']-x̄ na-aš pa-ra-a šar-ri-iz-zi ¹⁾
 10' ^{GIŠ?}kat-ta-l]u-uz-zi-ia-aš ti-ia-zi
 11' n]a-aš-ša-an šum-ma-an-za
 12'] GÌR.MEŠ-it ti-ia-zi
 13' -š]a-an-te-it a-te-še-et
 14']-x̄ EGIR-an ar-ḥa
 15' ki-iš-š]a-an me-ma-aḥ-ḥi
-
- § 3' 16']-x̄ ku-īt e-eš-ša-i

17'] , x²-x-it ,
(broken off)

Reverse III

§ 1' 1' (traces)
2' (traces) *kę-ę-dą-aš-ša*
3' (traces) *x-x-x-ia-an-du-uš*
4' (traces) *nu kę-ę-dą-aš-ša SUM²-x-x*
5' -P]AL *kı-ıt-ta² kę-ę-dą-aš-ša*
6'](-)x-PAL *tę-ęh-ħi*

§ 2' 7' *pı-r]a-an []-dą-an-na-an da-a-i*
8' *me-m]a-al-la iš-ħu-ua-ah-ħi*
9']-x-ra-an *nu-kán ua-ħé-ęš-na-aš ua-a-tar an-da*
10']-an-da *na-aš-kán pa-ra-a ú-iz-zi*
11'] *lu-uk-ki-mi*²⁾ *na-at ħa-at-tal-ki-<iš>-na-aš*³⁾
12'] .II² , *ke-e-da II ua-ra-a-nı*
13']-x-an *ar-ħa II-ŠU pa-iz-zi*
14'] *nu ki-iš-ša-an me-mi-iš-ki-mi*

§ 3' 15'](-)x-ti-i-du- *úr*
16'](-)x(-)x² , -za²-ma-du-*úr*
17']-x²- *úr*
18' (illegible signs)
19']-in²
20' (traces²)
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ *parā šarrizzi* “(s)he passes forward”. The verb *šarri-* (CHD Š/2 [2005] 230: *šarra-* D, *šarre-*, *šarriya/e-*) with the preverb *parā* occurs for the first time in this passage. Cf. the sentence [GIS²*kattal*]uzzi-(y)aš *tiyazi* “(s)he enters into the threshold” in the following line. ²⁾ *lu-uk-ki-mi* is the first attestation of sg. 1. pres. form of *lukki/a-* “to set fire”; add to CHD L-N (1989) 78. ³⁾ For this kind of error, cf. Chr. Rüster, in: FsOtten² (1988) 297 w. n. 10, and P. Cotticelli-Kurras in: FsKořak (2007) 179. ⁴⁾ These words ending with ^o*ur* (written always with sign “*úr*”) may very well be Luwian as the following lexical examples show: *a-du-úr* (KUB 35.125 rt. col. 6'-8'), *la-am-ma-úr* (KBo 4.11 rev. 48) and incomplete ^o-*ta-du-úr* (KUB 35.98 obv. 8'), etc.

103. Bo 3363

Description: Festival.

CTH: 670 “*Fragments divers*” or 666 “*Culte de Arinna.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet; reverse[?] is partially preserved on the right edge only. For Bo 3363 obv.[?] 11'-14', cf. KBo 20.97+ obv. II' 9'-11', III' 19'-21', KBo 22.198 I 1-4, KUB 10.15 IV 9-13, KUB 60.165 rev. 16'-19' (all CTH 666), and Bo 4342 rt. col. 2'-5' (CTH 670.2145).

Measurements: 7.3 × 4.7 × 3.4 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3363 obv.[?]

Bo 3363 obv.[?] rt. e.

Bo 3363 rev.[?] rt. e.

Obverse[?]

§ 1' 1' 𒄠x¹-[

2' LUGAL-u^rš-ša x¹-[

§ 2' 3' IX UDU.ḪI.A iš-ta-n^ra-n^r[i[?]

§ 3' 4' [U]DU-ma-kán A-NA III LÚ.MEŠ[

5' 𐎧.𐎢.𐎠.𐎠-*aš ša-ra-a hu-u-k[án-zi*

§ 4' 6' [LÚ.MEŠ?].ME.-ŠE-TI₄ *pí-r.a.-[an*
7' [GU₄].MAḪ *hu-u-kán-[zi*
8' *ma-a-an* GU₄.MAḪ [
9' *nu* III UDU.𐎢.𐎠.𐎠 I GU₄. [MAḪ
10' EGIR-.x.(-)[

§ 5' 11' LÚGUDU₁₂ *pa-i.z-z.i i[š-ka₄-ru-uh(?) GEŠTIN[?] d]a-a-i¹⁾*
12' ZAG.GAR.RA-*nī pí-ra-a[n* III-ŠU *ši-pa-a]n-ti*
13' .GU.NNI III-ŠU *ha-at-t[al-ya-aš GIŠ-ru²-i ... -M]I[?]*
14']-x-x *ši-pa-an-[ti*

§ 6' 15' (illegible signs)
(broken off)

Reverse[?] (a few illegible signs)

Text-critical note: ¹⁾ For this tentative restoration, see KUB 10.15 IV 10. Alternatively, one can restore the lacuna with the phrase *i[š-pa-an-tu-uz-zi-aš-šar* GEŠTIN / KUBABBAR], as it appears in KBo 20.97+ II' 9' and KBo 22.198 I 1.

104. Bo 3366

Description: Festival.

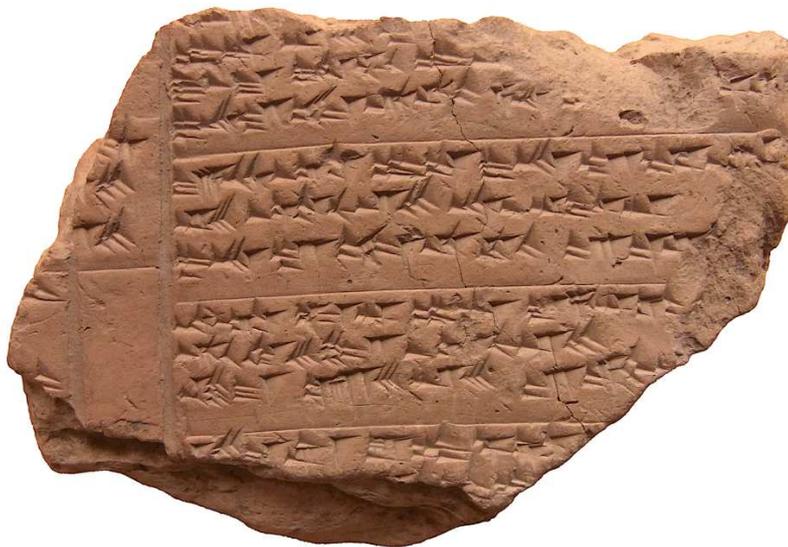
CTH: 647 “*Fêtes célébrées par le prince (DUMU.LUGAL)*” or 678 “*Fragments de fêtes diverses.*”

Dating and Script: LNS.

Remarks: Single-sided fragment with two columns from the right portion (with partially preserved edge) of a tablet. The mention of DUMU-aš (here II 3') would suggest that Bo 3366 could belong to CTH 647 as well. Cf. KUB 20.80 III² 1'-18' (CTH 647.3), which describes the cult activities of the king and the prince in Taštarišša and Kaštama. Similar content with LUGAL, DUMU.LUGAL (DUMU-aš), Nerik (here II 7'), and the *daḥanga*-cult structure (II 8') is found also in KUB 58.16 II 11'-13' (CTH 647) and Bo 5907 I 1-2.

Measurements: 5.3 × 8.4 × 1.5 cm.

Bibliography: s. V. Haas, KN (1970) 267; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 29-30; J. Klinger, MDOG 148 (2016) 53 n. 106.



Bo 3366 obv.



Bo 3366 obv. rt. e.

Obverse I

§ 1'-2' ...

§ 3'	1'	]-x
	2'	-z]i

3' -z]i

§ 4' 4']-ni²

5'-6' ...

7']-x

(broken off)

Obverse II

§ 1' 1' 'ar'-[

2' LUGAL-uš DINGIR.'M'EŠ x-x [

3' DUMU-aš-ma IT-TI LUGAL-pát² [

4' I-NA^{URU}Ne-ri-ik A-NA LU[GAL pí-ra-a]n hu-u-[u]a-a-i

§ 2' 5' ma-a-na-aš-ta LUGAL-uš I-NA^{URU}Ka-aš-ta-ma

6' DINGIR.MEŠ aš-ša-nu-zi na-aš an-da-an

7' I-NA^{URU}Ne-ri-ik ú-iz-z[i]

§ 3' 8' na-aš-ta GIM-an LUGAL-uš da-ḥa-an-ga¹⁾ x-[

9' hu-u-ke-eš-šar aš-ša-nu-zi

10' nam-ma É.MEŠ.DINGIR.MEŠ ú-e-eḥ-z[i]

§ 4' 11' nam-ma.-kân lu-uk-kat-ta x-[

12']-x-g.a-a[z(?)

(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ Written with a "GU₄" sign.

105. Bo 3367

Description: Ritual.

CTH: 448 “*Rituels à la déesse solaire de la terre.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet. Bo 3367 obv.[?] II 5'-8' duplicate KUB 7.10 I 1-6; Bo 3367 rev.[?] III 6'-9' duplicate KUB 58.110 III 2'-5', from where the restorations are adopted. Bo 3367 rev.[?] III 2'-6' parallel KUB 42.94 + HHT 80 rev. 7'-11', and IBoT 3.147:4'-5'.

Measurements: 5.4 × 7.0 × 3.1 cm.

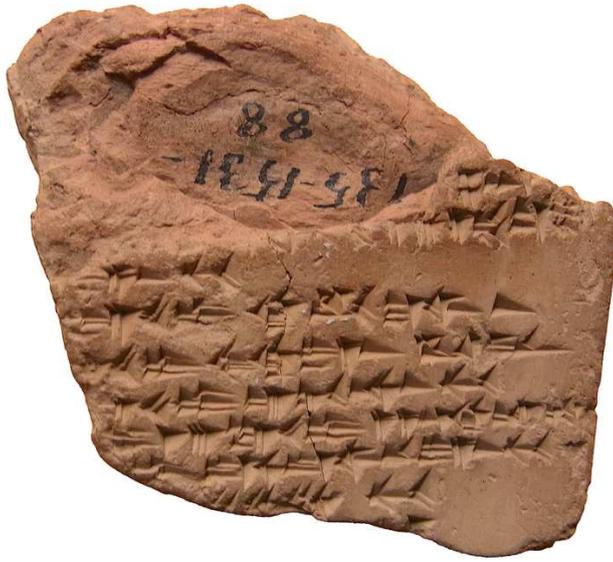
Bibliography: P. Taracha, CHANE 5 (2000) 3 n. 2, 52-53, 70; H. Otten - Chr. Rüster, ZA 68 (1978) 153-154 (with a mistaken statement of join with Bo 7039); F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 30-31.



Bo 3367 obv.[?] II



Bo 3367 obv.[?] II rt. e.



Bo 3367 rev.[?] III



Bo 3367 rev.[?] III rt. e.

Obverse[?] II

§ 1' 1' *le]-e še-ek-te-ni*

§ 2' 2' *tu-li-ì]a ti-ia-an-zi*
 3' *me]-mì-ia-an-zi*
 4' *ku-ut-ru]-u-uš nu kiš-an me-ma-i*
 5' *(a-pé-e-da-n)]i ud-da-ni-i¹⁾ ku-u-uš*
 6' *[(tar-pa-al-li-i-e-eš)] ka-ru-ú a-ra-an-da-ri*
 7' *[(nu-ua-za ku-u-uš ši)]-ik-tén a-pu-u-uš-ša²⁾-ua-za le-e*
 8' *[(nam-ma³⁾ še-ek-te-ni AŠ)]-R.U-ua-kán*
 9' *]-x x x*
 (broken off)

Reverse[?] III

§ 1' 1' *]-x-za-an-^rx¹ (-)[*
 2' *] ^rx-x-x ŠA NUMUN^r A.ŠÀ A.GÀR^{GIŠ}KIRI₆ ku-^rit-t'¹[a*
 3' *]-x-ia-aš NUMUN*
 4' *[III]^{KUŠ}DÛG.GAN ki-ik-ku-ua-aš*
 5' *[III^K]^{UŠ}DÛG.GAN ħar-ki-ia-aš kap-pa-ni*
 6' *[(III^K)]^{UŠ}DÛG.GAN ú-ga-na-aš NUMUN*

7']-x²-du² III ^{KUŠ}DÛG.GAN a⁴)-a-an-ki-iš-ša NUMUN-an

8' [(III ^{KUŠ}DÛG)].GAN du-ud-du-ua-ni-ia-aš NUMUN

9' [(III ^{KUŠ}DÛG.GAN)] ,mu-li-li NUMUN

10'] , x ,

(broken off)

Text-critical notes: ¹) KUB 7.10 I 1-2 omit °-i and add *pí-di*. ²) KUB 7.10 I 4 omits °-ša-°. ³) KUB 7.10 I 5: *nam-ma le-e*. ⁴) KUB 58.110 III 3' omits a-°.

106. Bo 3370

Description: Festival.

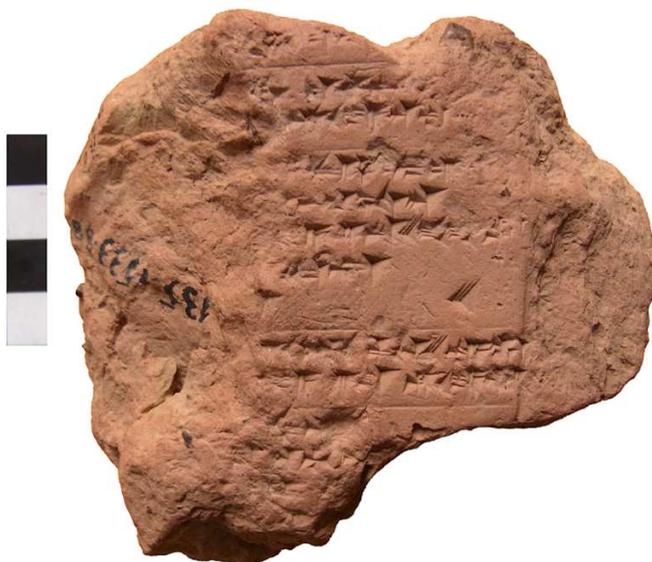
CTH: 627 "*Fête du KILLAM.*"

Dating and Script: (L)NS.

Remarks: Double-sided fragment from a tablet with two or more columns. Bo 3370 obv.[?] 1'-13' duplicate KUB 2.3+ II 8-22 (CTH 627), from where the restorations are taken. Cf. also KBo 23.74 II 8'-10' (CTH 627).

Measurements: 7.5 × 6.7 × 4.8 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3370 obv.[?]



Bo 3370 rev.[?]

Obverse² right or middle column

- § 1' 1' (GIŠ iš)]-túh-ḥa GIŠ^r mu¹ -[(kar-ra)
-
- § 2' 2' (ŠA LÚME-ŠE)]-TL₄ GIŠŠUKUR ḥ[(ar-zi)]
 3'] ḥu-u¹ -ia-an-te-eš
-
- § 3' 4' (GIŠ)]ZĀ.LAM.GAR-az ú-iz-[(zi)]
 5' (GUNN)]I-aš kat-ta-an
 6' (lu-ú-li)]-ia II LÚ.MEŠALAM.ZU,
 7' (lu)]-ú-li-kán
 8' [(an-da pár-aš-na-a-an-t)]e- eš
-
- § 4' 9' (^dTi-ti)]-ú-ut-ti UGULA MUNUS.MEŠKAR.KID
 10' (lu-ú-l)]i-ia III-ŠU ḥu-u² -ia-an-zi
-
- § 5' 11' (GÍR.GIŠ)] ḥar-zi
 12' (LÚ)]SANGA ^dTi-t[(i-ú-u)t-(t)i]
 13' (LÚS)]ANGA GIŠGIDRU ḥ[(ar-zi)]
 14' (illegible signs)
 (broken off)

Reverse²

- § 1' ...
-
- § 2' 1'] ę-ku(?) -zi
 2' (illegible signs)
 3'] -li-in¹?
 4'] -ki²(-)[
 (broken off)

Text-critical notes: ¹) KUB 2.3+ II 10 omits ^o-u-^o. ²) KUB 2.3+ II 19 omits ^o-u-^o.

107. Bo 3372

Description: Festival.

CTH: 652 “*Fragments nommant le LÚ^dU.*”

Dating and Script: ENS[?].

Remarks: One-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet with the script running over from the other side of the tablet. The lexemes DUMU.MEŠ SANGA, DUMU.NITA (SANGA), ^GPISAN.NINDA and HAŠŠINNA strongly suggest that Bo 3372 belongs to the same composition as KBo 21.47 (CTH 652.II.A) and KBo 25.109 (CTH 652.I.A).

Measurements: 5.5 × 3.3 × 1.7 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 31.



Bo 3372 rt. col.



Bo 3372 rt. e.

Right column

§ 1' 1']^r x x x x^r [
 2' S]^rANGA^r *kat+ta* DUMU.NITA SAṄGA
 3']-*x-na pí-an-zi* KÁ.GAL-aš
 4']-š*i-* *ia*

Over the paragraph stroke, there is an up-side-down line that is running from the other side of the tablet: 1' [*h*]a-*aṅ-te-eš-šū-me-eš*¹⁾ A-NA NINDA.GUR₄.RA.ĪI.A

§ 2' 5'] *ki-an-da* DUMU.MEŠ SANGA
 6'] ^{GIŠ}BANŠUR DINGIR-LIM *iš-ta-na-ni*
 7']-*x pé-e-di a-še-eš-ki-ir*
 8' a]-*še.-ša-an-zi* LÚ ^dISKUR [
 9'](-)*an-da-pát* ^{GIŠ}*ha-tal-ki-iš-ni*
 10' a]*r-ḥa ūa-ar-nu-uz-zi*
 11']-*x-ni-iz-zi* ^{GI}PISAN.NINDA-m[*a*
 12' (.)B]AL ²⁾ DUMU.MEŠ SANGA *ku-i-e-eš(-)x(-)* [
 13']-*ma Ū ḤA-AŠ-ŠÍ-IN-NA* [
 14' ^G]ISBANŠUR-ŠU *da-a-i*

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ So far, the word **hantešumi*-² in plural is a hapax. ²⁾ Alternatively to be restored as [ŠA-P]AL.

108. Bo 3373

Description: Festival.

CTH: 670 "*Fragments divers.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet.

Measurements: 5.6 × 3.7 × 3.1 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3373 obv.



Bo 3373 rev.



Bo 3373 rev. rt. e.

Obverse

§ 1' 1' (traces)

§ 2' 2'] PA-NI x x x x x [

3']-ti ti-an-zi

4' NINDA]a-a-an da-a-i

5']-u²-ya-aš i-ya-ar¹⁾

6']-i² da-a-an-zi

7'] p^é-e-da-an-zi

8']-x-zi

9']-a² LÚ.MEŠSIPA.UDU

10' -a]n²-zi

11']-x na-at A-NA x-x(-)[

12']-zi

13' (traces)

(broken off)

Reverse

§ 1' 1' (traces)

2']-x-ri²-x

3'] a-da-an-zi

4']-uz-zi

§ 2'-4' 5'-7' ...

§ 5' 8' p^{ár}]-š.i-ja

§ 6' 9'] t.úh-hu-uš-t[a²]

(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ To be restored as [NINDA ta-kar-mu]-u-ya-aš i-ya-ar? Cf. Bo 9208 obv.² 4'.

109. Bo 3374

Description: Historical or royal edict?

CTH: 39? “Fragments en vieux-hittite, de nature inconnue.”

Dating and Script: OH²/NS.

Remarks: One-sided fragment from the upper² portion (with top) of a tablet.

Measurements: 5.1 × 10.0 × 2.2 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3374 obv.?

(Upper² edge)

Obverse²

§ 1 1] *ku-it nu-uš-ša-an* [
 2 *da²]-a-u-e-ni na-at-ša-an k^fi-x-x¹(-)[
 3]-ḫ *Ú-UL ki-īt-ta-ri i-da-a-lu(-)ḫ(-)[
 4 [*i-da*]-*a-lu ar-ḫa a-pé-e-ez i-e-iz-zi* [
 5 *ú-e-mi-ia-an ḫar-zi na²-ḫ-ḫ(-)ḫ-ḫ da²-ḫ²-[
 6 *zi-ga-at-mu ma-a-an e²-* (traces) [
 7 *im-ma n.am-ma ki².-[
 8 *ka²-ta(-)[
 (broken off)*****

110. Bo 3375

Description: (Plague) prayer.

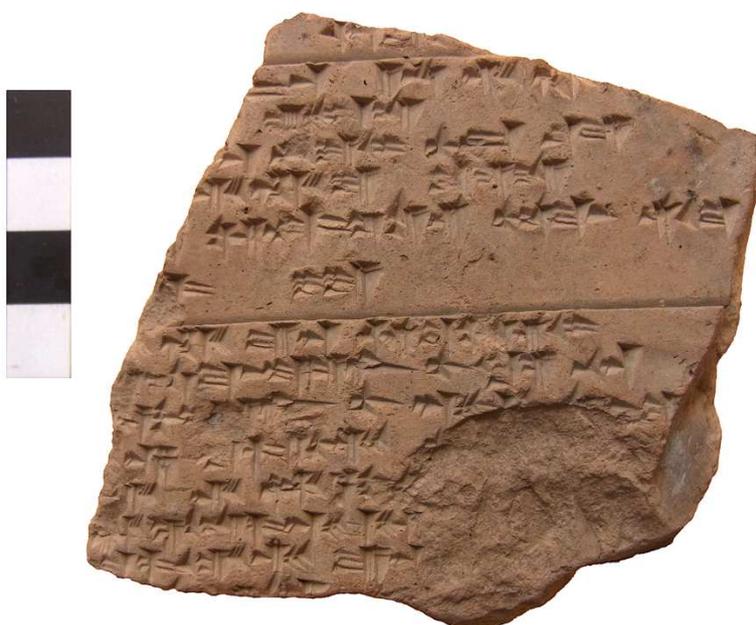
CTH: 389 “*Fragments de prières.*”

Dating and Script: LNS.

Remarks: Single-sided fragment.

Measurements: 7.0 × 7.6 × 2.6 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 31.



Bo 3375

§ 1'	1'		] 'SIG ₅ ?-x-x'(-)[
<hr/>			
§ 2'	2'	<i>am-mu-u</i>]	<i>k-ka₄ A-NA DINGIR.MEŠ E'N.MEŠ'</i> [
	3'		]-x ² <i>ú-li-iš-</i> [mi ²]
	4'		<i>-a]n² ti-ia-mi nu-kán šu-ma-a-</i> [aš]
	5'		DIN]GIR.MEŠ EN.MEŠ-IA <i>ku-e-da-a-</i> [aš]
	6'		]-x <i>ua-a-ag-ga-a-ri nu-uš-ma-aš hu-u-ma-[an-da-aš]</i>
	7'		<i>-p]a² i-ia(-)</i> [
<hr/>			
§ 3'	8'	DINGIR.M]EŠ EN.MEŠ <i>ma-a-an ar-ku-ua-ar-mi-</i> [-it]	
	9'		<i>i]š-ta-ma-aš-te-e-ni nu ke-e ÚŠ-an [</i>

- 10' EGIR-*pa(?)* S]IG₅-*aḥ-te-ḡ-ni nu an-t.u-uḥ-ša-aš-ma-[aš?*
 11']-*x²-an-za te-ep-nu-zi n[u²(-*
 12'](*)x*.MEŠ DINGIR.MEŠ LÚ.MEŠ NINDA *ḥar-ši[!]?* ¹⁾-[*ia-la-aš(-*
 13'] LÚ.MEŠ DUG *iš-pa-an-tu-uz-[zi-ia-la-aš(-* ²⁾
 14'] *.te₃-pa-u-e-eš-zi ma-a-an [*
 15'] *.x-x-x-x-x x-x².* [
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾One expects here the sign “šī”, but the traces do not permit that. ²⁾For lines 12'-13', cf. KUB 14.14+ rev. 26 and KUB 14.8+ rev. 39', where the professions LÚ.MEŠ *ḥaršiyalaš-* / LÚ.MEŠ *išpantuzziyalaš* and LÚ.MEŠ NINDA.GUR₄.RA / LÚ.MEŠ *išpantuzziš* are mentioned respectively.

111. Bo 3376

Description: Festival.

CTH: 670 "*Fragments divers.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet.

Measurements: 5.4 × 7.0 × 3.1 cm.

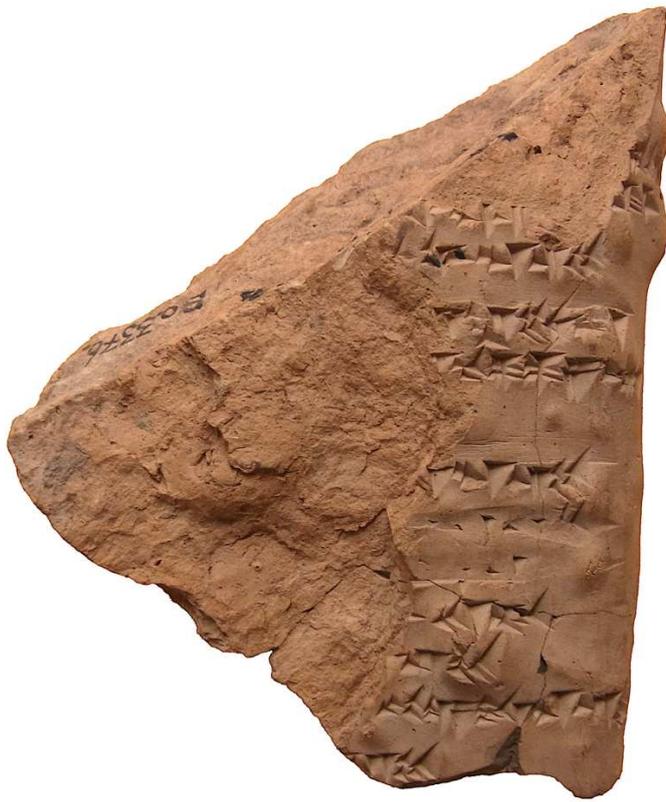
Bibliography: N/A.



Bo 3376 obv.?



Bo 3376 obv.? rt. e.



Bo 3376 rev.[?]



Bo 3376 rev.[?] rt. e.

Obverse[?]

§ 1' 1']-i[?]

2'-3' ...

4' -a]n-zi

5' -z]i

6']-x-li-ja

7']-zi

§ 2' 8' -z]i[?]

9' -z]i[?]

10'] ap-pa-an-zi ša-ra-ḡ da-a-an-zi(-)[...[?] 1)]

§ 3' 11'](-).x.-i[?]-e-er

(broken off)

Reverse[?]

§ 1'	1'	]-ḫ-ma-aš
<hr/>		
§ 2'	2'	] -^r x- ^u a-an-zi
	3'	] -nu-ua-an-zi
<hr/>		
§ 3'	4'	-i]a ² -al-li-kán
	5'	^{UR}]U [?] Ka-pa-za-aš-ta ²⁾
	6' ...	
<hr/>		
§ 4'	7'	-n]a ² -an-zi
	8'	] ^r x-x-x (eras.)
	9'	] ^r x (eras.)
<hr/>		
§ 5'	10'	]-ḫ-ut-ti ³⁾
	11'	]-ḫ-zi
	12'	] pé-e-da-an-zi
	13'	-z]i
		(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Sentence without direct object is strange; the lacuna at the end of the line is possibly to be restored with ^o-ma-an or ^o-ma-at. Cf. *namma gapirtan appanzi / udanzi=ma-an* “Then they catch a *gapirt(a)*-rodent and bring it here” in KUB 43.55 obv. III 21-22. ²⁾ Cf. the geographical name ^{URU}Ka-pa-za-ta in Privat 28:7' (P. E. Zimansky, JCS 31 [1979] 56 B). ³⁾ Or read Akk. [...] -ḫ-UT-TI.

112. Bo 3377

Description: Ritual.

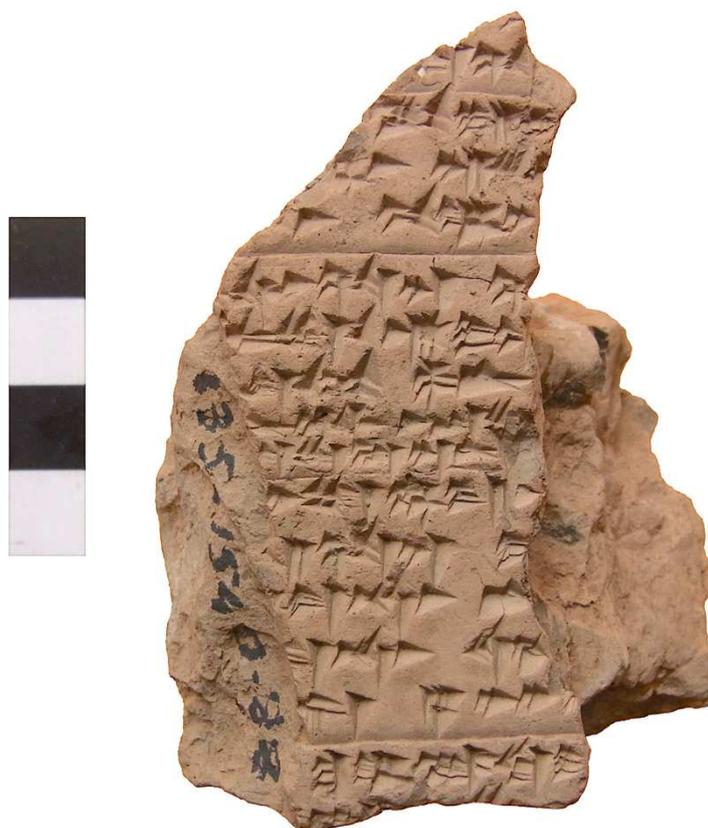
CTH: 413 “*Rituel de fondation.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment. Bo 3377 obv. 1'-17' duplicate KBo 4.1 obv. 9-25, KUB 2.2+ I 7'-28', and KBo 54.16 + Bo 4257:1'-6', from where the restorations are adopted. According to the *Konkordanz*, Bo 3377 and KUB 53.27 may belong to the same tablet.

Measurements: 7.2 × 3.7 × 3.4 cm.

Bibliography: S. Görke (ed.), hethiter.net/: [CTH 413.1](http://hethiter.net/CTH413.1) (INTR 2012-12-10)



Bo 3377 obv.

Obverse

§ 1' 1' [(ke-e-ia-ua)] É.[(DINGIR-LIM)
2' [(nu-ua-ra-a)]t-š^ra¹-[(an da-an-ku-ua-i)

§ 2' 3' [(EN.SÍ)]SKUR¹)-ia-ká[(n ŠUM-an)

4' [(*nu-ua-r*)]*a-aš* DINGIR.MEŠ-*a*[(š *pí-ra-an*)

5' [(DINGIR.M)]EŠ-*aš pí-ra-a*[(*n TI-an-ni*)

§ 3' 6' [(*n*)]*u-ua-aš-ša-an* Š[(*A É.MEŠ*)

7' [(*u*)]*k-tu-u-ri-i-e*-[(*eš*)²)

8' [(*aš*)]-*šu-ul PA-NI* [(DINGIR.MEŠ)

9' [(*PA-N*)]*I DINGIR-LIM*³) *aš-šu-l*[(*i DINGIR-LAM*)

10' [(*ha-a*)]*t-tu*⁴)-*la-an-ni* [

§ 4' 11' [(*IV hal*)]-*hal-tu-um*⁵)-*ma-r*[(*i-ia-aš-ma*)

12' [(*ki-i*)]š-*ša-an*⁶) *d*[(*a-a-i*)

13' [(*I š*)]*a-ma-na-aš*^N[(^A*DUḪ.ŠÚ.A*)

14' [(*I ša-m*)]*a-na-aš* ZAB[(*AR*)

15' [(*na-at*)]-*kán IV hal-hal-t*[(*u-um-ma*⁷)-*ri-i-e-eš*)

§ 5' 16' [(*A-NA IV*)] *ku-ra-ak-ki-ī*[(*a-aš-ša*)⁸)

17' [(*I ku-r*)]*a-ak-ki-in*. [

(broken off)

Text-critical notes: ¹) KUB 2.2+ I 10': EN.SISKUR-^o. ²) KUB 2.2+ I 15': ^o-*ri-iš*. ³) KUB 2.2+ I 17': DINGIR.MEŠ. ⁴) KUB 2.2+ I 19': ^o-*du*-^o. ⁵) KUB 2.2+ I 21' omits ^o-*um*-^o. ⁶) KUB 2.2+ I 22': *kiš-an*. ⁷) KUB 2.2+ I 26': ^o-*tu-u-ma*-^o; KBo 54.16+ 4': ^o-*tu-ma*-^o. ⁸) KUB 2.2+ I 27' adds ^o-*an*.

113. Bo 3378

Description: Ritual or festival.

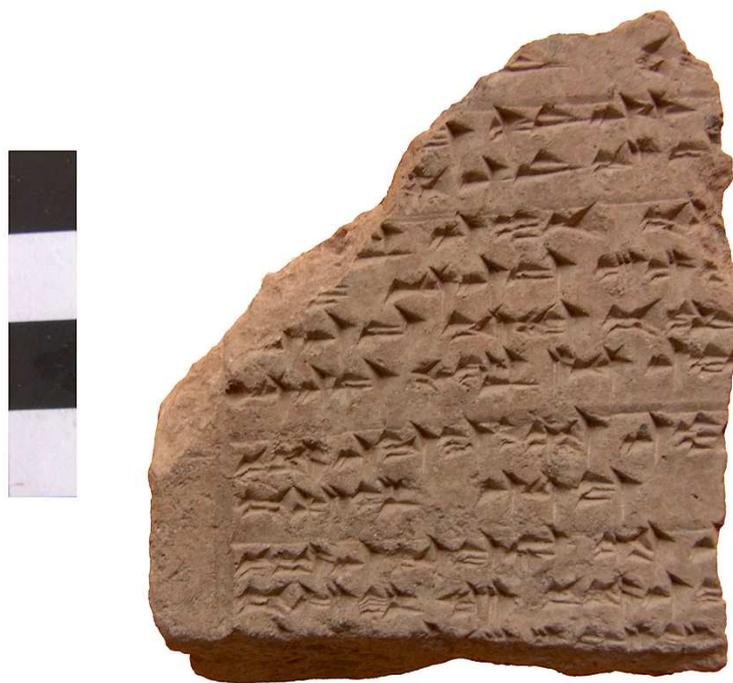
CTH: 706 “*Fragments de fêtes (ou de rituels) pour Tešub et Hebat.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided fragment with two columns. Bo 3378 rt. col. 3'-13' duplicate KBo 20.113+ II 4'-13' and KBo 41.107 + KBo 39.166 II 6'-13', from where the restorations are taken. Parallel or similar passages are found in KBo 39.160:2'-9', KBo 39.165 rt. col. 1'-7', and KUB 45.74 rt. col. 6'-12'.

Measurements: 6.1 × 5.4 × 2.4 cm.

Bibliography: I. Wegner, ChS I/3-2 (2002) 125-126 (transliteration of Bo 3378); F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 32.



Bo 3378 rt. col.

Right column

§ 1' 1' (traces)

2']-ni[?] TU₇.SA[R[?]

§ 2' 3' [EGIR-*an-da-m*]a PA-NIDINGIR-LIM [

4' [...[?] (*ya-al*)]-ḫa-an-ni-iš-kân-[(zi)]

§ 3' 5' [nu^{MUNUS}]SANGA¹⁾ dHé-pát BI-I [(B-RA da-a-i)
6' [(pa-a)]-i na-an-kán ú-e-t[(e-ni-i)t²⁾
7' na-an-kán IŠ-TU KAŠ.GEŠTIN³⁾ [
8' na-an-kán^{MUNUS}SANGA A-NA dHé-p[(át)

§ 4' 9' EGIR-an-da-ma-kán¹⁾ ŠA dHé-p[(át dŠar-r)u-ma]
10' BI-IB-RA QA-TAM-MA⁴⁾ [

§ 5' 11' EGIR-an-da-ma-kán ŠA^d[(Da-a-ar-ru)
12' BI-IB-RA KI.II EGIR-an-d[(a-ma-kán)⁵⁾
13' .ŠA dHu-te-na(?) dHu-te-el-lu-úr-ra. [
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ KBo 20.113+ II 6' inserts ŠA. ²⁾ KBo 41.107+ II 7': ú-i-te-e-ni-i[t]. ³⁾ KBo 41.107+ II 8' omits KAŠ. ⁴⁾ KBo 20.113+ II 11': KI.II. ⁵⁾ KBo 41.107+ II 13' omits e-ma-kán.

114. Bo 3379

Description: Medical (ritual).

CTH: 461 “*Fragments de rituels médicaux.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment.

Measurements: 5.6 × 6.9 × 2.2 cm.

Bibliography: C. Burde, *StBoT* 19 (1974) 50; F. Fuscagni, *HPMM* 6 (2007) 32; W. J. I. Waal, *StBoT* 57 (2015) 337; V. F. Zubieta Lupo, *Diss.* (2022) 190-191.



Bo 3379

§ 1' 1'](-)ḫ-u-e-da-ḫ¹⁾ [
 2' m]e-ek-ki [
 3'] É²⁾-ir-za pa-ra-a Ú-UL [
 4'] U₄.KAM.HI.A-ma Ú-UL [
 5' [...[?] du-uk-k]a₄[?]-an-da-ri ku-īt-ma-na-aš [
 6' SIG₅]-ri²⁾

§ 2' 7']-ḫ an-tu-u-uḫ-ša-an [
 8']-za³⁾ iš-tar-ak-zi. [
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ According to the sign traces, the reading [k]^ru-u-e-da-ni⁷ (cf. C. Burde, StBoT 19, 50) is possible, however this spelling of *kuedani* with plene ^o-u-^o is unusual and hitherto unattested. ²⁾ For lines 4'-6', cf. KBo 21.76 rt. col. 14'-15', and KUB 8.38+ III¹ 6'-7'. ³⁾ To be completed as [an-dur]-za ? Similarly, KBo 22.101 rev.[?] 9' and KUB 44.64 IV 2'-3'; cf. W. J. I. Waal, StBoT 57 (2015) 336 w. n. 942.

115. Bo 3380 (+) KBo 48.106

Description: Ritual.

CTH: 418 “*Rituel: si un étranger commet un délit contre le couple royal.*”

Dating and Script: NS.

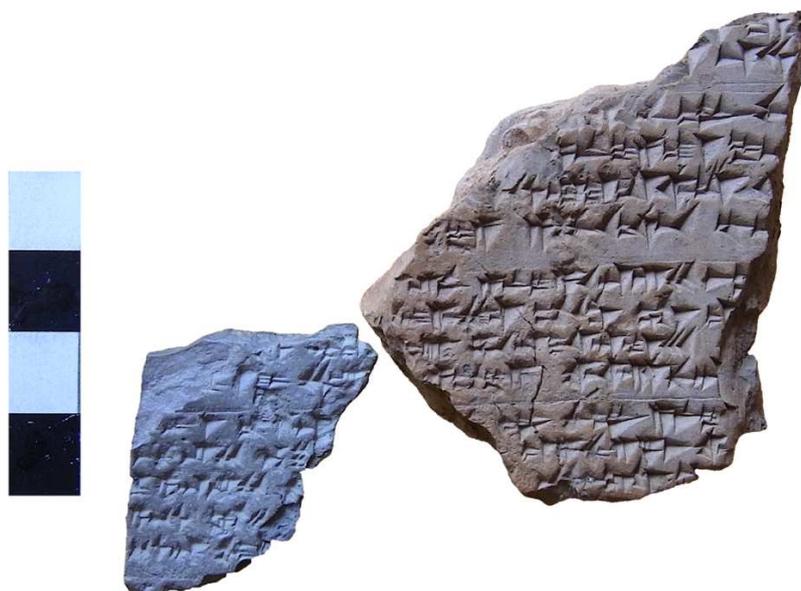
Remarks: Single-sided fragment. Bo 3380 (+) KBo 48.106:7'-13' duplicate KUB 58.83 II 6-14, IBoT 3.114 obv. 1', and Bo 3505 (no. 176 in this volume) obv. 2'-3', from where the restorations are taken.

Measurements: 5.5 × 4.5 × 1.6 cm.

Bibliography: M. Popko, AoF 18 (1991) 44-53.



Bo 3380



Bo 3380 (+) KBo 48.106

Bo 3380 (+) KBo 48.106

(line numbers of KBo 48.106 are in parentheses)

- § 1' 1']-x̄ e-x̄-[
2']-x̄ QA-TAM-[MA
-
- § 2' 3'](-)x̄-x̄ nu LUGAL MUNUS.[LUGAL
4'] a-ni-ia-at I-N[A
5' -z]i² na-ak-ku-uš-ši-uš x̄²-x̄(-)[
6']-hi-ia a-pu-u-uš-pát tar-n[a-an-zi]
-
- § 3' 7' ^(MUNUSŠ)U.GI a-ni-ia-u-¹an-zi aš-š[(a-nu-uz-zi)
8']-x̄² dam-me-li pí-di ŠA GIŠ-[ŠI
9' (= 1') [(GUNNI)].HĪ.A ²ka-r[(u)]-ú ha-an-da-an-te-eš U[(DU[?])]
10' (= 2') [(ANŠE)] UṚ.TUR ŠA[H.TUR[?]] ³.a-pí-ia u-a-ar-nu-⁴a[(n-zi)]
-
- § 4' 11' (= 3') nu-kán GIM-an [^(MUNUSŠU.G)]I LUGAL MUNUS.LUGAL
a-ni-ia-[(u-ua-an-zi)]
12' (= 4') aš-⁵nu-zi nam-m[(a LUGAL MUNUS.LUGA)]L ^{GIŠ}ZA.LAM.GAR-aš
ua-[(ar-pu-nu⁶)-ua-an-zi]
13' (= 5') pa-a-an-zi U[₄⁷-⁷]... (nu-za u-a-ar-pa-an-z)]i² n.a.-aš-ta ku-[(up-tar)
(Bo 3380 breaks off here; text continues in KBo 48.106:6' ff.)

Text-critical notes: ¹) KUB 58.83 II 6 adds ^o-ua-^o. ²) KUB 58.83 II 8 has “MEŠ”. ³) KUB 58.83 II 9 omits ŠAḪ.TUR[?]. ⁴) KUB 58.83 II 9 adds ^o-ua-^o. ⁵) KUB 58.83 II 11: a-aš-ša-^o. ⁶) Bo 3505 obv.[?] 2': ^o-pu-u-^o. ⁷) This word is seems to be missing in KUB 58.83 II 13.

116. Bo 3381

Description: Ritual.

CTH: 409 “*Rituel de Tunnawiya, contre l’impureté.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided, pre-ruled fragment with two columns. Bo 3381 obv. rt. col. 2’-9’? duplicate KUB 55.45 + KBo 55.47 + CHDS 6.64 II 19-24, KUB 7.44+ obv. 2’-4’, and KBo 67.119 + KBo 53.35:2’-7’?, from where the restorations are adopted.

Measurements: 3.9 × 8.3 × 1.9 cm.

Bibliography: P. Taracha, *Hethitica* 10 (1990) 172, 174-175.



Bo 3381 obv.

Obverse left column

§ 1’	1’	](-)x-x-a ^r n ² ’ [
	2’	]-x
<hr/>		
§ 2’	3’	]-x-ku-ua-an

4'-5' ...

§ 3' 6']-*x-ma-aš*¹⁾
7'].SA₅
8'].GA²⁾
(broken off)

Obverse right column

§ 1' 1' *x*-[
2' *ku-ua-p*[(*i*)

§ 2' 3' *na-aš-ta ták-n*[(*a-aš*^dUTU-*aš*)
4' *kat-ta-an ar-ḥa* (traces) [
5' *na-aš-ta ḥi-im-ma*- (traces) [
6' *na-aš-ta* IX TA-PAL^{KUŠNÍG.BÀR} *x*-[
7' IX TÚG.SIG₇.SIG₇ IX TÚG.ZA.GÌN.TUR *še-er a*[*r-ḥa* (*iš-pár-ra-an-zi*)]
8' *na-at ú-nu-ua-an-zi A-NA ÊSAG*²⁾ *ták*-[(*na-aš*^dUTU-*ua-aš*)
9' .x.x. TUR *pí-ra-an nam-ma* (traces) [
10']^dUTU.-*un ku-ua-pí* [
11'](-)*x*²⁾-*x-šá*²⁾-*an*(-) (traces?) [
12' (traces?)
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Alternatively to be read as [...](.)*x*.GAL. ²⁾ KUB 55.45 + KBo 55.47 + CHDS 6.64

II 24 adds ^o-*ma*.

117. Bo 3384

Description: Festival.

CTH: 670 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided fragment with two columns.

Measurements: 7.0 × 5.3 × 2.0 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3384

Left column

§ 1'	1'		] x ² MAŠ.GAL
	2'	]-	za
	3'	]-	ti
<hr/>			
§ 2'	4'	]-	ti
	5'	]-	zi

6'] x MÁŠ. GAL
 7']- da
 8']- zi

§ 3' 9'] x I^{UZU}ZAG.UDU
 10' za-n]u-ua-an- zi¹⁾
 11' i]š-ga-ra-an- da
 12']-a²-an-za da-a- i

§ 4' 13'] x-x² I NINDA.GUR₄.RA
 14'] x-x₁-aš²
 15' -z]i
 16']-x₁
 (broken off)

Right column

§ 1' ...

§ 2' 1' A-NA x(.)[
 2' da-an-[
 3' ni²-x-²⁾[
 4' na-a[š(-)

§ 3' 5' na-a[t²(-)

§ 4' 6' I-N[A(?)
 7' a-x-[
 8' š[a²-
 9' nu [
 10' d[u²-
 11' U₄-T[I(?)

§ 5' 12'-13' (illegible signs)
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ To be restored as [*ha-ap-pí-ni-it za-n*]u-*ya-an-zi* ? Cf. KBo 15.10 II 63' (with the direct object ^{UZU}ZAG.UDU). ²⁾ Alternatively to be read log. *Ī.ḫ*(...).

118. Bo 3385

Description: Ritual.

CTH: 448 "*Rituels à la déesse solaire de la terre.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment showing two columns from the top (rev.?) and bottom (obv.?) part of a tablet. Bo 3385 obv.?¹ I 6'-10' duplicate or parallel KUB 43.55 V 6'-12' and Bo 3857 (= DAAM 3.97) IV?² 2'-6'.

Measurements: 5.1 × 8.1 × 2.1 cm.

Bibliography: P. Taracha, CHANE 5 (2000) 32-33; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 32-33.



Bo 3385 obv.?



Bo 3385 rev.?

Obverse² I

§ 1' 1'] ʿxʿ [
 2']-aʿ² ku-iʿ-[-
 3' h]a-an-da-iz-z[i
 4'] XIIʿ ʿxʿ (eras.) ŠU-TU₄ [
 5']-x-x ma-aḥ-ḥa-an ʿe-eš-še¹-er

§ 2' 6' [ú-it-ma-an-za-an] ^dUTU-ŠI ku-ḡa-pí ^mTu¹)-ut-ḥa-li-ḡa-aš
 7' [LUGAL.GAL ták-na-aš ^dUTU-aš SÍŠ].K.UR ^{URU}Ḥa-at-tu-ši
 8' [I-NA ^Éḥu-uḥ-ḥa-aš] te-eš-ḥa-an a-uš-ta
 9' [MU-ti-ma ki-i me-ḥur] e-eš-ta a-pé-e-da-ni
 10' [MU.KAM-ti ^dIŠKUR-aš I-NA ^{UR}].^UTap-z.u-pa²)-ra te-et-ḥa-aš
 (bottom of the tablet with *Randleiste*)

Obverse² II

§ 1' 1' x-[-
 2' šar-[-
 3' nam-m[a(-)
 4' ^{UZU}Ī(./-)[
 5' nu ^{DU}[G?
 6' ^{UZ}[U
 7' x-[-
 (bottom of the tablet with *Randleiste*)

Reverse² IV

§ 1' 1' išʿ]-ḥu-u-ḡa-an-z.i [

§ 2' 2'] xʿ² ÉSAG ^{NA₄}?[

3'-4' (illegible signs)

(broken off)

Text-critical notes: ¹) KUB 43.55 V 7' and Bo 3857 IV² 2': ^mDu-^o. ²) KUB 43.55 V 12': ^o-ḡa-^o. Thus, this geographical name is ^{URU}Tap-zu-pa-ra, and not ^{URU}Ūr-pa-ra (pace P. Taracha, CHANE 5, 32, 285).

119. Bo 3388

Description: Festival.

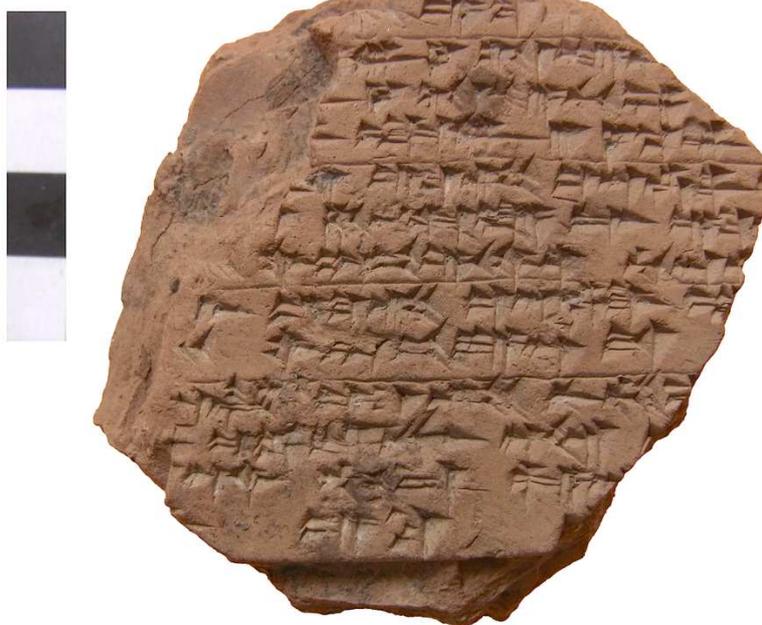
CTH: 647 “Fêtes célébrées par le prince (DUMU.LUGAL)” or 683 “Renouvellement de la ‘toison’ des dieux KAL.”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment. For the content of Bo 3388 lines 3’-7’, cf. CHDS 5.4 II 4’-7’ (CTH 647). On the other hand, the divine name ^dḪaškala and the verb *wappiya-* “to bark” would suggest also CTH 683.

Measurements: 5.5 × 5.5 × 2.1 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3388

§ 1’ 1’] ^rx-x^r [
2’]-ḫ-ḫa² e-ku-^rz^r[i

§ 2’ 3’ SÌ]R-RU^{NINDA}ta-kar-mu-[un
4’ SÌR-R]U^{NINDA}ta-kar-mu-un [
5’ GIŠ.^dINANNA.GA]L SÌR-RU III NINDA.GUR₄.RA [

§ 3' 6']-iš e-ku-zi GIŠ.^dINANNA.GAL S[İR-RU
 7']-x¹⁾ <^d>Ha-aš-ka-la-a GUB-aš e-ku-z[i
 8']-eš²⁾ u_a-ap-pé-e-u-u_a-an ti-an-z[i

§ 4' 9' GU]B²-aš e-ku-zi GIŠ.^dINANNA.GAL S[İR-RU
 10']-eš³⁾ u_a-ap-pí-ia-an- da(-) ⁴⁾ [

§ 5' 11'] DINGIR.MAḪ e-ku-zi nu nam-m[a
 12']-x^{GIŠ}e-ia-na-aš ^dIŠKUR x-[
 13' A-NA(?)] É[?].DINGIR-LIM nam-ma pa-a-a[n-zi
 14']-x e-ku- z[i

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ This damaged sign does not appear to be the divine determinative “d”. ²⁾ Or to be read [... .M]EŠ. ³⁾ Or to be read [... .M]EŠ. ⁴⁾ Alternatively, to be interpreted as u_a-ap-pí-ia-an-da-[ri²] (pres. pl. 3), although a middle form of *wappiya-* is hitherto unattested.

120. Bo 3390

Description: Festival.

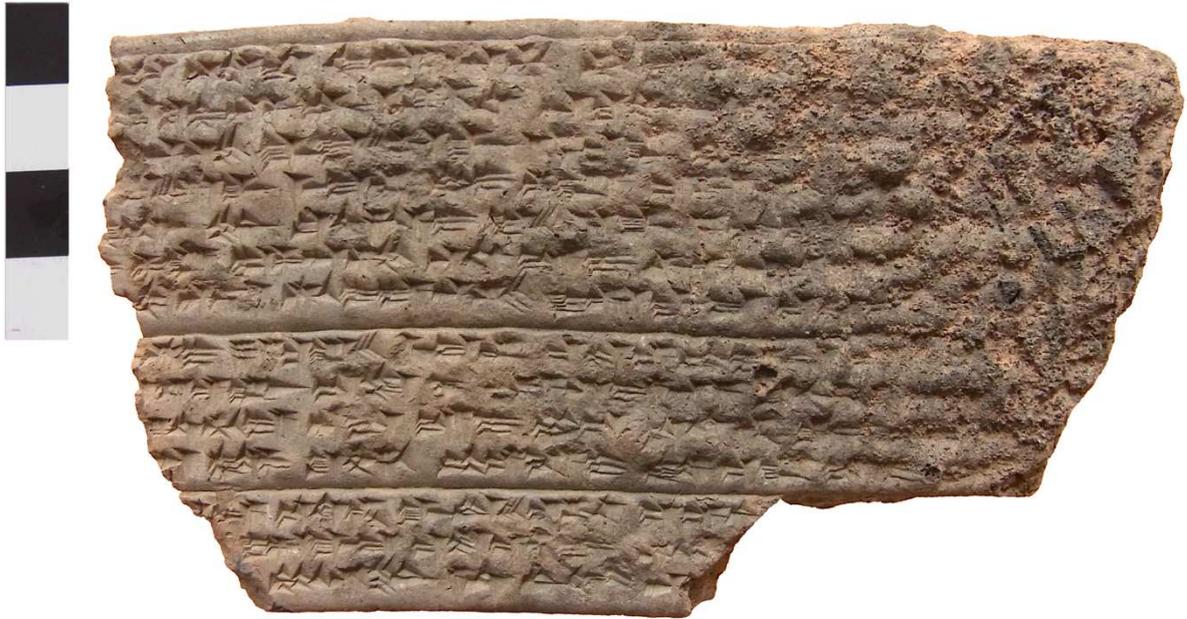
CTH: 645 “Fragments de fêtes aux divinités de la terre.”

Dating and Script: NS.

Remarks: Medium-sized, one-sided fragment. Bo 3390:1'-14' duplicate or parallel KUB 57.110 (+) CHDS 4.64 (= Bo 6168) obv. 12'-25', KpT 1.72 obv. 14-29, and Gurney 12:2'-7' (O. R. Gurney, in: FsGüterbock² [1986] 68), from where the restorations are taken.

Measurements: 6.1 × 11.8 × 1.9 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 33; O. Soysal, DAAM 1 (2019) 158, 166-167.



Bo 3390

- § 1' 1' (GU)]NNI GIŠ.HI.A-it *ḥar-ap-pa-an-ti ti-ia-zi*¹⁾ (traces) [
2' (DU)]^GKU-KU-UB²⁾ AN.BAR GEŠTIN I SILA₄.BABBAR^d*Ku-ua-an-*[(š)a-aš
3' (MUN)]-an-zi GAL.DUMU.MEŠ³⁾.É.GAL II NINDA.GUR₄.RA LUGAL-i (traces) [
4' (GAL)].DUMU.MEŠ.É.GAL *me-ma-al LUGAL-i pa-ra-a e-ep-zi*
LUGAL-uš-[(kán)
5' (NINDA h)]*ar-ša-aš še-er šu-uḥ-ḥa-a-i DUMU.MEŠ.É.GAL*⁴⁾ IV^{DUG}KU-KU-UB[(HIA)
6' (LUGAL)]-i *pa-ra-a ap-pa-an-zi QA-TAM da-a-i ši-pa-an-da-an-zi*⁵⁾ [
7' (GU)]NNI-an-kán *ḥu-u-i-ia-an-zi DUMU.É.GAL-ma*^{GIŠ}*te-e*⁶⁾-(pa-an)

§ 2' 8' (GIŠú)]-e-ri-i VIII NINDA.GUR₄.RA.MEŠ⁷⁾ me-ma-al GIŠte-e⁸⁾-pí-ia-kán
 e-ep-pí-ia-[(aš)
 9' (G)]¹⁵⁾ú-e-ra-aš IŠ-TU GADA⁹⁾ ka-a¹⁰⁾-ri-ia-an-za šu-uḫ-ḫa-za kat-ta [
 10' (GIŠ)]lu-ut-ti-ia¹¹⁾ an-da da-a-i LUGAL-uš UŠ-KE-EN ták-kán GIŠAB-za(?)¹²⁾ [
 11' (GIŠú-e-ra)]-an EGIR-pa šu-uḫ-ḫa¹³⁾ pé-e-da-a-i EGIR GIŠŠEN da-a-i LUGAL-uš [

§ 3' 12' (^dMa-l)]i¹⁴⁾-ia UŠ-KE-EN GAL LÚ.MEŠ¹⁵⁾Ú.ḪÚB GIŠe-er-[(ḫu-ia-za)
 13'] DUMU.É.GAL-ma GIŠte-e¹⁶⁾-pa-az ḫu-u-ua-[(al-liš)¹⁷⁾
 14'] mu-u-ri-in¹⁸⁾ A-NA Ì.DÙG.GA an-d[(a šu-un-ni-ia-zi)

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ KpT 1.72 obv. 14: GIŠ-ru-it ḫ[ar-p]a-an-ti ti-ia-an-zi. ²⁾ KpT 1.72 obv. 15: °-BI. ³⁾ KpT 1.72 obv. 16 omits “MEŠ”. ⁴⁾ KpT 1.72 obv. 19 inserts [...]. ḫI¹⁾.A. ⁵⁾ KpT 1.72 obv. 20: BAL-an-zi. ⁶⁾ KpT 1.72 obv. 21 omits -e-. ⁷⁾ KpT 1.72 obv. 22: [...]. ḫI¹⁾.A. ⁸⁾ KUB 57.110 (+) CHDS 4.64 obv. 19': ^dte-e-pí-°; KpT 1.72 obv. 22: ^dte-pí-°. ⁹⁾ KpT 1.72 obv. 23: TA²⁾ GADA-í¹⁾. ¹⁰⁾ KpT 1.72 obv. 23 omits °-a-°. ¹¹⁾ KpT 1.72 obv. 24 omits °-ia. ¹²⁾ Gurney 12:2': [GIŠA]B-ia-za. ¹³⁾ Gurney 12:3': [š-u-u]ḫ-ḫi ša-ra-a. ¹⁴⁾ KpT 1.72 obv. 27 adds °-i-°. ¹⁵⁾ KpT 1.72 obv. 27 omits “MEŠ”. ¹⁶⁾ KpT 1.72 obv. 28 omits °-e-°. ¹⁷⁾ Restoration follows KUB 57.110 (+) CHDS 4.64 obv. 24'. Gurney 12:5' writes °-li-<iš>. ¹⁸⁾ Gurney 12:7': mu-ú-re-en-kán ip-p[í-ia-aš].

121. Bo 3391 + HT 35

Description: Magical ritual.

CTH: 408 “*Rituel de Pupuwanni, contre la sorcellerie.*”

Dating and Script: NS (a bit careless).

Remarks: Two-sided fragment from the top (rev.) and bottom (obv.) part of a tablet. Bo 3391 II 4'-14' and III 1-10 directly join HT 35 II 1'-11' and III 1-10, respectively. Bo 3391 + HT 35 II 2'-12', III 1-4 duplicate KUB 7.2 II 5-21 and VBoT 97 (re-copied by O. R. Gurney, JCS 21 [1967] 94) obv.¹ + KBo 64.271 obv. 1'-19'. Bo 3391 + HT 35 III 5-8 duplicate Bo 5956:1'-4', from where the restorations are adopted.

Measurements: 7.3 × 5.4 × 3.5 cm.

Bibliography: D. Bawanypeck, THeth 25 (2005) 278-281 (without join).



Bo 3391 obv. II



Bo 3391 rev. III



HT 35 + Bo 3391 obverse II



HT 35 + Bo 3391 reverse III

Bo 3391 + HT 35 obverse II

(line numbers of HT 35 are in parentheses)

§ 1' 1' (traces?)

2'] *kī*-[(*i*)

3']-*x* *nu-ū*[(*a-mu*)¹⁾

4' (= 1')](-)*x*(-)[...? (*pa-ra*)]-*a pa-a-i*-[(*mi*)

5' (= 2')]-*x pa-r*[(*a-a*)] *pé-é²⁾-da-ah-ḥi*²⁾ *z*[(*i-i*)*k*²(-)

6' (= 3')]-*x ú-da*-[*ah²⁾-ḥi²⁾* [

§ 2' 7' (= 4') [...? (*nu-uš-ši* ^{LÚ}SIG₅)] *te-ez-zi ad-d*[*u*²(-)...? *p*]*a²-ra-a-ūa-kán ku-it* [

8' (= 5') *na-a-ū*]*i*₅(?) *le-e pa-a-x*(-)[] *ku-ūa-pí-ūa* ^{GIŠ}APIN-*aš* [

9' (= 6') [...? (*nu-ūa a-pí-i*)]*a i-it UḪ₇.ḪI.A-ia-ūa*(-)[]-*x ku-e da-a-aš*
nu-ūa-ra-a[(*t a-pí-ia*)

- § 3' 10' (= 7') [...² (ka-a-aš-ma SI)]LA₄ MĀŠ.TUR UR.TUR-[(ia GE₆.ĪI.A-TIM)]
pí-ih-ĥu-un nu-ua-ra-aš-za da-a [
 11' (= 8')]-ḫ nu-uš-ši-kán³⁾ [(k)u²-...] EN.SISKUR TUG⁴⁾ ši-ik-nu-uš⁴⁾
pí-[ip-pa-(i ku-i)t
 12' (= 9')]-ḫ ša-ak-ti [n]u-ua-ra-a-at zi-ik ša-a-ak [
 13' (= 10') I-N]A PA-NI DINGIR.[(M)]EŠ pá-r-ku-i-e-eš⁵⁾ nam-ma a-ša-a[n-du
 14' (= 11') pá-r-ku-i]-e-eš nam-ma a-ša-an-du ki-nu-na-ua-mu [
 (bottom of the tablet with Randleiste)

HT 35 + Bo 3391 reverse III

- § 1 1]-ḫ^d Ta-ra-a-da^(1) 6) DI-šar ĥa-aṇ-dan-[...]-mu²-ua-kán tu-uk pa-ra-[(a)
 2 -(x)] pa-ra-a i-it DINGIR.MEŠ-ia-ua-za-kán pa-ra-a pé-e-da am-mu-uk-ma [
 3 [...-d(a² ma-ni)]-ah-ĥi-ir nu-ua-kán an-da ú-ua-am⁷⁾-mi

- § 2 4 [an-d]a(?)^{NA₄ARA₅} ú-da-an-zi na-an A-NA EN.SISKUR pí-ra-a-an ka[t-ta
 5 [nu²] EN.SISKUR^{NA₄ARA₅} 'šar. (eras.)-li-in⁸⁾ EGIR-pa pá-r-za ma-al-la-i nu
 ku-iz-za² [
 6 [ĤUL-l]u²-uš UN-aš UĤ₇-aš ku-i-e<-eš²> ĪNIM.MEŠ⁹⁾ me-mi-eš-ki-it
 nu-ua-ra-a-at [
 7 [EGI]R-pa pá-r-za ma-al-la¹-nu-un nu-ua-ra-a-at [-e]š-šar(?) EGIR-pa pá-r-za
 ma-al-[(la-ah-ĥu-un¹⁰⁾ na-at kiš-a)n

- § 3 8]-ḫ me-mi-ia-u-ua¹¹⁾-aṇ-zi ḫ-[]-ḫ ALAM.IM UĤ₇ ḫ-[
 9] ša-ra-a da-an-zi []-za²,¹²⁾ dam-me-lij .pí-d.[i
 10] .a-pí(?)⁵.-[] (traces)
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Duplicate restoration follows KUB 7.2 II 7. Alternatively, but less probably, *nu-ua*[(a-ra-at-mu-kán)], as appears in the same text II 6. ²⁾ KUB 7.2 II 10: °-taḥ-ĥi. ³⁾ KUB 7.2 II 20: °-iš-ša-an. ⁴⁾ VBoT 97+ obv. 8': TUG⁴⁾ še-ek-nu-ua ša-ra-a. ⁵⁾ VBoT 97 obv. 11' + KBo 64.271 obv. 2': pá-r-ku-i-š². ⁶⁾ Possibly an error for ^dTa-ra-a-uš/iš. KBo 64.271+ obv. 5' (= 14') has the correct form ^dTa-ra-ua₅-iš-ša. ⁷⁾ KBo 64.271+ obv. 9' (= 18') omits °-am-°. ⁸⁾ It is not clear, if *šar-li-in* is to be related to NINDA⁴⁾šarli-, or if it qualifies the preceding ^{NA₄ARA₅} "millstone"; CHD Š/2 (2005) 277 translates "upper millstone". Bo 5956:1' omits this word. ⁹⁾ Bo 5956:2' has UN-aš ku-e UĤ₇.ĪI.A. ¹⁰⁾ This verbal form restored after Bo 5956:3', which is a rare attestation. ¹¹⁾ Bo 5956:4' omits °-ua-°. ¹²⁾ To be restored as [a-ra-ah]-za. ? Cf. KBo 5.1 I 13, KUB 12.55+ I 15'.

122. Bo 3392

Description: Festival?

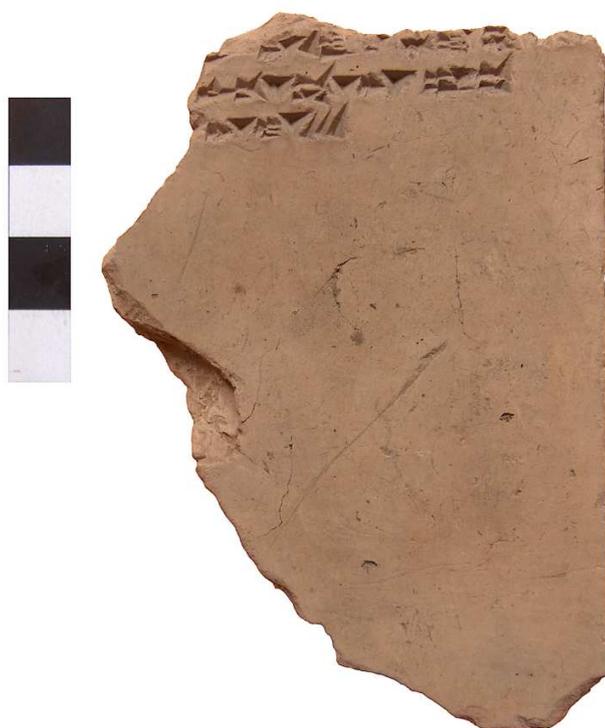
CTH: 615 “AN.TAĤ.ŠUM^{sar}. 22^e-25^e jours: à Ištar de Hattarina” or 825 “Colophons.”

Dating and Script: (L)NS.

Remarks: One-sided fragment with colophon entries (rev. IV).

Measurements: 9.2 × 6.4 × 1.1 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3392 rev. IV

Reverse IV (colophon)

1' PA]-NI(?) dIŠTAR URUĤa-at-ta-ri-n[a

2' ke-e-da]-ni-iš-ša-an TUP-PÍ

3']-ḫ-an-te-eš¹⁾

Text-critical note: ¹⁾ One expects a restoration [zinn]anteš (cf. KBo 2.13 rev. 10-11, KUB 56.35 IV 4'-5') or [aniy]anteš (cf. KUB 58.62 VI+ 6'-8').

123. Bo 3394

Description: Festival.

CTH: 676 “*Fragments d’une cérémonie de purification.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet. According to the *Konkordanz* Bo 3394 indirectly joins KUB 31.57.

Measurements: 5.5 × 5.6 × 2.4 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, *HPMM* 6 (2007) 33; C. Corti, *StBoT* 66 (2020) 233, 236-237.



Bo 3394 obv. I



Bo 3394 rev. IV

Obverse I

§ 1' 1' 'lu-uk-kán-zi x-x-x'¹[
2' BİL²-an-zi^{NINDA} ħar-ši-īn [

§ 2' 3' ^{URU}Ta-aš-ta-ri-iš-ša-aš Û [NUMUN.ŠE.ZÍZ(?)]
4' [...] ka-pu-nu X İKU A.ŠÀ te-r[i-ip-pa-an-zi]
5' [Û²] NUMUN.ŠE.ZÍZ LÚ¹AGRIG ^{URU}Kaš-t[a-ma pa-a-i]

§ 3' 6' [^{URU}Z]i-ki-iš-te-raq-aš Û [NUMUN.ŠE.ZÍZ(?)]
7' [... k]a-pu-nu X+x İKU A.ŠÀ Q[A-TAM-MA(?)]
8' [^{URU}K]aš-ta-ma-aš Û NUMUN.ŠE.ZÍ[Z(?)]
9' [... k]a-pu-nu I İKU A.ŠÀ [QA-TAM-MA(?)]
10' [^{URU}H]ur-ša-am-ma-aš Û [NUMUN.ŠE.ZÍZ(?)]
11' [... ka]-pu-nu XX İKU A.ŠÀ [QA-TAM-MA(?)]
12' (illegible signs)
(broken off)

Reverse IV

§ 1' 1'-2' (illegible signs)
3' VI LÚ.[MEŠ

§ 2' 4' É(.)[
5' LÚ.MEŠ[
6' Û-N[U-UT?
7' xK[Û?
8' VI LÚ.M[^{EŠ}

(broken off)

124. Bo 3395

Description: Ritual.

CTH: 470 “Fragments de rituels.”

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet, also preserving the top (obv.) and bottom (rev.) edge. The divine designation ^dIŠKUR ŠĒRI *paratt[^ašši*] (IV 8') reminds one of LÍL-^aš ^dU ^dParattašši in KUB 7.14 I 2-3 (CTH 758.2.1), suggesting a Luwian ritual.

Measurements: 8.8 × 7.8 × 4.0 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3395 obv. I

Bo 3395 rev. IV

Obverse I

- § 1 1] .IŠ-TU GU₄.MAḪ šar-ni-[
 2]-ḫ A-NA MĀŠ.GAL A-N[A
 3]-ḫ[?] Ī.DÛG.GA an-da šu-[un-na-a[?]-i[?]
 4 ḫ]a-aš(?) -ši-i da-a-i nu(-)[
 5 [...[?] ḫ]a-at-ta-an-zi nu ^{UZU}NÍG.GIG ^U[ZU
 6 [...[?] I]ZI-it za-nu-ya-an-zi na-at ḫ-[
 7 [...[?] p]a-ra-a e-ep-zi EN.SÍSKUR(-)ḫ(-)[
 8 [...[?] t]u-u-ya-az QA-TAM da-a-i na-a[t(-)

9 [...[?] EGI]R[?]-pa PA-NI DINGIR-LIM da-a-[i

10 [...[?] ši-p]a-an-ti-ja nu kiš-an [

§ 2 11 UZU]NÍG.GIG UZU_{x(.)}[
12] UZUŠĀ d[a-a-i(?)
13]-x UZUNÍ[G.GIG(?)
14]-x-ri[?](-)[
(broken off)

Reverse IV

§ 1' ...

§ 2' 1' nu m^ra-ah-ḥa-an x¹-[
2' nam-ma a-ra-ah-za^{r x} (eras.)[?] g^ri-im¹-[ri
3' ŠĀ GI i-ja-an-zi na-aš-t[a
4' ḥu-u-ma-an a-pí-ja an-da ḥa-x²-[
5' nu-uš-ša-an^{SIG}ki-iš-ri-in [
6' A-NA^{GIŠ}NÁ TUR-TIM še-er d[a-a-i

§ 3 7' IŠ-TU^{GIŠ}ZĀ.LAM.GAR-ma a-ra-ah-za [gi-im-ri(?)
8' ŠĀ[?] d^{IŠ}KUR ŠE-RI pa-ra-at-t[a-aš-ši(-)¹)
9' x^{NA4}ḥu-u-ya-ši ti-it-ta-nu-a[n-zi
(bottom of the tablet with Randleiste)

Text-critical note: ¹) For the epithet *parattašši-* of the Storm-god (of the Open Country) see KBo 29.33 rt. col. 6'+ KBo 20.72 II[?] 4' and KUB 7.14 I 3 (with divine determinative “d”), which may be closely related with A.ŠĀ *parattaššiš* (a topographic feature referring to a field) in KUB 8.75+ III 66'; cf. CHD P (1997) 142; contrarily I. Yakubovich – A. Mouton, StBoT 72.1 (2023) 19, 23: ^d)*parattašši-* “(that) of impurity”.

125. Bo 3396 + KBo 52.102 +

Description: Oracle.

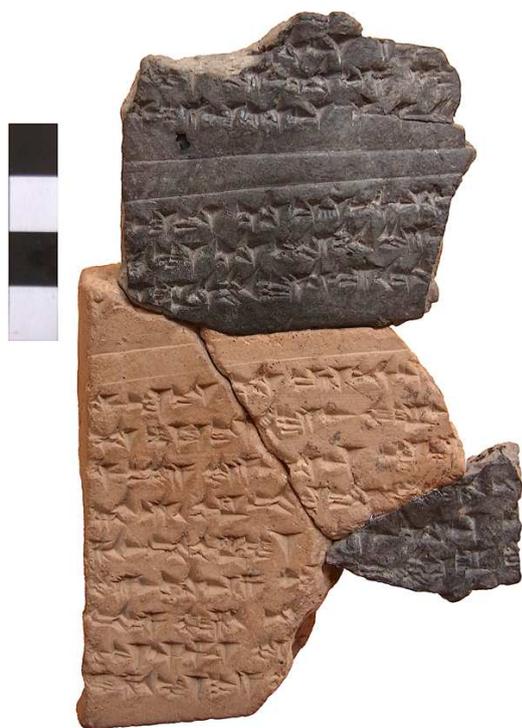
CTH: 574 “Oracles par l’oiseau Hurri.”

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet. Bo 3396 IV[?] 4’-8’ directly join KBo 52.102 IV[?] 1’-5’.

Measurements: 6.4 × 3.6 × 3.5 cm.

Bibliography: O. Soysal, CHDS 2 (2015) 73; O. Soysal - B. Yıldız-Gülşen, CHDS 3 (2019) 256 (partial transliteration of obv. I[?]).



KBo 55.199 + Bo 3396 + Bo 9605 + KBo 53.308 obv. I[?]



Bo 3396 + KBo 52.102 + rev. IV[?]

Bo 3396 + Bo 9605 (= CHDS 2.63) + KBo 53.308

Obverse I[?]

(see CHDS 2, pp. 72-73, and CHDS 3, pp. 255-256)

Bo 3396 + KBo 52.102

Reverse IV[?]

(line numbers of KBo 52.102 are in parentheses)

§ 1’ 1’ TA x-x² [

2' *ḪA-AK-KU-RA-[TÛ[?] 1)*
3' *nu-ua A-NA x̄ [*
4' (= 1') *kar-aš-ša-an A.ḪI.A-^ria-ua Ú-UL(?)¹ [*
5' (= 2') *EN.MEŠ TU₇ IŠ-TUKIN Ú-UL ta[r-uh-*
6' (= 3') *nu IGI-zi-iš MUŠEN ḪUR-RI SIG₅-ru [*
7' (= 4') *EGIR NU.SIG₅ zi-la-aš x̄-[*

§ 2' 8' (= 5') *ua-aš-ku-uš ŠA É^{NA}ḫé-kur²⁾ [*
(a blank space for ca. 4 lines, then the tablet breaks off)

Text-critical notes: ¹⁾ This is one of the rare attestations of ^(UZU)*ḫak(k)uratu* (a cut of fine meat) in Boğazköy-Akkadian; cf. ^{UZU}*ḪA-AK-KÛR-RA-TU₄* (KUB 18.16 II 2), [^{UZU?}*Ḫ*]*A-KU-RA-TU₄* (ABOT 2.119:1') and *ḪA-AK-KÀ-RA-TE^{MEŠ}* (KUB 13.4 IV 37). ²⁾ The line is written in a smaller script.

126. Bo 3398 + KBo 51.219

Description: Festival.

CTH: 610 “AN.TAĪ.ŠUM^{sar}. 12^e/13^e jours: temple de Ziparwa; déesse Soleil de la terre.”

Dating and Script: NS.

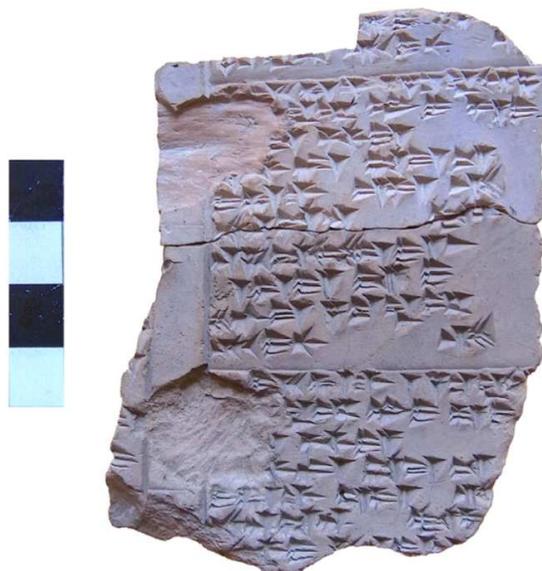
Remarks: One-sided fragment from a six-columned tablet. Bo 3398 line 1' directly joins KBo 51.219 obv. III 8'. Bo 3398 + KBo 51.219 obv. III 1'-20' duplicate or parallel KBo 48.65 II 3'-14', KBo 64.177 obv. III 1'-17', KUB 2.4 obv. III 6'-10', and KUB 51.24 II² 2'-14', from where the restorations are taken.

Measurements: 5.4 × 6.1 × 1.8 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3398 obv.



KBo 51.219 + Bo 3398 obv.

Bo 3398

Obverse II

§ 1' 1'-4' (illegible signs)

5']-i

(broken off)

KBo 51.219 + Bo 3398

Obverse III

(line numbers of Bo 3398 are in parentheses)

§ 1'-2' 1'-7' (available in KBo 51.219)

8' (= 1') *na-an-ša-an* EGIR-*pa*

9' (= 2') ^d*Ha-ša-mi-li-ja-aš*

10' (= 3') ^{GIŠ}AB-*ja da-a- i*

11' (= 4') *še-er-ma* NINDA.GUR₄!.RA.KU₇

12' (= 5') *hu-u-i-nu- zi*

§ 3' 13' (= 6') [GAL].DUMU.MEŠ.É.GAL I NINDA.GUR₄.RA *E.M.-[ŠA]*

14' (= 7') [I NINDA.GUR₄].RA.KU₇ LUGAL-*i pa-a-i*

15' (= 8') [LUGAL-*u*]š *pár-ši-ja*

16' (= 9') [*na-aš*]-*ši-kán ta-ma-iš*

17' (= 10') DUMU.É.GAL *e-ep- zi*

18' (= 11') *na-an-ša-an* EGIR-*pa*

19' (= 12') [^h*a*]-*aš-ši-i .ha-an-te-ez.-[zi-az]*

20' (= 13') [^d*Ha*]-.š.[*a-ya-an-za*

(broken off)

127. Bo 3400

Description: Festival.

CTH: 670 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the left portion (with edge) with colophon entries (rev. IV) of a tablet. The text mentions proper names ^dInara (IV 4') and ^{URU}Zi[ppalanda?] (I 5'). According to the colophon, Bo 3400 is the 19th tablet of what must have been a large composition.

Measurements: 8.2 × 6.5 × 2.8 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3400 obv. I



Bo 3400 rev. IV

Obverse I

- § 1' 1' x x x [
2' [x]+I? MUNUS.MEŠ[SANGA?
3' I? MUNUS SA[NGA?
4' e-ša(-)[
5' URU Zi- [
6' hu-u-ua- [

§ 2' 7' *ku-i-d[a²-*
8' *še-e-[*
9' *ka-[*
(broken off)

Reverse IV (with colophon entry)

§ 1' 1' *x x x [*
2' *a-ra-aḥ-[za²*

§ 2' 3' LUGAL-*uš x-[*
4' ^d*I-na-ra(-)[*
5' GIŠ.^dINANNA.G[AL
6' SÌR-[RU²

Colophon

§ 3' 7' [D]UB.XIX.KAM [
8' [*m*]a-a-an^{URU}Z[i²-
9' [LUG]AL-*uš ša-x-[*
10' [...]-*i ma-ni-[*
11' [...]-*ḥu-u-ua-[*
12' [ŠU²] ^m*šak-ka-pí¹⁾ [*
13' [L^UGÁB].ZU.ZU²⁾ [
(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ A scribe bearing the same name is known from KBo 5.11 IV 26. ²⁾ The reading and interpretation as a personal name [^m]Zu-z.u. is less likely.

128. Bo 3409

Description: Historical.

CTH: 39 “*Fragments en vieux-hittite, de nature inconnue*” or 215 “*Fragments non caractérisés.*”

Dating and Script: OH²/NS.

Remarks: Double-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet, which preserves no colophon entries (rev. IV). The context reminds one of KUB 31.64+ etc. (CTH 12).

Measurements: 11.2 × 9.6 × 3.2 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3409 obv. I

Bo 3409 rev. IV

Obverse I

- § 1' 1' nu za-aḫ-[ḫi²-
2' uš-ki-ir [
3' tar-uḫ-ḫu-un [
4' nu A-NA LÚ.MEŠ URU[
5' ki-iš-ša-an ḫ-[
6' ú-e-ek-te-i[n
7' nu-uš-ma-aš pi²-[

8' *e-eš-te-en* 𐎶 [

9' *NA-NA* 𐎠𐎫𐎠 [

§ 2' 10' (traces)

(broken off)

Reverse IV (with colophon?)

§ 1' 1']-*x-kān* 𐎶-[

2']-*x-aš-kān ud-đ*[*a-a-ar*(-)

3' [*šar*²]-*ra-at-tu-u-* [*mā*² 1¹]

§ 2' (a blank space for ca. 12 lines, then the tablet breaks off)

Text-critical note: ¹ For the (Old Hittite) phrase *uddār(=met lē) šarrattuma* “(Do not) transgress (my) words”, cf. KBo 3.27+ obv. 24'-25' (Ḫattušili I), KBo 3.28+ II 20-21' (Muršili I), KUB 26.87 rev. 9 (Alluwamna?).

129. Bo 3410

Description: Dream and vow[?].

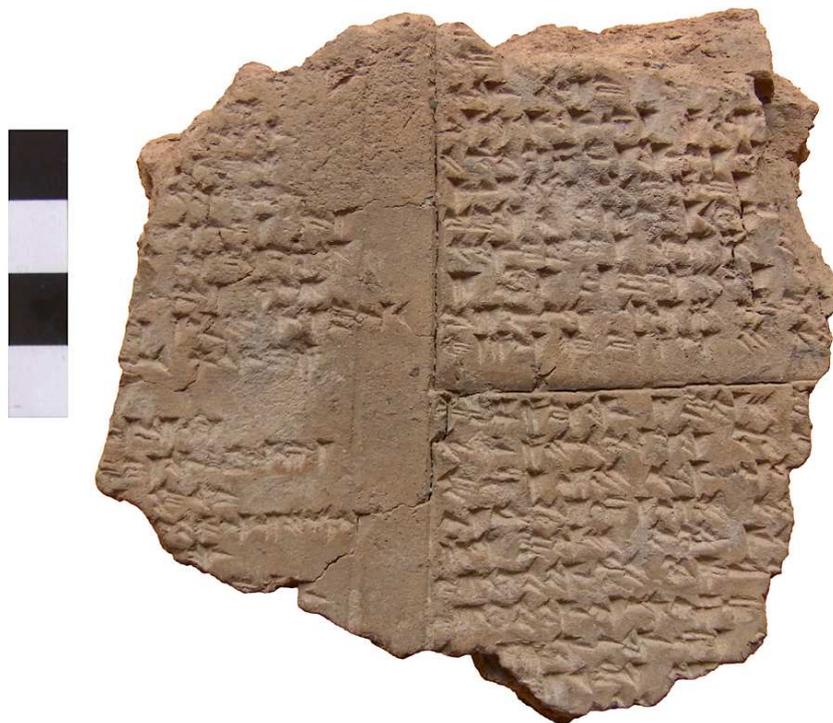
CTH: 584[?] “*Songes de la reine.*”

Dating and Script: LNS.

Remarks: Medium-sized, single-sided fragment with two columns. Bo 3410 is not a mythological text (pace *Konkordanz*). Bo 3410 II 9': II ÉSAG *ku-i-e-eš-ka₄* and 12': *pa-ra-a-ma-ua* remind one rather of KUB 31.71+ IV 9 (CTH 584): ÉSAG.ḪI.A *ku-i-e-eš-ka₄*, and 22: *pa-ra-a-ma-ua-mu-kán*.

Measurements: 7.5 × 7.9 × 3.2 cm.

Bibliography: E. Rieken et al. (ed.), hethiter.net/: CTH 370.I.88 (TX 2009-08-26).



Bo 3410 obv.

Obverse I

§ 1' 1'-2' (illegible signs)

3']-*x-uš²-u_a*

4'] *x-x²-x*

5'] *nu-u_a-ra-aš*

6']-*ša-aš-ma ku-iš*

- 7']-x̄ *kī-īt-ta-ri*
8']-x̄-*iš a-ri*
9']-x̄ I-EN-*uā A-NA DUMU* ^dU
10']-x̄-*pát² pá-r-ši-ia*
11']-x̄
12'] *ku-iš-ki*
13']-x̄-*ma-uā-ra-āt-kán*
14']-x̄. *har-mi*
15' *hu-u*]l-*pa-an-zi-na-an*
16']-x̄-*uā*
17']-*ia-u.a² 1)*
(broken off)

Obverse II

- § 1' 1' x̄-[
2' DAM²(./-)[
3' *nu-uā im-mā kī²-x̄*-[
4' ^dUTU-ŠI-*uā-kán a-im-p*[a-
5' *mu-un-du-uā-an-ti²*]
6' *me-ek-ki ti-ia-at* [
7' EGIR GĀM *kar-aš-šu-u-e-n*[i²
8' *nu-uā-ra-at ar-ḥa* x̄-[
9' II ÉSAG *ku-i-e-eš-ka₄* x̄-[
10' *iš-tar-na ar-ḥa pa-it* [
11' *ma-a-an ZÍZ ma-a-an ŠE nu-u*[a(-)
-
- § 2' 12' *pa-ra-a-ma-uā* II DUMU.MUNUS.MEŠ *k*[u²-
13' *nu-uā a-pu-u-uš-ša* NUMUN x̄-[
14' *har-kán-zi nu-uā* ^dUT[U-ŠI
15' *an-ni-iš-kán-zi nu-u*[a(-)
16' A-NA DUMU.MUNUS.MEŠ MUNUS.LUGAL *me-m*[i²-
17' *Ú-UL-uā-mu ka-ni-i*[š-
18' *Ú-UL-uā-an-na-aš-za-ká*[n
19' ^{f2}x̄. ³)-*lu-uā-aš-ua-kán* x̄-[
20' ^U]RU *U-da .x-x.*]

21'] ıx-xı [

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Or, alternatively read [...] ııa-š.i. ²⁾ ı mu-un-du-ıa-an-tı (sg. dat.-loc.) is a hapax, but must be related to *mu-un-du-ıa-an-da* (pl. nom.-acc. neut.), which is mentioned among unfavorable features in Bo 3300+ (no. 71 in this volume) III 13'-15'. The word *aimpa* "burden" here in II 4' supports the unfavorable character of *munduwant*-. ³⁾ To be read ı^{MUNUS}z.u-o, or as a proper name ı^fZ.u-o ?

130. Bo 3412

Description: (Medical) ritual.

CTH: 461 "*Fragments de rituels médicaux*" or 470 "*Fragments de rituels.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment with two columns. The contents of Bo 3412 may relate to KBo 21.76 (CTH 461.2) and KUB 44.61 (CTH 461.1).

Measurements: 10.0 × 10.6 × 3.9 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3412 obv.



Bo 3412 rev.



Bo 3412 rev. III (detail)

Obverse I

§ 1 1'-2' (traces)

3'		] -x- <u>u</u> a-x(-)[
4'		] (-)x- <u>a</u> n-na-x(-)[
5'		] (-)x-x-na-x-x
6'		] (-)x-x-x-iz-z ^r i ²
7'		] -i ² - <u>i</u> a-a- an
8'		] -x -iš
9'		ku ²]-it- ki
10'		] <u>U</u> -UL- <u>u</u> a-ra-at
11'	] -x- <u>i</u> a ² -x(-)[	a)n-dur-za
12'	] -x-a ^h - <u>h</u> i-iš(-)x-x(-)[	I]Š-TU túh- <u>h</u> i-uš(?) - <u>u</u> a-e ¹)
13'	] ku- <u>u</u> a-pí <u>i</u> a- <u>i</u> a-nu-z[i ² 2) n]u-kán <u>i</u> a-a	
14'	] -x-iš HUR- <u>H</u> U-U-MA-TU ₄ ³⁾ še-er ti- <u>i</u> - <u>i</u> a-zi	
15'	] (-)x-x-kán še-er ar- <u>h</u> a da-a- i	

§ 2' 16'] A-NA ZÌ.DA.ŠE me-na-a^h-ha-an-da

17'] -x-az-zi nam-ma-at za-nu-uz-zi

18'] -x KU₆ hu-u-iš-ua-an-da-an⁴⁾ e-ep-zi

19'] -x A-NA KU₆ a-da-an-na pa-a-i

20']-*x-na-an e-e[p-z].i*
 21']-*x-x².pa-a[i²*
 (broken off)

Obverse II

§ 1' 1' (traces)
 2' *ka-x-[*
 3' *ta-a[n²-*
 4' *a-ku-u[a-*
 5' U₄.KA[M
 6' *ku-x-[*
 (broken off)

Reverse III

§ 1' ...

 § 2' 1' U₄.K[AM?
 2' *du-uk-x-[* ⁵⁾
 3' *ku-it x-[*
 4' *ú-x-[*

 (broken off)

Reverse IV

(as far as preserved, uninscribed)

Text-critical notes: ¹⁾ Reading is not certain, and meaning is anyways unknown. ²⁾ *yayanuzi* (pres. sg. 3) is perhaps related to the problematic verbs *yaya-* and *yayanu-* (J. Friedrich – A. Kammenhuber et al., HW² Lfg. 22 [2014] 4): *ia-ia-(a-)i* (KBo 21.76 rt. col. 7', (13') and KUB 44.61 obv. 9, 16), *ia-ia-nu-z[i²]* (Bo 7717:4'). The following form *yā* is even more obscure (imp. sg. 2 ?); cf. also *i-ia-a* in KUB 25.39 I 27 (H. C. Melchert, DCL [2024] 294). ³⁾ For Akkadian *hurhummatu* “foam”, see CAD H (1956) 250. ⁴⁾ For KU₆ *hwišwant-* “live fish”, cf. KBo 32.176 obv. 13. ⁵⁾ For Bo 3412 III 1'-2', cf. KBo 21.76 rt. col. 14': U₄.KAM.ĪIA-m[a] *Ú-UL du-uk-ka₄-an-da-ri*.

131. Bo 3417 + KUB 51.56

Description: Foundation ritual.

CTH: 414 “*Rituel de fondation d’un temple (archaïsant).*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment. Bo 3417 rev. 1’ directly joins KUB 51.56 rev. 10’. Bo 3417 + KUB 51.56 rev. 10’-26’ duplicate KUB 29.1 III 47-IV 8, from where the restorations are adopted.

Measurements: 9.5 × 4.7 × 2.8 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 33.

S. Görke (ed.), hethiter.net/: [CTH 414.1](https://hethiter.net/CTH414.1) (2011sqq.).

Thesaurus Linguarum Hethaeorum digitalis, hethiter.net/: TLHdig KUB 51.56 (2021-12-31).



Bo 3417 obv.

Bo 3417 rev.



KUB 51.56 + Bo 3417 rev.

Bo 3417

Obverse

(no script preserved)

KUB 51.56 + Bo 3417

(line numbers of Bo 3417 are in parentheses)

Reverse

§ 1'-3' 1'-9' (in KUB 51.56)

10' (= 1')] *me-ma-*[(*al*)
11' (= 2')] *a-aš-š*[(*u*)]

§ 4' 12' (= 3')] *ę-ša-an-da-ti*¹⁾ [
13' (= 4') (*du-u*)]*š-kán-* *ta*²⁾ [
14' (= 5')] *-x²-uq-aš-ma-aš-ta a-aš-*[(*šu*)]

§ 5' 15' (= 6')](-)ḫ-ḫ-ḫe²-e-eš a-ša-an-d[(u)
 16' (= 7')]-ḫ-ua-aš-ma-aš-ta a-aš-š[u

§ 6' 17' (= 8') ḫa-aš-še-eš ḫa]-a-an-za-aš-še-eš [
 18' (= 9') (ḫa-l)]i-iḫ-li-ia-an-da-ru³⁾ [

§ 7' 19' (= 10') (ḫa-aš)-ši-i]š ḫa-an-za-aš-ši-iš⁴⁾ [
 20' (= 11')] KI.II [

§ 8' 21' (= 12') (I ua-a)]k-šur ĩ.ŠAḤ [
 22' (= 13')] I EM-ŠÚ [
 23' (= 14')] ½ PA⁵⁾ DIM₄ [] ḫ [
 24' (= 15') (G)]IŠle-[(e-ti)
 25' (= 16') (KU)]Š.GU₄ [
 26' (= 17') (ḫa-aš-š)]i-i-l. d[a-⁶⁾
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ KUB 29.1 III 49: e-ša-an-ta-ri. ²⁾ KUB 29.1 III 50: °-ta-ri. ³⁾ KUB 29.1 IV 1: °-da-a-ri. ⁴⁾ KUB 29.1 IV 2: ḫa-aš-še-eš ḫa-an-za-aš-še-eš. ⁵⁾ KUB 29.1 IV 6: I ŠA-A-TÛ. ⁶⁾ KUB 29.1 IV 8 has differently an-da ḫa-an-da-it-ta-ri.

132. Bo 3419

Description: Cult inventory.

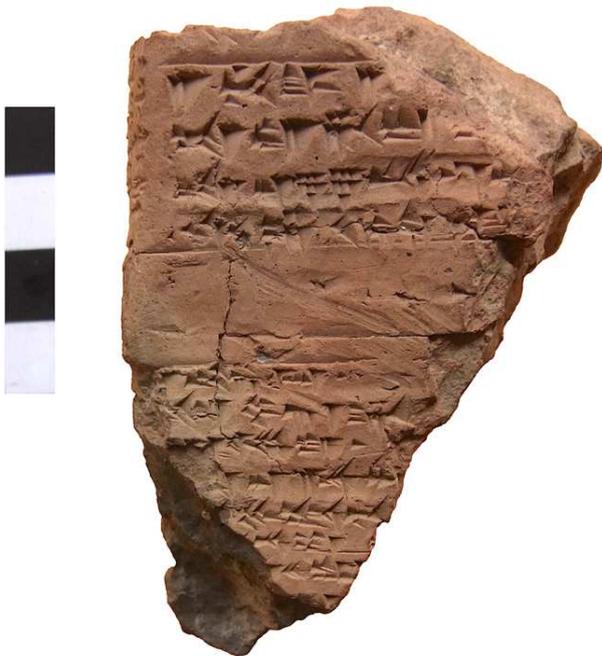
CTH: 530 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the left portion (with written edge) of a tablet. The mention of ^{URU}Ha(n)zušra (I 3') and ^dPirwa (I 6') suggests a connection to IBoT 2.131+ (CTH 528.9.A).

Measurements: 6.0 × 4.4 × 3.5 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 34.



Bo 3419 obv. I



Bo 3419 rev. IV



Bo 3419 lt. e.

Obverse I

§ 1' 1' 'x x x' [

- § 2' 2' II MÁŠ.GAL II 𐎧(.)[
 3' ŠA^{URU}Ha-zu-u[š²-ra² 1)
 4' 𐎧ŠA^dIMIN.IMIN<.BI>^{NA₄}hu²-x₁ (eras.)[
 5' ki-nu-un GAM-ta x²-x(-)[

(an erased space)

- § 3' 6' ^dPi-ir-ua-an 𐎧x x x₁ (eras.) [
 7' [p]é-e har-<<kán>>kir²) [
 8' .x-x₁-ua-li-ia-aš x-[
 9']-x-an A-NA^{d?}[
 10']-x-pu EGIR-TI³) [
 11']-x na-at x-[

-
- § 4' 12' LÚ[?].MEŠSANG[A
 13'] x₁ [
 (broken off)

Reverse IV

- § 1' 1'] x² x [
 2' ^{NA₄Z}]I.KIN x-[
 3' U]DU.ĪI.A XC 𐎧(.)[
 4']-x x-[

-
- § 2' 5' U₄[?].x.KAM^{URU}Ni-x-[
 6' -t]i²-ma EZEN.ITU [
 7' KA]Š² 4) pé-eš-kir x-[
 8' KA]Š² 5) pé-eš-kán-zi x-[
 9' ^dTa-r]u-up-ša-ni-iš⁶) x-[
 10' U]RU.DU₆.ĪI.A x₁-[
 (broken off)

Left edge

- 1'] pé-e <<x>> har-kir [
 2' na²]-at du-uš-ka₄[?]-x-[

3'] , x x x , [

(broken off?)

Text-critical notes: ¹⁾ Cf. ^{URU}*Ha-zu-uš-ra* in IBoT 2.131+ rev. 32. This spelling with a nasal reduction stands for the regular form ^{URU}*Hanzušra*. ²⁾ For this kind of error, see Chr. Rüster, in: *FsOtten*² (1988) 304, and P. Cotticelli-Kurras, in: *FsKošak* (2007) 190. ³⁾ I. e., Akk. (w)*arkītu* “second, back; later (in time)”. ⁴⁾ Or, to be read alternatively [G]U₄. ⁵⁾ Or, to be read alternatively [G]U₄. ⁶⁾ For this deity in a cult inventory text, cf. KBo 42.27 rev. 2 (CTH 527.40.A).

133. Bo 3420

Description: Festival.

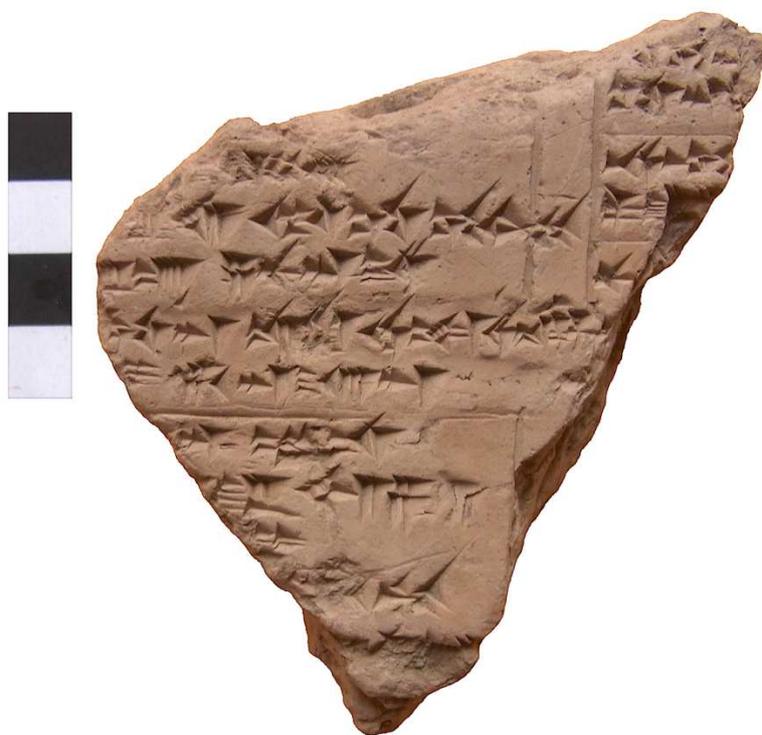
CTH: 616 “AN.TAĪ.ŠUM^{sar}. 29^e jour: pour Ea et son groupe.”

Dating and Script: (L)NS.

Remarks: One-sided fragment with two columns. Bo 3420 I² 1'-10' duplicate KUB 20.59+ IV 6-12 and duplicate or parallel KBo 56.108:2'-8', from where the restorations are taken.

Measurements: 8.2 × 7.7 × 2.4 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3420 obv.

Obverse I²

§ 1' ...

- § 2' 1' [(UZUNÍG.GI)]G UZUŠÀ
2' [(ŠA)] UDU.ĪLA 1) Û ŠA GU⁴ÁB.NIGA
3' [(ka-r)]u-ú za-nu-an-da
4' [(na-at)]-^rša-an IŠ-TU²) GUNNI ZABAR , (eras.)
5' [(ĥa-aš-ši)]-i ^rĥa-an-da-a-an , (eras.)

-
- § 3' 6' [(*nu-uš-š*)]*a-an* LUGAL-*uš*
7' [(*A-NA NINDA.GUR*)]₄.RA *EM-ŠA* ʿx. (eras.)
8' [(*QA-TAM da-a*)]-*i*
9' [(*na-an ma-a-an* UGULA ^L)]^{Ú.MEŠ 3)}MUḪALDIM
10' [(*ma-a-an* ^{LÚ}ḪAL *pár*)]-*ši-ia*
(broken off)

Obverse II?

- § 1' 1' [*d*]*a-ga-a*[*n-zi-pu-uš ...?*]
2' *ša-an-ḥ*[*a-an-zi*

-
- § 2' 3' *na-aš-t*[*a*
4' *pa-r.a-a* [

-
- § 3' 5' *nu(-)*[
6' *x-*[
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ KUB 20.59+ IV 6: UDU.NÍTA.MEŠ. ²⁾ KUB 20.59+ IV 8: A-NA. ³⁾ KUB 20.59+ IV 11 omits “MEŠ”.

134. Bo 3426

Description: N/A.

CTH: 832 “*Fragments en langue hittite de nature inconnue.*”

Dating and Script: NS.

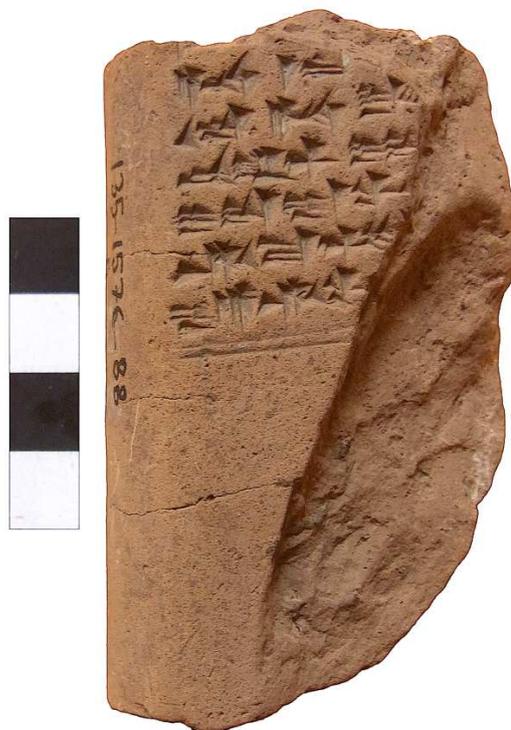
Remarks: Two-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet, which preserves no colophon entries.

Measurements: 7.5 × 5.0 × 2.5 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3426 obv. I



Bo 3426 rev. IV

Obverse I

- § 1 1' *pa*-[
 2' URU[
 3' URU~~x~~-[
 4' I *x*-[
 5' I *z*[*i*?-
 6' I *z*[*i*?-
 7' I *z*[*i*?-

8' I SĀG[?].[

9' URU_ḫ-[

10' I GIŠ[?]_ḫ-[

11' I-N[A

12' pa-ḫ-[

13' šu-[

14' L^U[

15' ḫ-[

(broken off)

Reverse IV

§ 1' 1' (traces)

2' A-NA ^{mD}u-ut¹-[*ha[?]-li[?]-ia[?]*

3' ^UA-NA DUMU.MEŠ-[*ŠU[?]*

4' *pí-ra-an i-d[a-*

5' *i-da-la-ua-a[h-*

6' *ḫu-u-ma-an-t[e-eš*

7' *la-a-ḫu-u-ua-[*

(a free space for colophon?)

135. Bo 3428 + Bo 6952 + Bo 7777

Description: Benedictions for Labarna.

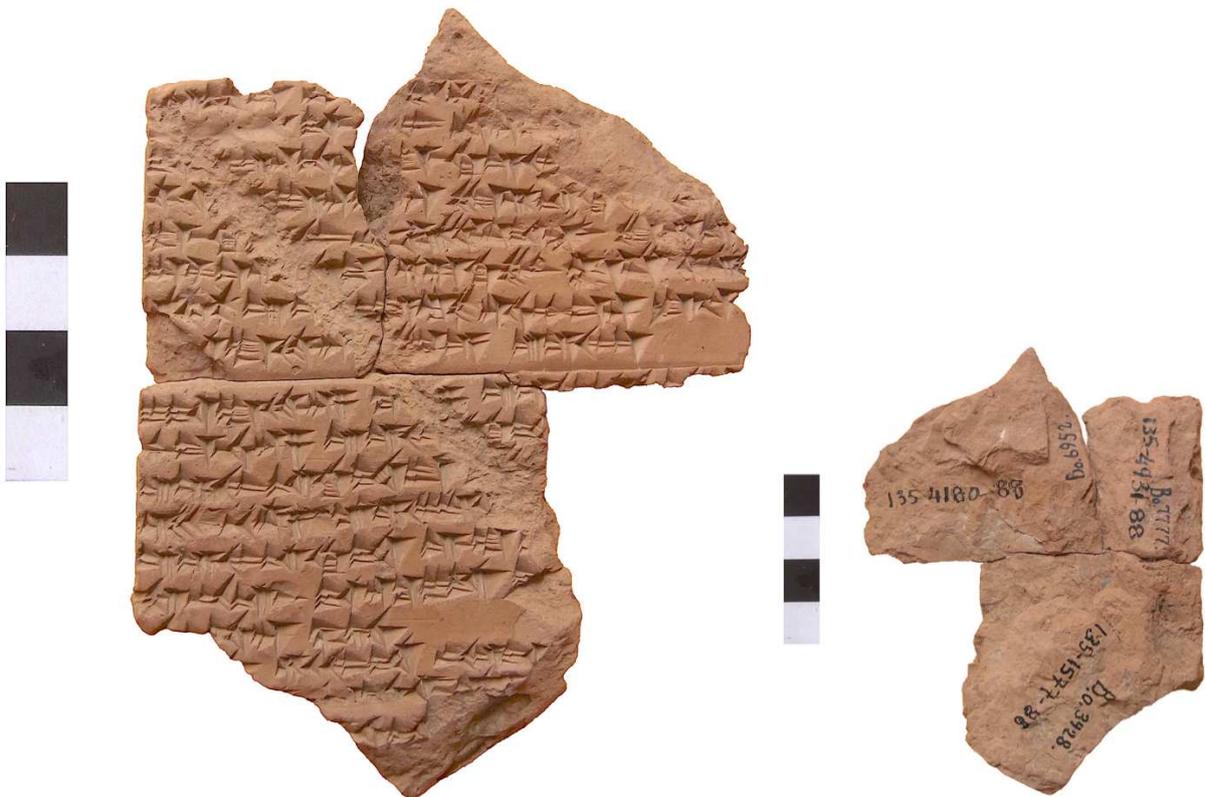
CTH: 820 “*Bénédictions pour le labarna-roi (archaïsant).*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet. Bo 3428 line 1' directly joins Bo 6952 + Bo 7777 II² 9'. The text shows many scribal errors and erasures. Bo 3428+ II² 4'-14' duplicate KUB 60.44 obv.² 2'-11', from where the restorations are adopted. According to the *Konkordanz* KUB 60.44 and Bo 3428+ belong to the same tablet, although this cannot be confirmed. The sign forms in KUB 60.44 look newer, and the tablet itself is free of erasures.

Measurements: 5.6 × 5.5 × 1.3 cm.

Bibliography: G. Wilhelm, *StBoT* 36 (1994) 43; F. Fuscagni, *HPMM* 6 (2007) 34.



Bo 6952 + Bo 7777 + Bo 3428 obv. II²

Bo 6952 + Bo 7777 + Bo 3428 + rev.

Bo 6952 + Bo 7777 + Bo 3428 obverse II²

(line numbers of Bo 3428 are in parentheses)

§ 1' 1' *k̄a-a-š^ra-k¹án MU^rN-a¹[n² 1)] pu-u-ti-i[*n**

- 2' x x^r (eras.) *da-aš-k[i]-mī na-an-kān*² [
3' *dā-ri-īa-an-ta-a[n] la-aš-ke-e-mi* [
4' *ua-a[r]-šī-īa-an-t[a]-an tu-ri-iš-kī-[mī] x*-[
5' *la-aš-ke-ē-mī nu ūa-ar-ši-an-da-an*^r (eras.) *tu*²⁾-ri-iš-k[(i-mi)]
6' *ap-pa*^(1) 3)-iz-zī-[i]š-ma *hu-ur-ki-in*^(1) 4) GIM-an^r (eras.) IGI-z[i-(in)]
7' Ū⁵⁾-UL ú-ē-mī-īa-zi^d UTU-šum-ma-an *la-ba-a[r-na-an]*
8'. [i-d]a-la-u-ua-an-[za] lē-e ú-e-mi-iz- [(zi)⁶⁾]

-
- § 2' 9' (= 1') *i-da-la-u-ua-an-za ku-ū-un ú-ē-mi-iš-ki-id-du* [
10' (= 2') *ir-ma-na-an-za*⁷⁾ ú-e-mi-iš-ki-ī[(d-du)
11' (= 3') *ú-e-mi-iš-ki-id-du* x²-x-
12' (= 4') 'ZI ŪŠ-an-za (eras.) *ú-e-mi-iš-k[i-id-du*
13' (= 5') *ú-e-mi-iš-ki-id*<<-du>> *mar-la-x*-[
14' (= 6') *a-im-pí-iš*⁸⁾ x^r (eras.) *da-an-ku-i*⁹⁾-iš .da-[*ga-an-zi-pa-aš*(?)
15' (= 7') [n].a-aš-š.a-an *kat-ta* [¹⁰⁾
16' (= 8')]-x *hu-u-mi-it*¹¹⁾ *pé-e-d.a.-x*²(-)[
17' (= 9')]^r x-x-x²-x-šī-ú²-x. (eras.) [
18' (= 10') -n]a-š.a.(-)[
(broken off)

Reverse (nothing preserved)

Text-critical notes: ¹⁾ Less probably MU^rN-a^r[š]. ²⁾ KUB 60.44 obv.[?] 3' adds °-u-°. ³⁾ Error for °-pí-°; KUB 60.44 obv.[?] 3' writes correctly *ap-pí-ī[z²-zi-iš]*. ⁴⁾ Error for °-iš. ⁵⁾ KUB 60.44 obv.[?] 4' omits Ū-°. ⁶⁾ KUB 60.44 obv.[?] 6': *ú-e-mi-iš-kī-zi*. ⁷⁾ *irmananza* "sickness (agent)" is attested also in KUB 37.190+ obv. 6'; cf. G. Wilhelm, StBoT 36, 43. ⁸⁾ This spelling is found also in KUB 60.44 obv.[?] 11' as [a]-*im-pí-iš*. Otherwise, the noun *aimpa* "burden" is not attested as an *i*-stem elsewhere. ⁹⁾ KUB 60.44 obv.[?] 11' omits °-i-°. ¹⁰⁾ KUB 60.44 obv.[?] 12' reads for here [...]-x²-ta *kaš²-ta e-ep-du* (after collation on photo). ¹¹⁾ The word *hūmit* (a noun in inst. case ?) is a hapax of unknown meaning. A relationship to (✓/✗)*humma*- "pig sty" seems to be problematic.

136. Bo 3429

Description: Festival.

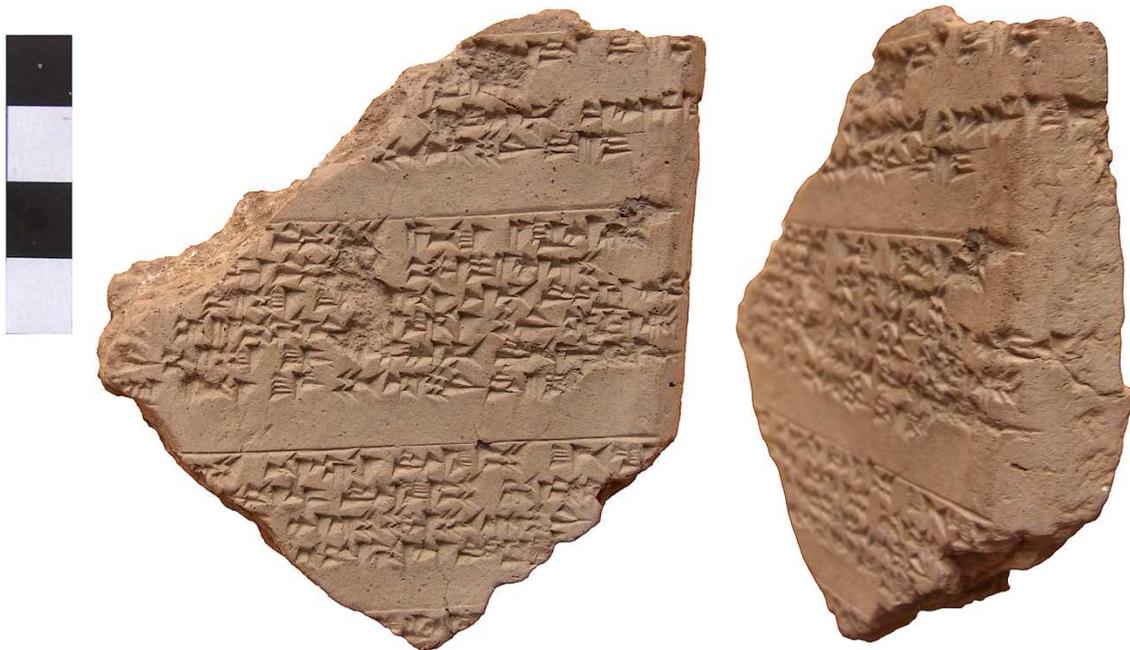
CTH: 670 “Fragments divers.”

Dating and Script: MS.

Remarks: Single-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet.

Measurements: 7.5 × 6.9 × 1.0 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3429

Bo 3429 rt. e.

§ 1' ...

§ 2' 1']-x(-)an-da d^r a-a-i¹
 2'] e-ep-zi
 3']-x ši-pa-an-ti GIŠ.^dINANNA.GAL
 4'] pu-u-ri-in da-a-i
 5' ...

§ 3' 6' ŠA?] É.Ì.GAB.ŠE ¹⁾ a-aš-ki a-ra-an-zi
 7'] É.Ì.GAB.ŠE ne-ia-an-zi

8']-ḫ IŠ-TU GAŁ A-NA QA-TI^{LÚ}SANGA an-da
9' K]AŠ[?] ta-a-pí-ša-ni ŠA[?] KUBABBAR še-er e-ep-zi
10' G]EŠTIN IŠ-TU GAL ši-pa-an-ti^{LÚ}NAR ṛ x x. (eras.)[?]
11' ^{LÚ}S]ANGA A-NA GAL pu-u-ri-in da-a-i
12' ...

§ 4' 13' -z]i na-aš-ta^{LÚ}SAGI GAL.GIR₄(-).x.[
14'] .n.u-uš-ši^{LÚ}SAGI ta-pí-š[a-na[?]-an[?]
15']-ḫ^dZi-li-pu-u-ri-in [
16'] nu-uš-ša-an^{LÚ}SANGA GAŁ[L²)
17' ...

§ 5' 18'](-).x.-ra-an-ḫ(-)[
19'] .x.[
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ This structure designation is a hapax; the meaning of Ì.GAB.ŠE itself is also unknown. The logogram Ì.GAB occurs only in KUB 58.108:13'. ²⁾ Probably not ^{LÚ}SANGA.GAŁ[L]; cf. line 11'.

137. Bo 3430

Description: Cult inventory[?].

CTH: 523[?] “*Réserves (melqitu) pour des fêtes locales.*”

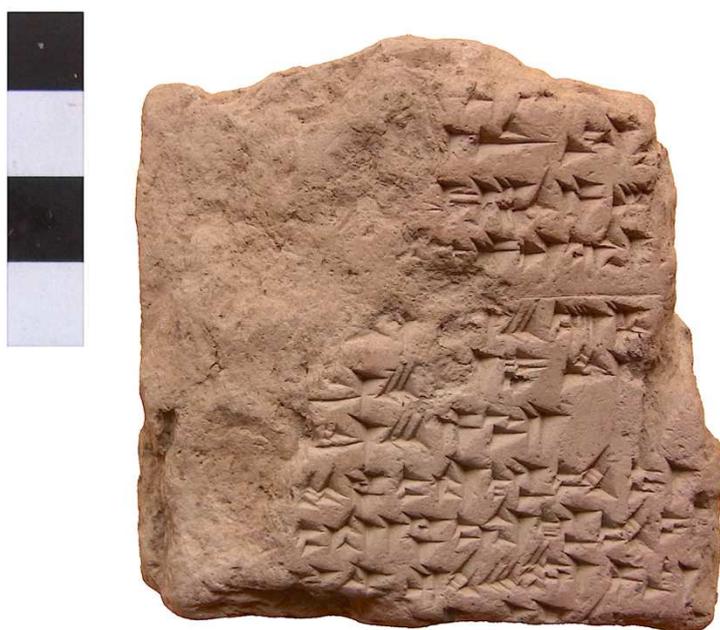
Dating and Script: LNS.

Remarks: One-sided fragment from the left portion (with poorly preserved edge) of a tablet.

For Bo 3430 lines 9'-10', see KBo 11.36 V 17-18 (CTH 523).

Measurements: 5.8 × 6.2 × 2.4 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3430

§ 1' 1'](-)x-x x-[
2' NINDA^t]u-ni-ik [
3' NINDA]ka-ḫa-a-ri-[it
4']-x-ia²-an-ta(-)x(-)[

§ 2' 5' [A]-NA(?) LÚ.MEŠÚ.Ī[^{B?} 1]
6' LÚ.MEŠŠU.I LÚ.M[^{EŠ}
7' LÚ.MEŠA.ZU [
8' L NINDAša-ra-am-ma [
9' ŠA I NINDAša-ra-am-ma-[ni[?]]

10' ¹NINDA *ua-ge-eš-šar pár-šu-[ul-li]*

11']x x x[

(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ Or read ^{LÚ.MEŠ}Ú.ĪU[B].

138. Bo 3432

Description: Cult inventory.

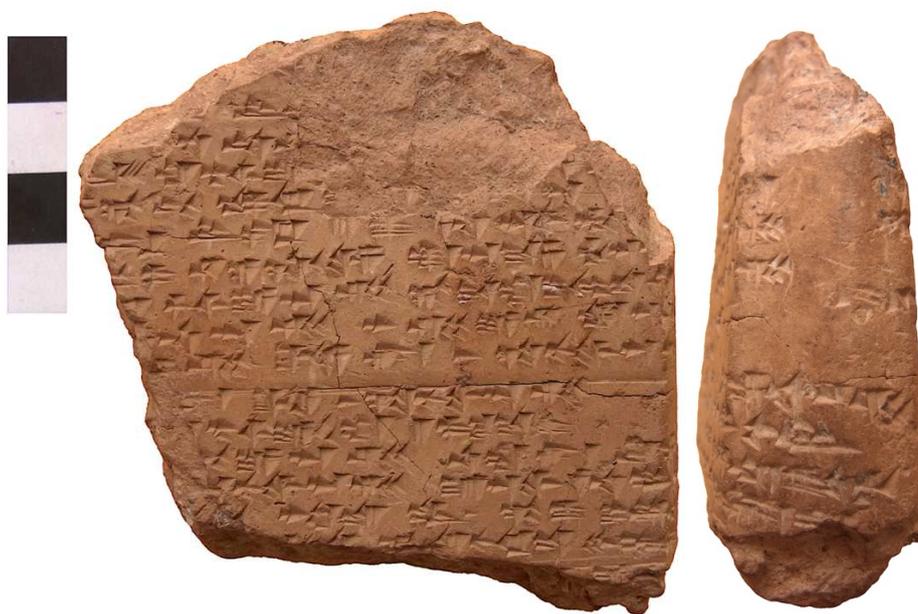
CTH: 530 "*Fragments divers.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the right portion (with written edge) of a tablet.

Measurements: 7.6 × 7.4 × 2.4 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3432 obv.

Bo 3432 obv. rt. e.



Bo 3432 rev.

Bo 3432 rev. rt. e.

Obverse

- § 1' 1' (traces)
 2']-x̄ LÚx̄(.)[
 3'] A-NA NA₄ hu-[ua-ši
 4' L]Ú.MEŠ^{URU} Tar-ši-ia-[hi-la¹⁾] x̄ x̄ [
 5']-x̄ DUG.KAŠ ka-ru-ú ha-an-da-an [
 6']-x̄-kan^{1?)} LÚSANGA III UDU A-NA DINGIR-LIM BAL-a[n-ti²⁾
 7' [šu-u]p-pa hu-e-ša-u-ua-za zé-an-da-za ti-an-z[i]
 8' [NINDA.GUR₄.R]A pá-r-ši-ia-an-zi^{DUG} da-la-i-mi-uš-kán
 9' [šu-u]n-na-an-zi hal-zi-ia-ri²⁾ GU₇-an-zi
 10' [NAG-a]n-zi GAL.HI.A-kán aš-ša-nu-ua-an-zi

-
- § 2' 11']-kán GAL.HI.A aš-ša-nu-ua-an-zi
 12' ^{UR}]U Tar-ši-ia-hi-la II PA ZÌ.DA.ZÌZ
 13']-x̄-ia-an-zi na-at-kán šu-un-na-an-zi
 14']-x̄-nu-ua-an-zi ma-a-an-ua A-NA LUGAL MUNUS.LUGAL
 15']-x-x. hal-ki-iš GEŠTIN-aš GU₄ UDU DUMU.LÚ.U₁₉.LU-UT-TI
 16'] x-x^{DUG} i-š-nu-ru-uš pu-uk-kán-d.u.³⁾

-
- § 3' 17']-x dan²⁾-x-[-
 (broken off)

Reverse

§ 1'-2' 1'-2' ...

§ 3' 3']-x̄

§ 4' 4']-šĭ²⁾
 5'](./-)x̄-ŠÚ KI.II

§ 5' 6'] ša-al-la-an-du⁴⁾
 7']-x̄ GURUN dan-na-an-zi⁵⁾

§ 6' 8'] HI.A pé-eš-kán-zi
 9'] ha-at-te-li ŠĪR-RU

§ 7' 10']-x-x nu^{LÜ}SANGA [

11']-x BAL-an-ti nu šu-up-pa [

12' a].r.-ha da-a-i [

13']-x a-x.-[

14' (traces?)

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Cf. line 12'. For this geographical name the reading *^{URU}Haš-ši-^o is possible as well. ²⁾ For this phrase, cf. KUB 56.39 II 22'-23', IV 20 (CTH 528). ³⁾ *pukkandu* (imp. pl. 3) from the verb *pukk-* (act.) is attested only here and is to be added to CHD P (1997) 371. However, it should be semantically kept apart from *pukk(a)-* (mid.) "to be hatefull", since its direct object here is ^{DUG}*išnura-* "dough bin". ⁴⁾ *šallandu* (imp. pl. 3) may formally not belong to middle verb *šalliya-* "to melt down, be dissolved", but to *šallai-/šalliya-* "to be(come) big?" (CHD Š/1 [2002] 83). However, the poorly preserved context does not give any hint as to its semantics. ⁵⁾ Reading and meaning of *dannanzi* (pres. pl. 3) are obscure.

139. Bo 3434

Description: Festival.

CTH: 670 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment with two columns.

Measurements: 6.8 × 7.5 × 1.8 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3434

Left column

§ 1' 1']-za²
2' ...

§ 2' 3']-a-i
(broken off)

Right column

§ 1' 1' EĞIR-Š[U-ma
2' ^dLAMMA GUNN[I
3' e-ku-zi I NINDA[
4' pár-ši- ĩa [

§ 2' 5' EGIR-ŠU-*ma* [
6' ^d*Hi-la-aš-š*[*i-in*
7' *e-ku-zi* I NINDA[
8' *pár-ši- ıa.* [

§ 3' 9' .E.[GIR-ŠU-*ma*
(broken off)

140. Bo 3436 + IBoT 3.102

Description: Ritual.

CTH: 409.II.Tf02.C “*Rituel de Tunnawiya, contre l’impureté.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the left portion (with partially preserved edge) of a tablet. Bo 3436 I 1’-12’ directly join IBoT 3.102 I 5’-16’. Bo 3436 + IBoT 3.102 I 5’-16’ duplicate and / or parallel KBo 64.11:1’-7’, KUB 7.42:1’, and KUB 9.34 I 28’-34’, II 1-9, IV 4’-15’. Bo 3436 + IBoT 3.102 IV 1’-11’ duplicate and / or parallel KBo 64.31 rt. col. 8’-10’, KBo 69.240:1’-2’, KUB 9.4+ III 27’-41’, and Bo 4664 rev. 3’-7’, from where the restorations are adopted.

Measurements: 5.3 × 5.5 × 3.8 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 34-35.



Bo 3436 obv. I



Bo 3436 rev. IV



Bo 3436 + IBoT 3.102 obv. I

IBoT 3.102 + Bo 3436

(line numbers of Bo 3436 are in parentheses)

Obverse I

§ 1'-2' 1'-4' ...

- 5' (= 1') []-x [...? hu]-u-ul-la-an-za-tar KI.II i-da-la-mu-u[(š) ¹⁾
 6' (= 2') i-da-lu-uš MUŠEN.ĦI.A-uš NÍ.TE-aš da^{1) 2)}-pa-aš-ša-an [
 7' (= 3') [m]a-ni-ın-ku-ua-an-da-an MU-an DINGIR.MEŠ-aš kar-pí-i[(n)]
 8' (= 4') pa-an-ga-u-ua-aš EME-an KI.II [

-
- § 3' 9' (= 5') ŠA DUMU.É.GAL EME-an ŠA MUNUS.SUĦUR.LA₅ E.ME.-[(an)]
 10' (= 6') ŠA LÚ.ME-ŠE-TI₄ EME-an ŠA LÚ.GUDU₁₂ E[ME-(an KI.II)]
 11' (= 7') [(Š).A. LÚ.SANGA EM[(E-a)]n ŠA MUNUS.AMA.DINGIR-LIM [(EME-an
 KI.II)]
 12' (= 8') [ÉRIN.ME]Š-aš KARAŠ-aš ŠA DI-NI EME-an [KI.II]
 13' (= 9') [(tu-l)]i-ia-aš LÚ.a-ú-ši-ia-u-ua-aš³⁾ [EME-an (KI.II)]

-
- § 4' 14' (= 10') [pa-an-g]a-u-ua-aš MÁŠ.ĦI.A-aš KUR⁴⁾-ia-aš-ša LÚ.[(MEŠ lu-la-ĥi-ia-aš)]
 15' (= 11') [(LÚ.MEŠ h)].a-pí-ri-ia.-aš EME-an K.I.MIN Š.[A?
 16' (= 12') EME-an KI.MI]N[?] a-da-an-d[a-aš
 (IBoT 3.102 breaks off here; text continues with traces of one more line in Bo 3436 I 13')
 17' (= 13')]x x-x[?].
 (broken off)

Reverse IV

§ 1' 1'] ʽnu-uš-ma-šaʽ-[(aš-kán)
2' (traces?)

§ 2' 3' [(ú-e-el-l)]u-un mu⁵⁾-ta-iz-zi na-aš-ta [
4' [(HUR.SAG-a)]n mu⁶⁾-ta-iz-zi na-aš-ta [
5' (a)r-ḥa-ma-aš-ši-iš-ša-an⁷⁾ m[(u-ú-da-id-du)]
6' [(XII UZUŪ)]R.HI.A⁸⁾ ma-ia-an-ti-ia [

§ 3' 7' (h)u-u-ul-da⁹⁾-<ra>-am-ma-an [
8' (ta-aš-k)]u-pi-ma-an KI.II¹⁰⁾ x²-[
9' d]a^{2 11)}-aš-ši-ia-u-ya-ar [
10' [(ma-a-lu-l)]i-ia-aš ú-it-ri-i[(š-ša)
11' [(ya-al)-ḥe-e]š¹²⁾-šar KI.II ma.r-k.[(i-iš-ta-u-ya-aš)
12'],x² x-x-x², [(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ KUB 9.34 I 28': HUL-mu-uš. ²⁾ KUB 9.34 I 29': [t]a-^o. ³⁾ KUB 9.34 I 33': LŪa-ú-ši-ia-aš. ⁴⁾ To be read thus, not ^o-ḥi-^o as part of LŪ.MEŠ lu-la-ḥi-ia-aš-ša. ⁵⁾ KUB 9.4+ III 29' adds ^o-ú-^o. ⁶⁾ KUB 9.4+ III 31' adds ^o-ú-^o. ⁷⁾ KUB 9.4+ III 32': ar-ḥa-at-kán. ⁸⁾ KUB 9.4+ III 33' adds ^o-ŠU. ⁹⁾ KUB 9.4+ III 35': ^o-ta-^o. ¹⁰⁾ KUB 9.4+ III 36' omits KI.II. ¹¹⁾ KUB 9.4+ III 38': ta-^o. ¹²⁾ KUB 9.4+ III 40': ^o-ḥi-iš-^o.

141. Bo 3437

Description: Cult inventories with descriptions of festivals.

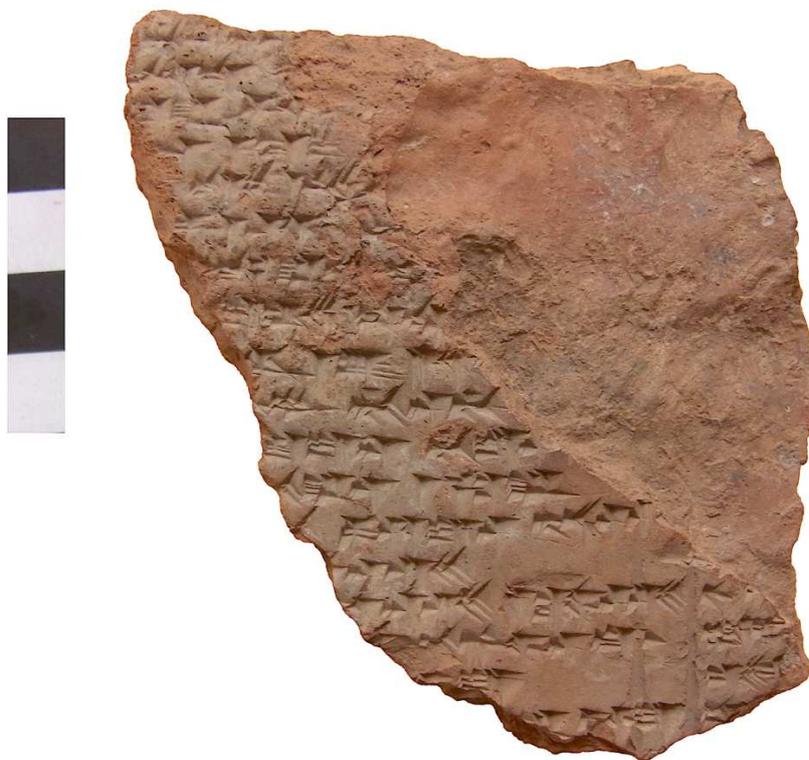
CTH: 528 “*Inventaires de cultes avec descriptions des festivals.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment with two columns. Bo 3437 IV 12'-16' are similar to KBo 51.106: 1'-6' (CTH 528.71); cf. also KUB 46.28 II 8' (^dPirwa) and 11' (*pariyan tarnanzi*) (CTH 528.109).

Measurements: 7.7 × 7.6 × 2.2 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3437 rev.

Reverse III

§ 1' 1' ṛ (eras.) ṣ-[

2' nu ṣ-[

3' EGIR-a[z(-)

4' GIŠKIRI₆(.)[

5' i.š²-x.-[

(broken off)

Reverse IV

- § 1' 1']^rx¹[
2'] *ti-ia-a^rn-z¹*[*i*
3' G]U₄[?].H₁.A-*uš* *x*-[
4' NIN]DA.GUR₄.RA *pár-ši-^ria¹*(-)[
5']-*an me-ma-i* [
6']-*x Iš-TU*^{NA,x(./-)}[
7'] É.DINGIR-LIM *x*-[
8' ^{GIŠ}]ZAG.GAR.RA-*ni* EGI[R(-)
9']-*ia-al-li-ša²-du¹*[
10' G]EŠTIN I UDU A-NA *x*-[
11' M]UNUS.LUGAL BAL-*an-ti* [
12' *z*]é-*ia-an ti-ia-an-^rz¹*[*i*
13' *p*]í-*ra-an* I NINDA.GUR₄.RA [
14']-*x pa-ri-ia-an tar-na-an-z*[*i*
15' -*d*]a²-*an-zi*
16' *a-d*]a-*an-zi* ^r*a-ku-ua*. (eras.)-*an-zi*
17'] ^d*Pí-ir-ua-an* GUB-*aš*
18' *pár-š*].*i-ia*
19' NINDA.GUR₄].*RA. pá*r-*ši-ia*
20' (traces?)
(broken off)

Text-critical note: ¹) Perhaps a proper name.

142. Bo 3438

Description: Letter?

CTH: 209? "*Fragments de lettres en hittite.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet.

Measurements: 4.7 × 7.8 × 2.0 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3438 obv.?



Bo 3438 rev.?

Obverse²

- § 1' 1' x-x^2 [
2' URU[
3' š[a-
4' nu- u [a(-)
5' nu(-)[
6' UR[U
7' x -[
(broken off)

Reverse²

- § 1' 1' nu- u a-ra- a n LÚ [URU
2' ḫa- a n-ti-ma- u a-r[a-aš²
3' na²-aš ma-a-an x-x -[
4' A-NA LÚ URU A-mur-r' i'¹[
5' IV ME GÍN.GÍN KUBABBAR A-NA [
6' EGIR-an-da pa-a-i ma-a-na-aš pa- x -[
7' nu-kán URU A-la-aš¹) A-NA LÚ [URU A-mur-ri(?)
8' a-aš-zi LÚ URU A-mur-ri(-).ma².(-)[
9' EGIR- a n-da [...[?] pa-a-i(?)

(broken off)

Text-critical note: ¹) It is not clear if this geographical name is identical with the Central Anatolian
URU Alā; G. F. del Monte – J. Tischler, RGTC 6 (1978) 5.

143. Bo 3439

Description: Festival.

CTH: 670 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment of a tablet with four or six columns containing very short lines; cf. KUB 11.17 and CHDS 4.214 (both CTH 669). For Bo 3439 rev.[?] rt. / mid. col. 7'-11', cf. KUB 11.17 V 1-6.

Measurements: 7.5 × 6.1 × 1.3 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3439 rev.[?] rt. or mid. col.

Reverse[?], right or middle column

§ 1' 1' (traces)

2' ^dUTU ^dM[e-zu-ul-la

§ 2' 3' GIŠ.^dINANNA.TUR [

4' ^{LÚ}.MEŠ *hal-li-ia-re*-[eš[?] SÌR-RU]

5' ^{LÚ}ALAM.ZU₉ *me-ma*-[i]

6' [^L]Ú *pal-ua-tal-la-aš* [

7' [pa]l-ua-a-iz- z[i]

8' [^{LÚ}]ki-i-ta-aš *hal-za*-[a[?]-i]

§ 3' 9' [LUGAL-*u*]š-*kán* [
10' [I-NA] Ē^dUTU [
11' [*an-da-a*]n *pa-iz-z*[*i*
(broken off)

144. Bo 3440

Description: Oracle?.

CTH: 582? “*Fragments d’oracles.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet, also preserving the top (obv.) and bottom (rev.). Bo 3440 is not a mythological (pace *Konkordanz*), but perhaps an oracular text.

Measurements: 6.6 × 5.1 × 3.4 cm.

Bibliography: E. Rieken et al. (ed.), hethiter.net/: CTH 370.I.48 (2009sqq.).



Bo 3440 obv.



Bo 3440 rev.

Obverse

- § 1 1 IGI-*zi-mu* ḫ-
2 EGIR-*zi-mu* EGI'R¹-
3 KUŠE.SIR ZAG-*an* ZAḠ-ḫ(-)
4 GÛB-*la-ma-mu* GÛB-*li* šar-*k[u-*
5 KASKAL.ḪI.A-*mu-ša-an* Ì.DÛG.GA LÀL ḫ-
6 KA×U-*iš-ma-mu-kán pa-ra+a t.a.-* ¹⁾
7 A-ṪA-AT-*na-za* ²⁾ IŠ-TU.K, [A×U(?)
-

- § 2 8 *nu ku-it-ma-an* DINGIR-LUM-za². [... ³)
 9 *nu-ut-ták-kán* MUNUSŠ.U. [GI

-
- § 3 10 EGIR-*pa-ma-z*[*a*
 11 EGIR-*pa-ma*(-)[
 12 (illegible signs)
 (broken off)

Reverse

- § 1' 1'] *x-x*² [
 2']-*iš-x*(-)[
 3'](.TUKU-*za x*-[
 4'] *a*²-*ša-an-r* *za*² ⁴) [

-
- § 2' 5' *ku*²]-*u-un-ma ká*[*n*-
 6' *n*] *u ka-a-aš* GIM-*a*[*n*(-)
 (bottom of the tablet with *Randleiste*)

Text-critical notes: ¹) If to be restored as *t.a.*-[*pu-ú*²-*ša*], one may detect in obv. 6-7 a description of a case of speech loss; cf. KBo 4.2+ III 47. ²) As underlying Hittite word of semi-akk. *AWĀT-naza*, one expects **memiyana(n)za* or *uddana(n)za* (agent rather than abl.). ³) To be restored as [TUKU.TUKU-*u-ya-an-za*] ? ⁴) Or read [*ka*] *r-ša-an-r* *za*².

145. Bo 3442

Description: Historical.

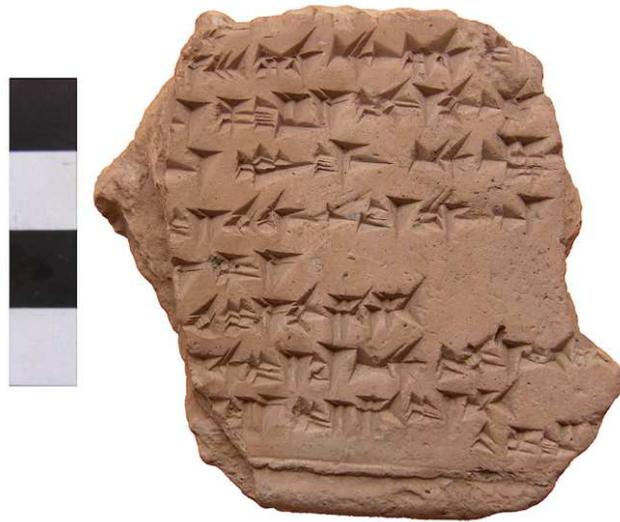
CTH: 211 “Annales” or 215 “Fragments non caractérisés.”

Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided fragment from the lower part (with bottom) of a tablet. If here indeed an “Annals” fragment present, it might be assigned to the “Annals of Muršili II.” (CTH 61), due to the striking phrase *parā nehḫun* “I sent” (object is a person); cf. KBo 5.8 IV 17’, KBo 16.16+ III 19’, KBo 50.174+ I 40’, II 53’, II 59’, 69’, and KUB 23.125+ III 21’ (all CTH 61).

Measurements: 5.5 × 5.1 × 2.1 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 35.



Bo 3442

§ 1’ 1’]-u^rk(-)x x x x x^r [

2’] e-eš-ta na-aš-ta^{UR^rU^r1} [

3’]-x pa-ra-a ne-eḫ-ḫu-[un

4’ -a]^{n?} LUGAL.GAL na-ak-k[i-

5’]^{URU}Ḫi-ṽa-aš-šū-ṽa¹-an-[ta(-)¹)

6’ ša²-ra]-a pa-a- [un]

7’ za-aḫ]-ḫi-ia-aḫ-ḫa-ḫa- [at² 2)]

8’]^dUTU^{URU}PÚ-na ne-pí-š[a-aš^dU[?]

9’]^dLAMMA^{URU}Ḫa-at-ti [

10’] ḫ pa-ra-a [

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Text-critical notes: ¹⁾ For this geographical name, cf. KUB 26.69 V 19 (CTH 295.3). ²⁾ Or less probably [za-ah]-hi-ia-ah-ha-ha-[ti]. If this restoration is correct, this middle form (pret. sg. 1) of *zahhiya-* “to fight, do battle” is attested for the first time here.

146. Bo 3444 + KUB 13.29 + Bo 3616

Description: Evocation ritual.

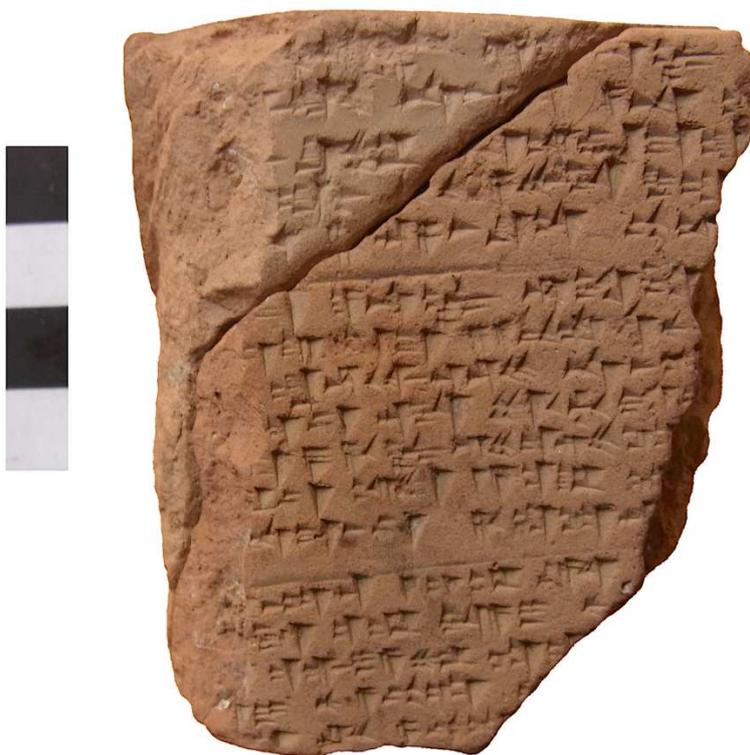
CTH: 483 “Rituel: “quand on tire les dieux sur les chemins.”

Dating and Script: LNS.

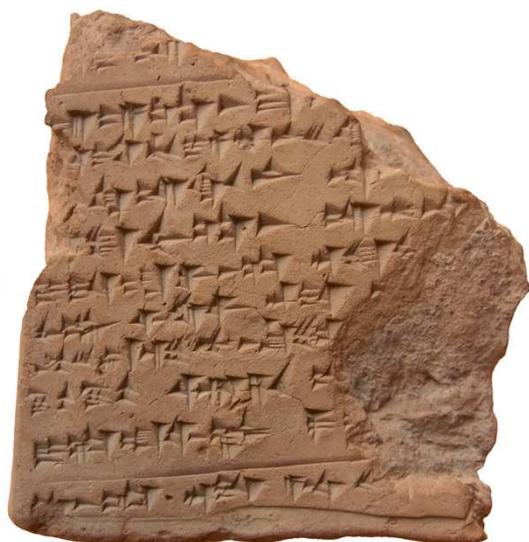
Remarks: Two-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet, also preserving the top (obv.[?]) and bottom (rev.[?]) edge. Bo 3444 rev.[?] IV 1'-11' (indirectly) join KUB 13.29 + Bo 3616 rev.[?] IV 4'-14'. Bo 3444 + Bo 3616 I[?] 1-14 duplicate KBo 13.126 III 14'-20', KBo 54.69 + KBo 58.55 (+) Bo 7802 + Bo 7803 I[?] 3-11, and KUB 60.151 III 5'-9'; Bo 3444 + KUB 13.29 IV[?] 4'-14' duplicate KUB 15.34 + Bo 8027 II 1-6 and KBo 54.69 + KBo 58.55 IV[?] 9'-13', from where the restorations are taken.

Measurements: 6.6 × 6.4 × 2.5 cm.

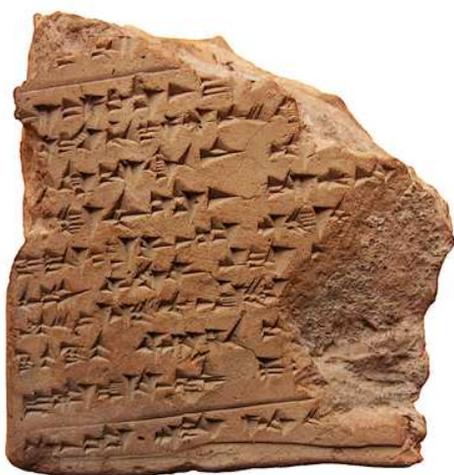
Bibliography: J. L. Miller, ZA 98 (2008) 132-134.



Bo 3444 + Bo 3616 obv.[?] I



Bo 3616 rev.[?] IV



KUB 13.29 + Bo 3616 rev.[?] IV

Bo 3444 + Bo 3616

Obverse[?] I

- § 1 1 [(UDUN-az)] ḫar-šar-az kal-m.a.-¹na-az [
 2 [(nu u-u)]a-at-tén na-aš-ta A-NA LUG[(AL)
 3 [(an-da a)]š-šu-li na-iš-du-ma-at [
 4 [ḫa-a(d-d)]u-la-tar MU.ḪI.A GÍD.DA DUMU-la-²[(tar)
 5 [ḫ(a-aš-šu-u)]š ḫa-an-za-aš-šu-uš pí-iš-[(ki-tén)³
-

§ 2 6 [(EGIR-ŠU)]-ma ták-na-⁴⁾ az hu-it-it^(1) 5)-[ia-an-zi
 7 [(PA-NI)] GIŠBANŠUR-ma a-a⁶⁾-pí-ša ki-nu-a[(n[?]-zi)
 8 [(Ī.DÛG.GA)] la-hu-u-ua-an-zi⁷⁾ na-aš-t[(a)
 9 [ta-p(u-ša)]-ma-kán an-da TU-U-DĪ-IT-T[(U₄)⁸⁾
 10 [nam-ma-k]án VII ha-az-zi-iz⁹⁾-zi-ta [
 11 [(še)-er-(r)]a-kán¹⁰⁾ IŠ-TU I NINDA.GUR₄.RA Š[(A)
 12 [(iš-tar)]-na-ma-aš-kán ha-at-ta-an-[zi]

§ 3 13 [nam-m]a-aš-ša-an I GIŠAL KUBABBAR [
 14 [(KUBABBAR) LÚ]AZU GIŠAL da-a-i nu [
 15]-x^{GIŠ} mar-ia-li¹¹⁾ ŠA Ê[?](./-)[
 16 [...[?] da[?]]-a-i nu a-pí-ša x-
 17]-x DINGIR.MEŠ a-pí-ša [
 (broken off)

KUB 13.29 + Bo 3444

(line numbers of Bo 3444 are in parentheses)

Reverse[?] IV

§ 1' 1'-3' ...

4' (= 1') 'ú-i-¹²⁾i'š-[(k)i-it]

§ 2' 5' (= 2') ú-e-ša-aš-m^ra-a¹⁾[š¹³⁾ ... pa-r]a-a ha-an-da-an-ni ŠA-PAL^{d)}[(UTU)]
 6' (= 3') [(h)]u-it-ti-ia-an-né-eš-ki-[u-ni tal-l]i-iš-ki-u-e-ni¹⁴⁾ ú-iš-ki-u-ni
 7' (= 4') [m]u-ki-iš-ki-u-ni n^ra-aš-t¹⁾[a A-N(A)] KUR LÚKÚR i-da-a-la-ua-aš-ša
 8' (= 5') [a]n-tu-uh-ša-aš iš-tar-na [a]r-ha ú-ua-at-tén na-aš-ta A-NA KUR LÚKÚR
 9' (= 6') i-da-la-ua-aš-ša¹⁵⁾ an-tu-u[(h-ša-aš)] iš-ki-ša na-iš-tén A-NA
 LUGAL-ma-kán
 10' (= 7') MUNUS.LUGAL IGI.ĪI.A-ua an-da a[(š-šu-li n)]a-iš-tén nu-uš-ma-aš¹⁶⁾
 SÍSKUR pár-ku-i
 11' (= 8') pé-eš¹⁷⁾-kán-zi nu aš-šu-li [(ták-šu-li-ia)]-at-tén nu-uš-ma-aš-kán
 12' (= 9') SÍSKUR ar-ha I[(Š-TU II QA-TI X Š)]U.SI ta-at-tén¹⁸⁾ na-aš-ta IŠ-TU
 KUR LÚKÚR
 13' (= 10') i-ta-la-¹⁹⁾ua-az pa-a[(p-ra-an-na-az)] ar-ha ta-<aš>-at-tén

§ 3' 14' (= 11') na-aš-ta an-da A-NA KUR^{U[(R)]U}Ha-[(at-ti ha-an-ta-a-a)]n-ti

pár-ku-ua-i [

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Text-critical notes: ¹⁾ KUB 60.151 III 5' adds °-an-°. ²⁾ KBo 13.126 III 16' omits °-la-°. ³⁾ KUB 60.151 III 9': °-kit₉-tén. ⁴⁾ KBo 54.69 + KBo 58.55 I[?] (+) 5 adds °-a-°. ⁵⁾ Error for "ti". ⁶⁾ KBo 54.69 + KBo 58.55 I[?] (+) 6 omits °-a-°. ⁷⁾ KBo 54.69 + KBo 58.55 I[?] (+) 6: *la-a-ḫu-ua-°*. ⁸⁾ KBo 54.69 + KBo 58.55 I[?] (+) 8: *TU-DI-IT-TU₄*. ⁹⁾ KBo 54.69 + KBo 58.55 I[?] (+) 8 omits °-iz-°. ¹⁰⁾ KBo 54.69 + KBo 58.55 I[?] (+) 9: *še-ra-[aš-ša-an]*. ¹¹⁾ A log. reading ^{GIS}MAR-° "spade" is likewise conceivable; cf. ^{GIS}AL "hoe" in previous two lines; thus, the meaning of this word remains obscure; cf. also ^{GIS}*mar-lu-uš-za* in CHDS 4.229 II 5' (w. n. 2). ¹²⁾ KBo 54.69 + KBo 58.55 IV[?] 9' adds °-e-°. ¹³⁾ KBo 54.69 + KBo 58.55 IV[?] 10': *ú-e-ša-<aš->ma[?]-a[š[?]]*. ¹⁴⁾ KBo 54.69 + KBo 58.55 IV[?] 12': *[tal-l]i-iš-ki-u-ua-ni*. ¹⁵⁾ KUB 15.34 + Bo 8027 II 1: *[i-d]a-a-la-u-ua-aš-ša*. ¹⁶⁾ KUB 15.34 + Bo 8027 II 3 erroneously omits °-aš. ¹⁷⁾ KUB 15.34 + Bo 8027 II 3: *pí-iš-°*. ¹⁸⁾ KUB 15.34 + Bo 8027 II 4: *ta-at-tē-ēn*. ¹⁹⁾ KUB 15.34 + Bo 8027 II 5: *i-da-a-la-u-°*.

147. Bo 3445

Description: Ritual.

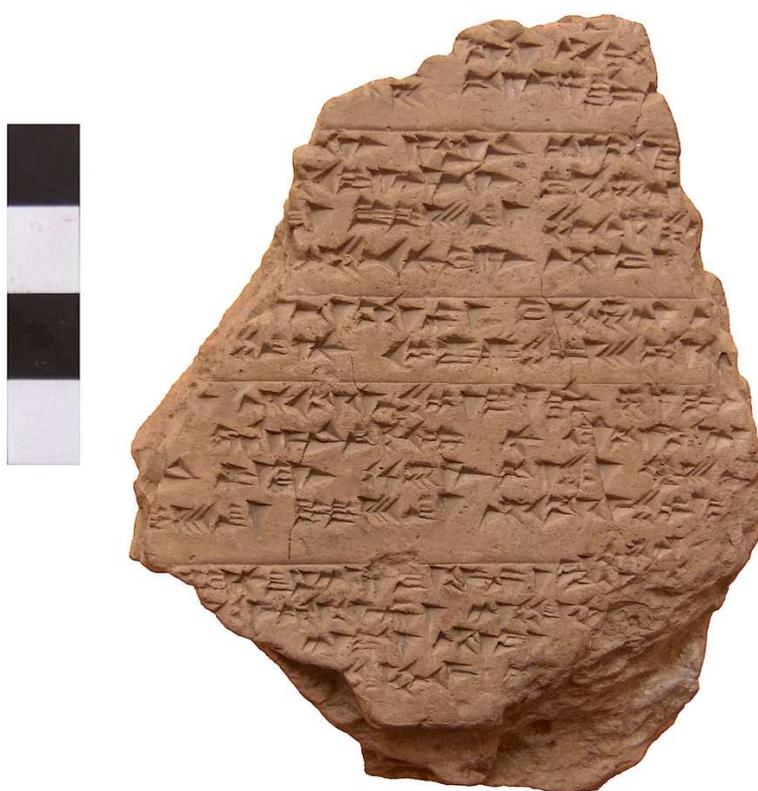
CTH: 470 “*Fragments de rituels.*”

Dating and Script: MS.

Remarks: Medium-sized, single-sided fragment.

Measurements: 7.0 × 6.2 × 2.2 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 35.



Bo 3445

§ 1' 1']-^rpu-u-nu-ma-a¹-[aš²
2']-x̄-ta ti-i[t-
3' a]r-ḫa iš-pár-za-az-z[i

§ 2' 4' (-)n]a-aš a-ru-ni iš-ša-a[z(-)
5' (-)t]i-ia-an-na-aš ma-aḫ-ḫa-an(-)[
6' DUMU.MEŠ-ŠU² DUMU.DUMU.MEŠ-ŠU pu-u-ri-i[n
7' (-)a]n²-pu-u-nu-ma-a-aš¹) QA-TAM-MA x̄-[

§ 3' 8']-an²-na-ša-kán ma-aḥ-ḥa-an ḫ-[
9'](./)ḫ-ŠU-NU mi-lu-ú-le-eš-ša-ḫ-²]

§ 4' 10']-ḫ ḥu-u-uš-ši-li-ia-az ḥa-a-i-ī[k²-
11']-ḫ² ta-me-ni-ik-mi³) nu ki-iš-ša-an [
12']-ni² UR.GI₇-aš ŠAH₇-aš IŠ-TU GÌR.MEŠ ḫ-[
13' D]UMU.MEŠ-ŠU DUMU.DUMU.MEŠ-ŠU ḥu-u-uš-ši-li-ī[a-az²

§ 5' 14'](-).x.-ku²-nu-ra-an-za-ma-ua-kán⁴) ma-aḥ-ḥa-an^{NA⁴?}ḫ(./)ḫ [
15']-ḫ-ua-ša-ua-kán an-tu-uḥ-[ša²-
16']-.x. an-da QA-TAM-MA (traces?) [
17' an-t]u-uḥ-ši iš²-]

(broken off)

Text-critical notes: ¹) If here (and in line 1') a proper name *dPūnūma present, this is comparable with ^{URU}Punumā in KBo 19.14 r. col. 5', 7', 9'. Otherwise, the word remains obscure. ²) *mi-lu-ú-le-eš-ša-ḫ*-[...] is clearly related to *miluli*- "soft tissue?", but the word in this form is difficult to interpret. ³) Mentioned by C. Kühne and H. Otten, StBoT 16 (1971) 43. ⁴) Or to be read as a proper name [^{HUR.S}].^{A,G}Nu-ra-an-za-^o?

148. Bo 3446

Description: Festival.

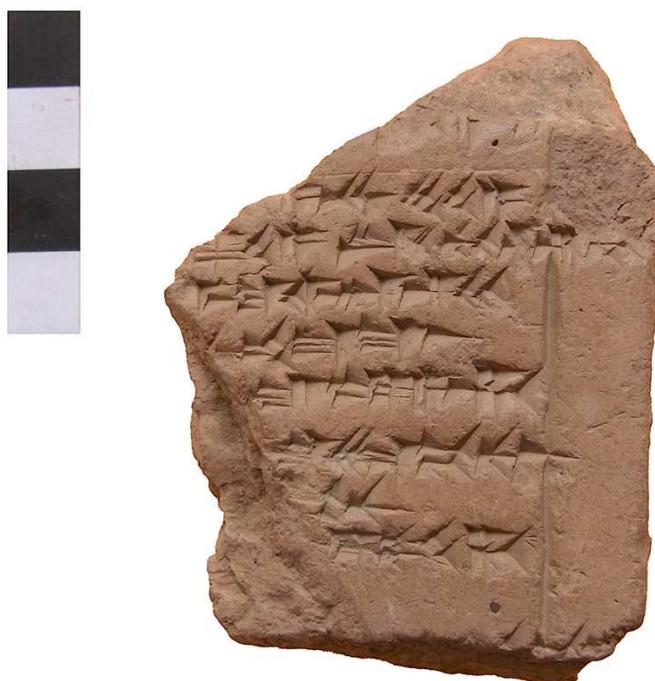
CTH: 638 “*Fêtes pour Telibinu.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment with two columns. For Bo 3446:4'-5', cf. KBo 58.129b VI 6'-7'.

Measurements: 5.8 × 5.1 × 2.2 cm.

Bibliography: V. Haas - L. Jakob-Rost, AoF 11 (1984) 86; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 35-36; M. Mazoyer, La vie (2011) 40-41 (translation only).



Bo 3446

§ 1' 1' (traces?)

2'] ̩DU[?]. ̩LA x¹(-)[

§ 2' 3'] ̩-NA TU₇. ̩LA

4'] ̩DU. ̩LA LÚ.MEŠ MU-BA₇-RI-TI

5' m]ar-ku-ya-an-zi

6' [da-an-zi ... M]UNUS am-ma-ma-aš

7'] URUKa-a-aš-ḫa

8' d]Tē-li-pi-nu-aš

9' ^d...]-pí-nu ¹⁾
10' ^dK]a-tah-ha
11' ...
12'] ,x-x-x².
(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ Restore as [^dHa-te]-pí-nu or [^dTe-li]-pí-nu.

149. Bo 3449

Description: Magical ritual.

CTH: 453 “*Fragments de rituels de contre-magie.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment. Bo 3449 rev. 7'-8' are similar to Bo 9343 rt. col. 3'-5' (CTH 470.788). According to *Konkordanz*, Bo 3449 is an indirect join to KUB 12.57+ (CTH 453.4), which, however, is yet to be verified.

Measurements: 5.0 × 6.0 × 4.6 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 36.



Bo 3449 obv.



Bo 3449 rev.

Obverse

§ 1' 1']-x-*hu*(-)*x*(-)[
2' NÍ].¹TE¹(?)-KA [

§ 2' 3' *k*]i-iš-ša-an me-[*ma-i*
4']-x-na-az QA-TAM-MA [
5']-x ALAM DUḪ.LĀL iš-[
6']-i.š. GIM-an da-an-ku-[¹⁾

§ 3' 7']-RU-Ú²-ŠU(-)²⁾[
(broken off)

Reverse

§ 1' 1' (traces)

§ 2' 2' EGIR]-pa URU-ri a-uš-zi [
3']-¹x-kán¹ EGIR-pa Ú-UL a-uš-z[i

§ 3' 4' -r]i² nu KÁ.GAL-aš ša-la-u-ua-na-aš III NINDA_x(./-)[
5' KÁ.GA]L(?)¹-aš šu-meš az-zi-ik-ki-tén nu nam-ma [
6'] ú-ia-u-en³⁾ nu-uš-ši KASKAL-an tar-na-an [ḫar-tén⁴⁾
7' gi]-im-ri x² ma-a-an tu-u-ma-an-na⁵⁾ x-[

§ 4' 8' n]am-ma ta-ma-i KÁ.GAL pa-a-i [
9']-x nu a-pí-ia KÁ.GAL VII KASKAL.MEŠ x-[
10']-ia ku-in na-an-na-an-zi⁶⁾ [
11' (-)š]a²-an-ki-an-zi nu I-NA U₄. [x.KAM
12' -Š].U², mu-ga-a-iz-z[i
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ To be restored and understood as [GIM-an ḫar-ki]-iš GIM-an da-an-ku-[iš] “[either whit]e or blac[k]” ? ²⁾ To be restored [MAḪ]-RU-Ú²-ŠU. ? ³⁾ ú-ia-u-en is a rare spelling for pret. pl. 1 of *uiya*- “to send”. ⁴⁾ Cf. KUB 12.57+ IV 5'-6'. ⁵⁾ Same word is attested also in Bo 9343 rt. col. 3': *ma-a-an tu-u-ma-an-n[a²]*. For the luw. noun *tummant-* see most recently H. C. Melchert, DCL (2024) 249: “ear; hearing; renown”. ⁶⁾ The form *na-an-na-an-zi* is already cited by H. Otten, StBoT 17 (1973) 27, occurs less often than usual *nanniyanzi*.

150. Bo 3451 + Bo 3899 (= DAAM 3.119)

Description: Festival.

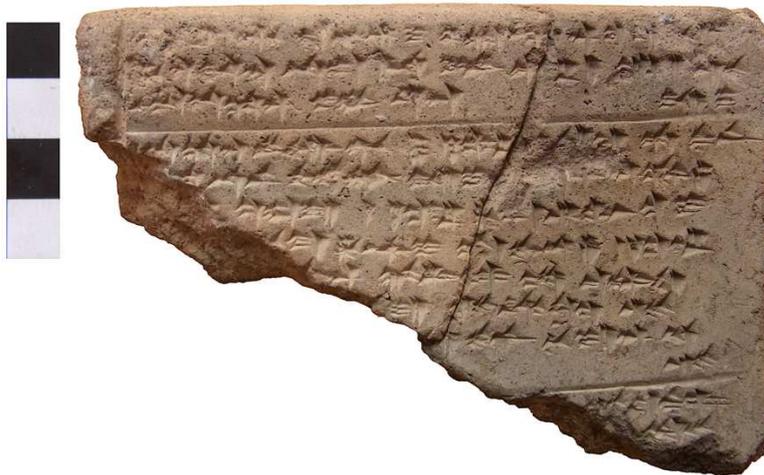
CTH: 647 “*Fêtes célébrées par le prince (DUMU.LUGAL).*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the top (obv.) and bottom (rev.) part of a two-columned tablet with the written right edge. According to the *Konkordanz*, Bo 3451 + Bo 3899 (= DAAM 3.119) and KBo 54.131a are indirect joins.

Measurements: 3.5 × 6.0 × 3.3 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, *HPMM* 6 (2007) 36; P. Taracha, *StBoT* 61 (2017) 5, 32-35, 64-67; Ş. Bozgun, *DAAM* 3 (2025) 91-92 (no. 119) (transliteration), pl. LXVI (hand copy and photo).



Bo 3451 + Bo 3899 obv. II



Bo 3451 + Bo 3899 rev. III



Bo 3451 + Bo 3899 rev. III rt. e.



Bo 3451 + Bo 3899 l. e.

Obverse II

§ 1 1 LÚGUDU₁₂ dU GÍŠ *ir-ḫu-i kat-ta-aš-šq-an ku-e-da-ni*
 2 *ḫa-an-da-an na-at A-NA DUMU.LUGAL pa-ra-a e-ep-zi*
 3 *nu-uš<<uš>>-ša-an* ¹⁾ DUMU.LUGAL ŠU-an *da-a-i*

§ 2 4 *nu-u.š-ša-an* LÚGUDU₁₂ dU VII? NINDA.GUR₄.RA.ḪI? .A? EM-ŠÚ ŠA UP-NI
 5 [*iš*]-*ta-na-ni ŠAL-MU-TIM da-a-i* G[UNN]I-š*i an-dur-za*
 6 [I NINDA.GUR₄.R]A GÍŠ AB-*ia* I NINDA.GUR₄.RA *ḫa-at-tal-ua-aš* GÍŠ-*i*
 7 [I NINDA.GUR₄.RA *na*] *m-ma ḫa-aš-ši-i ta-pu-uš-za* I NINDA.GUR₄.RA
 8 [*da-a-i še-ra-aš-š*] *a-an* GA.KIN.ĀG LĀL GÍŠ GEŠTIN.ḪI.A
 9]-*ḫ-ia zi-ik-ki-iz- zi*
 10 [NINDA.GUR₄.RA.Ḫ]I.A *še-er ti-ia-an- na*
 11 [*ir-ḫa-a-iz*]- *zi*

§ 3 12 [UDU.ḪI.A *ar-kán-zi*] UZU *šu-up-pa*
 13 [*ḫu-i-šu* SAG.DU.ḪI.A] GÌR.MEŠ
 (broken off)

Reverse III

§ 1' 1'] *pa-iz- zi*
2' *a-k]r u-ua'-an-na pi-an-zi*
3']*r na'-at EGIR-pa ti-ia-an-zi*

§ 2' 4' [^{LÚ}SA]^rGI.A¹-[*aš A-N*]A DUMU.LUGAL *a-ku-ua-an-na pa-a-i* DUMU.LUGAL
GUB-*aš*
5' ^dU₄.SIG₅ *IŠ-TU* GAL *e-ku-zi* GIŠ.^dINANNA.GAL *SĪR-RU* NINDA.GUR₄.RA
pár-šĭ'-ia
6' *na-an* ^rx₁ (eras.) *pár-šĭ'-ia-an-da-aš A-NA* NINDA.GUR₄<.RA>.ĪI.A *kat-ta-an*
7' *hu-u-i-nu-zi na-aš-ta* DUMU.LUGAL *ua-ar-šu-li*
8' *e-ku-zi hu-u-ma-an-ti a-ku-ua-an-na ŠU-i*
9' *pi-ia-an-* *zi*
(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Text-critical note: ¹⁾ For this error typology, cf. Chr. Rüster, in: FsOtten² (1988) 305.

151. Bo 3456

Description: Festival.

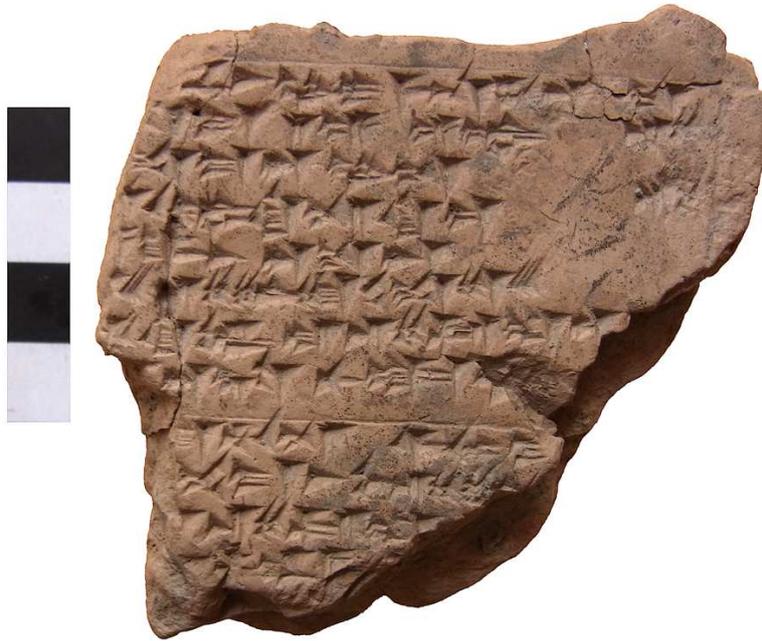
CTH: 592 “Fête de printemps, à Zippalanda” or 635 “Fragments de fêtes de Zippalanda et du mont Daha.”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment with two[?] columns.

Measurements: 6.7 × 6.6 × 2.6 cm.

Bibliography: M. Popko, SMEA 46 (2004) 262; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 36-37.



Bo 3456

Left[?] column

§ 1' 1' (traces[?])

§ 2' 2']-ḫ-aš LUGAL-i me-na-ḫa-an- da
3' QA]-TAM(?) -MA ¹⁾ II-e e-uk-zi ²⁾
4' ku]-it-ma-an LUGAL-uš
5' ḫ]u-u-uk-ki-iš-ki-iz- zi
6' K]Á.GAL-aš an-da-an
7' [a-ri(?) ... MUNUS.M]EŠzi-in-tu-ḫi-it-te-eš ³⁾
8' MUNU]S.MEŠKI.SIKIL ^{URU}Zi-ip-la-an-d[a[?]

§ 3'	10'	]-ḫ-ti-iš šî-mi-ma ² -[⁴⁾
	11'	]-am-ma-aš ⁵⁾ MUNUS ^z i-i.n-t.[u-ḫi-
	12'	^{UR}]U ^z Zi-ip-l.a-a.[n-da ²
	13'	]-ḫ pa-ra-a x.-[
	14' (traces)	
	(broken off)	

Text-critical notes: ¹⁾ The sign traces do not support the reading [LUGAL]-uš-ma suggested by M. Popko, SMEA 46, 262. ²⁾ Cf. P. Cotticelli-Kurras, in: FsKošak (2007) 186. However, e-uk-zi a very common spelling with many attestations, esp. in Old Hittite. ³⁾ For the nominal form ^{MUNUS.MEŠ}zi-in-tu-ḫi-it-te-eš, cf. O. Soysal, Kaskal n.s. 1 (2024) 112. ⁴⁾ This line may be in Hattian. ⁵⁾ To be restored as [^{MUNUS}am-ma]-am-ma-aš?

152. Bo 3457

Description: Festival.

CTH: 670 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: OH/NS.

Remarks: Single-sided fragment with two columns.

Measurements: 6.1 × 7.0 × 2.7 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3457

Left column

§ 1'	1'	]-az da-a-i
§ 2'	2'	]- zi
§ 3'	3'	¹⁾] ū ² -iz- zi
§ 4'	4'	]-a ² ^d UTU ^d Me-ez-zu-ul-la(-)[...?]
	5'	] e-ku-zi iš-ka ₄ -ru-ḫi-ká[n]

6' ²⁾] *l̄a-ḫu-ua-a-an ta še-er* ³⁾ *ḫ-*
 7'] *-ḫ²-zi GIŠ.ḏINANNA.GAL* [
 8' ^{LÚ.MEŠ} *ḫal-l̄i-ia-re-eš SÌ[R-RU]*
 9' [^L]^Ú *ALAM.ZU, me-ma-i* [
 10' [L^Ú] *pal-ua-tal-l̄a-[aš pal-ua-a²-iz-zi]*
 11' [L^Ú *k*] *i-i-ta-aš [ḫal-za-a²-i]*
 12'] *(-ḫ-mi-ḫ(-)*
 13' (traces?)
 (broken off)

Right column

(traces?)

Text-critical notes: ¹⁾ To be restored as [*pár-aš-na-(a)-u-(ua)-aš-kán*]. ²⁾ To be restored as either [*Ú-UL*] (KUB 30.41+ V 12, 32, 37) or [*GEŠTIN*, etc.] (Bo 3270 [no. 64 in this volume] rev. rt. col. 6). ³⁾ The internal verticals of the sign are very faintly written.

153. Bo 3458

Description: Festival.

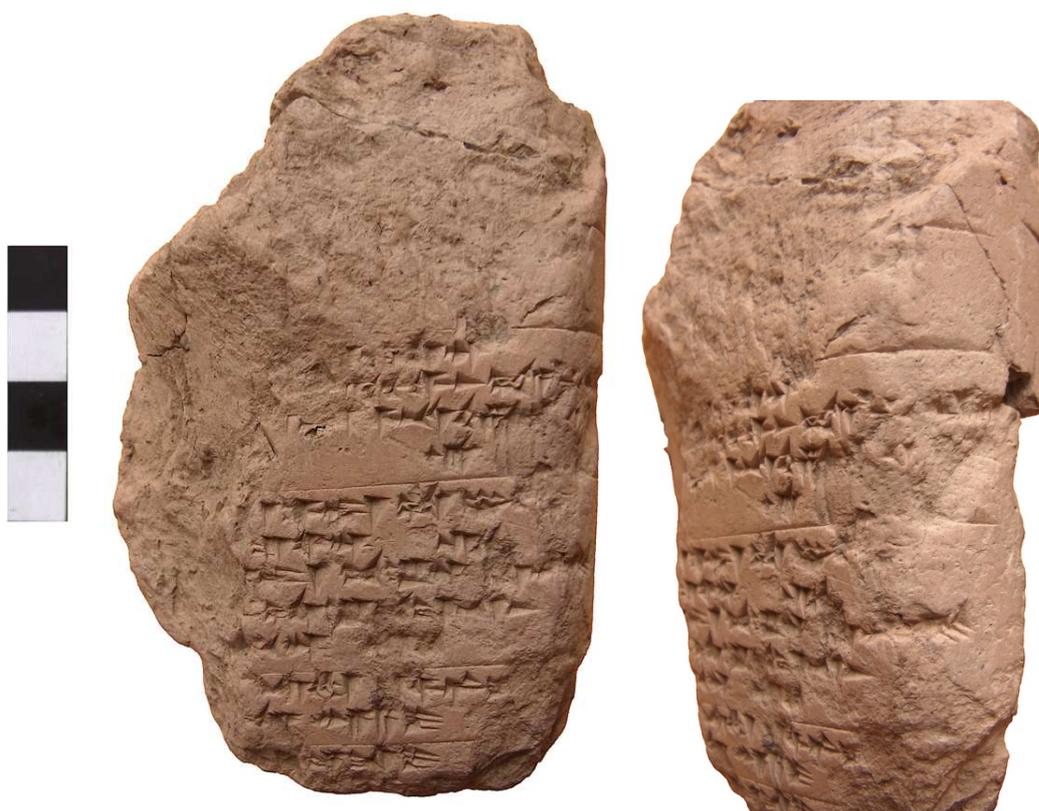
CTH: 627 “*Fête du KILLAM.*”

Dating and Script: (L)NS.

Remarks: One-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet. Bo 3458 lines 3'-12' duplicate KUB 58.25 V 1-8, and further similar passages are KBo 4.9 IV 16-23, KBo 30.60:1'-6', KBo 44.141 VI 4'-13', KBo 53.126 r. col. 1'-4', KUB 10.37+ r. col. 1'-4', KUB 25.3+ II 3'-14', and KUB 58.42 IV 1-9, from where the restorations are adopted.

Measurements: 9.4 × 5.9 × 3.4 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3458

Bo 3458 rt. e.



Bo 3458 rt. e.

§ 1' (traces)

§ 2' 1' [DUMU.MEŠ.É.GAL-*m*] *a-aš-ša-an*
 2' [A-NA LUGAL MUNUS.LUGAL] *gi-nu-ua-aš GADA.ĪL.A ti-an-z[i]*
 3' [(GAL ME-ŠE-TI₄-*m*)] *a-kán me-na-aḥ-ḥa-an-da*¹⁾
 4' [(*ar-ta*)]- *ri*²⁾

§ 3 5' [(DUMU.MEŠ)].É.GAL-*kán ŠA LUGAL MUNUS.LUGAL*
 6' [(*an-da*)] *ú-ua-an- zi*
 7' [(*ḥa-aš-ša-a*)] *n-kán pí-ra-an da-an-zi*
 8' [(*na-at*^{NIN})]^{DA} *ša-ra-ḡm-ma*³⁾ *-na-aš*
 9' [(*še-er*)] *ti-an- zi*

§ 4' 10' [(GAL ME-ŠE-TI)₄] *İŠ-TU*^{GIŠŠUKUR} *i-[(e-ez-zi)]*
 11' [(*nu mi-iš-š*)].*a-a ḥal-za-a-i*

§ 5' 12' [(^{GIŠŠUKUR}-*ma p*)] *é-e-da-i*
 13' (illegible signs)
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ KUB 58.25 V 1: IGI-*an-da*. ²⁾ KUB 58.25 V 1 omits °-*ri*. ³⁾ KUB 58.25 V 4 omits °-*ma*-°.

154. Bo 3459

Description: Cult inventory[?].

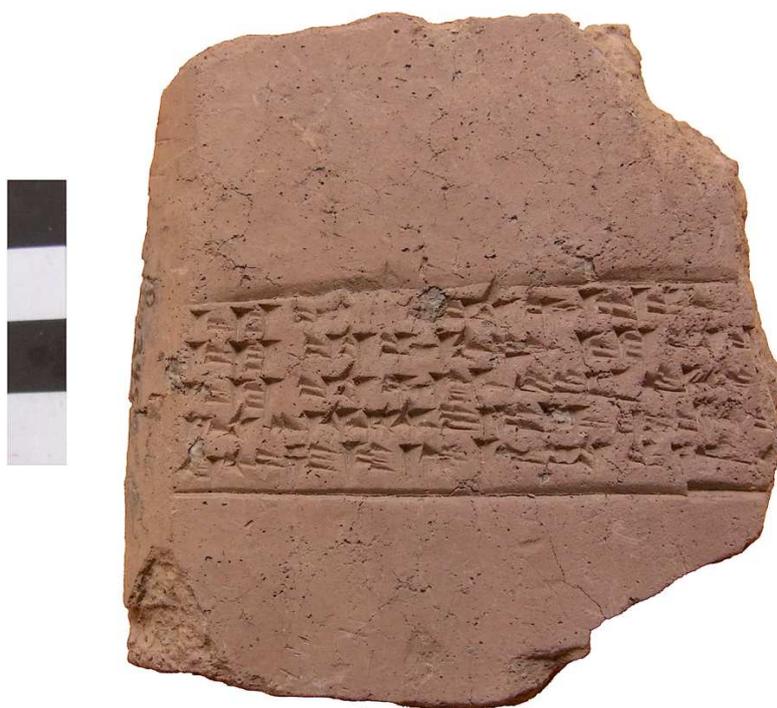
CTH: 530[?] “*Fragments divers.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet, which is largely uninscribed.

Measurements: 8.0 × 7.5 × 2.8 cm.

Bibliography: J. Siegelová, *Verw.* (1986) 559 n. 5, and 561 n. 9; F. Fuscagni, *HPMM* 6 (2007) 37.



Bo 3459

Reverse

§ 1' (uninscribed)

- § 2' 1' I GIŠTUKUL ŠA x₁ (eras.) ŠA É *dup-pa-aš* [
2' I GIŠTUKUL ŠA É.MUNUS.LUGAL I GIŠTUKUL ŠA É.[
3' I GIŠTUKUL ŠA É.GAL LÚSANGA LÚ.MEŠDA[M.GÀR(?)
4' A-NA ^dAr-ši-ia-ap-pa¹⁾ ku-i-e-eš x-[

5' *ki-nu-un-ma-at-kán kat-ta pa-a-ir ʕ-*

(uninscribed)

Text-critical note: ¹⁾ This divine name occurs only here, perhaps displaying a variant spelling for the Hurrian ^dA/Iršappa who is, according to V. Haas, HbOr I/15 (1994) 369-370, known as the protective god of trade; cf. LÚ.MEŠDA[M.GĀR(?)] “the me[rchant]s?” in the previous line.

155. Bo 3460

Description: Festival and / with mythology.

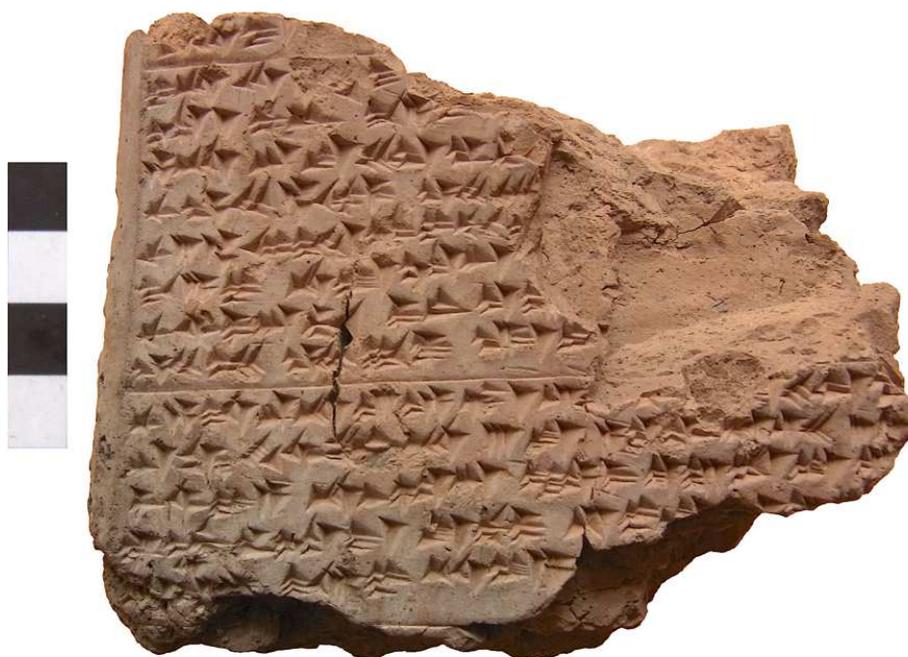
CTH: 670 "*Fragments divers*" and 370 "*Fragments mythologiques*."

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet. Obverse of Bo 3460 contains a festival description; reverse is heavily burned. Bo 3460 IV 10'-16' duplicate or parallel KBo 23.4+ obv. 1'-11'.

Measurements: 6.7 × 9.3 × 4.3 cm.

Bibliography: C. Burde, *StBoT* 19 (1974) 34; H. Otten, *ICH* 1 (1992) 40 n. 8; F. Fuscagni, *HPMM* 6 (2007) 37.



Bo 3460 obv. I



Bo 3460 rev. IV

Obverse I

§ 1' 1' QĀ-TAM-MA [

§ 2' 2' I-NA U₄.VII.KAM-ma [

3' ŠA I UP-NI da-a-^ri' [

4' A-NA ^dŠu-li-kat-ti [

5' nu ^{UZU}NÍG.GIG ^{UZU}ŠÀ [

6' nu III ^{NINDA}mi-it-ga-i-mu-u[š

7' da-a-i na-at-ša-an [

8' nu ši-pa-an-ti PA-NI ^{GIŠ}BA[NŠUR

9' ^{UZU}GABA ^{UZU}ZAG.UDU SAG.DU [

§ 3' 10' nu a-da-an-na ú-e-kán-z^ri nu¹ ^d[š]u-li-kat-[ti-in ^d...]

11' ^dU_a-^{hi}-ši-in-na III-ŠU a-ku-ya-an-zi III ^{NINDA}[

12' pá-r-ši-ia na-aš-ša-an EGIR-pa ^{GIŠ}BANŠUR AD.KI[D

13' lu-uk-kat-ta-ma šu-up-pa-^{hu}-i-š.u x-x-x. [

14' .ša-ra-a. da-a-i na-at-za(-)[

§ 4' 15' (traces?)

(broken off)

Reverse IV

- § 1' 1'] x-x [
- 2'] nu-uš-ša-an ša-r[a-a
-
- § 2' 3']-ia tar-aš-ši-in² a-uš-tén-ua(?) [
- 4']-x NU.GÁL []-x-an(-)te²-e-[
- 5']-x ar-ḥa ku-e²-ri² nu tar²-pí-i[n
- 6'] ḥa-pa(?) -an-zi KI.II SA₅? KI.II iš-ḥa-aḥ-[ru
- 7'] (illegible signs) ... kar-aš x-x-x-an ka-r-aš K[I.II
-
- § 3' 8' (illegible signs) ... na²-an (illegible signs) [
- 9' x-x-x-x ma-r-ra-at-ta-at na-at(?) (illegible signs) [
-
- § 4' 10' (illegible signs) ... ud-da-na-aš iš-ḥa-a-an x-x(-)[
- 11' .x-x-x-x-iš-ši-iš x-an-za (illegible signs) [
- 12' (illegible signs) ... pa-ra-a da-a-ú
-
- § 5' 13' [tar-p]i-in KI.II(?) x da-a-ú(?) pá-r-ni-in-ki²-ši-kán¹ x-x-x² e-eš-t[u²
- 14' [ḥa-p]a²-an-zi-ši-kán² SA₅-ši-kán KI.II iš-ḥa-aḥ-ru-ši-ká[n KI.II]
- 15' [IGI].ḪI.[A]-aš(?) GIG-an KI.II ši-i-pa-an³ KI.II ka-m-ma-ra-an KI.[II]
-
- § 6' 16'](-)x-x-na-aš⁴ d.UTU-i(?), pé-e-da na-at da-an-ku-iš da-[ga-an-zi-pa-aš
- 17' (illegible signs)
- (broken off)

Text-critical notes: ¹ On *parninka/i-* (com.) (an eye disease) see O. Soysal, in: FsPopko (2002) 315-337. ² On *ḥapanzi* (an eye disease; here also IV 6') see Soysal, in: FsPopko, 319 n. 11. ³ Same plene writing is attested also in KBo 38.191:2'. On *šipan* (an eye disease) see Soysal, in: FsPopko, 319 n. 10. ⁴ The sign traces do not permit a reading *ták-na-aš*.

156. Bo 3462

Description: Festival.

CTH: 670 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment with two columns. According to the *Konkordanz*, Bo 3462 may indirectly join KUB 58.13 rev. (CTH 670.1954), which, however, cannot be confirmed. For the sequence of the deities in Bo 3462 rt. col. 2’-6’, see KBo 52.204+ II 10’-14’.

Measurements: 5.7 × 7.0 × 2.5 cm.

Bibliography: H. Otten, *StBoT* 13 (1971) 34 n. 43; F. Fuscagni, *HPMM* 6 (2007) 38.



Bo 3462 rt. col.

Right column

§ 1’ 1’ (illegible signs)

§ 2’ 2’ [EGI]R-an-da-ma ^dHé-pát GU[B-aš e-ku-zi KI.II(?)¹]

§ 3’ 3’ EGIR-an-da-ma ^dŠu-ua-li-ī[a-at²-ta²-an² GUB-aš e-ku-zi KI.II(?)]

§ 4’ 4’ EGIR-an-da-ma ^dNISABA GU[B-aš e-ku-zi KI.II(?)]

§ 5' 5' EḠIR-*an-da-ma* ^dÉ.A GUB-[*aš e-ku-zi* KI.II(?)]

§ 6' 6' EḠIR-*an-da-ma* ^dEN.ZU [GUB-*aš e-ku-zi* KI.II(?)]

§ 7' 7' EḠIR-*an-da-ma* ^dUTU GUB-*aš e-*[*ku-zi* KI.II(?)]

§ 8' 8' EḠIR-*an-da-ma* ^dUTU ^{URU}A-*ri-in-na* [GUB-*aš e-ku-zi* KI.II(?)]

§ 9' 9' EḠIR-*an-d*[*a-ma* ^d...

10' GUB-[*aš e-ku-zi* KI.II(?)]

(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ For a possible restoration with KI.II “ditto” here and in the following lines see KUB 58.13 rev. 6' ff. In contrast, KBo 52.204+ II 10' uses no KI.II.

157. Bo 3463

Description: Cult inventory.

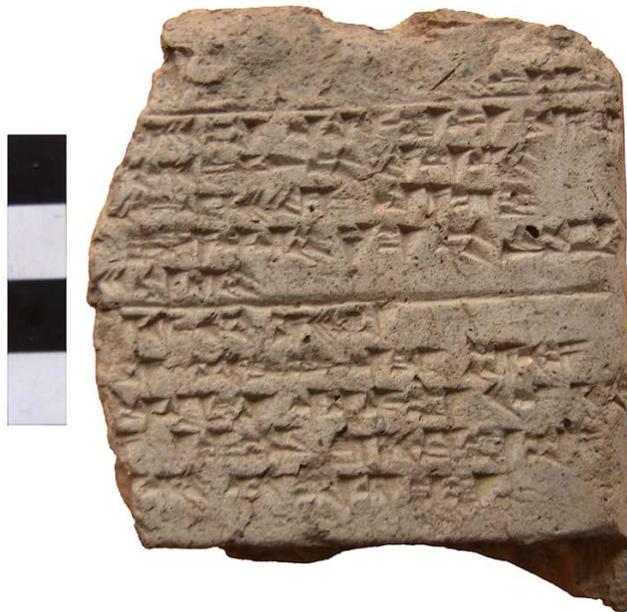
CTH: 530 "*Fragments divers.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet, also partially preserving the bottom (rev.) edge.

Measurements: 7.0 × 6.0 × 2.5 cm.

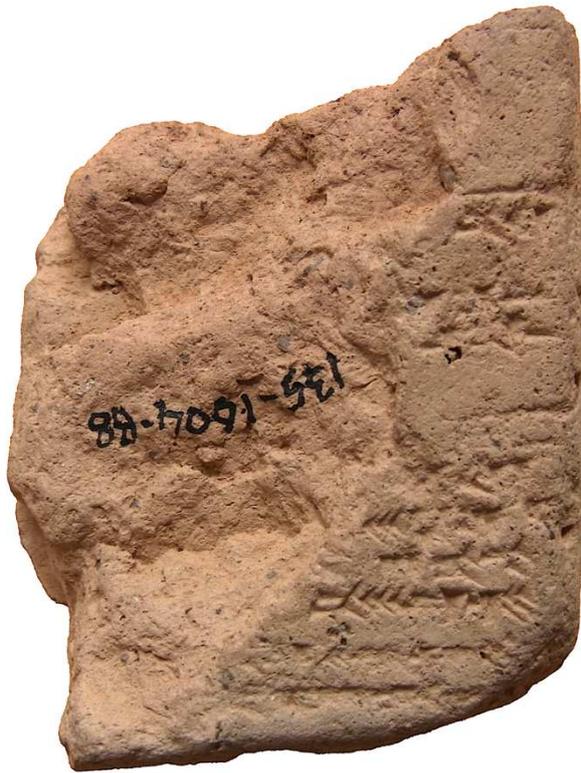
Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 38.



Bo 3463 obv. II



Bo 3463 obv. II rt. e.



Bo 3463 rev. III.



Bo 3463 rev. III rt. e.

Obverse II

§ 1' 1' (illegible sign)

2' (traces) [*p]e²-eš-kán-zi*

§ 2' 3'] *e-eš-ta* ^dUTU-ŠI-at-kán da-a-iš

4' ^D]UG^hu-u-up-pár-aš KAŠ SUM-kán-zi

5' *ni-ni]-in(?)-ke-eš-sar*¹⁾ na-a-ú-i

6'] *i-ja-an-zi* NINDA-ma KAŠ ^{LÚ}SANGA

7' *pé]-eš-kán-zi*

§ 3' 8'] *a-ši* UL *e-eš-ta*

9'].Ī.A ŠA DUMU.LUGAL *an-da* KAR-nu-un²⁾

10'] *uš-ki-it* ^dUTU-ŠI-at GAM-an *ḥa-am-mi-in-ga-aš*³⁾

11']-ḫ I PA GEŠTIN ^{URU}Ḥa-ak-miš-ša-za

12']-ḫ-zi *ar-ta-ri-ma-at*

13']-ḫ²

(broken off)

Reverse III

§ 1' ...

§ 2' 1'] *pí-di*

2' ...

3'-4' (illegible signs)

5' ...

§ 3' 6' (traces)

7']-*ṣ-šar*²

8'] XXX NINDA.ḪI.A *ṣ*²(./-)ṣ

9']-*ṣ* III DUG.KAŠ

10'] *pé-eš-kân-zi*

11' (illegible signs)

§ 4' 12' (illegible signs)

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Text-critical notes: ¹⁾ Perhaps the same word *ni-ni-in-ke-eš-šar(-za)* as occurs in KBo 47.309:3; CHD L-N (1989) 443: “mobilization², movement², uprising²”. ²⁾ The semi-log. spelling KAR-*nu-un* (= *wemīyanun*) “I found (out)” occurs only here. ³⁾ Cf. ^dUTU-ŠI-at GAM *ḥamakta* “The Majesty established it” (KUB 55.14+ IV 12' [CTH 526]) and ^dUTU-ŠI-at [...] *katta ḥama[kta]* (KBo 12.138 III 6'-7' [CTH 528]). The hapax *ḥammingaš* here may represent a secondary pret. sg. 3 form of *ḥamink-* “to bind” beside the primary *ḥama/ikta* as tentatively suggested by N. Oettinger, *Stammbildung* (1979) 147.

158. Bo 3465

Description: Ritual.

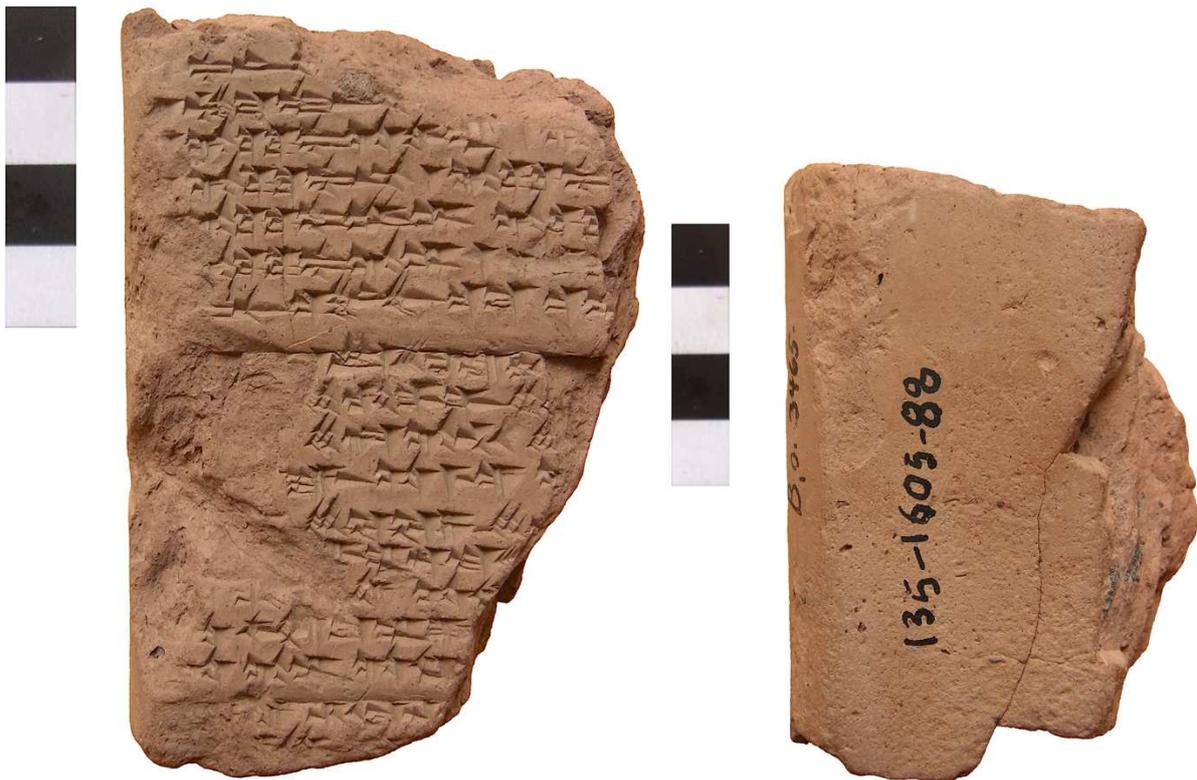
CTH: 448 “*Rituels à la déesse solaire de la terre.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet. Bo 3465 I 2'-18' duplicate or parallel Bo 2389 + Bo 3351 (no. 9 in this volume) I 19-24, Bo 3648 (no. 203 in this volume) 11'-21', Bo 3857 (= DAAM 3.97) I² 3'-11', and KUB 12.16 I 11'-14', from where the restorations are adopted.

Measurements: 7.4 × 5.4 × 3.1 cm.

Bibliography: P. Taracha, CHANE 5 (2000) 30-31, 68-69; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 38-39.



Bo 3465 obv. I

Bo 3465 rev. IV

Obverse I

§ 1' 1' (traces)

2' ʾ½² UP-NI da[m-ma-aš-h(u-i-il)]¹

3' I NAM-MA-<AN>-DU₄ x(./-)x² [

4' I^{DUG} KU-KU-UB ta-ya-a^r l I^{DUG} [(KU-KU-<UB>)]

- 5' I^{DUG}KU-KU-UB KAŠ I^{DUG}KU-KU-UB [³)
6' I^{DUG}KU-KU-UB GEŠTIN.KU₇ <I>^{DUG}KU-K[U-UB
7' [I^D]UG^UKU-KU-UB GA.KU₇ I^{rDUG}KU-KU₇ (eras.)-[UB
8' [I] ṽP-NU^{GIŠ}IN-BU^{GIŠ}PÈŠ^{GIŠ}GEŠ[(TIN.ĤÁD.DU.A)

-
- § 2' 9' [I(Š-TU)] Ę LÚ.MEŠ^{GIŠ}BANŠU[(R)
10' [TU₇GÚ.GAL] TU₇GÚ.GAL.GAL TU₇[GÚ.TUR
11' [(TU₇SAR)] TU₇kán-ga-ti TU₇[
12' [TU₇ĥa-la-an-t]e² 4)-ĭa-aš ŠA ME-E G[(A)
13' [TU₇ĥa-pal-zi-i]r^{TU₇}BA.BA.ZA^{TU₇}ĥ[(ar²-ša-an-te-eš)
14' [TU₇ša-ra-a m]ar-ra-an-te-e[š
15' [(TU₇)]mę-ma-a[(l(?) TU₇].ĤI.A ša-r[(u-up-pu-u-ĭa-aš)]
16' [Š]A š-i-im-ma-al-lu⁵ [
17' ŠA GA.KU₇ ta-ru-u[p-ta²-ri²

-
- § 3' 18'] NĪNDA[?].ĤI.A ĥu-u-ma-an-t[a²
19'] .NĪNDA.ĤI.A(?) x-x₇ [
(broken off)

Reverse IV

(as far as preserved, contains no script)

Text-critical notes: ¹) The first and incomplete sign shows the beginning of a “dam”; therefore, the word may be completed as *d[ammašĥuil]*. Thus, the *ĥurutil-* proposed by P. Taracha, CHANE 5 (2000) 68 is unlikely. ²) The sign is hardly “GEŠTIN” as read P. Taracha, CHANE 5, 68. ³) This line is missing in P. Taracha, CHANE 5, 68. ⁴) The sign is missing in P. Taracha, CHANE 5, 69, and not “ti”, as restored there. ⁵) Bo 3648:21': .GA[?] š-i-ma-[lu]; KUB 12.16 I 14': [š]i-ma-al-lu-aš.

159. Bo 3466

Description: Mythological.

CTH: 342 “Ašertu.”

Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided fragment. Similar passages are found in KUB 53.4 obv. 2’-8’, KUB 59.65 II 1’-8’, and KUB 59.66 obv. III 6’-13’, from where the restorations are taken.

Measurements: 6.0 × 5.8 × 2.4 cm.

Bibliography: M. Dijkstra, in: Reflections (2013) 76 (n. 17), 77 (n. 19-21).

E. Rieken et al. (ed.), hethiter.net/: CTH 342.2.5 (TX 2009-08-27).



Bo 3466

§ 1’ 1’ [^d...-aš MUL.ĪI.A ú-*ua-an-du*] nu-za ke-[e-da-an-da A-it a-ar-ra-an-du]
2’ [Ī-it-ta-za iš-ká]n-du NĪNDA-*an a-da-an-d*[u GEŠTIN-an-ma a-ku-*ua-an-du*]
3’]-*x* ANŠE.KUR.RA.MEŠ-*iš-ši-x*(-)[
4’] LUGAL-*ua-aš* ERĪN.MEŠ-*TI ANŠE*. [KUR.RA.MEŠ
5’ MUN]^{US}.MEŠS^UĪUR.LA₅ *hu-uk-ma-ta*[*l*-¹]

§ 2’ 6’ [^d...-aš MUL.ĪI].A ú-*ua-an-du* nu-za ke-e-*da*-[*an-da*
7’ G]EŠTIN-an-ma a-ku-*ua-an-du* [

§ 3' 8']-x-aš² da-pí-aš DINGIR.MEŠ-aš MUL.ĪI.A(-)[
 9' Ī-i]t-ta-za iš-kán-du NINDA-an a-[da-an-du
 10']-x MUL.ĪI.A ma-a-an pár-ku-ya-[e-eš
 11' ANŠ].E.KUR.R.A.MEŠ UĪ₇-za QA-TAM-M[A
 12'] , x² ke-e pa-x-[-
 (broken off)

Text-critical note: ¹⁾ Despite the missing determinative, this word is to be related to ^{LÚ}hukmatalla-
 “incantation priest”, which is attested only in KUB 12.61 II 7' and as plural ^{LÚ.MEŠ}hu-uk-ma-tal-le-[e²-eš²].

160. Bo 3467

Description: Festival.

CTH: 670 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: LNS.

Remarks: One-sided fragment with two columns.

Measurements: 9.9 × 6.2 × 2.5 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 39.



Bo 3467 obv.

Obverse I

§ 1' 1' (traces)

2'] ʾaʾ-aš-ʾkʾa-az [

3' E]N.SISKUR-*ma-kán*

4' É^h*ha-le-en(?)*]-*tu-u-ya ar-ta-ri*

5']-*x ú-iz-zi*

6']-*x-ni* É^h*kip-pí*

7' *ir]-ḥa-a-iz- zi*

8' *ḥal-zi(?)-i]š-ša- i*

§ 2' 9'] *pa-iz- zi*

10'] SÍG.SA₅

11' ...

§ 3' 11'] *an-da-an*

12'] *x², e-ša-ri*

13'] *x²-i.a-kán*

14'] *x ku-ua-pí-ia*

15'] *a-pí-ia-ma-kán*

16' ...

§ 4' 17'] *x²-uš²-mi*

18' (traces)

(broken off)

Obverse II

§ 1' 1' *zi-iz²-za-[*

§ 2' 2' ANŠE.GÌR¹).NU[N.NA(./-)

3' *al-ua-za-ta[r(-)*

4' *EGIR-ia-x(-)[*

§ 3' 5' *nam-ma[(-)*

6' *na-a[t(-)*

7' *.nu(-)[*

(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ This sign is drawn almost identical with the preceding one and looks like an “ANŠE”.

161. Bo 3471

Description: Ritual.

CTH: 463 “Rituel Ambazzi contre les mauvais présages.”

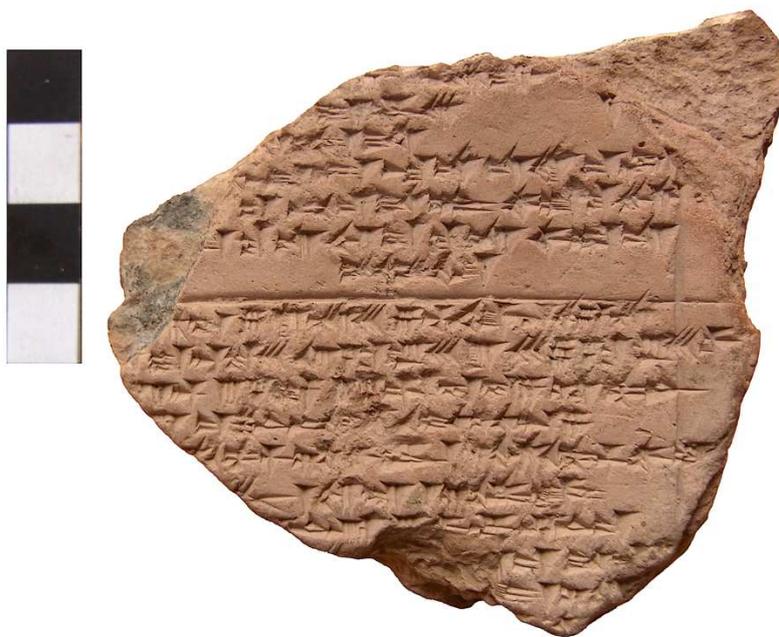
Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided fragment with two columns. Bo 3471 lt. col. 1’-7’ duplicate KUB 53.50 I 7’-13’, from where the restorations are taken.

Measurements: 6.3 × 6.2 × 2.5 cm.

Bibliography: St. de Martino - H. Otten, ZA 74 (1984) 304; B. Christiansen, StBoT 48 (2006) 292, 294-295; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 39-40.

Thesaurus Linguarum Hethaeorum digitalis, hethiter.net/: TLHdig Bo 3471 (2021-12-31).



Bo 3471 lt. col.

Left column

- § 1’ 1’ (na-aš-m)]^ra-kán¹ ḫal-lì-ja-aš š[a-aš-ta-(aš)¹]
2’ [na-aš-ma-a(š-kán^{DUG}ḫar-ši)]-ja²-al-li³ a-k[(i)]
3’ [na-aš-(ma la-la-ú-e-ša-aš iš-ta-na-ni-it) G]UNNI-it⁴ [
4’ [na-aš-m(a-aš-kán Ê-ri iš-tar-na pí-di ú-iz-zi) n]a-aš-ma-kán aš⁵-ku-uš IŠ-TU
GIŠ.ÛR
5’ [(na-aš-ma-at-kán ŠÀ Ê-T)I ku-e-ez (im-ma ku-e)]-ez pé-e-da-az ua-at-ku-uz-zi⁶
6’ [na-aš-ma G(IŠ-ru ta-a-an a-li-le-eš-zi na-aš-m)]a ku-iš im-ma ku-iš GISKIM-iš

§ 2'	8'	Š]À-BA VI UDU.NÍTA.MEŠ VI MÁŠ.GAL I ŠAḪ.NÍTA
	9'	] -x-la-an-te-eš XIII NINDA.GUR ₄ .RA XXX UDU XXXIX NINDA.GUR ₄ .RA XXX GAL x ²
	10'	^{NINDA}]a-a-an III NINDA.GÚG II NINDA.KU ₇ BA.BA.ZA ŠA UP-NI
	11'	Ì.N]UN ^{GIŠ} IN-BI-ja gul-ša-an-za
	12'	^{DUG} h]u-u-up-pár ta-ua-ál I ^{DUG} hu-u-up-pár ua-al-[hi
	13'	D]IM ₄ I EM-ŠÚ I GA.KIN.AG
	14'	] -x. Ì.NUN .III u.a-ak-šur Ì.GIŠ
	15' ˆ	] x [](.).x.x.GIŠ da-an-z[i
	16'	] .TUR [?] I ^{DUG} .x.(.)[
	17'	] -x.-n.a ² .(./-)[
		(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ KUB 53.50 I 7 has *hal-li-ia-aš* <^{GIŠ}NÁ-aš>. ²⁾ KUB 53.50 I 5 omits *o-ia-o*. ³⁾ KUB 53.50 I 5 inserts *an-da*. ⁴⁾ KUB 53.50 I 8: *ha-aš-ši-it*. ⁵⁾ KUB 53.50 I 10: *a-aš-o*. ⁶⁾ KUB 53.50 I 11: *ua-at-ku-an-zi*.

162. Bo 3472

Description: Festival.

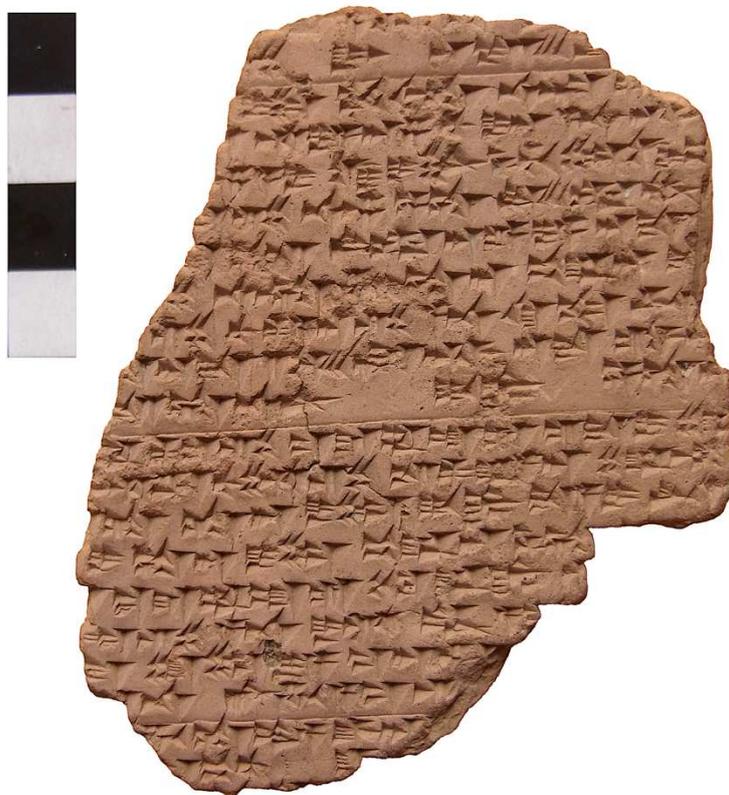
CTH: 647 “Fêtes célébrées par le prince (DUMU.LUGAL).”

Dating and Script: OH/(L)MS[?].

Remarks: Medium-sized, single-sided fragment. Bo 3472 lines 13'-17' duplicate or parallel KBo 51.138 rt. col. 1'-5', from where the restorations are adopted.

Measurements: 7.7 × 6.4 × 2.3 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 40.



Bo 3472

§ 1'	1'	]-ḫ a-a ^r r-ri L ¹ [Ú?
	2'	-z]i DUMU-aš QA-TE ^{MES} -š[U
<hr/>		
§ 2'	3'	túḫ-h]u-i-šar túḫ- ^{ub} ša na-aš-kán p ^r a ² -x ¹ -[
	4'	]-ḫ ḫu-ia-an-za nu DUMU-an A-NA DINGIR-LIM [
	5'	ḫa]l-za-a-i ui _i -i-in kat-ti-li-ui _i -pí-[¹⁾

163. Bo 3473

Description: Ritual.

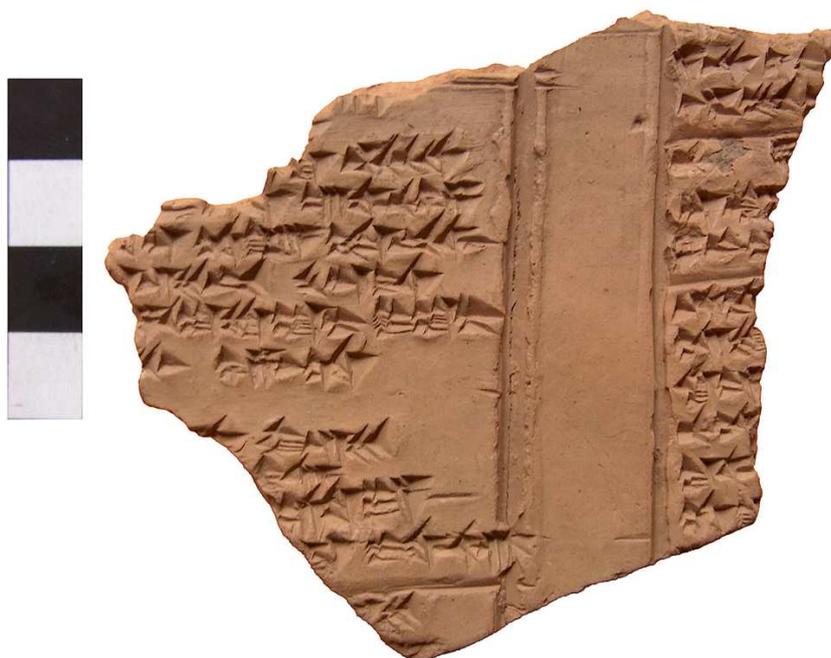
CTH: 470 “*Fragments de rituels.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment with two columns.

Measurements: 6.4 × 7.5 × 1.7 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3473

Left column

§ 1' ...

§ 2' 1'

2'

3'

4'

5'

6'

7'

]-^rx^r

]-x

]-^rx-k^r i TI-nu-ut ¹⁾

]-^rx-an-n^r a ú-ya-nu-un

]-x-an ša-ra-a ne-pí-ši

da-ga-a]n-zi-pí GAM-an-da

h]a-at-tu-la-tar DUMU-la-tar

8']-ḫ-aš UN-aš-ša
 9' ...
 10']-ḫ har-zi
 11'] da-a
 12']-ta-ia x² 2)
 13']-ḫ i-ua-ar

§ 3' 14' -z]i
 15' (traces)
 (broken off)

Right column

§ 1' 1' 'DINGIR.MEŠ(?)'(-)[
 2' A-NA DUG[
 3' EN.SÍSK[UR(-)

§ 2' 4' nu x² IX [
 5' DINGIR.MA[H(./-)
 6' NINDA.Ì.Ē.[DÉ.A

§ 3' 7' hu-u[š²-
 8' IŠ-T[U
 9' ke-e(-)[
 10' nu-uš(-)[
 11' ma-ši-[
 12' ša-r[a²-
 13' x² [(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Alternatively, but less likely, read phonetical *ti-nu-ut* (from *tinu-* “to paralyze?”).

²⁾ It is unclear whether this is a sign or scratch.

164. Bo 3474

Description: Ritual.

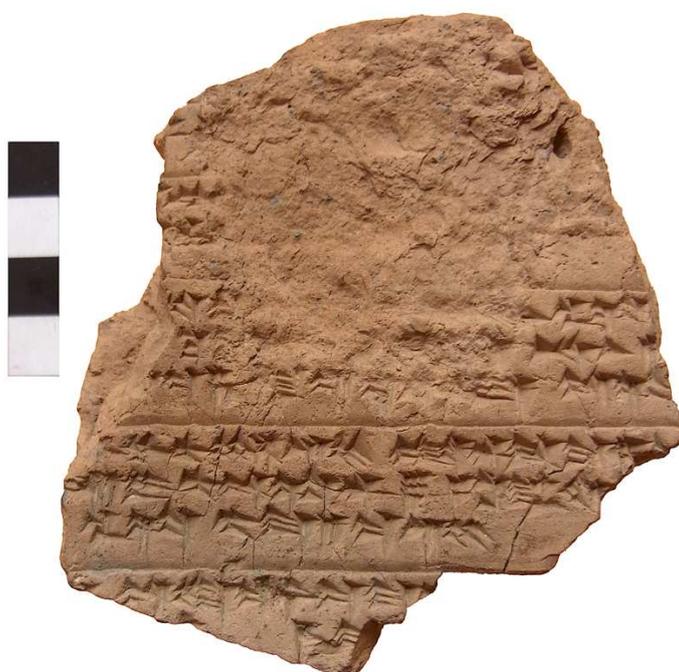
CTH: 470 “*Fragments de rituels.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided, partially damaged fragment. For lines 13'-14', cf. KBo 58.16:5'-6', KBo 24.4+ obv.[?] 4'-6'.

Measurements: 8.6 × 7.7 × 3.9 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3474

§ 1' 1'-5' (traces)

§ 2' 6'](-)x-pí-x(-)[
7'](-)x-pa²-x(-)[
8' ...

§ 3' 9' t]e-ęz-z[i(?)]-x-aš² kat-ta(-)[
10'] ku-x-[]-x na-aš a-[
11' ke]-ę-ęz-za ke-ę-ęz-zi-ia iš-ga-[ra-

§ 4' 12' *u*] *a-aḥ-nu-uz-zi* EGIR-*an-da-ma-z.a-k.*[*án*
13'] *da-a-i nu-uš-ša-an* IX NINDA.GUR₄.RA.ḪI.A(-)[
14'] *kat-ta tar-ma-a-iz-zi* [

§ 5' 15']-*x.* *IŠ-TU*^{GIŠ}GAG ^{GIŠ}PÊŠ(-).*x.*(-)[
16']-*x.* *mę-m*[*a-*
(broken off)

165. Bo 3476

Description: Ritual / Omen / List of dance-steps.

CTH: 422 “*Rituel d’évocation à la frontière ennemie*”, 552 “*Signes du KAM.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the top (obv.) and bottom (rev.) part of a four-columned tablet. Bo 3476 is a *Sammeltafel*: obverse I-II (ritual), reverse III (omen), reverse IV (list of dance steps). Bo 3476 I 1-8 duplicate KUB 4.1 I 1-11 and KBo 44.21+:3'-6'; Bo 3476 II 1-6 duplicate KUB 4.1 II 9-16; Bo 3476 IV 1'-4' duplicate KUB 4.1 IV 35'-40', from where the restorations are taken.

Measurements: 3.7 × 5.2 × 2.9 cm.

Bibliography: F. Fuscagni (ed.), hethiter.net/:CTH 422 (Expl. F, 16.08.2016).



Bo 3476 obv.



Bo 3476 rev.

Obverse I

- § 1 1 (*i-ia-a*)]*n-zi*
 2] \dot{U} A-NA ^dU ¹⁾ ^dLAMMA
 3]- ḫ
 4 (DINGIR.MUNUS.M)]EŠ *tu-li-ia-aš*
 5 (ḪUR.SA)]G.MEŠ
 6 ...
-

- § 2 7 (*ši-ip-p*)]*a-an-da-an-zi*
-

- § 3 8 (^dZ)]*i-it-ḫa-ri-ia-aš*. [
(broken off)

Obverse II

- § 1 1 *dam-me* ²⁾-*iš-ḫ*[(*a-an-na-aš-ma-aš*)
-

- § 2 2 *šu-me-iš* ³⁾-š[(*a*)
 3 *na-aš-ta* Š[(*A*)
 4 *šu-ua-at-t*[(*e-en*)
-

- § 3 5 LÚ.MEŠ ^{KUR}.K.[*a-(aš-ga-ia)* ⁴⁾
 6 URU.DID.LI.ḪI.A.-[(ŠU-NU)
(broken off)

Reverse III

- § 1' ...
-

- § 2' ⁵⁾ 1' BAD K^rAM II-x ⁶⁾ (-)[
 2' *i-ku-bi* ⁷⁾- ḫ (-) [
-

- § 3' 3' *ták-ku* Š[À?
 4' *ga-aš-z*[*a ki-ša*(?)
(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Reverse IV

§ 1' 1' [(EGIR-ŠŪ-m)]a kal-li-pa-ri-iš⁸⁾

§ 2' 2' [(EGIR-ŠŪ-ma p)]í-di-iš⁹⁾-šq-an pa-ra-a

§ 3' 3' [(EGIR-ŠŪ-ma E)]GIR-pa pa-ra-a

4' [(tar-ku)]-uq-ur

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Text-critical notes: ¹⁾ KUB 4.1 I 3: ^dIŠKUR. ²⁾ KUB 4.1 II 9: ^o-mi-^o. ³⁾ KUB 4.1 II 11 omits ^o-iš-^o. ⁴⁾ KUB 4.1 II 15: ^{LÚ.MEŠ}Ga-^o. ⁵⁾ This paragraph is in Akkadian. ⁶⁾ Despite of expectations, the sign is not “ma”. ⁷⁾ This non-Hittite (Akkadian?) word is obscure. ⁸⁾ KUB 4.1 IV 35': ^o-ri-i. ⁹⁾ KUB 4.1 IV 37' omits ^o-iš-^o.

166. Bo 3478

Description: Festival.

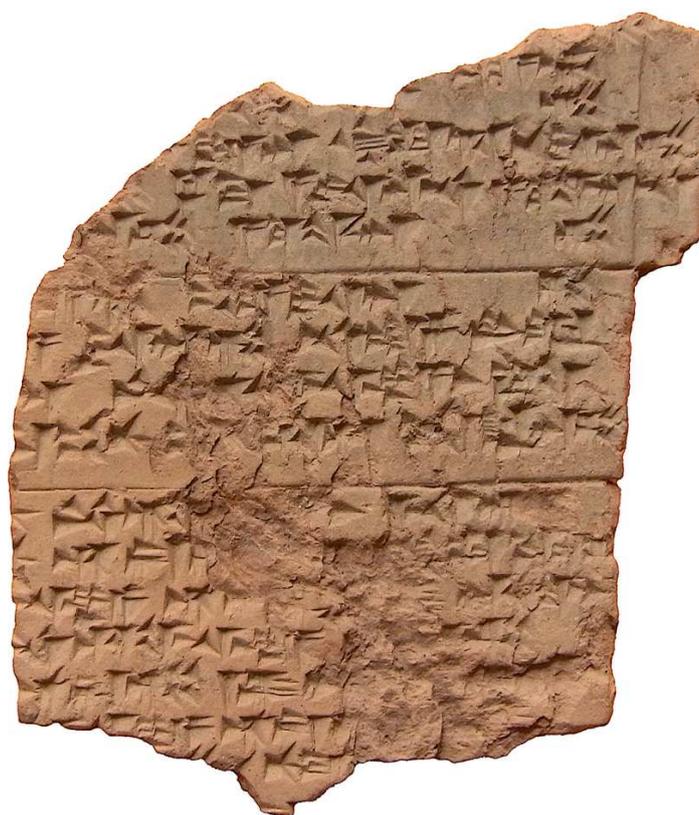
CTH: 638 “*Fêtes pour Telibinu.*”

Dating and Script: MS.

Remarks: Single-sided fragment with two columns. Bo 3478 lt. col. 2'-15' duplicate or parallel KUB 53.4 obv. 5'-16', KUB 53.8 obv. 1-13, and KBo 54.125+ IV 11'-14', from where the restorations are adopted. According to the *Konkordanz*, Bo 3478 lt. col. and KBo 54.125+ IV indirectly join in lines 11'-17', but this cannot be verified.

Measurements: 6.2 × 5.3 × 1.9 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 40.



Bo 3478 lt. col.

Left column

§ 1'	1'	]-r ^h a'
	2'	^{UR}]r ^U Ka'-a-aš-ḫa
	3'	p]é-ḫn-r ^h ni-a'n- zi

4' ^{GIS}]e-ia-an HUR.SAG-ri pí-d-a-an-zi
 5' [kat-ta-an-ta hu-kán-z]i NÍG.BA a-da-an-na a-ku-ya-an-na
 6' [e-ša-an-ta a-da]-an-zi a-ku-ya-an- zi

§ 2' 7' [ma-aḥ-ḥa-an-ma da-iš-ti-an-zi na-at ^{URU}K]a-a-aš-ḥa pé-e-da-an- zi
 8' [na-aš-ta ka-ru-ú-i-li ^{GIS}e-ia-an ša-ra]-a da-an-zi na-at-za ^{LÚ}SANGA
 9' [^dTe-li-pí-nu ... GIBIL-ma ^{GIS}e-ia]-an ^{NA}ḥu-u-ya-ši-ia-aš kat+ta
 10' [ti-it-ta-nu-an-zi ne-za ŠA ^dTe-l]i-pí-nu e-ēš-ša-ri ta-ra-an-zi

§ 3' 11' n]u? ^{NA}ḥu-ya-[ši-i]a-aš A-NA DINGIR.MEŠ
 12' [hu-kán-zi I UDU ... A-NA ^dTe-li-pí-n]u hu-kán-zi [I] UDU ^{HUR.SAG}Ka-t[a-la ¹]
 13' [hu-kán-zi I UDU ^dTe-li-pí-nu-ya-aš ^{NA}ḥu-ya]a-ši-ia hu-kán-zi [I] UDU?
^dUTU-ya-aš
 14' [^{NA}ḥu-ya-ši-ia hu-kán-zi I UDU ^d...-aš? ^N]A¹ḥu-ya-ši-ia hu-kán-zi
 15' [I UDU ^dLAMMA ^{NA}ḥu-ya-ši-ia] hu-kán-zi I UDU ^d? (traces)
 16' ^{NA}ḥ]u-ya-ši-ia hu-kán-zi (traces)
 17']-x-x nu(-)ma²-x-[
 18']-x-[
 (broken off)

Text-critical note: ¹) This mountain name is partially preserved in KBo 54.125 IV 12' as well. The full form ^{KUR}Ka-ta-la is found in KUB 38.28 obv. rt. col. 6', also with mention of ^{URU}Ka₄-aš-ḥa^o, ŠA ^dTe-li-pí-n[u] and I ^{NA}ḥ[u-ya-ši-] in close proximity (obv. rt. col. 3'-6').

167. Bo 3480

Description: Ritual or festival.

CTH: 470 “*Fragments de rituels*” or 670 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment with two columns. The lexical entries *taknaš*^dUTU (lt. col. 1') and ÉSAG.MEŠ (rt. col. 1') may suggest CTH 409 and 448 as well.

Measurements: 2.9 × 7.7 × 3.2 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3480

Left column

§ 1' ...

§ 2' 1' I[?]] UDU *ták-na-aš*^dUTU-*i*

2']-*x-ta-an-zi*¹⁾

3']-*x-tar-na-an-zi*

4' DING]IR-LIM(?) *tar-na-an-zi*

§ 3' 5']-*x-a-uš-zi*

6']-x-la-an

7' (traces?)

(broken off)

Right column

§ 1' ...

§ 2' 1' nu-kán ÊSAG.ME[Š

2' iš-tar-na-ma-k[án

3' nu a-pé-e-d[a-

4' da-an-zi x-[

5' KÁ.GAL.ĪI.A [

§ 3' 6' .x-x(-)x-x(-)[

(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ Perhaps [*ha-a*]t-ta-an-zi “they [s]tab (the sacrificial animal)”; for Bo 3480 lines 1'-4', cf. KBo 21.5+ II 3'-7' // KUB 55.45+ II 4-6 (CTH 409).

168. Bo 3483

Description: (Arzawan) ritual.

CTH: 470 "*Fragments de rituels.*"

Dating and Script: NS.

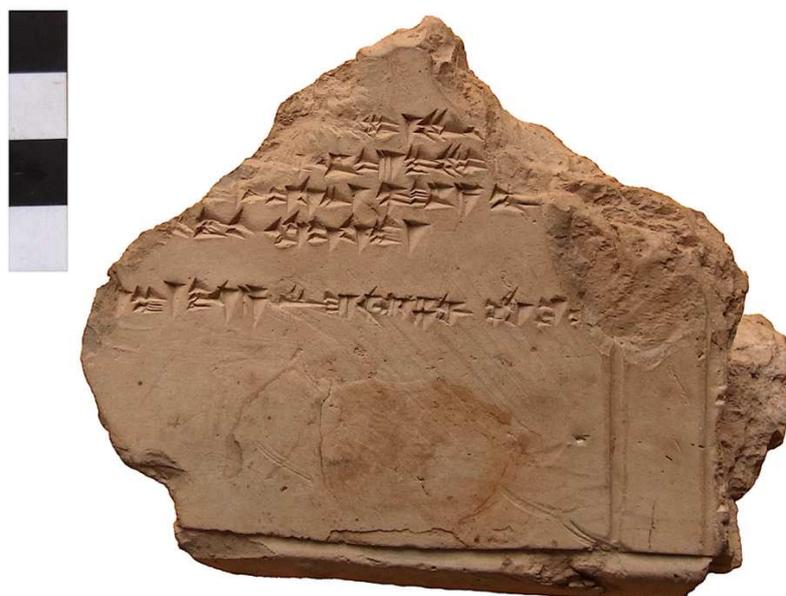
Remarks: Two-sided fragment from the top (obv.) and bottom (rev.) portion of a four-columned tablet, also partially preserving the colophon entries.

Measurements: 7.4 × 8.1 × 2.7 cm.

Bibliography: H. Klengel, OLZ 75 (1980) 132 n. 4.; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 40.



Bo 3483 obv. I



Bo 3483 rev. IV

Obverse I

§ 1 1](-).x-x-an. kat-ta
 2](-)an-da
 3]-ḫ
 4 ...
 5 ḪÁD.D]U.A(?)
 (broken off)

Obverse II

§ 1 1-2 ...
 3 II z[i²-
 4 I ya-a[k²-šur²
 5 IŠ-TU II? [
 6 GIŠ.KIN.TI.ḪI.A ¹⁾ [

§ 2 7 .a.-pé-e-m[a²(-)
 8 (traces)
 (broken off)

Reverse III (traces only)

Reverse IV (with colophon)

§ 1' 1']-ḫ²-li-pu-ur²-[
 2' k]a-ru-ú-i-li [
 3']-ma²-aš-ša-an pa-ra-a GIḪM-[
 4' SÍ]SKUR ki-ša-at
 5' ...?
 6"] ^mAd-da-a ²⁾ LÚ ^{URU}Ar-za-ua ša-ku-ḫ-[
 7" ...?

(uninscribed space for 4-5 lines, then bottom of the tablet with *Randleiste*)

Text-critical notes: ¹⁾ Cf. KBo 15.16 obv.² II 2', KBo 39.94 obv.² 3', Bo 3257 (no. 57 in this volume) II 5. All occurrences of GIŠ.KIN.TI.ḪI.A seem to belong to the composition CTH 448. ²⁾ On this person, see H. Klengel, OLZ 75, 132 n. 4.

169. Bo 3486

Description: Festival.

CTH: 616? “AN.TAḪ.ŠUM^{sar}. 29^e jour: pour Ea et son groupe.”

Dating and Script: NS.

Remarks: Small, single-sided fragment. Bo 3486 lines 4'-9' parallel KUB 20.59 IV 11-14, from where the restorations are adopted.

Measurements: 7.3 × 4.1 × 3.0 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3486

§ 1' ...

§ 2' 1' [nu-u].š-š.[a-an

2' ...

4' [LUGAL-uš QA]-TAM da-a-[i]

5' [na-a]n ma-a-an UGULA L^U[MUḪALDİM]

6' [m]a-a-an L^UAZU p[ár-ši-ja]

7' [n]a-an-ša-an A-N[A^d...¹]

8' [i]š-ta-na-ni GÛ[B-la-za²]

9' [da]-a. - i [

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ A restoration with the name of ^dÉ.A is not assured. ²⁾ Since KUB 20.59 IV 14 has ZAG “right(-hand)” instead of GÛB “left(-hand)”, it is unlikely that Bo 3486 and KUB 20.59 are duplicates.

170. Bo 3489

Description: Ritual.

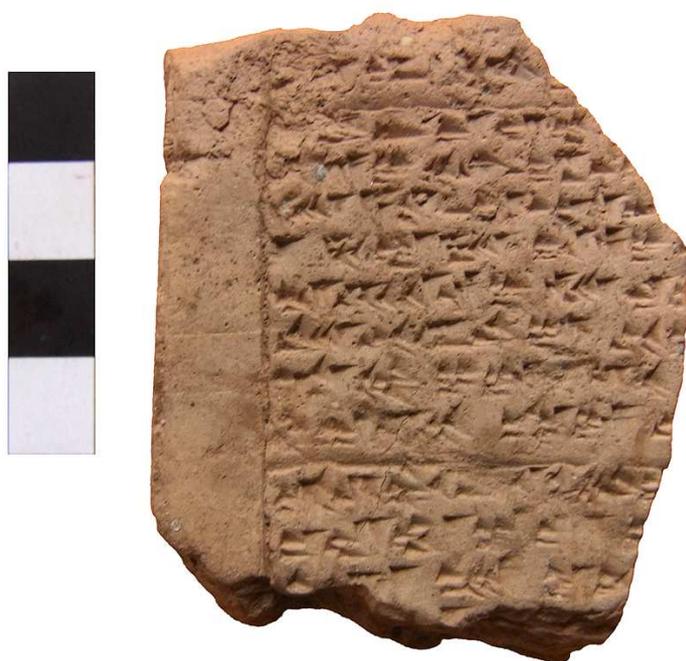
CTH: 470 “*Fragments de rituels.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment with two columns.

Measurements: 5.3 × 4.5 × 1.8 cm.

Bibliography: H. Otten, ZA 72 (1982) 285 n. 8; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 41.



Bo 3489

Right column

§ 1' 1' (traces?)

2' [...?](.)_x KU₇? U₄.KA_M(?)

§ 2' 3' [nu?] L^UHAL GIŠBANŠU[R

4' da-a-i še-er-ra-aš-š[a-an

5' A-NA N^{INDA}ÉRIN.MEŠ-ma-aš-ša-a[n

6' I HA.LA KUBABBAR da-a-i x-[

7' iš-ḫu-u-ya-a-i A-NA GIŠB[ANŠUR?

8' NA₄pi-ru-ni-ia pi-r[a-an ... GUNNI.MEŠ(?)

9' ŠA SIG₄ i-ia-an-zi¹⁾ [

10' har-ap-zi IZI-ia²⁾ x-[

§ 3' 11' DUG hu-up-ru-uš-ḫi-in-m[a

12' GISBANŠUR A.D.KID x-[

13' .I.NU.N LĀL ZĪ.D[A

14' (traces)

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Cf. H. Otten, ZA 72, 285 w. n. 8. ²⁾ Pace H. Otten, ZA 72, 285 n. 8, these two signs are not to be read *ne-ia*.

171. Bo 3490

Description: Cult inventory.

CTH: 530 “Fragments divers.”

Dating and Script: LNS.

Remarks: Small, single-sided fragment.

Measurements: 5.7 × 4.7 × 2.2 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3490

§ 1' ...

§ 2' 1']-x-kán zé-e-^rni¹ [
2' iš-*h*]u-u-ua-an-zi II PA² [
3']-BA² I¹)-EN TA VI PA x-[
4']-x VI PA GEŠTIN III NINDA a-a-[an
5' (-)an-d]a-ma-at I BÁN ½ BÁN [
6' NINDA.K]U₇ ŠA UP-NI I P[A
7']-x²) DUG har-ši-ia-l[i²(-)
8']-x iš-*h*u-u-*u*.[a²-an-zi
(broken off)

Text-critical notes: ¹) Written with sign “½”. ²) Alternatively, read [...]-x I.

172. Bo 3496

Description: Festival.

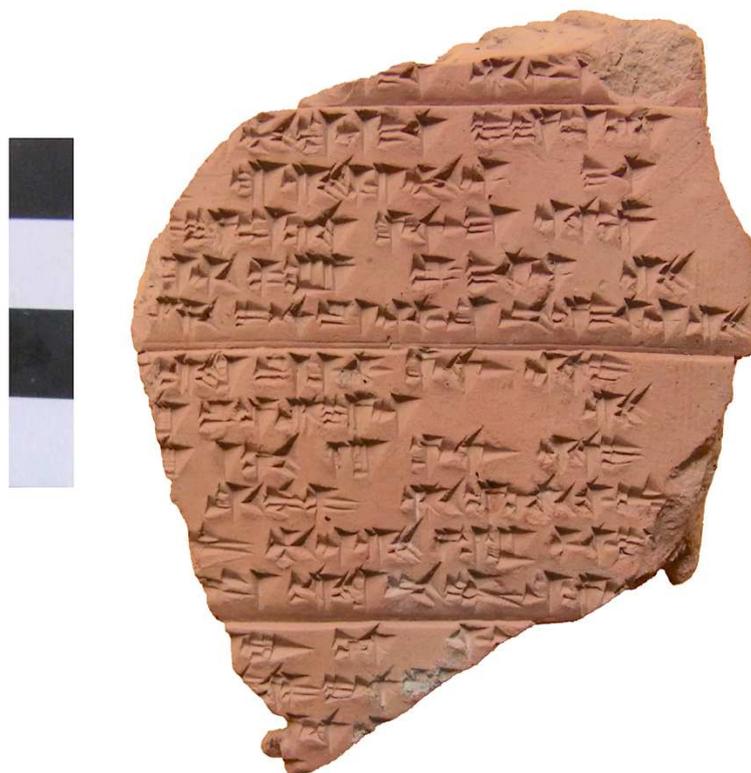
CTH: 635 “Fragments de fêtes de Zippalanda et du mont Daha.”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment. Bo 3496 lines 4'-15' duplicate KUB 11.30 + KUB 44.14 obv. III 1'-15', from where the restorations are taken.

Measurements: 7.4 × 6.0 × 1.6 cm.

Bibliography: M. Popko, THeth 21 (1994) 206-209; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 41.



Bo 3496

§ 1' 1' (-)a]r n²-d' a hu-u-kán-[zi

§ 2' 2' ^{URU}Zi-i]p-pal-la-an-da i-ja-at-ta

3']-x^{URU}Zi-ip-pal-an- da

4' [(EGIR-an)] i-ja-at-ta ták-na-aš-ma ¹⁾ d^{UTU}-un

5' [IŠ-TU] Ê ^{dU}pa-ra-a ú-da-an- zi

6' [na-an a]r-ḫa I-NA É.DINGIR-LIM-ŠU pé-e-da-an-zi

173. Bo 3498

Description: Ritual.

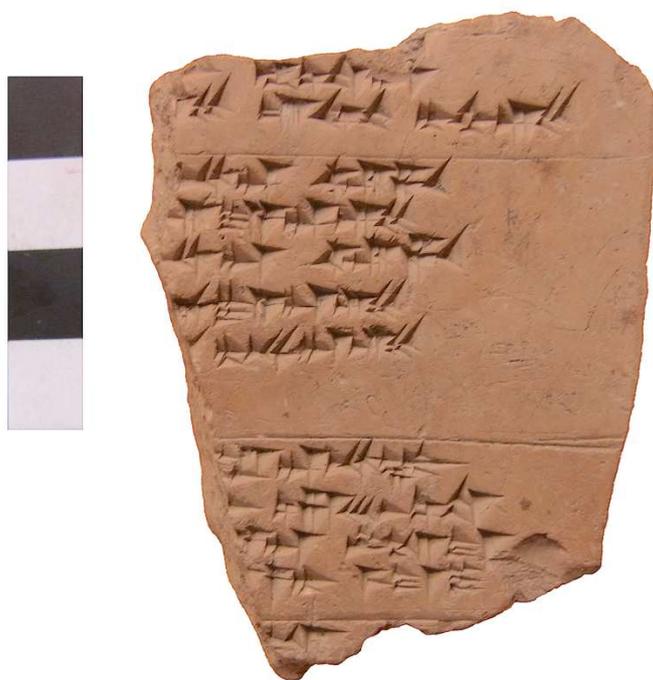
CTH: 456 “*Fragments de rituels de purification.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided fragment. The keywords and expressions *UL taruḫzi* “is not able to ...” (line 4’), *[m]ān* ^{LÚ}KUŠ₇-*ma* “[i]f there is a chariot-fighter” (line 13’) and *[pa]prannaz* “from / by [im]purity” remind one of KUB 36.83+ I 21 and 29 (CTH 456.2.1.A).

Measurements: 6.7 × 5.0 × 1.3 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 42.



Bo 3498

§ 1’	1’-2’ (traces)	
	3’	]-ḫ kat-ša ^(!) 1)-an
	4’	-zi Ū-UL tar-uḫ-zi
<hr/>		
§ 2’	5’	](-)na-an ar-ḫa
	6’	-r]i-ia-an-zi
	7’	](-)na-an ar-ḫa
	8’	-r]i-ia-an-zi

9' *ar-ḥ]a tar-na-an-zi*

10' ...

§ 3' 11' *pa-a]p-ra-an-na-az*
 12' DINGIR.MEŠ]-*aš* UN.MEŠ-*aš-ša* ²⁾
 13' *ma]-a-an* ^{LÚ}KUŠ₇-*ma*
 14']-*a*²-*tar me-ma-i*

§ 4' 15' -*i]š* [
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Error for *-ta-*; for this error typology, cf. Chr. Rüster, in: FsOtten² (1988) 302; P. Coticelli-Kurras, in: FsKošak (2007) 187. ²⁾ For the restorations in lines 11'-12', cf. KBo 13.104 + Bo 6464 I 19'-20' (CTH 434.1.C), KUB 12.39:7' (CTH 470).

174. Bo 3503

Description: Kizzuwatnan festival.

CTH: 500 "*Fragments de rituels (ou de fêtes) du Kizzuwatna.*"

Dating and Script: (L)NS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet, also partially preserving the top (obv.) and bottom (rev.) edge. For Bo 3503 obv. rt. col. 6-8, cf. KUB 60.23 obv. 7'-10' (CTH 704).

Measurements: 6.5 × 5.2 × 1.8 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3503 obv. rt. col.

Bo 3503 obv. rt. e.



Bo 3503 rev. rt. col.



Bo 3503 rev. rt. e.

Obverse right column

§ 1	1	](.)GEŠTIN šu-un-na-i
<hr/>		
§ 2	2	A]-NA ^{dU} URU Hal-pa
	3	](.)x.HI.A da-pí-an-da-aš
	4	] ^d Te-e-nu LÚSUKKAL-ŠU
	5	-t]i [?] 1) da-pí-i KAŠ pí-an BAL-an-ti
<hr/>		
§ 3	6	GA]L.HI.A aš-nu-ua-an-zi
<hr/>		
§ 4	7	^d Ua]-al-li-pí ²⁾ TUS-aš I-ŠU LÚNAR hur-ri I NINDA.SIG
<hr/>		
§ 5	8	] GUB-aš III [?] -ŠU e-ku-zi LÚNAR hur-ri
	9	]-x [?] I NINDA.GUR ₄ .RA I NINDA.SIG
	10	] I NINDA.SIG
	11	I] NINDA.SIG-ia pár-ši-ia
<hr/>		

§ 6 12] GUB-aš III-ŠU e-ku-zi .III? x².(-)[

§ 7 13] I NINDA.SIG

§ 8 14 ...
(broken off)

Reverse right column

§ 1' 1']-zi
2' -4'?

§ 2' 5" pár-š]i-ia

§ 3' 6" p]ár-š̄i-ia

§ 4' 7" ...

§ 5' 8" pár-š̄i]-ia KI.II
9" ...?
(bottom of the tablet with *Randleiste*?)

Text-critical notes: ¹⁾ To be restored as [ka-lu-t]i ? ²⁾ For this deity, cf. KUB 34.95:11' (CTH 705), KUB 45.68 obv. 4 (CTH 791), and KUB 60.23 obv. 8' (CTH 704).

175. Bo 3504

Description: N/A.

CTH: 832 “*Fragments en langue hittite de nature inconnue.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Small, two-sided fragment from the top (obv.) and bottom (rev.) part of a tablet, also partially preserving the colophon entries.

Measurements: 5.0 × 3.3 × 3.1 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3504 obv. (I)



Bo 3504 rev. (IV)

Obverse (I)

§ 1	1	]-šá ² -u-i IGI.ĪL.A- <i>ua</i> [
	2	N]ÍG ² - <i>an a-ru-na-aš</i> <i>x</i> -[
	3	]-<i>x-mi nu</i> EGIR- <i>p[a</i>
	4	]- <i>z[i</i>

§ 3	5	] <i>Ú-UL na-aš-ká[n</i>
	6	] <i>Ú-UL im-me-ī[a-</i>
	7	<i>Ú-U]L(?) ku-it-ki</i> [
	8	]-<i>x iš-tar-n[a</i>

§ 4 9](-).x-iš-ki²-x-x².(-)[
(broken off)

Reverse (IV) with colophon

§ 1' 1' DI]NGIR.GE₆(?) ^dA. ^rA-aš(?) x¹-[
2']₁^mUl-me-LUGAL-ma ¹) DU[B.SAR
3' ...?
(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Text-critical note: ¹) On this person, cf. L. M. Mascheroni, SMEA 24 (1984) 164; an additional occurrence is KUB 40.1 rev. 7'.

176. Bo 3505

Description: Ritual.

CTH: 418 “*Rituel: si un étranger commet un délit contre le couple royal.*”

Dating and Script: NS.

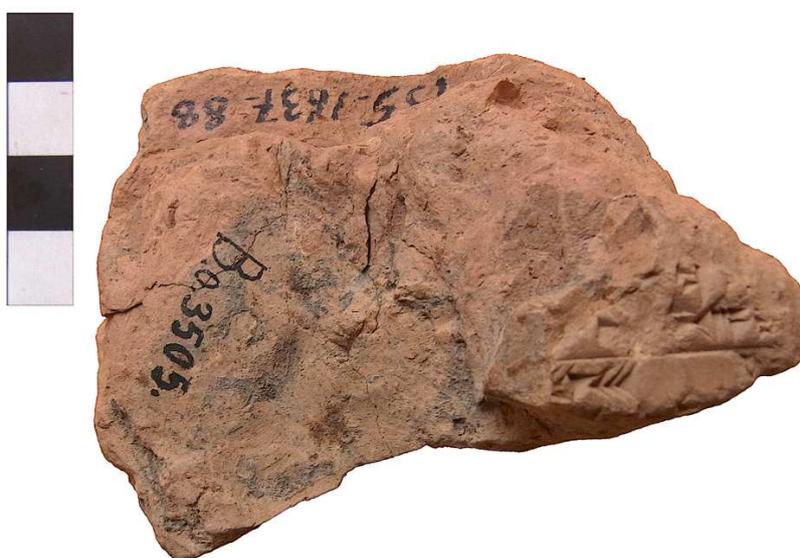
Remarks: Two-sided fragment. Bo 3505 obv.[?] 2'-12' duplicate KUB 58.83 II 13-20, IBoT 3.114 obv. 1'-7', and Bo 3380 (+) KBo 48.106 (no. 115 in this volume) 12'-13', from where the restorations are adopted. For Bo 3505 rev.[?] 1'-3', cf. KUB 58.95 rev.[?] 4'-6' (// Bo 3711:9'- 10').

Measurements: 5.6 × 6.3 × 2.9 cm.

Bibliography: M. Popko, AoF 18 (1991) 46-47, 50; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 42.



Bo 3505 obv.[?]



Bo 3505 rev.[?]

Obverse?

- § 1' 1' (traces)
2' [(ua-ar)]-pu-u¹⁾-ua-a^rn-z^r[(i)
3' *na-aš-ta ku-up-tar A-NA* DUG[(ÚTUL.TUR)
4' *na-an dam-me-li pí-di* ^rha^r-[(ri-ia-an-zi)
-

- § 2' 5' GIM-an-ma-kán LUGAL MUNUS.LUGAL GIŠ²⁾ZA.L.A.[(M.GAR-az)]
6' ua-ar-ap-pa-an-te-eš pa-ra-a ú-[(ua-a-an-zi)
7' nu II TA-PAL KÁ.GAL-TIM ku-e [
8' i-ia-an-ta^r . (eras.) nu I-NU-TIM ŠA [(LUGAL)]
9' ÛI-NU-TIM²⁾ ŠA MUNUS.LUGAL [
10' na-aš-ta ku-e-da-aš-ša A-NA [
11' I^{TUG}ku-re-eš-šar kat-ta-an [
12' hu-it-ti-ia-an [
-

- § 3' 13' (illegible signs)
(broken off)

Reverse?

- § 1' 1']-x<sup>GIŠ²⁾x(/-)[
2']-x da^r-a-i [</sup>
-

- § 2' 3' -t]e-eš³⁾ [
4' (traces)

Text-critical notes: ¹⁾ KUB 58.83 II 13: °-pu-nu-°. ²⁾ IBoT 3.114 obv. 6': °-TI. ³⁾ According to the sign remnants, the reading [Û-NU-T]E^{MEŠ} proposed by M. Popko, AoF 18, 48, cannot be correct.

177. Bo 3507

Description: Festival.

CTH: 670 “Fragments divers.”

Dating and Script: LNS.

Remarks: Small, single-sided fragment.

Measurements: 5.5 × 6.8 × 1.6 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3507

§ 1 1 *n]u² I-NA É^dLAMMA-ia QA-TAM-MA 'DÛ-a'[n-zi]*

§ 2 2] É^dZA-BA₄-BA₄ *pa-a-an-zi nu I UDU [*

3 Z]Í.DA ŠA ½ ŠA-A-TII GA.KIN.AG [

4]-zi. nu I-NA É^dZA-BA₄-BA₄-i[a]

5 [QA-TAM-MA DÛ]-an-zi [

§ 3 6 *pa]-a.-an-zi I UDU [*

7] GIM-an I-N[A²

8]-x

§ 4 9] x x [

(broken off)

178. Bo 3508

Description: Treaty.

CTH: 134 “*Fragments du traité de Kurustama(?), archaïsant.*”

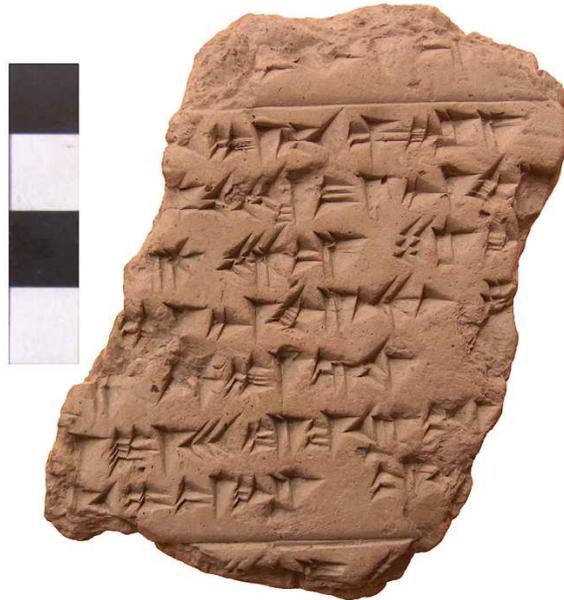
Dating and Script: NS.

Remarks: Small, one-sided fragment. According to the *Konkordanz*, Bo 3508 directly joins KBo 53.250+, for which, however, there is no physical evidence (collation in Ankara Museum in June 2025).

Measurements: 6.8 × 5.5 × 2.2 cm.

Bibliography: C. Kühne, ZA 62 (1972) 253-254; I. Singer, in: GsForrer (2004) 599, 602; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 42; F. Breyer, *Ägypten und Anatolien* (2010) 142, 144.

Thesaurus Linguarum Hethaeorum digitalis, hethiter.net/: TLHdig KBo 53.250 (2021-12-31).



Bo 3508

§ 1'	1'	Z] ^r AG-an e-x ³ -[
<hr/>		
§ 2'	2'	^{URU} H]a-at-ti pa-ra-a [le-e(?) ¹
	3'	ša-li-i]k-tu-ma ^d IŠKU[R-na ² -aš ²
	4'	ud-da-a-a]r le-e šar-r[a-at-tu-ma
	5'	] -at ^d IŠKUR-na-aš h[a- ²
	6'	pa-r]a(?) -a na-at-ta x ² -[

7']-ḫ DUMU.MEŠ^{URU}*Ku-ru-uš-[ta-ma*
8' KUR^U]^{RU}*Mi-iz-ra e-e[š-tu?*

§ 3' 9'] .*le-e x-*[
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ The placement of the word in this line can not be assured. ²⁾ To be restored and interpreted as ⁴IŠKUR-*naš* ḥ[*annišnit*] “[by] de[cision] of the Storm-god” ? Cf. KUB 14.8+ obv. 25', KUB 14.11 II 21'-23', KUB 14.10 + KUB 26.86 II 23'-24' (concerning the political conflict with Egypt).

179. Bo 3512

Description: Kizzuwatnan ritual or festival.

CTH: 500 "*Fragments de rituels (ou de fêtes) du Kizzuwatna.*"

Dating and Script: LNS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with written edge) of a tablet. The context of Bo 3512 obv.[?] 3'-11' is similar to KUB 10.63 I 18-26 (CTH 715).

Measurements: 8.3 × 3.3 × 2.4 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 42.



Bo 3512 obv.[?]

Bo 3512 obv.[?] rt. e.



Bo 3512 rev.?



Bo 3512 rev.? (detail)



Bo 3512 rev.? rt. e.

Obverse?

§ 1'	1'	-n]a ² a ^r p-pa-a-i ¹
<hr/>		
§ 2'	2'	DUGÚTU]L(?)H.A a-ri
	3'	a-a-p]í-in ki-nu-uz-zi ²⁾
	4'	] GÍŠGEŠTIN
	5'	] -x I SILA ₄
	6'	] -x ² na-aš-ta e-eš-ḫar
	7'	da ²] -a-i na-aš-ta UZUNÍG.GIG
	8'	] -x te-pu ku-ir-zi
	9'	a] -a-pí da-a-i
	10'	-a]n-ti ³⁾ nu-kán a-a-pí-in
	11'	i]š-tap-pí
	12'	-d]a-i
	13'	-u]a ² -an-zi
<hr/>		
§ 3'	14'	] di-lum ⁴⁾

15' *da²]-a-i*
 16'] BIL-*nu-an-zi*
 17']-*za-kán ŠU.MEŠ-ŠU*
 18' *A²-NA É.DINGIR-L]IM ú-iz-zi*
 19' *P].A-N.I DINGIR-LIM*
 (broken off)

Reverse²

§ 1' 1' (traces)
 2']-*pí*
 3'] *du-ua-a-an*
 4']-*x-zi*
 5' *A²-N]A KASKAL.ĤI.A*
 6' š]*a-ra-a*
 7']-*x pé-e-da¹-za*
 8']-*i*
 9']-*x-ra² 5)*
 10'-12' ...
 13']-*x*
 14'] *da-a-ú*
 15' -*z]i²*
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ To be restored and interpreted as [*wagann*]a *āppai* “is finished [with bitin]g (i. e., [tastin]g” ? Cf. KBo 30.56 obv. III 26', KBo 39.137 + KBo 23.72 rev. 7'/9', and KUB 39.4 + KUB 30.25 obv. 9. ²⁾ Cf. KBo 19.145 III 25' and KUB 10.63 I 18. ³⁾ To restore as [*ši-pa-a*]n-ti? ⁴⁾ A word (cult term) in Hurrian ? ⁵⁾ The sign can be “a^l” as well.

180. Bo 3512a

Description: Cult inventory.

CTH: 530 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet. Bo 3512a was recently published also as DAAM 3.39.

Measurements: 7.6 × 1.9 × 1.4 cm.

Bibliography: Ş. Bozgun, DAAM 3 (2025) 38-39 (no. 39) (transliteration), plate XXVI (hand copy and photo).



Bo 3512a lt. col.

Left column

- § 1' 1' [lu-ka]t-ti-m[a]
2' [G]^{IS}ZAG.GAR.RA [
3' UDU-kán BAL-a[n-zi

4' *ti-an-zi* [
5' XIV *UP-NI* III [
6' ¹⁾ GIŠZAG.GAR.[RA
7' XXVI *UP-NI* II 𒄀-[
8' NINDA.GUR₄.RA *pár-š[i-ia-an-zi*
9' GU₇-zi [NAG-zi
10' *du-uš-ki-i[š²-kán-zi*

§ 2' 11' *lu-kat-ti-ma* [
12' LÚ.MEŠÉ.DINGIR-[*LIM*

§ 3' 13' *GIM-an-ma* 𒄀-[
14' III NINDA.GUR₄.RA 𒄀-[
15' *hal-ki-in* 𒄀-[
16' É.MEŠ.DINGIR.ME[Š
17' LÚSANGA 𒄀-[

§ 4' 18' *lu-kat-ti-m[a*
19' *.x-x-an².(-)[*
(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ This line is added into the tablet later; thus, the script is smaller than usual.

181. Bo 3530

Description: Mythological.

CTH: 370 “*Fragments mythologiques.*”

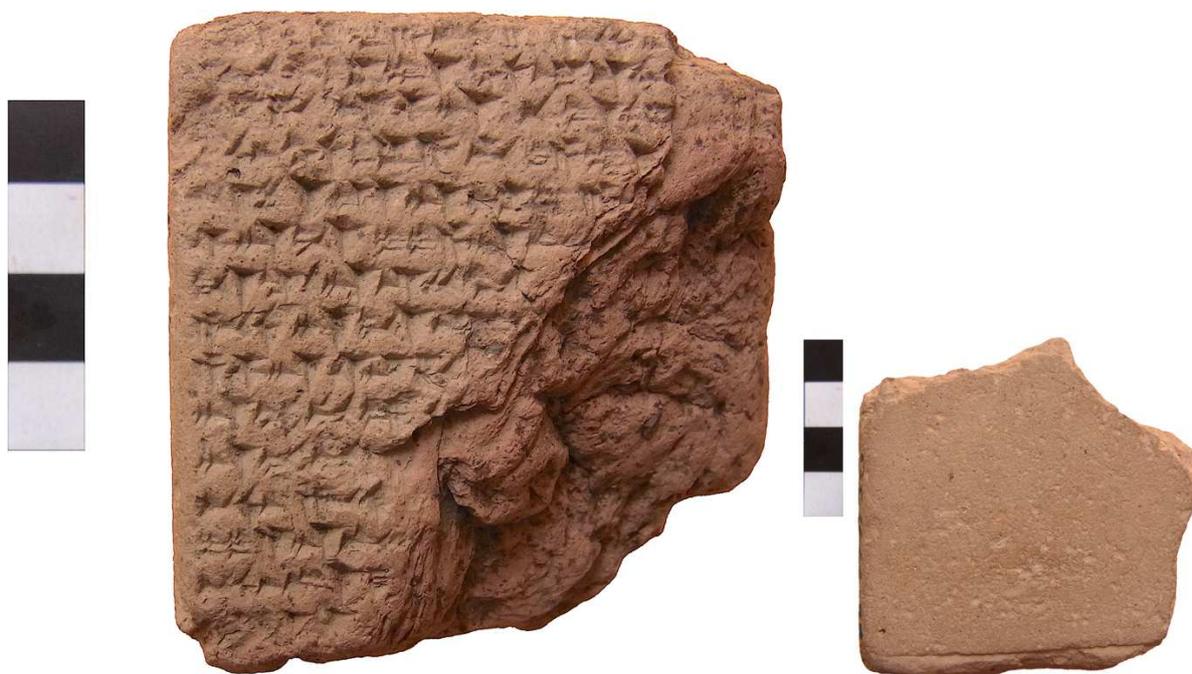
Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet, also preserving the top (obv.) and bottom (rev.) edge.

Measurements: 5.9 × 6.2 × 2.5 cm.

Bibliography: H. Otten, ZA 66 (1976) 96; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 42-43.

E. Rieken et al. (ed.), hethiter.net/: CTH 370.I.49 (INTR 2009-08-25).



Bo 3530 obv. I

Bo 3530 rev. IV

Obverse I

- § 1
- 1 *nu*² *ḏAl-la-a-ni-iš A-NA* *ḫ*²(./-)[
 - 2 *Ú-UL-u₄-ra-at ša-ak-ka₄-aḥ-ḥ*[i
 - 3 *ar-ḥa ú-ua-an nu ma-aḥ-ḥa-[an*
 - 4 [n]a-aš *ša-ra-a ti-ia-at* [
 - 5 *IŠ-TU É* *ḏAl-la-a-n*[i
 - 6 *IGI-an-da i-ia-an-né-eš* [
 - 7 *da-ga-an-zi-pi* *ḫ*²-[

8 A-NA ^dDa-ḫ-ḫ(-)[

9 a-ua-an ar-ḫa [

10 ^dAm-mu-un-ki(-)ḫ²:(-)[

11 ^dAm-mu-u[n-ki(-)

12 na-aš A-NA ḫ²-[

13 i-ia-an-né-eš [

14 na-aš-kán ḫ-[

15 (illegible signs)

(broken off)

Reverse IV contains, as far as preserved, no script.

182. Bo 3531

Description: Ritual.

CTH: 474 “*Rituel de Kuwanni, prêtresse de Kummanni.*”

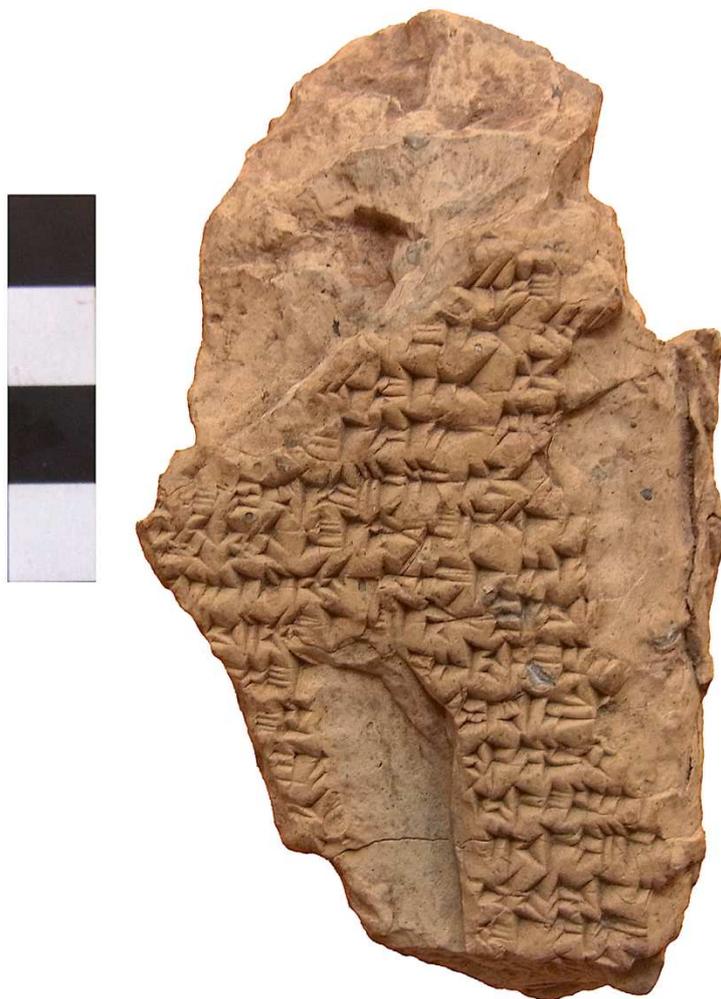
Dating and Script: MS[?].

Remarks: One-sided fragment. Bo 3531:3'-14' duplicate or parallel KBo 39.44 rev.[?] 6'-20'.

Measurements: 6.1 × 4.8 × 3.3 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 43.

S. Görke (ed.), hethiter.net/: CTH 474.5 (Expl. A, 14.08.2015)



Bo 3531

§ 1' 1' (traces)

2' *n]a-at(-)[*

3' *QA]-r TAM'-MA-pát še²-x.-[*

4' Q]A²-TAM-MA-pát ti-[
 5' IŠ]-TU^{GIŠ}PAN!¹⁾ ú-ḫ-[²⁾
 6']-ḫ ki-it³⁾-kar-za ti-a[n²-
 7' EN].SÍSKUR GÉŠPU KUBABBAR ḫ-[
 8']-ḫ-an-zi nu-kán an-ḫ-[
 9'] IŠ-TU GÉŠPU ku-iš(-)[
 10']-ḫ-at(-)[]-ḫ-an-ua-ra-a[n
 11']-ra-[]-ḫ-id-du [
 12'](-)ḫ-ḫ(-)[] ua-al-aḥ-[ta⁴⁾
 13'](-)ḫ-ḫ(-)[]-ḫ-ua-ra-an [
 14'] (traces) [^U]RU Ši-kal-ḫ-[⁵⁾
 15']-ḫ-mu-uš a[n²-
 16' IŠ-T]U^{GIŠ}GIDRU(-)[
 17'] ,x x x [

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ The shape of the sign unusual; maybe a faulty form of “PAN”; cf. Chr. Rüster – E. Neu, HZL (1989) 148 (no. 118 variant 1). ²⁾ Alternatively to be read log. Ú.T[AG.GA] “ar[ow]”. ³⁾ This is a unique “it” sign; Chr. Rüster – E. Neu, HZL 201 (no. 215 variant 25). ⁴⁾ Cf. KBo 39.44 rev.[?] 17': [ua-l]a-aḥ-ta. ⁵⁾ Cf. KBo 39.44 rev.[?] 20': [^{URU}Ši-ki-i]l-ti-iz-za; on this geographical name, cf. G. F. del Monte, RGTC 6/2 (1992) 144.

183. Bo 3549

Description: Festival.

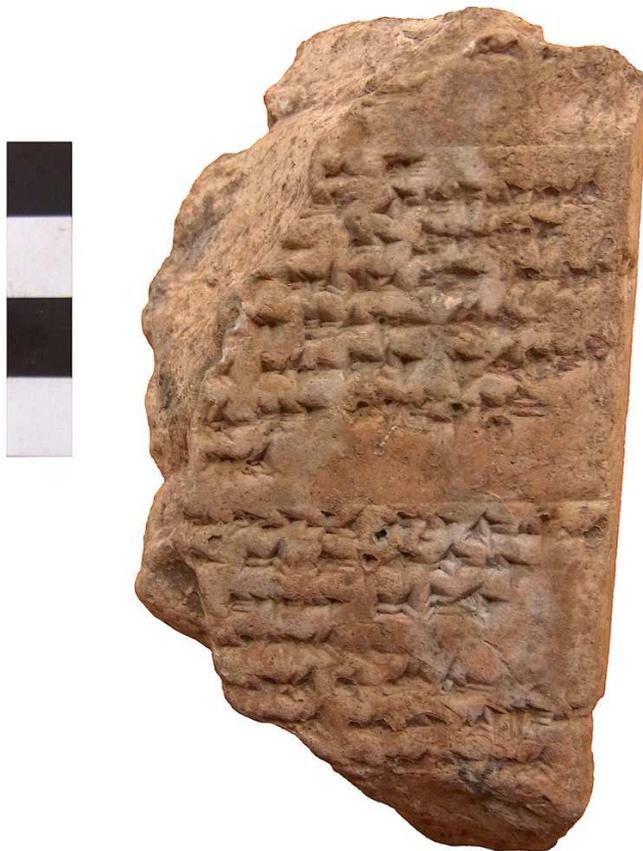
CTH: 670 "*Fragments divers.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided fragment from the right portion of a tablet (with edge).

Measurements: 8.4 × 4.5 × 2.6 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3549



Bo 3549 rt. e.

§ 1' 1']-t₁²(-)^rx x² x³
2' (traces)

§ 2' 3'] Ì.UDU
4']-x ši-ja-an-zi
5']-x GIŠ.ÛR.Ī.Ā
6']-x GA.KIN.ĀG pâr-ša-a-an
7']-x² II DUMU.MUNUS.MEŠ še-er
8' -e]š² na-aš-ta NINDA ĒM-ŠÚ
9'](-)pu-la¹⁾ GIŠŠEN-az
10']-zi

§ 3' 11'](.)x².MEŠ É-TI a-ku-ya-an-na
12']-x.-aš² KAŠ ma-ši-ya-an
13'] ma-a-an KAŠ-it
14']-an-zi
15']-x²-zi nu LÚ-LUM

16' -z]i n \grave{a} -an kar-pa-an-z[i²]

17'](-).x-x-an-z.i

(broken off)

From the other side only one line is preserved which overruns into the right edge:

1']- \grave{c} -an-na

Text-critical note: ¹⁾ To be related to ^(DUG)*pulla*- (a vessel for sourdough) in HT 1 II 45' // KUB 9.31 III 11, where followed by NINDA *EMŠU* "sour bread" ? The latter occurs in Bo 3549:8' as well.

184. Bo 3554

Description: Festival.

CTH: 678 “*Culte de Nérik. Fragments de fêtes diverses.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment of a six-columned tablet. The rare geographical names Annapra, Ḫapataḫḫa in Bo 3554 IV 2', 6' are attested, with slight variations, also in KBo 20.87 + CHDS 6.193 obv. 6'-7', 9', 11', 13', rev. 2'.

Measurements: 5.4 × 7.4 × 2.3 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3554 obv. III



Bo 3554 rev.

Obverse III

§ 1' 1']-^rx-ša' [
2'] ^rd¹U URU Ne-ri-i'k' [
3' ^{GIŠ}B]ANŠUR AD.KID-ša-an a-še-[ša-nu-
4' L]UGAL-uš A-NA ^{UZU}NÍG.GIG(-)x(-)[
5' (.)GEŠT]IN mar-nu-ua-an-na ku-it-t[a
6' ^{LÚ}A]LAM.ZU, a-ha-a hal-za-a-i [

§ 2' 7' LUGAL-u]š UŠ-KE-EN na-aš-za-kán ^{GIŠ}DAG-ti [
8' GAD]A QA-TI pé-e-da-an-zi ^{GIŠ}BA[NŠUR
9']-x-zi ^{NINDA}ša-ra-a-ma hal-zi-i[a(-)
10'] ^{URU}Ha-an-ha-na-pát a-še-ša-[nu-
11']-x, LÚ ^dU x x x x x, [
(broken off)

Reverse IV

§ 1' 1'].DA? NINDA.BA.[BA.ZA
2' [A-N]A ^dUTU ^{URU}An-na-ap-ra pár-š[i-ia
3' nu LUGAL MUNUS.LUGAL ^{TU}kán-ga-ti a-d[a-an-na?

§ 2' 4' *nu* EGIR-ŠU LUGAL MUNUS.LUGAL A-NA dUTU x [
 5' I-ŠU šī-pa-an-da-an [zi]

§ 3' 6' *nam-ma* LUGAL MUNUS.LUGAL URUHa-pa-taḥ-ḥ[a
 7' .LŠ-TU GISGIGIR an-da-an pa-a-an-z[i
 8' *na-at* URUTi-it-ti-ḥa-aš-š[a²(-) ¹⁾
 9' -a]n-zi na-aš-ta LÚNA[R
 10']-x-az² URUTi-it-ti-ḥa-a[š-ša²(-)
 11' SÌ]R-RU ta-ḥa-al-x(-) [²⁾
 12']-x-ia-at- x(-)[

(broken off)

Reverse V²

§ 1' 1' (traces)
 2']-x-zi

§ 2' 2'-3' (illegible signs)
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ This geographical name (also re-occurring in IV 10') is a hapax. ²⁾ Bo 3554 IV 11'-12' may contain Hattian words.

185. Bo 3564

Description: Ritual.

CTH: 459 “*Fragments de mugawar.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet.

Measurements: 6.2 × 5.6 × 3.7 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 44.

F. Fuscagni (ed.), [hethiter.net/CTH 459.17](https://hethiter.net/CTH459.17) (2016sqq.).

Thesaurus Linguarum Hethaeorum digitalis, [hethiter.net/TLHdig Bo 3564](https://hethiter.net/TLHdigBo3564) (2021-12-31).



Bo 3564 obv. II²

Bo 3564 obv. II² rt. e.



Bo 3564 rev. III[?]



Bo 3564 rev. III[?] rt. e.

Obverse II[?]

§ 1	1'	]-du
	2'	]-x-du
	3'	] MUŠ ¹⁾ -an-du
	4'	]-^r x ¹ ɣa-al-aḫ-ḫi ²⁾
	5'	]-x-pí a-ra-an-du
	6' ...?	
<hr/>		
§ 2	7"	] nu [?] -u-ua kar-tim-mi-ia-an-za
	8"	]-x ke-e INIM.MEŠ kiš-an an-da me-ma-i
	9" ...?	
<hr/>		
§ 3	10"	E]N.SISKUR DINGIR-LUM kiš-an nam-ma mu-ga-iz-zi
	11"	A]-NA DINGIR-LIM EN.SISKUR kiš-an da-a-i
	12"	NINDA.ÉRIN.ME]Š(?) ³⁾ ḫar-pa-an-za INIM.ḪI.A-ma-ta kiš-an an-da me-ma-i
	13"	]-x II-ŠÚ IX NINDA.ÉRIN.MEŠ ḫar-pa-an-za
	14"	]-x TA MU.ḪI.A GÍD.D.A EGIR.U ₄ .KAM-ML
	15"	A-N]A(?) DUMU.NITA D[UMU.MUNUS
	(broken off)	

Reverse III²

§ 1'	1'	<i>ki-iš-ta]-^rnu-nu¹-un</i>
	2'	<i>QA-TAM-MA] ^rki-iš-t¹a-ru⁴</i>
	3'	<i>] DINGIR-LIM TUKU.TUKU-za</i>
<hr/>		
§ 2'	4'	<i>-a]r-ši-ma-an⁵</i>
	5'	<i>k]ar-ša-an-ta-an ḥar-mi</i>
	6'	<i>K]UŠ.GU₄ ^{GIŠ}GIDRU DÛ-zi</i>
	7'	<i>^G]IŠGIDRU-ni-ma-an⁶ ^{GIŠ}-ru</i>
	8'	<i>t]u-e-el-la-kán ŠA DINGIR-LIM</i>
	9'	<i>] ⁷-a-nu-<u>u</u>a-za ^{GIŠ}<u>u</u>a-ar-ša-ma-za</i>
	10'	<i>] e-eš-du</i>
<hr/>		
§ 3'	11'	<i>] -<u>x</u>-ta-an⁸ ḥar-mi</i>
	12'	<i>] -<u>x</u>-kán-za ⁹ <u>ku-ni-iš-x(-)</u> [</i>

(broken off)

Text-critical notes: ¹) Or read: SUD-*u-an-du*? ²) *u*a-al-aḥ-ḥi (pres. sg. 1) is a rare verbal form. ³) Cf. II² 13. ⁴) For the magical formula ... *kištanunun* ... *QATAMMA kištaru* “Just as I have extinguished (the fire), so let ... be extinguished in the same way !”, cf. KUB 27.67+ II 7-8, III 11-12, and HKM 116 II 4-6. ⁵) Based on ^{GIŠ}*u*a-ar-ša-ma-za in rev. III² 9', this incomplete word can be restored as [^{GIŠ}*u*a-a]r-ši-ma-an; cf. KUB 57.38+ rev. 3'. ⁶) The interpretation of [^G]IŠGIDRU-ni-ma-an is obscure; cf. P. Dardano, StBoT 47 (2006) 243. ⁷) According to the recent tablet's photo, no sign traces are shown here. ⁸) To be restored as [*kar-ša-a*]n-ta-an like in III² 5' ? ⁹) Related to the *Glossenkeil* word ⁹/₉ *kuništayalli-* (most recently H. C. Melchert, DCL [2024] 117: “(illicit) sexual liaison with a woman”) ? Cf. also KBo 64.245:3'.

186. Bo 3568 + KBo 53.123

Description: Festival.

CTH: 627 “Fête du KILLAM.”

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the top (obv.) and bottom (rev.) part of a four-columned tablet, also preserving the colophon entries. Bo 3568 + KBo 53.123 IV 4’-7’ are partially similar to KBo 10.28+ V 4-7.

Measurements: 6.3 × 6.4 × 2.4 cm.

Bibliography: I. Singer, StBoT 28 (1984) 83-84; P. Dardano, StBoT 47 (2006) 201 (on the colophon of the tablet); F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 44-45; W. J. I. Waal, StBoT 57 (2015) 438 (on the colophon of the tablet).

Thesaurus Linguarum Hethaeorum digitalis, hethiter.net/: TLHdig KBo 53.123 (2021-12-31).



KBo 53.123 + Bo 3568 obv. I



Bo 3568 + KBo 53.123 rev. IV

Obverse I

- § 1 1 LÚ.MEŠSANGA p[a]-a-an-zi
2 LÚ.MEŠ GIŠGI[DRU?] GIŠza-hur-ti-in
3 da-an-zi DUMU.É.GAL
4 , x x , [] LUGAL-i ta-pu-uš-za
5](-)tu-u-ri¹⁾ da-a-i
6]-ḫ-ša-pa²⁾ ap-pa-a-i
7 [LUGAL-u]š-kán GIŠZA.LAM.GAR-a-z
8 [ú-i]z-zi DING.IR.MEŠ-aš³⁾ x-x. [

9] .x x , [

(broken off)

Reverse IV (with colophon)

§ 1 1'](.)^rx[?].ĤI.A-a¹š x-[
2'] a-da-an-
3'] ^{DUG}har-ši-iš [
4'] ^{DUG}ha-ni-iš-š^ra-a¹[š
5' LUGA]L-uš A-NA ^{LÚ.MEŠ}GA[L.
6' m]a-ni-ia-aḥ- hi [
7' [...? ^{GIŠŠ}]UKUR.GUŠKIN pé-e-da-i [

§ 2 8' [DUB].x.KAM ŠA U₄.II.KAM
9' ma-a-an LUGAL-uš
10' KILAM-ni III-ŠU e-ša
11' QA-TI

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Text-critical note: ¹⁾ Cf. the sentence [DUM]U.É.GAL LUGAL-waš *tapuša tūri dā[(i)]* in KBo 17.74 + KBo 21.25 IV 17' // KUB 43.26+ IV 10'. Thus, the word *tu-u-ri* in our fragment may be in complete form. However, it cannot be excluded that more of the word was contained in the preceding break.

187. Bo 3573 + Bo 3936 (= DAAM 3.138) + KBo 57.318

Description: Royal edict.

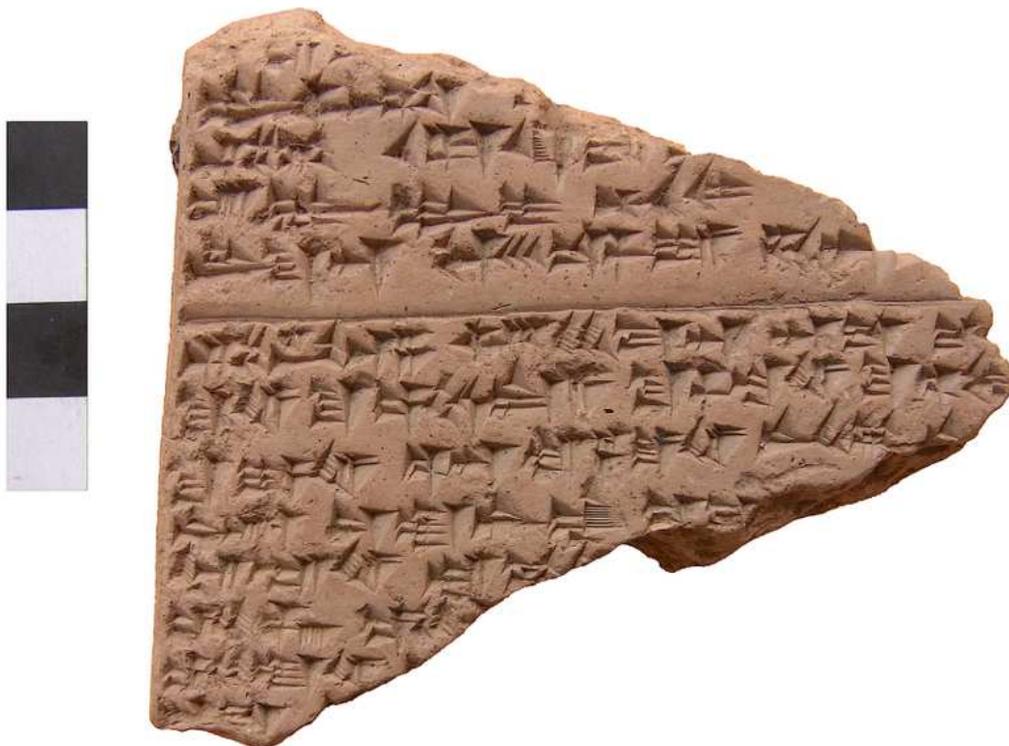
CTH: 24 “*Fragments nommant Pimpira.*”

Dating and Script: OH/NS.

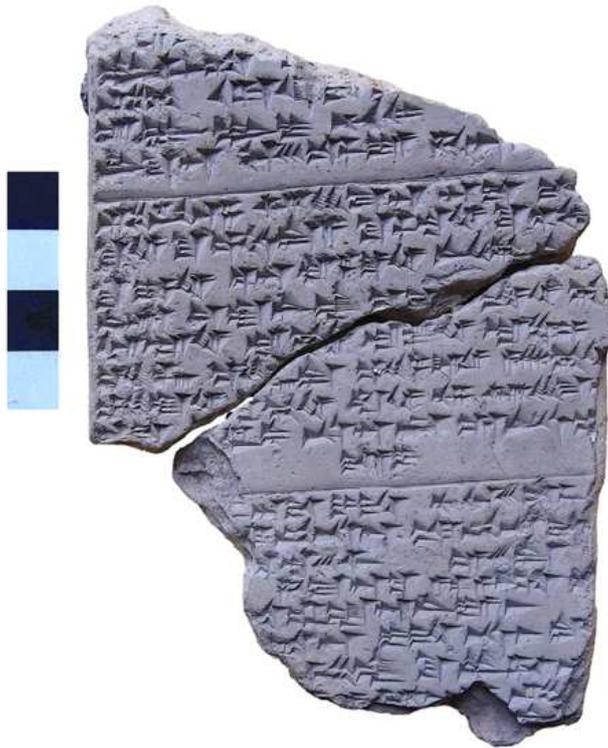
Remarks: One-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet. Bo 3573 lt. col. 8'-13' directly join Bo 3936 (= DAAM 3.138):1'-6'; Bo 3936:7'-14' directly join KBo 57.318:1'-8'. Two suggested joins (Bo 7473 and Bo 8856) are also pictured and transliterated here.

Measurements: 7.0 × 7.9 × 1.4 cm.

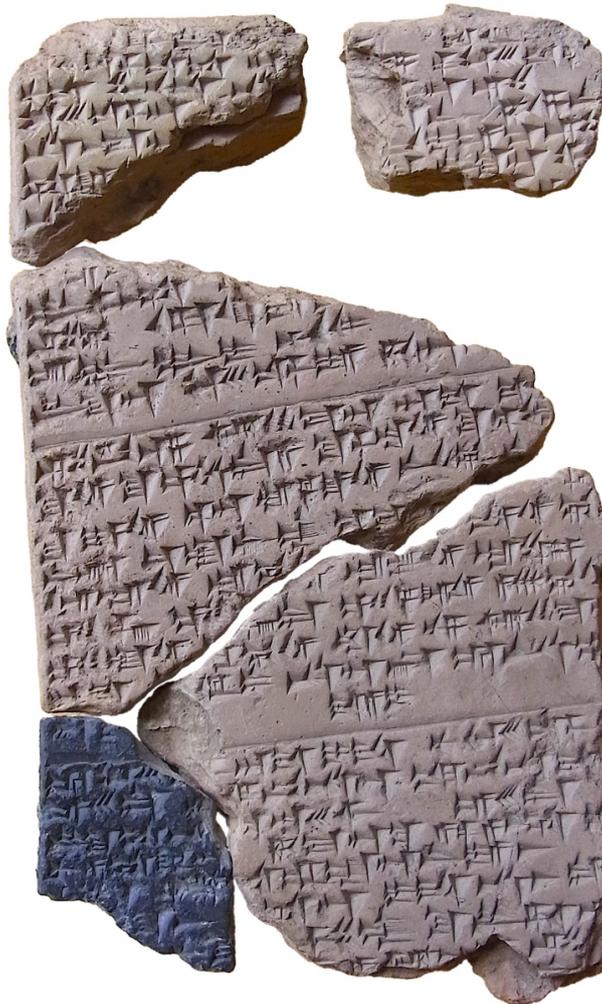
Bibliography: O. Soysal (forthcoming; full editions of all fragments).



Bo 3573 rev. IV?



Bo 3573 + Bo 3936 rev. IV[?]



Bo 7473 (+) Bo 8856 (+) Bo 3573 + Bo 3936 + KBo 57.318 rev. IV[?]

Bo 7473 (+) Bo 8856 (+) Bo 3573 + DAAM 3.138 + KBo 57.318 rev. IV[?]

(line numbers of Bo 3573 + DAAM 3.138 + KBo 57.318 are in parentheses)

- § 1 1 [zi-i]k GAL LÚŠIPA.UDU x² [...[?] an-d]a. da-ru-u[p
2 rMUNUS.MEŠUŠ.BAR-uš-ša an-x²-[...[?]]-zq UGULA MUNUS.MEŠUŠ.BAR [
3 nu-uš pu-nu-uš na-[-u]a²-an- zi [
4 MUNUS.MEŠUŠ.BAR-an .TÚG[?].(./-)[...[?] -d]a²-ni <LÚ?[>]HA-ZA-NI [
5 na-aš-ma-a.n.-[](-)pi-i-e-ez-z[i
6 ša-r.a-x.(-)[] .TÚG LÚÁZLAG-an ya-[
7 .pát²-x.-[] .x x . [
8 (no script preserved; text continues in Bo 3573 + DAAM 3.138)
9 (= 1') 'a-ú(?)' x² [
10 (= 2') LUGAL-ya-aš-ša x-[
11 (= 3') zi-ga u-ur-k^ri-ia¹) x¹-[
12 (= 4') ú-uk LUGAL-i te₉-mi²) [
13 (= 5') LÚÁZLAG-an MUNUS.MEŠUŠ.BAR-ia ha-a^rn-x¹-[

-
- § 2 14 (= 6') zi-ik-ka₄-za ar-kam-ma-an an-da da-r[u-up
15 (= 7') TÚG.HIA TÚG.GÚ.È.A TÚGBAR. "TE".HIA TÚGGADA.DA[M.HIA
16 (= 8') TÚGBÁR.HIA GADA-an KUSNÍG.BÁR.HIA Ì.DÙG.GA .Ī[?].x [
17 (= 9') Ì.NUN GIŠSE₂₀-ER-DUM GIŠPÈŠ. [...] LÁL.HIA GA.x.[
18 (= 10') EM-ŠŪ^{HIA} KUŠ.GU₄.HIA KUŠ.U'D'U.HIA KUŠ.ŠAH [
19 (= 11') UZUSA UZUSA.DU³) UZUNÍG.GI₄.A(.).A.ŠÀ.GA.HIA⁴) [
20 (= 12') UZUZÍ.HIA x.GU₄.HIA URUDU.HIA nu-za ar-kam-ma-a[n
21 (= 13') an-da d[a²]-ru-up na-an-kán^ÉNA₄.KIŠ[IB

(Bo 3573 breaks off here; text continues in Bo 3936 (= DAAM 3.138) and KBo 57.318)

- 22 (= 14' = 1') an-d[a] da-a-i

-
- § 3 23 (= 15' = 2') É MUNUS.MEŠU[Š.B]AR an-da i-it nu MUNUS.MEŠUŠ.BAR [
24 (= 16' = 3') e-eš-du n[u k]a-pi-na-an ka-pi-na⁵) da-a²-[ú[?]
25 (= 17' = 4') LÚÁZLAG-ša-aš-š[i] kat-te-eš-ši e-eš-du [
26 (= 18' = 5') nu a-ša-ra-a[n] ha-ma-an-ku⁶) a-pa-a-aš-ša n[e²-
27 (= 19' = 6') .nam.-ma ar-[t]a-al-la-an-ni-ia-aš⁷) [
28 (= 20' = 7') [...[?] LÚ.ME]Š?ÁZLAG-aš x²(-)[...[?]]-ta-an i-it na-aš du-x-[
29 (= 21' = 8') [e-eš-du(?)] nu TÚG[...[?] LÚ]ME-ŠE-TU₄ TÚG.LÚ KAB-R[I(?)

(KBo 57.318 breaks off here; text continues in Bo 3936 (= DAAM 3.138))

30

]-.x a-ar.-aš-.kán.-zi [

31

]-ni²-.x(-)[

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ *ūrkiya* is the first attestation of the verbal form imp. sg. 2 of *urkiya*- “to trace, track down”. ²⁾ Spelled as *ti-mi*. This is the first attestation of the verbal form pres. sg. 1 of *te*- “to say, speak”; the transliteration *te₉-mi* would be phonetically more accurate. ³⁾ Attested in plural form ^{UZU}SA.DU.ḪI.A beside ^{UZU}SA.ḪI.A “tendons, muscles” only in KUB 36.37 II⁷ 8’. The meaning of this logogram remains unknown. ⁴⁾ This is the first attestation of the logogram ^{UZU}NÍG.GI₄.A(,)A.ŠÀ.GA.ḪI.A (or A.ŠAG₄.GA.ḪI.A), denoting an internal body part of which exact location in the animal (and human?) body is unknown. ⁵⁾ *kapina* is the first attestation of the nominal form sg. all. of *kapina*- “thread”. ⁶⁾ *ḥamanku* is the first attestation of verbal form imp. sg. 3 of *ḥamank*- “to bind”. ⁷⁾ *ar-[t]a-al-la-an-ni-ja-aš* may be attested again as *ar-ta-al-la-ni(-)[...]* in the fragmentary context of KBo 5.7 obv. 59, according to which the determination of a meaning is not possible.

188. Bo 3582

Description: Ritual.

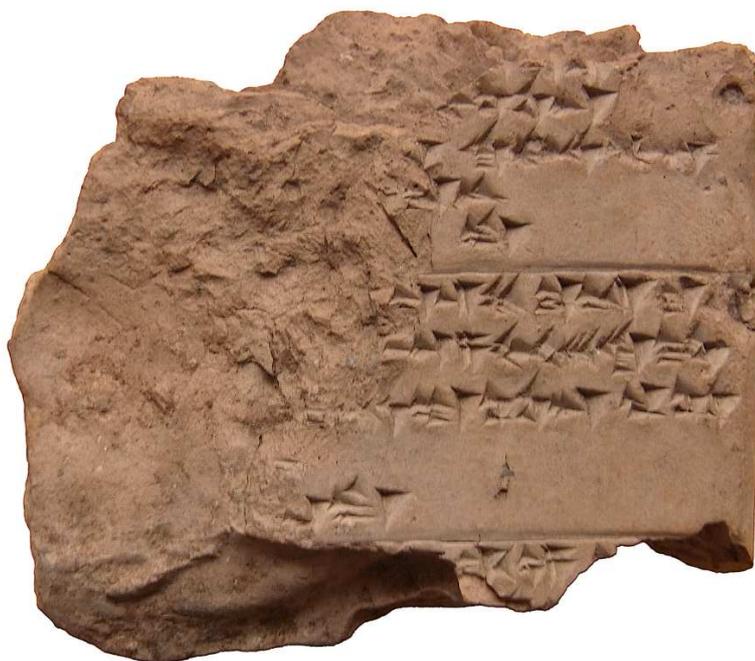
CTH: 402 “*Rituel de Malli, contre la sorcellerie.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet. Bo 3582 II 1'-11' are similar to KBo 21.8 II 7-16, and KUB 41.1 I 16'-19'. Bo 3582 III 1'-9' are similar to KBo 21.8 III 3'-11', KBo 52.26+ III 25'-34', KUB 24.9+ III 22'-29', and KUB 24.10 III 15'-22'. According to *Konkordanz*, Bo 3582 and IBoT 2.123 are indirect joins, which, however, cannot be verified.

Measurements: 4.8 × 6.4 × 2.3 cm.

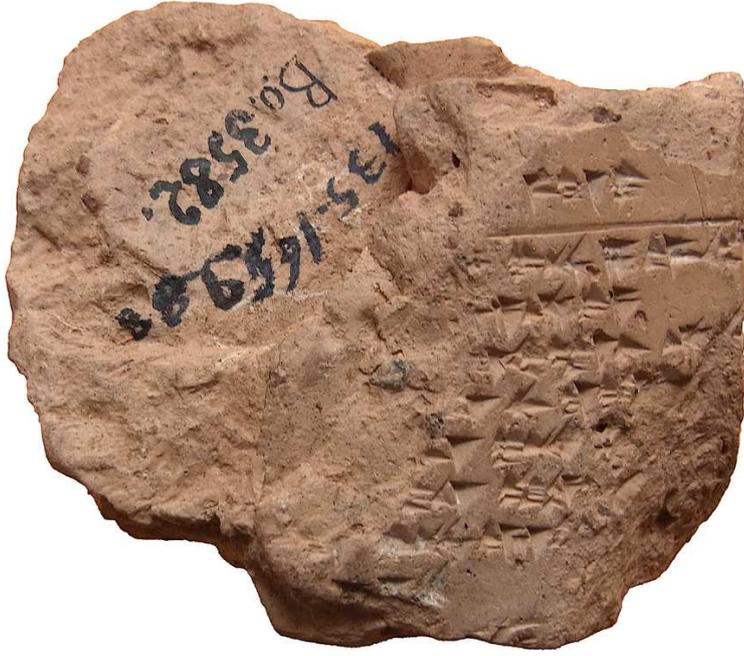
Bibliography: A. Mouton (ed.), hethiter.net/: CTH 402 (Expl. F, 10.11.2014).



Bo 3582 obv. II



Bo 3582 obv. II rt. e.



Bo 3582 rev. III



Bo 3582 rev. III rt. e.

Obverse II

§ 1 1' t]ʳ e-ez-ziʳ
 2' an-tu-u]ḫ-ša-an
 3' al-ya-an-za-aḫ-ḫe-eš-ki-i]t ki-nu-na-aš-ši-kán
 4' ke]-e-da-ni
 5' e-eš]- du

§ 2 6' t]e-ez-zi ku-iš ku-u-un
 7' al-u]a-an-za-aḫ-ḫe-eš-ki-it
 8']-ḫ na-at-ša-an kat-ta
 9']-ḫ
 10' ap-pa]-an-du

§ 3 11'] .x-x-x. ku-u-un .S.[A₅
 12' (traces)
 (broken off)

Reverse III

§ 1 1'] me-ma-i

§ 2 2' *ua-a-ta*]r¹⁾ I-NA V GAL.GIR₄
 3' *ta-ri-ia-at-t]*a-a-ri-ia
 4' *m]a-aḥ-la-aš ḥu-ḗl-pí-iš*
 5' *ir-ḥa-a-i-š]*a nu *ku-it-[ta*
 6' *na-at-ša-a]*n I-NA V [GAL.GIR₄
 7' GAL.GI]R₄![?] EGIR-a[*n-da*
 8']-ḫ I-NA É.DU₁₀.Ú[S.SA
 9' *ua-ar-pa-a].n-z.i*²⁾ [
 10' (traces)
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Restoration follows KUB 24.9+ III 22'. ²⁾ Restoration follows KUB 24.9+ III 29'.
 Or, alternatively restore as [*ua-ar-a].p-z.i* as it appears in KBo 21.8 III 11', KBo 52.26+ III 34', and KUB 24.11 III 22'.

189. Bo 3584 + KUB 59.13

Description: Festival.

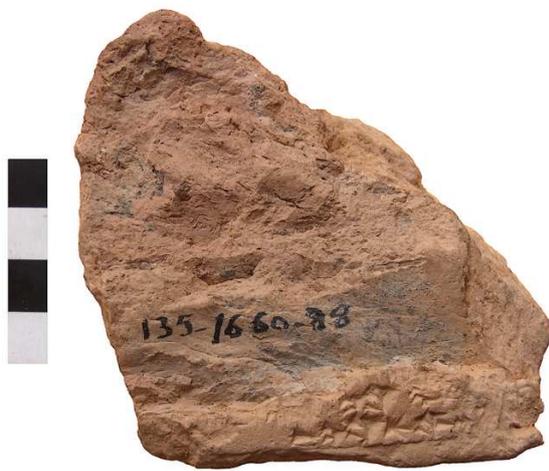
CTH: 635 “*Fragments de fêtes de Zippalanda et du mont Daha.*”

Dating and Script: LNS.

Remarks: Two-sided fragment from the top (rev.) and bottom (obv.) portion of a tablet. Bo 3584 III 7-11 directly join KUB 59.13 III 1'-5'.

Measurements: 6.3 × 7.2 × 2.6 cm.

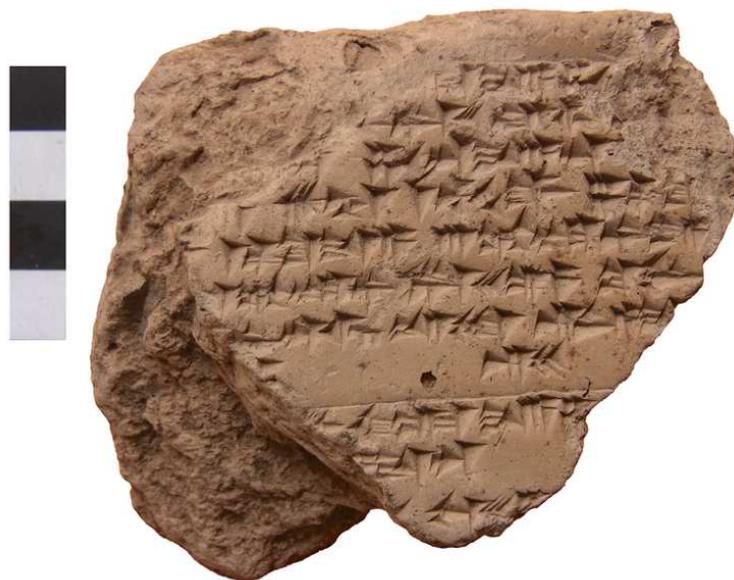
Bibliography: N/A.



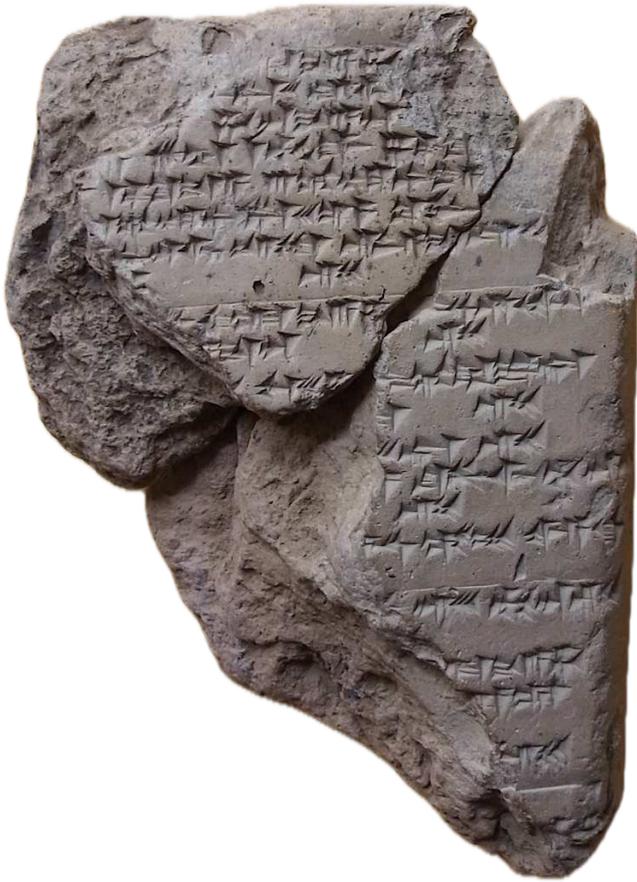
Bo 3584 obv. II



Bo 3584 obv. II (detail)



Bo 3584 rev. III



Bo 3584 + KUB 59.13 rev. III



Bo 3584 + KUB 59.13 rev. III rt. e.

Bo 3584 obverse II

§ 1' 1' (traces?)
 2'](-)ḫ-mā²-kân ŠA EZE[N₄ ...?]
 3'] aš-ša-nu-ua-ḡn-[zi]¹⁾
 (bottom of the tablet with Randleiste)

Bo 3584 + KUB 59.13 reverse III

(line numbers of KUB 59.13 ²⁾ are in parentheses)

§ 1 1 HUR]SAG Da-a-ḡa(-)[
 2] nu LÚ.MEŠ URU-LIM ḫ-[
 3]-ḡn ḡa-an-da-a-an [
 4]-ḫ ŠÀ-BA I MÁŠ.GAL V PA ZÌ.[DA
 5]-ḫ I PA ZÌ.DA.DUR₅ III DUG.KA.GAG-ḡa [
 6]-ḫ I DUG.KA.GAG LÚ.MEŠ GURUŠ ku-in [
 7 (= 1')]-ḫ-ni² DINGIR-LIM IŠ-TU^{GI}A.DA.GUR.ḡI.[A]

8 (= 2')]-x- zi [

§ 2 9 (= 3') l'-N]A^{HUR.SAG}Da-a-h[a^N]A⁴hu-u-ua-s' i'
10 (= 4')] .a.-da-an- zi
11 (= 5')]-x^{MUNUS.MES}h₂[a-a]z-ga-ra-r' i . (eras.)-kán
12 (= 6')] (traces?) [-i]z- zi

(Bo 3584 breaks off here; text continues in KUB 59.13 III 7' ff.)

Text-critical notes: ¹⁾ For Bo 3584 II 2'-3', cf. KUB 59.13 II 11'-12'. ²⁾ Note that the line numbering of the handcopy in KUB 59.13 III is incorrect.

190. Bo 3599 + Bo 9198 + KUB 59.46 + Bo 10246

Description: Ritual.

CTH: 409 “*Rituel de Tunnawiya, contre l’impureté.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment of a four-columned tablet. Bo 3599+ III 1’-11’ (in) directly join KUB 59.46 III 8’-17’, Bo 9198:8’-9’, and Bo 10246 III 1’-3’. Bo 3599+ III 1’-10’ duplicate KUB 9.34 III 27’-36’, from where the restorations are adopted.

Measurements: 5.6 × 5.0 × 1.1 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 45.



Bo 3599 rev. III



Bo 9198 + KUB 59.46 + Bo 3599 rev. III



Bo 9198 + Bo 3599 + Bo 10246 rev. III

Bo 3599 + Bo 9198 + KUB 59.46 + Bo 10246 reverse III

(line numbers of Bo 9198, KUB 59.46 and Bo 10246 are in parentheses)

- § 1' 1' (= 8' = 8') ŠAḤ.TUR *an-da a.p-p.[(i-iš-ki-i)]z-zi*^{MUNUSŠU.GI-} *ma*¹⁾
 2' (= 9' = 9') *ki-iš-ša-an*²⁾ [*ḥu-uk*]-*ke-eš-ki-iz-* *zi*³⁾

(Bo 9198 breaks off here; text continues in Bo 3599 + KUB 59.46)

- § 2' 3' (= 10') GAL-*li-iš-kán*⁴⁾ DINGIR-LIM-^r *iš*¹ [(^{URU}L)]*a-an-da-za*⁵⁾ *u-un-né- eš*
 4' (= 11') *la-a*⁶⁾-*iš-ua* *ták-ša-an p[(i-r)]a-an ḥu-u*⁷⁾-*i-ja-an-te-eš*
 5' (= 12') *i-na-na-aš la-a-la-aš k[(u-iš-ša-a)]n ú-e-ri-ta*⁸⁾-*nu- ir*
 6' (= 13') *ku-i*⁹⁾-*ša-an-kán la-[(aḥ-la-aḥ-ḥi-nu-e)]-er nu ḥu-<uk-ki>-iš-ki-iz-zi*
 7' (= 14') *ku-in UN-an*¹⁰⁾ *n[(a-an-kán ŠUM-ŠU)] te-ez- zi*

- § 3' 8' (= 15') *pa*¹¹⁾ *i-ua-ni-ua-<ra>-an š[(a-an-ḥe-eš-ki-u-e-ni i-i)]a-an-ta*¹²⁾-*a[(n)]*
 9' (= 16' = 1') *gi*¹³⁾-*nu-un ú-ṽ[(a-an-da-an IGI.ḪI.A-in ^dUTU-uš)] kar-pí-*¹⁴⁾*a[(t-ta)]*
 10' (= 17' = 2') *nu*^{<d>}-*I-la-li-ṽ[(a-an-du-uš pí-i-e-et ku-ua-pi)]-ua-r.[(a-an)]*

(KUB 59.46 breaks off; text continues in Bo 3599 III 11' and Bo 10246 III 3' ff.)

- 11' (= 3') *dā*¹⁵⁾-*at-te-n[(i)]*

(Bo 3599 breaks off; text continues in Bo 10246 III 4')

Text-critical notes: ¹⁾ KUB 9.34 III 27' omits ^o-*ma*. ²⁾ KUB 9.34 III 27': *kiš-an*. ³⁾ KUB 9.34 III 27': *me-mi-iš-ki-iz-zi*. ⁴⁾ KUB 9.34 III 28': *šal-li-iš-ua-kán*. ⁵⁾ KUB 9.34 III 28': ^o-*az*. ⁶⁾ Written with a defective shape of “*la*”; cf. Chr. Rüster, in: FsOtten², 306, and P. Cotticelli-Kurras, FsKošak (2007) 192. KUB 9.34 III 29': ^o-*i*^o. ⁷⁾ KUB 9.34 III 29' omits ^o-*u*^o. ⁸⁾ KUB 9.34 III 30': ^o-*te*^o. ⁹⁾ KUB 9.34 III 31': ^o-*e*^o. ¹⁰⁾ KUB 9.34 III 32' omits *UN-an*. ¹¹⁾ KUB 9.34 III 33' adds ^o-*a*^o. ¹²⁾ KUB 9.34 III 34': ^o-*da*^o. ¹³⁾ *gi-nu-un* exhibits a unique spelling of *kinun* “now”; KUB 9.34 III 34' has the common form with *ki*^o. ¹⁴⁾ KUB 9.34 III 35' adds ^o-*ja*^o. ¹⁵⁾ KUB 9.34 III 36': *ta*^o.

191. Bo 3604

Description: Festival.

CTH: 666 “*Culte de Arinna.*”

Dating and Script: OH/(L)NS.

Remarks: One-sided fragment. Bo 3604:2'-11' duplicate or parallel KBo 8.117+ I 5'-12', II 4'-12', III 2'-9', from where the restorations are adopted. According to the *Konkordanz*, a join between Bo 3604:8'-11' and KUB 60.165 rev. 1'-4' is not possible; thus, these two fragments may be duplicates or parallels. Cf. also Bo 3697 (no. 222 in this volume) 4'-10'.

Measurements: 6.5 × 5.0 × 1.7 cm.

Bibliography: M. Popko, StBoT 50 (2009) 104 (partial transliteration of Bo 3604).



Bo 3604

- § 1 1' (traces)
 2' *iš-ka₄-ru-[uḫ*
 3' *iš-ta-na-n[i pí-ra-an*
 4' *ta-aš EGIR-pa p[a-iz-zi*
 5' *ta-az A-ŠAR-ŠU[e-ep-zi*
-

- § 2 6' LUGAL-*uš* DINGIR-LIM-ni *a-r*[*u-ua-a²-iz-zi*]
7' II LÚ.MEŠGUDU₁₂ *a-ru-u*[*a-a²-an-zi*]
8' LÚ *ki-i-ta-aš ḫal-za-[a²-i]*
9' *x[?] MUNUS zi-in-tu-ḫ[i-ia-aš ma-al-dū(?)¹⁾*
-

- § 3 10' LUGAL-*uš* *nam-ma a-r*[*u-ua-a²-iz-zi*]
11' [II] LÚ.MEŠGUD.U₁₂ *a-r*[*u-ua-a²-an-zi*]
(broken off)

Text-critical note: ¹⁾Restoration is after KBo 8.117+ II 11' and KUB 60.165 rev. 2'. Alternatively restore either with *a-ru-ua-a-iz-zi* (KBo 8.117+ I 11'-12') or *pal-ua-(a-)iz-zi* (Bo 3697:10' // KBo 45.60 II 13').

192. Bo 3612

Description: Foundation ritual.

CTH: 414 “*Rituel de fondation d’un temple (archaïsant).*”

Dating and Script: NS.

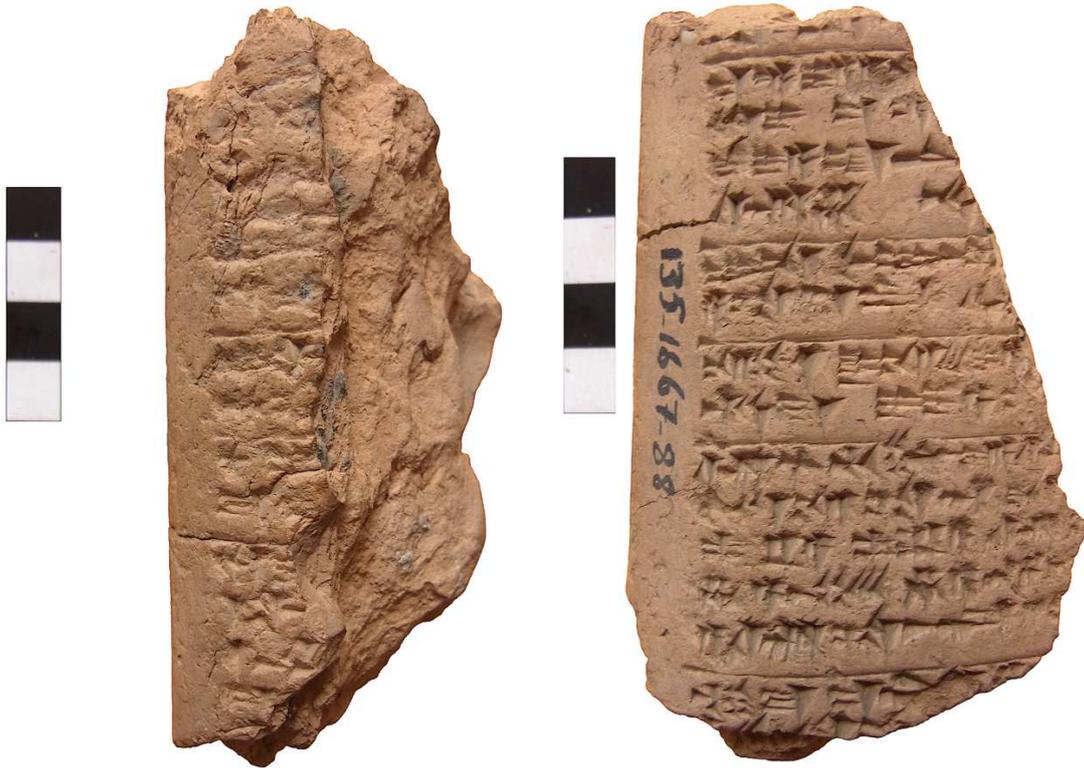
Remarks: Double-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet. Bo 3612 obv. 9’-14’ duplicate (or parallel) KUB 29.1 IV 2-7. Bo 3612 rev. 2’-14’ duplicate (or parallel) KUB 29.1 IV 17-25, from where the restorations are taken.

Measurements: 9.6 × 5.7 × 3.2 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 45-46.

S. Görke (ed.), hethiter.net/: [CTH 414.1](http://hethiter.net/CTH_414.1) (2011sqq.).

Thesaurus Linguarum Hethaeorum digitalis, hethiter.net/: TLHdig KUB 51.56 (2021-12-31).



Bo 3612 obv.

Bo 3612 rev.

Obverse

§ 1’ 1’-4’ (traces)

§ 2’ 5’ *na²-x(-)*[

§ 3' 6' LUGAL-ua-[aš
7' x-x(-)[

§ 4' 8' nu LUGAL-[ua-aš
9' ma-a[(k-ke-eš-ša-an-du)

§ 5' 10' ki-i [(da-an-zi)
11' I ua-[(ak-šur)
12' I SĜG.[
13' GĪŠ x-[
14' GĪŠ?-[
(broken off)

Reverse

§ 1' 1' ṣa-ra-a¹⁾ x²⁾-[

§ 2' 2' GĪŠ e-ia-a-a[(n)²⁾
3' ki-i³⁾ GĪŠ e-[(i)a-an)
4' i-ia-at-ni-[(i)a-an)
5' ar-ha na-[at-ta⁴⁾

§ 3' 6' LUGAL-uš⁵⁾ MUNUS.LUGAL-aš⁶⁾-š[(a)
7' a-ša-an-du ud-d[(a-a-ar-ra-aš-ma-aš)

§ 4' 8' IŠ-TU DUMU.NITA.MEŠ-ia [
9' QA-TAM-MA i-ia-a[t-ni-an-te-eš a-ša-an-du⁷⁾

§ 5' 10' ar-tar-ti-in⁸⁾ ma-a-a[(r-ši-ik-ka₄-an-na)⁹⁾
11' nu ki-iš-ša-an da-[ra-(an-zi)¹⁰⁾
12' pa-ra-a pa-ra-a¹¹⁾ ar-š[a-aš-(kán-zi)¹²⁾
13' ha-a¹³⁾-aš-še-eš ha-a¹⁴⁾-an-za-aš-š[e²-eš
14' a-ar-ša-aš-kán- d[(u)¹⁵⁾

§ 6' 15' nam-ma GĪŠ GAG..ĪIA x-x²⁾,-(-)[

16' .A-NA GUNNL [¹⁶⁾

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Due to syntactical differences one can not recognize this word in KUB 29.1 IV 14. ²⁾ KUB 29.1 IV 17: *nu* ^{GIŠ}*e-ja-an*. ³⁾ KUB 29.1 IV 17 has differently KLI.II. ⁴⁾ KUB 29.1 IV 19: *Ú-UL*. ⁵⁾ KUB 29.1 IV 19: *LUGAL-ša*. ⁶⁾ KUB 29.1 IV 19 omits ^o-*aš-o*. ⁷⁾ The content of lines 8'-9' is missing in KUB 29.1 IV 21 f. ⁸⁾ KUB 29.1 IV 22: *nu* ^{GIŠ}*ar-tar-ti-in*. ⁹⁾ KUB 29.1 IV 22: ^{GIŠ}*ma-ar-o*. ¹⁰⁾ KUB 29.1 IV 23: *me-mi-ja-an-zi*. ¹¹⁾ KUB 29.1 IV 24 omits *parā parā* "more (and) more". ¹²⁾ KUB 29.1 IV 24: *ar-ši-eš-kán-zi*. ¹³⁾ KUB 29.1 IV 24 omits ^o-*a-o*. ¹⁴⁾ KUB 29.1 IV 25 omits ^o-*a-o*. ¹⁵⁾ KUB 29.1 IV 25: *ar-ši-ja-an-du*. ¹⁶⁾ The content of lines 15'-16' differs from KUB 29.1 IV 26.

193. Bo 3615

Description: Kizzuwatnan ritual.

CTH: 500 "*Fragments de rituels (ou de fêtes) du Kizzuwatna.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the top (obv.) and bottom (rev.) portion of a tablet.

Measurements: 7.4 × 6.1 × 3.3 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3615 obv.



Bo 3615 rev.

Obverse

- § 1 1]-x-z^{i?}-x² x² [
 2]-x-pí a-ar-r[i(-)
 3] ^{d?}Iš-ḥa-ra ¹⁾ ḥur-za-aš-t[a²(-)
 4]-aš² EN-aš ke-e-ez I[Š-TU
 5]-x ku-e-ez EN.SISKUR u[a²-
 6]-aš² EN-aš ke-e-ez IŠ-T[U
 7 E]ME-aš ku-ra-an-za e-e[š-du²
 8 I]Š-T[U URUDUŠAR-ŠA-R[I²)
 9 ^{d?}Iš]-ḥa-ra ³⁾ e-ni i-n[a²-an²
 10]-x-an an-da in-
 11] EN.SISKUR ḥur-ti-x-
 12] kat-ta-an a[r-ḥa²
 13 (illegible signs)
 (broken off)

Reverse

- § 1' 1' (illegible signs)
 2']-x e-di-i[z
 3']-x² A-NA a-a-pí(-)t[i²
 4'] I²-ŠU da-a-ḥi-ia ⁴⁾ [
 5'] ^r pé-eš .(eras.)-ši-ia-a[z-zi

 § 2' 6'] , x x , ḥa-am-ri²(-)x²(-) ⁵⁾ [
 7']-x a-da-an-zi x² x [
 8']-ša ^{d?}UTU-uš² ŠA [
 9']-x ku-i-e-eš a-r[a-
 10'] I-NA ŠÀ É ḥa-a[n- ⁶⁾
 (bottom of the tablet with Randleiste)

Text-critical notes: ¹⁾ Alternatively, restore and relate to [^dḤamr]iṣḥara. ²⁾ For šaššāru / šaršāru “saw” (CAD Š Part II [1992] 174) in Boğazköy-Akkadian, cf. ša-ar-ša-ri in KUB 4.72 obv. b 1. ³⁾ Alternatively, restore and relate to [^dḤamriš]ḥara. ⁴⁾ This word is in Hurrian; cf. KUB 45.1+ r. col. 8'. ⁵⁾ To be related to ^Éḥamri- (cf. KBo 35.208:3': ^Éḥa-am-ri-ma a-da-[an²-zi²]), or ^dḤamrišḥara. ⁶⁾ Restore as É Ḥa-a[n-nu] ?

194. Bo 3621

Description: Festival.

CTH: 670 "Fragments divers."

Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided fragment with two columns. For Bo 3621 lt. col. 5'-7', cf. KBo 24.101 rev. 1-5 with mention of *BIBRŪ ŠIR* (rev. 1, 3) and ^{NINDA}*takarmu-* (rev. 1, 5).

Measurements: 5.6 × 7.9 × 2.0 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3621

Left column

§ 1	1'	](.)^r S'IG ₅ ¹⁾
	2'	-l] ^r a-a(?) ¹ -aš BI-IB-RA
	3'	a]r-ḫa la-a-ú
	4'	] -ḫ-an LUGAL-uš-ma-kán
	5'	^{NINDA} ta-k]ar-mu-un par-ši-ja
	6'	-š]i ² ti-an-zi
	7'	BI-l]B-RI ŠIR-aš
	8' ...?	

§ 2' 9"](-).x-x.-ua-an
10"]-in?².
(broken off)

Right column

§ 1' 1' (traces?)

§ 2' 2']-ka²-az d[u-
3' 'nu-za' LUGAL-uš PA-NI^{GI}[š
4' ku-ra-ak-ki pí-r[a-an²)

§ 3' 5' nu II DUMU.MEŠ.É.GAL hu-up-pa-r' i' [
6' ú-da-an-zi nu DUMU.É.GAL 'x'[-
7' nu-za-kán ma-aḥ-ḥa-an QA-TE^{MEŠ}-ŠU-NU [
8' pí-ip-pí-ia-an-zi³) na-aš-ta DUMU.[É.GAL
9' an-da pé-e-da-i na-ḫat LUGAL-ī' [
10' DUMU.MEŠ.É.GAL gi-nu-ua-aš GADA.ḪI.A [

§ 4' 11' nu^{GIŠ}BANŠUR.ḪI.A ti-an-zi n[u(-)
12' pár-ši-ia-an-na-i na-aš-ta [ku-e-ez-zi-ia⁴)
13' te-pu da-aš-ki-iz-zi na-a[t(-)

(broken off)

Text-critical notes: ¹) Restore as [dU₄].SIG₅ ? ²) Cf. KUB 27.69 VI 2-4. ³) The verbal form pí-ip-pí-ia-an-zi (pres. pl. 3) may be a rare variant of *pippanzi* and should be added to the occurrences of *pippa-* “to overthrow” listed in CHD P (1997) 269. ⁴) For this restoration, cf. KUB 17.23 II 38’.

195. Bo 3623

Description: Oracle.

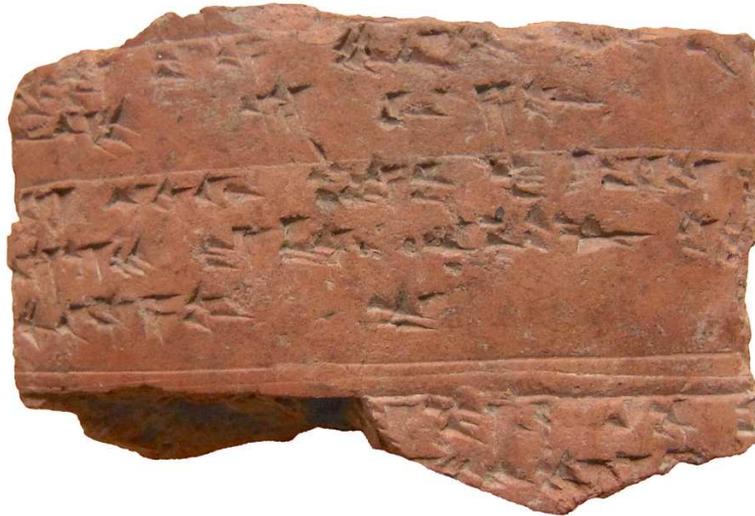
CTH: 582 "*Fragments d'oracles.*"

Dating and Script: LNS (cursive).

Remarks: One-sided fragment from the right portion (with partially preserved edge) of a tablet.

Measurements: 4.7 × 7.3 × 2.3 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3623 obv.



Bo 3623 obv. rt. e.

Obverse

§ 1' ...

§ 2' 1' NU.Š]E-*du*(?) *ku-e pu-ru-l'i-in*? ¹⁾ EN²⁾(./-)*x*² [
2'] DÛ-*zi SÈD SIG₅-za-ua* [

§ 3' 3'](-)*x*²-*x* ^dUTU-ŠI EGIR-*pa x-x²-x-x* *x*-[
4'] SI×SĀ₁-*zi URUGIDRU-ši AN.TAḪ.ŠUM x-x²* [
5'] NU.SIG₅-*za-ua* GUB ²⁾ [

§ 4' 6'](-)*x-x²-x-x* *an-da*? *x*-[
7'](-).*x-l.n*? *iš²-x-x* [
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ To be related to the festival designation (^{EZEN₁})*purul(l)i*- ? Cf. AN.TAḪ.ŠUM in line 4'. The shortened spelling (^{EZEN₁})*pu-ru-li* is attested in oracular text KUB 22.31 obv.[?] 2', 5', 7', 12', 15' as well.

²⁾ Logographic value only; a precise interpretation is not possible.

196. Bo 3624

Description: Festival.

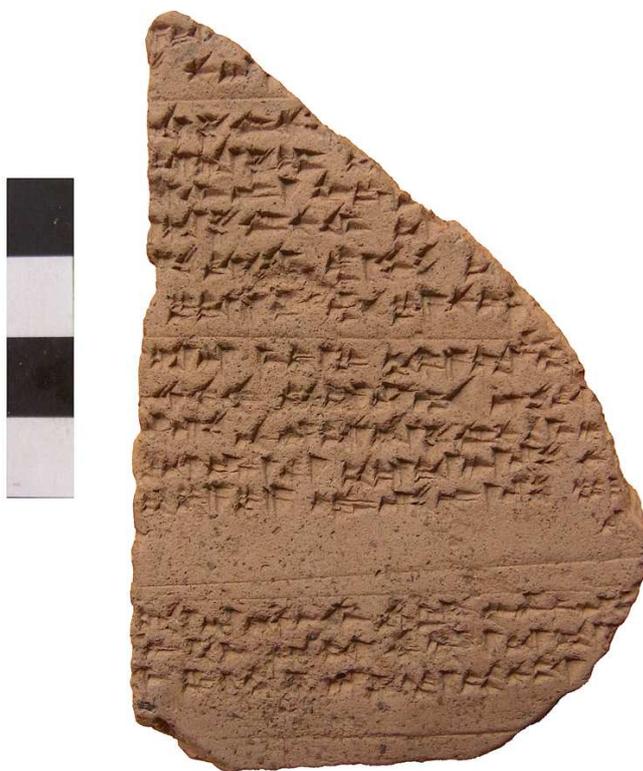
CTH: 670 “Fragments divers.”

Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided fragment. Bo 3624 lines 3’-8’ duplicate KUB 60.147 obv. III[?] 11’-22’, from where the restorations are adopted.

Measurements: 8.5 × 5.7 × 1.5 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 46.



Bo 3624

§ 1’ 1’] a-da-a[n[?]-zi[?]
2’ -z]i nu DINGIR.ṽMṽ[EŠ(?)(-)

§ 2’ 3’ (^{HUR.SAG}Iš)-t¹)-ha-ru-nu-u[(a)
4’ (LÚ^{URU})]Iš-ta-ha-ra²) EG[(IR-an-ši-it)
5’ (nu-u)]š-ši-kán^{MUNUS}SANG[(A)
6’ (^{HUR.SAG}I)]š-ta³)-ha-ru-nu-ua UŠ-K[(E-NU)

	7'	(z)]i-ik- <u>u</u> a la-aḥ-ḥi i[(š-ta-an-ta-it)
	8'	] i-da-a-lu ⁴⁾ ti-ia-nu-un [
<hr/>		
§ 3'	9'	ki-i]š-ša-an me-ma-i ka-a-ša- <u>u</u> a ti-[
	10'	^N]A ⁴ ARA ₅ pé- <u>e</u> -ḥu-ti ⁵⁾ zi-i[k(-)
	11'	-a]n-zi nu ^d Iš-ta-ḥa-ru-nu- <u>u</u> a-a[n
	12'	] I-NA É-ŠU pé-e-da-an-zi nu [
	13'	a]-pí-ia-ia az-zi-kán-zi ak-[ku-uš-kán-zi
	14'	-a]n- z[i]
<hr/>		
§ 4'	15'	kat ²⁾]-ta-an-na-aš-ši DÀRA AN.BAR ^{d?} x-[
	16'	^{URU} ...]-du- <u>u</u> a ⁶⁾ GU ₄ -uš ^{HUR.SAG} Iš-ta-ḥ[a-ru-nu- <u>u</u> a(-)
	17'	]-<u>u</u> a UR.MAḤ ^d Ḥa-te-pí-nu-uš [
	18'	]-x. [

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ KUB 60.147 obv. III² 11": °-da-°. ²⁾ KUB 60.147 obv. III² 14": °-da-ḥar. ³⁾ KUB 60.147 obv. III² 18": °-da-°. ⁴⁾ KUB 60.147 obv. III² 22": ḤUL. ⁵⁾ The verbal form *pēḥuti* (imp. sg. 2) should be added to the occurrences of *peḥute-* "to lead, bring" listed in CHD P (1997) 258. ⁶⁾ To be completed as [dU ^{URU}Ḥaš]duwa ? Cf. KUB 60.147 IV² 2, 5, 14.

197. Bo 3626 + KBo 50.73 + KBo 50.126 + KBo 18.28

Description: Letter.

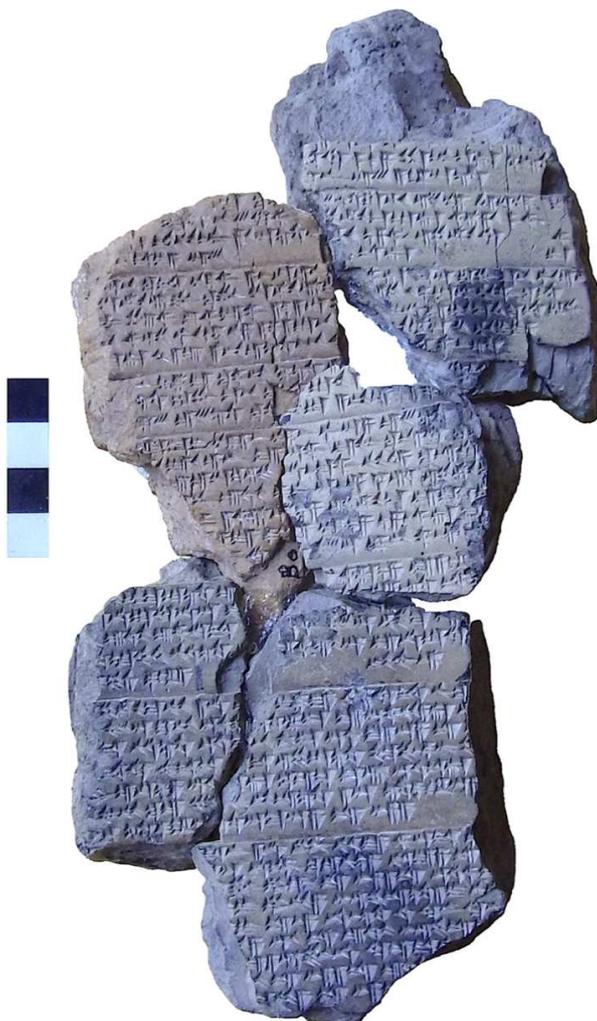
CTH: 177? “*De Tudhaliya IV à Tukulti-Ninurta I^{er}.*”

Dating and Script: Tutḫ. IV/LNS.

Remarks: Two-sided fragment from the left portion of a tablet. Bo 3626 obv. 1’-19’ directly join KBo 50.73 + KBo 50.126 obv. 4’-22’. Contrarily to the *Konkordanz*, the present text is not a correspondence between the dignitaries (CTH 190), but the great kings.

Measurements: 9.0 × 5.4 × 4.9 cm.

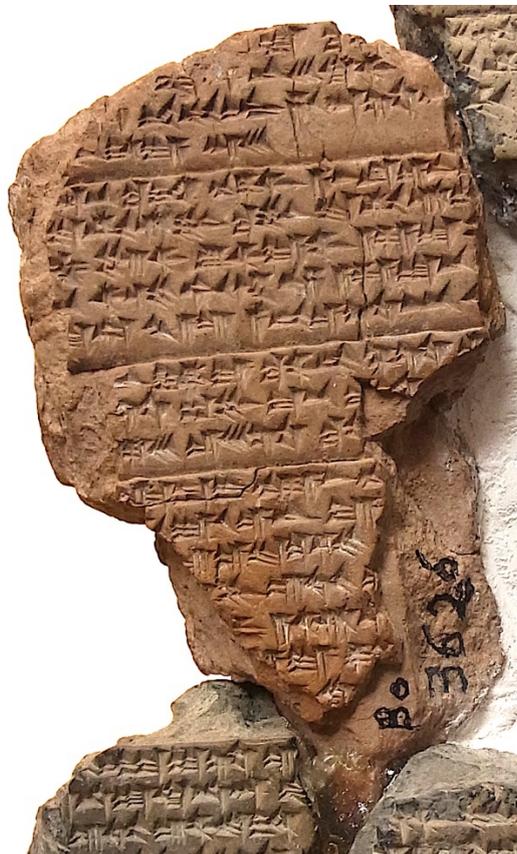
Bibliography: F. Fuscagni, *HPMM* 6 (2007) 46; J. L. Miller, *ZA* 97 (2007) 127; J. L. Miller, *ZA* 98 (2008) 121-124; B. E. Alexandrov - A. V. Sideltsev, *RA* 103 (2009) 59-84.



KBo 50.73 + Bo 3626 + KBo 50.126 + KBo 18.28 obv.



KBo 50.73 + Bo 3626 + KBo 50.126 + KBo 18.28 obv. (detail)



Bo 3626+ obv. (detail)



KBo 18.28 + Bo 3626 + rev.



Bo 3626 + rev. (detail)

KBo 50.73 + Bo 3626 + KBo 50.126 + KBo 18.28 obverse

(line numbers of Bo 3626 are in parentheses)

§ 1' 1'-3' ...

§ 2' 4' (= 1')]-*x*-*la ku*-^r *e*²¹ [e-e]š-*ša-at-ti* ZI-KA NÍ.TE-KA-*ī*[a]
5' (= 2')]-*x* GÌM-*an né-eš-ki-ši* [z]i-*ik-ma-at-kán ar-ḥa* ME-š^{i(1) 1)}
6' (= 3') [na-at-k] *an am-mu-uk ḥa-an-ta-an-ti* UN-*ši zi-ik-ki- ši*
7' (= 4') [nu a]-*pád-da-ia* DINGIR.MEŠ [] *uš-kán- du*

§ 2' 8' (= 5') [GIM[?]]-*an-pát ku-it* DU₁₁-*ši a-aš-šu-e-ni-m*[a-an-*u*]a-*kán ma-an ṬUP-PU*
MA-MIT DÛ-u-e-ni
9' (= 6') [nu] *te-ek-ri-in ku-in te-ek-ri-i*[š²-*ki*²-z]i *pa-la-u₅-ti-u₂*²⁾ *ku-it*
10' (= 7') [GÌS]P_AN SUD-*ši DIB-ši-ia-u* a-*pa-a-at-u*[a-*kán*] I-NA^{URU} *Kum-ma-ḥi*
ku-it ṬUP-PU
11' (= 8') [MA]-MIT IGI-*zi DÛ-u-en nu-za a-pa-a-at-pát* [ṬUP-PU p]i-*ra-an GAM*
ti-i-ia
12' (= 9') [na-a]t-*kán GAM a-ú a-pé-e-ta-aš-pát x*-[*ku*²-i]t *u-aš-ta- .aš*

§ 3' 13' (= 10') [A-NA PA]-NI DUMU.KIN-*IA ku-u-pí kat-ta z*[i-...]-*ki-i-t* [] *x*
14' (= 11')]-*ta ṬUP-PU MA-MIT k-u-i-t AD-DIN a*²-[] *x* [] *x*²
15' (= 12') IN]IM.MEŠ *e-eš-ta ku-u*[a-p]i-*at a-pé-e* ^rA-*U*³⁾ A-[TE

§ 4' 16' (= 13')] *.S*.AG.DU-*i ka-a-aš* INIM-*aš DÛ-an-za e-eš-ta* [*t*]
17' (= 14')]i-*ia-u-e-ni ma-a-an-u* URU-LUM *ku-iš-ki ku-x*-[*u*-*e-te-ez-zi* [n]a-*aš-ma-u* NUMUN.ḤI.A *ku-iš-ki* [*t*]
18' (= 15')] *u*-*e-te-ez-zi* [n]a-*aš-ma-u* NUMUN.ḤI.A *ku-iš-ki* [*t*]
19' (= 16') ṬU]P-PU *Ú-UL PA-NI*^d *Aš-šur GAR-ri zi-ik-m*[a(-
20' (= 17') -p]a² a-*ar-ḥ.u-un zi-ik-ma*^{URU} *Du-u-d*[u-*u*l(-)³⁾
21' (= 18')]-*x*₁-*ia pa-ra-a* DU₁₁-*un UN-aš-ši-kán ma*²-[*t*]
22' (= 19')]-*x*₁ *ki*-[...]-*x kiš-an AQ-BI u-aš-ta*-[*t*]

(Bo 3626 breaks off here; text continues in KBo 18.28 obv. 1' ff. and KBo 50.126 obv. 11' ff.)

Bo 3626 +

Reverse

§ 1' 1' (illegible signs)

2' -i]a-mu [
 3' -d]u ma-a-[
 4' -u]r² SU[D-
 5'](-)x²-ku²-ul-te-x-[⁴)

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾The semi-log. *ar-ḥa* ME with verbal ending *-ši* (pres. sg. 2) should be considered incorrect, if here is meant *arḥa da-* “to take away”. ²⁾For this *Glossenkeil*-word see most recently H. C. Melchert, DCL (2024) 172. ³⁾Cf. the only occurrence ^{URU}*Du-ud-du-ul* in a historical context of KBo 1.10 obv. 42 (CTH 172; the letter of Ḫattušili III to Kadašman-Enlil II). ⁴⁾These signs may be part of the name of the Assyrian King Tukulti-Ninurta I; cf. the spelling ^m*Du-ku-ul-t[e-* (if not “*tu*”) in KUB 3.74 obv. 2.

198. Bo 3627

Description: Mythological.

CTH: 360 “*Roman d’Appu.*”

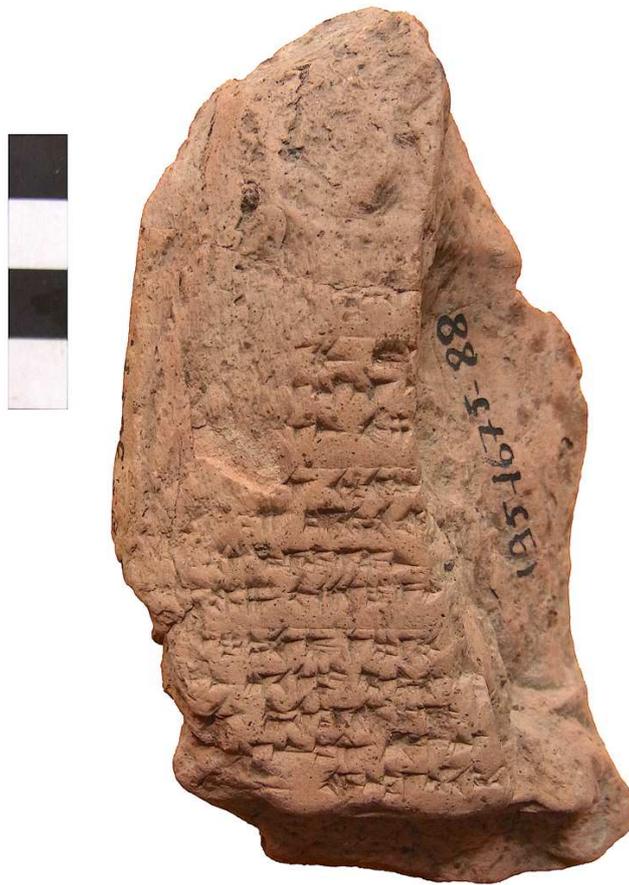
Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the left portion (with partially preserved edge). Bo 3627 I 1’-13’ duplicate KUB 24.8+ I 25-45, Bo 3627 IV 4’-6’ duplicate ABoT 48+ 7’-10’, from where the restorations are adopted.

Measurements: 10.6 × 6.7 × 3.5 cm.

Bibliography: A. Bauer et al., TUAT NF 8 (2015) 171-173 (translation only).

E. Rieken et al. (ed.), hethiter.net/: CTH 360.1 (TX 2009-08-31).



Bo 3627 obv. I



Bo 3627 rev. IV

Obverse I

§ 1' 1' [(p)a-i-t(a)]-aš-ša-[(an)]

§ 2' 2' [DAM (^mA)]p-pu LÚ.M[(EŠAMA.TU-an)]

3' [(ku-uš-š)]a-an-ka₄ k[(at-ta)]

4' [(pa-a-i-t)]a-aš MUNUS-za [

§ 3' 5' [nu ^mA(p-pu-u)]š Û-a[(z)]

6' [(da-a)]-iš Û-UL-ù[(a)]

7' [(kat)]-ta e-ep-pa⁽¹⁾-aš⁽¹⁾ 1) [

8' [MUNUS-a(n-z)]a-ua-za MUNUS-li-ja-an-[za 2)

§ 4' 9' [(a-r)]a-i-ša-pa ^mAp-pu-[(uš)]

10' [n]a-aš ^dUTU-i kat-ta-a[(n)]

11' [(kat-t)]a ša-ku-ua-ja-a[t

12' [(i-ja-a)]n-ni-iš na-an [

13' [k(u-it-u)]a ua-aš-túl-ti-it [

14' (traces)

(broken off)

Reverse IV

§ 1' 1'] x-x [

2'] DĪ[?]-it³⁾ [

§ 2' 3' [nu[?] L^UH]UL-aš⁴⁾ dUTU-un [

4' [...[?]](-)x-ma-aš kiš-an⁵⁾ me-[(mi-iš-ta)

5' [(DI-eš)]-šar pa-id-du-ua-a[(š-m)a-ša-at

§ 3' 6' [^{UR}U]Ne-nu-ua-at i-[ia-a(n-nir)

7' [n]a-at dĪŠTA[R(-)

8'-11' (traces)

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ KUB 24.8+ I 34 has the correct form *e-ep-ta*. ²⁾ KUB 24.8+ I 36: MUNUS-*ni-li-ja-az*. ³⁾ Or read [...]-*ki-it* or [SI]×SĀ-*it*? ⁴⁾ For L^UHUL-*aš*, cf. Chr. Rüster – E. Neu, HZL (1989) 235 (no. 290). ⁵⁾ ABoT 48+ 7': [*ki-iš-š*]a-an.

199. Bo 3635

Description: Festival.

CTH: 626 “*Fête de la ‘hâte’ (nuntarriyashas).*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided, moderately damaged fragment from the left portion (with edge) of a tablet, also partially preserving top (rev.) and bottom (obv.) edge. According to the *Konkordanz*, Bo 3635 directly joins KUB 10.54 + KUB 11.16 + Bo 6839, which cannot be confirmed. For Bo 3635 I 4'-9', cf. KBo 44.128+ obv. III 8'-9', 11'-17' (CTH 626), KUB 10.3 I 22-26 (CTH 605), and KUB 20.69 + IBoT 4.62 I 3'-7' (CTH 592).

Measurements: 10.8 × 8.0 × 3.4 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3635 obv. I



Bo 3635 rev. IV[?] or VI[?]

Obverse I

- § 1' 1' (traces?)
2' *n_a-aš-k_an* [
3' *an-da pa-iz-zi nu x-*[
-
- § 2' 4' LUGAL MU_{NUS}.LUGAL *e-ša-an-da*
5' DUMU.É.GAL-*k_an an-da ú-iz-zi*
6' ^{GIŠ}SUKUR ^{GIŠ}*ka_l-mu-uš GADA-ia har-zi*
7' *nu GADA-an LUGAL-i pa-a-i*
8' ^{GIŠ}*ka.l-m.u-uš-m_a-aš-ša-an*
9' ^{GIŠ}DAG-*t_i da-a-i*

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Reverse IV[?] / VI[?]

- § 1 1-3 (traces)
-
- § 2 4 [...?](-)x^{LÚ.MEŠ}x(./-)[

§ 3 5-6 (illegible signs)

7-8 (traces)

9] SĪ[R-R]U

§ 4 (a space for 5-6 signs is not preserved or blank)

10'](-)ḫ-ḫ-ni¹⁾ URU Ta-hur-pi

11' (traces)

(broken off)

Text-critical note: ¹⁾To be restored and read as [ma-a-an LUGAL-uš] zé-g-ni?

8' *iš-ta-ma-nu-uš-ta* ²⁾ *ku-uk-ku-ra-aš-kán-* z[i]

-
- § 3 9' GU₄-aš-kán *i-ya-ar ku-un-na-an* ^{UZU} *pal-ta-na-a[n*
10' *ku-ra-aš-kán-zi na-an* DUGUD-*ia* IZI-*ni pé-eš-še-eš-kán-*[zi]
11' *an-dur-za* ^{GIŠ} *ša-a-la-aš-tu-u-ri-aš* *ya-aš-ya-aš-ši-ma-a*[š? ³⁾
12' *a-ra-aḥ-za-ma* ^{GIŠ} *ḥu-u-up-pí-ta-nu-it* ⁴⁾ *ya-ar-nu-uš-*[kán-zi ⁵⁾
13' *i-da-a-lu-ša-aš* ^{GIŠ} *ša-a-la-aš-tu-u-ri-aš* *ya-aš-ya-ši-ma-*[aš?
14' .ḪUL-*lu-uš-ma-aš* ^{GIŠ} *ḥu-u-pí-ta-nu-ya-aš* [
15' *ya-a-r-nu-u-*[š-kán-zi ⁶⁾
(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Reverse IV

(as far as preserved, contains no script)

Text-critical notes: ¹⁾ Cf. *da-aš-ya-aḥ-ḥa-a[n-zi]* in KBo 12.50:3'. ²⁾ For this form (*ištamanuš-ta* “your ears”), cf. N. Oettinger, in: GsKronasser (1982) 169 (w. n. 36). ³⁾ The noun *wašwašima-* (III 11', 13') seems to be a complete word here, which is a hapax of unkn. mng. ⁴⁾ For ^{GIŠ}*ḥup(p)itanu-* see CHD Š/1 (2002) 90 f. with a proposed meaning “pipe(?)”. It is an essential information in our text now, that something is being kindled (*warnu-*) with using a ^{GIŠ}*ḥup(p)itanu-*. ⁵⁾ For the predicate *ya-a-r-nu-u-*[š-kán-zi] (pres. pl. 3) in a full preserved form see KBo 27.202+ III 31'. ⁶⁾ Cf. line 12' above.

201. Bo 3644

Description: Hurrian.

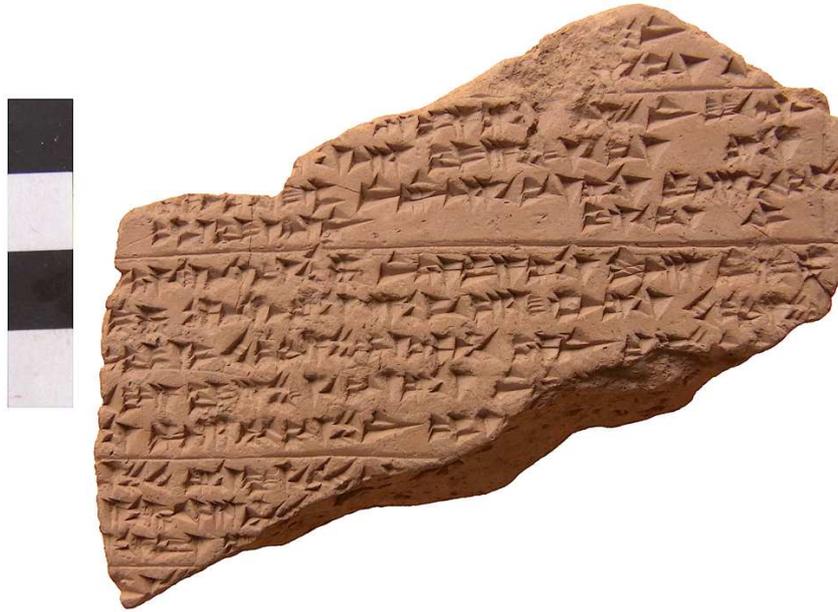
CTH: 774 “*Fragments de présages.*”

Dating and Script: (L)MS[?].

Remarks: One-sided fragment. Similar compositions are KBo 27.179, KBo 27.184, KBo 27.206, KBo 27.208, KBo 35.1, KBo 35.5, KBo 49.34, and KUB 27.44 (all CTH 774).

Measurements: 6.1 × 7.8 × 4.2 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3644

§ 1'	1'	]-in ² -[
	2'	z]u-u-uš-š[i]
<hr/>		
§ 2'	3'	né]- ^r e ¹ -pa-a-ta DINGIR.MEŠ-ni ZAG-an-ni
	4'	]-^r t ¹ a-ri ka-a-tu-u-uš- ta
	5'	-i] ^r a ² -aš-ta ¹ -ra ni-ir-ḫu-u-uš-ta pa-ri-mu-uš-š[e-ni ²]
	6'	] al-ka-an-ni zu-u-uš- ši
<hr/>		
§ 3'	7'	][(-)x-e-ki-na-šu-uḫ-ḫa né-e-pa-a-ta KASKAL-ri du-up-ḫa
	8'	d]u-up-ḫa ÊRIN<.MEŠ [?] 1)>-na-aš-ta a-ḫa-ar-ra-aš-ta ḫi-il-l[e-e-ti]

9' L]Ú-ka-tap hi-il-le-e-ti(-)e-ni p.a-a-in-ni².-[iš² 2)
10']-x-ja ka-a-tu-u-uš-ta ni-x.-[
11' -t]a pa-ri-mu-uš-še-ni al-k[a-an-ni zu-u-uš-ši]

§ 4' 12']-x-še-ḫi ta-la-aḫ-ḫ.e-e, [
13'] a-ua_a-ar-ti-ḫi(-)[
14'](-)x-ua²-ma i².-[

§ 5' 15'] i x-x i [
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ÉRIN.MEŠ in KBo 27.179 obv. 22', rev. 2', however, without plural "MEŠ" in KUB 27.44:5' and KBo 27.184:6'. ²⁾Restoration follows KBo 27.179 obv. 9', 18'; or alternatively restore with -[ja]; cf. KBo 27.179 obv. 13', KBo 27.206:4'.

8' -a]n-zi ŠA LÚ.MEŠ^{URU} Hur-la-aš-ya-kán NUNUN(./-)x²(./-)[
 9']-x A-NA II UR.GI₇.HI.A ku-ú-ur-da-x(-) [¹⁾
 10']-zi

§ 3' 11' ŠA[?] II[?] UR.GI₇.HI.A(?) S]AG.DU.MEŠ-ŠU-NU²⁾ ku-ra-an-te-e[š
 12'](./-)x-i na-a-i nu-uš-kán ú-e²-[
 13']-x ar-ḥa pa-a-a.[n-z].i [

§ 4' 14'] x-x [

Text-critical notes: ¹⁾ It is not clear, if this incomplete word belongs to ^(E)gurta- “citadel”, kurtalli- “citadel-keeper? (deity)” or ^(GI/GIŠ)kurtal(i)- “wicker /wood basket”. The MS spelling ku-ú-ur-da-^o would favor the second option; cf. ku-úr-da/ta(-a)-li in KBo 15.10 I 2, 12, 29, II 2, 12, III 47', 54' (MS). ²⁾ For restoration, cf. lines 1'-2' and 9'.

203. Bo 3648

Description: Ritual.

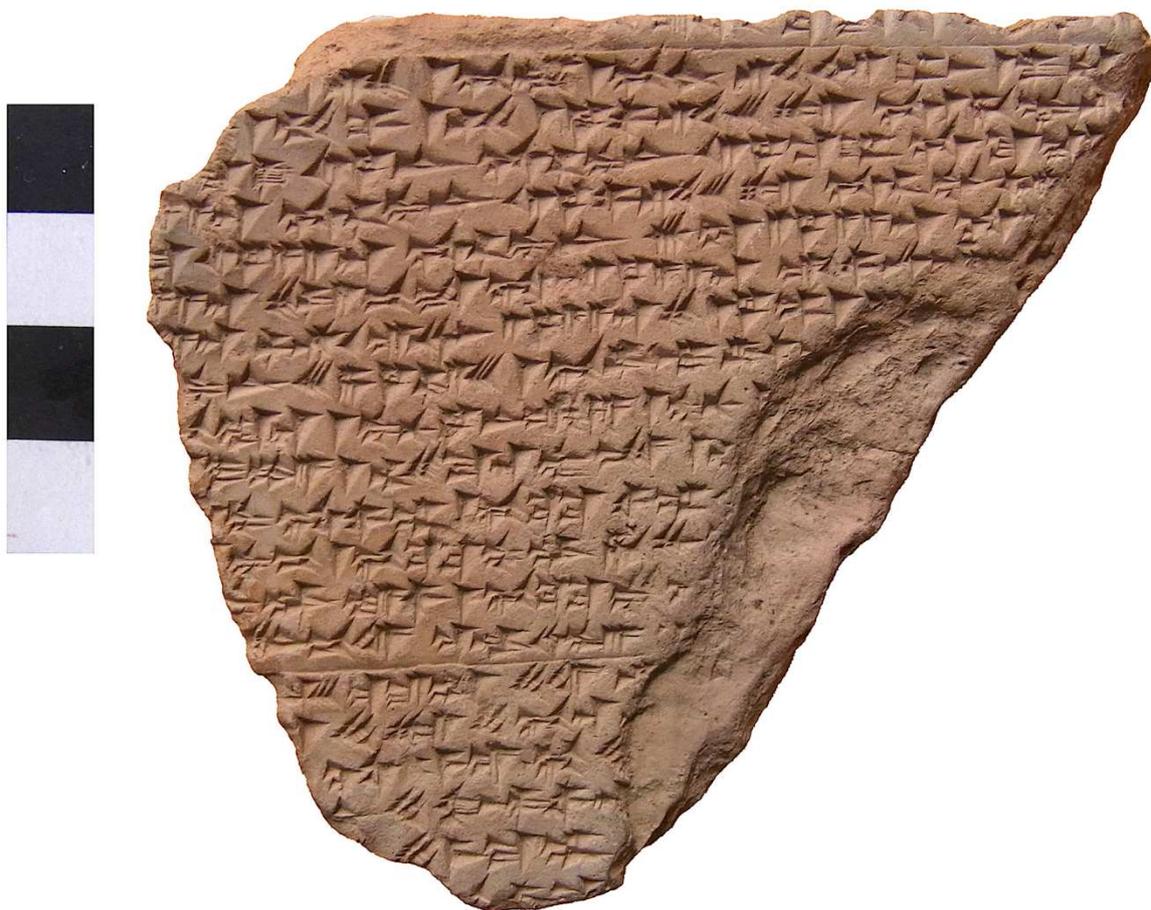
CTH: 448 “*Rituels à la déesse solaire de la terre.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Medium-sized, one-sided fragment. Bo 3648:1’-21’ duplicate or parallel Bo 2389 + Bo 3351 (no. 9 in this volume) I 2-24, Bo 3465 (no. 158 in this volume) I 2’-6’, Bo 3857 (= DAAM 3.97) I² 2’-10’, and KUB 12.16 I 3’-14’, from where the restorations are taken.

Measurements: 7.3 × 8.2 × 1.4 cm.

Bibliography: P. Taracha, CHANE 5 (2000) 26-31; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 47-48.



Bo 3648

§ 1’ 1’

(*me-ḫu*)]’r Ū-UL *ku-it-ki tu-uk-ka₄-a¹-[(ri)]*

- § 2' 2' [(*nu ki-i da-a*)]*n-zi* I GU₄.MAḤ I GU₄.ĀB *gi-im-ra-aš* I UDU.NÍTA [
3' [(I UDU.“SÍG+MUNU)]S” I MAŠ.GAL I UZ₆ I NINDA *ua-ge-eš-šar ŠA*
I *ha-az*¹⁾-z[(*i-la-aš*)]
4' [(ŠA Z)]^r.Ī.D'A.ZÍZ XII NINDA.Ī ŠA²⁾ ½ UP-NI XII NINDA.GUR₄.RA³⁾ ŠA
ZĪ.DA.Z[(ÍZ)
5' [(XII NINDA)]*a-a-an*⁴⁾ ŠA ½ UP-NI XII NINDA *ua-ge-eš-šar ŠA* ½ UP-NI
a[(*r-ha-ja-an-na*)]
6' [*na(m-m)*]*a* XII NINDA *a-a-an* ŠA ½ UP-NI ŠĀ-BA II NINDA *a-a-an* ŠA Z[Ī.D(A.ZÍZ)]
7' [II NINDA]*a-a-an* *še-ep-pí-it-ta-aš* II NINDA *a-a-an e-u*⁵⁾-*ua-na-aš*.II. [
8' [II NINDA].*a-a-an pâr-hu-u-e-na-aš* II NINDA *a-a-an ŠE* I NINDA.KU₇.x.-[
9' [Š(A I)] UP-NI XXXVI NINDA.SIG.MEŠ I GA.KIN.AG *kap-p*[(*î*)
10' [DUG?^(pu-u)]*l-la-an* I UP-NU NINDA.Ī.Ē.DĒ.A I UP-NU *m*[(*e-ma-al*)
11' [(*da*)*m-ma-aš-h*]*u-i-il* I⁶⁾ NAM-MA-AN-DU₄ LĀL I N[(AM-MA-AN-DU₄)
12' [(I DUG^{KU-K})]U-UB *ta-ua-al* I DUG^{KU-KU<-UB>} *ua-al-h*[*i*
13' [(I DUG^{KU-K})]U-UB KAŠ I DUG^{KU-KU-UB} GEŠTIN *ha-pu-u*[(*š-ti-ja-aš*)⁷⁾
14' [(I DUG^{KU-KU-U})]B GEŠTIN *kar-ši* I DUG^{KU-KU-UB} G[(A.KU₇)
15' [I U(P-NU^{GIŠ})]IN-B^{HLA} GIŠ^{GEŠTIN.HĀD.DU.A} GIŠ[(PÈŠ)

-
- § 3' 16' [I(Š-TU É L)]Ū.MEŠ^{GIŠ}BANŠUR TU₇.HLA *h*[(*u-u-ma-an-da*)
17' [(^{TU}*ha-ra-am-m*)]*a* ^{TU}SAR ^{TU}*ga-an-g*[(*a-ti*)
18'] ŠA ME-E GA ^{TU}*ha-aš-(š-ua-aš-ši-in-za)*
19' [^{TU}*ha-pal-zi-i*]*r* ^{TU}*har-aš-pa-ua-a*[*n-te-eš*
20'] ^{TU}*me-ma-al* [
21'] .GA[?] *ši-ma-*[(*lu*)⁸⁾
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Bo 2389 + Bo 3351 I 6 omits ^o-*az*-^o. ²⁾ Bo 2389 + Bo 3351 I 6 omits ŠA. ³⁾ Bo 2389 + Bo 3351 I 7 adds .HLA. ⁴⁾ Bo 2389 + Bo 3351 I 8 adds HLA. ⁵⁾ Bo 2389 + Bo 3351 I 12 omits ^o-*u*-^o. ⁶⁾ Bo 2389 + Bo 3351 I 19 adds DUG. ⁷⁾ Bo 2389 + Bo 3351 I 22: [*ha*]-*pu-uš-ti-ja-aš* GEŠTIN. ⁸⁾ Bo 3465 I 16': [Š]A *ši-im-ma-al-lu*; KUB 12.16 I 14': [*š*]*i-ma-al-lu-aš*.

204. Bo 3649

Description: Festival.

CTH: 647 “*Fêtes célébrées par le prince (DUMU.LUGAL).*”

Dating and Script: LNS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with partially preserved edge) of a tablet, also preserving top (rev.) and bottom (obv.) edge. Bo 3649 rev. (III?) 1-4 parallel KUB 56.35 I 1-3; cf. also KBo 21.79 IV? 6'-9'. According to the *Konkordanz*, Bo 3649 may indirectly join Bo 3775 (DAAM 3.59), that cannot be confirmed.

Measurements: 5.5 × 5.8 × 2.1 cm.

Bibliography: V. Haas, KN (1970) 79-80 (n. 4); F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 48-49.



Bo 3649 obv.



Bo 3649 obv. (detail)



Bo 3649 rev. (III²)



Bo 3649 rev. (III²) rt. e.

Obverse

§ 1' 1' (illegible signs)

(bottom of the tablet with *Randleiste*)

Reverse (III[?])

§ 1 1 DUMU.LU]GAL(?)*-aš-za* TÚG DINGIR-*LIM* *u**a-aš-ši-*[*ja-az[?]-zi[?]*]
2 ^{KU}]ŠE.SIR.ĪI.A BABBAR-*ja* š[*ar-ku-zi(?)*]
3 ^{LÚ}GU]DU₁₂ LÚ ^dŠKUR-*ja* *pí-ra-an* *hu-u-i-*[*ja-an-zi[?]* ¹⁾
4]-*x* ^{GIŠ}GIDRU ^d*Za-li-nu-ú* ²⁾ *har-zi* [
5]-*x* ^{LÚ}*kán-ti-ki-pí-iš* ^{GIŠ}GIDRU(-)*x*[?] [
6]-*x* ^{LÚ}SANGA ^dŠKUR ŠA-*ME-E*. [
7]-*x* KUBABBAR ^{DUG}*ku-ra-an-du-u*[*š[?]* ³⁾

§ 2 8 *n]u* GÍR ^d*Ha-li-pí-nu-pát*
9]-*x* ^{MUNU}_i ^S.^{MEŠ} *ha-az-g.a-ra-i*
10 ...

§ 3 11](-)*x-x[?]-i[?]-z[i*
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Or, to be restored as *hu-u-i-[ja-an-te-eš]*. ²⁾ For ^{GIŠ}GIDRU.(ĪI.A) ^dZali(ya)nu, cf. KBo 21.79 lt. col. 9', KBo 57.169:4', KUB 20.80 III 17', KUB 56.35 I 3, Bo 3775 (= DAAM 3.59) 7', Bo 4167:4', and Bo 7758:5'. ³⁾ Nominal ^{DUG}*ku-ra-an-du-u*[*š[?]*] (pl. acc. com.) may be an error for, or shorter form of, ^(DUG)*kattakurant-*.

205. Bo 3657

Description: Cult inventory.

CTH: 530 "*Fragments divers.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment of a four-columned tablet.

Measurements: 6.7 × 7.8 × 4.8 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 50.



Bo 3657 obv.



Bo 3657 rev.

Obverse I²

- § 1' 1' *pé-eš-ki]r(?)*
-
- § 2' 2' *]-x pé<-eš>-kir*
-
- § 3' 3' ...
 4' *] pé-ēš-kir*
 5' *]-x*
-
- § 4' 6' *]-x² XXVIII x-x*
 7' *E]ZEN₄A-LI*
 8' *pé-e]š²-kir*
-
- § 5' 9' *]-x²-x₁*
 10' (traces?)
 (broken off)

Obverse II²

- § 1' 1' *ṛx²-pa¹-[*
 2' *TÚG-TU₄¹[*
 3' *LÚSANG[A(./-)*
 4' *nu-uš-ma-a[š²(-)*
 5' *NA₄ZI.KI[N*
 6' *LÚSANGA II² [*
 7' *pí-ra-an x-[*
 8' *A-NA NA₄ZI.K[IN*
 9' *IŠ-TU KAŠ [*
 10' *nu A-NA BI-[IB-RI*
 11' *nu-uš-ma-aš-ká[n*
 12' *I GU₄.MAḪ-m[a(-)*
 13' *ṽLÚ₄SANGA-ká[n*

(broken off)

Reverse III²

- § 1' 1' LÚSANGA(-)[
 2' II UDU-*ma* [
 3' A-NA ^dPí-i[r-*ua*
 4' *nu hu-u-kán-z[i*
 5' UZU*ku-du'-ra(-)*³⁾[
 6' A-NA DINGIR.MA[H(./-)
 7' UZU*šu-up-[pa*^{HLA(?)}
 8' BĪ-ĪB-RĪ^{HLA}
 9' GAL.HĪ.A-*kán* [*aš-ša-nu-an-zi*
 (broken off)

Reverse IV²

- § 1' 1' (illegible signs)
 2' -[*h*]u-u-*da(?)*
 3' -z]*i'*²
 4' *aš]-ša-nu-an-zi*
 5' (illegible signs)
-
- § 2' 6'](-)x-x-x ^mNa-ni-zi⁴⁾
 7']-x MU-ti²-li pé-eš-kir
-
- § 3' 8'](-)x-x-n_a-a_z
 9'] .x-x-x ^fAn-zi-li-*ia*
 10']-x ti-*ia-zi*
 11' (traces)
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Or, alternatively read ^{TUG}f[*B*].[*LÁ*]. ²⁾ Or, read “A” for A-[NA]. ³⁾ The reading ^{UZU}*ku-du-r[i* by H. Otten apud M. Poetto, KZ 99 (1986) 220 n. 1 (mistakenly cited as Bo 3157) is less probably. ⁴⁾ Otherwise as known as ^mŠEŠ-zi. Cf. the mention of ^mŠEŠ-zi and ^fAnzili (here in IV² 9') in a close proximity in KUB 40.80 obv. 9, 11.

206. Bo 3659

Description: Ritual.

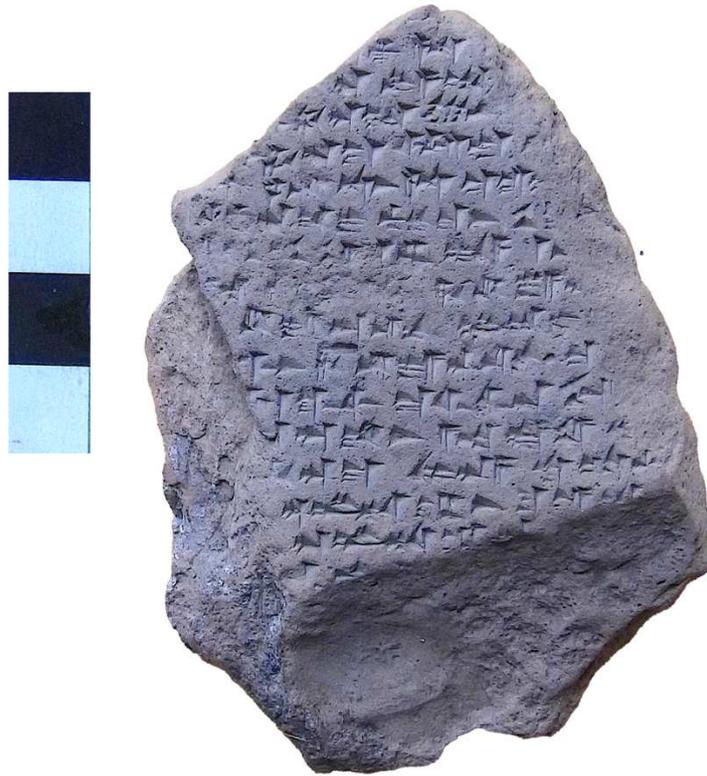
CTH: 421 “*Grand rituel de substitution.*”

Dating and Script: LNS.

Remarks: One-sided fragment. According to the *Konkordanz*, Bo 3659 (recently published also as DAAM 3.42) is an indirect join to KBo 15.8.

Measurements: 8.1 × 5.7 × 1.5 cm.

Bibliography: H. Otten, AfO 25 (1974-77) 176; Ş. Bozgun, DAAM 3 (2025) 40-41 (no. 42) (transliteration), plate XXVIII (hand copy and photo).



Bo 3659

§ 1' 1' (traces)

2'] 'T²¹ UDU A-NA x²-[

3']-x-an^{LÚ} a-pí-ši-[iš²

4' me-na-a]h-ḥa-an-da¹⁾ ḥi-in-[ik² 2)-zi

5' ma-a]h-ḥa-an-ma ŠI-IP-TU₄ x-[

6'](.)x(.)GAG² GAR-ri na-aš A-NA^{GIŠ}BAN[ŠUR

7'] šī-pa-an-da-i nam-ma-aš ħi-i[n-ik² 3)-zi
 8'] Π² ALAM.ĤI.A I-EN ZAG-za I-E[N-ma² GÛB-za
 9'] A-NA x-x-x-x ħa-ri-ia-a[n-zi
 10' ħa]-ri-ia-an-zi LUGAL-uš-ká[n
 11' .G]AL²-aš ħa-ri-ia-an-zi GĪŠ[
 12'] Ê.GAL-LIM ma-ši-ua-an im-[ma
 13' ħu-u²-m]a-an-da-aš A-NA KÁ.ĤI.A k[e-e-ez ke-e-ez-zi-ia
 14' ma-aĥ-ĥ]a-an-ma GE₆-an-za ki-ša-r[i
 15'] ^dLUGAL.ÏR.RA-aš ku-e-da.-[ni²
 16'] ^dLUGAL.ÏR.RA-an. ⁴) [
 17']-an² n.i²-x.-[
 (broken off)

Text-critical notes: ¹) To be restored as [^dUTU-i me-na-a]ĥ-ĥa-an-da ? Cf. KBo 53.28:6'-8'. ²) Or °-ga-
 °. ³) Or °-ga-°. ⁴) It is possible that ^dLUGAL.ÏR.RA in lines 15' and 16' is preceded by ALAM "image, figurine"; cf.
 KBo 15.8:12', 14', KBo 15.9 IV 25-27, etc.

207. Bo 3660

Description: Ritual.

CTH: 448 “*Rituels à la déesse solaire de la terre.*”

Dating and Script: MS.

Remarks: Double-sided fragment from the top (rev.) and bottom (obv.) part of a four-columned tablet. Bo 3660 II 2'-6' duplicate KBo 55.49:2'-6', KUB 17.18+ II 26'-31', and KUB 60.161 II 1-4. Bo 3660 III 1-4 duplicate KBo 64.16:4'-7' and KUB 17.18+ III 1-3, from where the restorations are adopted.

Measurements: 3.4 × 9.3 × 2.2 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 51.

S. Görke (ed.), hethiter.net/: CTH 448.2.1.1 (2012sqq.).

Thesaurus Linguarum Hethaeorum digitalis, hethiter.net/: TLHdig KBo 55.49 (2021-12-31).



Bo 3660 obv. II



Bo 3660 rev. III

Obverse II

- § 1' 1' ^rki-iš^r-[š(a-an)
2' ku-e-da-^rni ud-da-ni-ⁱ? tar²-pa²-al-^ri-i[š¹)
3' nu-za zi-ik ták-na-a²)-aš^dUTU-uš ták-na-a³)-aš-š[(a DINGIR.MEŠ)
4' a-pé-e-da-aš i-da-a-la-u-^ua-aš ud-da⁴) -na-aš [
5' iš-^ha-a^h-ru-^ua-aš li-in-ki-ⁱa-aš ^hu-u-ur-d[i⁵)-(ia-aš)]
6' al-^ua-an-zé<<-eš>>-na-aš pa-ap-ra-an-na-aš i-e-e[(š-na-aš)]
-

(bottom of the tablet)

Reverse III

- § 1 1](-)x-x(-)x-^ua²-ra-an-da² 6) i-da-a-lu me-mi-ⁱa-an-z[i²
2] an-tu-^uh-ša-aš-ša⁷) ^ha-tu-ga-an-ni EGIR-an ku-u-uš [
3] .A-N.[(A EN)].MEŠ. SÍSKUR-ma MU.ḪI.A GÍD.DA x-x . [
4 (^ha-at-tu-la-a-t)]ar .E.GIR-an x²-[

(broken off)

Text-critical notes: ¹) KUB 17.18+ II 27': tar-pa-al-le-^e-^eš. ²) KUB 17.18+ II 28' and KUB 60.161 II 1 omit ^o-a-^o. ³) KBo 55.49:3', KUB 17.18+ II 28', and KUB 60.161 II 1 omit ^o-a-^o. ⁴) KUB 17.18+ II 29' adds ^o-a-^o. ⁵) KUB 17.18+ II 30': ^o-ti-^o. ⁶) KBo 64.16:4': ^o-ta. ⁷) KUB 17.18+ III 1 omits ^o-ša.

208. Bo 3663

Description: Festival.

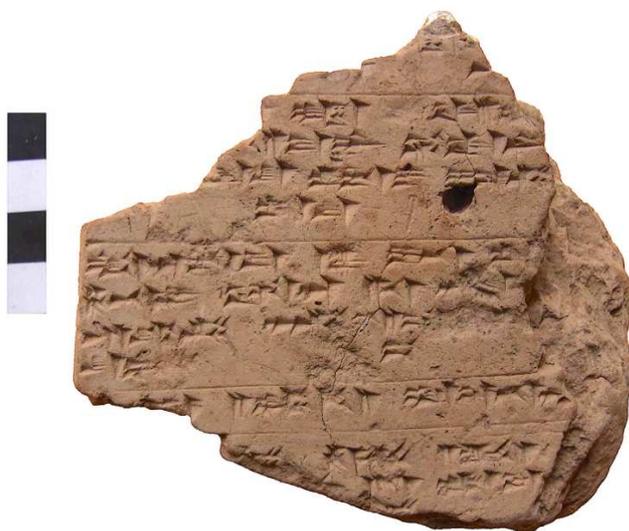
CTH: 638 “*Fêtes pour Telibinu.*”

Dating and Script: MS.

Remarks: Two-sided fragment from the left portion (with partially preserved edge) of a tablet. For Bo 3663 I 4'-5', cf. KBo 26.185+ I 4'-5'.

Measurements: 8.3 × 9.0 × 3.5 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3663 obv. I



Bo 3663 rev. IV

Obverse I

§ 1' 1'

E]'ZEN₄(/·)X¹-[

2'](-)ʳx-xʳ ašʳ [

§ 2' 3']-x EZEN₄ ʳ (eras.) KA-A-[A-MA-NIM ¹)
4' NINDA.ḪI.A-ma-az DUG.KA.GAG.[Aʳ
5' [IŠ-TU] Ḫ-ŠU ú-da-i .i.-e-zi-[maʳ-
6' [Aʳ-N]ʳAʳ É-ŠU [

§ 3' 7' EGIR-an-da-ma I UDU I-NA Ḫ-[ŠUʳ
8' ḫa-aš-ši-i kat+ta-an A-NA ʳTḫ-l[i-pi-nu(?)
9' ḫu-ik-zi ḫal-zi-iš-ša-ḡn-zi-[maʳ-
10' šu-up ʳ (eras.)ʳ pí [

§ 4' 11' [nu] .ke-e, II EZEN₄.ḪI.A zé-e-na-ḡn-[daʳ-aš

§ 5' 12']-x-x. ḫa-me-eš-ḫi II UDU.ḪI.A [
13'] nuʳ A-NA EZEN₄zu-[up-pa-ri
14']-ziʳ. [

(broken off)

Reverse IV

§ 1' 1']-x KĀ.GĀ[L(?)(-)

§ 2' 2' [...ʳ pa]-ra-a-ma LÚSANG[A
3' [...ʳ I] UDU e-ep-zi na-an LÚ[
4' [...ʳ] ŠA ʳIŠKUR URUKa-a-ḫa-at-ḫi-n[a(-)
5' [...ʳ n].u-u.š-ša-an A-NA DINGIR-LIM-ŠUʳ ²) x-ʳxʳ(-)[
6']-x-p.a .ti-eʳ ³),-zi

§ 3' 7']-x-a.z a-ku-ḡn-na IŠ-TU É.ḪI.A(-)x(-)[
8'] nu-za PA-NI DINGIR.MEŠ a-da-an-zi [

9']-zi

§ 4' 10' LÚ.M]EŠSANGA URUḪa-an-ḫa-na ap-pa-a[n-zi]

§ 5' 11' e-e]p-zi(?) III UDU.ḪI.A MUNUS.MEŠAM.A.DINGIR.-[LIM

12']-~~x~~-zi I UDU LÚSAN[GA

13' e-e]p-zī I UDU [

14'] x LÚ dIŠKUR. [

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ For the spelling *KA-A-°*, cf. KUB 56.35 IV 3'. ²⁾ Or, read “*ma*”? ³⁾ The sign appears to be small for a “*ia*”.

209. Bo 3671

Description: Festival.

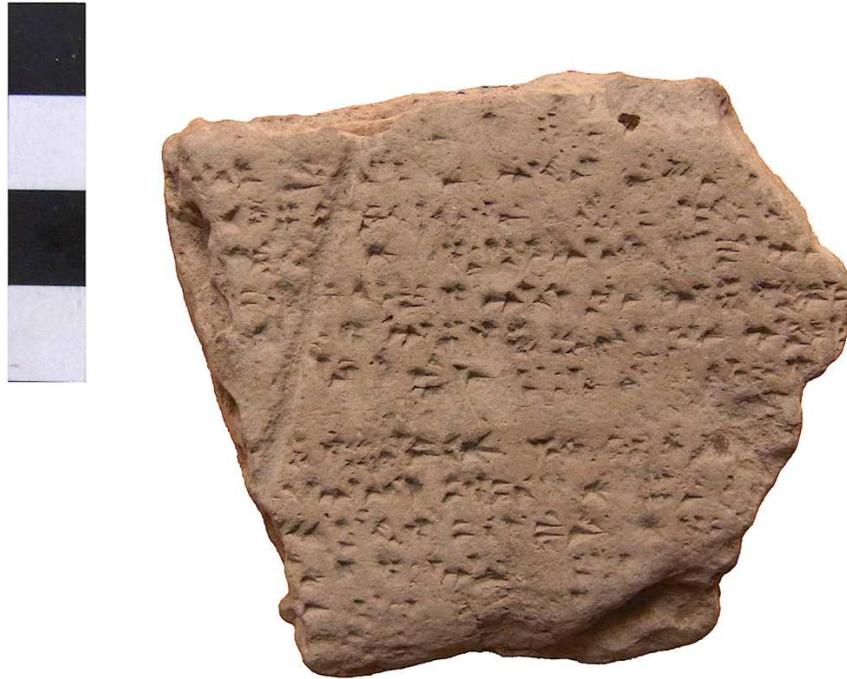
CTH: 652 “Fragments nommant le LÚ^dU.”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided, moderately abraded and hardly readable fragment. For Bo 3671:4', cf. KBo 64.355:2'-3' and for Bo 3671:6', cf. IBoT 3.3:6'.

Measurements: 5.6 × 6.3 × 2.2 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3671

- § 1' 1' (illegible signs)
2'](-)x-x^{LÚ}GUDU₁₂ LÚ^dŠKUR^{LÚ}.MEŠŠU.G[I
3']-u-un pⁱ?-da-u-e-ni^{TU?}x-am²-x-x(-)[
4' ú]-dah-hi nu a-ku-ua-an-na ú-da-an-z[i
5'] UP-[NI] p^{ár}-šⁱ-ia^dUTU TUŠ-aš^dH^a-a-lⁱ-p[i-nu TUŠ-aš¹)
6']-x-x²-a² ^dZa-a-ha-pu-na TUŠ-aš^dKa-t[ah²-ha²
7'] I S^{ILA}₄ GUB-aš N^{INDA}.GUR₄.RA.HI².A² p^{ár}-šⁱ-ia [
§ 2 8' ^dH^a-a-lⁱ-pⁱ-nu A-NA x x x [

- 9' *a*]-*dā-an-na e-ša nu VI x x x²* [
10' X]XX NINDA.ĤI.A ŠA *UP-NI nu NINDA.GUR₄*.[RA(?]
11'](-)x-x-x² *a-ku-an-zi* NINDA(./-)x [
12' TUŠ]-*aš(?) NINDA.GUR₄*.[RA(?]
13' (traces)
(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ For the restoration, cf. KBo 64.355:12'.

210. Bo 3673

Description: Festival.

CTH: 595 "*Fragments de fêtes de printemps.*"

Dating and Script: (L)NS.

Remarks: Two-sided fragment, one side of which is heavily abraded.

Measurements: 6.0 × 6.0 × 2.4 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 51.



Bo 3673



Bo 3673 (other side)

§ 1'	1' (traces)	
	2'	]-x ² ti-ia-an ² -[zi ²
	3'	ga]l-gal-tu-u-ri TUR(-) ¹ [
	4'	UR]U [?] Ka-pu-r[a(-)
	5'	] x ² x ^r . (eras.) x x x ² [
<hr/>		
§ 2'	6'	-i]a-ia EZEN ₄ ha-mé-eš-ḫi ² x-[
	7'	L]ŪSANGA LÚ(!) ³ AMA.DINGIR-LIM MUNUS.MEŠ[SANGA [?]
	8'	-z]i na-at I-NA É.DINGIR-LIM ša-[
	9'	ua-a]r-pa-an-zi < ta-ni-nu-an-zi [
	10'	šu-up-p]a hu-u-i-šú zé-ia-an ti-ia-an-z[i
	11'	BI-IB-RĪ ^Ī]I.A-kán šu-un-na-an-zi a-da-an-[zi
	12'	GAL.ĪI].A aš-ša-nu-an-zi MU-ti-li kiš-a[n
<hr/>		
§ 3'	13'	] x-x-x EZEN ₄ [?] har-pí-ia-aš kiš-an [
	14'	] x-x-x x-x-x [
		(broken off)

The other side of the tablet contains some illegible signs only.

Text-critical notes: ¹) *galgalturi* TUR is attested for the first time here; the antonym *galgalturi* GAL-TIM is found in KBo 31.176:6', KUB 25.49 II 25, and KUB 51.19 obv. 8. ²) The spelling *ha-mé-eš-ḫi* is rare; cf. IBoT 2.1 VI 10'. ³) Cf. Chr. Rüster, in: FsOtten² (1988) 301.

211. Bo 3676

Description: Kizzuwatnan festival.

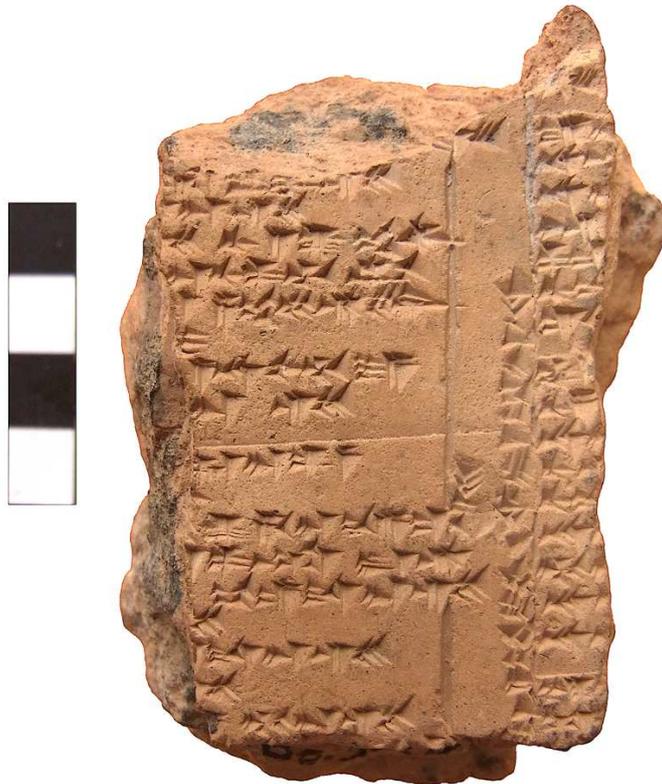
CTH: 500 “*Fragments de rituels (ou de fêtes) du Kizzuwatna.*”

Dating and Script: LNS.

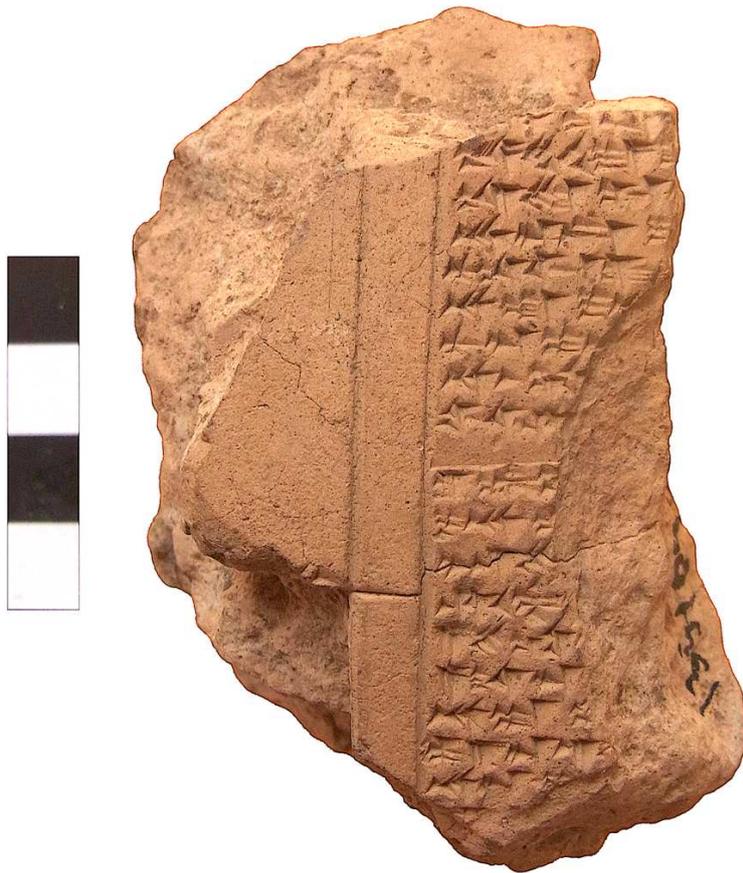
Remarks: Double-sided fragment with two columns on each side. For the keywords ^(NINDA)*zammuri-*, *am(baš)ši-*, and ^dNupatik, cf. KUB 27.1 III 64'-73' (CTH 712.1.A).

Measurements: 8.2 × 5.6 × 4.3 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3676 obv.



Bo 3676 rev.

Obverse I

§ 1'	1'	-t]e-eš
	2'	] <i>tā-ru-up-zi</i>
	3'	] <i>-x-an-zi</i>
	4'	-z] <i>nu II UDU am-ši</i>
	5'	] ^d <i>Nu-pa-ti-ik</i>
	6'	] <i>-x za-am-mu-ri-in</i>
	7'	] <i>-i</i>
	8'	] <i>A-NA MUNUS-TI-ia</i>
	9'	] <i>-an- zi</i>
<hr/>		
§ 2'	10'	] ^Ē <i>LAMMA</i>
	11'	] <i>-x</i>
	12'	GU] ₄ ? <i>UDU ha-an-da-a-iz-zi</i>
	13'	] <i>-x-pa-aš-ša GUB-ri</i>

- 14']-ḫ pé-e-da-an-zi
 15' -z]i
 16'](-)ḫ-da-an-zi
 17' -z]i
 18']-ḫ BAL-ḳan-zi
 19']ḫ x x x[]-ḫ-an-zi.

(broken off)

A line curving up into the column divider:

20''? [...]-ḳt² A-BI DUMU.MUNUS u-ḳa-du-ra-an-na¹⁾

Obverse II

§ 1' 1' ḫ-eš-[

§ 2' 2' ma-a-ḳan(-)[

3' na-aš-t[a²

4' na-a[n(-)

5' ḫal-z[i-

6' pa-iz-[zi

7' nu-u[š-

8' Ū-U[L(-)

§ 3' 9' GIM-[

10' nu-za(-)[

11' na-a[n(-)

12' nu ḳan²-[

13' nu-u[š-

14' na-ḫ(-)[

15' BAL-a[n-

16' na-a[š²(-)

17' na-a[š²(-)

§ 4' 18' ka-ḫ-[

19' ša-ḫ-[

20' (traces)

(broken off)

Reverse III

- § 1' 1' [...] - rī^{GIrŠŠÚ.A} []
2' ITU.KAM hi-ia-r[a²(-)]
3' IŠ-TU É(.)ḫ(./-)[]
4' na-an-kán i-[]
5' nu-uš-ši I UDU ḫ²-[]
6' na-at I-N[A]
7' na-an hé-e[n²-]
8' na-aš-t[a]
9' ūa-ar-[]

-
- § 2' 10' lu-uk-ka[t-]
11' I-NA É(./-)[]
12' ḫal-zi-[]
13' ḫu-u-up-[]
14' a-še-ša-ḫ-[]
15' a-da-an-[]
16' na-at ḫ-[]
17' pa-a-an-zi []
18' na-an .I-NA. []
19' (illegible signs)
(broken off)

Reverse IV

An illegible sign; otherwise, no script preserved.

Text-critical note: ¹⁾ It seems, that a non-Hittite (Hurrian or Luweian²⁾ word is present here.

212. Bo 3677

Description: (Luwian?) festival.

CTH: 670 “*Fragments divers*” or 694? “*Fragments de diverses fêtes.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Small, one-sided fragment. Although the context mentions a prince (DUMU.LUGAL), it is not assured that Bo 3677 is a fragment of CTH 647 (pace *Konkordanz*).

Measurements: 5.5 × 6.2 × 3.0 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3677

- § 1' 1' (traces?)
 2']-x̄² Ī GIGIR a-še-š[a²-
 3']-x̄-iz-zi DUMU.LUGAL-ua-kán IŠ-T[U
 4' -r]i²-iš-kán-zi ¹⁾ ta É-ri-ši pa-a-[an-zi
 5'](/-x̄-ŠU-NU ti-an-zi gal-gal-tu-u-r[i
 6'](-)x̄-x̄ ma-an-kán UR.GI₇-aš an-da ú-i[z-zi
 7'] a-ua-at-ta ²⁾ hal-zi-ia-u-an-zi [

-
- § 2' 8' (traces?)
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ To be completed as *[pa-ri-pa-r]i-iš-kán-zi* ? ²⁾ Perhaps a Luwian word or exclamation; cf. KUB 35.109 III 7: *a-ya-at-ta* UR.GI₇-iš. In the present context, the word may have no direct connection with the divine name ^dAu(wa)tta.

213. Bo 3678

Description: Ritual.

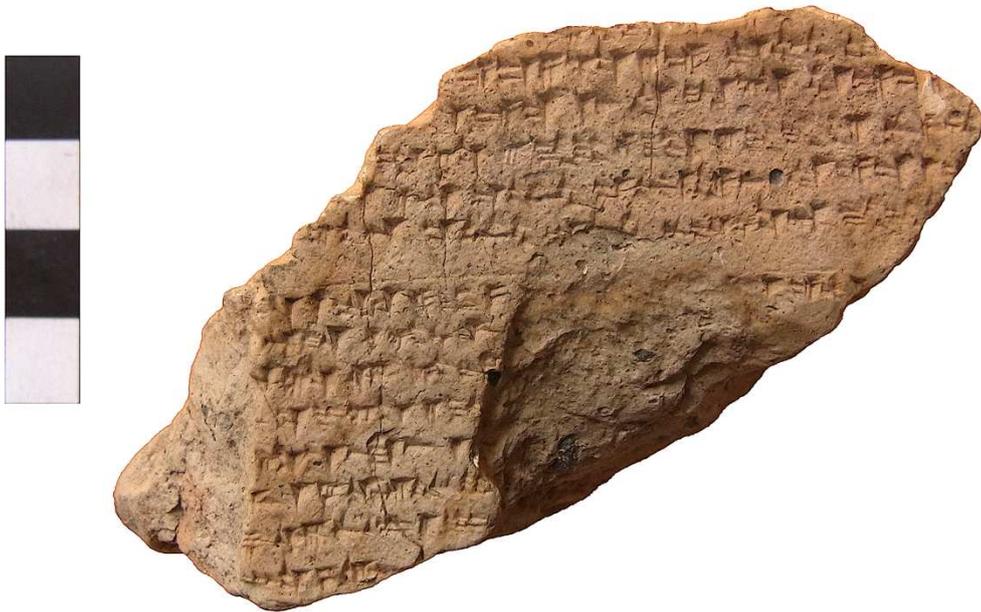
CTH: 470 “*Fragments de rituels.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided fragment.

Measurements: 5.1 × 7.7 × 2.9 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3678

§ 1' 1' (illegible signs)

2' ke]-e-ez-za ŠA III-e te-eḫ-ḫi k^r e^r-[e-ez(-)

3'] ke-e-ez I-aš ki-it-ta ke-e-e^r z-za^r[

4' ki]-it-ta III ALAM A.BÁR III ʾLAM IM nu a-pí-[

5']-^rx²-ká^rn A-NA G^{IS}NÁ G^{IS}ŠENNUR.ḪI.A-aš¹) ke-e-ez I G^{IS}[Š

6' ta²]-ga-an G^{IS}NÁ t.e-eḫ-ḫi nu-uš-ša-an ʾLAM.Ḫ[I[?].A[?]

7' ...?

§ 2' 8" (-)an]-da I EME A.BÁR []-x-x e-x-[

9"](-)an-da I^{DUG}DÍLIM.GAL [

10"]-x-ta ŠĀ[?] DUGx(/-)[

- 11"]-ḫ *ku-i-ta* II AL[AM[?](.)
- 12" *kat[?]-t*] *a-ma-aš-ma-aš* I [
- 13" -š] *i[?]* I NINDA *ua-ge-eš-ša*[*r*
- 14" I]X[?] *ar-nu-mi* II[?] *i[?]-ḫ*-[
- 15"]-*x-na* NINDA.ÉRIN..M.EŠ [
- (broken off)

Text-critical note: ¹⁾ A plural form of ^{GIŠ}ŠENNUR “medlar?” is attested for the first time here.

214. Bo 3683

Description: Instruction.

CTH: 257 “Instructions d’un Arnuwanda aux maires (hazannu).”

Dating and Script: MH/NS.

Remarks: Small, two-sided fragment from the right portion (with edge) of a tablet. Bo 3683 III 2’-8’ duplicate KUB 31.100 rev.[?] 14’-20’, from where the restorations are taken.

Measurements: 6.7 × 4.4 × 3.6 cm.

Bibliography: J. L. Miller, *Instructions* (2013) 192-193, 367.



Bo 3683 obv. II

Bo 3683 obv. II rt. e.



Bo 3683 rev. III

Bo 3683 rev. III rt. e.

Obverse II

§ 1'	1'	]-x ² -e
<hr/>		
§ 2'	2'	]-x
	3'	]-du-uš [?] še-er
	4'-5' ...	
	6'	] I ² -EN lē-e
	7'	]-x
	(broken off)	

Reverse III

§ 1'	1'	] 'x-x-x x-x-x-x'
<hr/>		
§ 2'	2'	(GIŠKIRI ₆ .GEŠTIN.ĪI.A)] GIŠti-i- ¹)eš-šar
	3'	] hu-u-ma-an-da
	4'	] e-eš-du
	5'	] (-)x-ni(?) -ra-u-ua-an-zi
	6'	(š)] i-iš-šu ²) -ri-ia-u- ³) an-zi
<hr/>		
§ 3'	7'	]-x
	8'	] , x x x , GIŠTIR.ĪI.A
	9'	]-x
	(broken off)	

Text-critical notes: ¹) KUB 31.100 rev.[?] 14' adds °-e-°. ²) KUB 31.100 rev.[?] 17' adds °-u-°. ³) KUB 31.100 rev.[?] 17' adds °-ua-°.

215. Bo 3686

Description: Festival.

CTH: 744.11 “*Fragments de fêtes contenant des chants et récitations en hattî.*”

Dating and Script: LNS.

Remarks: Two-sided fragment of a six-columned tablet. Bo 3686 obv. III 2'-12' duplicate KUB 58.1 + KUB 58.2 II 31'-40'; Bo 3686 IV 2'-12' duplicate VBoT 134:1'-5' + VBoT 126 II² 1'-3', KUB 28.100 obv. III² 1', and KUB 28.105 II² 1'-7', from where the restorations are taken. According to the *Konkordanz* Bo 3686 is an indirect join to KBo 58.128 + KUB 59.21.

Measurements: 5.8 × 7.0 × 4.1 cm.

Bibliography: H. Otten – Chr. Rüster, ZA 64 (1975) 248-249; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 51. Thesaurus Linguarum Hethaeorum digitalis, hethiter.net/: TLHdig KBo 58.128 (2021-12-31).



Bo 3686 obv. III



Bo 3686 rev.

Obverse III

- § 1' 1']^rx^r[
 2' [(L^ÚSANGA ^dT)]a-zu-u[(a-ši-ia-kán)]
 3' [(an-da p)]a-iz-[(zi)]
-
- § 2' 4' [(LUGAL-u)]š A-NA ^d[(U ^{URU}Ka-aš-ta-ma)]
 5' [(U)]Š-KE-EN ^{LÚ}k[(án-di-ki-pí-iš-ša)]
 6' ^{LÚ}SANGA ^dL[(AMMA)(-)...?]
 7' ^{LÚ}SANGA ^dT_a[(zu-ua-ši-ia)]
 8' DINGIR-LIM-ni UŠ-KE-E[(N-NU)]
 9' ^{GIŠ}GIDRU.ĤI.A kat-t_a [(ne-ia-an-zi)]
 10' nu-za A-ŠAR-ŠU-NU ap-p[(a-an-zi)]
-
- § 3' 11' GAL LÚ.MEŠ ^{GIŠ}BANŠUR-ma NĪNDA[?][(GUR₄.RA)]
 12' [(LU)]GAL-i pa-r.a-a. e-ep-z[(i)]
 (broken off)

Reverse IV

- § 1' 1' ^rx-x-ša-an a²^r-[
 2' a-ša-a- [ši]
-
- § 2' 3' LÚ ^dU-kán a-a-an-du-[(uš^{NA₄}a-ku)-
 4' IŠ-TU^{DUG}DÍLIM.GAL.Ī [
 5' an-da pé-e-da-i [
 6' ta-aš LUGAL-i pí-ra-an [(kat-ta)]
 7' da-a- i [
-
- § 3' 8' [n]a-aš-kán šu-up-pí-it ú-e-[(te-ni-it)]
 9' [(pa-a)]p-pár-aš-zi
 10' [(ĥu-u-u)]k-zi-ma ki-iš-š[(a)-an]
-
- § 4' 11' [(ta-a-ru ĥ)].a-a-i-ua[(a-ip aĥ[?]-ĥa-nu šu-up-ga)-ĥe-el] ¹⁾
 (broken off)

Reverse V

§ 1' ...

§ 2' 1' ...

2' *URUN]e-ri-ik*

3' ...

§ 3' 4' (traces)

(broken off)

Text-critical note: ¹⁾This line is written in Hattian.

216. Bo 3688

Description: Cult inventory.

CTH: 530 "*Fragments divers.*"

Dating and Script: (L)NS.

Remarks: Two-sided fragment of a four²-columned tablet.

Measurements: 7.9 × 7.1 × 3.5 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3688 obv.



Bo 3688 rev.

Obverse I²

§ 1' ...

§ 2' 1']-x-as²
2' ^dZA-B]A₄-BA₄

(broken off)

Obverse II²

§ 1' 1' 'II UDU' [
2' IŠ-TU 'É-ŠÚ' [

§ 2' 3' I UDU III PA ZÌ.DA III x-[

§ 3' 4' I UDU I PA ZÌ.DA I ^{DUG}x-[

§ 4' 5' II UDU IV PA ZÌ.DA IV ^{DU}[^G
6' ^{EZEN}₄zê-ê-ni ^{LÚ}SANG[A

§ 5' 7' I UDU III PA ZÌ.DA III ^{DU}[^G

§ 6' 8' I UDU I PA ZÌ.DA x [

§ 7' 9' II² UDU .II², [PA
(broken off)

Reverse III²

§ 1' ...

§ 2' 1' UDU(.)x(-)[
2' I-N[A
3' V ^{DU}[^G
4' EZEN₄(.)[
5' I-N.A. [

§ 3' 6' III [
7' LÜ.[
(broken off)

217. Bo 3689

Description: Festival.

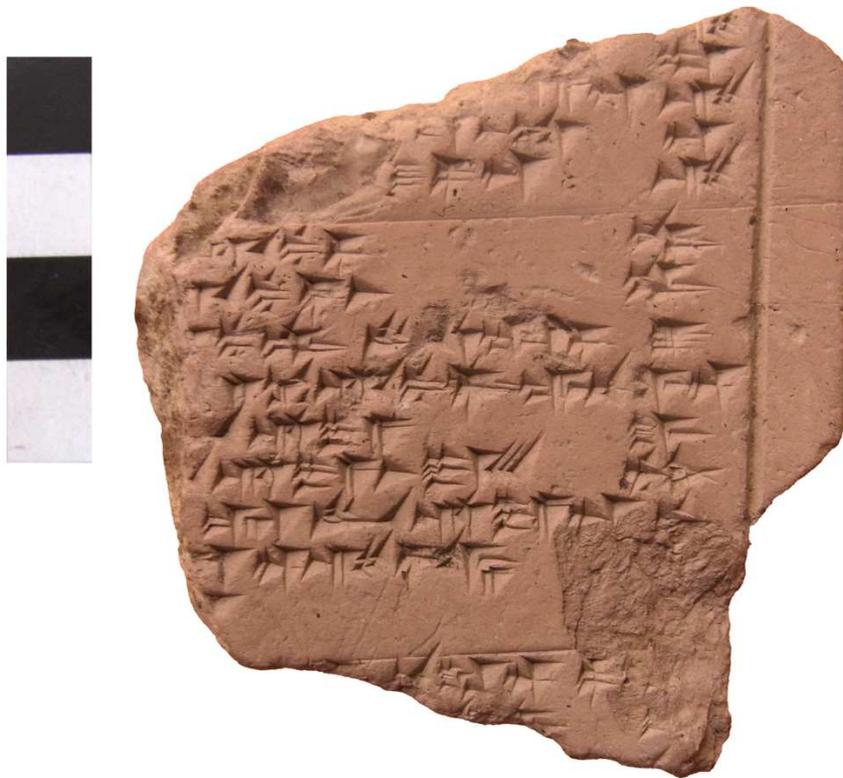
CTH: 643 “Fragments nommant ^dZiparwa.”

Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided fragment with two² columns. The mention of É ^{LÚ}uriyanni and É ^dZiparwa_a (lt. col. 12'-13') reminds one of CHDS 5.81:4'-5'.

Measurements: 6.6 × 6.3 × 1.5 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 51-52.



Bo 3689

Left column

§ 1'	1'	]-^r zi'
	2'	]-x - ap
	3'	])(-)^d q ² -a-an-zi
	4'	]-x -ma-aš-ša- an
	5'	]) ḥar-pa-an- zi

§ 2' 6' ^{DUG}] *hu-u-up-pár* GEŠTIN
 7'](-) *x-u-up-pa-aš* ¹⁾ GEŠTIN
 8' ^{DUG?} *KU-K]U-UB* GEŠTIN ^{LÚ} ZABAR.DAB
 9'] II ^{DUG} *hu-u-up-pár mar-nu-u-an*
 10']-*u-ri-i-a* ²⁾ GAL
 11']-*u-ri-i-a-aš* ³⁾ TUR.MEŠ- *TIM*
 12'] É ^{LÚ} *u-ri-i-a-a.n-ni*
 13'] É ^d *Zi-pár-u-a* [
 14']-*x* [

§ 3' 15']-*x* *pí-ra-an pa-ra-[a* [?]
 16']-*x-u-a* [?]- *x* [
 17' (traces)
 (broken off)

Text-critical note: ¹⁾ Perhaps to be read and restored as [*z*] *u-u-up-pa-aš*, i. e., a sg. nom. com. of *zuppa*- (a vessel for liquids); cf. KUB 30.41+ II 7', 11'. ²⁾ Perhaps to be restored as [^{GIS}*pu*]-*u-ri-i-a*; cf. also the following line. ³⁾ Perhaps to interpret as [^{GIS}*pu*]-*u-ri-i-a-aš* TUR.MEŠ- *TIM* "the small [*p*] *uriya*-trays?"; cf. XX *pu-u-re-eš* TUR BABBAR (KUB 42.107 rev. IV? 14) and XX ^{GIS} *pu-re-eš* TUR BABB[AR?] (KBo 20.86+ obv.? 7').

218. Bo 3690

Description: Festival.

CTH: 670 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Small, single-sided fragment. For the sequence of the deities in Bo 3690 rev. 3’-9’, cf. VS 28.28(+) IV? 8’-18’.

Measurements: 5.4 × 4.7 × 0.9 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3690 rev.

Reverse

§ 1’ 1’ (traces)

2’] T’X NINDA.GUR₄.R’A’[

§ 2’ 3’ [LUGAL-u]š TUŠ-aš dUTU URU_A-[ri-in-na]

4’ [e-k]u-zi LÚ<.MEŠ>NAR ha-[at-ti-le-eš¹⁾]

5’ [SÌ]R-RUI NINDA.GUR₄.RA pá-r-š[i-ia]

§ 3’ 6’ [LUG]AL-uš GUB-aš dU ŠA-ME-Ē [e-ku-zi]

7’ LÚ<.MEŠ>NAR ha-at-ti-le-eš [SÌR-RU]

8' I NINDA.GUR₄.RA *pár-ši-[ia]*

§ 4' 9' [LU].GAL₁-uš TUŠ-aš^{dU} URU^{URU} *Ha-at-ti [e-ku-zi]*

10' [LÚ<.MEŠ>N]AR *ha-at-ti-le-eš*²⁾ S[ĪR-RU]

11' [I NINDA.GUR]₄.RA *pár-ši-ī[a]*

§ 5' 12' (traces)

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Restoration follows the corrected form "LÚ<.MEŠ>" in line 7'. ²⁾ Restoration follows the corrected form "LÚ<.MEŠ>" in line 7'.

219. Bo 3694 + Bo 6641

Description: Festival.

CTH: 701 “*Libation au trône de Hebat.*”

Dating and Script: (E)NS.

Remarks: One-sided fragment from the left portion (with partially preserved edge) of a tablet. Bo 3694+ obv. 1'-14' duplicate KBo 23.15 IV 5'-19', from where the restorations are adopted. Cf. also similar context in KBo 60.216 rt. col. 4'-7'.

Measurements: 8.1 × 5.4 × 1.4 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3694 + Bo 6641 obv.



Bo 3694 + Bo 6641 rev.

- § 1' 1' [(šu-u)-u(a-a)]^r n-ta¹⁾-an^r [a(r-ḥa da-a-i na-an)-ša-an]
 2' [(A-NA)]^{GIŠ}BANŠUR A'D.KID^r [(PA-NI^{dU} d)a-a-i (nu^{LÚ} AZU)]
 3' ta²⁾-mā-in^{DUG} ³⁾GAL-AM ša-^r an-na-pī^r -[li-ī(n da-a-i)]
 4' na-an A-NA EN.SÍSKUR pa-a-i^{LÚ} AZ[(U-m)a (ku-iš^{DUG} ḤAB.ḤAB GE)ŠTIN]
 5' ḥar-zi nu-uš-ša-an GEŠTIN-an A-NA E[(N.SÍS)KUR (A-NA GAL)]
 6' [(t)]e-pu la-a-ḥu⁴⁾-i na-aš-ta⁵⁾ GAL-AM GEŠTI[(N-it ar-ḥa ua-aḥ-nu-zi)]
 7' [...?](-)x-an A-NA ^{LÚ} AZU A-NA ⁶⁾ DUG ḤAB.ḤAB G[(EŠTIN kat-ta e-ep-zi)]
 8' []-x-kán^{LÚ} AZU I-NA ŠÀ QA-T[E(^{HLA}-ŠU⁷⁾ šu-un-na-a-i)]

-
- § 2' 9' [^{LÚ} AZU-ma ku-i]š A-NA SÍSKUR a.(r-ta-ri)
 10']-x^{DUG} GAL.[GEŠTIN
 11']-a-i na-a[n(-)
 12' [A-N(A(?) Š)A^r (DINGI)]R.MEŠ É-[(TIM da-a-i)]

-
- § 3' 13' [(na-aš-ta)^{LÚ} AZ]U ^{DUG} GAL.[(GEŠTIN IŠ-TU^{GIŠ} BANŠUR AD.KID da-a-i)]
 14' [(n)a-an] A-NA E[(N.SÍSKUR pa-a-i)
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ KBo 23.15 IV 5': °-da-°. ²⁾ KBo 23.15 IV 7': da-°. ³⁾ KBo 23.15 IV 7' omits ^{DUG}. ⁴⁾ KBo 23.15 IV 10' adds °-u-°. ⁵⁾ KBo 23.15 IV 11' inserts [A-NA EN.SÍSK]UR. ⁶⁾ KBo 23.15 IV 12' omits A-NA. ⁷⁾ KBo 23.15 IV 13': ŠÀ-BI QA<-TE>^{HLA}-ŠU.

220. Bo 3695

Description: Festival.

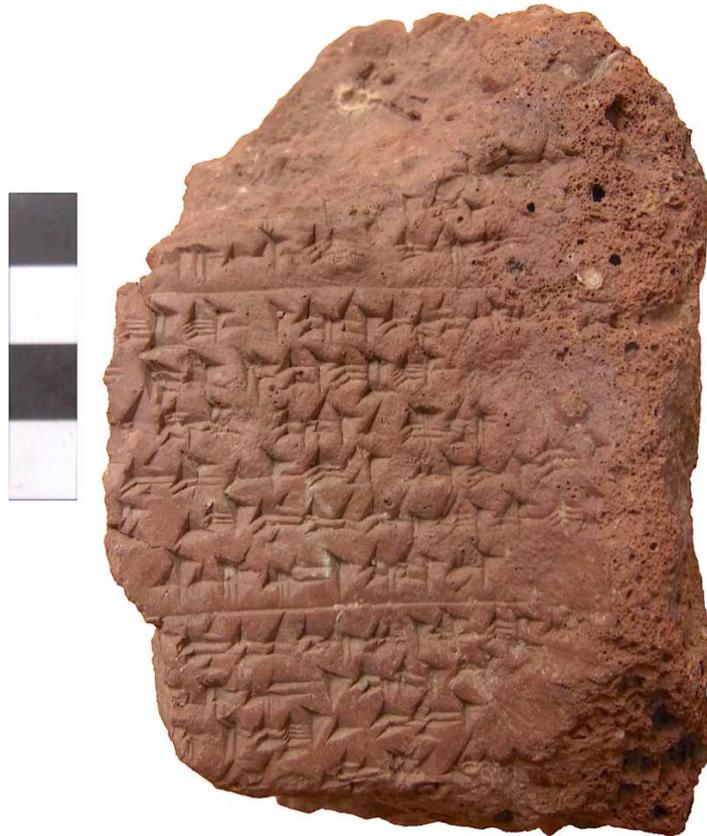
CTH: 635 “*Fragments de fêtes de Zippalanda et du mont Daha.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the right portion (with poorly preserved edge) of a tablet, of which the reverse[?] is burnt. Bo 3695 II[?] 4'-7', 12' are similar to KBo 20.16+ obv.[?] 2'-5', 13', and KBo 42.46 rev. 3-4.

Measurements: 9.9 × 6.1 × 4.2 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 179.



Bo 3695 obv. II[?]



Bo 3695 rev.?

Obverse II?

§ 1' 1'](-)x-x-x(-)[
 2']-kân[?]-tu-uš¹⁾ [
 3'](-)x²⁾-a-aš-ši-i da-a-ì [

§ 2' 4' NINDA.GUR₄].RA.GAL I³⁾ ta-az-ze-e[l-li(-)
 5']-x VII-ŠÚ NINDA.GUR₄.RA.GAL [
 6' G]U₄.MAḪ ŠA[!] X UDU.ḪI.A [
 7' š]u-up-pa-aš-me-et an-da-ma(-)[
 8' I GU₄.MA]Ḫ šu-up-pí-iš-tu-ua-ra-[an
 9' na-at-ta] ar-kân-ta-an⁴⁾ [

§ 3' 10' I UDU š]u-up-pí-iš-tu-ua-ra-an [
 11' na-at-ta a]r-kân-ta-an [
 12' UZU[?]ka-at-ta-u]a-a-la-aš-ne⁵⁾ [
 13']-el.⁶⁾ LÚ[!].ḫ.a-mi-n.[a[?](-)
 (broken off)

Reverse[?] is burnt and preserves no script

Text-critical notes: ¹⁾ To be restored and interpreted as [*natta ar*]kantuš “[not but]chered ones (acc.)” ? Cf. n. 4 below. ²⁾ The sign is clearly not a “*ha*”; thus the possibility of *hāšši* “by / on the hearth” is ruled out. ³⁾ Or, alternatively read determinative “m”; on this topic see O. Soysal, *Kaskal* n.s. 1 (2024) 112. ⁴⁾ For *šuppištuwara*- “decorated” and *natta arkant*- “not butchered” (said of bovines), see e. g., KBo 2.12 II 11’-13’, V 9-10, 12-13, KBo 20.2 + KBo 25.15 obv.[?] I 4’; CHD Š/4 (2019) 640. ⁵⁾ For this “original” form, see also KBo 20.16+ obv.[?] 13’. The shorter, Hittitized form of ^(UZU)kattawa_alašne appears as ^(UZU)kattapala- “meat offering”. ⁶⁾ Perhaps [I / ^{LÚ}ta-ze]-*el*; for this short form see KBo 10.28 V 9 and KUB 41.28 obv. 13’.

221. Bo 3696

Description: Festival.

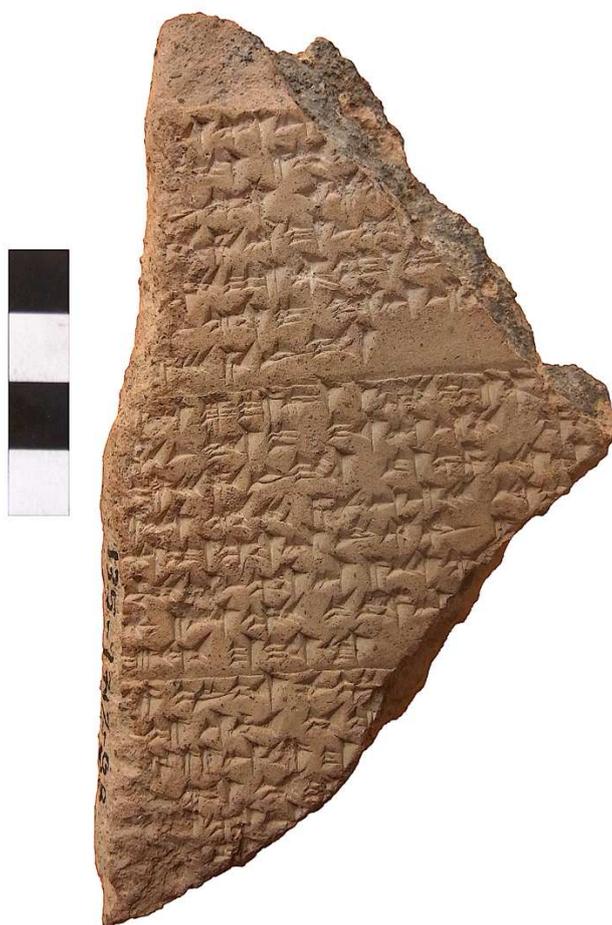
CTH: 670 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet. For a similar context, cf. KBo 35.76 + KBo 14.130 II 8-12. For Bo 3696 I 16'-18', cf. KBo 21.70 I 11', KBo 21.85+ IV 20'-21', KBo 30.69 III 5'-6', 11'-12', KUB 10.99 I 8'-9', and KUB 56.32 IV 16'-17'.

Measurements: 11.0 × 6.1 × 3.9 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 52.



Bo 3696 obv. I

Obverse I

§ 1' 1' [nu]-uš-ša-a[n

2' [n]a-at a-pí-ḫ-[
 3' [LU]GAL[?]-ša ar-ḫ-[
 4' [m]a-aḥ-ḥa-an-ma-aš-ša-[an
 5' [I] UZU^UÚR ½ SAG.D[U ... UZU^Uua-al-la-aš-ša(?)]
 6' [ḥ]a-aš-ta-i da-an-z[i
 7' e-eš-ḥa-ni-it š[u-un-na-an-zi ¹⁾

§ 2' 8' A-NA UDU-ia-kán I UZU^UÚR ½ S[AG.DU ... UZU^Uua-al-la-aš-ša(?)]
 9' ḥa-aš-da-i da-an-zi UZU^U[
 10' e-eš-ḥa-ni-it šu-un-na-a.n.-[zi
 11' A-NA DUG^UÚTUL za-nu-an-zi na-a[t(-)
 12' na-at-ša-an L^UMUŠEN.DÛ a-[
 13' nam-ma-aš-ša-an A-NA DU.G.[
 14' nu A-NA UZU EGIR-a.n.(-)[
 15' Ú-UL ku-it-ki [

§ 3' 16' [n]u-za LUGAL-uš MUNUS.LUGAL-[aš²-ša e-ša-an-da(?) ²⁾
 17' [M]E-E QA-TI pé-e-[da-an-zi
 18' [...] NINDA a-a-an^{HIA} ku-[e²
 19' [na]-aš-ta pí-r[a-an
 20' ḫ-ḫ-ša-a.n-x².(-)[
 21' (illegible signs)
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Obviously, the text in I 5'-7' repeats in I 8'-10' in a similar way; for context, cf. KBo 23.34 + KBo 33.120 I 27'-28', and KUB 45.3 I 9. ²⁾ Alternatively, restore with a-ša-an-zi.

222. Bo 3697

Description: Festival.

CTH: 634 “*Grande fête d’Arinna.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Small, one-sided fragment from the left portion (with partially preserved edge) of a tablet. Bo 3697 lines 1’-11’ duplicate KBo 45.60 II 8’-13’, from where the restorations are taken.

Measurements: 5.5 × 5.0 × 1.6 cm.

Bibliography: M. Popko, StBoT 50 (2009) 104-105 (transliteration of Bo 3697).



Bo 3697

§ 1’ 1’ [(GU)]NN[(I)]

2’ ḫ¹a-tal-ua-aš¹⁾ [(GIŠ-i)]

3’ da-a- i [

§ 2’ 4’ LÚGUDU₁₂ ZAG.GAR.R[(A)]

5’ EGIR-pa pa-iz-zi [

6’ nu-za iš-ga-ru-uḫ GE[(ŠTIN da-a-i)]

§ 3’ 7’ nu PA-NI ZAG.GAR.RA III-Š[(Ú[?] ši-pa-an-ti)]

8' MUNUS *pal-ua-tal-la-aš* [

9' MUNUS *zi-in-tu-hi-ia-a[š*

10' *pal-ua-a²⁾-iz-* *zi* [

§ 4' 11' [(n)].*u*^{LÚ}GUDU_{12'} [

(broken off)³⁾

Text-critical notes: ¹⁾ KBo 45.60 II 9': ^{GIŠ}*ha-at-tal-ua-aš*. The spelling *ha-tal-ua-aš* in our fragment is rare. ²⁾ KBo 45.60 II 13' omits ^o-*a*-^o. ³⁾ Pace transliteration by M. Popko, StBoT 50, 195, there is nothing visible after line 11'.

223. Bo 3699

Description: Festival.

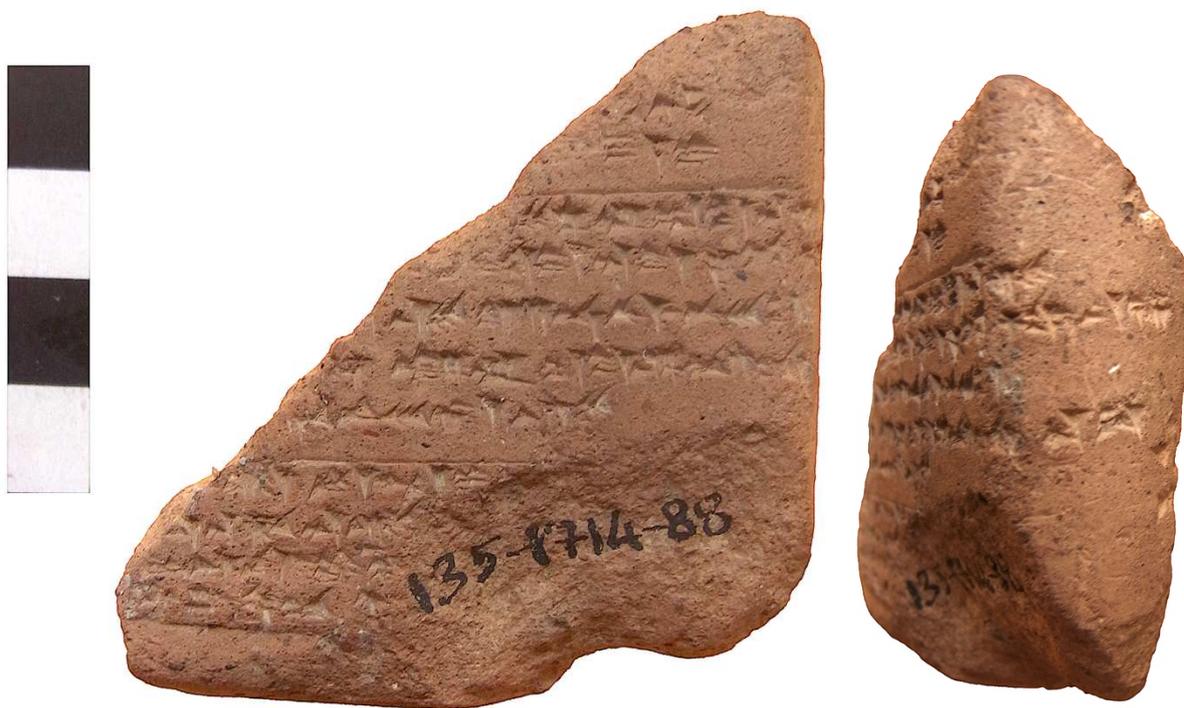
CTH: 626 “*Fête de la ‘hâte’ (nuntarriyashas).*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the right portion (with written edge) of a tablet. Bo 3699 obv. III 1'-11' duplicate KUB 11.34+ IV 7'-17', from where the restorations are adopted. Parallel or similar texts are also KBo 10.18:5'-12', KBo 10.23 VI 2-8 (with an additional Hattian cult song), KBo 34.146 obv. III 9'-11', and KUB 10.24 VI 1'-10'. For Bo 3699 IV 1-6, cf. KUB 1.17 I 6-14.

Measurements: 5.5 × 5.4 × 2.1 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 52.



Bo 3699 obv. III

Bo 3699 obv. III rt. e.



Bo 3699 rev. IV



Bo 3699 rev. IV rt. e.

Obverse III

- § 1' 1' UŠ-G]E-EN¹⁾
2' [...? (LÚALAM.ZU₉)] mę-ma-i
-
- § 2' 3' [NINDA(ta-pár-*u*_a-šu-uš)] šar-ru-um²⁾-ma-an-zi
4' [ta-ru-(up-ta-r)]i ku-it-ma-an-ma NINDA ta-pár-*u*_a-šu-un
5' [(šar-ra-aš-kâ)]n-zi³⁾ <LÚ.MEŠ> URU A-na^(1) 4)-nu-me-nu-eš-ma⁵⁾
6' [(ha)-at-ti]-l_i SÎR-RU^{GIŠ} ma-ri-iš⁽¹⁾-ša⁶⁾ an-da
7' [(*u*_a-al)]-ha-né-eš-kán-zi⁷⁾
-
- § 3' 8' [(na-a)]š-ta^{LÚ.MEŠŠ.U.I} t_i[(a[?]-ga-an-z)i-pu-u(š)]
9' [(š)]a-an-ha-an-zi [(pár-aš-na-a-u-aš-kán)]
10' [...?] LÚSAĞI⁸⁾ ú-[(iz-zi GAL.DUMU.MEŠ.É.GAL)]
11' [...?] LÚ<MEŠ>HUB.BI⁹⁾ tar-[(ku-*u*_a-an-zi)

(bottom of the tablet)

Reverse IV

- § 1 1 [LUGAL-uš ...?] GUB[?]-aš^d ŪTU^d Mę-zu-ul-l[a(-)...?

2 LU]GAL-*uš hu-up-pa-ri ši-pa-an-[ti*
 3](-)*x²-kán Ū-ŪL la-hu-ya-an* ¹⁰⁾
 4 *a-a]š-ka-az NĪNDA.GUR₄.RĀ EM-ŠA*
 5 [*ú-da-a²-i LUGAL-i pa-a-i LUGAL-u]š pâr-ši- ia*

§ 2 6 LUGAL]-*i NĪNDA.GUR₄.RĀ e-ep-zi*
 7 *pa-ra-a p]é-e-da-i LÚ^{GIS}BANŠUR-aš*
 8]-*x LUGAL-i pa-a-i*
 9](-).*x.-x LUGAL-i*
 10 E]GIR-*pa*
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ KUB 11.34+ IV 7': [*hi-i*]n-ga-zi. ²⁾ KUB 11.34+ IV 8' omits ^o-um-^o. ³⁾ KUB 11.34+ IV 11' inserts *nu*. ⁴⁾ Error for "nu". ⁵⁾ KUB 11.34+ IV 11': LÚ.MEŠ^{URU} A-nu-nu-mi-né-eš. ⁶⁾ KUB 11.34+ IV 12' has the correct form ^{GIS}ma-a-ri-uš-š[a] (pl. acc. com.). ⁷⁾ KUB 11.34+ IV 13': *ya-al-ḥa-an-ni-an-[zi]*. ⁸⁾ KUB 11.34+ IV 16': LÚSAGLA-aš. ⁹⁾ KUB 11.34+ IV 17': LÚ.MEŠ^{HUB.BÍ}. ¹⁰⁾ Cf. GEŠTIN-an-kán la-a-hu-ya-a-an in KUB 1.17 I 8.

224. Bo 3705

Description: Festival.

CTH: 670 "*Fragments divers.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Two-sided fragment from the top (obv.) and bottom (rev.) portion of a tablet, also preserving the written right edge.

Measurements: 4.7 × 7.8 × 2.9 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3705 obv. II



Bo 3705 obv. II rt. e.



Bo 3705 rev.

225. Bo 3706

Description: Festival.

CTH: 670 "*Fragments divers.*"

Dating and Script: LNS.

Remarks: One-sided fragment with two columns. Bo 3706 rt. col. 4'-7' duplicate or parallel
KBo 25.42 rt. col. 5'-8' (CTH 649.I.1.C).

Measurements: 6.0 × 4.7 × 2.3 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3706

Left column

§ 1' 1'-3' (illegible signs)
4']-ta

§ 2' 5']-iš
6']-x-an
7']-x
8' ...?

§ 3' 9"-10" (illegible signs)
(broken off)

Right column

§ 1' 1' (traces)
2' ú-ṣ-[
3' Û ŠA [

§ 2' 4' LUGAL-aš^rx₁ (eras.) MUNUS.LUG[AL-aš-ša ge-e²-nu-ya-aš]
5' GADA.ĪL.A da-an-z[i
6' ti-an-zi pa-ṣ-¹⁾[
7' da-an-zi ṣ-[

§ 3' 8' ku-it-ma-a[n(-)
9' da-aš-kán-[zi
10' h.u-u-m.[a-an(-)
(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ To be read and restored as pa-t[a-a-na^{GIŠ}GÌR.GUB-iš] ? Cf. KBo 20.8 obv.[?] 4', 19'.

226. Bo 3708

Description: Festival.

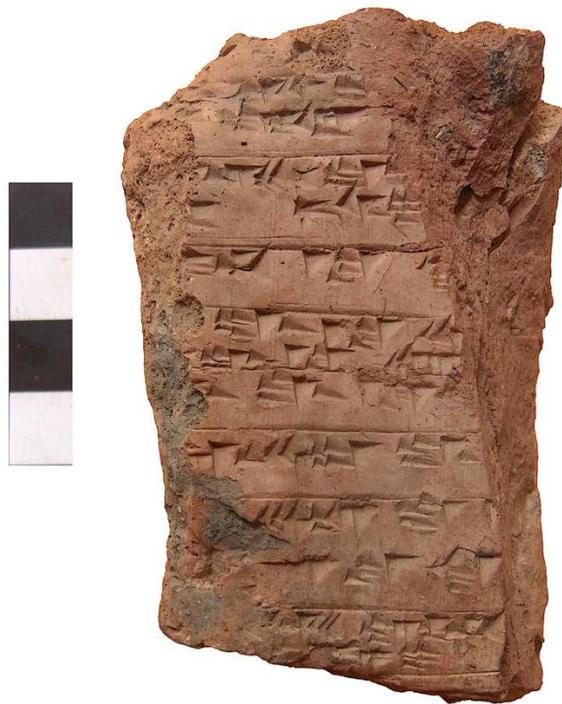
CTH: 670 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment.

Measurements: 8.0 × 5.1 × 3.2 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3708

§ 1' 1' (traces)

§ 2' 2']-x̄ dUTU d[

3']-x̄ SĪR-RU [

§ 3' 4']-x̄-zi ṛx̄ (eras.) GUB-a[š

5' NINDA.GUR₄.R]A p̄ar-ši-ī[a]

§ 4' 6' URU^{URU}H]at-ti I-ŠU K[I.II

§ 5' 7'] GUB-*aš* I-ŠU KI.[II
8']-*ḫ* GUB-*aš* I-ŠU KI.II [
9']-*ḫ*-*aš*(?) GUB-*aš* I-ŠU KI.[II

§ 6' 10'] Ê^{NA} KIŠIB GUB-*aš* [

§ 7' 11']-*lī-iš* GUB<-*aš*> I-[ŠU
12'] I-ŠU KI.[II

§ 8' 13' DINGIR.ME]Š.MUNUS.MEŠ^{URU} *Ḫat-t[i*
14'] *a.p.a-a-i* [

(broken off)

227. Bo 3709

Description: Festival.

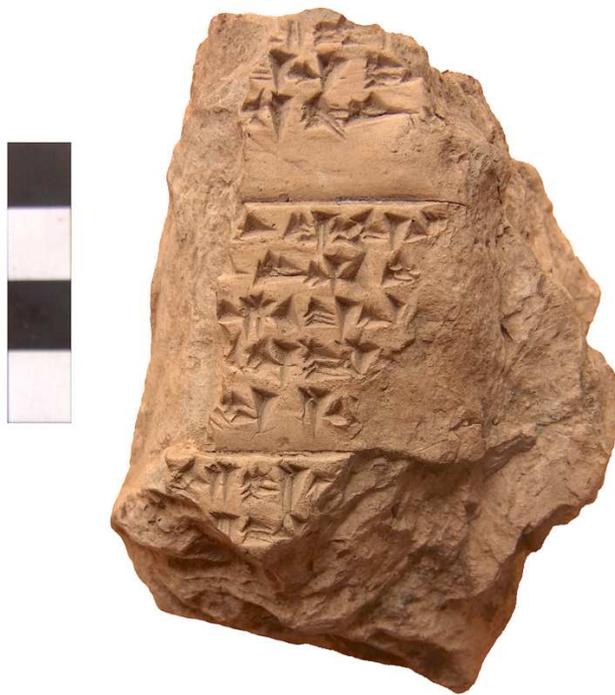
CTH: 652 “Fragments nommant le LÚ^{dU}” or 678 “Culte de Nérik. Fragments de fêtes diverses.”

Dating and Script: NS.

Remarks: Small, one-sided fragment.

Measurements: 7.6 × 5.6 × 4.1 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3709

§ 1' 1' U]RU^r e¹-[ri-ik(-)
2' -m]a²-an I-N[A²
3' EG]IR.KASKAL-NI~~x~~-[
4' ...

§ 2' 5']-~~x~~ URU^UNe-r[i-ik(-)
6']-~~x~~ LÚ^{dU} L[^UGUDU₁₂?
7'] hu-u-ma-an(-)[
8' h]a-an-da-~~x~~(-)[

9' -l]i a-r[u-

§ 3' 10'] IM²-iā-k[án

11'] ú.-d.a.-[

(broken off)

228. Bo 3710

Description: Ritual.

CTH: 470 “*Fragments de rituels.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Small, one-sided fragment.

Measurements: 5.9 × 6.5 × 2.5 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3710

§ 1' 1']-it² [
2' [iš-t]ap-pu-ul-[li(-)
3' [G^{IS}]GA.ZUM G^{IS}ḫ(-)[
4' [G]A.KIN.AG nu-za [
5' [L]^UAZU da-a-i [

6'] r x , (eras.)²

(a space for about two unscribed lines, then broken off)

229. Bo 3711

Description: Ritual.

CTH: 418 “*Rituel: si un étranger commet un délit contre le couple royal.*”

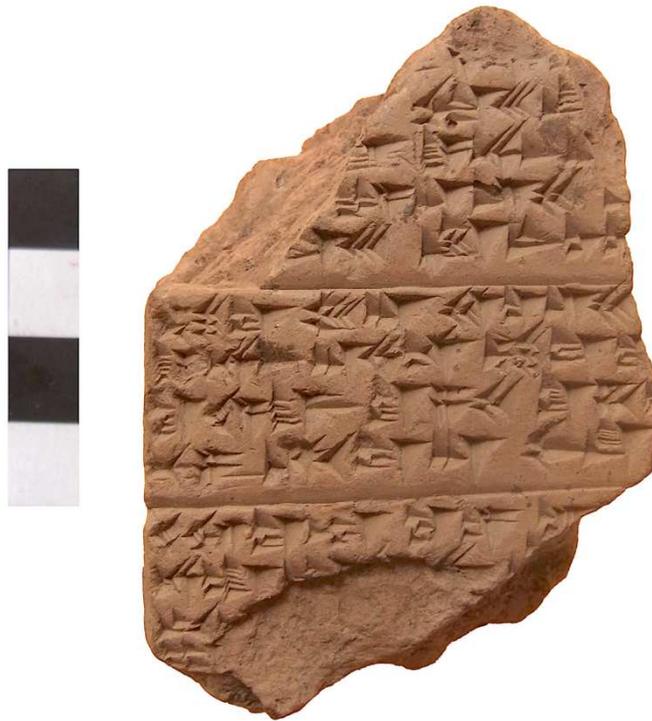
Dating and Script: NS.

Remarks: Single-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet. Bo 3711 lines 3'-11' duplicate KUB 59.47 II[?] 7'-15' and KUB 58.95 rev.[?] 1'-6', from where the restorations are taken.

Measurements: 6.6 × 4.7 × 2.7 cm.

Bibliography: M. Popko, AoF 18 (1991) 47-48, 50, 52, F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 52.

Thesaurus Linguarum Hethaeorum digitalis, hethiter.net/: TLHdig Bo 3711 (2021-12-31).



Bo 3711

- § 1' 1']-x^r A-NA x^r(./-)[
2'] GÌR^{MEŠ}-ŠU [
3' [(na-aš-ta)] UDU ták-na-aš^d[UTU-aš[?]
4' [(pé-eš-ši)]-ia-an-zi M[AŠ.GAL-ma(?) ...?]
5' [DINGIR.MEŠ(?)].L]Ú.MEŠ ÉSAG-ni kat-t[a-(an)¹ pé-eš-š(i-ia-an-zi)]
-

- § 2' 6' *nam-ma kiš-an te-ez-zi* [(šar-ni-in-kán-za-*ua-za e-eš*)]
 7' *ták-na-aš* ^dUTU-*uš* ²⁾ *nam-ma ku-*[(*it ku-it*)]
 8' TÚG.ĤI.A.GAL TÚG ZA.GÌN TÚG ĤA-A[Š-ŠA-AR-TU₄ ...-(*x AD.KID-ia*)]
 9' *nu-za hu-u-ma-an* ^{MUNUS}ŠU.[G(I *da-a-i*)]

-
- § 3' 10' *hi-im-ma-aš-ma* ³⁾ *ku-e* *ú-*[...-*t(e-eš)* ⁴⁾]
 11' *na-at-kán* ÉSAG-*ni še-e*.[*r* ⁵⁾(-)]
 12' *pí-ḫ-* ⁶⁾[
 13' *ap*²-[
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ KUB 59.47 II² 9': GAM-*an*. ²⁾ KUB 59.47 II² 11': [^d]EREŠ.KI.GAL. ³⁾ KUB 59.47 II² 14' adds ^o-*aš*. ⁴⁾ According to the handcopy and tablet photo of KUB 58.95 rev.² 6', one should read there [(*ú*)-...-*t*]e-eš, but not [(*ú*)-NU-T]E^{MES} (pace M. Popko, AoF 18, 48). Thus, here a part. pl. form is expected, e. g., *udanteš* "(which) are brought". ⁵⁾ The partially broken signs do not permit the reading *kat-ta-an* or GAM-*an* (pace M. Popko, AoF 18, 48). ⁶⁾ The sign is not an "eš"; thus, unlikely *pé-e[š-ši-ia-zi]* (pace M. Popko, AoF 18, 48).

10'

(broken off)

$-r]a^2 - a$

231. Bo 3714

Description: Luwian (ritual or festival).

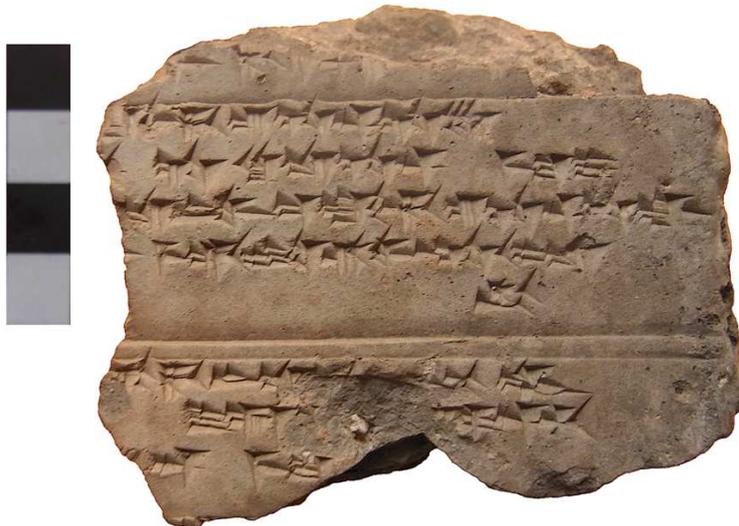
CTH: 763 “*Fragments de rituels hittites contenant des louvismes*” or 770 “*Fragments en langue louvite.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Double-sided fragment from the right portion (with partially preserved edge) of a tablet. The recitation in obv. 4'-5' is in Luwian.

Measurements: 5.6 × 6.8 × 4.2 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, *HPMM* 6 (2007) 52-53.



Bo 3714 obv.



Bo 3714 rev.

Obverse

§ 1' 1']-x ᵀ*ḥa-a-pa²-a²-na²(-)x³(-)*[

§ 2' 2' ^{GIŠ}] *a-ah-ḥa-ú-ša-an-ta-li* ¹⁾
 3']-x *ta ki-iš-ša-an me-ma-i*
 4']-iš-ni-ua ^{GIŠ} *la-ah-ḥa-ú-ša-an-ta-la-aš*
 5']-x *me-e-mi-it-tal-ua-aš-ša-mi-iš* ²⁾
 6' NU²]. GÁL

§ 3' 7'] ^{DUG} *ḥa-ni-i.š-ša-aš. KAŠ.GEŠTIN*
 8'] DUMU.É.GA[L š-i-i].*p-pa-an-ti*
 9' *ki]š-an me-ma-[i]*

§ 4' 10' (traces)
 (broken off)

Reverse

§ 1' ...

§ 2' 1' *ku-u]a(?)-pí*
 2']-*ma*
 3']-*x-aš*

(Colophon[?])

§ 3' 4']-*x*
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Cf. D. Groddek, IJDL 2 (2005) 19, and DBH 25 (2007) 330; C. W. Steitler, StBoT 62 (2017) 359. The noun ^{GIŠ}*lahḥaušantala/i-* (also in obv. 4') contains the Luwian *ušantaliya/i-* “bountiful, conferring prosperity” (H. C. Melchert, DCL [2024] 265), and can be a compound name with the preceding element ^{GIŠ}*lahḥa-*. The noun may designate a wooden object or tool, the exact meaning, however, remains obscure. ²⁾ The word ending suggests that *memittalwaššami-* is a Luwian adjective; cf. ^(SISKUR)*mantallašami-* “designated for *mantalli*-rituals”, ^(^)*marušami-* “(of) dark blue”, and ^(^)*šargašami-* “vengeful?”, etc.

232. Bo 3716

Description: Festival.

CTH: 670 “Fragments divers.”

Dating and Script: NS.

Remarks: Small, one-sided fragment with two columns. The context, with mention of *walaḫzi*, *šiunaš antuwaḫḫeš*, II *ateššuš* and ^{GIŠ}*eya-*, is highly reminiscent of CHDS 6.162:1’-6’.

Measurements: 3.3 × 7.0 × 1.6 cm.

Bibliography: F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 53.



Bo 3716

Left column

§ 1’	1’ (traces)
2’	] -ŠU <i>uḫ-la-aḫ-zi</i>
3’	] ^t <i>a ši-ú-na-aš an-tu-ua-a-ḫ-še-eš</i> ¹⁾
4’	] - <i>zi</i>
5’	] -<i>x-nu</i> II <i>a-te-eš-šu-uš</i>
6’	] -<i>x</i> ^{GIŠ} <i>e-i-e</i> ²⁾
7’	] -<i>x</i> <i>an- zi</i>
	(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ For the rare nominal stem *antuwaḫḫša-*, cf. CHDS 6.162:4’ (and n. 2). ²⁾ For the rare spelling ^{GIŠ}*e-i-e*, see O. Soysal, Kaskal n.s. 1 (2024) 113.

233. Bo 3723

Description: Festival.

CTH: 670 “Fragments divers.”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment.

Measurements: 6.8 × 6.9 × 2.8 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3723

§ 1' 1'-2' (illegible signs)

3' ^{KUŠ}E.S]I[R] QA-DU ^K[^{UŠ}MAR-ŠI-ŠU ¹⁾

4'](-)ḫ-re-eš-ša-a[z ²⁾

5'] dā-a-i [

§ 2' 6'](-)ḫ NAGGA I MA.NA URUDU I ^{TÚG}BÁR [

7' ^{KU}]ŠE.SIR QA-DU ^{KUŠ}MAR-ŠI-ŠU [

8']-ḫ ^{KUŠ}NÍG.BÀR IV-TA.ÀM ŠA-A-P[U(-)

9' ^{TÚG?}g]a-lu-up-pa-aš ³⁾ [

10']-u[?] L.UGAL-un .a-ni-i, [a-zi[?] ⁴⁾

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Restoration follows line 7'. ²⁾ To be completed as [URUŠ]a-re-eš-ša-a[z] or, less probably, [URUPi-ig-ga-i-n]a-re-eš-ša-a[z] ? ³⁾ Cf. the sequence of clothing items in KUB 17.18+ II 20'-22': I-NU-TIM^{KUŠ}E.[SIR.ĪI.A] / QA-DU^{KUŠ}MAR-ŠUM(...) / I^{TÜG}ga-lu-up-pa-an (...). ⁴⁾ Cf. similarly KBo 54.210:2': [...] -ḫ-u LUGAL-un a-ni-ia-z[i].

234. Bo 3724

Description: Ritual.

CTH: 470 “*Fragments de rituels.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment. The phrase “[to be placed] on the roof [and remain under] the stars” (line 8’; see n. 4 below) and the keyword ^(sÍG)*tarpala-* (lines 1’, 2’) would hint a Kizzuwatnan ritual; e. g., KUB 29.4+ (CTH 481.A) and KBo 47.42 (CTH 500).

Measurements: 5.0 × 5.3 × 2.2 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3724

- § 1’ 1’] A²-NA tar-p[a-
2’ ^{sÍG?}t]ar-pa-li-it¹⁾ [
3’]-x pa-iz-zi ua-a-[tar²(-)
4’]-x-kán I GÍN.GÍN [

§ 2 5’] DUMU.MUNUS ^{MUNUS}KI.SIKIL [
6’]-x-ış-ma-kán an-da(-)[
7’ ^M]UNUSKI.SIKIL LÚ-ít^(!) 2) x-x²(-)[
8’]-x-an³⁾ šu-uḫ-ḫi MUḶ.HI.A-a[š⁴⁾

9' *i]š-p.a-an-ta-a^(!) 5) ki-īt-[ta²(-)*
 10' *]-ḫ-an[?] GIŠGA-AN-NU-UM [*

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ The instrumental form ^(S^{IG})*tarpalit* is hapax. ²⁾ Unusually, an animate being appears here in the instrumental case. Perhaps one should interpret here a scribal error *LÚ-it* for “*LÚ-i/ni*” (sg. dat.). ³⁾ To be restored either as [*na-at-š*]a-an or [*nu-uš-š*]a-an. ⁴⁾ One expects here the phrase =*šan šuḫḫi tiya*- ... MUL.ĦI.A-aš *kattan* (or ŠAPAL MUL.ĦI.A) *šeš*- “to be placed on the roof and remain under the stars”; cf. KBo 47.42 rev. 11'-13' (CTH 500), KBo 45.222:5' (CTH 470), and KUB 29.4+ I 62-63, II 46-47, IV 12-13 (CTH 481.A). ⁵⁾ Error for “*za*”.

235. Bo 3725

Description: Festival.

CTH: 670 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Small, one-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet.

Measurements: 3.7 × 6.4 × 1.8 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3725 rev. III²

Reverse III²

§ 1' 1' (illegible signs)

§ 2' 2' LUGAL-uš ku-*in* ha-an-te-*ez-zi* pa[l-*ši*
3' I UDU hu-*ik-ta* ha-an-te-*ez-zi* UD[U(-)
4' hu-*u-ga-an-da-an-ma* EGIR-an hu-*u-x*-[
5' iš-*ga-ra-an-x* (eras.)¹]

§ 3' 6' ha-an-te-*ez-zi-in-na* x-[...?]-x-x² (-)[
7' x-x(-)[...? G].U₄.MAH^{dU} [
8']-x UDU.HI.A [
9' (traces)

(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ Seemingly, the scribe intended to write a “zi” sign.

236. Bo 3726

Description: Historical.

CTH: 81.J “*Hattusili III ‘Autobiographie’*.”

Dating and Script: Hatt. III/NS.

Remarks: One-sided, lightly to moderately abraded fragment from the left portion (with poorly preserved edge) of a tablet. Bo 3726 I 6’-15’ duplicate KUB 1.1+ I 17-24 (CTH 81.A), KBo 3.6+ I 14-21 (CTH 81.B), and KUB 1.2+ I 15-22 (CTH 81.C), from where the restorations are adopted.

Measurements: 7.4 × 5.2 × 2.8 cm.

Bibliography: H. Otten, *StBoT* 24 (1981) 43, 67.



Bo 3726 obv. I

Obverse I

§ 1’ 1’-5’ (illegible signs)

6’ [(*nu*)]-*uḡ-ṛa-aš* *Ti-ḡn-za* [

- 7' *nu-mu A-NA dIŠTAR GAŠAN-IA*¹⁾ [
 8' [(n)]*u-za A-NA DINGIR-LIM*^{LÚ}*ša-an-[(ku-un-ni-ia-an-za)]*
 9' [(š)]*i-ip-pa-an-da-aḥ-ḥu-un*²⁾ *nu-[(za-kán)*
 10' [(*l*)]*u-ú-lu <u-uḥ-ḥu-un> nu-mu dIŠTA[(R)*
 11' [(n)]*a-aš-mu-kán pa-ra-a ḥ[(a-an-da-an-te-eš-ta)]*

-
- § 2' 12' [(*ma*)]-*aḥ-ḥa-an-ma-za A-BU-I[(A)*
 13' [(DINGIR-LI)]*M-iš ki-ša-at .ŠE.[(Š-IA-ma-za-kán)*
 14' [(A-NA^{GISG})]*.U.ZA. A-BI-ŠU e-[(ša-at)*
 15' [(A-NA PA-NI)] *.ŠEŠ-L.[(A)*
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ KUB 1.1+ I 18, KBo 3.6+ I 15, and KUB 1.2+ I 16: *A-NA DINGIR-LIM*. ²⁾ KUB 1.1+ I 19: [B]*AL-aḥ-ḥu-un*; KBo 3.6+ I 16, and KUB 1.2+ I 17: *BAL-aḥ-ḥu-un*.

237. Bo 3727

Description: Festival.

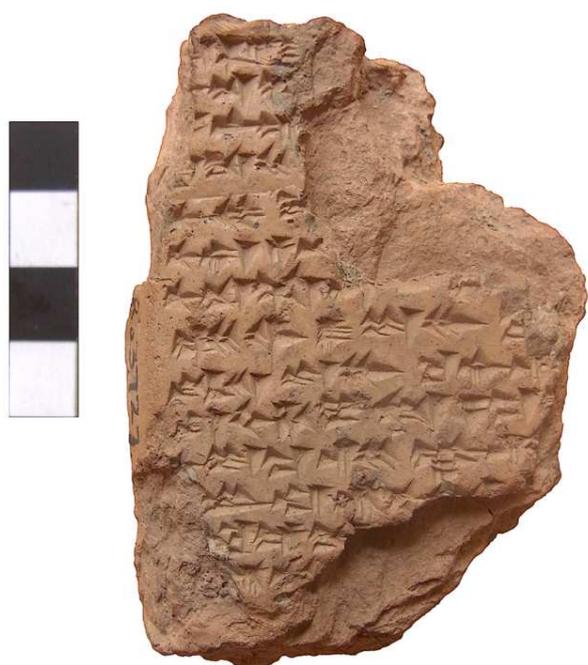
CTH: 719 “*Fête pour Ištar, Hu(r)dumana, Aruna.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment from the left portion (with edge) of a tablet, of which the reverse (colophon only) is poorly preserved. Bo 3727 I 4'-15' duplicate KUB 44.15 I 4'-14', from where the restorations are taken.

Measurements: 6.9 × 4.8 × 3.2 cm.

Bibliography: H. Otten - Chr. Rüster, ZA 64 (1974) 48; F. Fuscagni, HPMM 6 (2007) 53; G. Beckman, GsOtten (2015) 22.



Bo 3727 obv. I.



Bo 3727 rev. IV

Obverse I

- § 1' 1' ṽx²-eš-x¹(-)[
2' [G]^IŠŠÚ.A-m[a²(-)
3' [n]u-uš-š[a-an
4' [(NIN)]DA.Ī.Ē.[(DÉ.A da-a-i)
5' [Z]Ī.DA.ŠE [(šu-uh-ḫa-a-mi)
-

- § 2' 6' nu SIG₄ d[(a-a-i nu-uš-ša-an pa-aḥ-ḥur šu-uḥ-ḥa-a-i)]
 7' nu-kán¹⁾ A-N^rA¹ [(^dIŠTA)R ... (BAL-an-ti I NINDA.GUR₄.RA da-a-i)]
 8' nu-uš-ša-a^rn Ī.GIŠ^{GI¹} [(ŠERIN) ... -(x-ia da-a-i A-NA)]
 9' ^{UZU}²⁾GEŠTUG.UDU te-pu k[(u-ir-zi ^{UZU}šar-nu-um-<ma>-ša) ...?]
 10' SÍG.BABBAR te-pu ku-ir-zi [(nu-kán IŠ-TU NINDA.GUR₄.RA ḥa-aš-ši-i)]
 11' šu-uḥ-ḥa-i Û NINDA.GUR₄.R[(A.MEŠ pár-ši-ia ^{GIŠ}BANŠUR-i da-a-i)]
 12' nu te-ez-zi az-z[i-ik-(ki ^dGAŠAN ^{URU}Ne-nu-ua-aš)]
 13' [(MUNUS)].LUGAL⁴⁾ ^{URU}Ri-m.u-uš.-[(ši-ia-aš-ma) ^{MUNUS}(É.GI₄-aš)]
 14' [(nu)] ku-e-d.a.-[(ni ^{URU}Ne-nu-ua-aš URU-aš ad-da-aš<<-ma-aš>>)]
 15' [^{URU}(R)]i-mu-[(uš-ši-ia-aš<<-ma-aš>>) ...]
 16' (traces?)
 (broken off)

Reverse IV (colophon entries)

- § 1' 1' [DU]B.I.KAM [
 2' [...? U]RU(-)ḫ(-)⁵⁾[
 3' (traces)
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾KUB 44.15 I 7' omits °-kán. ²⁾KUB 44.15 I 9' omits "UZU". ³⁾KUB 44.15 I 12': [GU]₇-ki. ⁴⁾KUB 44.15 I 12' adds °-aš. ⁵⁾Alternatively, read [^URU]N[e-nu-ua-aš(?)].

238. Bo 3728

Description: Festival.

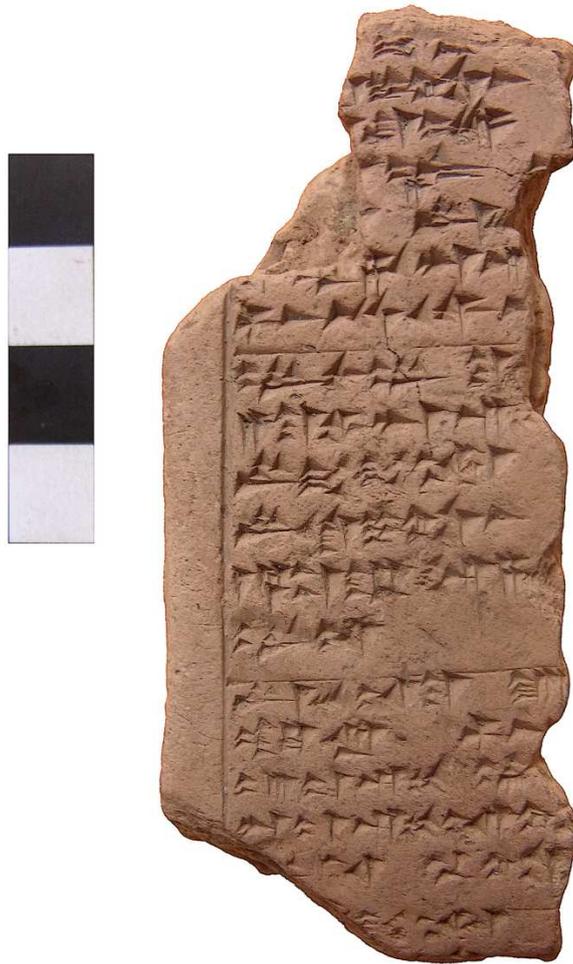
CTH: 678 “*Fragments de fêtes diverses.*”

Dating and Script: LNS.

Remarks: Single-sided fragment with two colums. Bo 3728 II 15'-19' parallel KUB 2.15+ VI 1-3, and DAAM 3.67 I 1-4.

Measurements: 8.8 × 3.6 × 1.5 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3728 obv. II

Obverse II

§ 1' 1' [L^UAL]AM.'Z'[U, *me-ma-i*

2' [L^Uk]i-i-ta-aš [*hal-za-a-i*

3' [LÚS]AGI.A [I NINDA.GUR₄.RA EM-ŠA]
 4' [aš-k]a-az ú-[da-a-i
 5']-x̄^{LÚ.MEŠ}[
 6' ʽua-aʽ-ḥa-an-z[i-iš-ša-an¹⁾
 7' pá-r-aš-na-u-ua-aš-[kán^{LÚ}SAGI.A-aš ú-iz-zi]

§ 2' 8' LUGAL MUNUS.LUGAL TUŠ-a[š^d...]
 9' a-ku-ua-an-zi [
 10' ^{LÚ}ĀLAM.ZU₉ [me-ma-i
 11' ^{LÚ}ki-i-ta-aš [ḥal-za-a-i^{LÚ}SAGI.A]
 12' I NINDA.GUR₄.RA EM-ŠA [LUGAL-i pa-a-i]
 13' LUGAL-uš [pár-ši-ia]

§ 3' 14' ^{LÚ.MEŠ}GALA ^{URU}x̄-²⁾[
 15' SÌR-RU pá-r-aš-n[a-u-ua-aš-kán^{LÚ}SAGI.A-aš]
 16' ú-iz-zi LUGAL [MUNUS.LUGAL TUŠ-aš]
 17' ^dIz-zi-iš-t[a-nu a-ku-ua-an-zi]
 18' [LUG]AL-uš kat-ta [a-ru-ua-a-iz-zi³⁾

§ 4' 19' [^{LÚ}AL]ĀM.ZU₉ [me-ma-i
 20'] x̄ x̄ [
 (broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Lines 5'-6' can perhaps be reconstructed as [na-aš-t]a^{LÚ.MEŠ}[GALA SÌR-RU] / ʽua-aʽ-ḥa-an-z[i-iš-ša-an]; cf. KUB 2.15+ VI 4-5, KUB 57.65:4'-5', and IBoT 4.56 V¹ 3'-4'. ²⁾ Cf. [^{LÚ.M}]EŠGALA ^{URU}Ka-né-eš (KBo 49.48:3') and ^{LÚ.MEŠ}GALA ^{URU}Ka-ni-iš (KUB 2.15+ VI 4). However, the sign in our fragment after "URU" can unlikely be a "ka". ³⁾ DAAM 3.67 I 3 alternatively has [a]r-ku-ua-iz-zi.

239. Bo 3729

Description: Festival.

CTH: 670 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Small, one-sided fragment.

Measurements: 5.2 × 4.5 × 2.3 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3729

§ 1' 1' (traces)

§ 2' 2' ^{GIŠ?} *a-ar-ka-mi* *ua-*[*al-ah²-ha-an-*
3'] *GIŠ*.^d*INANNA.HI.A* *ha-az-*[*zi-*
4' *L*]*Ú.MEŠ* ^{GIŠ}*GIDRU* *ú-a*[*n-zi* ¹]

§ 3' 5' *LÚ?* ^G*IŠGIDRU* *I-NA* *ḫ*(/)-[
6']-*ḫ* *GUŠKIN* *GAR.R*[*A*
7']-*ša-an* *NÍG?* ²].[
8']-*k**u²-ua-an*(-)[

9' -z]i [

§ 4' 10']-x̄ kat²-[
(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾For the rare spelling *ú-an-zi* “they come” see KBo 17.21+ obv. 16, KUB 51.20 obv. (1'), 4', and Bo 3243+ (no. 52 in this volume) II 19'. ²⁾Or: NINDA.[...].

240. Bo 3730

Description: Mythological text or prayer.

CTH: 370 "*Fragments mythologiques*" or 389 "*Fragments de prières.*"

Dating and Script: NS.

Remarks: Small, double-sided fragment from the top (obv.) and bottom (rev.) part of a tablet.

Measurements: 5.4 × 6.2 × 3.1 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3730 obv.



Bo 3730 rev.

Obverse

§ 1	1 (traces)	
	2	] -eš(-) [-e]š ² ki-ḫ ² - [
<hr/>		
§ 2	3	] ḥa-lu-ga-aš da-a-li-ia-li-i [z ² -
	4	] -ḫ ² d ^U -ta ¹) du-ya-ad-du [
	5	] ḫ [ḥ]u-u-ma-an i-la-li-i [š ² -ki ² -
	6	] p ¹ -di ¹ L ^U ŠU.GI-an ²) [
	7 ...	
	8	] -ḫ ² p ¹ -di [
	9	] ma-la-a ² -š ² [i ²
	10 (traces)	
	(broken off)	

Reverse contains, as far as preserved, no script.

Text-critical notes: ¹) For the form d^U-ta “O Storm-god (= Teššup), to you” in a mythological narrative, cf. KBo 26.65+ IV 23', 25' (CTH 345.I.3.1.A). ²) L^UŠU.GI-an (sg. acc.) is attested for the first time here.

241. Bo 3731

Description: Festival.

CTH: 666 “*Culte de Arinna.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Small, one-sided fragment.

Measurements: 5.2 × 6.7 × 2.2 cm.

Bibliography: M. Popko, StBoT 50 (2009) 105 (transliteration).



Bo 3731 rev.

Reverse

§ 1' 1' (traces?)

2' *ši-p]a-an-ti [*

3' *^dTe]-^rT i-pí-nu III-Š[U*

4' [*ha-at-tal-ua-aš GI]Š-i I-ŠU ši-pa-a^r n-t^r[i*

§ 2' 5' *pí-r]a-an hu-u-ua-a-i [*

6' *]-(-)^rx-x-x¹-š_i an-da šu-up-pí-ia-a[*h-**

7' *z]a-al-ḥa-a-i ĒGIR-pa I-NA AŠ-RI-[ŠU(-)*

§ 3' 8' [...[?] *iš-ta-n]a-ni-ma pí-ra-an ku-i-e-eš VIII NI[NDA.*

9' *še]-ep-pí-it-ta-aš ŠA II UP-NI [*

10' *Š]À-BA II NINDA.GUR₄.RA.BABBAR II NINDA.GUR₄.R.A.S.[A₅[?]*

11' *] ,^{LÚ}SANGA ,^dMe-ez-zu-u-l-L[*a**

12' (traces)

(broken off)

242. Bo 3736

Description: Ritual.

CTH: 458 “*Fragments de conjurations.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: Small, one-sided fragment.

Measurements: 5.7 × 5.4 × 2.1 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3736

- § 1' 1' (traces)
2']-^rzi¹ na-at aš-š[a-nu-ua²-an-zi
3' a]r-ha ua-ar-nu-^rua¹-[an-zi
4']-x-i ku-it-ua-kán [
5']-x-iš pa-ap-ra-tar [
6']-x-aš nu-ua-ra-at [
7' -i]n²-nu-um-in [
8'].SAG pa-ap-ra-tar x²-[
9']-x ka-a-ša NIM.x²(./-)[
10' ua-r]a-a-ni [
11' p]a-ap-ra-tar [

12' ...

(broken off)

243. Bo 3737

Description: Ritual.

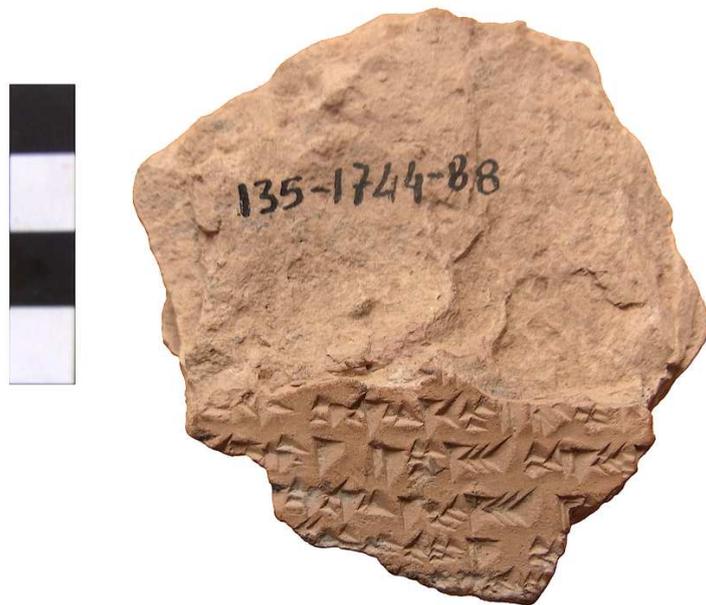
CTH: 470 "*Fragments de rituels.*"

Dating and Script: LNS.

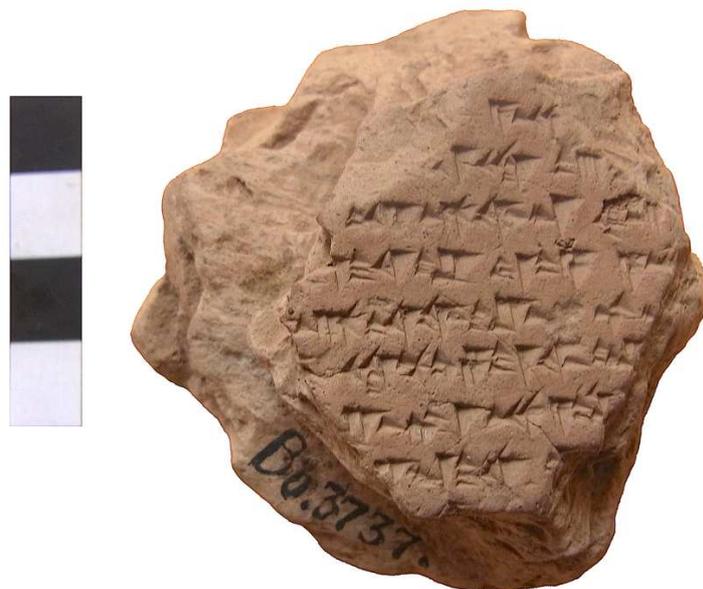
Remarks: Small, two-sided fragment.

Measurements: 6.2 × 5.8 × 3.0 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3737 obv. II[?]



Bo 3737 rev. III[?]

Obverse II²

- § 1' 1' (traces)
 2']-š_a-aš ŠA^{dU UR^rU}Ha-at²-t¹[i²
 3']-x-ši-kán II LÚ.MEŠ IŠ-T[U
 4'] a²¹⁾-ša-an-te-eš a-x-[-
 5'] LN-BI-ia i[š-hu-ua-
 6']-x-z.i i-[-
 (broken off)

Reverse III²

- § 1' 1']-x A-NA [
 2' ku]-^ri¹t-ki ú-x-[-
 3'] iš-hu-ua-an har-z[i
 4']-x-da-ra ku-e A-N[A
 5']-x-ri-uš-ua-ra-aš DÛ-a[n-
 6']-x ki-nu-un-ma-ua-r[a-
 7'](-)x-aš-kán na-a-ui[₅
 8'](-)x-an-da p[a²-
 9' (traces)
 (broken off)

Text-critical note: ¹⁾ Or, alternatively read [ka]r⁰.

244. Bo 3738

Description: Kizzuwatnan ritual or festival.

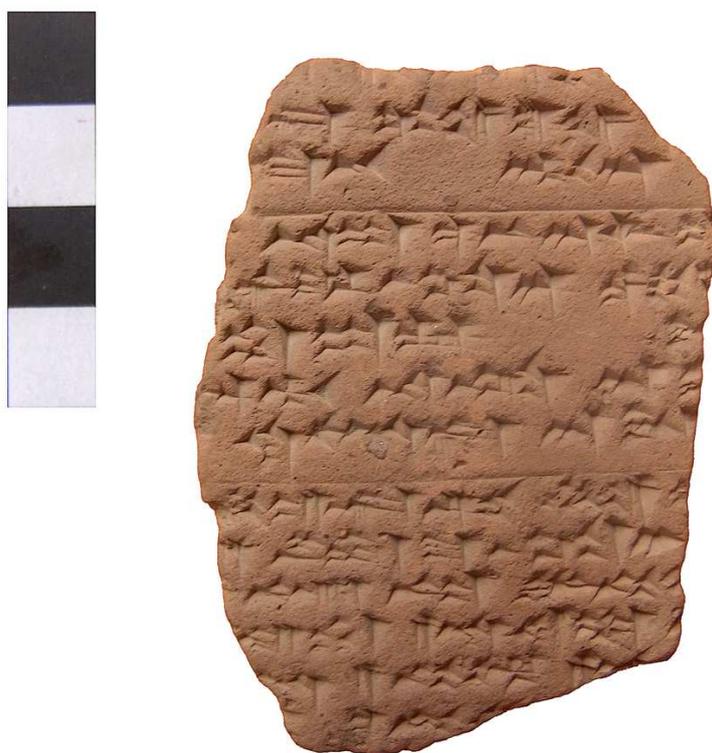
CTH: 500 “*Fragments de rituels (ou de fêtes) du Kizzuwatna.*”

Dating and Script: NS.

Remarks: One-sided fragment.

Measurements: 6.1 × 4.4 × 1.5 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3738 rev.?

Reverse?

§ 1' 1']-^rx-^ha²-an-zi¹ [
2']-k^{an} GU₄.Ī.LA UDU.Ī.LA [
3' QA-TA]M(?)¹-MA-pát BAL-an-[^{ti}?

§ 2' 4']-^xna-at PA-NI DINGIR-LIM ^{GIŠ}? [
5' še]-er-ra-aš-ša-an ^{UZU}NÍ[G.GIG
6' ^{GIŠ}BAN]ŠUR AD.KID d[a-a-i

7' BAL[?]]-*an-ti na-aš-ta* ^{d²}ṣ(/-)[
8']-ṣ[?] *ki-nu-na-kán an-da* [

§ 3' 9' ^{DUG}]ÚTUL(?) ¹⁾ *mar-kán-zi* TU₇.HI.A ṣ-[
10' -r]i[?] ^{LÚ}AZU-*ma-aš-ša-a*[n
11'](/-)ṣ Ì.NUN Ì.GIŠ *IN-B*^{HI}[^A
12' ^{GI}]ŠBANSUR A-NA GUNNI ṣ-[
13']-*na a-pé-el A-N.A.* [
14']-ṣ ^{GIŠ}_{x.x}(/)-[
15' (traces)
(broken off)

Text-critical note: ¹⁾ Perhaps to be restored as [*IŠ-TU*^{DUG}]ÚTUL; cf. KUB 40.102 obv.[?] III 9'.

245. Bo 3739

Description: Ritual.

CTH: 470 “*Fragments de rituels*” or 780 “*Rituel d’Allaituraḫi*.”

Dating and Script: NS.

Remarks: Small, one-sided fragment. Bo 3739 lines 5’-7’, with mention of ^{MUNUS}ŠU.GI, remind one of KBo 23.23+ rev. 62’-63’ and KUB 27.29+ I 19’-22’ (both CTH 780). Therefore, the affiliation of Bo 3739 to the text ensemble of CTH 780 is highly conceivable.

Measurements: 4.3 × 5.4 × 1.7 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3739

- § 1’ 1’ (traces)
2’]-zi na-aš-t[a
3’]-x²-x ta-ma-i x-x²-[
4’]-x² da-ma-i še-ek-lu-m[i¹)
5’ pé-eš]-ši-ia-az-zi na-aš-t[a
:—
§ 2’ 6’]-x šu-up-pí-ia-aḫ-ḫi me-ma-[²)
7’ ^M]UNUSŠU.GI UŠ-KÉ-EN [
8’ ša-r]a-a da-a-i .na-aš-ta(?), [
9’ (traces)

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ The noun *šeklumi-* (here preceded by *damai* “other”) should be considered as sg. nom.-acc. neut., or rather pl. collective. The word is attested otherwise as of common gender; cf. CHD Š/3 (2013) 359; O. Soysal, WO 53 (2023) 117 n. 21. ²⁾ Perhaps to be restored as *me-ma-[i-ma² Ú-UL ku-it-ki]* “[but² she (= the Old Woman)] say[s nothing]” following KBo 23.23+ rev. 63’ and KUB 27.29+ I 22’.

246. Bo 3741

Description: Cult inventory.

CTH: 530 “*Fragments divers.*”

Dating and Script: LNS (script is not elegant).

Remarks: Small, two-sided fragment.

Measurements: 7.9 × 6.7 × 3.7 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3741 obv. I²

Bo 3741 rev. IV²

Obverse I²

§ 1'	1'	]-ḫ kar-aš-kán-z[i
<hr/>		
§ 2'	2'	^{DU}]ḫar-ši-ia-al-la-aš [
	3'	-n]a ² -aš nu UDU.ḪI.A A-NA [
	4'	] ^{DUG} ḫar-ši-ia-al-li-kán [
	5'	]-ḫ ² -ir na-at-kán ŠA ḫ-[
<hr/>		
§ 3'	6'	k]e-e-da-aš A-NA EZEN ₄ .MEŠ ḫ-[
	7'	-u]n ² -na-za kiš-an DÛ-an-za XIII ḫ-[
	8'	] Ê-TIM.GAL I-NA MU.III.KAM ḫ-[
	9'	] Ê-TIM.GAL GAM-an ti-i-e-e[r

§ 4' 10']-x-x x²-x-x UDU.HI.A x²-x(-)[
 11' (illegible signs)
 12'] É.GAL URU.Zi[i²-
 13' (traces)
 (broken off)

Reverse IV²

§ 1' 1' (traces)
 2']-ki x²-[
 3' L]A-BI-RI(?) x-x-[
 4'] ANŠE.KUR.RA GAM² x² [
 5'] I TIL² ¹⁾-an x-[
 6'] GUŠKIN x-x [
 7'] a-pí(-)x²(-)[
 8' (illegible signs)
 (broken off)

Text-critical note: ¹⁾ The sign is “pát / BAD”. A logographic value TIL “old” would associate with Akkadian *LABĪRU*² in line 3’.

247. Bo 3743

Description: Ritual.

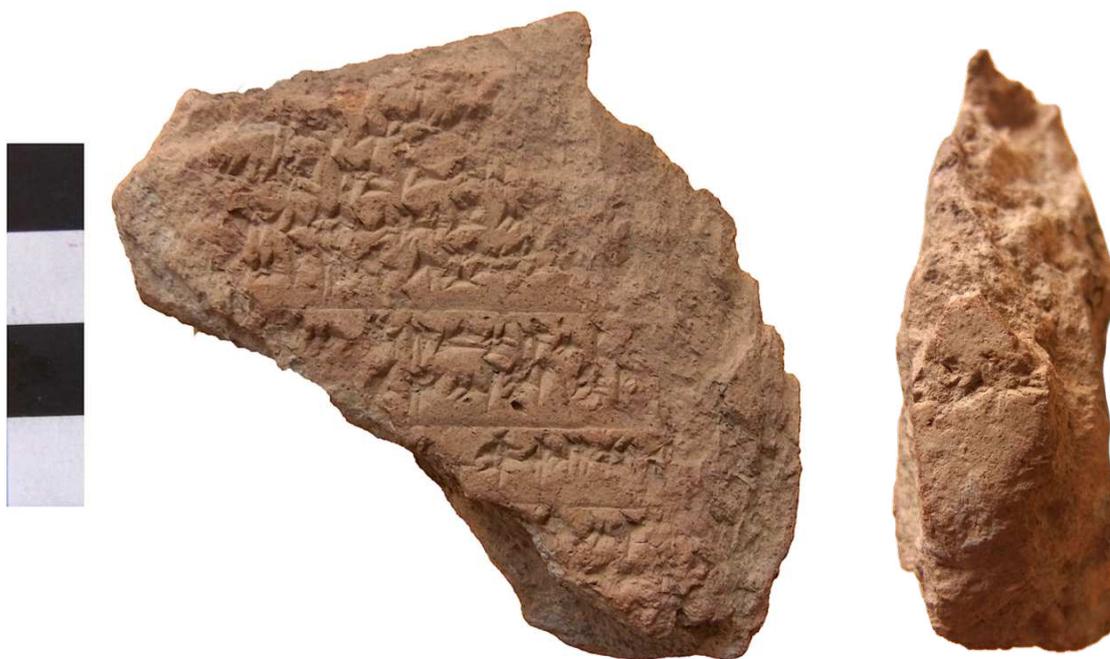
CTH: 434? “Fragments de rituels pour les divinités ^dMAḪ-^dGUL-šeš.”

Dating and Script: NS.

Remarks: Small, single-sided fragment from the right portion (with partially preserved edge) of a tablet. Based on the similarity to KBo 13.104 + Bo 6464 I 8’-9’ (CTH 434.1.C), Bo 3743 may belong to CTH 434; cf. text-critical note 1 below.

Measurements: 6.7 × 6.8 × 2.2 cm.

Bibliography: N/A.



Bo 3743

Bo 3743 rt. e.

§ 1'	1'	]-ḫ V ² ḫ-[
	2'	] A-NA EN.SÍ[SKUR
	3'	z]i-ik I ₇ -aš ¹⁾ ḫ-[
	4'	] ḫa-aš-pu-mar-ra ²⁾ an-[
	5'	](-)ḫ-at A-NA EN.SÍSKU[R
<hr/>		
§ 2'	6'	]-ḫ-tar ² ḫa-a-ni-ia-an ḫ ² -[
	7'	me-na]-aḫ-ḫa-an-da la-ḫ[u ² -

§ 3' 8']-x̄ ũa-ar-pu-ũa-[...]-x̄-zi [³⁾

§ 4' 9']-x̄-an x̄²-[

10'-11' (illegible signs)

(broken off)

Text-critical notes: ¹⁾ Cf. KBo 13.104 + Bo 6464 I 8'-9' (// Bo 3078 + Bo 8465 [no. 32 in this volume] 12'-13'): *zi-ik-ma-za I₇-aš p̄ar-ku-nu-mar ... ta-at-ta* “You, O River, took for yourself purification, etc.” ²⁾ The word *ḥašpumar* is either the verbal substantive of *ḥašp(a)*- “to destroy” or a mistake for *ḥaššumar* “procreation” as it appears in KBo 13.104 + Bo 6464 I 19'. ³⁾ To be reconstructed as the sentence *ũa-ar-pu-ũa-[an-zi ...]-x̄-zi* “He [...]s [to] bathe” ?

INDEX OF PROPER NAMES

DIVINE NAMES

^dAllani

^d*Al-la-a-n*[i] (abs. → gen.) Bo 3530 I 5

^d*Al-la-a-ni-iš* (nom.) Bo 3530 I 1

^dAmmizzadu

^d*Am-mi-i*[z-za-du-uš] (nom.) Bo 3009 I[?] 3'

^dAmmunki

^d*Am-mu-un-ki*(-)*x*²·(-)[...] (—) Bo 3530 I 10

^d*Am-mu-u*[n-ki(-)...] (—) Bo 3530 I 11

^dAnzili

^d*An-zi-li* (^{HUR.SA}[^G...]) (abs. → gen.) Bo 2686 III 25'

^d*An-zi-li-in* (acc.) Bo 909 III[?] 8'

^dAršiyappa

^d*Ar-ši-ia-ap-pa* (abs. → dat.) Bo 3459 rev. 4'

^dAššur

^d*Aš-šur* (abs. → gen.) Bo 3626+ 19'

^dDarru

^d[(*Da-a-ar-ru*)] (abs. → gen.) Bo 3378 rt. col. 11'

^dHalipinu

^d*Ha-a-li-p*[i-nu] (abs. → dat.) Bo 3671:5'

^d*Ha-li-pi-nu* (abs. → gen.) Bo 3649 rev. (III[?]) 8

[^d]*Ha-a-li-pi-nu* (abs. → ?) Bo 3671:8'

^dHalki

^d <i>Hal-ki</i>	(abs. → ?)	Bo 3252 rev. 2'
^d <i>Ḥal-ki-iš</i>	(nom.)	Bo 3360 I 4'

^d**Ḥantitaššu**

^d <i>Ḥa-an-ti-ta-aš-šu-uš</i>	(nom.)	Bo 3321 I 4
^d <i>Ḥa-an-ti-ta-aš-šu-un</i>	(acc.)	Bo 3321 I 3
^d <i>Ḥa-an-ti-[ta-aš-šu-un?]</i>	(acc.)	Bo 3321 I 9
^d <i>[Ḥa-an-ti-ta-aš-šu-ī(?)]</i>	(dat.)	Bo 3321 I 7
^d <i>Ḥa-an-t.[i-ta-aš-šu-...]</i>	(—)	Bo 3321 I 15

^d**Ḥarištašši**

^d <i>Ḥa-ri-iš-ta-ši-in</i>	(acc.)	Bo 3212 II 11'
^d <i>Ḥa-ri-iš-ta-aš-ši-in</i>	(acc.)	Bo 3212 II 9'

^d**Ḥašammili**

[^d <i>Ḥa-š</i>] <i>a-me-le-en</i>	(acc.)	Bo 3275:15'
^d <i>Ḥa-ša-am-mi-la-aš</i>	(gen.)	Bo 2692 V 12'
^d <i>Ḥa-ša-am-mi-l[a-aš]</i>	(gen.)	Bo 2692 V 8'
^d <i>Ḥa-ša-mi-li-ja-aš</i>	(gen.)	Bo 3398+ III 9'

^d**Ḥašawant-**

[^d <i>Ḥa</i>]-.š.[<i>a-ua-an-za</i>]	(nom.)	Bo 3398+ III 20'
---	--------	------------------

^d**Ḥaškala**

< ^d > <i>Ḥa-aš-ka-la-a</i>	(abs. → acc.)	Bo 3388:7'
---------------------------------------	---------------	------------

^d**Ḥatepinu**

^d <i>Ḥa-te-pi-nu-uš</i>	(nom.)	Bo 3624:17'
------------------------------------	--------	-------------

^d**Ḥepat**

^d <i>Ḥé-pát</i>	(abs. → acc.)	Bo 3462 rt. col. 2'
^d <i>Ḥé-p[(át)]</i>	(abs. → dat.)	Bo 3378 rt. col. 8'
^d <i>Ḥé-pát</i>	(abs. → gen.)	Bo 3378 rt. col. 5'
^d <i>Ḥé-p[(át ^dŠar-r)u-ma]</i>	(abs. → gen.)	Bo 3378 rt. col. 9'

^dHilašši		
^d <i>H_i-la-aš-š[i-in]</i>	(acc.)	Bo 3434 rt. col. 6'
^dHulla		
^d <i>H_u-ul-la-a-an</i>	(acc.)	Bo 2568 obv., rt. col. 8'
^{GU}₄Hurri		
^{GU} ₄ <i>Hur-ri-i[n(-)...]</i>	(acc.)	Bo 3269+ II 4'
^dHutellurra		
^d <i>H_u-te-el-lu-úr-ra</i>	(abs. → gen.)	Bo 3378 rt. col. 13'
^dHutena		
^d <i>H_u-te-na(?)</i>	(abs. → gen.)	Bo 3378 rt. col. 13'
^dIlaliyant-		
^{<d>} <i>I-la-li-ī[(a-an-du-uš)]</i>	(pl. acc.)	Bo 3599+ III 10'
^dInar(a)		
^d <i>I-na-ra(-)[...]</i>	(—)	Bo 3400 IV (coloph.) 4'
^dIšhara		
^{d?} <i>Iš-ḥa-ra</i>	(abs. → ?)	Bo 3345 rev. 2', Bo 3615 obv. 3
[^{d?} <i>Iš</i>]- <i>ḥa-ra</i>	(abs. → ?)	Bo 3615 obv. 9
[^d <i>Iš-ḥa</i>]- <i>ra-az</i>	(abl.)	Bo 3203:12'
^dIštaḥarunuwa		
^d <i>Iš-ta-ḥa-ru-nu-ua-a[n]</i>	(acc.)	Bo 3624:11'
^dIzzištanu		
^d <i>Iz-zi-iš-t[a-nu]</i>	(abs. → acc.)	Bo 3728 II 17'
^dKalli(ya)		

[^dKa₄[?]-al-li-ja-aš (gen.?) Bo 3252 rev. 3'

^dKapaḥšu

^dKa-pa-aḥ-šu-[...]un[?] (acc.) Bo 3301:7'

^dKarmahili

^dKar-ma-ḥi-li[?] (abs. → gen.) Bo 2686 III 6'

^dKataḥḥa

^dKa-t[ah[?]-ḥa[?]] (abs. → dat.) Bo 3671:6'

[^dK]a-taḥ-ḥa (abs. → ?) Bo 3446:10'

[^dKa]-taḥ-ḥa-aš (nom.!) Bo 3275:16'

^dKulitta

^r^dKu-li[?].(eras.)-[it-ta] (abs. → dat.) Bo 3324 I 7'

^dKu-li-it-ta (abs. → ?) Bo 3220 II 1', 2', 11'

^dKu-li-it-[t]a (abs. → ?) Bo 3220 II 13'

[^dKu-li-i]t-ti (dat.) Bo 3010+ rev. 16'

^dKunirša

[^dKu-n]i-ir-ša-aš (nom.) Bo 3300+ III 13'

^dKu-ni-ir-š[a-an] (acc.) Bo 3300+ III 13'

^dKuwanša

^dKu-ua-an-[(š)a-aš] (pl. dat.) Bo 3390:2'

^dMaliya

[(^dMa-l)]i-ja (dat.) Bo 3390:12'

^dMezzulla

^dMe-ez-zu-ul-la (abs. → acc.) Bo 2692 V 24'

^dMe-ez-zu-ul-la (abs. → acc.) Bo 3317 II 10'

^dMe-ez-zu-ul-la(-)[...] (abs.[?] → acc.) Bo 3457 lt. col. 4'

^d <i>Me-zu-ul-l[a(-)...]</i>	(abs. [?] → acc. or dat.)	Bo 3699 IV 1
[^d <i>Me</i>]-ez-zu-ul-la	(abs. → dat.)	Bo 3303:6'
[^d <i>Me-ez-z</i>]u-ul-la.	(abs. → dat.)	Bo 3303:14'
^d <i>Me-ez-zu-u.l-l[a]</i>	(abs. → gen.)	Bo 3731 rev. 11'
^d <i>Me-ez-zu-u[l-la]</i>	(abs. → gen.)	Bo 3252 obv. 12
^d <i>M[e-zu-ul-la]</i>	(abs. → ?)	Bo 3439 rev. [?] rt. / mid. col. 2'
[^d <i>Me-ez</i>]-zu-ul-la-an	(acc.)	Bo 2568 obv., rt. col. 7'

^d**Ninatta**

^r <i>Ni-na-ta</i> (eras.)	(abs. → dat.)	Bo 3324 I 7'
[^d <i>Ni-na-a</i>]t-ta	(abs. → ?)	Bo 3220 II 2', 11', 13'
[^d <i>Ni-na-at-t</i>]a	(abs. → ?)	Bo 3220 II 1'
^d <i>Ni-na-at-ti</i>	(dat.)	Bo 3010+ rev. 15'
^d <i>Ni-na-at-ta-an-ni-i</i> [(š)]	(“image of N.”; nom.)	Bo 3324 I 5'

^d**Nupatik**

^d <i>Nu-pa-ti-ik</i>	(abs. → ?)	Bo 3676 I 5'
---------------------------------	------------	--------------

^d**Pirwa**

^d <i>Pí-ir-ua</i>	(abs. → dat.)	Bo 3245:9''
^d <i>Pí-i[r-ua]</i>	(abs. → dat.)	Bo 3657 III [?] 3'
^d <i>Pí-ir-ua-an</i>	(acc.)	Bo 3419 I 6'
^d <i>Pí-ir-ua-an</i>	(acc.)	Bo 3437 IV 17'

^d**Šepitta**

^d <i>Še-e-ep-pí-it-ta-an</i>	(gen.!)	Bo 3312+ III 13'
^d <i>Še-e-x[?] 4)-pí-it-ta-[a]n</i>	(gen.!)	Bo 3312+ III 17'

^d**Šišumma**

^d <i>Ši-šum-ma</i>	(abs. → ?)	Bo 3252 rev. 4'
-------------------------------	------------	-----------------

^d**Šuli(n)katti**

^d <i>Šu-li-kat-ti</i>	(abs. → dat.)	Bo 3460 I 4'
^d [Š]u-li-kat-[ti-in]	(acc.)	Bo 3460 I 10'

^dSuwaliyat

^d*Šu-ua-li-ī*[*a-at²-ta²-an²*] (acc.) Bo 3462 rt. col. 3'

^dTaḥampiwu_u

[^d*Ta-ḥa*]-*a.m-pí-uu-ú-u.n.* (acc.) Bo 2692 V 25'

^dTapalamazkuru

^d*Ta-pa-la-ma-az-ku-ru* (abs. → acc.) Bo 3338 V 2

^dTarawa

^d*Ta-ra-a-da⁽¹⁾* (—) Bo 3391+ III 1

^dTarupšani

[^d*Ta-r*]*u-up-ša-ni-iš* (nom.) Bo 3419 IV 9'

^dTaurit

^d*Ta-ú-ri-īt* (abs. → acc.) Bo 3338 II 10'

^dTazuwaši

^d*Ta*-[*(zu-ua-ši)*] (abs. → gen.) Bo 3686 III 7'

[^d*T*]*a-zu-ū*[*(a-ši)*] (abs. → gen.) Bo 3686 III 2'

^dTelipinu

[^d*Te-li-pí-n*]*u* (abs. → dat.) Bo 3478 lt. col. 12'

^d*Tē-l*[*i-pi-nu(?)*] (abs. → dat.) Bo 3663 I 8'

[^d*Te*]-*ṽ**i-pí-nu* (abs. → dat.) Bo 3731 rev. 3'

[^d*Te-l*]*i-pí-nu* (abs. → gen.) Bo 3472:21', Bo 3478 lt. col. 10'

^d*Te-li-pí-nu-un* (acc.) Bo 3301:6'

[^d*T*]*e-li-pí-nu-ú-un* (acc.) Bo 2568 obv. rt. col. 9'

[^d]*Tē-li-pí-nu-aš* (gen.) Bo 3446:8'

^dTenu

^d*Te-e-nu* (abs. → dat.?) Bo 3503 obv. rt. col. 4

^dTitiutti^dTi-t[(i-ú-u)t-(t)i]

(abs. → gen.)

Bo 3370 obv.[?] rt. or mid. col. 12'[(^dTi-ti)]-ú-ut-ti

(abs. → gen.)

Bo 3370 obv.[?] rt. or mid. col. 9'**^dTuḥšail**[(^dTu-u²-ḥ]a-ša-il

(abs. → gen.)

Bo 3472:20'

^dUrunzimu^dŪ-ru-un-zi-mu-u[n]

(acc.)

Bo 3301:5'

^dWaḥiši^dŪa-ḥi-ši-in

(acc.)

Bo 3460 I 11'

^dWallipi[(^dŪa)-aḥ-li-pí](abs. → acc.[?])

Bo 3503 obv. rt. col. 7

^dWalkui^dŪa-al-ku-i lu-ú-li

(abs. → gen.)

Bo 2686 II 8'

^dWitama[?]^dŪ-i-ta-ma (ši-ú-na)(abs. → dat.[?])

Bo 3272:7'

^dZaḥ(a)puna^dZa-a-ḥa-pu-na

(abs. → dat.)

Bo 3671:6'

[(^dZa-ḥ]a-pu-na

(abs. → dat.)

Bo 3303:7'

^dZa-aḥ-pu-na-a

(abs. → gen.)

Bo 3315+ III 27, 33, 36

^dZa-aḥ-pu-na-an

(acc.)

Bo 3315+ II 10'

^dZalinu^dZa-li-nu-ú

(abs. → gen.)

Bo 3649 rev. (III[?]) 4**^dZilipuri**^dZi-li-pu-u-ri-in

(acc.)

Bo 3429:15'

^dZiparwa_a^dZi-pár-ua_a (abs. → gen.) Bo 3689 lt. col. 13'**^dZithariya**^dZi-it-ha-r[i-ia] (abs. → dat.) Bo 2568 rev. 3[(^dZ)].i-it-ha-ri-ia-aš. (nom. or gen.) Bo 3476 I 8**^dZukki**^dZu-uk-ki-in (acc.) Bo 909 II² 7'^dZ[u-uk-ki-in] (acc.) Bo 909 III² 8'**^dA.A**^dA.ʽA-aš(?)ʽ (nom. or gen.) Bo 3504 rev. (IV) coloph. 1'**DINGIR.GE₆**[DI]NGIR.GE₆(?) (—) Bo 3504 rev. (IV) coloph. 1'**DINGIR.MAḪ**

[(DINGIR.MA)]Ḫ-aš (nom.) Bo 3078+ 15'

DINGIR.MAḪ (acc.) Bo 3388:11'

DINGIR.MA[Ḫ(/-)...] (dat.) Bo 3657 III² 6'

DINGIR.MA[Ḫ(/-)...] (—) Bo 3473 rt. col. 5'

^dÉ.A^dÉ.A (acc.) Bo 3462 rt. col. 5'^dÉ.[Aʽ] (gen.) Bo 2686 III 16'**^dEN.ZU**^dEN.ZU (acc.) Bo 3462 rt. col. 6'**^dEREŠ.KI.GAL**^dER[EŠ.KI.GAL(?)] (gen.) Bo 3286 II² 19'

dGAL.ZU

dGAL.ZU (acc.) Bo 2568 obv. rt. col. 10'

dIMIN.IMIN.BI

dIMIN.IMIN.BI (dat.) Bo 2567a I 11'

dIMIN.IMIN.BI (gen.) Bo 3312+ III 5', 9'

^rdIMIN.IMIN<.BI> (eras.) (gen.) Bo 3419 I 4'

dIŠKUR

dIŠKUR (acc.) Bo 2568 obv., rt. col. 6'

d[(IŠKUR)] (acc.) Bo 3353 IV 12'

dIŠKUR (dat.) Bo 2670+ lt. col. 12', 18', 21', 27',
Bo 3346:4', Bo 3409 I 9'

dIŠKUR (gen.) Bo 2670+ lt. col. 26', Bo 3372:8',
Bo 3649 rev. (III[?]) 3, Bo 3671:2'

dIŠKUR (gen.) Bo 3663 IV 14'

dIŠKU[R] (gen.) Bo 3337:6'

dIŠKUR-*aš* (gen.) Bo 2692 V 9'

dIŠKUR-*aš*[?] (gen.) Bo 2692 V 12'

dIŠKUR-*š(a)* (gen.) Bo 2692 V 5'

dIŠKUR-*na-aš* (gen.[?]) Bo 3508:5'

dIŠKU[R-*na*[?]-*aš*[?]] (gen.[?]) Bo 3508:3'

dIŠKUR (^{URU}*Kāhathin[a(-)...]*) (gen.) Bo 3663 IV 4'

[^d]IŠKUR (^{URU}*Zippalant[a[?]]*) (dat.[?]) Bo 3212 II 19'

^{GIŠ}*e-ia-na-aš* dIŠKUR (—) Bo 3388:12'

[*tu-pa-at-ta-na-aš-ši-in(?)*]

dIŠKUR-*an* (acc.) Bo 3243+ III 4'

dIŠKUR *ḪI.ḪI-aš-ši* (dat.) Bo 3252 obv. 9

dIŠKUR *ṢE-RI pa-ra-at-t[a-aš-ši(-)...]* (gen.[?]) Bo 3395 IV 8'

dIŠKUR *ŠA-ME-E* (gen.) Bo 3649 rev. (III[?]) 6

dLAMMA

dLAMMA (dat.) Bo 3476 I 2

dLAMMA (gen.) Bo 3338 II 5', Bo 3472:7', Bo

		3507:1, Bo 3676 I 10'
^d L[(AMMA)(-)...]	(gen.)	Bo 3686 III 6'
^d LAMMA	(—)	Bo 2677 III [?] 10', Bo 3180 obv. 11', Bo 3265 obv. [?] 13'
^d LAMMA (^{URU} Hatti)	(—)	Bo 3442:9'
.a.-[(n)]i [?] -ia-at-ta-aš ^d LAMMA.A		
hal-z.[(i-ia-aš)]	(acc.)	Bo 2677a:10'
^d rLAMMA [?] a-ni-ia-at-ta-aš	(dat.)	Bo 2677a:8'
^d LAMMA hu-u-pi-ga-aš	(acc.)	Bo 3212 II 7'
^d LAMMA GUNN[I]	(acc.)	Bo 3434 rt. col. 2'
GIŠŠUKUR ^d LAMMA	(dat. or gen.)	Bo 2677 V [?] 3
GI ^r ŠŠUKUR ^d L ^r [AMMA]	(dat. or gen.)	Bo 3270 obv. rt. col. 2'
^dLIŠ		
^r ^d LIŠ [?] .(eras.)	(dat.)	Bo 3324 I 7'
^dLUGAL.ÌR.RA		
^d LUGAL.ÌR.RA-aš	(nom.)	Bo 3659:15'
^d LUGAL.ÌR.R.A-an.	(acc.)	Bo 3659:16'
^dNIN.TU		
[u]a-ap-pu-ya-aš ^d NIN.TU-ni	(dat.)	Bo 3081 obv. 8'
^dNIR.NIR.BI		
^d NIR.<NIR.>BI(?)	(acc.)	Bo 3705 II 2
^dNISABA		
^d NISABA	(acc.)	Bo 3462 rt. col. 4'
^dU₄.SIG₅		
^d U ₄ .SIG ₅	(acc.)	Bo 3451+ III 5'
^dU		
^d U	(voc.?)	Bo 2906:12', Bo 3243+ III 31'

dU	(dat.)	Bo 909 II ² 4', Bo 3243+ II 20', Bo 3305:4', Bo 3476 I 2
dU	(dat.)	Bo 2567a I 3'
dU	(gen.)	Bo 2567a I 8', 11', II 6', Bo 3312+ II 8, III 7' (2x), 11' (2x), 15', 16', Bo 3316+ rev. (IV or VI) 3, Bo 3328 rev. (IV ²) 5, Bo 3410 I 9', Bo 3451+ II 4, Bo 3496:5', Bo 3686 IV 3', Bo 3709:6'
dU	(gen.)	Bo 2567a III 5, Bo 3327 rt. col. 7
dU	(gen.)	Bo 3451+ II 1
ḏU.	(gen.)	Bo 3554 obv. III 11'
d[U]	(gen.)	Bo 3316+ I 5'
dU	(—)	Bo 909 II ² 11', Bo 3180 obv. 11'
dU	(—)	Bo 3269+ II 11'
dU?	(—)	Bo 3180 obv. 5'
dU(-)[...]	(—)	Bo 2389+ II 6''
dU-aš	(nom.)	Bo 3305:8'
ḏU-n.[i ²]	(dat.)	Bo 3308 III 8
dU(-ta “to you”)	(abs. → dat.)	Bo 3730 obv. 4
dU-up (= dTeššup)	(abs. → ?)	Bo 3203:20'
dU (^{URU} Halpa)	(dat.)	Bo 3503 obv. rt. col. 2
dU (^{URU} Hatti)	(acc.)	Bo 3690 rev. 9'
dU (^{URU} Hatt[i ²])	(gen.)	Bo 3737 II ² 2'
d[(U)] ([[^{URU} Kaštama)])	(dat.)	Bo 3686 III 4'
dU (^{URU} Kilimuna)	(—)	Bo 3346:1'
dU (^{URU} Ner[ik])	(dat.)	Bo 3303:9'
dU (^{URU} N[erik(-)...])	(dat.)	Bo 3251+ III 2'
dU (^{URU} Nerik)	(acc.)	Bo 3270 rev. rt. col. 4
r ^d U (^{URU} Nerik)	(gen.)	Bo 3554 obv. III 2'
dU (^{URU} Nerikka)	(voc.?)	Bo 2906:18'
[(dU)] ([[^(U)] ^{RU} Nerikka)	(gen.)	Bo 3315+ II 5'
[(dU)] ([[^{URU} Neri)]kka)	(gen.)	Bo 3315+ III 31
dU (^{URU} Zipalanta)	(dat.)	Bo 3275:13'

^d U (^{URU} <i>Zipalanda</i>)	(acc.)	Bo 2677 II ² 9'
^d [(U)] ([(^{URU} <i>Zippala</i>) <i>nd(a)</i>])	(dat.)	Bo 3496:15'
^d U (^{URU} <i>Zipal[a]nda</i>)	(gen.)	Bo 2677 II ² 10'
^d U <i>ḫar-ši-ḫar-ši</i>	(gen.)	Bo 2686 II 14'
^d U <i>ma-al-ya-ri-mi</i>	(dat.)	Bo 2567a I 4'
^d U <i>mi-ia-an-na-aš</i>	(gen.)	Bo 2686 III 23'
<i>ne-pi-š[a-aš^{dU?}]</i>	(—)	Bo 3442:8'
^d U <i>te-et-ḫi-iš-na-aš</i>	(dat.)	Bo 2567a I 3'
<i>tu¹-pa-at-ta-na-aš-ši-in^{dU}-[an]</i>	(acc.)	Bo 3243+ III 30'
^d U AN-E	(dat.)	Bo 3243+ III 19'
^d U AN-E	(gen.)	Bo 3315+ III 32
^d U RI-MI	(dat.)	Bo 2567a I 4'
^d U RI-[MI]	(acc.?)	Bo 2567a II 3'
^d U ŠA-ME-E	(acc.)	Bo 3690 rev. 6'
^d U ŠA-ME-E	(gen.?)	Bo 3243+ III 24'
^dU.GUR		
^d U.GUR	(gen.)	Bo 3252 obv. 11
^d U.GUR	(—)	Bo 3180 obv. 11'
^dURAŠ		
^d URAŠ	(—)	Bo 2567a II 5'
^dUTU		
^d UTU	(voc.?)	Bo 3257 III 10'
^d UTU	(acc.)	Bo 2568 obv., rt. col. 6', Bo 3462 rt. col. 7'
^d UTU	(acc.)	Bo 3457 lt. col. 4'
^d UTU	(acc. or dat.)	Bo 3699 IV 1
^d UTU	(dat.)	Bo 3554 IV 4', Bo 3671:5'
^d [(UTU)]	(dat.)	Bo 3444+ rev. [?] IV 5'
^d UTU	(gen.)	Bo 2669 rev. rt. col. (III or IV) 6', Bo 3439 rev. [?] rt. / mid. col. 10'
^d [UTU(?)]	(gen.)	Bo 2567a I 9'

^d UTU	(—)	Bo 3439 rev. [?] rt. / mid. col. 2'
^d UTU	(—)	Bo 3708:2'
^d UTU- <i>uš</i>	(nom.)	Bo 2896 II [?] 11, Bo 3188 obv. 12'
^d UTU- <i>uš</i>	(nom.)	Bo 2896 III [?] 11'
^d UTU- <i>uš</i>	(nom.)	Bo 3305:8'
^{d?} UTU- <i>uš</i> [?]	(nom.)	Bo 3615 rev. 8'
^d UTU- <i>šI</i> ⁽¹⁾	(nom.)	Bo 2896 III [?] 6'
^d UTU- <i>un</i>	(acc.)	Bo 3627 IV 3'
^d UTU- <i>un</i>	(acc.)	Bo 3381 obv. rt. col. 10'
^d UTU- <i>i</i>	(dat.)	Bo 3308 III 5, 8, Bo 3627 I 10'
^d UTU- <i>i</i> (?)	(dat.)	Bo 3460 IV 16'
^d U.[(TU- <i>i</i>)]	(dat.)	Bo 3267(+) III 31'
[(^d)] ^d UTU- <i>i</i>	(dat.)	Bo 3267(+) III 23'
^d UTU- <i>ua-aš</i>	(gen.)	Bo 3478 lt. col. 13'
^d UTU (^{URU} <i>Annapra</i>)	(dat.)	Bo 3554 IV 2'
^d UTU (^{URU} <i>Arinna</i>)	(acc.)	Bo 3462 rt. col. 8'
^d UTU (^{URU} <i>A[rinna]</i>)	(acc.)	Bo 3690 rev. 3'
^d UTU (^{URU} <i>Ari[nna]</i>)	(dat.)	Bo 3303:13'
^d UTU (^{URU} [<i>Arinna</i> (?)])	(—)	Bo 1638 obv. [?] rt. col. 1'
[^d UTU] ([^{URU} <i>A</i>] <i>rinna</i>)	(—)	Bo 2983 II 16'
^d UTU (^{URU} <i>PÚ-[na]</i>)	(dat.)	Bo 3303:5'
^d UTU (^{URU} <i>PÚ-na</i>)	(—)	Bo 3442:8'
[...- <i>n</i>] <i>a-aš</i> ^d UTU- <i>aš</i>	(gen.)	Bo 2686 II 19'
<i>ták-na-aš</i> ^d UTU- <i>uš</i>	(nom.)	Bo 3284:18'
<i>ták-na-aš</i> ^d UTU- <i>uš</i>	(nom.)	Bo 3711:7'
[(<i>ták-na</i>)]- <i>aš</i> ^d UTU- <i>uš</i>	(nom.)	Bo 3223+ rev. [?] 12'
<i>ták-na-a-aš</i> ^d UTU- <i>uš</i>	(nom.)	Bo 3660 II 3'
<i>ták-na-aš</i> ^d UTU- <i>un</i>	(acc.)	Bo 3496:4'
<i>ták-na-aš</i> ^d UTU- <i>i</i>	(dat.)	Bo 2389+ I 1, Bo 3321 IV 9', Bo 3480 lt. col. 1', Bo 3496:7', 9'
<i>ták-na-aš</i> ^d UTU-[(<i>i</i>)]	(dat.)	Bo 3262+ rev. 3'
<i>ták-n</i> [(<i>a-aš</i> ^d UT)] <i>U-i</i>	(dat.)	Bo 3223+ rev. [?] 8'
[(<i>ták-na-aš</i>)] ^d UTU- <i>i</i>	(dat.)	Bo 3223+ rev. [?] 10'
<i>ták-na-aš</i> ^d [UTU- <i>aš</i>]	(gen. [?])	Bo 3711:3'

<i>ták-n</i> [(<i>a-aš</i> ^d UTU- <i>aš</i>)]	(gen.)	Bo 3381 obv. rt. col. 3'
<i>ták-</i> [(<i>na-aš</i> ^d UTU- <i>ua-aš</i>)	(gen.)	Bo 3381 obv. rt. col. 8'
[^d UTU] <i>AN-E</i>	(dat.)	Bo 3252 obv. 8
^d UTU- <i>aš AN-ME-E</i>	(acc.¹)	Bo 3353 IV 12'
^d UTU <i>ŠA-ME-E</i>	(dat.)	Bo 3252 obv. 2
[^d UTU <i>Š</i>]A-ME-E	(—)	Bo 3252 obv. 4

^dIŠTAR

^d IŠTA[(R)]	(nom.²)	Bo 3726 I 10'
^d IŠTAR	(dat.²)	Bo 3203:22'
^d IŠTAR	(dat.)	Bo 3726 I 7'
^d IŠTAR	(dat.)	Bo 3220 II 5'
^d IŠTAR	(—)	Bo 3203:21'
^d IŠTA[R(-) ...]	(—)	Bo 3627 IV 7'
^d IŠTAR (^{URU} <i>Hā</i> -[...])	(—)	Bo 3008 I 1
^d IŠTAR (^{URU} <i>Hattarin</i> [<i>a</i>])	(gen.²)	Bo 3392 IV (coloph.) 1'
^d IŠTAR (^{URU} <i>Ninuwa</i>)	(—)	Bo 3203:18'
^d IŠTAR LÍL	(dat.)	Bo 3320 II 6'
[^d IŠTAR] LÍL <i>an-na-al-li</i>	(dat.)	Bo 3320 II 11'
^d IŠTAR LÍL <i>ua-al-li-ia-aš</i>	(dat.)	Bo 3320 II 20'
[^d I]ŠTAR <i>ua-al-li-ua-al-li-ia-aš</i>		
ŠA ^m <i>Mur</i> -[<i>ši</i>]- <i>li</i>	(dat.²)	Bo 3320 II 19'

^dZABABA

^d Z _A -B _A ₄ -B _A ₄	(acc.)	Bo 3264 rt. col. 1'
^d Z _A -B _A ₄ -B _A ₄	(gen.)	Bo 3507:2, 4
[^d Z _A -B]A ₄ -B _A ₄	(—)	Bo 3688 I² 2'

INCOMPLETE DIVINE NAMES

^d Az- <i>x</i> -[...]		Bo 2686 III 3'
^d H _A - <i>x</i> ²-[...]		Bo 3345 rev. 1'
^r ^d H _A ²- <i>x</i> ¹-[...]		Bo 3346:1'
^d Na- <i>a-n</i> [<i>i</i> (?)]-[...]		Bo 3321 I 8

^d Pí-ša-ša-x ² (-)[...]		Bo 3252 rev. 5'
^d Da-x-x(-)[...]		Bo 3530 I 8
^d Te-x-[...]		Bo 3360 II 7'
^d Ti-ti-[...]		Bo 3338 II 5'
[^d ...]-x-an		Bo 3275:21'
[^d ...]-hi		Bo 3264 rt. col. 6'
[^d ...]-x-hi-li		Bo 2985 II 3
[^d ...-l]a-aš-ši		Bo 3275:6'
[^d ...]-pí-nu		Bo 3446:9'
[^d ...-u]n ²		Bo 3301:7'
^d x.x ²		Bo 3705 II 1
^d x(/-)[...]		Bo 3472:20'
^d x ² (/)[...]		Bo 3530 I 1
^d x(/-)[...]		Bo 3212 II 15'
^d x(/-)[...]		Bo 3233 I 14'
d [?] (traces)		Bo 3478 lt. col. 15'
^d x-[...]		Bo 3252 obv. 14
d [?] x-[...]		Bo 3624:15'
d [?] x(/-)[...]		Bo 3738 rev. [?] 7'
[^d ...]-x		Bo 3275:17'
^d [...]		Bo 3318+ rev. rt. col. 2, Bo 3346:4'
^d [...]		Bo 3233 I 16', Bo 3252 obv. 10, Bo 3264 rt. col. 1', Bo 3360 II 11', Bo 3708:2'
d [?] [...]		Bo 3419 I 9'
^d [...]		Bo 3472:21'

PERSONAL NAMES

^mAnniya

[^m]An-ni-ia-an	(acc.)	Bo 3281:2'
^m An-ni-ia(-)[...]	(-)	Bo 3281:6'

^fAnzili

^fAn-zi-li(-i_ā) (abs. → ?) Bo 3657 IV[?] 9'

^mAppu

[^(m)A]p-pu (abs. → gen.) Bo 3627 I 2'

^mAp-pu-[(uš)] (nom.) Bo 3627 I 9'

[^mA(p-pu-u)]š (nom.) Bo 3627 I 5'

^mAranḫapilizzi

^mA-ra-an-ḫa-pí-li-iz-zi-iš (nom.) Bo 3265 obv.[?] 9'

^mAdda

^mAd-da-a (abs. → ?) Bo 3483 IV (coloph.) 6''

^fAzari

^fA-za-a-ri (abs. → gen.) Bo 3203:19'

^mḪapati-UR.MAḪ

^rmḪa-pa-ti-UR.MAḪ_L (eras.) (gen.) Bo 3321 coloph. 10'

^mḪapruzi

^mḪa-ap-ru-zi-iš (nom.) Bo 3276 rev. (coloph.) 4'

^mGapilti

^mGa-píl-ti-i-in (acc.) Bo 3281:3'

^mKuggulli

^mK^r u[?]-[ug-gul-li(-)...] (abs. → gen.) Bo 3081 rev. 6'

^mK[u-ug-gul-li(-)...] (abs. → gen.) Bo 3081 rev. 14'

^mKu-ug-gu[l-li-in[?](-)...] (acc.) Bo 3081 obv. 4'

^mLabarna

^mLa-ba-ar-na (abs. → gen.) Bo 3338 V 4, 6

^mNanizi

^m*Na-ni-zi* (abs. → ?) Bo 3657 IV² 6'

^mŠakkapi

^m*Šak-ka-pi* (abs. → gen.) Bo 3400 IV (coloph.) 12'

^mTuḥaliya

^m*D^ru-ut¹-[ḥa²-li²-ia²]* (abs. → dat.) Bo 3426 IV 2'

^m*Tu-ut-ḥa-li-ia-aš* (nom.) Bo 3385 obv.[?] I 6'

^mUlme-LUGAL-ma (= *^mUlmi-šarruma)

^m*Ul-me-LUGAL-ma* (abs. → nom.[?]) Bo 3504 rev. (IV) with coloph. 2'

^mWanniduwa

^{m?}*U₂a-an-ni-du-u-ua-an* (acc.) Bo 2972 obv. 10'

^{m.d}AMAR.UTU.LÚ (= ^mŠanda-ziti)

^{m.d}AMAR.UTU.LÚ (gen.) Bo 3245:8''

^{m.d}[(AMAR.UTU.LÚ)] (gen.) Bo 3245:5''

^{m.URU}KUBABBAR.^dLAMMA (= ^mḤattuša-inara)

^{m.<URU>}KUBABBAR.^d[(LAMM)A] (gen.) Bo 3245:10''

^mNU.GIŠ.KIRI₆

^mNU.GIŠ.KIRI₆ (dat.[?]) Bo 2674:1'

INCOMPLETE PERSONAL NAMES

^f*An-nu-x-zi[?](-)[...]* Bo 3081 rev. 20'

^m*Ki-iš-iš-ši(-)x(-)x(-)[...]* Bo 2972 obv. 1''

^m*Pi-ī[a-...]* Bo 3208a:3'

^m*Za-x[...]* Bo 3203:6'

[^f...]-*x-an-zu-ḥi-pa* Bo 3203:8'

^{f?}*x-lu-ua-aš* Bo 3410 II 19'

[^m ...]- ^r x-u ^l -ti-in		Bo 3081 obv. 4'
^m x-[...]		Bo 3203:11'
^m ?[...]		Bo 3009 IV [?] 2

GEOGRAPHICAL NAMES

URU **Ala**

URU <i>A-la-aš</i>	(nom.)	Bo 3438 rev. [?] 7'
--------------------	--------	------------------------------

URU **Amurru**

URU <i>A-mur-ri</i>	(gen.)	Bo 3438 rev. [?] 8'
URU <i>A-mur-r^ri</i>	(gen.)	Bo 3438 rev. [?] 4'

URU **Annapra**

URU <i>An-na-ap-ra</i>	(abs. → gen.)	Bo 3554 IV 2'
------------------------	---------------	---------------

URU **Anunuwa**

URU <i>A-na^(l)-nu-me-nu-eš</i>	(ethn. pl.)	Bo 3699:5'
---	-------------	------------

URU **Arihaziya**

URU <i>A-ri-ḥa-zi-ja</i>	(abs. → dat. or loc.)	Bo 3323 I 3
URU <i>A-ri-ḥa-z[i-ja]</i>	(abs. → dat. or loc.)	Bo 3323 I 1

URU **Arinna**

URU <i>A-ri-in-na</i>	(abs. → gen.)	Bo 3462 rt. col. 8'
URU <i>A-[ri-in-na]</i>	(abs. → gen.)	Bo 3690 rev. 3'
URU <i>[A-ri-in-na(?)]</i>	(abs. → gen.)	Bo 1638 obv. [?] rt. col. 1'
[URU <i>A-ri-i</i>]n-na	(abs. → gen.)	Bo 2669 obv. rt. col. (II or III) 5'
URU <i>A-ri-in-na-az</i>	(abl.)	Bo 3123 I 13'

URU **Arzawa**

URU <i>Ar-za-ua</i>	(abs. → gen.)	Bo 3483 IV (coloph.) 6''
---------------------	---------------	--------------------------

URU **Hakmišša**

URU *Ha-ak-miš-ša-za* (abl.?) Bo 3463 II 11'

URU *Halpa*

URU *Hal-pa* (abs. → gen.) Bo 3503 obv. rt. col. 2

URU *Hanhana*

URU *Ha-an-ḥa-na* (abs. → gen.) Bo 3663 IV 10'

URU *Ha-an-ḥa-na* (abs. → ?) Bo 3554 obv. III 10'

URU *Hapatahha*

URU *Ha-pa-tah-ḥ[a]* (abs. → dat.) Bo 3554 IV 6'

URU *Hattarina*

URU *Ha-at-ta-ri-n[a]* (abs. → gen.) Bo 3392 IV (coloph.) 1'

(KUR) URU *Hatti*

KUR URU *Ha-a[(t-ti)]* (abs. → dat.) Bo 3234+ III 2

KUR U[(R)]U *Ha-[(at-ti)]* (abs. → dat.) Bo 3444+ rev.² IV 14'

URU *Ha-at-ti* (abs. → gen.) Bo 3442:9', Bo 3690 rev. 9'

UR^rU *Ha-at²-t¹[i[?]]* (abs. → gen.) Bo 3737 II² 2'

URU *Ha-t-t[i]* (abs. → gen.) Bo 3708:13'

[URU *H]* *at-ti* (abs. → gen.) Bo 3708:6'

[URU *H]* *a-at-ti* (abs. → ?) Bo 3508:2'

URU *Hattuša*

[U]RU *Ha-at-tu-ša-aš* (nom. or gen.) Bo 3322+ 13'

URU *Ha-a[t-tu-ša-aš]* (nom. or gen.) Bo 3322+ 11'

URU *Ha-at-tu-ši* (dat.) Bo 2983 III 8'

URU *Ha-at-tu-ši* (loc.) Bo 3385 obv.² I 7'

URU *Ha-ad-du-ša-aš* (gen.) Bo 3234+ III 14

URU *Ha-a[t-tu-ša-aš]* (gen.) Bo 3322+ 5'

[URU *Ha-a]* *t-tu-ša-aš* (gen.) Bo 3217 II 10'

URU *Ha(n)zušra*

URU <i>Ha-zu-u[š[?]-ra[?]]</i>	(abs. [?] → gen.)	Bo 3419 I 3'
URU Himuwa		
URU <i>Hi-mu-ua</i>	(abs. → gen.)	Bo 3245:6''
URU <i>H[(i-mu-ua)]</i>	(abs. → gen.)	Bo 3245:8''
URU Hiwaššuwanta		
URU <i>Hi-ua-aš-šu-ua[!]-an-[ta(-)...]</i>	(—)	Bo 3442:5'
URU Hurla		
URU <i>Hur-la-aš</i>	(gen.)	Bo 3646:8'
URU Huršam(m)a		
[URU] <i>Hur-ša-am-ma-aš</i>	(nom.)	Bo 3394 I 10'
URU <i>Hur-ša-ma</i>	(abs. → gen.)	Bo 2670+ lt. col. 16'
KUR URU Iyalanta		
[KUR URU <i>I-ī]a-la-an-ta</i>	(abs. → loc. [?])	Bo 3234+ III 16
URU Ištaḫara		
[(URU)] <i>Iš-ta-ḫa-ra</i>	(abs. → gen.)	Bo 3624:4'
URU Kaḫathina		
URU <i>Ka-a-ḫa-at-ḫi-n[a(-)...]</i>	(abs. → gen.)	Bo 3663 IV 4'
URU Kaparunna		
URU <i>Ka-[p]a²-ru-u.n²-n.a²(-)[...]</i>	(abs. [?] → gen.)	Bo 3319 IV (coloph.) 5'
URU Kapazašta		
[UR] ^{U?} <i>Ka-pa-za-aš-ta</i>	(abs. → ?)	Bo 3376 rev. [?] 5'
URU Kapiliuwanta		
URU <i>Ka-<pi->li-u-ua-an-ta</i>	(abs. → gen.)	Bo 3245:11''

URUKašha

[^{URU} K]a-a-aš- <i>ha</i>	(abs. → dat.)	Bo 3478 lt. col. 7'
^{URU} Ka-a-aš- <i>ha</i>	(abs. → ?)	Bo 3446:7'
[^{UR}] ^U Ka ¹ -a-aš- <i>ha</i>	(abs. → ?)	Bo 3478 lt. col. 2'

KURKašga

^{KUR} .K.[a-(aš-ga)]	(abs. → gen.)	Bo 3476 II 5
-------------------------------	---------------	--------------

URUKaštama

[^{URU} K]aš-ta-ma-aš	(nom.)	Bo 3394 I 8'
^{URU} Ka-aš-ta-ma	(abs. → loc.)	Bo 3366 II 5'
^{URU} Kaš-t[a-ma]	(abs. → gen.)	Bo 3394 I 5'
[(^{URU} Ka-aš-ta-ma)]	(abs. → gen.)	Bo 3686 III 4'

URUKilimuna

^{URU} Ki-li-mu-na	(abs. → loc.?)	Bo 3346:2'
^{UR} ^U Ki-li-mu-na	(abs. → gen.)	Bo 3346:1'

URUKummaḥa

^{URU} Kum-ma- <i>ḥi</i>	(loc.)	Bo 3626+ obv. 10'
----------------------------------	--------	-------------------

URUKuruštama

^{URU} Ku-ru-uš-[ta-ma]	(abs. → gen.)	Bo 3508:7'
---------------------------------	---------------	------------

URULakkimišša

^{URU} La-ak-k[i-mi-iš ² -ša(-)...]	(—)	Bo 3319 I 1
--	-----	-------------

URULanda

[(^{URU} L)]a-an-da-za	(abl.)	Bo 3599+ III 3'
---------------------------------	--------	-----------------

URULauwazantiya

^{URU} La-u- <i>ua-za-an-ti-ia</i>	(abs. → gen.)	Bo 2686 III 26'
--	---------------	-----------------

URULiḥzina

^{URU} <i>Li-ih-zi-na(-)ḫ(-)[...]</i>	(—)	Bo 2896 II ² 10
KUR ^{URU}Mizra		
[KUR ^U] ^{RU} <i>Mi-iz-ra</i>	(abs. → ?)	Bo 3508:8'
^{URU}Nerik(a)		
^{URU} <i>Ne-ri-ik</i>	(abs. → dat.)	Bo 3366 II 7'
^{URU} <i>Ne-ri-ik</i>	(abs. → loc.)	Bo 3366 II 4'
^{URU} <i>Ne-ri-ik</i>	(abs. → gen.)	Bo 3270 rev. rt. col. 4
^{URU} <i>Ne-ri-i^rk¹</i>	(abs. → gen.)	Bo 3554 obv. III 2'
^{URU} <i>N[e-ri-ik(-)...]</i>	(abs. → gen.)	Bo 3251+ III 2'
[^{URU} N] <i>e-ri-ik</i>	(abs. → ?)	Bo 3686 V 2'
^{URU} <i>Ne-r[i-ik(-)...]</i>	(—)	Bo 3709:5'
[^U] ^{RU} <i>N^re¹-[ri-ik(-)...]</i>	(—)	Bo 3709:1'
[^{URU} N] <i>e-ri-i[k(-)...]</i>	(—)	Bo 3251+ II 13'
^{URU} <i>Ne-ri-ik-ka₄</i>	(abs. → gen.)	Bo 2906:18'
[^U] ^{RU} <i>Ne-ri-ik-ka₄</i>	(abs. → gen.)	Bo 3315+ II 5'
[(^{URU} <i>Ne-ri-i</i>)] <i>k-ka₄</i>	(abs. → gen.)	Bo 3315+ III 31 (= 10' = 5')
^{URU}Ninuwa		
[^{UR}] ^U <i>Ne-nu-ua</i>	(abs. → dat.)	Bo 3627 IV 6'
^{URU} <i>Ni-nu-ua</i>	(abs. → gen.)	Bo 3203:18'
^{URU}Pulantarišša		
[(^{URU} <i>P</i>)] <i>u-la-an-ta-ri-iš-ša-az</i>	(abl.)	Bo 3245:4''
^{URU}Rimuš		
^{URU} <i>Ri-m.u-uš.-[(ši-ia-aš)]</i>	(gen.)	Bo 3727 I 13'
[^{URU} (<i>R</i>)] <i>i-mu-[(uš-ši-ia-aš)]</i>	(gen.)	Bo 3727 I 15'
^{URU}Šadduppa		
^{URU} <i>Ša-ad-du-up-pa</i>	(abs. → gen.)	Bo 3058:9'
[^{URU} <i>Ša-ad-d</i>]. <i>u-u.p-pa</i>	(abs. → gen.)	Bo 3058:7'

URU Taḥurpa		
URU Ta-ḥur-pí	(dat.-loc.)	Bo 3635 IV [?] / VI [?] 10'
URU Taggašta		
URU Tag-ga-aš-ta-aš	(nom. or gen.)	Bo 2983 III 7'
URU Tapzupara		
[UR] ^U Tap-z.u-pa-ra	(abs. → loc.)	Bo 3385 obv. [?] I 10'
URU Taršiyaḥila		
URU Tar-ši-ia-[ḥi-la]	(abs. → gen.)	Bo 3432 obv. 4'
[UR] ^U Tar-ši-ia-ḥi-la	(abs. → gen. [?])	Bo 3432 obv. 12'
URU Tašpata		
URU Ta-aš-pa-ta	(abs. → ?)	Bo 1638 obv. [?] rt. col. 4'
URU Taštarišša		
URU Ta-aš-ta-ri-iš-ša-aš	(nom.)	Bo 3394 I 3'
URU Tittiḥašša		
URU Ti-it-ti-ḥa-aš-š[a [?] (-)...]	(—)	Bo 3554 IV 8'
URU Ti-it-ti-ḥa-a[š-ša [?] (-)...]	(—)	Bo 3554 IV 10'
URU Durmitta		
URU Dur-mi-it-ta	(abs. → gen.)	Bo 3312+ II 4
URU Duddul		
URU Du-ud-d[u-ul(-)...]	(abs. [?] → ?)	Bo 3626+ obv. 20'
URU Ura		
URU Ū-ra	(abs. → loc.)	Bo 2810 III [?] 14'
URU Uda		
[U] ^{RU} U-da	(abs. → ?)	Bo 3410 II 20'

URUZikištera

[^{URU}Z]i-ki-iš-tē-raq-aš (nom.) Bo 3394 I 6'

URUZippalanda, **URU**Ziplanda

^{URU}Zi-ip-pal-an-da (abs. → dat. or gen.) Bo 3496:3'
 [^{URU}Zi-i]p-pal-la-an-da (abs. → dat. or gen.) Bo 3496:2'
 [(^{URU}Zi-ip-pa-la)-an-d(a)] (abs. → gen.) Bo 3496:15'
^{URU}Zi-i[p-pa-la-an-da[?]] (abs. → gen.) Bo 3225 rev.[?] 7'
^{URU}Zi-pa-la-an-da (abs. → gen.) Bo 2677 II[?] 9'
^{URU}Zi-pa-l[a-a]n-da (abs. → gen.) Bo 2677 II[?] 10'
^{URU}Zi-pa-la-an-ta (abs. → gen.) Bo 3275:13'
^{URU}Zi-ip-la-an-d[a[?]] (abs. → gen.) Bo 3456 lt.[?] col. 8'
 [^{UR}]U Zi-ip-la-a-a.[n-da[?]] (abs.[?] → ?) Bo 3456 lt.[?] col. 12'

URUGIDRU (= **URU**Hattuša)

^{URU}GIDRU-ši (loc.) Bo 3623 obv. 4'

URUPÚ-na (= **URU**Arinna)

^{URU}PÚ-na (abs. → gen.) Bo 3442:8'

HUR.SAGHaharwa

[^{HUR.SA}]G Ha-har-ua-an (acc.) Bo 2677 II[?] 10'

HUR.SAGHulla

^{HUR.SAG}Hu-ul-la (abs. → dat.) Bo 3303:6'

HUR.SAGIštaharunuwa

[(^{HUR.SAG}I)]š-ta-ha-ru-nu-ua (abs. → dat.) Bo 3624:6'
 [(^{HUR.SAG}Iš)-t]a-ha-ru-nu-ū[(a)] (abs. → ?) Bo 3624:3'
^{HUR.SAG}Iš-ta-ḥ[a-ru-nu-ua(-)...] (abs.[?] → ?) Bo 3624:16'

HUR.SAGKatala

ḪUR.SAG *Ka-t[a-la]* (abs. → dat.) Bo 3478 lt. col. 12'

ḪUR.SAG Šaliduwanta

ḪUR.SAG *Ša-li-du-ua-an-ta* (abs. → loc.?) Bo 3346:3'

ḪUR.SAG Šammahḫa

ḪUR.SAG *Ša-am-ma-aḫ-ḫa* (abs. → dat.) Bo 3243+ III 11'

ḪUR.SAG Daḫa

ḪUR.SAG *Da-a-ḫa* (abs. → dat.) Bo 3275:19'

ḪUR.SAG *Da-a-ḫ[a]* (abs. → loc.?) Bo 3584+ III 9

[ḪUR].SAG *Da-a-ḫa(-)[...]* (—) Bo 3584+ III 1

L₇Maraššanda

L₇*Ma-r[a-aš-ša-an-da²-an]* (acc.) Bo 2677 III² 3'

INCOMPLETE GEOGRAPHICAL NAMES

URU *Ḫa-[...]* Bo 3008 I 1

[U]RU *Ḫa-a[k-...]* Bo 3251+ II 10'

URU *Ḫa-ak-ḫ-[...]* Bo 2985 II 4

[UR]U[?] *Ka-pu-r[a(-)[...]* Bo 3673:4'

URU *La²-aš-ti-ḫ(-)[...]* Bo 2810 III² 14'

URU *Ni-ḫ-[...]* Bo 3419 IV 5'

[U]RU *Ši-kal-ḫ-[...]* Bo 3531:14'

URU *Zi-[...]* Bo 3400 I 5'

URU *Z[i²-...]* Bo 3400 IV (coloph.) 8'

URU₁ *Z[i²-...]* Bo 3741 I² 12'

[URU ...?] *-ḫ-mi-ik-ka₄-aš* Bo 3245:3''

[URU[?] ...-n] *a-aš* Bo 2686 II 19'

[URU ...] *-du-ua* Bo 3624:16'

URU₁ *.x-[...]* Bo 3212 III 13'

URU *ḫ-[...]* Bo 3426 I 3', 9', Bo 3728 II 14'

URU[?] *ḫ-[...]* Bo 1638 obv.[?] rt. col. 4', Bo 3262+

URU χ^2 -[...]

URU (illegible signs)

URU[...]

URU[...]

UR^rU¹[...]

UR[U...]

ḪUR.SA[G...]

ḪUR.SA[G...]

obv. 8'

Bo 3099:3'

Bo 3319 IV 3'

Bo 2389+ II 8", Bo 3426 I 2', Bo

3438 obv.? 2'

Bo 3409 I 4'

Bo 3442:2'

Bo 3438 obv.? 6'

Bo 2686 III 20'

Bo 2686 III 25'

SELECT LEXICAL ENTRIES FROM Bo 263 – Bo 3743

This section is dedicated to the select lexemes and does not claim to be a complete word list of the fragments Bo 263 – Bo 3743. It should mainly focus on *hapax legomena*, rare forms and spellings, and those words that are now in their corrected and completed forms as one can reveal from the recent (direct) joins and duplicates. Although their number is not in plenty, these occurrences will be useful for future lexical studies. For reasons of space, the occurrences are cited with Bo-numbers only, and line numberings are always in accordance with those given in the transliteration section.

SYLLABIC WORDS

<i>a-im-pí-iš</i>	Bo 3428+ II [?] 14' sg. or pl. nom. com. → [?] <i>aimpa-</i> “burden”
<i>am-ma-aš-ši-ia-a[(n-za)]</i>	Bo 3233 I 18' part. sg. nom. com. → (𐎠/𐎡) <i>ammašš-</i> “to wipe” ? (Luwoid [?])
<i>an-ta-ki(-ši)</i>	Bo 3312+ III 16' sg. dat.-loc. → <i>antaka/i-</i> “(inner) room”
<i>an-tu-ua-a-aḥ-še-eš</i>	Bo 3716 lt. col. 3' pl. nom. com. → <i>antuwahša-</i> “human (being)”
<i>a-ar-aš-kán.-zi</i>	Bo 3573+ IV [?] 30 iter. pres. pl. 3 → <i>ar-</i> “to come (to), arrive (at)”

<i>a-ar-ša-aš-kán-d[(u)]</i>	Bo 3612 rev. 14' iter. imp. pl. 3 → <i>aršai-</i> “to plant”
<i>ar-[t]a-al-la-an-ni-ia-aš</i>	Bo 3573+ IV [?] 27 sg. nom. or gen. → <i>artallanni(ya[?])-</i> (a noun; mng. unkn.)
<i>a-aš-šu-ua-aš</i>	Bo 1130 obv. 6' pl. dat.-loc. → <i>aššu-</i> “good; well; goods”
<i>a-da-an-na(-še-et)</i>	Bo 2896 II [?] 12 inf. → <i>ad-</i> “to eat”
<i>a-da(-aš-ši)</i>	Bo 2896 II [?] 10 sg. dat. com. → [?] <i>atta-</i> “father”
<i>a-te-še-et</i>	Bo 3362 II 13' sg. inst. com.
<i>a-te-eš-šu-uš</i>	Bo 3716 lt. col. 5' pl. acc. com. → <i>ateš(ša)-</i> “axe”
^{GIŠ} <i>e-i-e</i>	Bo 3716 lt. col. 6' sg. nom.-acc. neut. → ^{GIŠ} <i>eya-</i> “pine [?] tree”
<i>e-ku-e-zi</i>	Bo 2567a II 4'
<i>ę-ú-uk-zi</i>	Bo 2692 V 23' pres. sg. 3 → <i>eku-</i> “to drink”

<i>(kat-ta) e-ep-pa⁽¹⁾-aš⁽¹⁾</i>	Bo 3627 I 7' pret. sg. 3 → <i>epp-</i> “to take, seize”
<i>ę-eš-ḥa-ni-it</i>	Bo 3696 I 7', 10' sg. inst. neut. → <i>ešḥar</i> “blood”
<i>[ḥa]-aḥ-li-ya-an-da</i>	Bo 3300+ III 15' pl. nom.-acc. neut. → <i>ḥaḥliwant-</i> “yellow (green)”
<i>ḥa-a-aḥ-ra-te-ni</i>	Bo 2692 V 21' sg. dat.-loc. → * <i>ḥaḥratena-</i> (a sacred locality)
<i>ḥal-la-an-ni-an-zi</i>	Bo 3276 obv. 6' pres. pl. 3 → <i>ḥallanniya-</i> “to trample (down), to flatten”
<i>(GAM-an) ḥa-am-mi-in-ga-aš</i>	Bo 3463 II 10' pret. sg. 3
<i>ḥa-ma-an-ku</i>	Bo 3573+ IV [?] 26 imp. sg. 3 → <i>ḥama/ink-</i> “to bind”
EZEN ₄ <i>ḥa-mé-eš-ḥi</i>	Bo 3673:6' sg. dat.-loc. → EZEN ₄ <i>ḥamešḥa-</i> “spring festival”
<i>ḥa-ne-eš-ša</i>	Bo 3123 IV 8' sg. or pl. nom.-acc. neut. → ^(DUG) <i>ḥanešša-</i> (a vessel)

<i>ḥa-an-né-eš-na-aš(-ša-m.u)</i>	Bo 3220 III 17' sg. gen. neut. → <i>ḥanneššar</i> “case, suit”
<i>ḥa-an-ta-aṅ-ti</i>	Bo 3626+ obv. 6' sg. dat. com. → <i>ḥandant-</i> “compared; true; well-liked”
<i>[ḥ]a-aṅ-te-eš-šū-me-eš</i>	Bo 3372:1' pl. nom. com. → <i>ḥanteššumi-</i> (noun; mng. unkn.)
<i>ḥar-nu-ua-a-aṅ-zi</i>	Bo 2162 obv. [?] 13' pres. pl. 3 → <i>ḥarnuwai-</i> “to sprinkle”
<i>[ḥa]r-pa-na-al-li-iš</i>	Bo 3243+ III 27' sg. nom. com. → <i>ḥarpanalli-</i> “opponent, enemy”
<i>ḥar-za-an-ni-in</i>	Bo 3348+ IV 11' sg./dual[?] acc. com. → <i>ḥarzanni-</i> (a pair [?] of objects used in rituals)
<i>ḥa-a-aš-ši</i>	Bo 3312+ II 1 sg. dat.-loc. com. → <i>ḥašša-</i> “hearth”
<i>ḥa-aš-pu-mar(-ra)</i>	Bo 3743:4' sg. nom.-acc. neut. → <i>ḥašpumar</i> “destruction” or error [?] for: → <i>ḥaššumar</i> “procreation”

^{SISKUR} <i>ḥa-šū-ma-ri-ia-aš</i>	Bo 3217 II 9'
[^{SISKUR}] <i>ḥa-šū-ma-ri-ia-aš</i>	Bo 3217 II 5'
	sg. gen.?
	→ * ^{SISKUR} <i>ḥašumari(ya)</i> - (a ritual)
^h <i>a-tal-ua-aš</i> ([[GIŠ-i]])	Bo 3697:2'
	sg. gen. neut.
	→ ^{GIŠ} <i>ḥattalu</i> - “(door) bolt” (in <i>ḥat(t)alwaš</i> GIŠ-ru)
<i>ḥat-tar</i>	Bo 2896 III? 10'
	sg. nom.-acc. neut.
	→ <i>ḥattar</i> (a grain or pulse)
[^{MUNUS.MEŠ} <i>ḥa</i>]- <i>az-ga-ra</i>	Bo 3099:8'
	pl./coll. nom.
	→ ^{MUNUS} <i>ḥazgarai</i> - (a female cult functionary)
<i>ḥi-in-ki-iš-kán-ta-ri</i>	Bo 3220 III 18'
	mid. pres. pl. 3
	→ <i>ḥink</i> - “to bow, do reverence”
<i>ḥu-im-pu-u(š-mu-uš)</i>	Bo 3081 rev. 13'
	pl. acc. com.
	→ (^{GIŠ}) <i>ḥuimpa</i> - “(wooden) floor?”
<i>ḥu-u-i-šú</i>	Bo 3673:10'
	sg. nom.-acc. neut.
	→ <i>ḥuišu</i> - “raw (meat)”
[(<i>h</i>)] <i>u-u-ul-da-<ra>-am-ma-an</i>	Bo 3436+ IV 7'
	sg. nom.-acc. neut.
	→ <i>ḥuldaramma</i> - (a disease of the head)

GIŠ <i>hu-u-pí-ta-nu-ua-aš</i>	Bo 3640 III 14' sg. gen. com.
GIŠ <i>hu-u-up-pí-ta-nu-it</i>	Bo 3640 III 12' sg. inst. com. → GIŠ <i>hupitanu-</i> (a wooden object or implement)
<i>hu-ur-ki-in⁽¹⁾</i>	Bo 3428+ II [?] 6' sg. acc.[!] com. → (GIŠ) <i>hurki-</i> “wheel”
<i>hu-u-uš-ši-li-ia-az</i>	Bo 3445:10' sg. abl. com. → <i>huššili-</i> “waste pit, dump”
[^{UD}]U <i>i-ia-an-du-uš</i>	Bo 3097 IV 3 pl. acc. com. → ^{UDU} <i>iyant-</i> “sheep”
<i>i-la</i>	Bo 2896 II [?] 2 sg. all. com.(?) → [?] <i>ila-</i> “weakness?”
<i>i-nu-ua-an-zi</i>	Bo 3217 II 7' pres. pl. 3 → <i>inu-</i> “to heat up, to fry”
<i>ir-ḥa-<an>-du[!]-uš[!]</i>	Bo 3099:6' part. pl. acc. com. → <i>irḥai-</i> “to make the rounds, treat in succession”
<i>ir-ma-na-an-za</i>	Bo 3428+ II [?] 10' (agent) sg. nom. com. → <i>irmanant-</i> “illness, sickness”

<i>(ar-ḥa) iš-pár-za-az-z[i]</i>	Bo 3445:3' pres. sg. 3 → <i>išparz-</i> “to escape, survive”
<i>iš-ta-ma-nu-uš(-ta)</i>	Bo 3640 III 8' pl. acc. com. → <i>ištamana-</i> “ear”
<i>kal-li-pa-ri-iš</i>	Bo 3476 IV 1' sg. nom. com. → <i>kallipari-</i> (a dance-step)
<i>(ka-at-ta) kân-na-nu-zi</i>	Bo 2692 V 7' pres. sg. 3 <i>kannanu-</i> (verb; unkn. mng.)
<i>[k]a-pi-na-an</i>	Bo 3573+ IV [?] 24 sg. acc. com.
<i>ka-pi-na</i>	Bo 3573+ IV [?] 24 sg. all. com. → <i>kapina-</i> “thread”
<i>(EGIR GAM) kar-aš-šu-u-ę-n[i²]</i>	Bo 3410 II 7' pres. pl. 1 → <i>karš-</i> “to cut off, separate off; fail to do”
<i>kar-tim-mi-ia-an-za</i>	Bo 3564 II [?] 7" part. sg. nom. com. → <i>kartimmiya-</i> “to become angry”
<i>ʿkar-t¹im-mę-ia-at-ta-an</i>	Bo 2983 III 1' sg. acc. com. → <i>kartimmiyatt-</i> “anger”

<i>ka-at-ta</i>	Bo 2692 V 6' → <i>katta</i> “below, down”
[^{UZU?} <i>ka-at-ta-ū</i>] _a <i>-a-la-aš-ne</i>	Bo 3695 II [?] 12' sg.[?] nom.-acc. → (^{UZU}) <i>kattawa_alašne</i> - “meat offering”
(<i>kat-ta</i>) <i>gi-nu-uš-ša-ri-az-zi</i>	Bo 3010+ obv. 10' pres. sg. 3 → <i>ginuššariya</i> - “to kneel”
<i>gi-nu-un</i>	Bo 3599+ III 9' → <i>kinun</i> “now”
<i>gi-pé-eš-ni</i>	Bo 3248+:10' sg. dat.-loc. neut.
<i>gi-pí-iš-na-aš</i>	Bo 3360 I 17" sg. gen. neut. → <i>gipeššar</i> (a unit of measure)
[<i>ki</i>]- <i>iš-šu-ua-an-ta</i>	Bo 3322+ 9' → <i>kiššuwant</i> - “such”
<i>ku-uk-ku-ra-aš-kán-z[i]</i>	Bo 3640 III 8' iter. pres. pl. 3 → <i>kukkurš</i> - “to cut up, mutilate”
<i>ku-ra-an-za</i>	Bo 3615 obv. 7 part. sg. nom. com.
<i>ku-ra-an-te-e[š]</i>	Bo 3646:11' part. pl. nom. com. → <i>ku(e)r</i> - “to cut (off)”
<i>la-aš-ke-e-mi</i>	Bo 3428+ II [?] 3'

<i>la-aš-ke-ę-mi</i>	Bo 3428+ II [?] 5'
(EGIR- <i>pa</i> [?]) <i>la-a-iš-ki-mi(-ja-aš)</i>	Bo 3097 IV 7
	iter. pres. sg. 1
	→ <i>la(i)</i> - “to untie; release”
[<i>l</i>] <i>a-az-zi-na-an</i>	Bo 3010+ obv. 11'
	sg. acc. com.?
	→ <i>lazzina</i> - (an object used in ritual)
[<i>l</i>] <i>i-in-ga-an</i>	Bo 2983 III 10'
	part. sg. nom.-acc. neut.
	→ <i>link(a)</i> - “to swear”
	or:
	sg. acc. com.
	→ <i>lingai</i> - “oath”
<i>lu-uk-ki-mi</i>	Bo 3362 III 11'
	pres. sg. 1
	→ <i>lukk</i> - “to set fire”
<i>ma-al-[(la-aḥ-ḥu-un)]</i>	Bo 3391+ III 7
	pret. sg. 3
	→ <i>malla</i> - “to mill, grind”
<i>ma-al-da-aḥ-ḥi</i>	Bo 3308 III 7
	pres. sg. 1
	→ <i>malda</i> - “to recite”
ṛ <i>mar</i> [?] , (eras.)- <i>ra-nu-uš-ki-ši</i>	Bo 3272:10'
	iter. pres. sg. 2
	→ * <i>marranu</i> - “to cause to disappear?”
<i>me-mi-eš-ki-it</i>	Bo 3391+ III 6
	iter. pret. sg. 3

	→ <i>mema-</i> “to say, speak”
<i>me-nu-<u>u</u>-a-aš</i>	Bo 2389+ I 24 sg. nom. com. → <i>menuwa-</i> “milk?”
[<i>m</i>] <i>u-ki-iš-ki-u-ni</i>	Bo 3444+ rev.? IV 7’ pres. pl. 1 → <i>mugai-</i> “to invoke”
↵ <i>mu-un-du-<u>u</u>-an-ti</i>	Bo 3410 II 5’ sg. dat.-loc.
<i>mu-un-du-<u>u</u>-an-da</i>	Bo 3300+ III 15 pl. nom.-acc. neut. → (↵) <i>munduwant-</i> (an unfavorable feature)
<i>né-eš-ki-ši</i>	Bo 3626+ obv. 5’ act. iter. pres. sg. 2
[<i>n</i>] <i>a-iš-<u>h</u>-u-ut</i>	Bo 2983 III 2’ mid. imp. sg. 2
<i>na-iš-du-ma-at</i>	Bo 3444+ obv.? I 3 mid. imp. pl. 2 → <i>nai-</i> “to turn (act./tr. and mid./intr.)”
<i>na-ak-ki-mu-uš</i>	Bo 3284:10’ pl. acc. com. → <i>nakkiu-</i> (a class of divine beings)
<i>na-ak-ku-uš-ši-<u>ia</u>-aš</i>	Bo 3248+:9’ sg. gen. or pl. dat./gen. com. → <i>nakkušši-</i> “scapegoat, carrier”
<i>na-an-na-an-zi</i>	Bo 3449 rev. 10’ pres. pl. 3

	→ <i>nanna-</i> “to drive (tr.)”
<i>ne-e-[(mu-uš)]</i>	Bo 3323 I 9 pl. acc. com. → <i>newa-</i> “new”
<i>pa-ra-a(-aš-kán)</i>	Bo 1638 obv. [?] rt. col. 8’ → <i>parā</i> “out, forth, forward; further”
<i>pár-ni-in-ki?(-ši-kán?)</i>	Bo 3460 IV 13’ sg. nom.-acc. neut.[?] → <i>parninka/i-</i> (an eye disease)
<i>pa-aš-kán-du-uš</i>	Bo 3081 obv. 9’ part. pl. acc. com. → <i>pašk-</i> “to stick (into), pierce”
<i>pé-e-ḥu-ti</i>	Bo 3624:10’ pres. sg. 2 → <i>peḥute-</i> “to bring there, lead”
<i>pí-ip-pí-ia-an-zi</i>	Bo 3621 rt. col. 8’ pres. pl. 3 → <i>pippiya-</i> “to upset, overturn; beat, knock”
<i>pí-ra-a-an</i>	Bo 3391+ III 4 → <i>piran</i> “before, in front of”
<i>pé-ta-za</i>	Bo 3315+ II 13’ sg. abl. com. → <i>peda(n)-</i> “place”
<i>pu-uk-kán-d.u.</i>	Bo 3432 obv. 16’ imp. pl. 3

	→ [?] <i>pukk(a)</i> - “to be hateful, unpleasant”
<i>pu-ru-l' i-in</i> [?]	Bo 3623 obv. 1' sg. acc. com. → [?] <i>purul(l)i-</i> (designation of a festival)
(MUN- <i>an</i> [?]) <i>pu-u-ti-i[n]</i>	Bo 3428+ II [?] 1' sg. acc. com. → MUN <i>puti-</i> “lump of salt”
<i>ša-kán-za</i>	Bo 3081 rev. 14' sg. abl. neut. or (agent) sg. nom. com. → <i>šakan-</i> “fat, grease”
^{NINDA} <i>ša-la-ak-ra</i>	Bo 3324 I 6' pl. nom.-acc. neut. → ^{NINDA} <i>šalakra-</i> / <i>šalakar-</i> (a kind of bread)
<i>ša-al-la-an-du</i>	Bo 3432 rev. 6' act. imp. pl. 3 <i>šalla(i)-</i> “to melt, dissolve (tr.)”
^{GIŠ} <i>ša-a-la-aš-tu-u-ri-aš</i>	Bo 3640 III 11', 13' sg. gen. → ^{GIŠ} <i>šalašturi-</i> (a wooden object or implement)
<i>ša-pa-ša-al-lī-iš</i>	Bo 3081 rev. 12'
<i>ša-pa-ša-al-li-i[š(-)...]</i> [?]	Bo 3081 rev. 10' sg. nom. com. → ^(LÚ) <i>šapašalli-</i> “scout”
<i>še-ek-lu-m[i]</i>	Bo 3739:4' sg. nom.-acc. neut. or pl. coll. → <i>šeklumi-</i> (a material in magic rituals)

<i>še-mi-ši-ia-z' i'</i>	Bo 2567a I 2' pres. sg. 3 → <i>šemišiya-</i> / <i>šamešiya-</i> “to burn (incense)”
<i>še-pí-ia-i</i>	Bo 3081 obv. 7' sg. dat.-loc. com.(?) → ^(DUG) <i>šapia-</i> / =? <i>šepi(a)-</i> (a vessel)
<i>ši-pa-an-da-i</i>	Bo 3659:7' pres. sg. 3 → <i>šipant-</i> “to sacrifice, offer, libate”
<i>[(š)]i-iš-šu-ri-ia-u-aṅ-zi</i>	Bo 3683 III 6' inf. → <i>šiššuriya-</i> „to water, irrigate“
<i>šu(-ua-ru-uš)</i>	Bo 2896 II? 3 → <i>šu-</i> “and”
<i>[(š)]u-up-pé-eš-ki-š.i</i>	Bo 3272:14' iter. pres. sg. 2 → <i>šup-</i> “to sleep”
<i>[(š)]u-up-pí-ia-aḥ-ḥu-ua-an-zi</i>	Bo 3284:8' inf. → <i>šuppiyahḥ-</i> “to purify, consecrate”
<i>tāk-ke-eš-tén</i>	Bo 3234+ II 56 imp. pl. 2 → <i>takkeš-</i> “to unify, undertake”
<i>ta-me-ni-ik-mi</i>	Bo 3445:11' pres. sg. 1

	→ <i>tamenk-</i> “to affix, attach”
<i>ta-a-pí-ša-ni</i>	Bo 3429:9’ sg. dat.-loc. com. → ^(DUG) <i>tapišana-</i> (a vessel)
<i>tar-ḫu-an (ḫar-kán-z[i])</i>	Bo 3081 obv. 6’ part. sg. nom.-acc. neut. → <i>tar(u)ḫ-</i> “to be able”
[^{SIG?} <i>t</i>] <i>ar-pa-li-it</i>	Bo 3724:2’ sg. inst. com. → ^{SIG} <i>tarpala/i-</i> (something made of wool)
<i>te₉-mi</i>	Bo 3573+ IV [?] 12 pres. sg. 1 → <i>te-</i> “to say, speak”
<i>te-e-na-u-ua(-aš-ša-an)</i>	Bo 3188 obv. 6’ sg. all. com.
<i>te-ḫ-na-u-ua-aš</i>	Bo 3188 obv. 7’ sg. gen. com. → <i>tenauwa-</i> (a natural location or phenomenon)
<i>ti-iš-kir</i>	Bo 3215 obv. 5’ iter. pret. pl. 3 → <i>tiya-</i> “to step, approach, arrive”
EZEN ₄ <i>du-ḫu-u-ru-un?</i>	Bo 3315+ II 4’ sg. acc. com. → ^{EZEN₄} <i>duḫuru-</i> (designation of a festival)
<i>tu-u-ma-an(-na)</i>	Bo 3449 rev. 7’ pl. nom.-acc.(?)

	→ <i>tumant-</i> “ear; hearing” (Luwoid?)
<i>ú-ia-u-en</i>	Bo 3449 rev. 6’ pret. pl. 1 → <i>uiya-</i> “to send”
<i>ú-nu-ua-nu-un(-ma-at)</i>	Bo 3220 III 11’ pret. sg. 1 → <i>unuwai-</i> “to decorate”
<i>u-ur-k^ri-ia¹</i>	Bo 3573+ IV? 11 imp. pres. 2 → <i>urkiya-</i> “to trace, track down”
[^{MUNUS} ú]-ú- <u>ua</u> -ú-ú- <u>ua</u> -aš(-šá)	Bo 2692 V 2’
^{MUNUS} ú-ú- <u>ua</u> -ú-ú- <u>ua</u> -š(a)	Bo 2692 V 18’ sg. nom. com.
^{MUNUS} ú-ú- <u>ua</u> -ú-ú- <u>ua</u> -an	Bo 2692 V 6’ sg. acc. com. → ^{MUNUS} <i>uwauwa-</i> (a female functionary / crier in cult)
<i>ua-<u>hé</u>-eš-na-aš (ua-a-tar)</i>	Bo 3362 III 9’ sg. gen. neut. → <i>waḥeššar</i> (mng. unkn.) in <i>waḥešnaš watar</i> “w.-water”
[^{UZ}]U? <i>ua-al-la-aš(-)ḥa-aš-da-a-i</i>	Bo 3220 II 8’ sg. nom.-acc. neut. → (^{UZU}) <i>wallašḥaštai-</i> “leg? bone”
<i>ua-al-aḥ-ḥi</i>	Bo 3564 II? 4’ pres. sg. 1 → <i>walḥ-</i> “to strike, hit”
<i>ua-an-da-aš</i>	Bo 3252 obv. 4

	pret. sg. 3 → <i>wantai-</i> “to glow, light”
[<i>ua</i>]- <i>an-te-eš-ki-mi</i>	Bo 3220 III 16’ iter. pres. sg. 1 → <i>wanteš-</i> “to become glowing”
<i>ua-an-ti-ma-aš</i>	Bo 3220 III 15’ sg. gen. → <i>wantima-</i> “heat (of the sun), lightning bolt”
<i>ua-ap-pé-e-u-ua-an</i> (<i>ti-an-z[i]</i>)	Bo 3388:8’ sup.
<i>ua-ap-pí-ia-an-da(-)[...?]</i>	Bo 3388:10’ part. pl. nom.-acc. neut.(?) or: <i>ua-ap-pí-ia-an-da-[ri]</i> mid. pres. pl. 3(?) → <i>wappiya-</i> “to bark”
<i>ua-ar-ši-ia-a[z-zi]</i>	Bo 3220 III 20’ pres. sg. 3
[(<i>ua-ar-š</i>)] <i>i-ia-at</i>	Bo 3220 III 22’ pret. sg. 3 → <i>waršiya-</i> “to refresh, reconcile”
<i>ua-aš-ši-ia-ši?</i>	Bo 3215 obv. 3’ pres. sg. 2
<i>ua-aš-ši-ia</i>	Bo 3215 obv. 3’ imp. sg. 2 → <i>waššiya-</i> “to clothe, be dressed”
<i>ua-aš-ta-nu-an-za</i>	Bo 3234+ II 61 part. sg. nom. com.

	→ <i>waštanu-</i> “to make someone sin”
<i>ua-aš-šu-ua-aš</i>	Bo 3220 III 6’ sg. gen. → [?] <i>waš(š)u-</i> “good” (Luwoid?)
<i>ú-e-ek-te-i[n]</i>	Bo 3409 I 6’ pret. or imp. pl. 2 → <i>wek-</i> “to wish, request”
<i>ú-e-re-eš-ki-mi</i>	Bo 3284:11’ iter. pres. sg. 1 → <i>weriya-</i> “to call, mention, summon”
<i>ú-e-du-me-e-ni</i>	Bo 2983 III 9’ pres. pl. 1 → <i>wete-</i> “to build”
<i>ú-iš-ki-u-ni</i>	Bo 3444+ rev. [?] IV 6’ iter. pres. pl. 1 → <i>wi(ya)</i> “to cry (out)”
<i>ze-en-na-i</i>	Bo 3220 III 5’ pres. sg. 3 → <i>zenna-</i> “to finish, complete”
^{NINDA} <i>zi-ig-ga-ua-ni-in</i>	Bo 3312+ II 5
[^{NINDA} <i>zi-ig-g[a²-a²-u]a-a[n-ni-in]</i>]	Bo 3316+ I 2’ sg. acc. com. → ^{NINDA} <i>ziggawani-</i> (a kind of bread)
[^{MUNUS.MEŠ} <i>z]e-en-du-ḫe-eš</i>	Bo 3099:10’
[^{MUNUS.M}]EŠ <i>zi-in-tu-ḫi-it-te-eš</i>	Bo 3456 lt. [?] col. 7’ pl. nom. com.

→ ^{MUNUS}zintuḫi(t)- (a female cult functionary)

zi-in-ni-nu-un

Bo 3081 obv. 7'

pret. sg. 1

→[?] zinna- “to finish, complete”

LOGOGRAMS AND AKKADOGRAMS

DIB-ši(-ia-ua)

Bo 3626+ obv. 10'

= *ēpši*

pres. sg. 2

→ DIB (= *epp-*) “to seize”

DU₁₁-ši

Bo 3626+ obv. 8'

= *teši*

pres. sg. 2

DU₁₁-*u.n*

Bo 2972 obv. 11'

= *tenun*

pret. sg. 1

(*pa-ra-a*) DU₁₁-*un*

Bo 3626+ obv. 21'

→ DU₁₁ (= *te-*) “to speak, say”

É.Ì.GAB.ŠE

Bo 3429:6'

É.Ì.GAB.ŠĚ

Bo 3429:7'

→ É.Ì.GAB.ŠE (designation of a structure; mng. unkn.)

EGIR-zi(-*mu*)

Bo 3440 obv. 2

→ EGIR-zi- (= *appezzi-*) “rear; last, low-ranking”

ḪAR.GÚ

Bo 3330 I 2'

→ ḪAR.GÚ “neck ring, collar”

IGI-zi(-*mu*)

Bo 3440 obv. 1

→ IGI-zi- (= *ḫantezzi-*) “front; first, high-ranking”

[^{DUG}]KAB.KA.DÛ.A	Bo 3327 lt. col. 7 → ^{DUG} KAB.KA.DÛ.A (a water container / vessel)
(<i>an-da</i>) KAR- <i>nu-un</i>	Bo 3463 II 9' = <i>wemiyanun</i> pret. sg. 1 → KAR (= <i>wemiya-</i>) “to find”
KILAM- <i>tar</i>	Bo 3220 III 10' sg. nom.-acc. neut → KILAM- <i>tar</i> “market prize / rate”
(<i>ar-ḥa</i>) ME- <i>šī</i> ⁽¹⁾	Bo 3626+ obv. 5' = [!] <i>datti</i> pres. sg. 2 ME (= <i>da-</i>) “to take”
MUN <i>puti-</i>	(see under <i>puti-</i>)
^{UZU} NÍG.GI ₄ .A(.)A.ŠÀ.GA.ḪI.À	Bo 3573+ IV [?] 19 pl. nom. or acc. → ^{UZU} NÍG.GI ₄ .A(.)A.ŠÀ.GA (an unknown internal body part)
NINDA.ḪI.A.Ì	Bo 909 II [?] 9' pl. nom. or acc. → NINDA.Ì “oily bread”
^{UZU} SA.DU	Bo 3573+ IV [?] 19 → ^{UZU} SA.DU (an unknown body part)
(EGIR- <i>pa</i> [?]) [S]IG ₅ - <i>aḥ-te-ḫe-ni</i>	Bo 3375:10' = * <i>lazziyaḫteni</i>

SIG ₅ - <i>ia-ah-h'</i> u-u- <i>ua-aš'</i>	<p>pres. pl. 2</p> <p>Bo 3276 rev. (coloph.) 1'</p> <p>= *<i>lazziyahhuwaš</i></p> <p>verb. subst. gen.</p> <p>→ SIG₅-<i>ah(h)</i>- (= <i>lazziyah(h)</i>-) “to make right, correct”</p>
SUD- <i>ši</i>	<p>Bo 3626+ obv. 10'</p> <p>= <i>huittiyaši</i></p> <p>pres. sg. 2</p> <p>→ SUD (= <i>huittiya</i>-) “to pull, draw”</p>
GIŠŠENNUR.ĤI.A- <i>aš</i>	<p>Bo 3678:5' pl. gen.</p> <p>→ GIŠŠENNUR “medlar? (tree)”</p>
LÚŠU.GI- <i>an</i>	<p>Bo 3730 obv. 6</p> <p>sg. acc. com.</p> <p>→ LÚŠU.GI “old man, elderly”</p>
UZU ^U TU ₇ .GÙN.A	<p>Bo 3321 I 14</p> <p>→ UZU^UTU₇.GÙN.A “multicolored / vegetable? soup”</p>
UDU.NÍTA ⁽¹⁾ .“SÍG+MUNUS”.ĤI.A	Bo 2698 I 8'
UDU.NÍTA ⁽¹⁾ .“SÍ[G.MUNUS”.ĤI.A]	Bo 2698 II 2'
	→ UDU.“SÍG+MUNUS” “ewe”
^d UTU-ŠĪ- <i>in</i>	<p>Bo 3058:6'</p> <p>sg. acc. com.</p> <p>→ ^dUTU-ŠĪ “My Sun, Majesty”</p>
A- <i>UA-AT-na-za</i>	<p>Bo 3440 obv. 7</p> <p>= *<i>memiyana(n)za</i> or <i>uddana(n)za</i></p> <p>→ AWĀTU “word; matter”</p>
ĤA-AŠ-ŠĪ-IN-NA	Bo 3372 rt. col. 13'

	→ <i>HAŠŠINNU</i> “axe”
<i>HA-AK-KU-RA-[TU[?]]</i>	Bo 3396+ IV [?] 2' → ^(UZU) <i>HAK(K)URATU</i> (a cut of fine meat)
<i>HUR-ĤU-U-MA-TU₄</i>	Bo 3412 I 14' → <i>HURĤUMMATU</i> “foam”
^{KUŠ} <i>MAR-ŠI-ŠU</i>	Bo 3723:7' → ^{KUŠ} <i>MARŠU</i> “thongs, straps”
<i>QIR-BI</i>	Bo 2698 II 10' → <i>QERBU</i> “near, close”
<i>RI-MI</i>	Bo 2567a I 4'
<i>RI-[MI]</i>	Bo 2567a II 3' → <i>RIMMU</i> “roar”
^{URUDU} <i>ŠAR-ŠA-R[I]</i>	Bo 3615 obv. 8 → ^{URUDU} <i>ŠARŠĀRU</i> “saw”
<i>TU-U-DÌ-IT-T[(U₄)]</i>	Bo 3444+ obv. [?] I 9 → <i>TUDITTU</i> “pectoral, breast jewelry”

BROKEN AND DOUBTFUL WORDS

<i>[...](-)x-al-ma-an-za-nu-uš-ša</i>	Bo 2698 VI 3'
<i>a-ar-ra-aš-ĥi</i>	Bo 3188 obv. 5' (error for <i>a-ar-ĥi</i> ?)
<i>di-lum</i>	Bo 3512 obv. [?] 14' (Hurrian [?])
<i>[...](-)ĥa-a-šu</i>	Bo 2686 IV 2'
<i>ĥu-u-mi-it</i>	Bo 3428+ II [?] 16' (noun; sg. inst. ?)
<i>i-ku-bi[?]-x(-)[...]</i>	Bo 3476 III 2' (Akkadian [?])
<i>kam-ma-l' a¹-[...]</i>	Bo 3242:6'
<i>kam-ma-li-x(-)[...]</i>	Bo 1130 obv. 3'

<i>ka-aš-na-u-an-ta</i>	Bo 2686 IV 2'
← <i>ku-ni-iš-ḫ(-)[...]</i>	Bo 3564 rev. III ² 12'
^{GIŠ} <i>mar-ia-li</i>	Bo 3444+ obv. ² I 15 (noun)
[...](-)ḫ(-) <i>mu-un-ka₄-ni</i>	Bo 3251+ II 19'
˘ <i>pa-la-ūi₅-ti(-ua)</i>	Bo 3626+ obv. 9' (<i>Glossenkeil</i> -word)
<i>pa²-a-ra-al-la-an-z[i(-)]...</i>	Bo 3081 obv. 5'
[š] <i>ar-ga-ša-at-t[a(-)]...</i>	Bo 3300+ III 12' (noun)
<i>dā-q-lī-ia-li-i[z²-...]</i>	Bo 3730 obv. 3
<i>ta-me-en-ta</i>	Bo 3220 III 19' (verb; pret. sg. 3)
<i>dān-na-ān-zi</i>	Bo 3432 rev. 7' (verb; pres. pl. 3)
<i>ta-ān-ta-n^ri-iš^r</i>	Bo 2698 VI 2' (noun; sg. nom. ?)
<i>tar-aš-ši-īn²</i>	Bo 3460 IV 3' (noun; sg. acc.)
<i>túḥ-ḥi-uš(?) -ua-e</i>	Bo 3412 I 12'
<i>u-ua-du-ra-an-na</i>	Bo 3676 I 20'' ² (Hurrian or Luwian?)
<i>ua-al-kar-nu-zi</i>	Bo 2670+ lt. col. 22' (verb; pres. sg. 3)
<i>ua-ra-a-aš</i>	Bo 3276 obv. 3' (2x), 4' (2x), 5' (2x) (error for <i>ua-ra-a-ni</i> ?)
← <i>ua-ar-n[a²-aš²]</i>	Bo 3319 I 4 (<i>Glossenkeil</i> -word; a unit of measure)
MUŠ- <i>an-du</i> / SUD- <i>u-an-du</i> (?)	Bo 3564 obv. II ² 3' (verb; imp. pl. 3)
<LÚ?> <i>HA-ZA-NI</i>	Bo 3573+ IV ² 4 (Akk. ^(LÚ) <i>HAZANNU</i> “mayor” ?)

HATTIAN WORDS

<i>[(h)].a-a-i-ua[(a-ip)]</i>	Bo 3686 IV 11'
<i>kat-ti-li-ūi-pí[...]</i>	Bo 3472:5'
<i>ūi-i-in</i>	Bo 3472:5'

HURRIAN WORDS

<i>al-ka-an-ni</i>	Bo 3644:6'
<i>al-k[a-an-ni]</i>	Bo 3644:11'
<i>a-ua-ar-ra-aš-ta</i>	Bo 3644:8'
<i>a-ua_a-ar-t.i-ḥi(-)[...]</i>	Bo 3644:13'
<i>da-a-ḥi-ia</i>	Bo 3615 rev. 4'

<i>du-up-ḥa</i>	Bo 3644:7'
[d]u-up-ḥa	Bo 3644:8'
ḥi-il-l[e-e-ti]	Bo 3644:8'
ḥi-il-le-e-ti(-)e-ni	Bo 3644:9'
ka-a-tu-u-uš-ta	Bo 3644:4'
ka-a-tu-u-uš-ta	Bo 3644:10'
[nē]- ^r e ¹ -pa-a-ta	Bo 3644:3'
ni-ir-ḥu-u-uš-ta	Bo 3644:5'
né-e-pa-a-ta	Bo 3644:7'
pa-a-in-ni [?] .-[iš [?]]	Bo 3644:9'
pa-ri-mu-uš-š[e-ni [?]]	Bo 3644:5'
ta-la-aḥ-ḥ.e-e.	Bo 3644:12'
zu-u-uš-ši	Bo 3644:6'
[z]u-u-uš-š[i]	Bo 3644:2'
DINGIR.MEŠ-ni	Bo 3644:3'
pa-ri-mu-uš-še-ni	Bo 3644:11'
ÉRIN<.MEŠ [?] >-na-aš-ta	Bo 3644:8'
KASKAL-ri	Bo 3644:7'
[L]Ú-ka-tap	Bo 3644:9'
ZAG-an-ni	Bo 3644:3'

LUVIAN WORDS (incl. LUWOIDS)

<i>a-ua-at-ta</i>	Bo 3677:7'
(^d U) <i>ma-al-ua-ri-mi</i>	Bo 2567a I 4'
	sg. dat.
	→ * <i>malwarima-</i> (a fearsome character of the Storm-god)
^{GIŠ} <i>la-aḥ-ḥa-ú-ša-an-ta-la-aš</i>	Bo 3714 obv. 4'
	sg. nom. or gen.(?)
[^{GIŠ}] <i>a-aḥ-ḥa-ú-ša-an-ta-li</i>	Bo 3714 obv. 2'
	sg. dat.-loc.(?)

→ ^{GIŠ}*lahḥaušantala/i-* (a wooden object or tool)

me-e-mi-it-tal-ṽa-aš-ša-mi-iš

Bo 3714 obv. 5'

sg. nom. com.

→ *memittalwaššami-* (Luwian or Luwoid adj.)

ti-ṽa-at-ti-iš

Bo 3220 III 4' (Luwoid)

ṽa-aš-ṽa-ši-ma-[aš]

Bo 3640 III 13' (Luwoid?)

ṽa-aš-ṽa-aš-ši-ma-a[š]

Bo 3640 III 11' (Luwoid?)

zṽa-ap-za-ag-ga-aš-ša-an-za(-ia)

Bo 3284:7'

sg. nom.-acc. neut.

→ *zapzagašša-* “pertaining to glaze / glass?” (Luwoid)

LEXICAL CITATIONS

In the following list are the words, compounds and expressions from the treated Bo-texts and related lexical entries from the Hittite lexicon. There are no detailed discussions, but rather brief remarks which are necessary for some lexical topics.

HITTITE

[a]- <i>im-pi-iš</i> ; <i>aimpa-</i>	Bo 3428+ n. 8
<i>ammaššiyanza</i> ; (𐎠/𐎡) <i>ammašš-</i>	Bo 3233 n. 1
<i>antuwaḥša-</i>	Bo 3716 n. 1
<i>a-ar-ra-aš-ḫi</i> ; <i>ārḫi</i>	Bo 3188 n. 3
(<i>natta</i>) <i>arkant-</i> , [<i>natta ar</i>] <i>kantuš</i>	Bo 3695 nn. 1 and 4
<i>ar-[t]a-al-la-an-ni-ia-aš</i> , <i>ar-ta-al-la-ni(-)[...]</i>	Bo 3573+ n. 7
<i>a-<ad->da-aš-ši</i>	Bo 2896 n. 5
GIŠ <i>e-i-e</i>	Bo 3716 n. 2
<i>e-ku<<-e>>-zi</i>	Bo 2567a n. 7
<i>e-uk-zi</i>	Bo 3456 n. 2
<i>ḫa-aḫ-li-u-ua-an-za</i>	Bo 3300+ n. 3
<i>ḫāḫrateni</i>	Bo 2692 n. 5
<i>ḫallannianzi</i>	Bo 3276 n. 2
(GAM) <i>ḫamakta</i> , <i>katta ḫama[kta]</i> , <i>ḫamink-</i> , <i>ḫama/ikta</i> ;	
<i>ḫammingaš</i>	Bo 3463 n. 3
<i>ḫamanku</i> , <i>ḫamank-</i>	Bo 3573+ n. 6
<i>ḫa-mé-eš-ḫi</i>	Bo 3673 n. 2
(DUG) <i>ḫanešša-</i>	Bo 3123 n. 2
* <i>ḫanteššumi-?</i>	Bo 3372 n. 1
<i>ḫapanzi</i>	Bo 3460 n. 2
<i>ḫarzanni-</i> , <i>ḫar-za-an-ni-in</i> , <i>ḫar-za-an-ni-iš</i>	Bo 3348+ n. 2
<i>ḫa-aš-ki-id-du</i>	Bo 3078+ n. 1
<i>ḫašp(a)-</i> , <i>ḫašpumar</i> , <i>ḫaššumar</i>	Bo 3743 n. 2
SISKUR <i>ḫa-šu-ma-ri-ia-aš</i> , <i>ḫa-šu-ma-ri-i[a(-)...]</i> ;	
<i>ḫa-šu-um-ma-ra-aš-ša</i>	Bo 3217 n. 2
<i>ḫa-tal-ua-aš</i> , GIŠ <i>ḫa-at-tal-ua-aš</i>	Bo 3697 n. 1

[h]a- <i>at-ta-a-an-te-eš</i> , [MUNUS.MEŠ ^(UZU) KIR ₁₄ h]attāntes	Bo 3305 n. 1
MUNUS.MEŠ <i>hazgara-</i> , MUNUS.MEŠ <i>hazgarai-</i>	Bo 3099 n. 4
(KU ₆) <i>huišwant-</i>	Bo 3412 n. 4
LÚ <i>hukmatalla-</i> , LÚ.MEŠ <i>hu-uk-ma-tal-le-[e²-eš²]</i>	Bo 3466 n. 1
<i>hūmit</i> ; (𐎶/𐎵) <i>humma-</i>	Bo 3428+ n. 11
GIŠ <i>hup(p)itanu-</i>	Bo 3640 n. 4
<i>i-nu-ua-an-zi</i>	Bo 3217 n. 3
<i>irhaduš</i> , <i>irhanduš</i> <i>hiššalanduš</i>	Bo 3099 n. 1-2
<i>irmananza</i>	Bo 3428+ n. 7
<i>iš-ḥa-a-u-ū[a²-ar²]</i> , GIŠ <i>išḥa(u)war</i>	Bo 3310 n. 2
<i>iš-kar-aš-ki-u-an</i>	Bo 1130 n. 1
<i>iššaz=(iy)a=šma=kan</i>	Bo 3322+ n. 2
<i>ištamanuš=ta</i>	Bo 3640 n. 2
<i>yayanuzi</i> , <i>yaya-</i> , <i>yayanu-</i> , <i>ia-ia-(a)i</i> , <i>ia-ia-nu-z[i²]</i> ;	
<i>yā</i> , <i>i-ia-a</i>	Bo 3412 n. 2
<i>gal-gal-tu-u-ri</i> TUR, <i>galgalturi</i> GAL-TIM	Bo 3673 n. 1
<i>ka-at-ta</i> , <i>kat-ta</i>	Bo 2692 n. 3
<i>kannanu-</i>	Bo 2692 n. 4
<i>kapina</i> (sg. all.), <i>kapina-</i>	Bo 3573+ n. 5
NINDA <i>karkišili-</i> , NINDA <i>kar-ki-ši-l[i-iš²]</i>	Bo 3217 n. 4
(UZU) <i>kattapala-</i> , (UZU) <i>kattawa_alašne</i>	Bo 3695 n. 5
<i>gi-nu-un</i> , <i>kinun</i>	Bo 3599+ n. 13
<i>gi-pí-iš-na-aš</i>	Bo 3360 n. 3
<i>gipešni</i>	Bo 3248+ n. 2
𐎶/𐎵 <i>kuništayalli-</i>	Bo 3564 n. 9
DUG <i>ku-ra-an-du-u[š²]</i> , (DUG) <i>kattakurant-</i>	Bo 3649 n. 3
(É) <i>gurta-</i> , <i>kurtalli-</i> ; (GI/GIŠ) <i>kurtal(i)-</i> , <i>ku-úr-da/ta(-a)-li</i>	Bo 3646 n. 1
<i>la-az-zi-na-an</i> , <i>lazzina-</i>	Bo 3010+ n. 1
[l] <i>ingan</i> ; <i>lingain</i>	Bo 2983 n. 4
<i>lu-uk-ki-mi</i> , <i>lukki/a-</i>	Bo 3362 n. 2
<i>maldahḥi</i>	Bo 3308 n. 1
(d ^T) * <i>malwarima-</i> ; <i>malwara-</i>	Bo 2567a n. 2
GIŠ <i>mār-lu-uš-za</i>	Bo 3444+ n. 11

<i>mar-ra-nu-uš-ki-ši</i> , * <i>marranu</i> - (<i>marnu</i> - / <i>mernu</i> -);	
<i>marnuwala</i> -, <i>marnuwalanni</i> -	Bo 3272 n. 3
<i>mi-lu-ú-le-eš-ša-ḫ</i> [...], <i>miluli</i> -	Bo 3445 n. 2
◀ <i>mu-un-du-ua-an-ti</i> , <i>mu-un-du-ua-an-da</i> , <i>munduwant-</i> <i>nakkuššiyaš</i>	Bo 3300+ n. 4, Bo 3410 n. 2 Bo 3248+ n. 1
<i>na-an-na-an-zi</i> , <i>nanniyanzi</i>	Bo 3449 n. 6
<i>ni-ni-in-ke-eš-šar(-za)</i>	Bo 3463 n. 1
<i>parā parā</i>	Bo 3612 n. 11
<i>parattašši</i> -, A.ŠÀ ◀ <i>parattaššiš</i> , ^(d) <i>parattašši</i> -	Bo 3395 n. 1
<i>parninka/i</i> -	Bo 3460 n. 1
<i>pēḫuti</i>	Bo 3624 n. 5
<i>pé-ta-za</i> , <i>peda(n)</i> -	Bo 3315+ n. 5
<i>pí-ip-pí-ia-an-zi</i> , <i>pippanzi</i> , <i>pippa-</i>	Bo 3621 n. 3
<i>pukkandu</i> , <i>pukk-</i> (act.); <i>pukk(a)</i> - (mid.)	Bo 3432 n. 3
^(DUG) <i>pulla</i> -	Bo 2389+ n. 1, Bo 3549 n. 1
[^{GIŠ} <i>pu</i>]- <i>u-ri-ia</i> , [^{GIŠ} <i>pu</i>]- <i>u-ri-ia-aš</i> TUR.MEŠ-TIM	Bo 3689 nn. 2-3
^(EZEN₄) <i>pu-ru-li</i>	Bo 3623 n. 1
^{NINDA} <i>ša-la-ak-ra</i> , ^{NINDA} <i>šalakar-</i>	Bo 3324 n. 6
<i>šallandu</i> , <i>šallai-/šalliya-</i> (act.), <i>šalliya-</i> (mid.)	Bo 3432 n. 4
(<i>parā</i>) <i>šarrizzi</i> , <i>šarri-</i> (<i>šarra-</i> , <i>šarre-</i> , <i>šarriya/e-</i>)	Bo 3362 n. 1
◁ <i>šargašammi-</i>	Bo 3300+ n. 1
^(NA₄ARA₅) <i>šar-li-in</i> ; ^{NINDA} <i>šarli-</i>	Bo 3391+ n. 8
<i>šeklumi-</i>	Bo 3739 n. 1
<i>šipan</i>	Bo 3460 n. 3
(= <i>šan</i>) <i>šuhḫi tiya-</i> ... MUL.ĦI.A- <i>aš kattan</i> (or ŠAPAL	
MUL.ĦI.A) <i>šeš-</i>	Bo 3724 n. 4
<i>dannanzi</i>	Bo 3432 n. 5
<i>tantaniš</i>	Bo 2698 n. 2
^(SÍG) <i>tarpalit</i>	Bo 3724 n. 1
<i>ti-mi</i> , <i>te₉-mi</i> , <i>te-</i>	Bo 3573+ n. 2
<i>ti-nu-ut</i> , <i>tinu-</i>	Bo 3473 n. 1
<i>tu-u-ma-an-n[a²]</i> , <i>tummant-</i>	Bo 3449 n. 4
<i>ú-ia-u-en</i> , <i>uiya-</i>	Bo 3449 n. 3
<i>ūrkiya</i> , <i>urkiya-</i>	Bo 3573+ n. 1

<i>uddār(=met lē) šarrattuma</i>	Bo 3409 n. 1
<i>ú-an-zi</i>	Bo 3729 n. 1
MUNUS <i>ūwaūwa-</i>	Bo 2692 n. 1
<i>ua-al-aḥ-ḥi</i>	Bo 3564 n. 2
<i>wantai-, wandaš, wantaiš, wantait</i>	Bo 3252 n. 1
<i>wanteš-, ua-an-te-eš-ki-iz-zi</i>	Bo 3220 n. 1
<i>ua-ap-pí-ia-an-da-[ri?], wappiya-</i>	Bo 3388 n. 4
<i>ua-ra-a-aš, ua-ra-a-ni</i>	Bo 3276 n. 1
<i>warna-, (NINDA.GUR₄.RA ZÌ.DA.DUR₅) warnāš</i>	Bo 3319 n. 3
<i>𐎠 ua-a.r-nu-u.[š-kán-zi]</i>	Bo 3640 n. 5
<i>wašwašima-</i>	Bo 3640 n. 3
<i>(IŠTU KA×U-ŠU) weriškizzi</i>	Bo 3284 n. 5
<i>[za-aḥ]-ḥi-ia-aḥ-ḥa-ḥa-[ti], zaḥḥiya-</i>	Bo 3442 n. 2
<i>za-ap-za-ga-aš-ša-an-za-ia-kán, zapzagašša/i-</i>	Bo 3284 n. 2
NINDA <i>ziggawani-</i>	Bo 3312+ n. 2
MUNUS.MEŠ <i>zi-in-tu-ḥi-it-te-eš</i>	Bo 3456 n. 3
<i>[z]u-u-up-pa-aš, zuppa-</i>	Bo 3689 n. 1

(SEMI-)LOGOGRAMS

<i>[G]IŠGIDRU-ni-ma-an</i>	Bo 3564 n. 6
GIŠ.KIN.TI.ḪI.A	Bo 3483 n. 1
ḪAR.GÌR, ḪAR.GÚ, ḪAR.ŠU	Bo 3330 n. 1
Ì.GAB, Ì.GAB.ŠE	Bo 3429 n. 1
KAR-nu-un, (<i>wemiyannun</i>)	Bo 3463 n. 2
LÚ-it, LÚ-i/ni	Bo 3724 n. 2
GIŠMAR	Bo 3444+ n. 11
<i>(ar-ḥa) ME</i>	Bo 3626+ n. 1
UZUNÍG.GI ₄ .A(.)A.ŠÀ.GA.ḪI.A (or A.ŠAG ₄ .GA.ḪI.A)	Bo 3573+ n. 4
NINDA.GUR ₄ .RA.ḪI.A.Ì	Bo 909 n. 1
UZUSA.ḪI.A, UZUSA.DU.ḪI.A	Bo 3573+ n. 3
SIG ₅ -yahḥūwaš (= *lazziyahḥuwaš)	Bo 3276 n. 3
GIŠŠENNUR	Bo 3678 n. 1
LÚŠU.GI-an	Bo 3730 n. 2

TI- <i>an</i> (<i>hattulahhan=a</i>)	Bo 2983 n. 3
^d U- <i>ta</i>	Bo 3730 n. 1
UDU.NÍTA. “SÍG+MUNUS”	Bo 2698 n. 1

AKKADOGRAMS AND AKKADIAN WORDS

<i>AWĀT-naza</i> , (* <i>memiyana(n)za</i> , <i>uddana(n)za</i>)	Bo 3440 n. 2
(UZU) <i>hak(k)uratu</i> ; ^{UZU} ĤA-AK-KÛR-RA-TU ₄ ,	
[^{UZU?} Ĥ]A-KU-RA-TU ₄ , ĤA-ĀK-KĀ-RA-TE ^{MEŠ}	Bo 3396+ n. 1
<i>hurḫummatu</i>	Bo 3412 n. 3
<i>rimmu</i>	Bo 2567a n. 1
ŠAMĒ, AN-<<ME->>E, ^d UTU ŠA-ME-E	Bo 3353 n. 4
<i>šaššāru</i> / <i>šaršāru</i> , <i>ša-ar-ša-ri</i>	Bo 3615 n. 2
UNŪTU/E MÈ	Bo 2567a n. 3

LUWIAN

<i>a-du-úr</i>	Bo 3362 n. 4
<i>a-ua-at-ta</i> ; ^d Au(wa)tta	Bo 3677 n. 2
^{GIŠ} <i>lahḫa-</i>	Bo 3714 n. 1
^{GIŠ} <i>lahḫaušantala/i-</i>	Bo 3714 n. 1
<i>la-am-ma-úr</i>	Bo 3362 n. 4
(SISKUR) <i>mantallašami-</i>	Bo 3714 n. 2
([^]) <i>marušami-</i>	Bo 3714 n. 2
<i>memittalwaššami-</i>	Bo 3714 n. 2
([^]) <i>šargašami-</i>	Bo 3714 n. 2
<i>ušantaliya/i-</i>	Bo 3714 n. 1

CITATIONS FROM OTHER BOĞAZKÖY TEXTS

The citations from other Boğazköy texts that concern lexical and textual details are listed here under the related Bo- and “text-critical notes” numbers. The duplicate text entries as part of *textual apparatus* are not included.

ABoT 2.119:1’	Bo 3396+ n. 1
Bo 2567a I 9’	Bo 3252 n. 2
Bo 3078+:12’-13’	Bo 3743 n. 1
Bo 3243+ II 19’	Bo 3729 n. 1
Bo 3257 II 4	Bo 3310 n. 1
Bo 3257 II 5	Bo 3483 n. 1
Bo 3270 rev. rt. col. 6	Bo 3457 n. 2
Bo 3300+ III 13’-15’	Bo 3410 n. 2
Bo 3316+ I 2’	Bo 3312+ n. 2
Bo 3410 II 5’	Bo 3300+ n. 4
Bo 3686 obv. III 5’-6’	Bo 3472 n. 2
Bo 3697:10’	Bo 3604 n. 1
Bo 3775 (= DAAM 3.59) 7’	Bo 3649 n. 2
Bo 3784 I 5’, 7’, 13’	Bo 3217 n. 4
Bo 4167:4’	Bo 3649 n. 2
Bo 5088 obv. 5’, rev. 2’	Bo 3319 n. 1
Bo 5093 rev. [?] III 4	Bo 3348+ n. 2
Bo 5093 rev. [?] III 5	Bo 3348+ n. 1
Bo 7057:7’	Bo 2983 n. 1
Bo 7717:4’	Bo 3412 n. 2
Bo 7758:5’	Bo 3649 n. 2
Bo 9208 obv. [?] 4’	Bo 3373 n. 1
Bo 9343 rt. col. 3’	Bo 3449 n. 5
CHDS 4.98 IV/VI 3’	Bo 3319 nn. 2 and 4
CHDS 4.229 II 5’	Bo 3444+ n. 11
CHDS 6.162:4’	Bo 3716 n. 1
DAAM 3.67 I 3	Bo 3728 n. 3
HKM 116 II 4-6	Bo 3564 n. 4

HT 1 II 45'	Bo 2389+ n. 1, Bo 3549 n. 1
HT 2 I 15, VI 2	Bo 3319 n. 1
HT 39 I 5'-8'	Bo 2669 n. 1
IBoT 1.2 IV 1'	Bo 2677 n. 4
IBoT 1.2 IV 4'-6'	Bo 2677 n. 2
IBoT 2.1 VI 10'	Bo 3673 n. 2
IBoT 2.131+ obv. 6'	Bo 3705 n. 1
IBoT 2.131+ rev. 32	Bo 3419 n. 1
IBoT 3.57:9'	Bo 3472 n. 3
IBoT 4.56 V ¹ 3'-4'	Bo 3728 n. 1
KBo 1.10 obv. 42	Bo 3626+ n. 3
KBo 2.9+ I 36'	Bo 3217 n. 2
KBo 2.12 II 11'-13', V 9-10, 12-13	Bo 3695 n. 4
KBo 2.13 rev. 10-11	Bo 3392 n. 1
KBo 3.27+ obv. 24'-25'	Bo 3409 n. 1
KBo 3.28+ II 20-21'	Bo 3409 n. 1
KBo 4.2+ III 47	Bo 3440 n. 1
KBo 4.9 IV 30-32	Bo 3338 n. 4
KBo 4.11 rev. 48	Bo 3362 n. 4
KBo 5.1 I 13	Bo 3391+ n. 12
KBo 5.7 obv. 59	Bo 3573+ n. 7
KBo 5.11 IV 26	Bo 3400 n. 1
KBo 8.68 IV 8'	Bo 2983 n. 3
KBo 8.117+ I 11'-12'	Bo 3604 n. 1
KBo 8.117+ II 11'	Bo 3604 n. 1
KBo 9.135:1'-4'	Bo 2677 n. 4
KBo 10.28 V 9	Bo 3695 n. 6
KBo 12.31 IV 14'	Bo 3009 n. 1
KBo 12.50:3'	Bo 3640 n. 1
KBo 12.138 III 6'-7'	Bo 3463 n. 3
KBo 13.104+ I 8'-9'	Bo 3743 n. 1
KBo 13.104+ I 19'	Bo 3743 n. 2
KBo 13.104+ I 19'-20'	Bo 3498 n. 2
KBo 13.128+ obv. III 2'-4'	Bo 3252 n. 4

KBo 13.245 rev. 19'-22'	Bo 3320 n. 3
KBo 14.21 II 55'-57'	Bo 3245 n. 1
KBo 14.35 I ² 12'	Bo 2677 n. 6
KBo 15.8:12', 14'	Bo 3659 n. 4
KBo 15.9 IV 25-27	Bo 3659 n. 4
KBo 15.10 I 2, 12, 29, II 2, 12, III 47', 54'	Bo 3646 n. 1
KBo 15.10 II 63'	Bo 3384 n. 1
KBo 15.16 obv. [?] II 2'	Bo 3483 n. 1
KBo 16.25+ I 23'	Bo 3346 n. 1
KBo 17.5 II 5	Bo 3321 n. 1
KBo 17.21+ obv. 16	Bo 3729 n. 1
KBo 17.74+ IV 17'	Bo 3568+ n. 1
KBo 17.85:4'	Bo 2567a n. 3
KBo 17.85:6'	Bo 2567a n. 8 and 9
KBo 17.93 obv. 18	Bo 3284 n. 2
KBo 19.14 r. col. 5', 7', 9'	Bo 3445 n. 1
KBo 19.60 rt. col. 14'	Bo 2983 n. 1
KBo 19.145 III 25'	Bo 3512 n. 2
KBo 20.2+ obv. [?] I 4'	Bo 3695 n. 4
KBo 20.8 obv. [?] 4', 19'	Bo 3706 n. 1
KBo 20.16+ obv. [?] 13'	Bo 3695 n. 5
KBo 20.86+ obv. [?] 7'	Bo 3689 n. 3
KBo 20.97+ II ¹ 9'	Bo 3363 n. 1
KBo 21.5+ II 3'-7'	Bo 3480 n. 1
KBo 21.7 I 10'	Bo 3284 n. 4
KBo 21.8 III 11'	Bo 3582 n. 2
KBo 21.19 I 11'	Bo 3300+ n. 3
KBo 21.52+ rt. col. 13'-17'	Bo 3328 n. 1
KBo 21.52+ rt. col. 15'-17'	Bo 3328 n. 2
KBo 21.76 rt. col. 7', (13')	Bo 3412 n. 2
KBo 21.76 rt. col. 14'	Bo 3412 n. 5
KBo 21.76 rt. col. 14'-15'	Bo 3379 n. 2
KBo 21.79 lt. col. 9'	Bo 3649 n. 2
KBo 22.101 rev. [?] 9'	Bo 3379 n. 3

KBo 22.198 I 1	Bo 3363 n. 1
KBo 23.23+ rev. 63'	Bo 3739 n. 2
KBo 23.34+ I 27'-28'	Bo 3696 n. 1
KBo 24.61(+) I ² 6'	Bo 3284 n. 4
KBo 25.79+ rev. 8'	Bo 3123 n. 2
KBo 25.176 rev. 13'	Bo 3264 n. 1
KBo 26.65+ IV 23', 25'	Bo 3730 n. 1
KBo 26.166 II 13'	Bo 3319 n. 3
KBo 27.179 obv. 9', 18'	Bo 3644 n. 2
KBo 27.179 obv. 13'	Bo 3644 n. 2
KBo 27.179 obv. 22', rev. 2'	Bo 3644 n. 1
KBo 27.184:6'	Bo 3644 n. 1
KBo 27.202+ III 31'	Bo 3640 n. 5
KBo 27.206:4'	Bo 3644 n. 2
KBo 29.33 rt. col. 6'	Bo 3395 n. 1
KBo 30.56 obv. III 26'	Bo 3512 n. 1
KBo 31.176:6'	Bo 3673 n. 1
KBo 32.176 obv. 13	Bo 3412 n. 4
KBo 34.68 III 5'	Bo 2983 n. 3
KBo 35.208:3'	Bo 3615 n. 5
KBo 37.70:4', 8'	Bo 1130 n. 1
KBo 38.6 I 19'	Bo 3270 n. 1
KBo 38.57 rev. 14'	Bo 3010+ n. 1
KBo 38.191:2'	Bo 3460 n. 3
KBo 39.94 obv. [?] 3'	Bo 3483 n. 1
KBo 39.127 rt. col. 6'-8'	Bo 3338 n. 4
KBo 39.137+ rev. 7'/9'	Bo 3512 n. 1
KBo 41.46:4'	Bo 3305 n. 2
KBo 41.46:5'	Bo 3305 n. 3
KBo 42.27 rev. 2	Bo 3419 n. 6
KBo 42.28 rev. 3'	Bo 3321 n. 3
KBo 43.75:2'	Bo 1130 n. 2
KBo 45.60 II 13'	Bo 3604 n. 1
KBo 45.60 III 7'-15'	Bo 3328 n. 1

KBo 45.60 III 13'-15'	Bo 3328 n. 2
KBo 45.222:5'	Bo 3724 n. 4
KBo 47.42 rev. 11'-13'	Bo 3724 n. 4
KBo 47.309:3'	Bo 3463 n. 1
KBo 49.48:3'	Bo 3728 n. 2
KBo 50.63+ rev. 13'	Bo 3346 n. 1
KBo 50.205:3'	Bo 3058 n. 1
KBo 52.26+ III 34'	Bo 3582 n. 2
KBo 52.204+ II 10'	Bo 3462 n. 1
KBo 53.28:6'-8'	Bo 3659 n. 1
KBo 54.125 IV 12'	Bo 3478 n. 1
KBo 54.210:2'	Bo 3723 n. 4
KBo 55.245:6'	Bo 3472 n. 3
KBo 57.169:4'	Bo 3649 n. 2
KBo 59.84+ obv. 11	Bo 3319 n. 1
KBo 64.245:3'	Bo 3564 n. 9
KBo 64.355:12'	Bo 3671 n. 1
KUB 1.17 I 8	Bo 3699 n. 10
KUB 2.6 III 15	Bo 1638 n. 1
KUB 2.15+ VI 4	Bo 3728 n. 2
KUB 2.15+ VI 4-5	Bo 3728 n. 1
KUB 3.74 obv. 2	Bo 3626+ n. 4
KUB 4.72 obv. b 1	Bo 3615 n. 2
KUB 6.45 II 53	Bo 2686 n. 4
KUB 7.14 I 3	Bo 3395 n. 1
KUB 8.38+ III' 6'-7'	Bo 3379 n. 2
KUB 8.75+ III 66'	Bo 3395 n. 1
KUB 9.6+ II 7-8	Bo 3284 n. 5
KUB 9.31 III 11	Bo 2389+ n. 1, Bo 3549 n. 1
KUB 10.13 III 14'-15'	Bo 3264 n. 1
KUB 10.15 IV 10	Bo 3363 n. 1
KUB 10.21 II 8	Bo 2677 n. 6
KUB 10.63 I 18	Bo 3512 n. 2
KUB 11.16 IV 14-17	Bo 3338 n. 4

KUB 11.18+ II 8'-9'	Bo 2568 n. 1
KUB 12.39:7'	Bo 3498 n. 2
KUB 12.51 I 22'	Bo 3330 n. 1
KUB 12.55+ I 15'	Bo 3391+ n. 12
KUB 12.57+ IV 5'-6'	Bo 3449 n. 4
KUB 12.61 II 7'	Bo 3466 n. 1
KUB 12.63 rev. 13-14	Bo 3252 n. 4
KUB 13.4 IV 37	Bo 3396+ n. 1
KUB 14.8+ obv. 25'	Bo 3508 n. 2
KUB 14.8+ rev. 39'	Bo 3375 n. 2
KUB 14.10+ II 23'-24'	Bo 3508 n. 2
KUB 14.11 II 21'-23'	Bo 3508 n. 2
KUB 14.14+ rev. 26	Bo 3375 n. 2
KUB 15.34+ I 12	Bo 3234+ n. 1
KUB 15.34+ I 61	Bo 3234+ n. 5
KUB 17.18+ I 16'	Bo 3257 n. 2
KUB 17.18+ I 24'	Bo 3257 n. 3
KUB 17.18+ II 17'	Bo 3257 n. 1
KUB 17.18+ II 20'-22'	Bo 3723 n. 3
KUB 17.21+ I 2'	Bo 3322+ n. 1
KUB 17.21+ I 4'	Bo 3322+ n. 4
KUB 17.23 I 3	Bo 909 n. 1
KUB 17.23 I 3, 28-31	Bo 909 n. 4
KUB 17.23 I 23-27	Bo 909 n. 3
KUB 17.23 II 16'	Bo 909 n. 2
KUB 17.23 II 38'	Bo 3621 n. 4
KUB 18.16 II 2	Bo 3396+ n. 1
KUB 20.8 VI 7'	Bo 3321 n. 3
KUB 20.59 IV 14	Bo 3486 n. 2
KUB 20.80 III 17'	Bo 3649 n. 2
KUB 20.92 I 12'	Bo 2677 n. 3
KUB 21.1+ IV 43	Bo 3009 n. 2
KUB 22.31 obv. [?] 2', 5', 7', 12', 15'	Bo 3623 n. 1
KUB 24.9+ III 22'	Bo 3582 n. 1

KUB 24.9+ III 29'	Bo 3582 n. 2
KUB 24.11 III 22'	Bo 3582 n. 2
KUB 25.39 I 27	Bo 3412 n. 2
KUB 25.49 II 25	Bo 3673 n. 1
KUB 26.25 rt. col. 10'	Bo 2567a n. 4
KUB 26.69 V 19	Bo 3442 n. 1
KUB 26.87 rev. 9	Bo 3409 n. 1
KUB 27.13 I 8	Bo 3320 n. 2
KUB 27.29+ I 22'	Bo 3739 n. 2
KUB 27.44:5'	Bo 3644 n. 1
KUB 27.67+ II 7-8, III 11-12	Bo 3564 n. 4
KUB 27.69 VI 2-4	Bo 3621 n. 2
KUB 28.4 III 13'	Bo 2567a n. 10
KUB 28.4 III 20'	Bo 2567a n. 11
KUB 28.5 III 13'	Bo 2567a n. 10
KUB 29.4+ I 62-63, II 46-47, IV 12-13	Bo 3724 n. 4
KUB 30.41+ II 7', 11'	Bo 3689 n. 1
KUB 30.41+ V 12, 32, 37	Bo 3457 n. 2
KUB 33.67 IV 2-4	Bo 3276 n. 1
KUB 34.95:11'	Bo 3503 n. 2
KUB 35.80 rev. [?] 19'	Bo 3217 n. 2
KUB 35.98 obv. 8'	Bo 3362 n. 4
KUB 35.109 III 7	Bo 3677 n. 2
KUB 35.125 rt. col. 6'-8'	Bo 3362 n. 4
KUB 36.12+ III 12'	Bo 3220 n. 1
KUB 36.37 II [?] 8'	Bo 3573+ n. 3
KUB 37.190+ obv. 6'	Bo 3428+ n. 7
KUB 38.12 I 19	Bo 3360 n. 1
KUB 38.28 obv. rt. col. 6', obv. rt. col. 3'-6'	Bo 3478 n. 1
KUB 39.4+ obv. 9	Bo 3512 n. 1
KUB 40.1 rev. 7'	Bo 3504 n. 1
KUB 40.2 obv. 14'	Bo 3345 n. 1
KUB 40.80 obv. 9, 11	Bo 3657 n. 4
KUB 40.102 obv. [?] III 9'	Bo 3738 n. 1

KUB 41.28 obv. 13'	Bo 3695 n. 6
KUB 42.85:11'	Bo 3217 n. 4
KUB 42.107 rev. IV ² 14	Bo 3689 n. 3
KUB 43.23 rev. 22'	Bo 3078+ n. 1
KUB 43.26+ IV 10'	Bo 3568+ n. 1
KUB 43.55 II 5	Bo 2983 n. 3
KUB 43.55 III 21-22	Bo 3376 n. 1
KUB 44.43 obv. 16'	Bo 3217 n. 3
KUB 44.61 obv. 9, 16	Bo 3412 n. 2
KUB 44.64 IV 2'-3'	Bo 3379 n. 3
KUB 45.1+ r. col. 8'	Bo 3615 n. 4
KUB 45.3 I 9	Bo 3696 n. 1
KUB 45.68 obv. 4	Bo 3503 n. 2
KUB 45.78 IV ² 3'	Bo 3248+ n. 2
KUB 48.80 I 2'	Bo 3208a n. 3
KUB 48.80 I 4'	Bo 3208a n. 2
KUB 48.80 I 7'	Bo 3208a n. 4
KUB 51.19 obv. 8	Bo 3673 n. 1
KUB 51.20 obv. (1'), 4'	Bo 3729 n. 1
KUB 53.13+ II 8'	Bo 3472 n. 3
KUB 54.37 III 4-5	Bo 3318+ n. 4
KUB 54.50(+) IV ¹ 15'	Bo 3301 n. 3
KUB 55.6 II 9-11	Bo 3338 n. 4
KUB 55.14+ IV 12'	Bo 3463 n. 3
KUB 55.45+ II 4-6	Bo 3480 n. 1
KUB 55.54 I 33', 35'	Bo 3252 n. 4
KUB 56.35 I 3	Bo 3649 n. 2
KUB 56.35 IV 3'	Bo 3663 n. 1
KUB 56.35 IV 4'-5'	Bo 3392 n. 1
KUB 56.39 II 22'-23', IV 20	Bo 3432 n. 2
KUB 56.48 III 27'	Bo 3319 n. 3
KUB 57.38+ rev. 3'	Bo 3564 n. 5
KUB 57.65:4'-5'	Bo 3728 n. 1
KUB 58.13 rev. 6' ff.	Bo 3462 n. 1

KUB 58.49 V 11'	Bo 2389+ n. 1
KUB 58.62 VI+ 6'-8'	Bo 3392 n. 1
KUB 58.95 rev. [?] 6'	Bo 3711 n. 4
KUB 58.108:13'	Bo 3429 n. 1
KUB 60.23 obv. 8'	Bo 3503 n. 2
KUB 60.165 rev. 2'	Bo 3604 n. 1
Privat 28:7'	Bo 3376 n. 2

CONCORDANCE OF THE CTH NUMBERS OF
Bo 263–Bo 3743 ACCORDING TO CHDS 7
AND THE *KONKORDANZ*

Bo	CHDS 7	<i>Konkordanz</i> <i>(as of August 31, 2025)</i>
1. Bo 263	670	832
2. Bo 323	470 or 670	832
3. Bo 909	439	670.1743
4. Bo 952	670	832
5. Bo 1130	832	832
6. Bo 1638	670	670.3605
7. Bo 2143	470	470.84
8. Bo 2162	470 or 670	670.1911
9. Bo 2389 +	448	448.4.1.a.A
10. Bo 2567a	500, 727 and 730	727 and 730
11. Bo 2567c +	418.I	418.I
12. Bo 2568	646	646
13. Bo 2669	666	666
14. Bo 2670 +	647	647.9
15. Bo 2674	209	482.?
16. Bo 2676	669	669
17. Bo 2677	635	635
18. Bo 2677a	394	394
19. Bo 2686	530	530
20. Bo 2692	652	652
21. Bo 2698	670	530
22. Bo 2810	209	127 or 186
23. Bo 2896	370	370.I.46.A
24. Bo 2906	389	212.82
25. Bo 2972	209 [?]	832
26. Bo 2983	376	389
27. Bo 2985	530	530

28. Bo 3008	670	670.1967
29. Bo 3009	212	389
30. Bo 3010 +	781	781
31. Bo 3058	139 or 212	215
32. Bo 3078 +	434	434.1.B
33. Bo 3081	470	470.466.2 (previously 458.114)
34. Bo 3097	458	458.115
35. Bo 3099	530 ²	670.1975
36. Bo 3123	677	677
37. Bo 3180	458	458.116
38. Bo 3188	457	457.7.3.A
39. Bo 3203	282	282.23
40. Bo 3208a	215	215.?
41. Bo 3211	458	458.117
42. Bo 3212	670	670.1983
43. Bo 3215	832	832
44. Bo 3217	470	470.133
45. Bo 3220	458	458.91.B
46. Bo 3223 +	448	448.4.1.d.B
47. Bo 3225	635 or 670	670.1985
48. Bo 3233	500	470.134
49. Bo 3234 +	483.I.A	483.I.A
50. Bo 3239	670	670.1988
51. Bo 3242	458	458.118
52. Bo 3243 +	655	655.1.B
53. Bo 3245	528	528.9.B
54. Bo 3248 +	500	500.364
55. Bo 3251 +	674	674
56. Bo 3252	470	470.135
57. Bo 3257	448	670.1989
58. Bo 3258	470	470.136
59. Bo 3262 +	458	458.119.A
60. Bo 3264	670	670.1990
61. Bo 3265	530	530

62. Bo 3267(+)	404	404.1.II.D ₂
63. Bo 3269 +	423	423.C
64. Bo 3270	612	634.2.A
65. Bo 3272	448	470.137
66. Bo 3275	635	635
67. Bo 3276	470	470.138
68. Bo 3281	78	215.?
69. Bo 3284	470	470.139
70. Bo 3286	452	452
71. Bo 3300 +	342	342.2.3.A
72. Bo 3301	668	668
73. Bo 3303	530	530
74. Bo 3305	470	470.143
75. Bo 3308	470	470.144
76. Bo 3310	470	470.145
77. Bo 3312 +	647	647.II.2.F
78. Bo 3315 +	678	678.3.A
79. Bo 3316 +	647	647.II.2.G
80. Bo 3317	666	666
81. Bo 3318 +	666	666
82. Bo 3319	530	530
83. Bo 3320	712	712
84. Bo 3321	670	670.1993
85. Bo 3322 +	375	375.13
86. Bo 3323	668	638.?
87. Bo 3324	397	500.365
88. Bo 3325	595	595
89. Bo 3327	670	670.1994
90. Bo 3328	634	634
91. Bo 3330	470	470.146
92. Bo 3331	670	670.1995
93. Bo 3337	652	652
94. Bo 3338	661	661
95. Bo 3345	470	470.148

96. Bo 3346	530	530
97. Bo 3348 +	500	470.149
98. Bo 3352	626	626.Tg06.III.1.P
99. Bo 3353	394	394
100. Bo 3359	470	470.151
101. Bo 3360	527	530 (previously 408.B.5)
102. Bo 3362	763	734
103. Bo 3363	670 or 666	670.1999
104. Bo 3366	647 or 678	678
105. Bo 3367	448	448.4.1.b.C
106. Bo 3370	627	627.1.k.E
107. Bo 3372	652	652
108. Bo 3373	670	670.2001
109. Bo 3374	39 [?]	832
110. Bo 3375	389	389
111. Bo 3376	670	670.2002
112. Bo 3377	413	413.1.E
113. Bo 3378	706	706.I
114. Bo 3379	461	461.11
115. Bo 3380 (+)	418	418.B
116. Bo 3381	409	409.II.Tf01.G
117. Bo 3384	670	670.2003
118. Bo 3385	448	448.4.1.a.F
119. Bo 3388	647 or 683	670.2004
120. Bo 3390	645	645
121. Bo 3391 +	408	408.A.6
122. Bo 3392	615 or 825	615
123. Bo 3394	676	676.2
124. Bo 3395	470	470.153
125. Bo 3396 +	574	574.21
126. Bo 3398 +	610	610.1.C, 610.1.O
127. Bo 3400	670	670.2005
128. Bo 3409	39 or 215	215
129. Bo 3410	584 [?]	370.I.88.A

130. Bo 3412	461 or 470	470.154
131. Bo 3417 +	414	414.1.D
132. Bo 3419	530	530
133. Bo 3420	616	616
134. Bo 3426	832	832
135. Bo 3428 +	820	820.?
136. Bo 3429	670	670.2008
137. Bo 3430	523 [?]	670.2009
138. Bo 3432	530	530
139. Bo 3434	670	626.2.D
140. Bo 3436 +	409.II.Tf02.C	409.II.Tf02.C
141. Bo 3437	528	646
142. Bo 3438	209 [?]	209.?
143. Bo 3439	670	670.2012
144. Bo 3440	582 [?]	370.I.48.A
145. Bo 3442	211 or 215	211.?
146. Bo 3444 +	483	483.I.C
147. Bo 3445	470	470.156
148. Bo 3446	638	638
149. Bo 3449	453	453.4
150. Bo 3451 +	647	647.II.2.I
151. Bo 3456	592 or 635	635
152. Bo 3457	670	670.2013
153. Bo 3458	627	670.2014
154. Bo 3459	530 [?]	662.?
155. Bo 3460	370 and 670	331
156. Bo 3462	670	670.1954
157. Bo 3463	530	530
158. Bo 3465	448	448.4.1.a.E
159. Bo 3466	342	342.2.5.A
160. Bo 3467	670	470.160
161. Bo 3471	463	463.B
162. Bo 3472	647	647
163. Bo 3473	470	470.162

164. Bo 3474	470	470.163
165. Bo 3476	422 and 552	422.F, 552
166. Bo 3478	638	638.2.B
167. Bo 3480	470 or 670	670.2015
168. Bo 3483	470	470.164
169. Bo 3486	616 [?]	616
170. Bo 3489	470	470.166
171. Bo 3490	530	530
172. Bo 3496	635	635.1.E
173. Bo 3498	456	456.2.1.H
174. Bo 3503	500	670.2016
175. Bo 3504	832	832
176. Bo 3505	418	418.D
177. Bo 3507	670	670.2017
178. Bo 3508	134	134.B
179. Bo 3512	500	470.167
180. Bo 3512a	530	530
181. Bo 3530	370	370.I.49.A
182. Bo 3531	474	474.5
183. Bo 3549	670	670.2025
184. Bo 3554	678	679
185. Bo 3564	459	459.17
186. Bo 3568 +	627	627.2.d.1
187. Bo 3573 +	24	24 (previously 523.?)
188. Bo 3582	402	402.F
189. Bo 3584 +	635	635
190. Bo 3599 +	409	409.?
191. Bo 3604	666	666
192. Bo 3612	414	414.1.D
193. Bo 3615	500	470.175
194. Bo 3621	670	670.2033
195. Bo 3623	582	582
196. Bo 3624	670	670.2034
197. Bo 3626 +	177 [?]	190

198. Bo 3627	360	360.1.H
199. Bo 3635	626	626
200. Bo 3640	470	470.?
201. Bo 3644	774	791
202. Bo 3646	470	470.178
203. Bo 3648	448	448.4.1.a.A
204. Bo 3649	647	678
205. Bo 3657	530	530
206. Bo 3659	421	421.3
207. Bo 3660	448	448.2.1.1.E
208. Bo 3663	638	638
209. Bo 3671	652	652
210. Bo 3673	595	595
211. Bo 3676	500	670.2036
212. Bo 3677	670 or 694 ²	647.?
213. Bo 3678	470	470.180
214. Bo 3683	257	257.4.B
215. Bo 3686	744.11	744
216. Bo 3688	530	530
217. Bo 3689	643	643.8
218. Bo 3690	670	670.2038
219. Bo 3694 +	701	701
220. Bo 3695	635	635.13.D
221. Bo 3696	670	670.2039
222. Bo 3697	634	634.?
223. Bo 3699	626	626.Tg06.III.1.M
224. Bo 3705	670	670.2041
225. Bo 3706	670	670.2042
226. Bo 3708	670	670.2043
227. Bo 3709	652 or 678	652
228. Bo 3710	470	470.181
229. Bo 3711	418	418.H
230. Bo 3712	670	670.2044
231. Bo 3714	763 or 770	670.2045

232. Bo 3716	670	832
233. Bo 3723	670	670.2046
234. Bo 3724	470	470.183
235. Bo 3725	670	670.2047
236. Bo 3726	81.J	81.J
237. Bo 3727	719	719.2.B
238. Bo 3728	678	678
239. Bo 3729	670	670.2048
240. Bo 3730	370 or 389	389
241. Bo 3731	666	666
242. Bo 3736	458	458.120
243. Bo 3737	470	470.184
244. Bo 3738	500	500.369
245. Bo 3739	470 or 780	470.185
246. Bo 3741	530	530
247. Bo 3743	434 [?]	433.?

CONCORDANCE OF Bo-TEXTS
AND CHDS 7 NUMBERS

Bo-Text	CHDS 7
Bo 263	1
Bo 323	2
Bo 909	3
Bo 952	4
Bo 1130	5
Bo 1638	6
Bo 2143	7
Bo 2162	8
Bo 2389 + Bo 3351	9
Bo 2567a	10
Bo 2567c + Bo 8199	11
Bo 2568	12
Bo 2669	13
Bo 2670 +	14
Bo 2674	15
Bo 2676	16
Bo 2677	17
Bo 2677a	18
Bo 2686	19
Bo 2692	20
Bo 2698	21
Bo 2810	22
Bo 2896	23
Bo 2906	24
Bo 2972	25
Bo 2983	26
Bo 2985	27
Bo 3008	28

Bo 3009	29
Bo 3010 +	30
Bo 3058	31
Bo 3078 + Bo 8465	32
Bo 3081	33
Bo 3097	34
Bo 3099	35
Bo 3123	36
Bo 3180	37
Bo 3188	38
Bo 3203	39
Bo 3208a	40
Bo 3211	41
Bo 3212	42
Bo 3215	43
Bo 3217	44
Bo 3220	45
Bo 3223 + Bo 6678	46
Bo 3225	47
Bo 3233	48
Bo 3234 + Bo 7206	49
Bo 3239	50
Bo 3242	51
Bo 3243 + Bo 3435 + Bo 7183a +	52
Bo 3245	53
Bo 3248 + Bo 7751	54
Bo 3251 + Bo 9514	55
Bo 3252	56
Bo 3257	57
Bo 3258	58
Bo 3262 + Bo 6969	59
Bo 3264	60
Bo 3265	61
Bo 3267(+)	62

Bo 3269 +	63
Bo 3270	64
Bo 3272	65
Bo 3275	66
Bo 3276	67
Bo 3281	68
Bo 3284	69
Bo 3286	70
Bo 3300 +	71
Bo 3301	72
Bo 3303	73
Bo 3305	74
Bo 3308	75
Bo 3310	76
Bo 3312 +	77
Bo 3315 + Bo 3332	78
Bo 3316 + Bo 9973	79
Bo 3317	80
Bo 3318 +	81
Bo 3319	82
Bo 3320	83
Bo 3321	84
Bo 3322 +	85
Bo 3323	86
Bo 3324	87
Bo 3325	88
Bo 3327	89
Bo 3328	90
Bo 3330	91
Bo 3331	92
Bo 3332 + Bo 3315	78
Bo 3337	93
Bo 3338	94
Bo 3345	95

Bo 3346	96
Bo 3348 +	97
Bo 3351 + Bo 2389	9
Bo 3352	98
Bo 3353	99
Bo 3359	100
Bo 3360	101
Bo 3362	102
Bo 3363	103
Bo 3366	104
Bo 3367	105
Bo 3370	106
Bo 3372	107
Bo 3373	108
Bo 3374	109
Bo 3375	110
Bo 3376	111
Bo 3377	112
Bo 3378	113
Bo 3379	114
Bo 3380 (+)	115
Bo 3381	116
Bo 3384	117
Bo 3385	118
Bo 3388	119
Bo 3390	120
Bo 3391 +	121
Bo 3392	122
Bo 3394	123
Bo 3395	124
Bo 3396 +	125
Bo 3398 +	126
Bo 3400	127
Bo 3409	128

Bo 3410	129
Bo 3412	130
Bo 3417 +	131
Bo 3419	132
Bo 3420	133
Bo 3426	134
Bo 3428 + Bo 6952 + Bo 7777	135
Bo 3429	136
Bo 3430	137
Bo 3432	138
Bo 3434	139
Bo 3436 +	140
Bo 3437	141
Bo 3438	142
Bo 3439	143
Bo 3440	144
Bo 3442	145
Bo 3444 + Bo 3616	146
Bo 3445	147
Bo 3446	148
Bo 3449	149
Bo 3451 + Bo 3899	150
Bo 3456	151
Bo 3457	152
Bo 3458	153
Bo 3459	154
Bo 3460	155
Bo 3462	156
Bo 3463	157
Bo 3465	158
Bo 3466	159
Bo 3467	160
Bo 3471	161
Bo 3472	162

Bo 3473	163
Bo 3474	164
Bo 3476	165
Bo 3478	166
Bo 3480	167
Bo 3483	168
Bo 3486	169
Bo 3489	170
Bo 3490	171
Bo 3496	172
Bo 3498	173
Bo 3503	174
Bo 3504	175
Bo 3505	176
Bo 3507	177
Bo 3508	178
Bo 3512	179
Bo 3512a	180
Bo 3530	181
Bo 3531	182
Bo 3549	183
Bo 3554	184
Bo 3564	185
Bo 3568 +	186
Bo 3573 + Bo 3936 +	187
Bo 3582	188
Bo 3584 +	189
Bo 3599 + Bo 9198 + Bo 10246	190
Bo 3604	191
Bo 3612	192
Bo 3615	193
Bo 3616 + Bo 3444	146
Bo 3621	194
Bo 3623	195

Bo 3624	196
Bo 3626 +	197
Bo 3627	198
Bo 3635	199
Bo 3640	200
Bo 3644	201
Bo 3646	202
Bo 3648	203
Bo 3649	204
Bo 3657	205
Bo 3659	206
Bo 3660	207
Bo 3663	208
Bo 3671	209
Bo 3673	210
Bo 3676	211
Bo 3677	212
Bo 3678	213
Bo 3683	214
Bo 3686	215
Bo 3688	216
Bo 3689	217
Bo 3690	218
Bo 3694 + Bo 6641	219
Bo 3695	220
Bo 3696	221
Bo 3697	222
Bo 3699	223
Bo 3705	224
Bo 3706	225
Bo 3708	226
Bo 3709	227
Bo 3710	228
Bo 3711	229

Bo 3712	230
Bo 3714	231
Bo 3716	232
Bo 3723	233
Bo 3724	234
Bo 3725	235
Bo 3726	236
Bo 3727	237
Bo 3728	238
Bo 3729	239
Bo 3730	240
Bo 3731	241
Bo 3736	242
Bo 3737	243
Bo 3738	244
Bo 3739	245
Bo 3741	246
Bo 3743	247
Bo 3899 + Bo 3451	150
Bo 3936 + Bo 3573 +	187
Bo 6641 + Bo 3694	219
Bo 6678 + Bo 3223	46
Bo 6952 + Bo 3428 + Bo 7777	135
Bo 6969 + Bo 3262	59
Bo 7183a + Bo 3243 + Bo 3435 +	52
Bo 7206 + Bo 3234	49
Bo 7751 + Bo 3248	54
Bo 7777 + Bo 3428 + Bo 6952	135
Bo 8199 + Bo 2567c	11
Bo 8465 + Bo 3078	32
Bo 9198 + Bo 3599 + Bo 10246	190
Bo 9514 + Bo 3251	55
Bo 9973 + Bo 3316	79
Bo 10246 + Bo 3599 + Bo 9198	190